

Polar Bear Café

COLLECTOR'S
EDITION

4

STORY &
ART BY
ALOHA
HIGA



Polar Bear Café

COLLECTOR'S
EDITION

4

STORY & ART BY
ALOHA HIGA





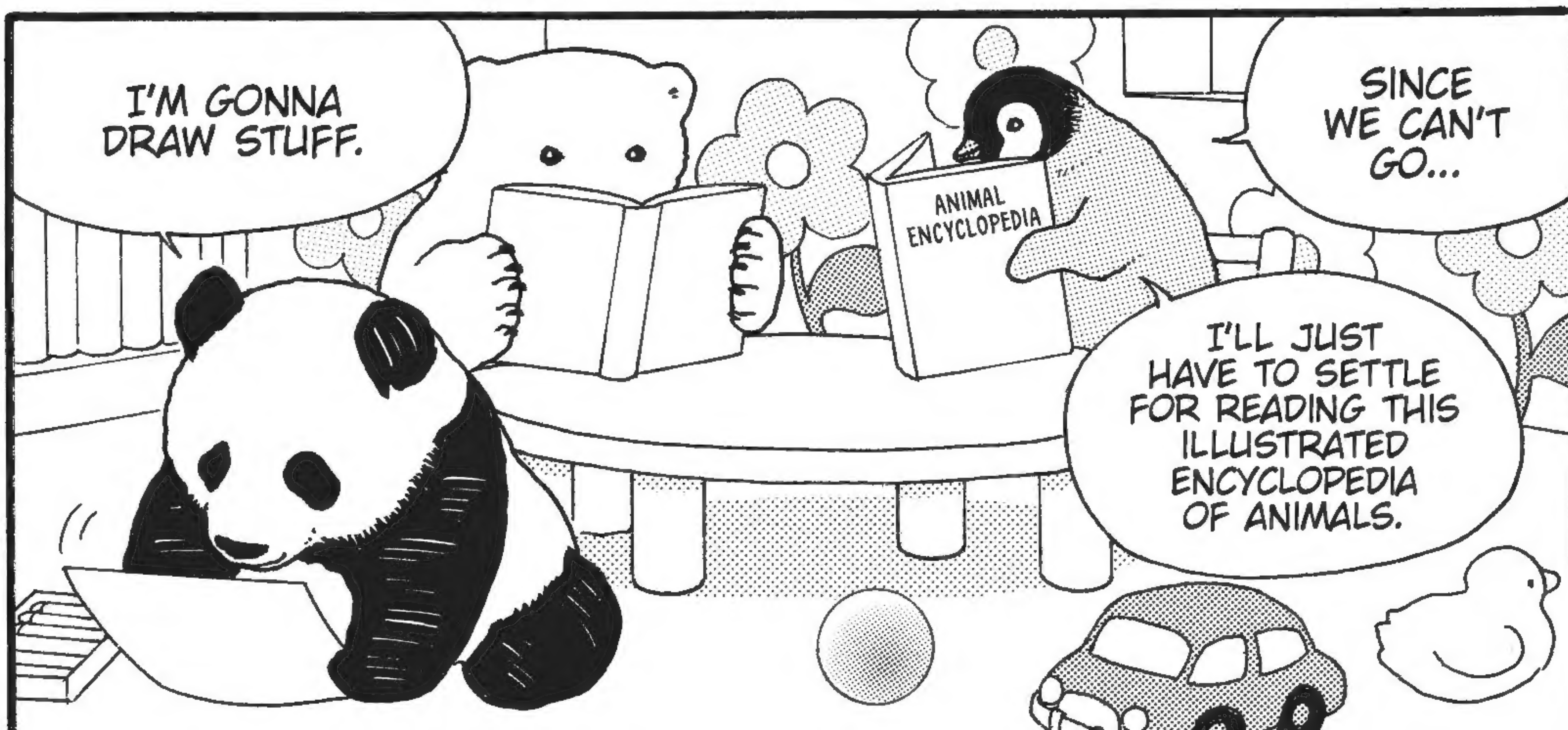
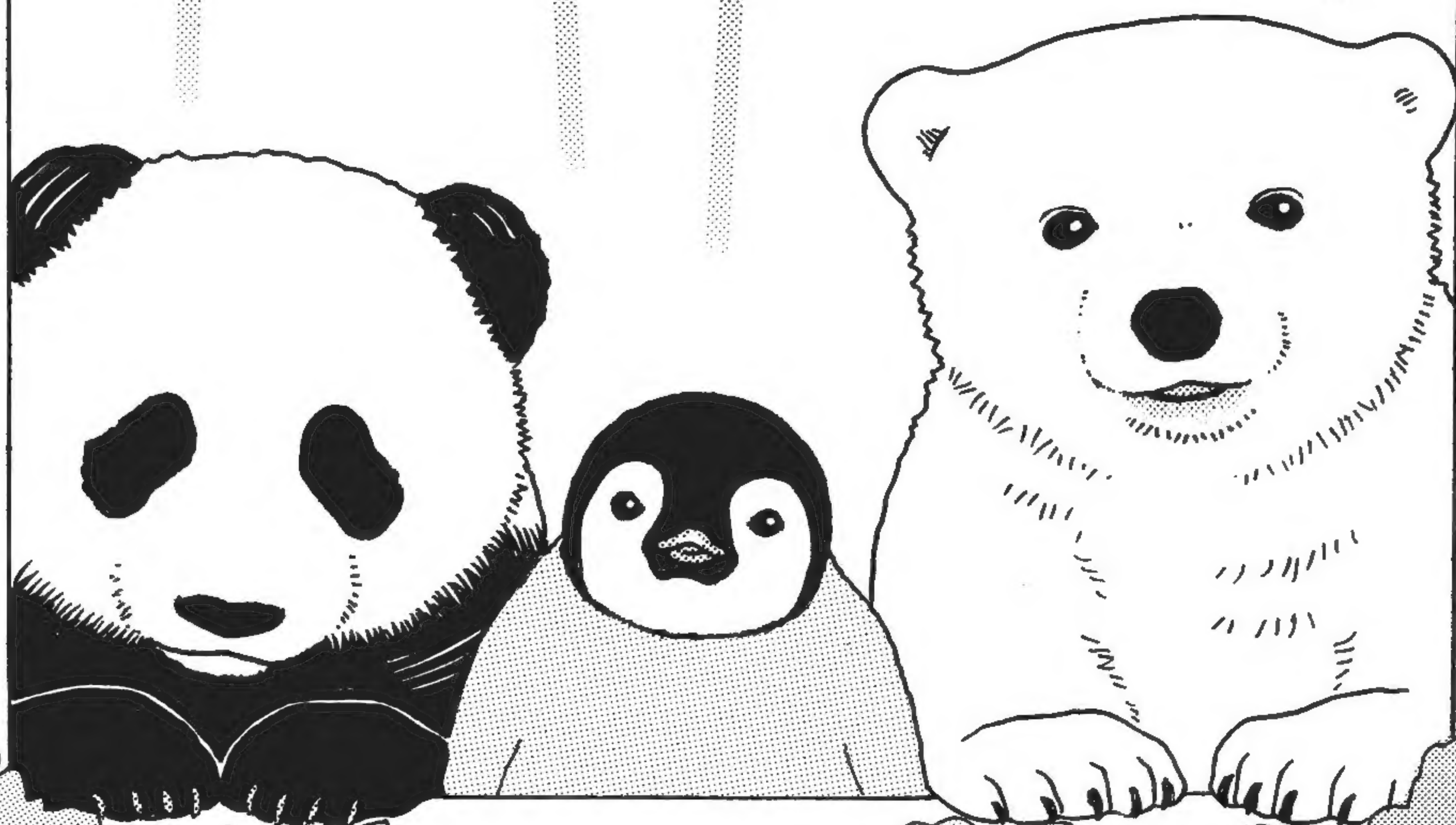
M E N U

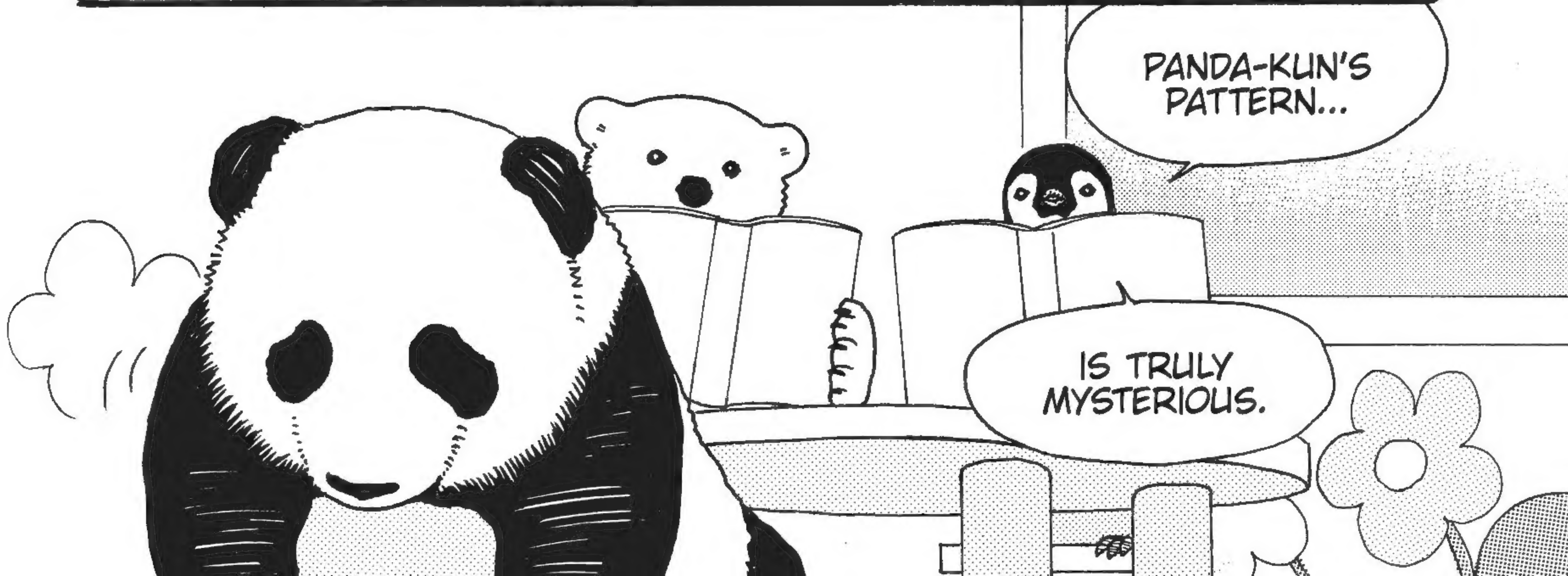
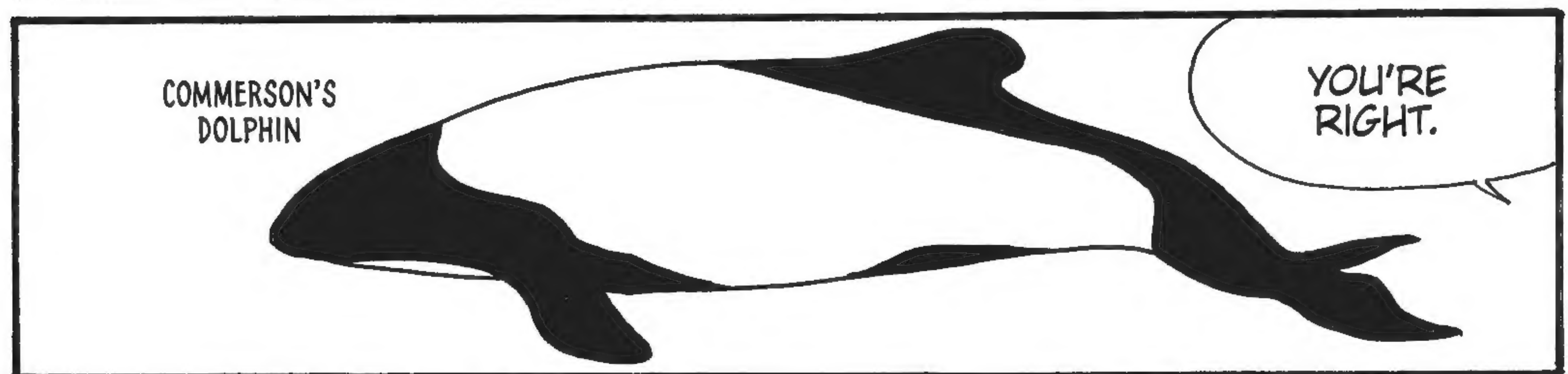
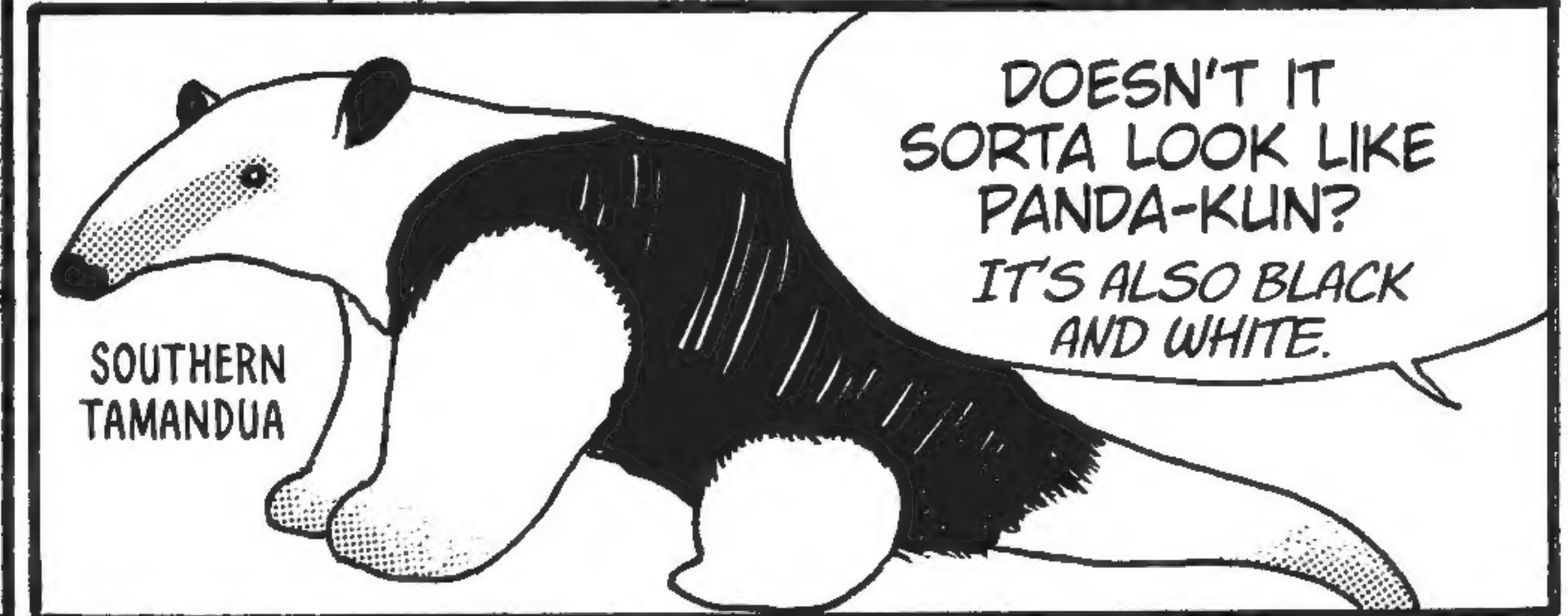
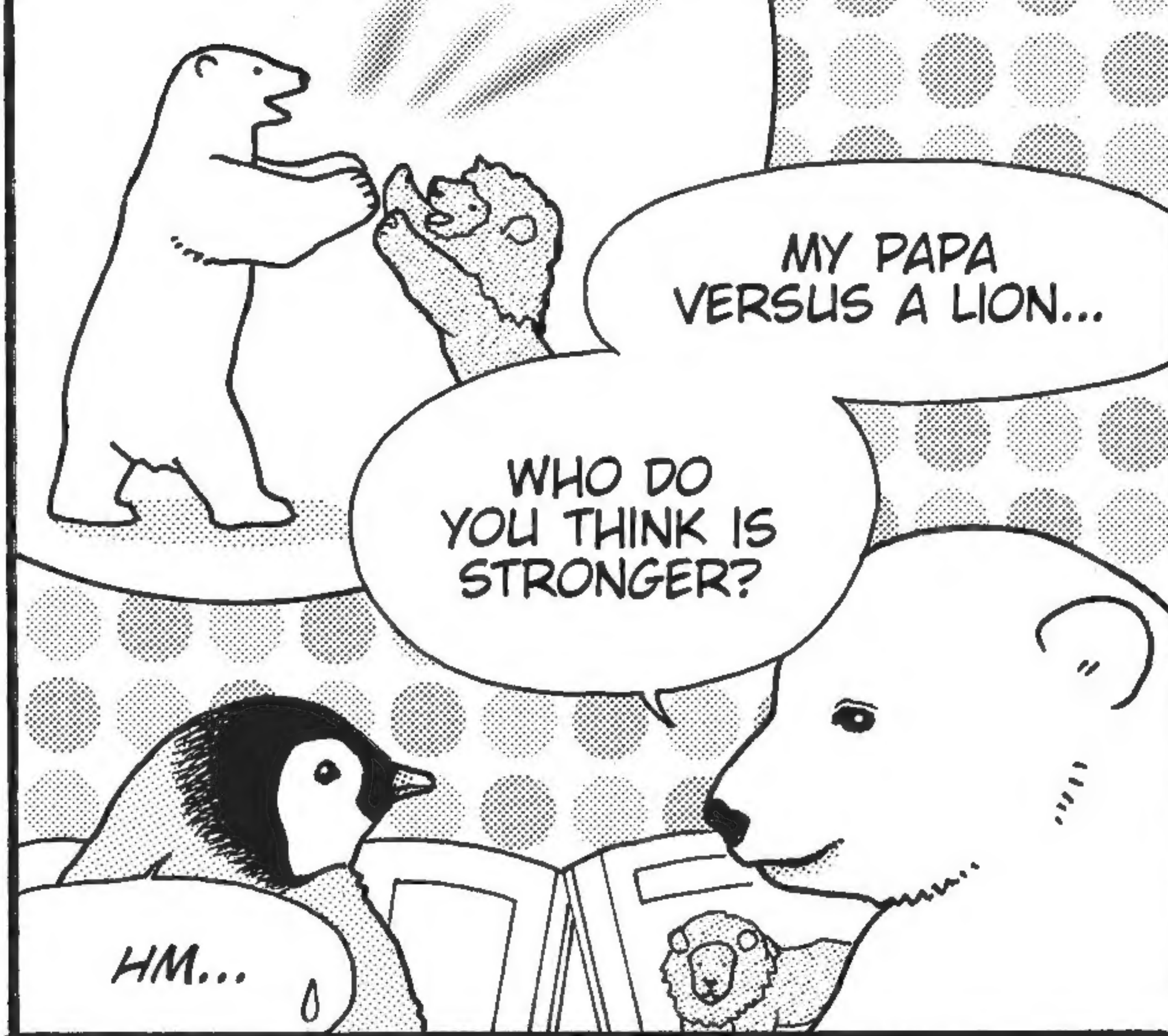
POLAR BEAR CAFÉ..... 4

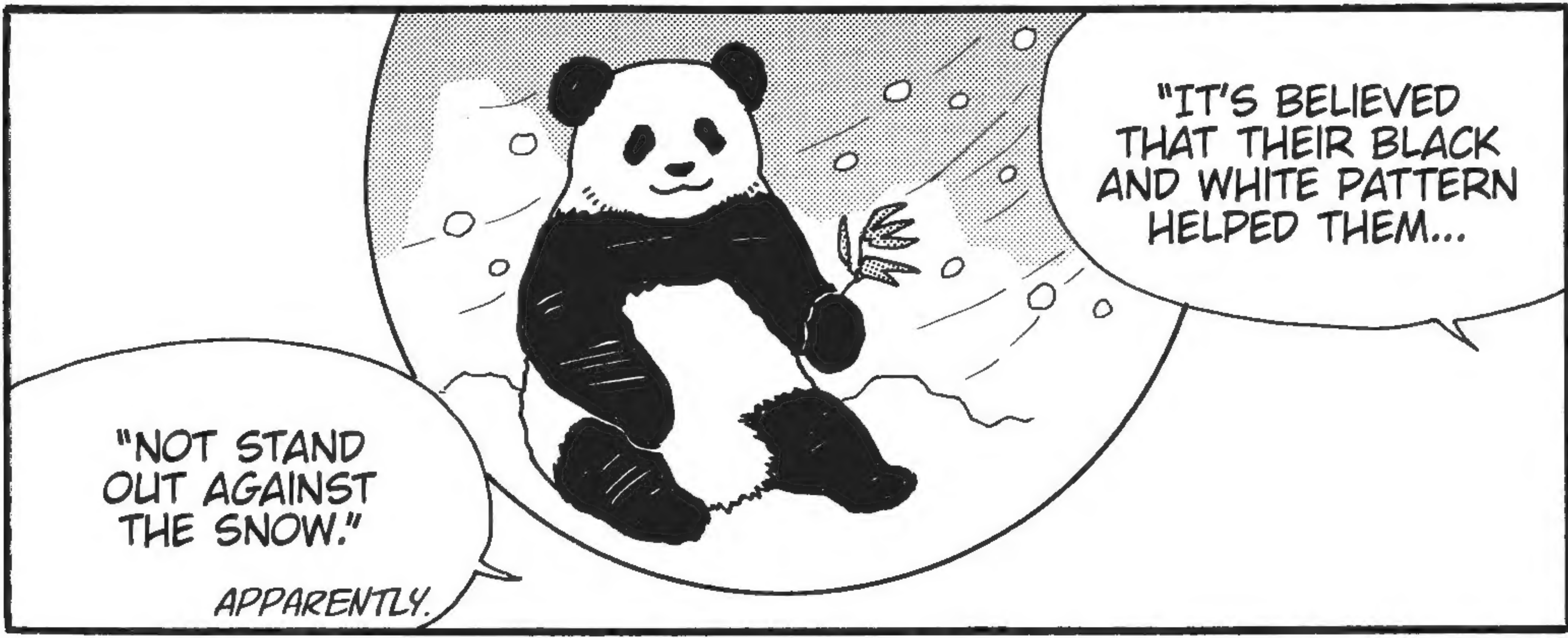
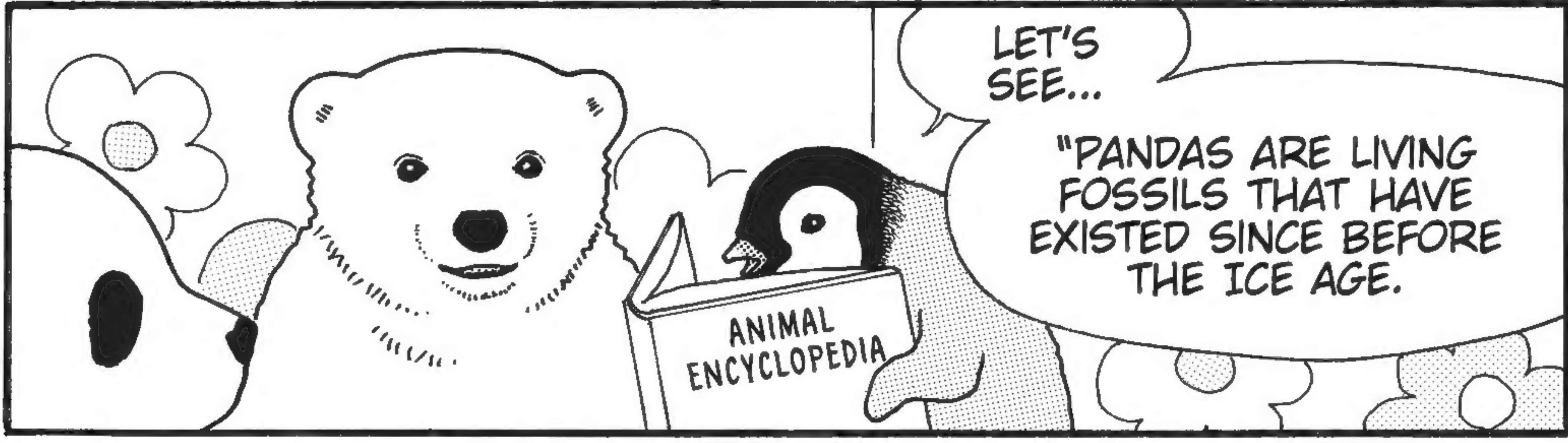
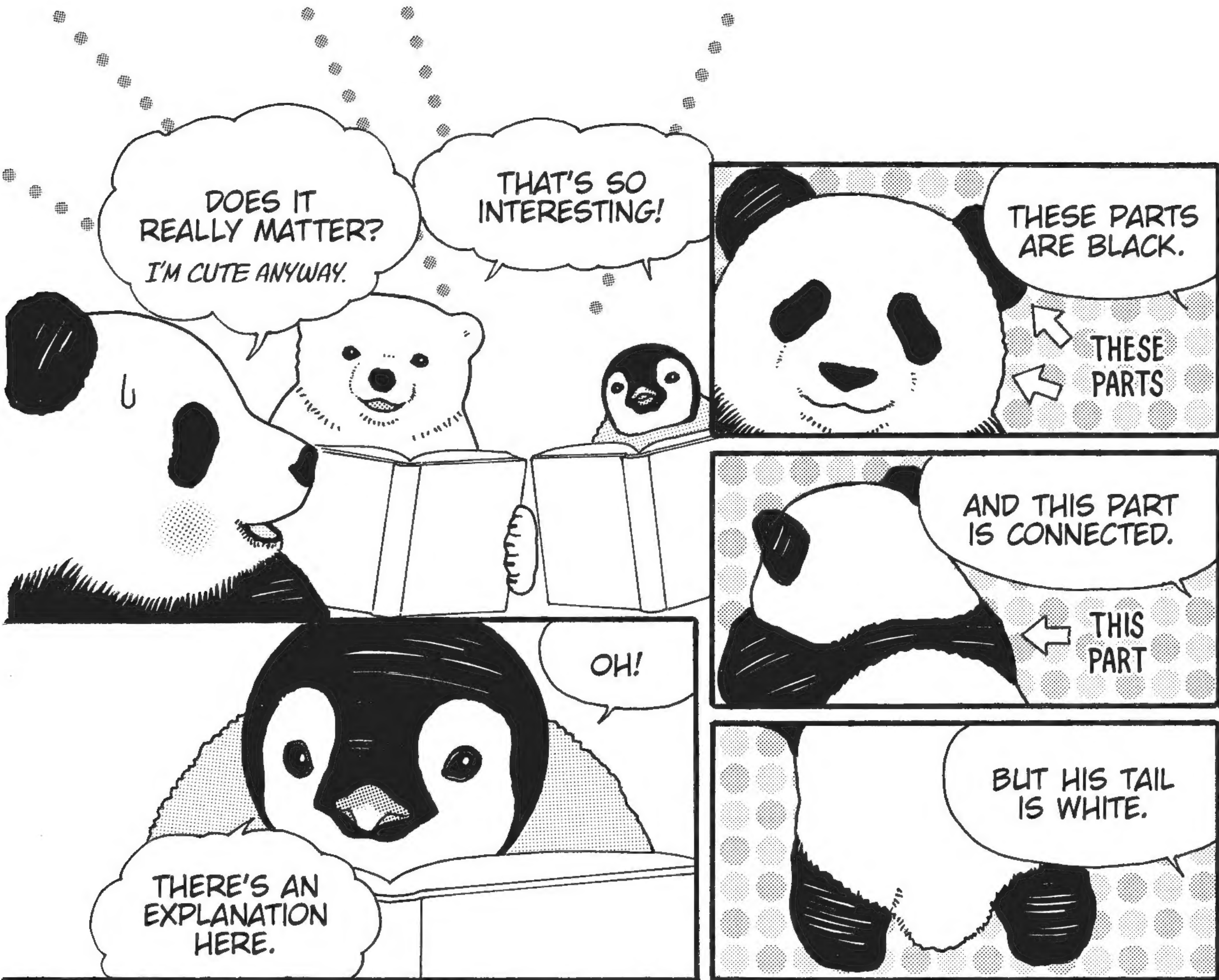
SPECIAL SHORTS

④ THIS DANGEROUS GAME OF LOVE..... 67

⑤ THE BAMBOO GRASS RELAY OF LOVE..... 209







YOU'RE A
LIVING FOSSIL!

WOW!

YOU'RE LIKE A
HORSESHOE
CRAB!

PANDA-KUN...

YOU HAVE SPECS
FROM THE ICE AGE!!

WHY DON'T
YOU CHANGE YOUR
DESIGN ALREADY?

GLOBAL
WARMING'S
GOING ON...

BUT WE'RE
NOT IN THE ICE
AGE ANYMORE,
ARE WE?

OR YOU COULD
JUST GO ALL OUT
AND GO FOR A
MONOGRAM LOOK.
MIGHT BE FANCY...

RIGHT NOW, YOU
SHOULD PROBABLY
GO FOR BROWN
AND GREEN.

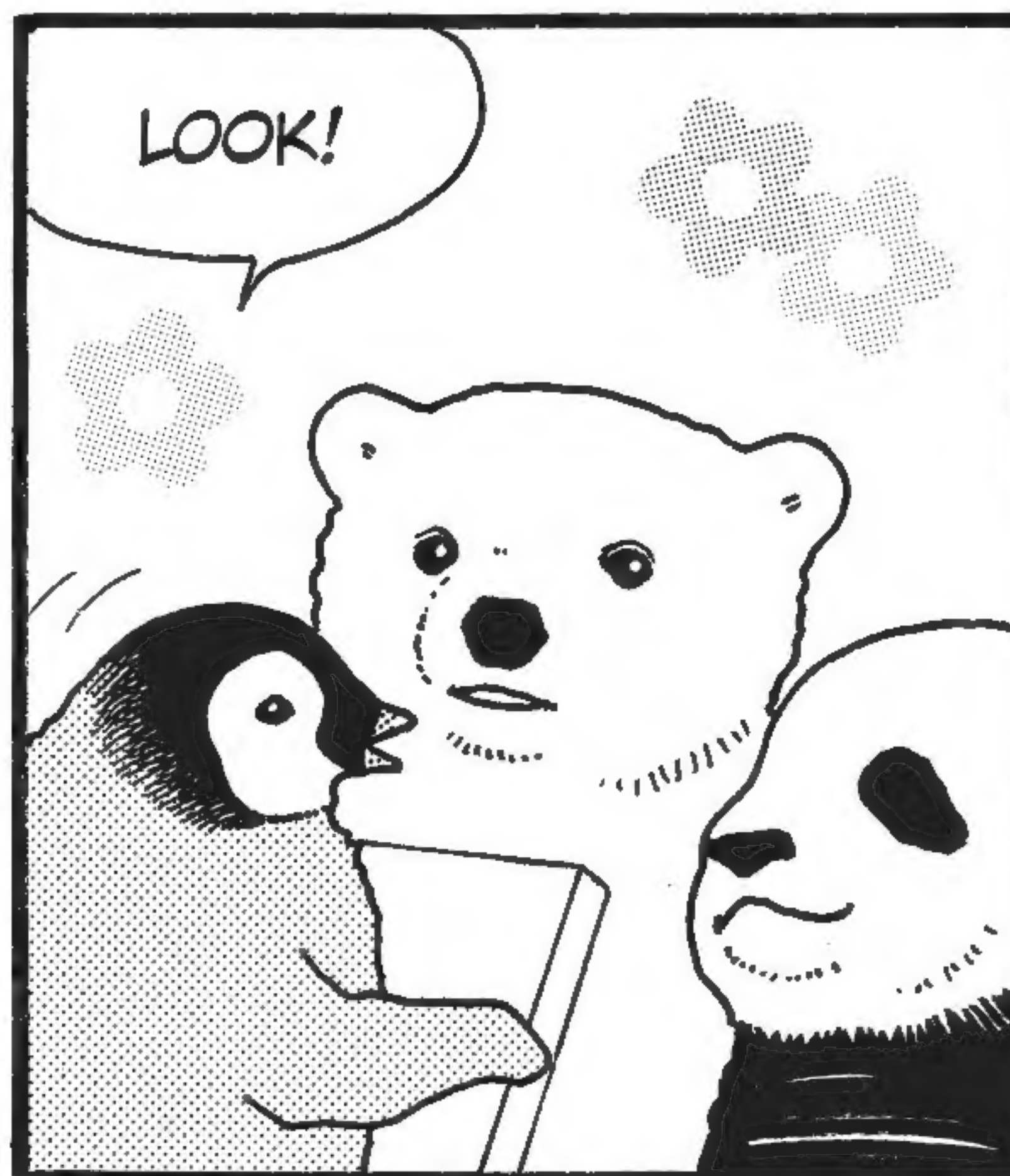
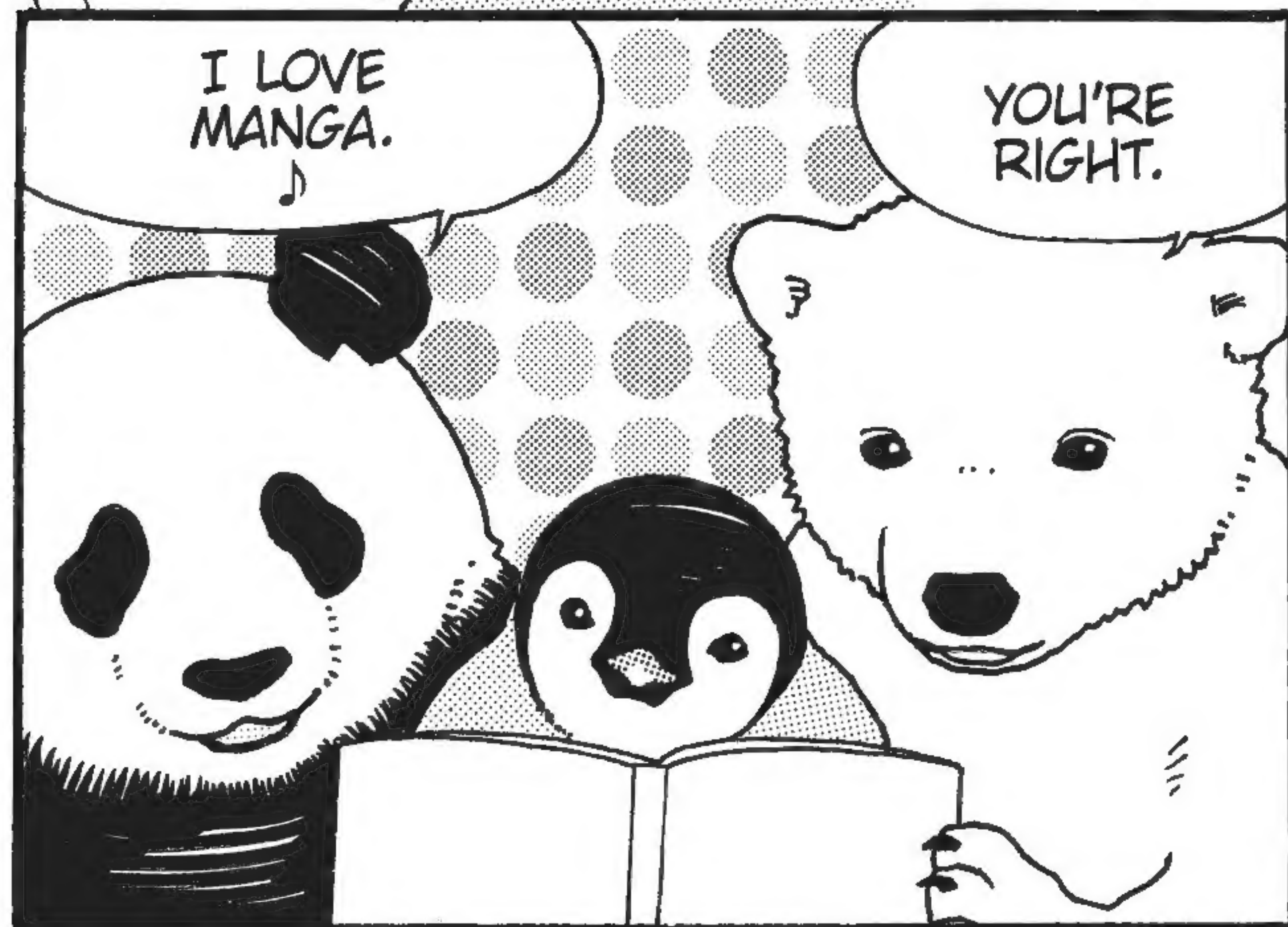
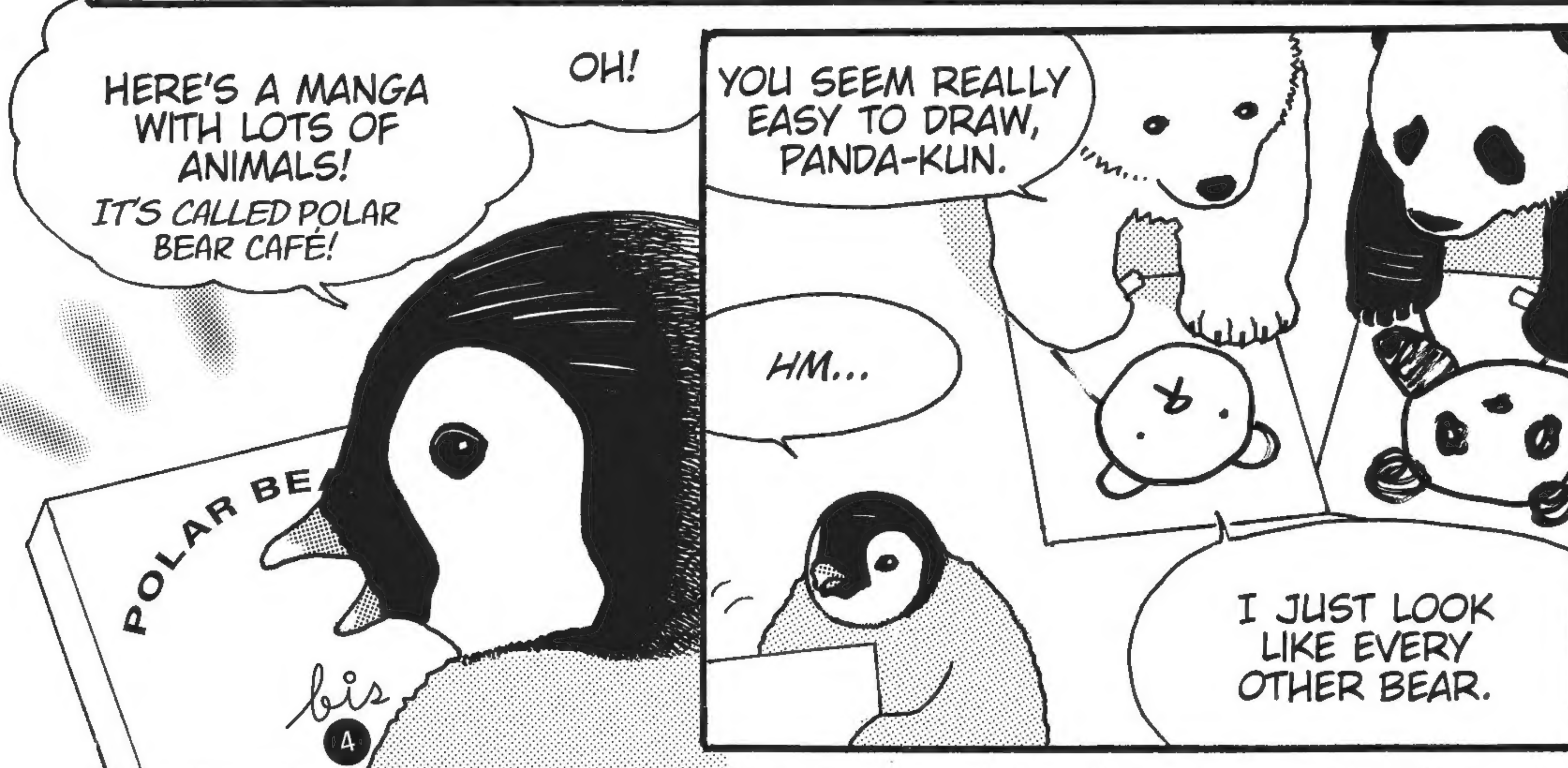
IT'S THE PERFECT
CAMOUFLAGE.

OR YOU COULD
DO RED AND WHITE
TO BRING YOU
GOOD LUCK.

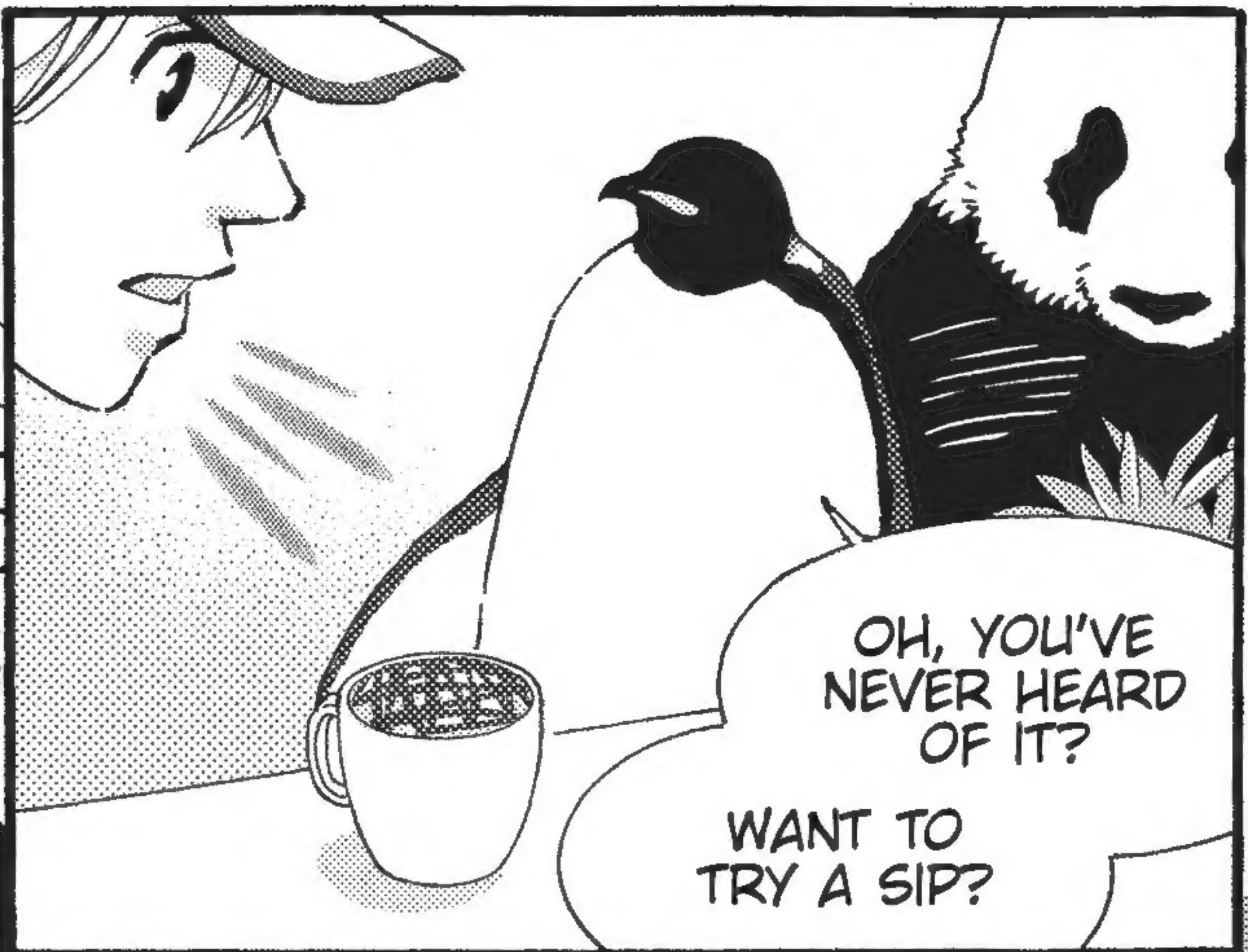
IT'S FITTING FOR
CHRISTMAS, TOO.

I'M FINE THE WAY I AM!

OH, BOTHER!









CAFFE MOCHA, HUH?

MAYBE I'LL TRY MAKING ONE SOMETIME.



LET'S DO OUR BEST WITH THE HANDPICKING!!

AH HA HA...



I'M BACK!

OH, MASAKI!

WE JUST GOT...

A HUGE ORDER OF BEANS!!



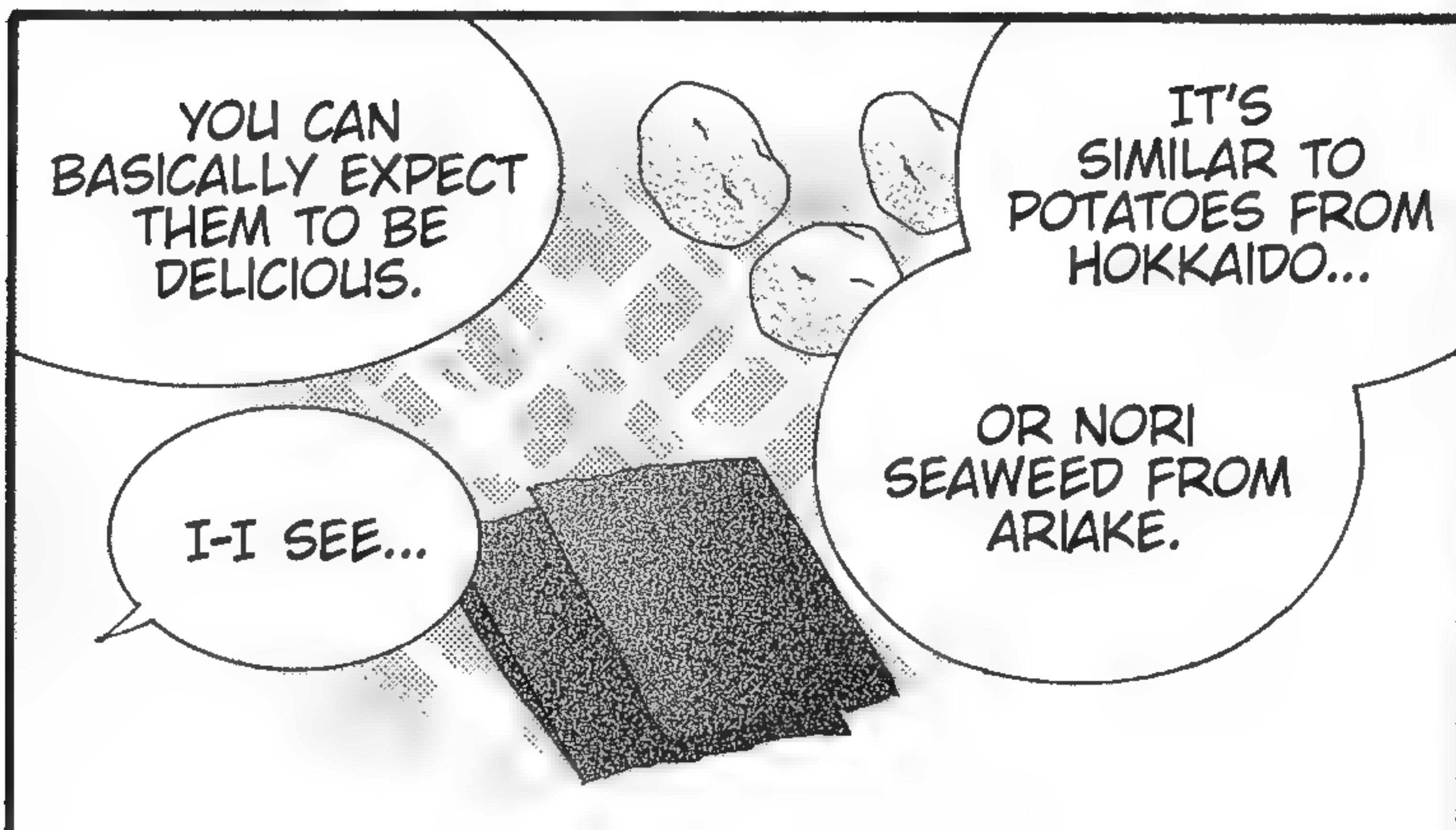
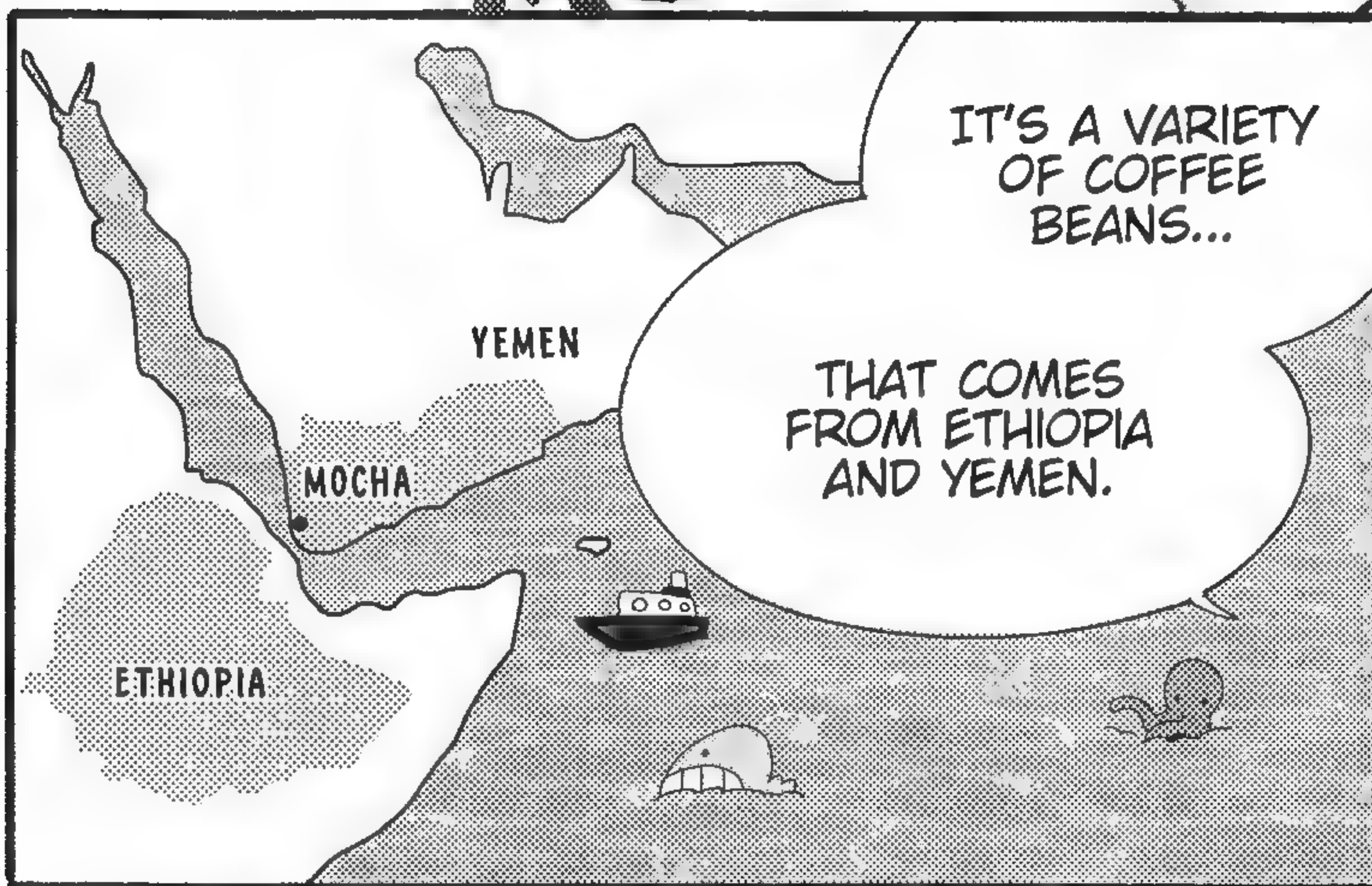
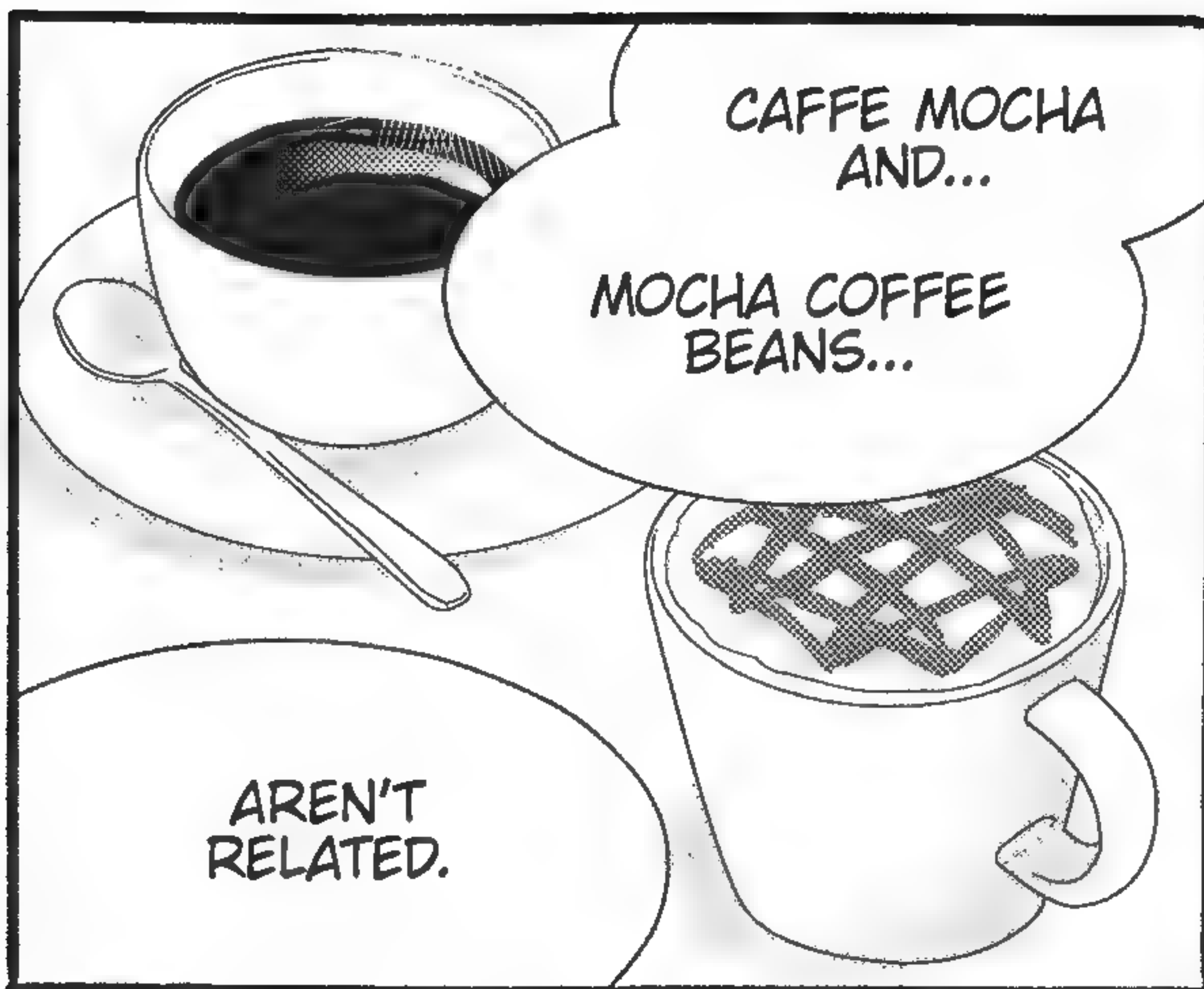
IT'S BEEN A WHILE SINCE WE GOT MOCHA BEANS.

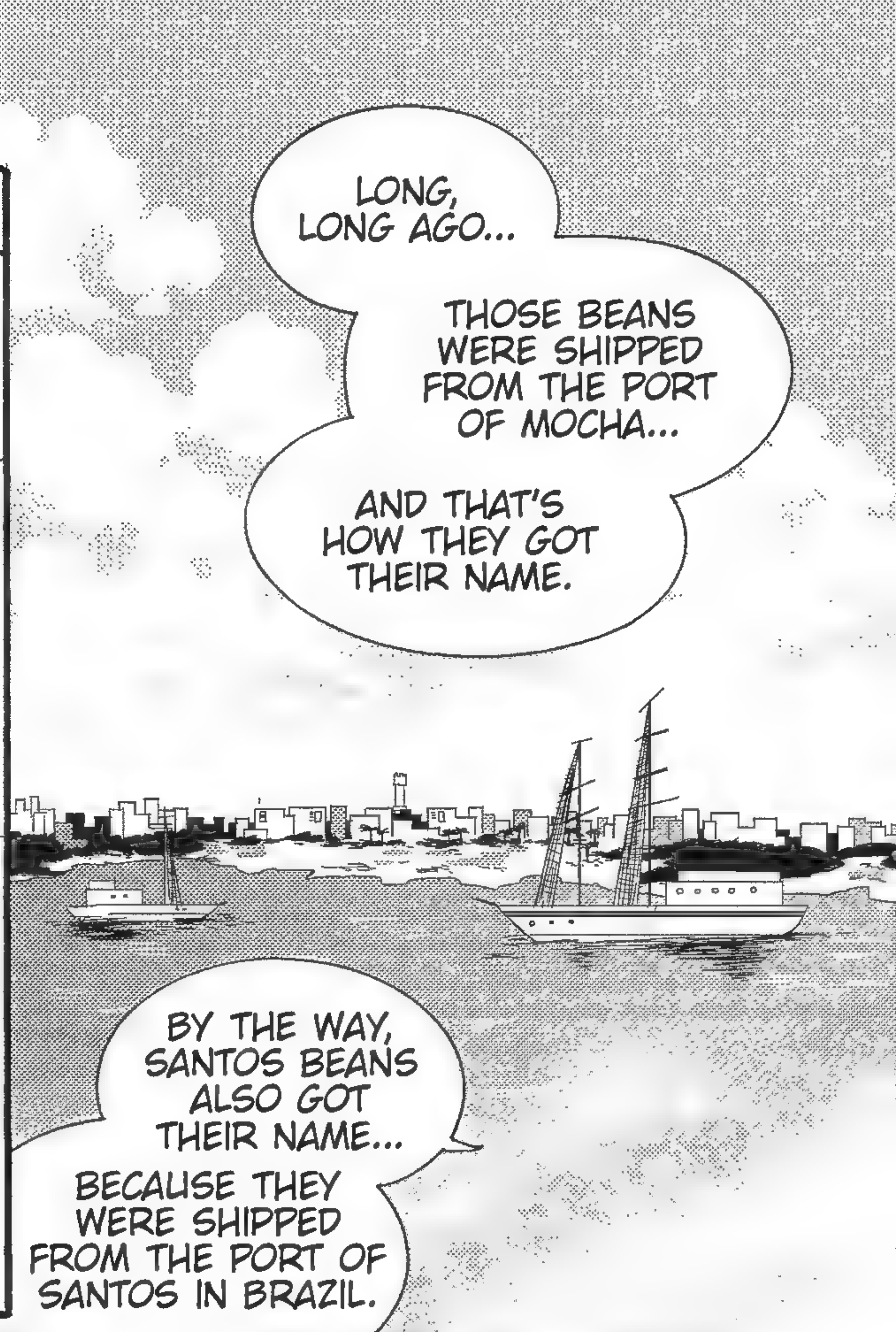
YES, HOW RARE!!



MOCHA?!

YOU MEAN LIKE MOCHA IN CAFFE MOCHA?!







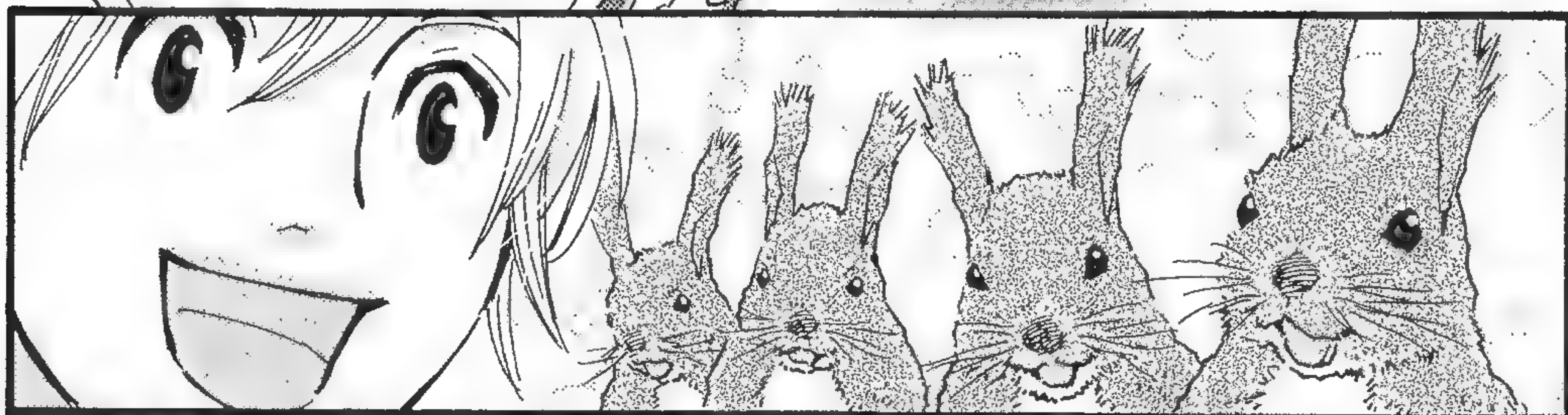
WANT TO
TASTE IT...
AFTER I
ROAST IT?



MOCHA
FLAVOR...

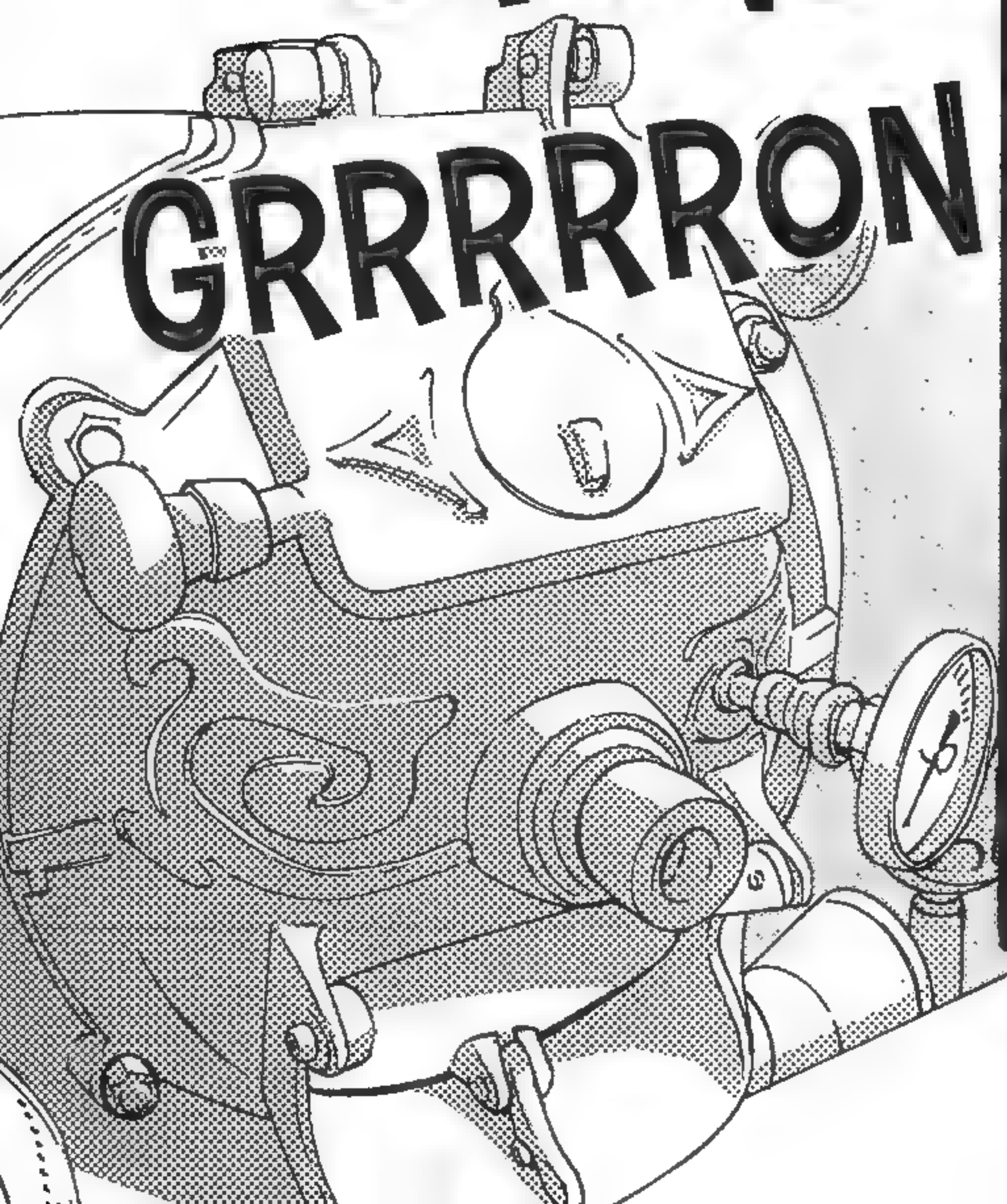
I WONDER
WHAT THIS
COFFEE...

SMELLS AND
TASTES LIKE.



GRIIIND

GRRRRRRON

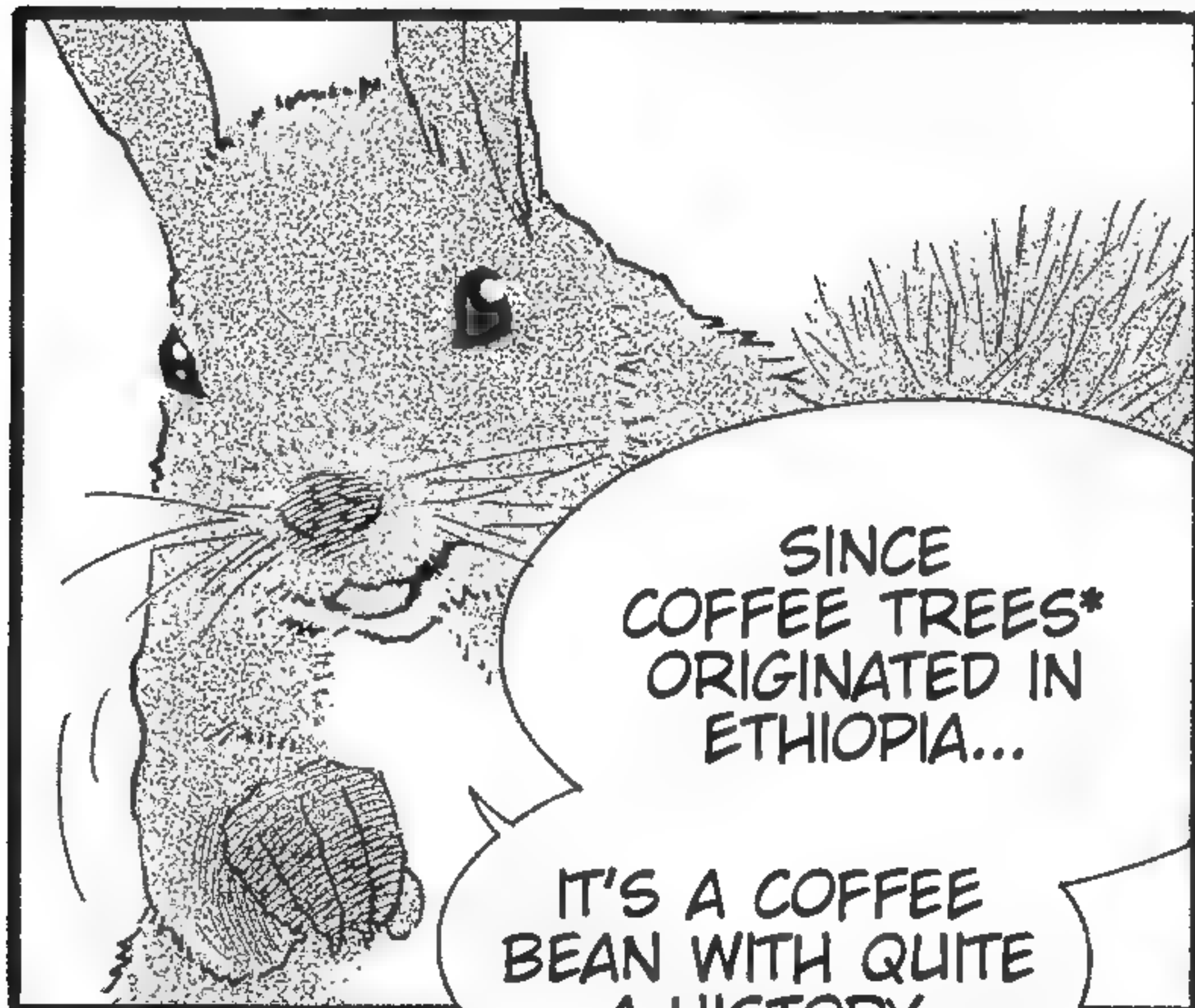


HECK YEAH!!

THANKS,
MASTER!!!

TWITCH

*Evergreen trees cultivated on tropical plateaus so coffee beans can be picked from them.



SINCE
COFFEE TREES*
ORIGINATED IN
ETHIOPIA...

IT'S A COFFEE
BEAN WITH QUITE
A HISTORY.



REALLY?

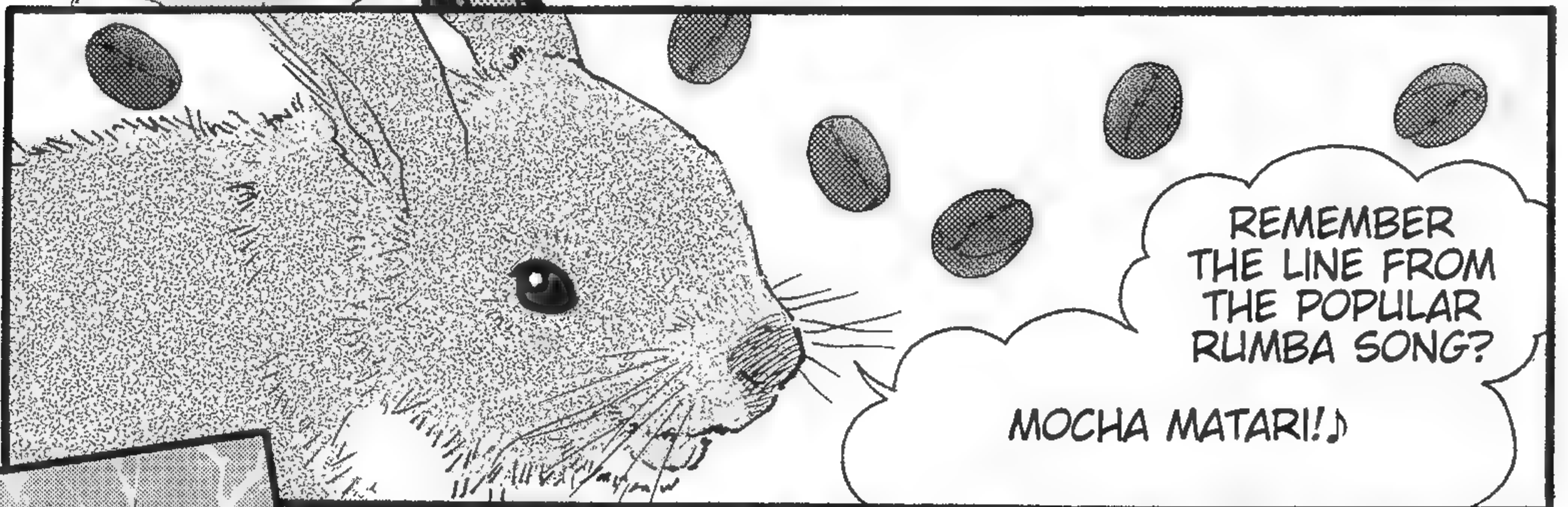


かゝゝゝゝ
GRIIND

かゝゝゝゝ
GRRRRRON

THE WORD
"MOCHA"...

HAS SUCH
A NOSTALGIC
FEEL.



REMEMBER
THE LINE FROM
THE POPULAR
RUMBA SONG?

MOCHA MATARI!♪

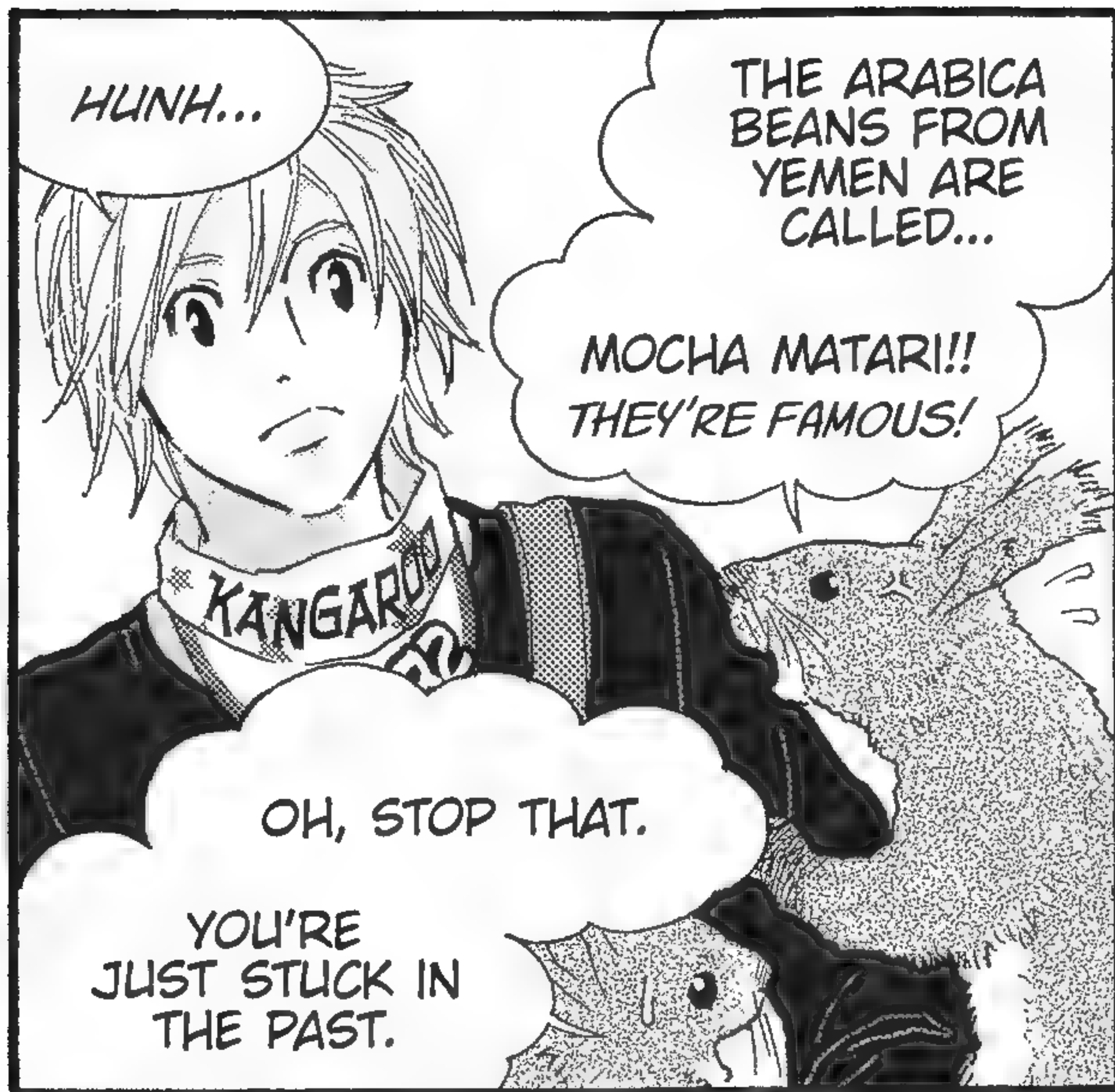


HUH...?

SO LIKE...

DRINKING A
MOCHA LYING ON
A MATTRESS?

KANGAROO



HUNH...

THE ARABICA
BEANS FROM
YEMEN ARE
CALLED...

MOCHA MATARI!!
THEY'RE FAMOUS!

OH, STOP THAT.

YOU'RE
JUST STUCK IN
THE PAST.



TALK ABOUT A
GENERATION GAP!!

TH-THAT'S NOT
IT AT ALL!!



I'M FINE
WITH THAT!

I MEAN, I
AM YOUNG!
YOU CAN CALL
ME A CHILD!

SQUEAK

SQUEAK

GRIIND

ガリリン

.....

GRRRRRON

ガゴゴゴ



BUT I...

LIKE
CHOCOLATE...

SO I THINK I'D
PREFER CAFFE
MOCHA.

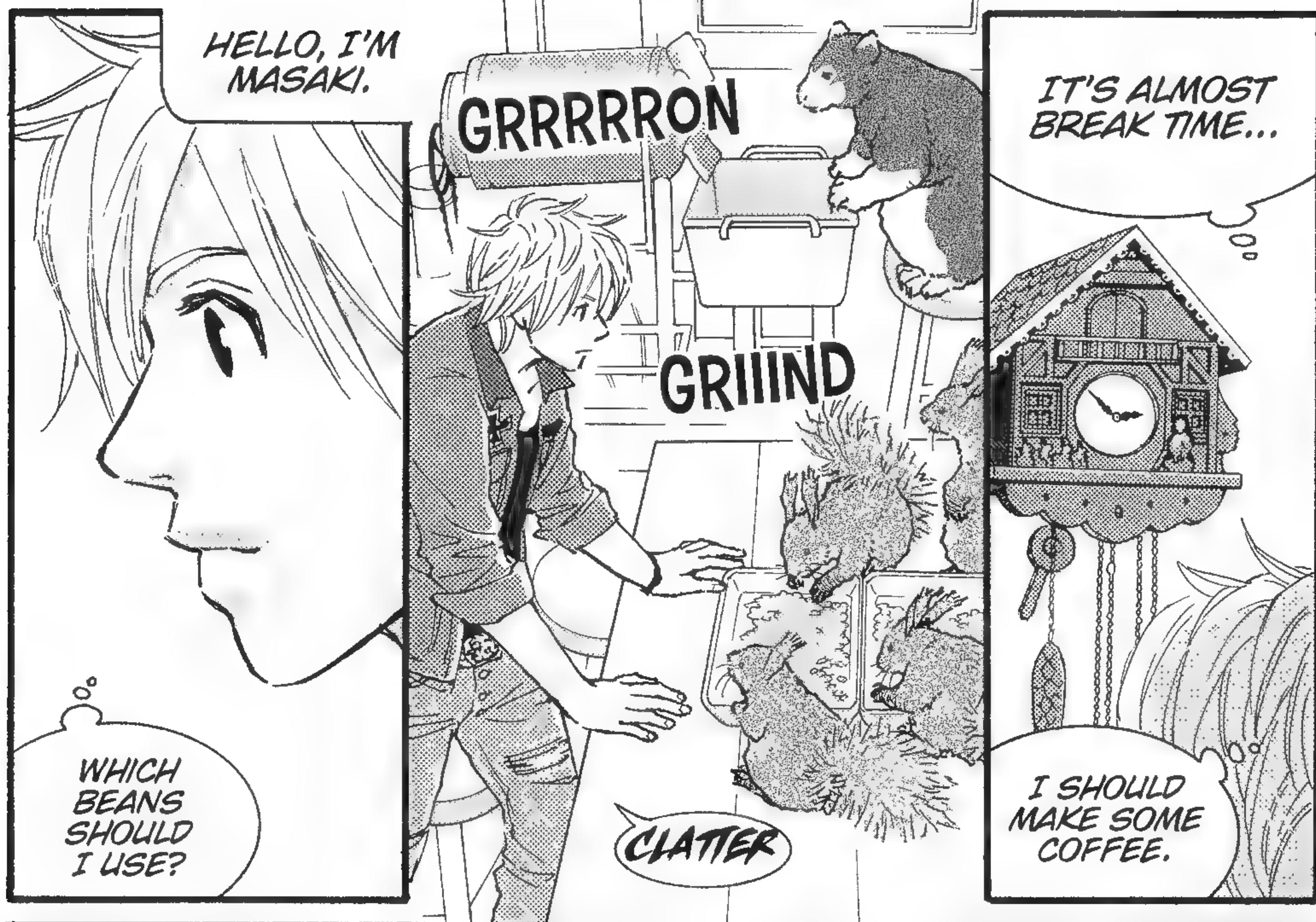


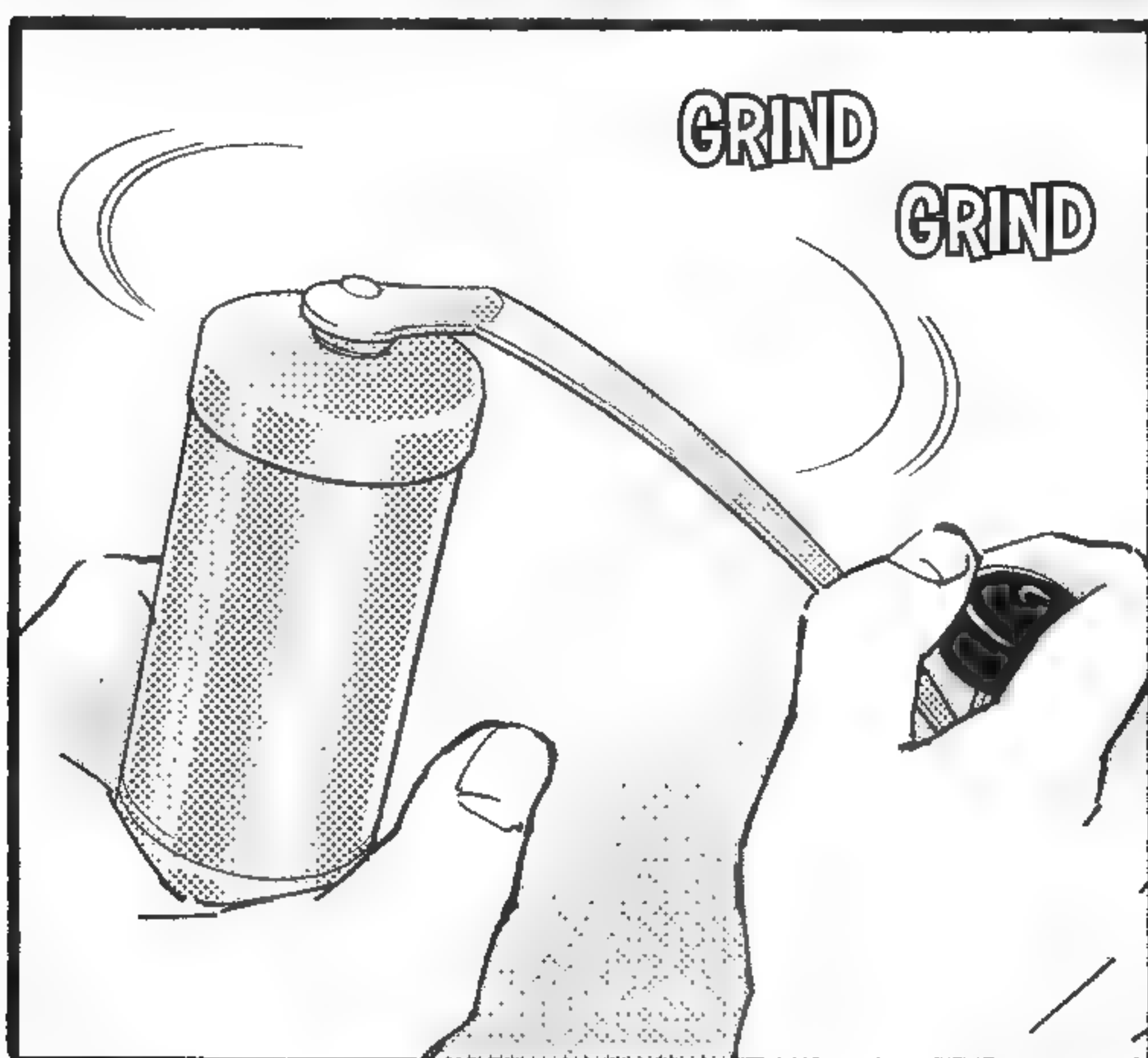
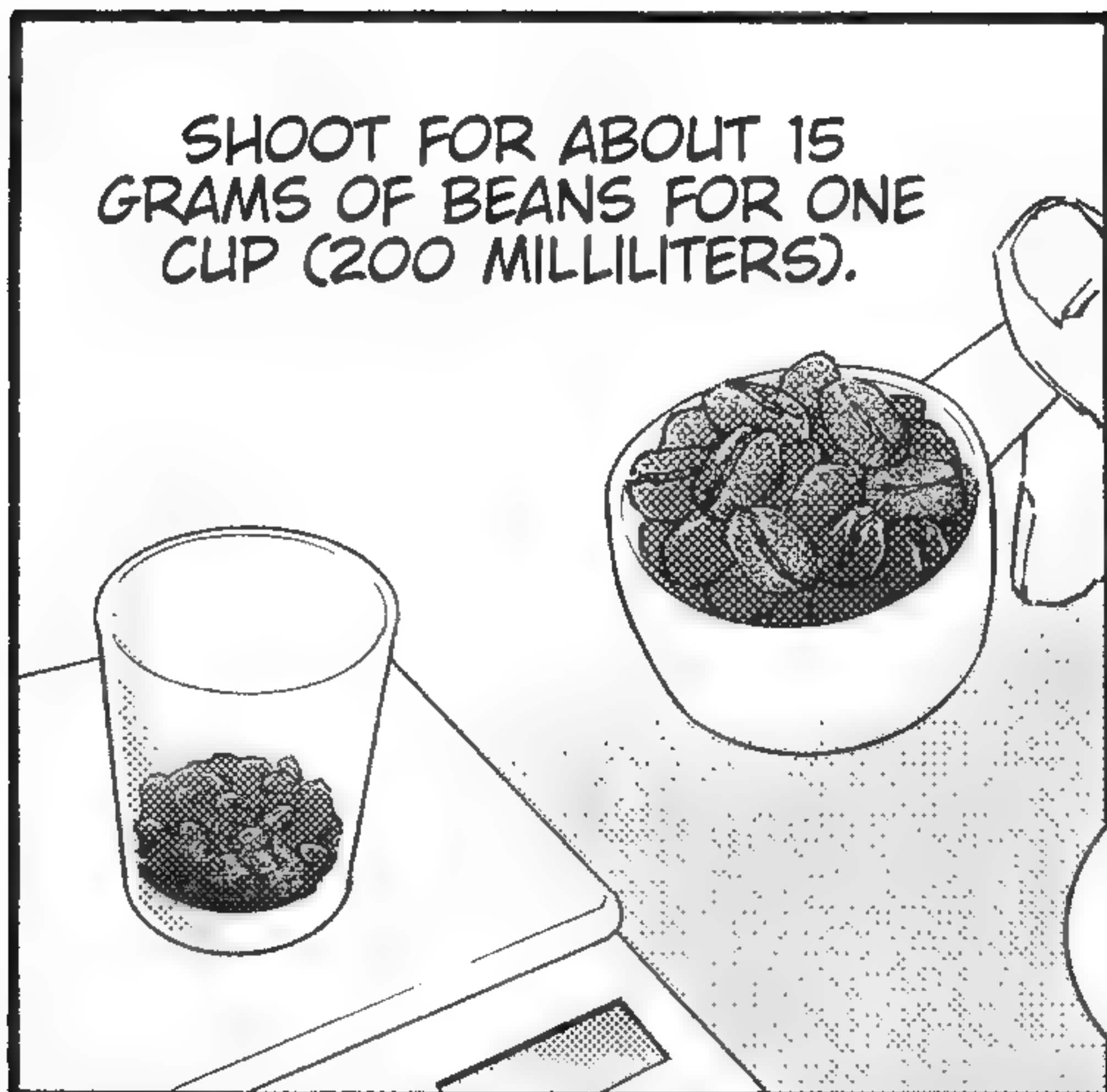
OH,
MASAKI...

YOU'RE SUCH
A CHILD.

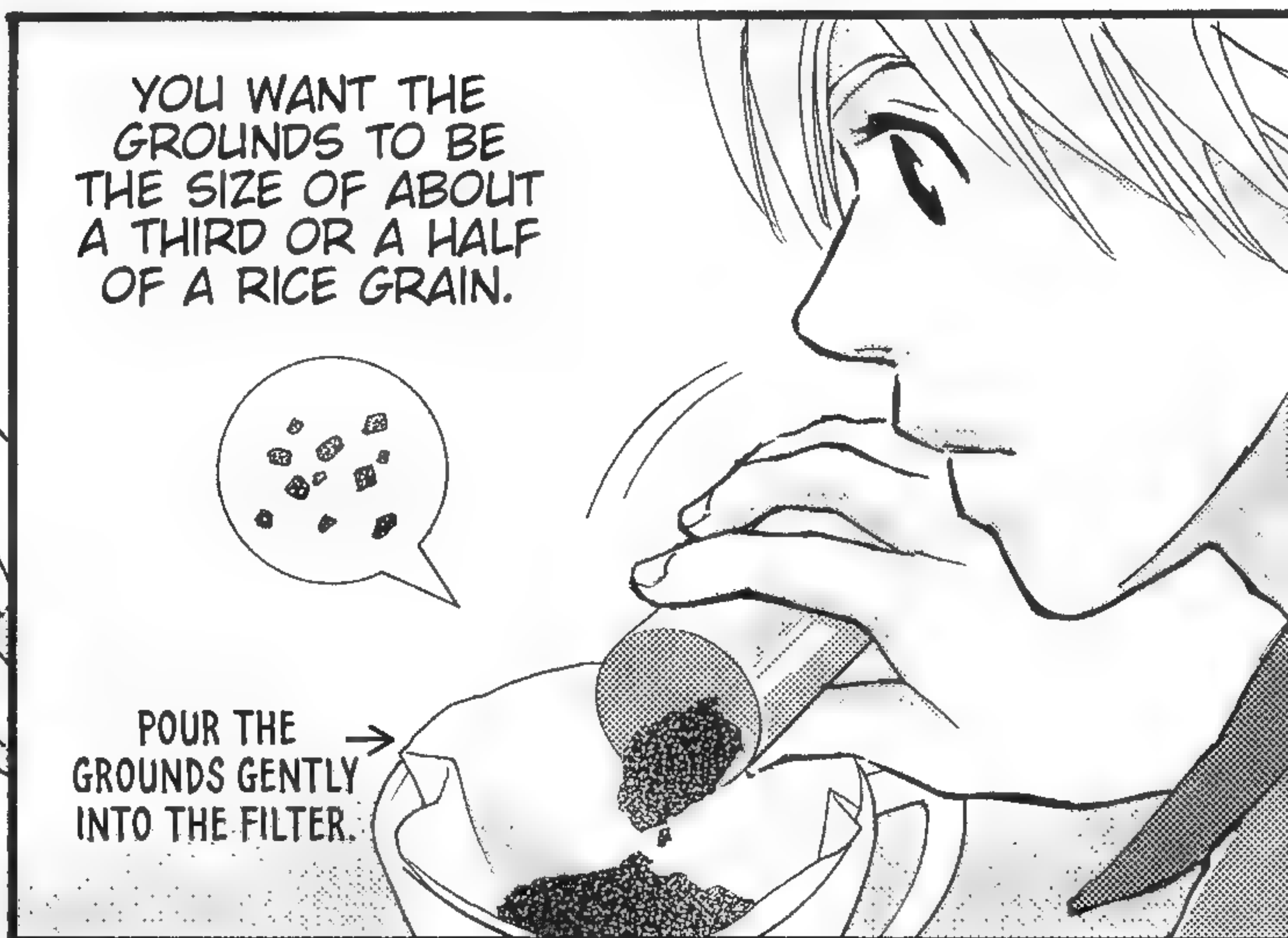
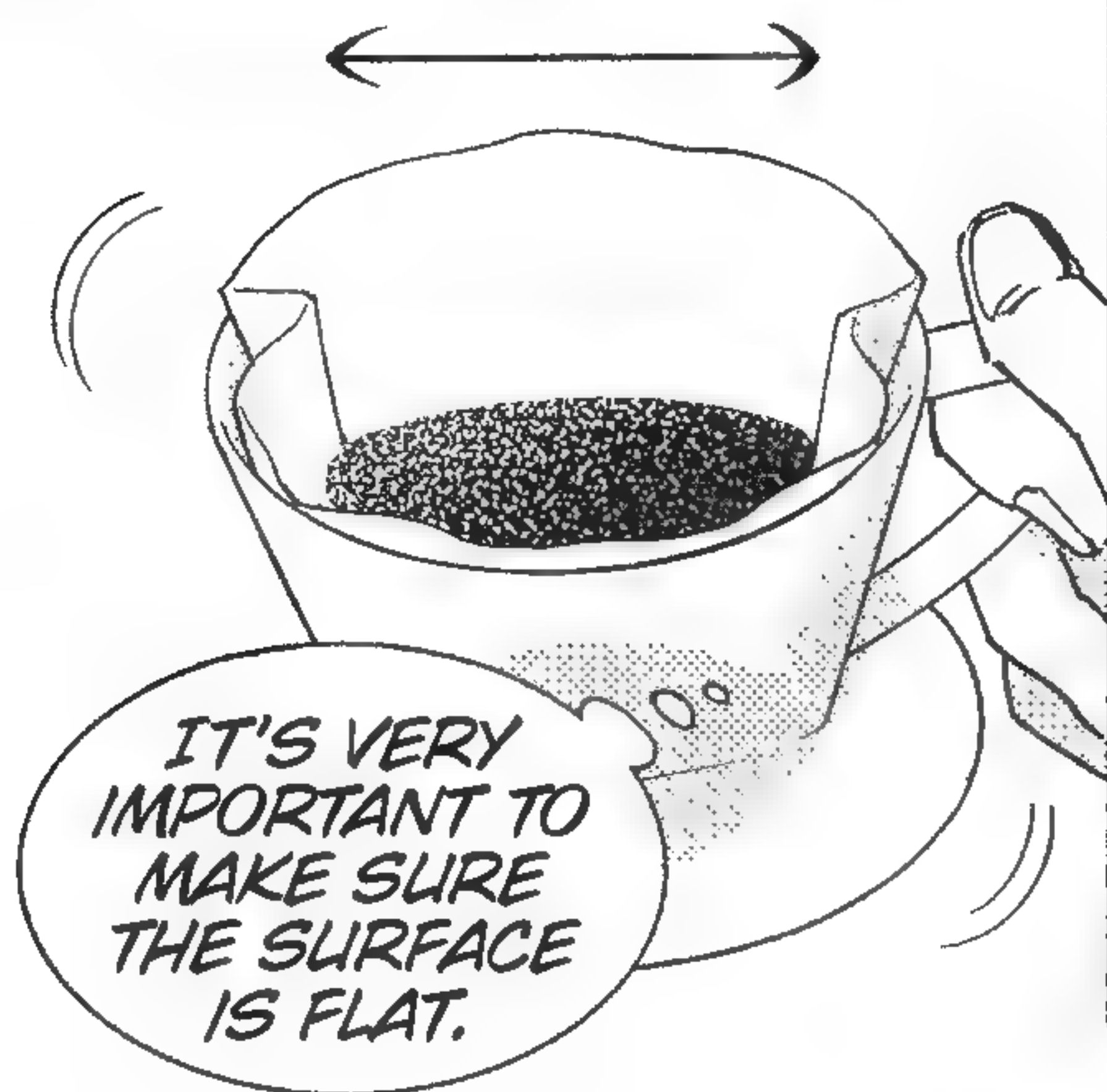


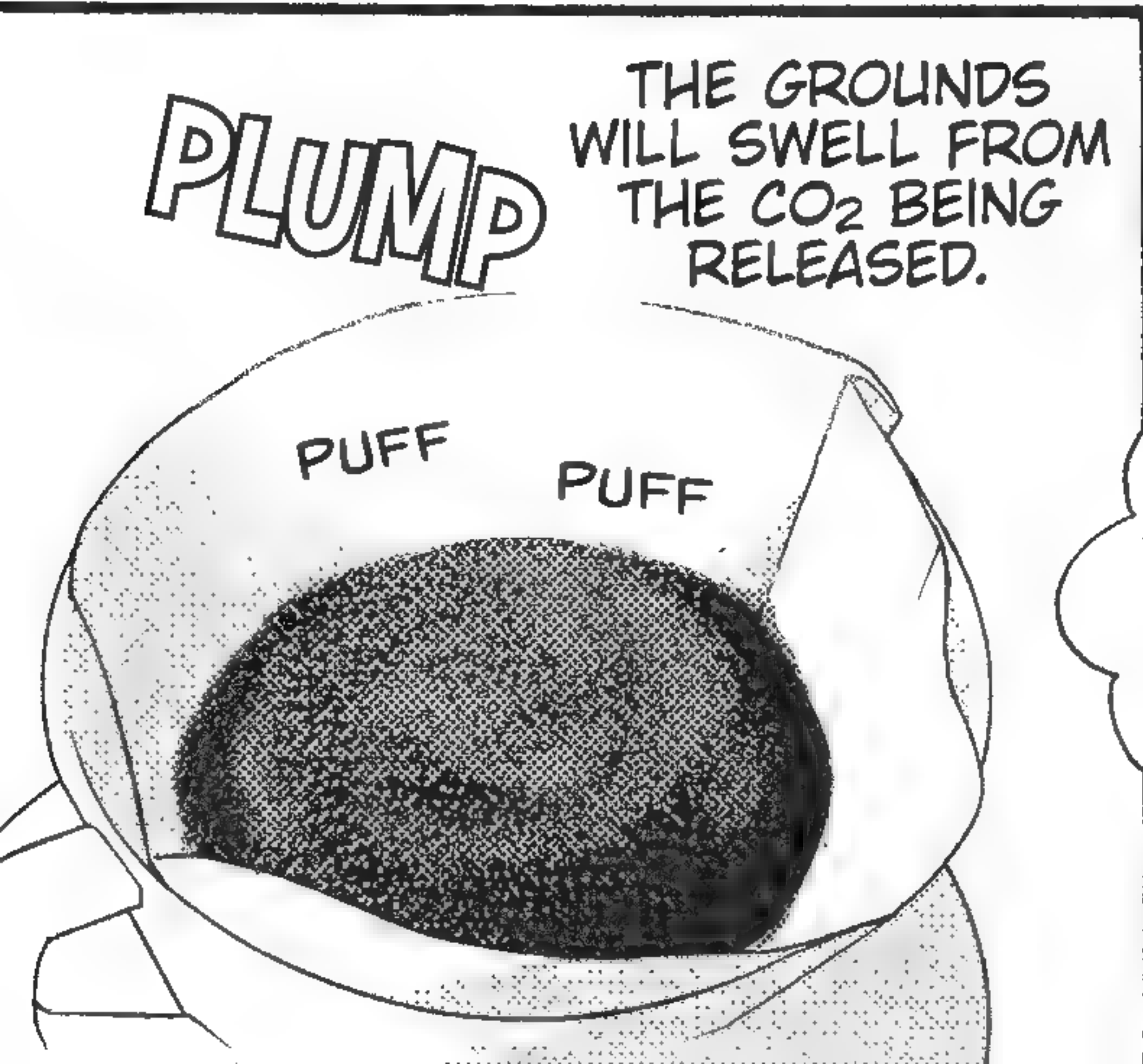
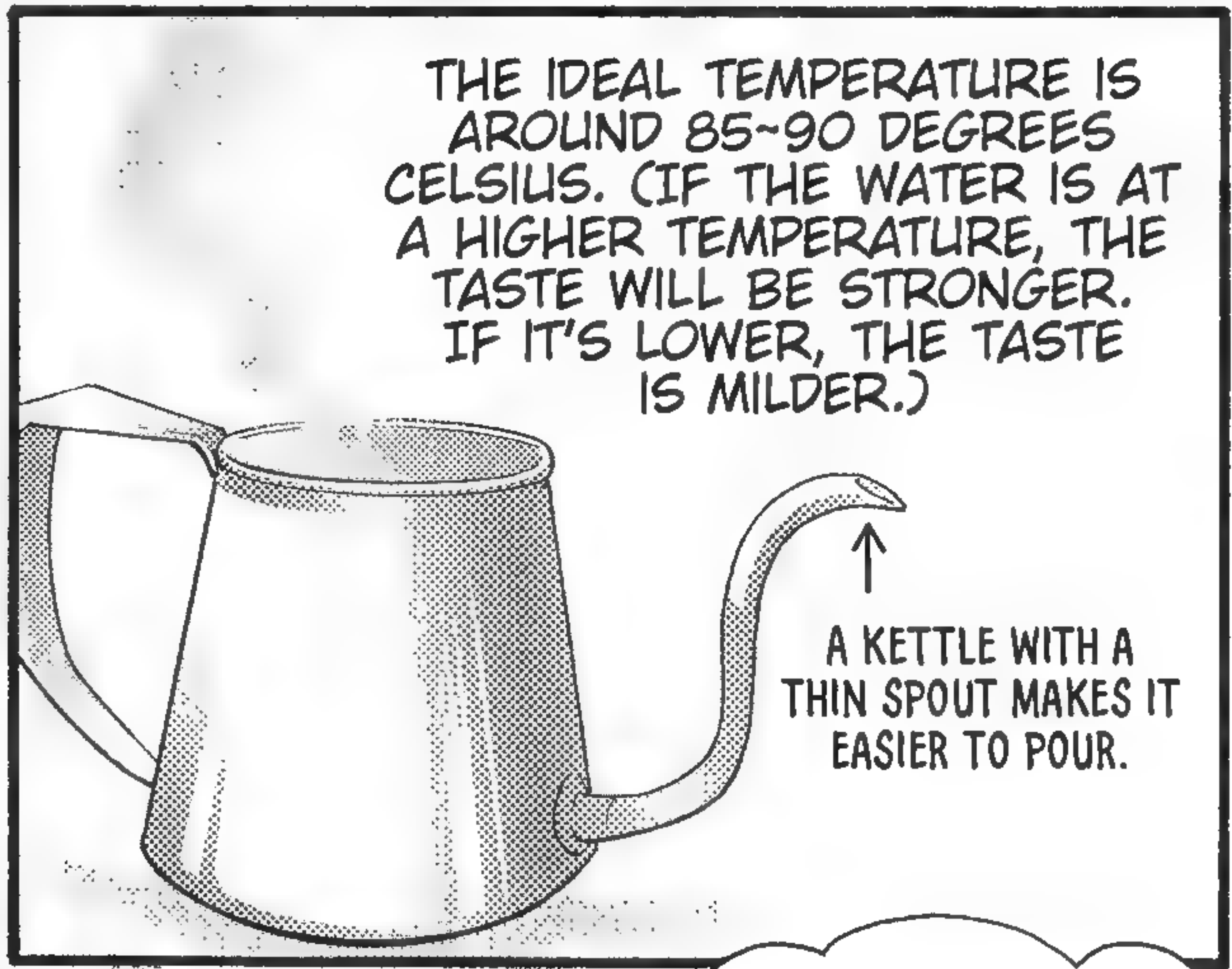
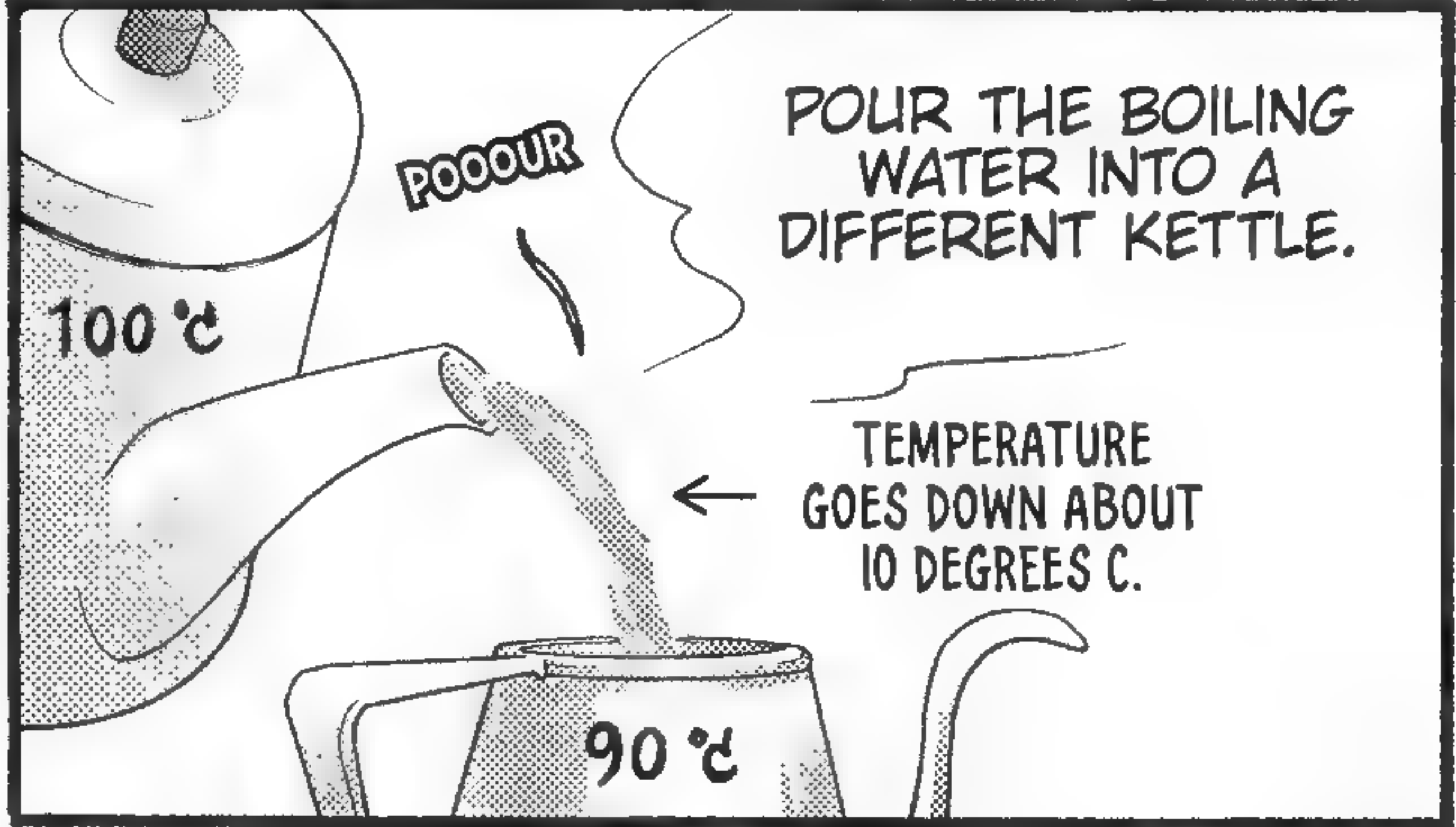
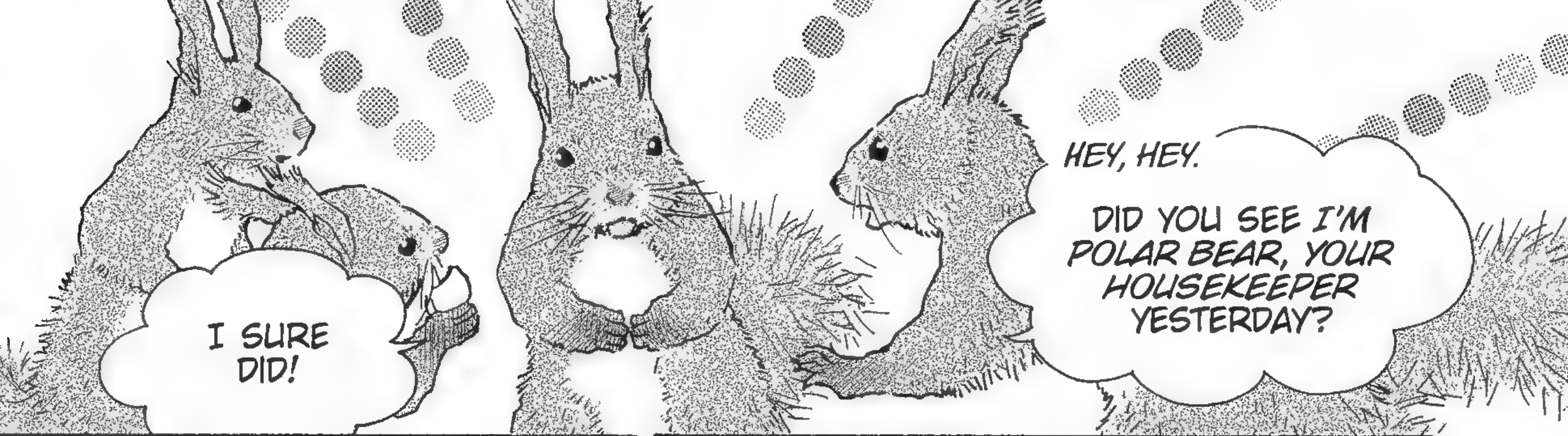
NOW, EVERYONE DANCE THE COFFEE RUMBA! ♥





SHAKE TO SPREAD THE GROUNDS OUT EVENLY.







KEEP YOUR
ARMS TO YOUR
SIDES...

AND MOVE
THEM UP AND
DOWN IN SMALL
MOVEMENTS...

DON'T LET THE
MOUND LOSE ITS
SHAPE OR VOLUME.

THEN POUR HOT
WATER INTO THE
CENTER OF THE
GROUNDS IN A
THIN STREAM.

DRIBBLE
DRIBBLE...

DRAW A SWIRL
IN THE CENTER
AS YOU POUR.

HEY,
MASAKI...

ARE YOU
WATCHING
THAT DRAMA?

SORTA
SCARY...

HE'S SO
SERIOUS...

ONCE ALL THE
HOT WATER POURS
THROUGH, IT
BECOMES BITTER.

ONCE YOU'VE GOT
THE DESIRED AMOUNT
OF LIQUID, REMOVE
THE FILTER...

WHOOSH

BEFORE
THE MOUND
COLLAPSES.



THE
COFFEE'S
READY.



AH...

DELICIOUS.

YOU'RE
GETTING
MUCH
BETTER...

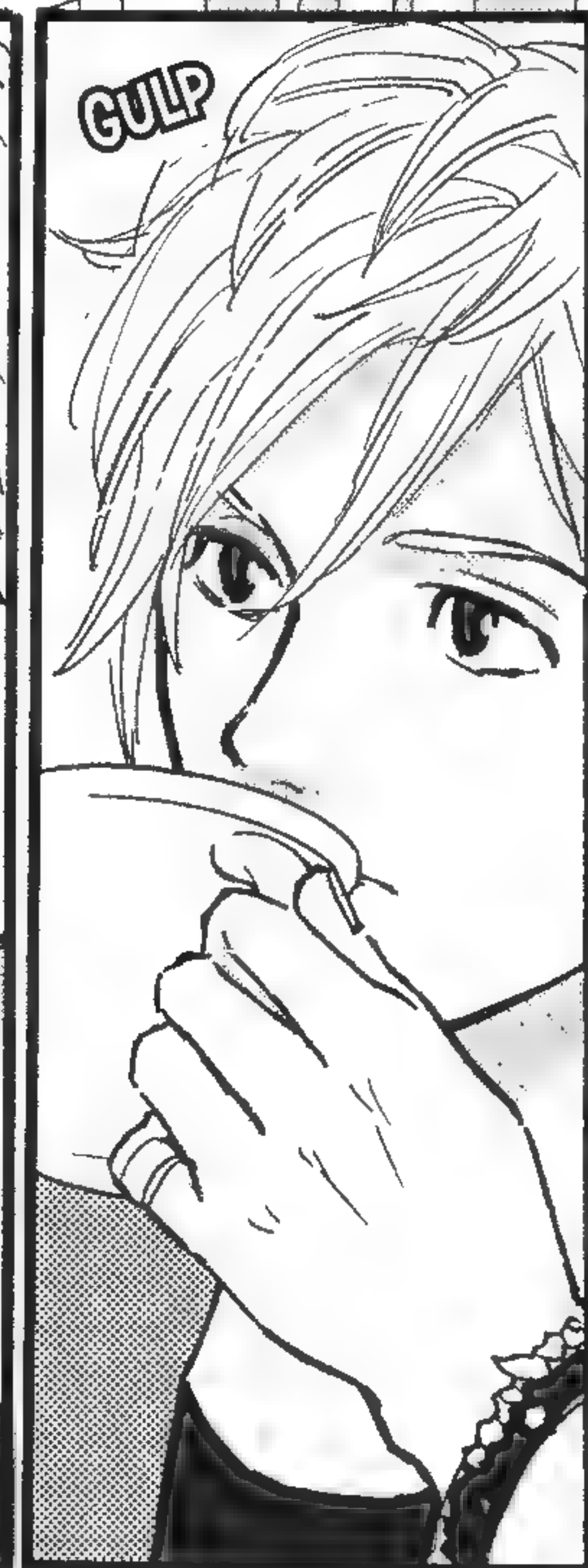
AT BREWING
COFFEE,
MASAKI.



I CAN'T TELL
IF THIS IS HOW
IT'S SUPPOSED
TO TASTE!



HMM...

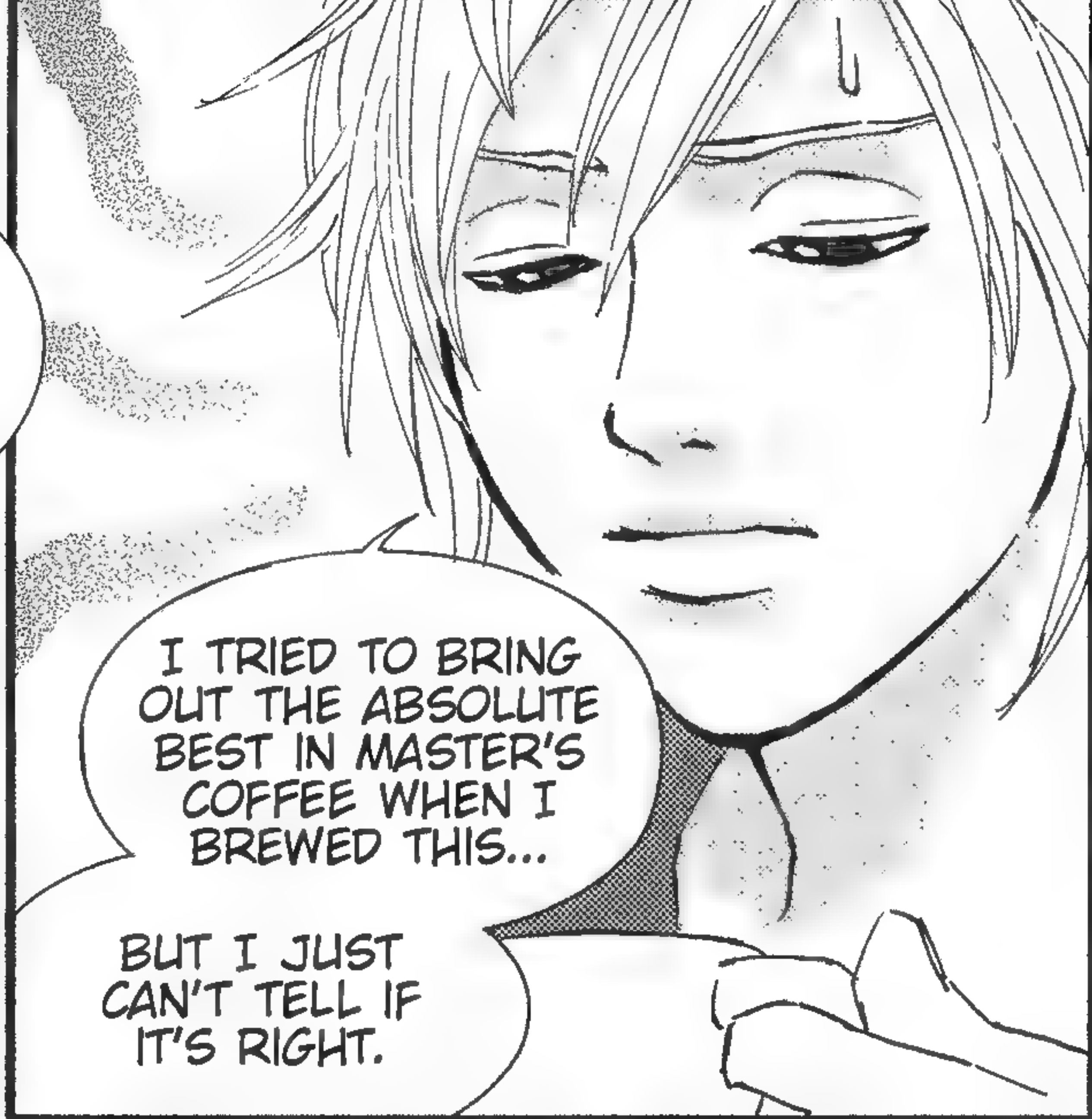


GULP



THE MORE I
BREW COFFEE,
THE MORE I
DON'T KNOW...

I THINK
IT TASTES
PERFECTLY
FINE...



I TRIED TO BRING
OUT THE ABSOLUTE
BEST IN MASTER'S
COFFEE WHEN I
BREWED THIS...

BUT I JUST
CAN'T TELL IF
IT'S RIGHT.

SLUURP...



MASTER,
HOW DOES...

THE COFFEE
TASTE?



THERE ARE
COUNTLESS...

CORRECT
ANSWERS.



.....



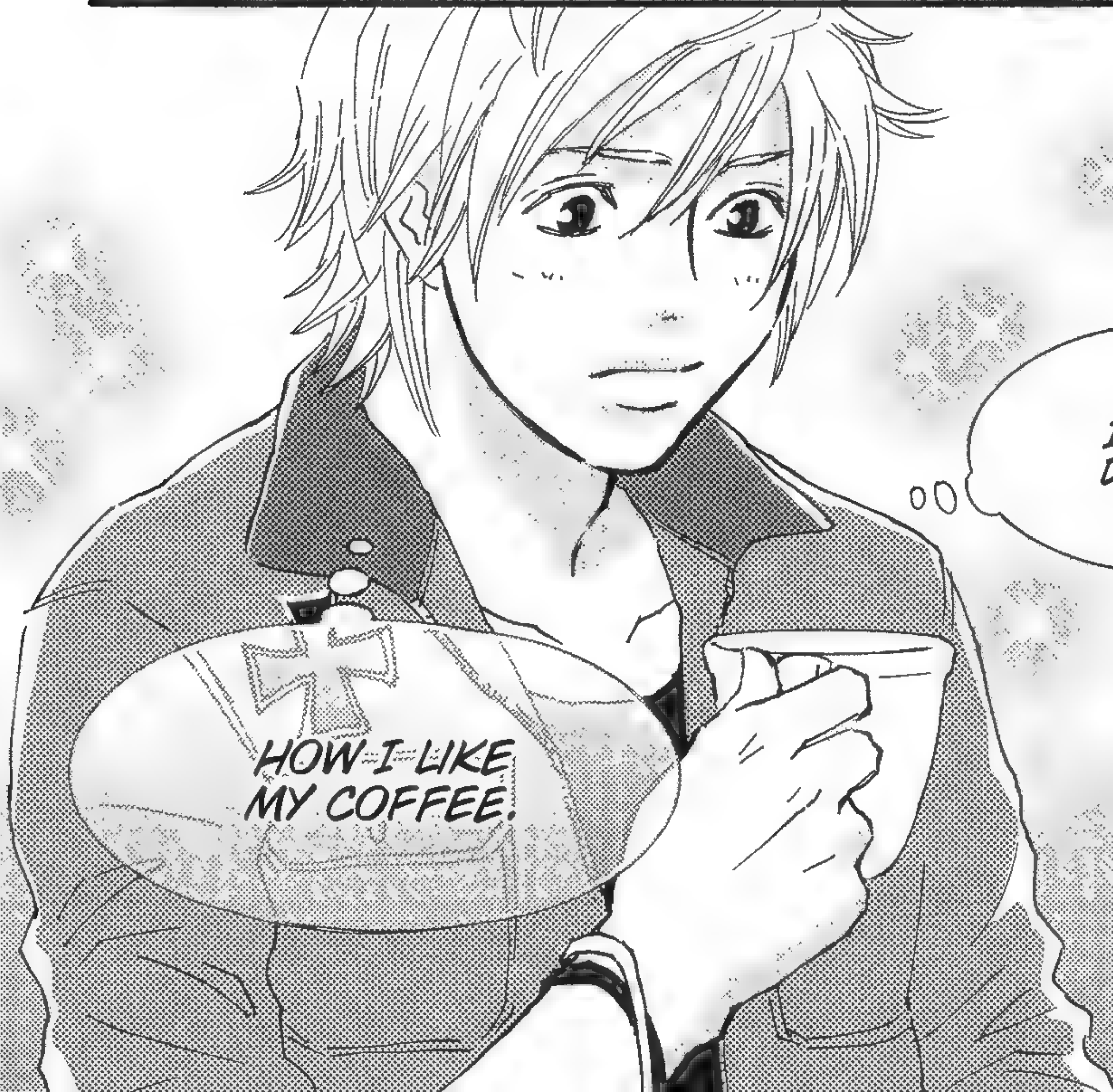
IT'S ALL ABOUT
WHAT KIND OF
COFFEE...

YOU FIND
DELICIOUS
YOURSELF.



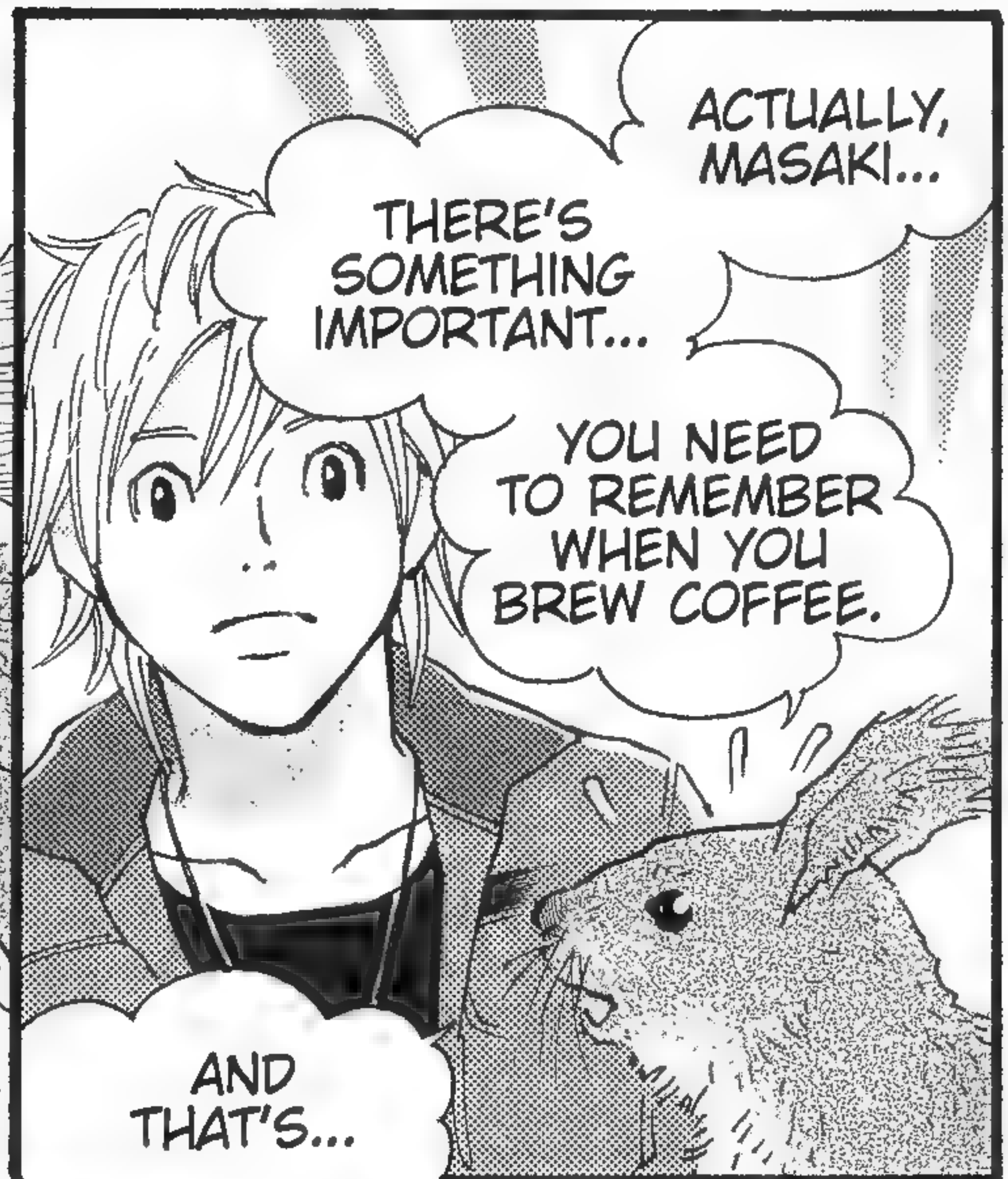
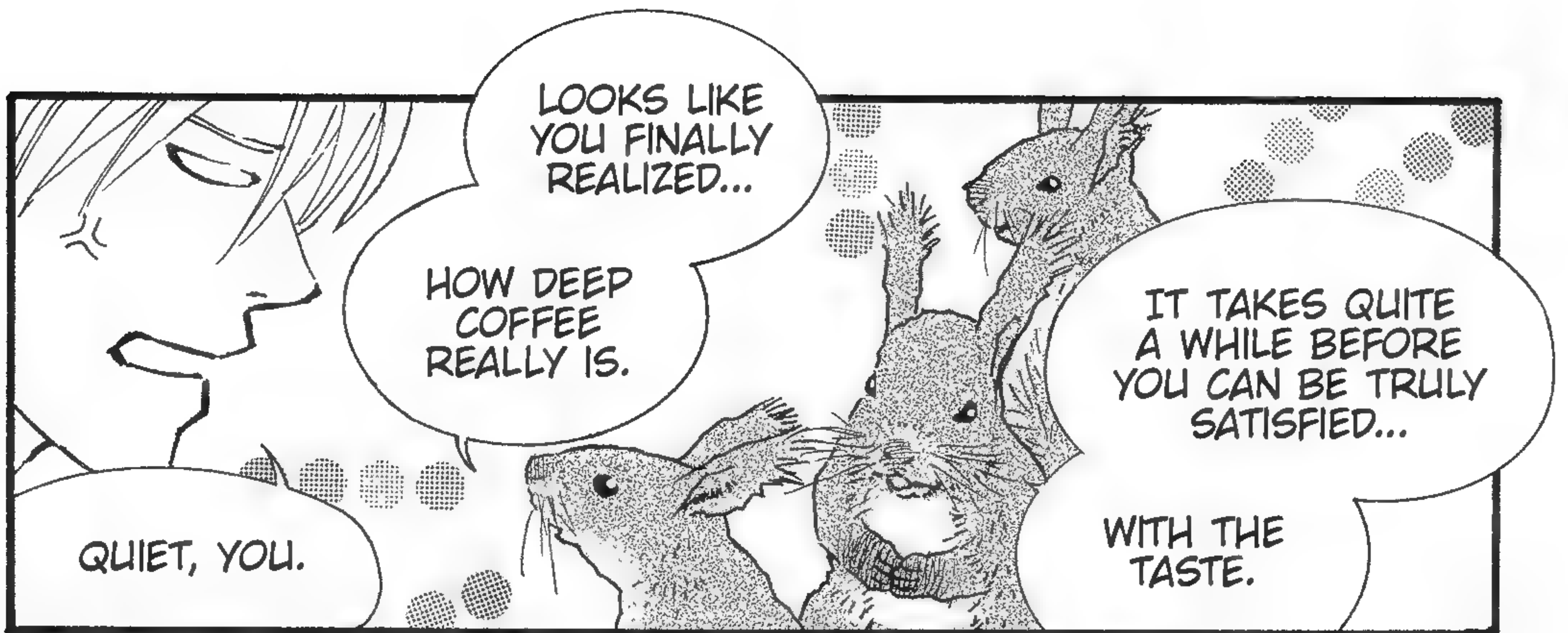
YUP.

IS THAT
REALLY IT?



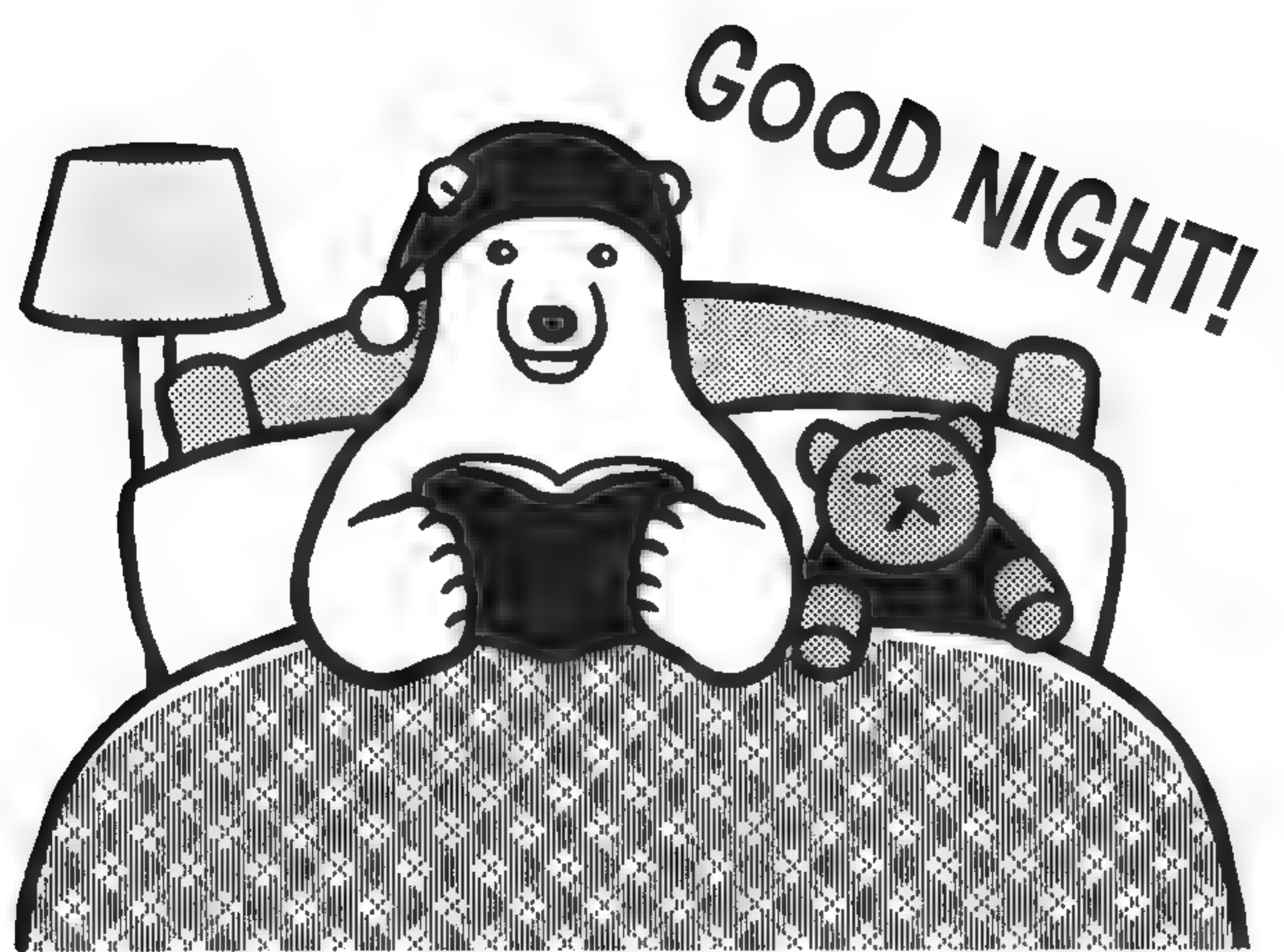
HOW I LIKE
MY COFFEE.

I GET TO
DECIDE...



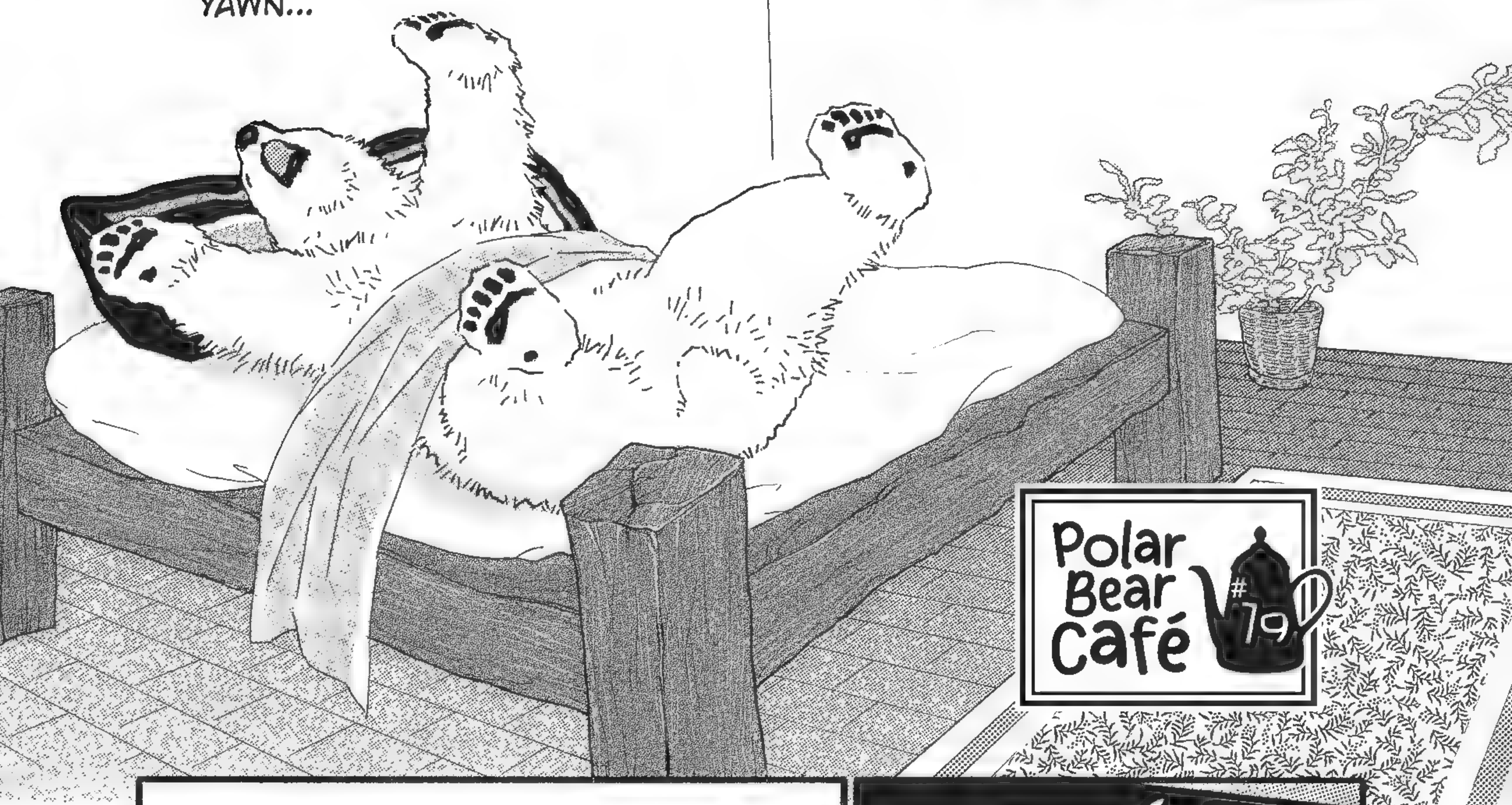
A GREAT QUOTE FROM THE MASTER!!

Polar
Bear
Café



Polar Bear Café

YAWN...



LET'S SEE...
WHAT SHOULD
I DO TODAY?



WHAT ARE YOU DOING RIGHT NOW?

JUST GOT UP. CAFÉ
IS CLOSED TODAY.



MAYBE I'LL INVITE
GRIZZLY-KUN...

TO GO HIT
SOME BALLS AT
THE RANGE!

JUST GONNA SEND
HIM A MESSAGE NOW.

I HAVEN'T
BEEN EXERCISING
MUCH LATELY.

OH!

I HAVE TO
PLAN A PARTY
FOR HER!

IT TOTALLY
SLIPPED MY MIND!

IT'S ALMOST
SASAKO-SAN'S
BIRTHDAY!!

OH, RED
PANDA-KUN?

PLANNING
IS SUPER
IMPORTANT IN
THESE CASES.

HM...

RIGHT!

NEXT FRIDAY IS
SASAKO-SAN'S
BIRTHDAY.

I WAS THINKING
ABOUT THROWING
HER A SURPRISE
PARTY.

PLANNING
IS REALLY
IMPORTANT IN
THESE CASES!

SURE.

COULD YOU
PLAN SOMETHING
FOR ME?

IT'S ALL
ON YOU.

I NEED
TO HURRY
AND CONTACT
EVERYONE,
TOO.

FAST

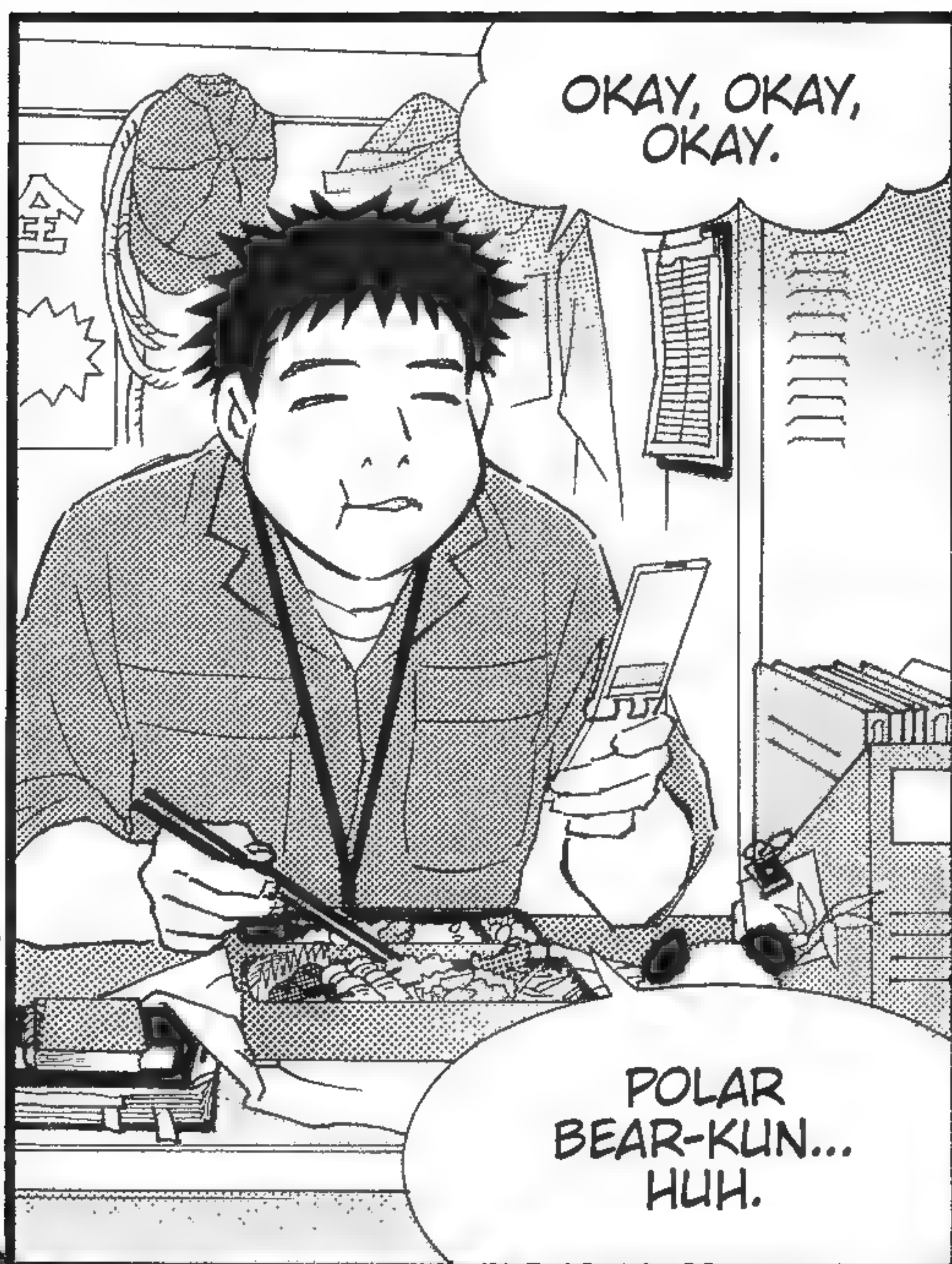
SWIFT

HM... THERE'S
NOT MUCH TIME
LEFT.

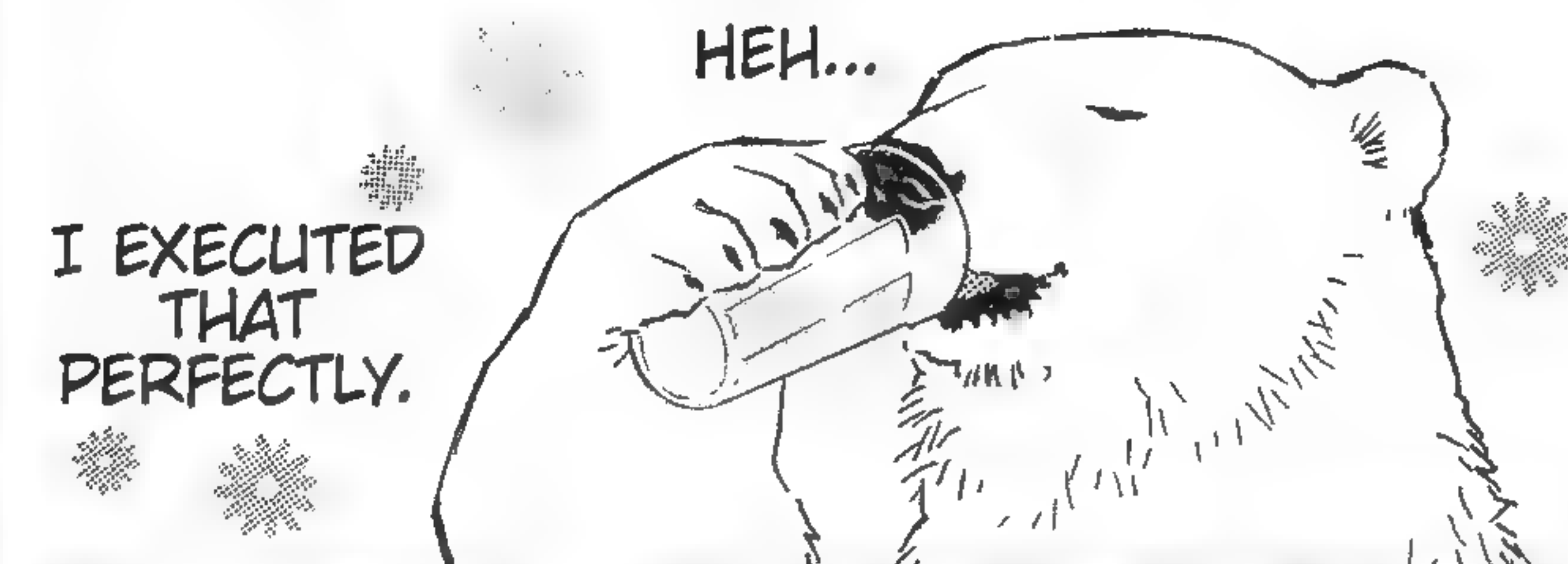
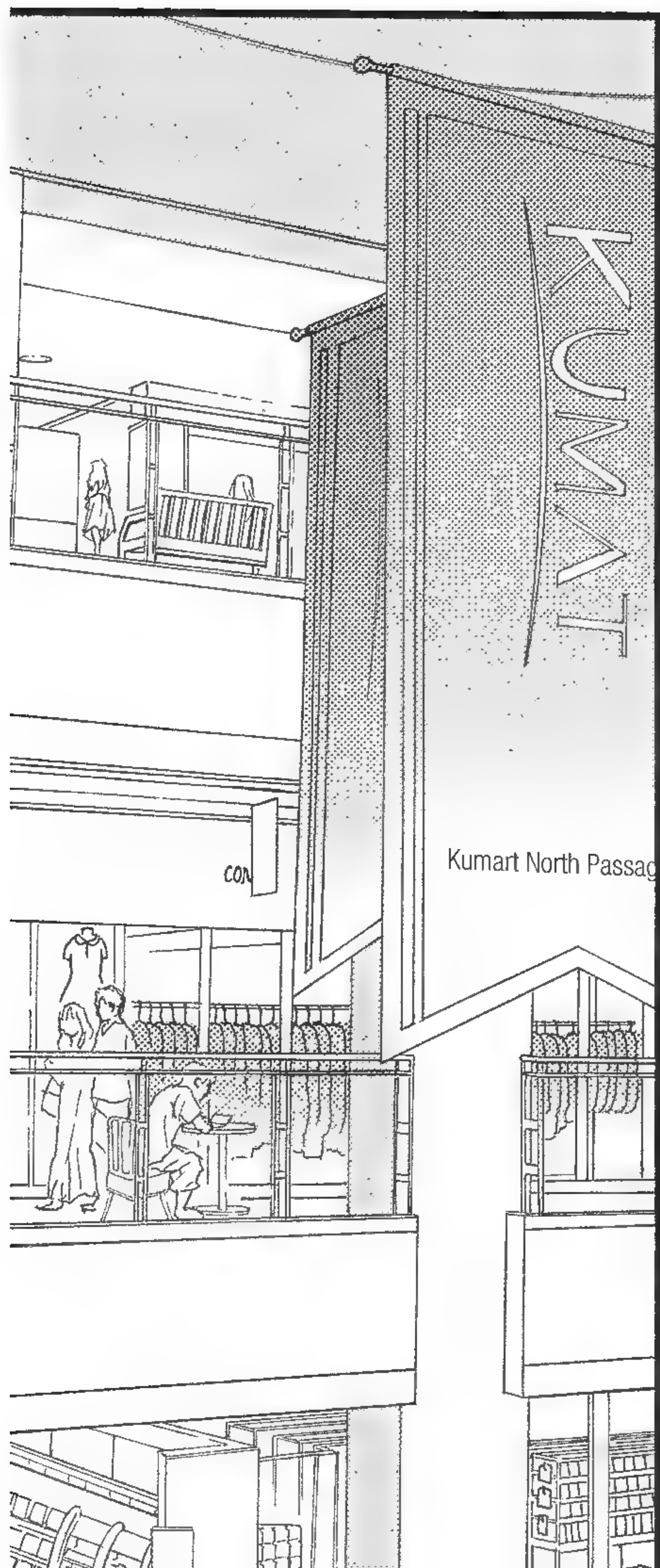
I'VE GOTTA DO
THIS, AND THAT,
AND THIS...

'KAY,
THANKS!

↓ MADE HIS OWN LUNCH.







OHO!



PARTY
POPPERS,
CANDLES...



I WONDER
WHAT KIND
OF CAKE
I SHOULD
GET...



I'VE
SPOTTED A WILD
SASAKO-SAN!



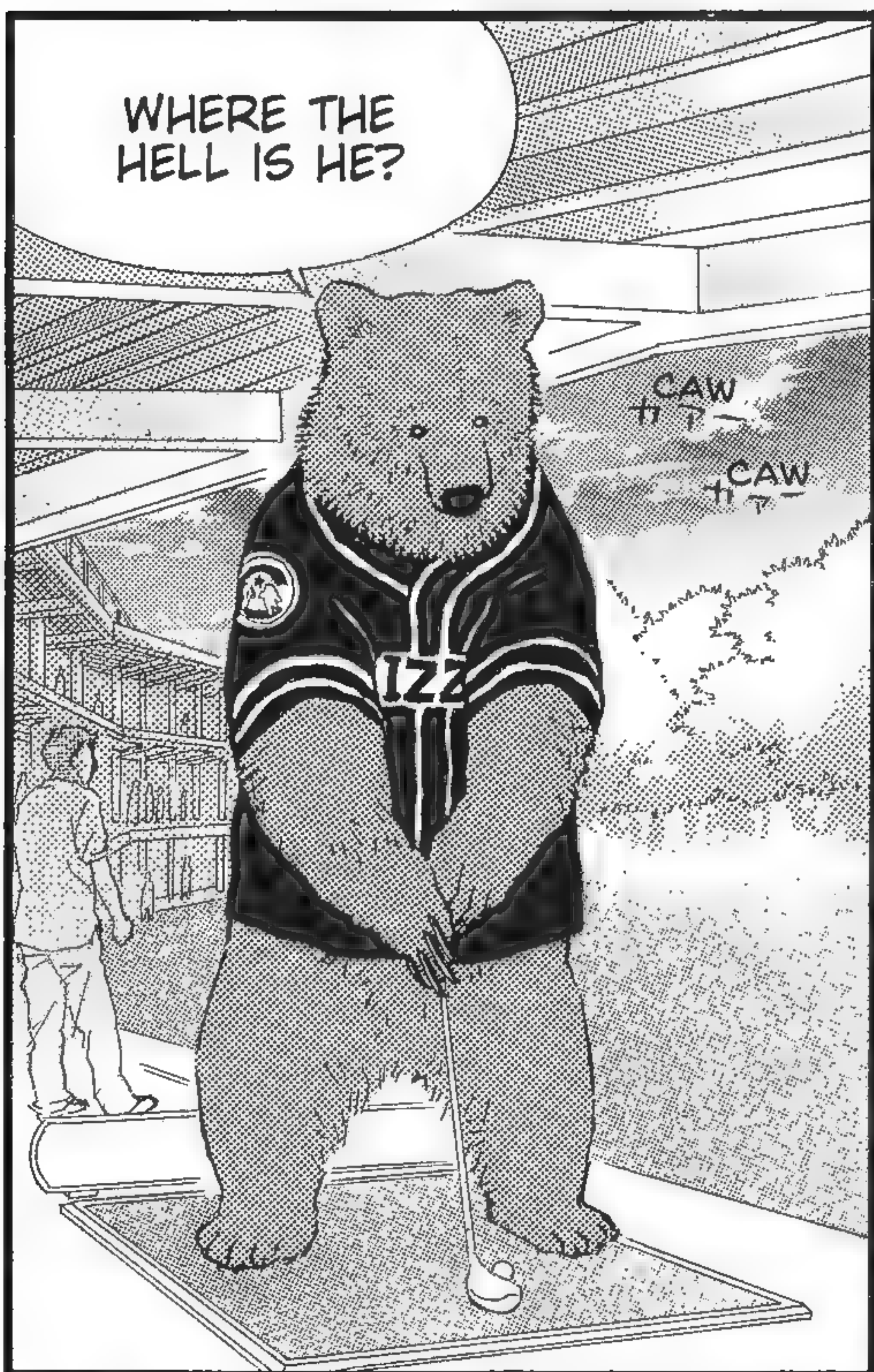
TIME TO FIND
OUT WHAT
SASAKO-SAN
LIKES!!



NOW TO PHASE TWO
OF THE MISSION!



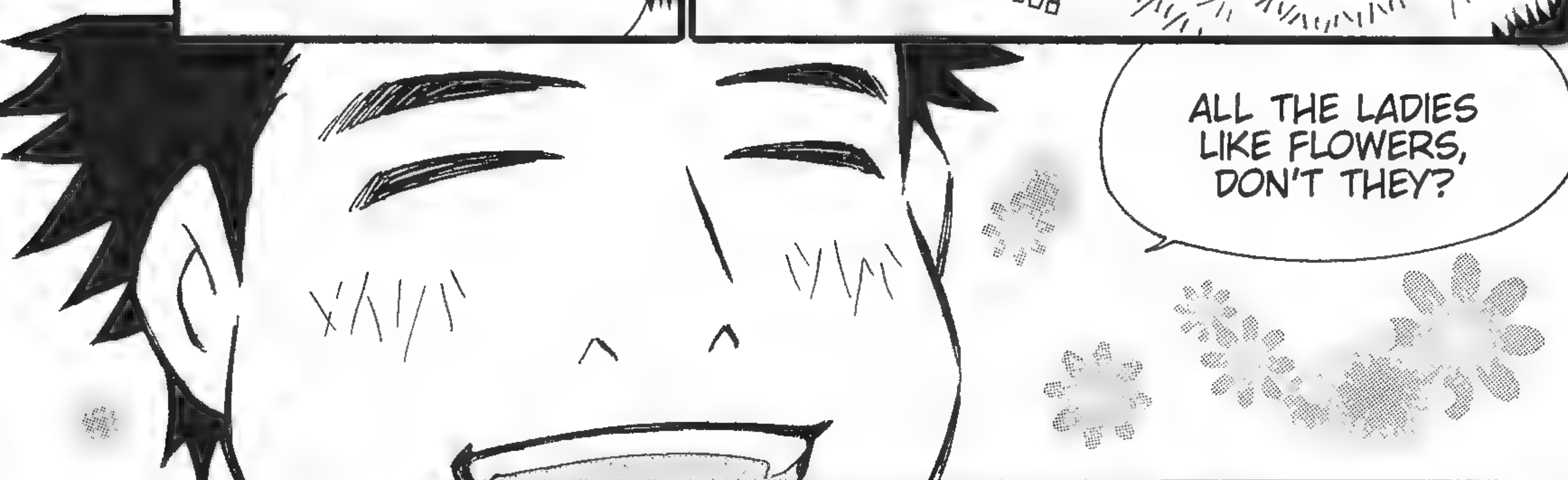
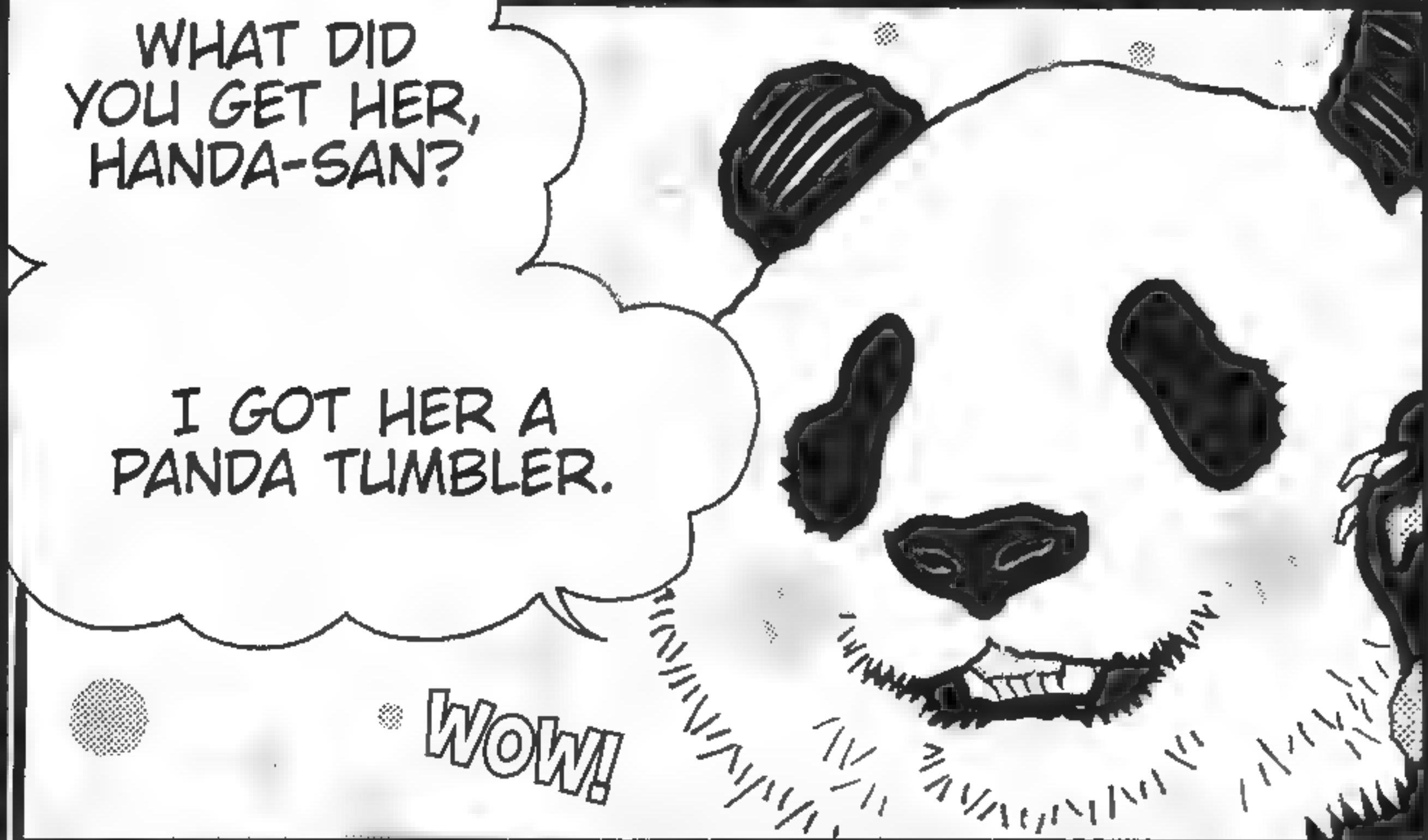
#SPARKLE
7-7



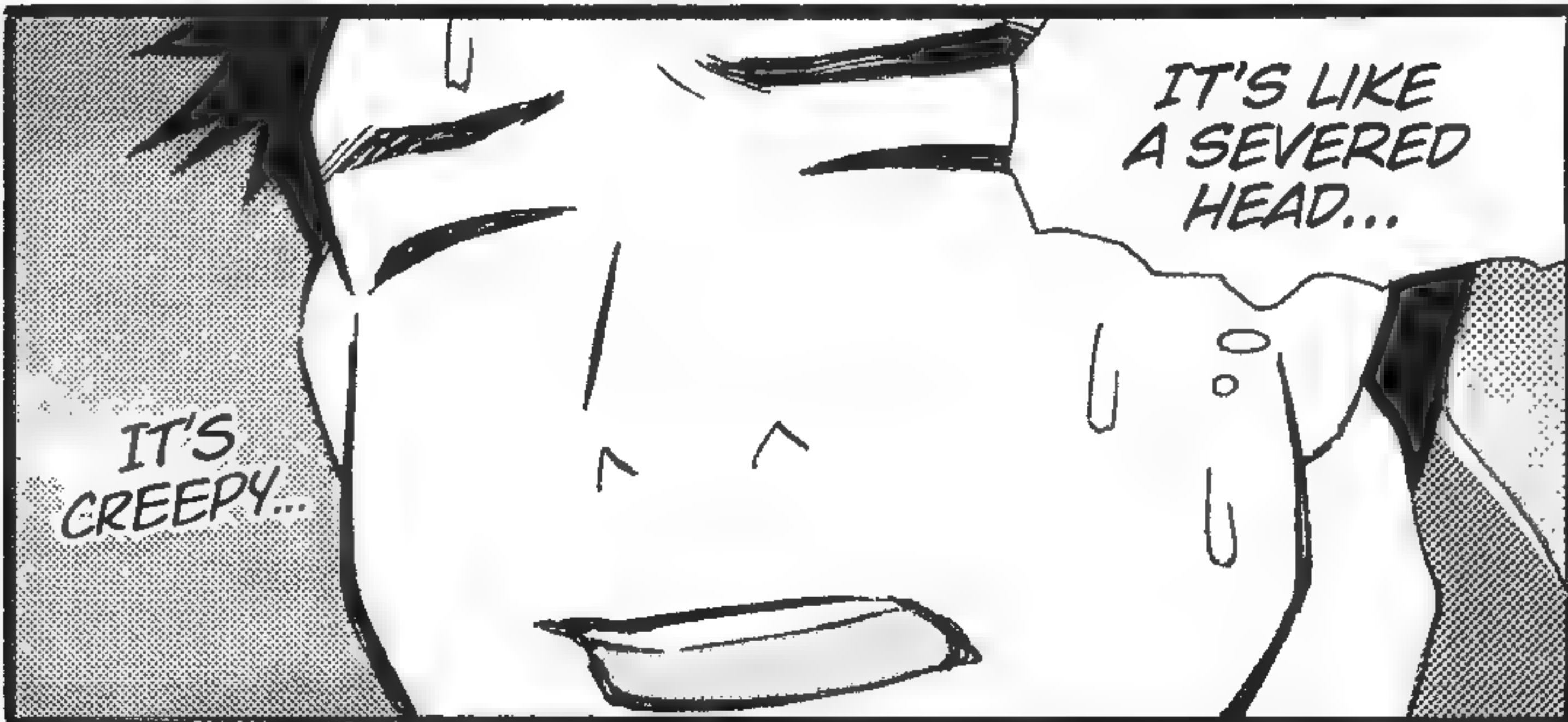
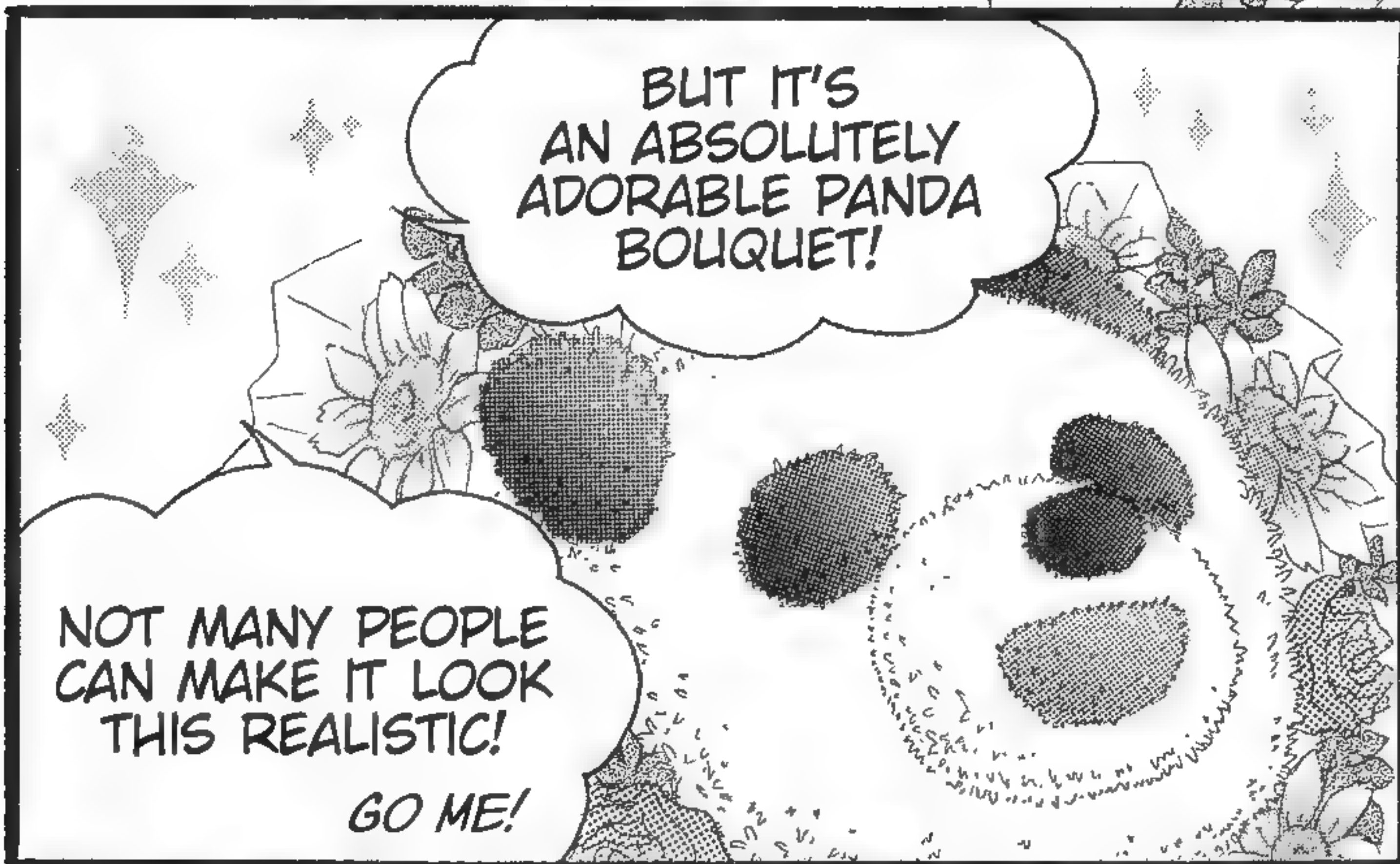
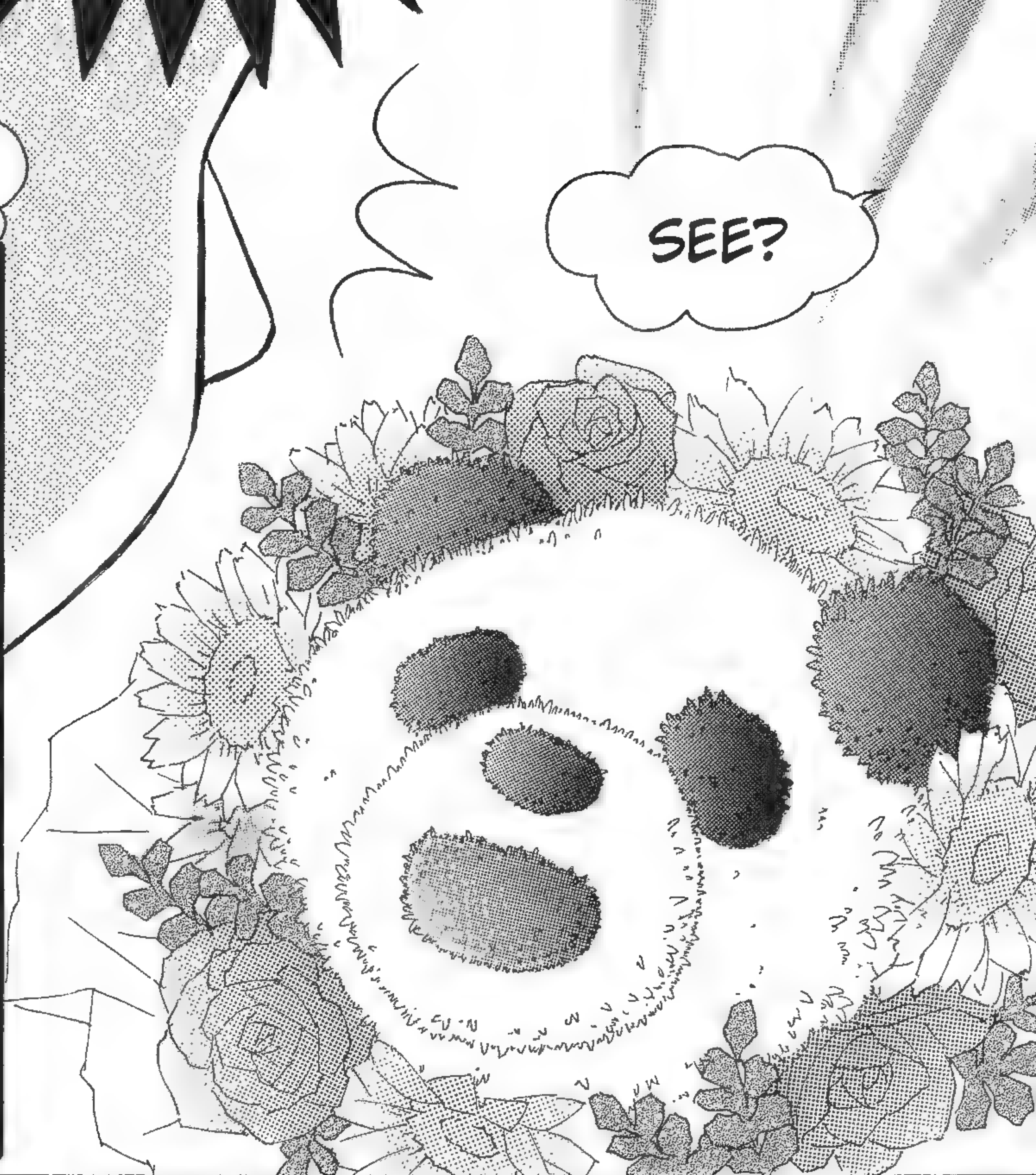
POLAR BEAR-SAN IS PHYSICALLY HUGE, SO HE DOESN'T SWEAT THE SMALL STUFF! ★













BUT THIS IS OUR MOST POPULAR PRODUCT!



I'D PREFER A NORMAL BOUQUET.

SORRY, BUT COULD YOU MAKE ANOTHER ONE?

WHAT?!



WHY DOES THAT SOUND FAMILIAR...?



EVERY LADY LIKES PANDA MERCH!

JUST GIVE ME A NORMAL BOUQUET, PLEASE!



I'M GOING TO GIVE THESE TO SASAKO-SAN.

COULD YOU MAKE IT MORE ELEGANT, PLEASE?



I GET IT, OKAY? YOU LIKE PANDAS.

OH, FINE.
I'LL GIVE IT MY BEST SHOT.

YOU TAKE CARE OF PANDAS...
SO USE THAT TO YOUR ADVANTAGE!





IF YOU'RE
GOING TO
PROPOSE
TO HER...

WE NEED
TO MAKE IT
FLASHY!



EXACTLY!

MAKE IT
FLASHY!!



HURRY!!

DON'T
RUSH ME.
CALM
DOWN.



OKAY!

HOW ABOUT
THIS?



WAIT, NO!!

IT'S JUST FOR
HER BIRTHDAY!

OH,
REALLY?



I MANAGED TO PUT THAT TOGETHER ON THE SPOT.

I'M A TOTAL PRO!

OH, NOOOO!

LOOK HOW LATE IT IS!

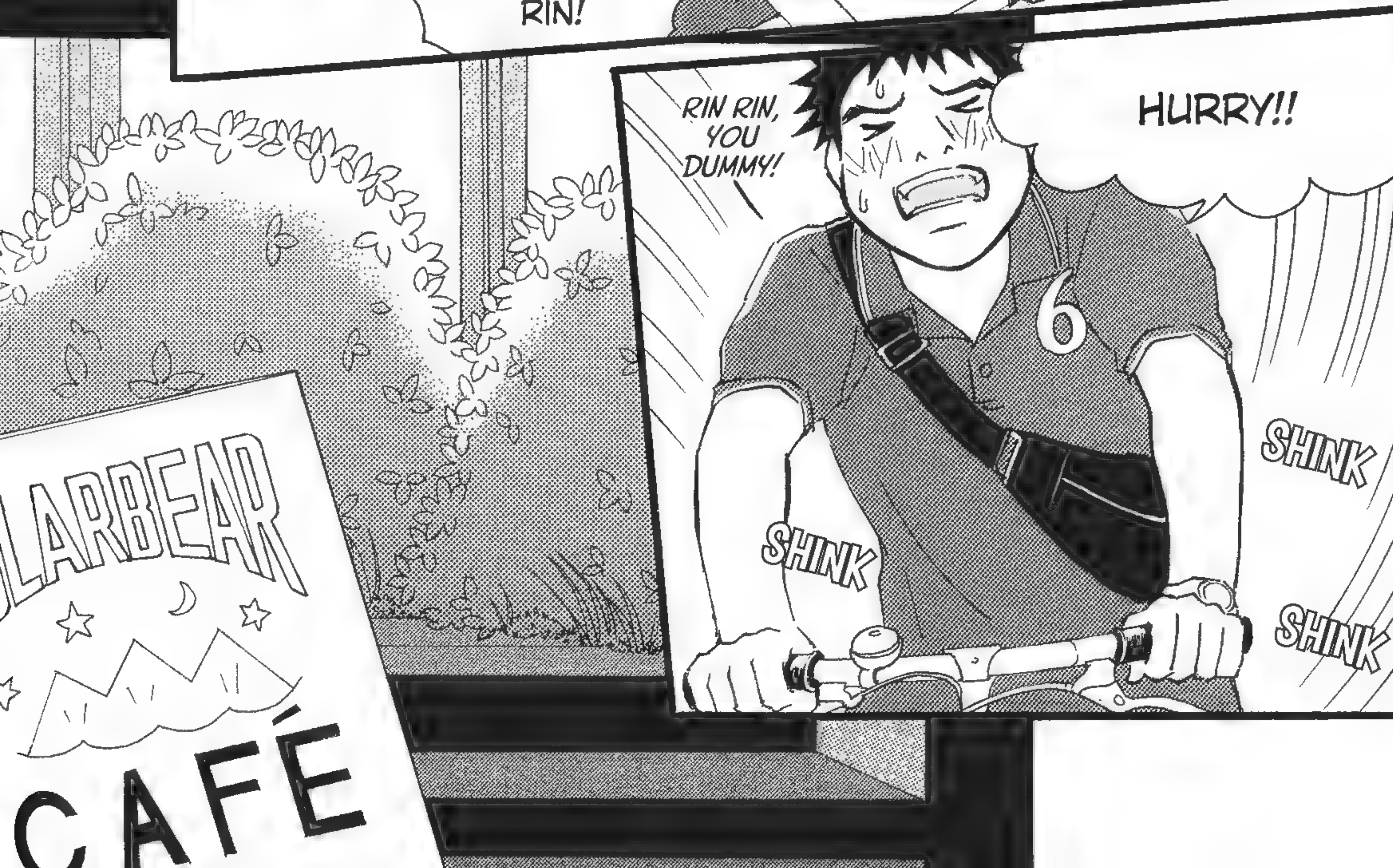


WONDERFUL!!



THE PARTY'S GOING TO START!!

SEE YOU LATER, RIN RIN!



RIN RIN, YOU DUMMY!

HURRY!!

SHINK

SHINK

SHINK

LARBEAR
CAFE

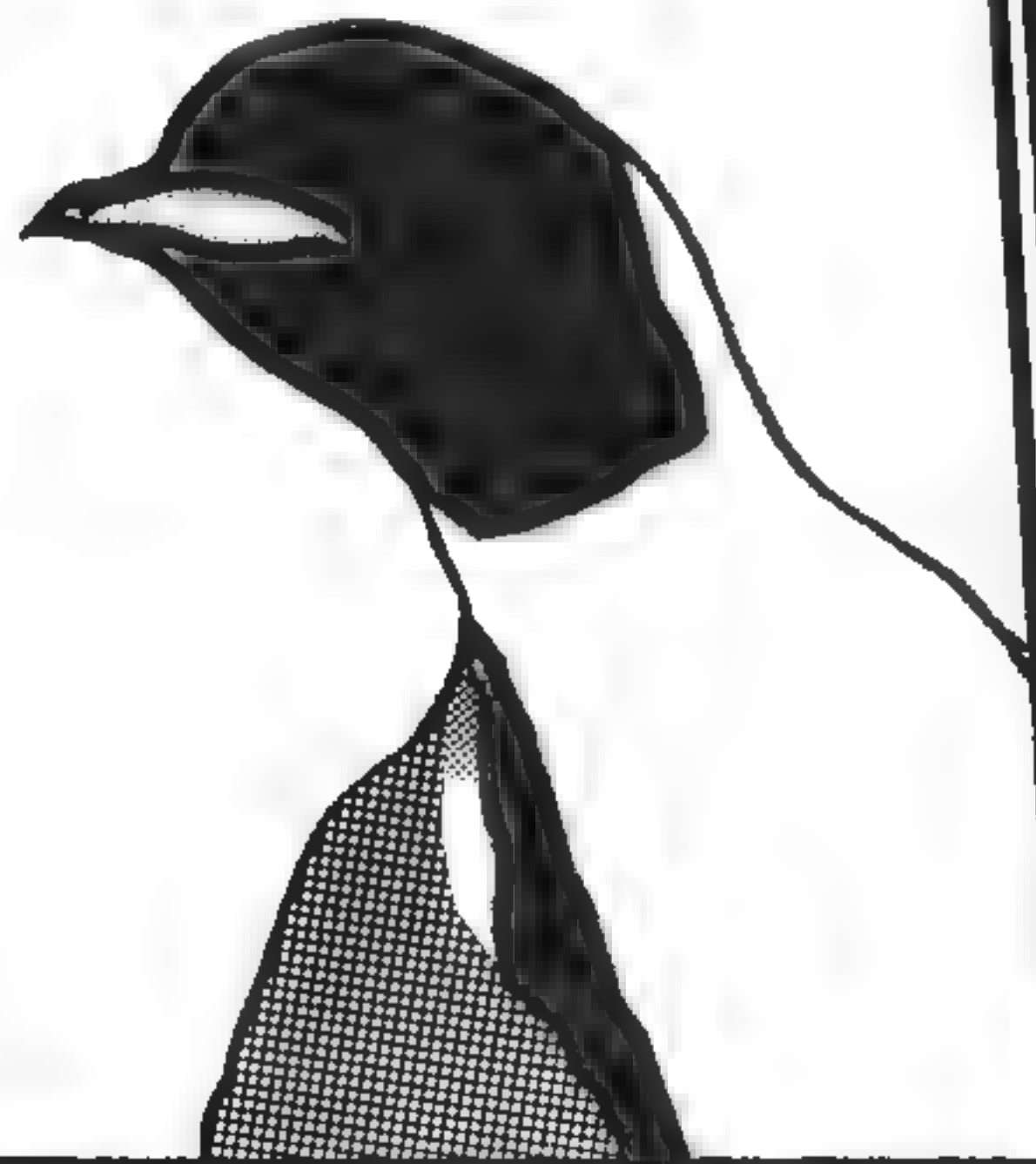


RIN RIN ALWAYS MEANS WELL...





WHY ISN'T
HE HERE
YET?



BUT WE'VE GOT
A CAKE AND
PRESENTS!



SASAKO-
SAN'S GOING
TO LEAVE!



YOU DUMMY!!!



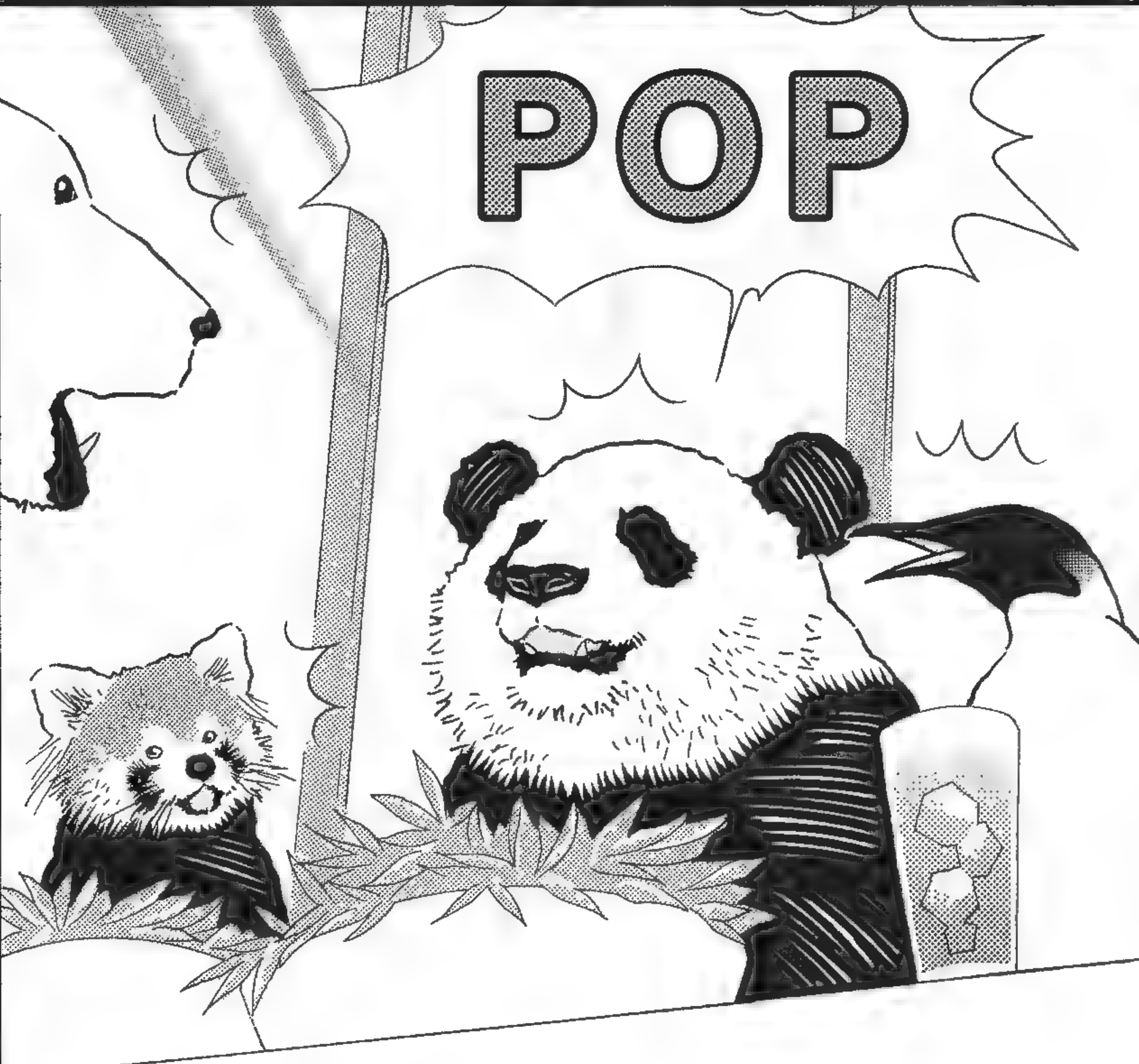
HANDA-
SAN...

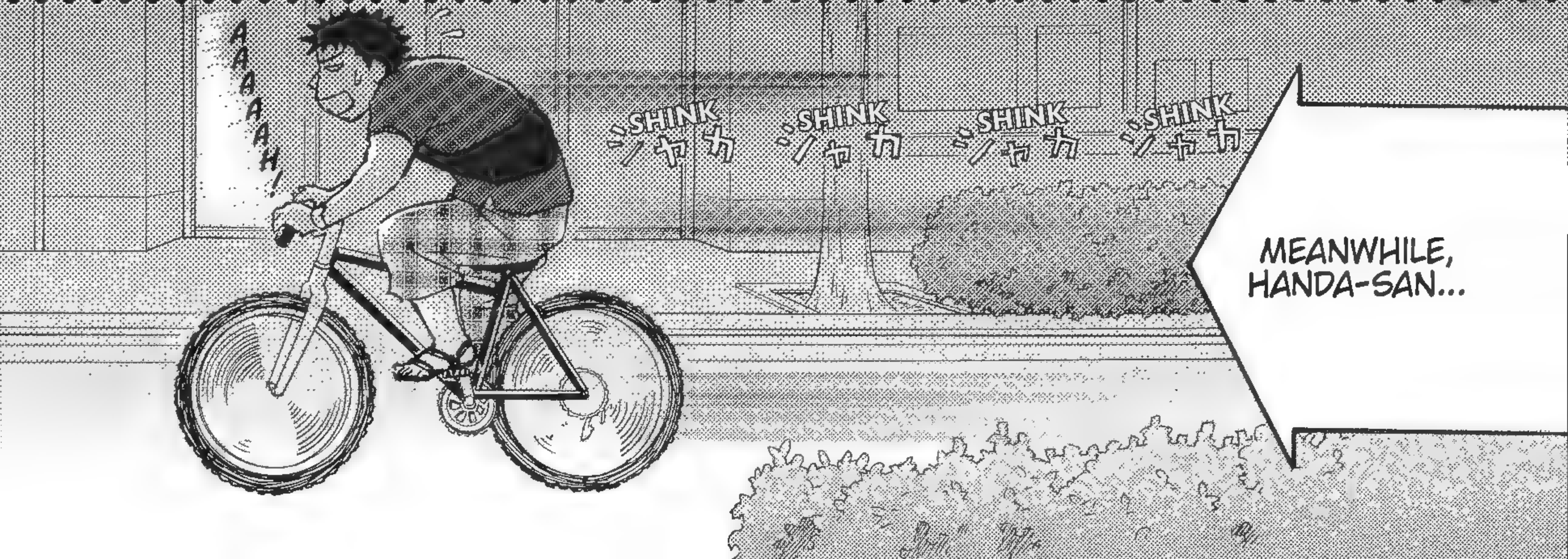
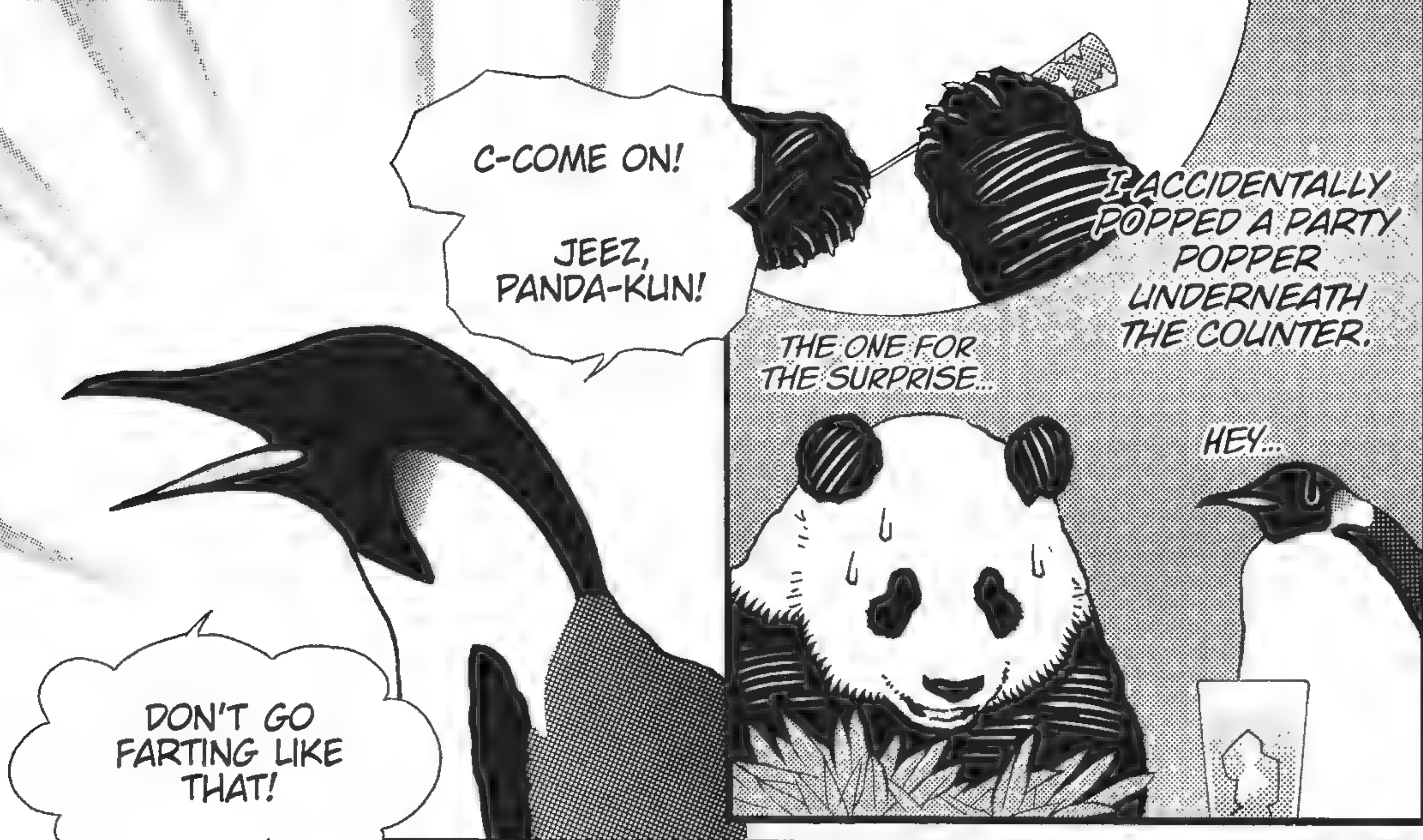
POP

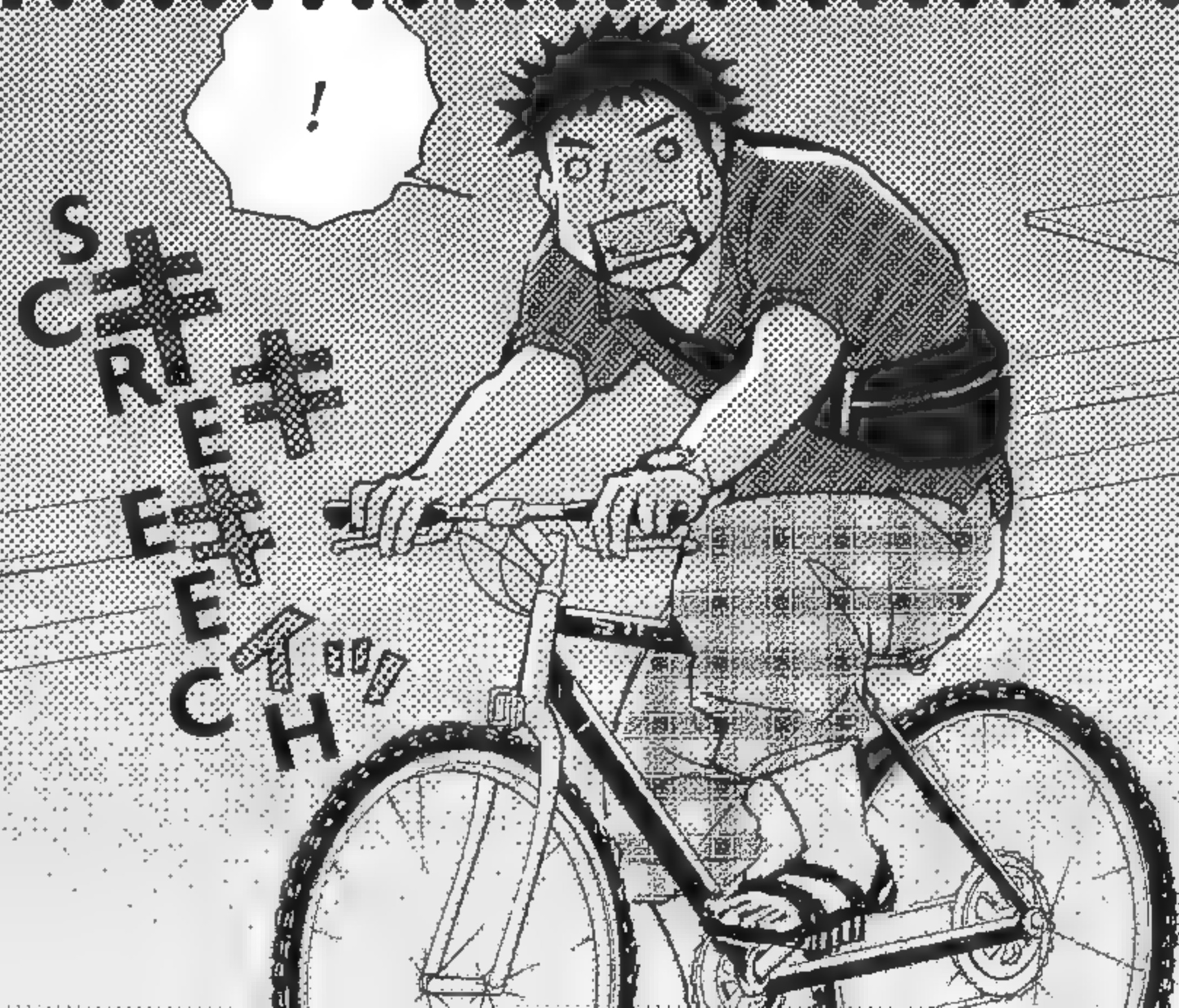


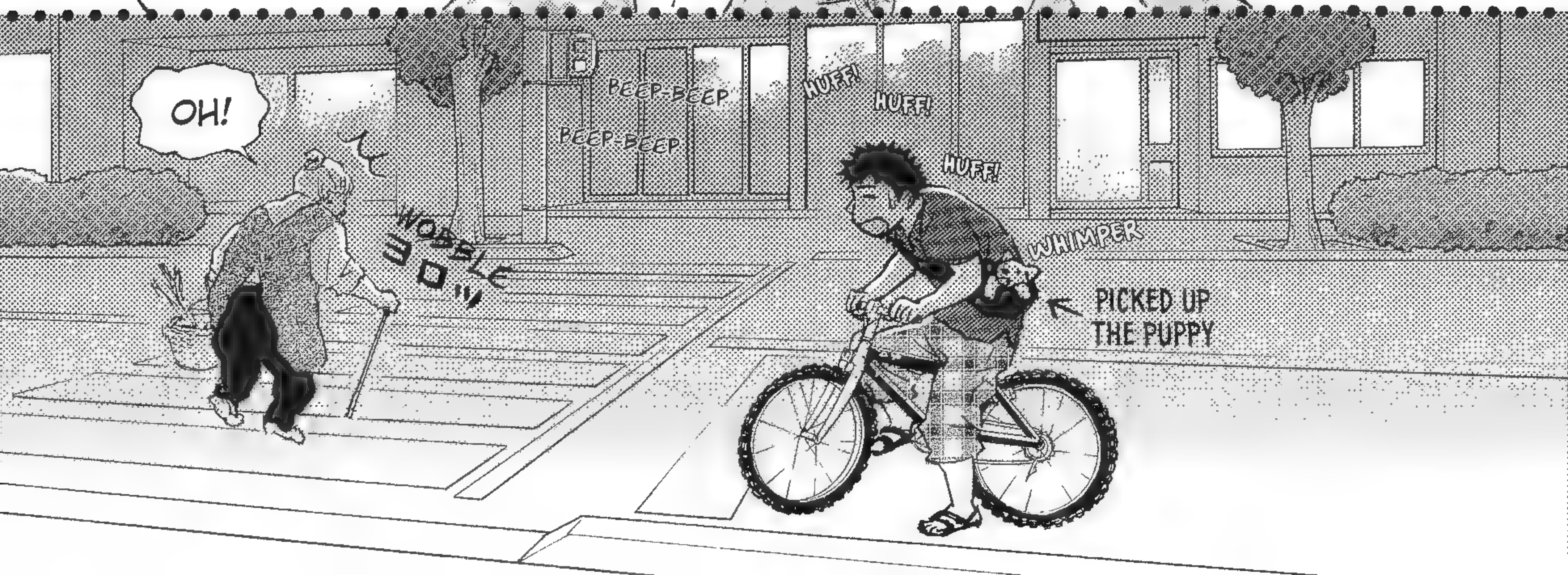
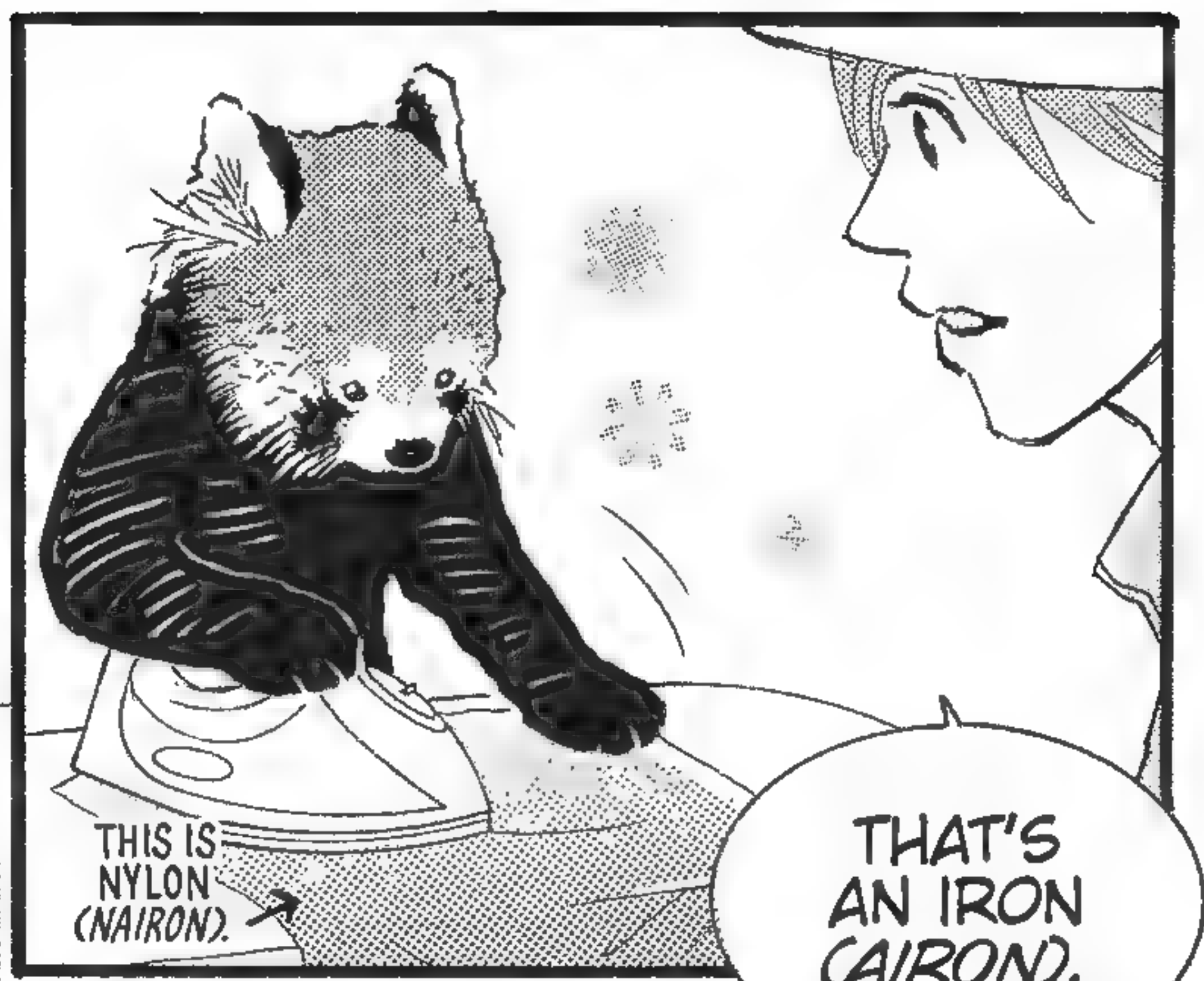
WAIT.

WHAT WAS
THAT SOUND?!











WHY, THANK YOU.

ARE YOU ALL RIGHT?

OH, RIGHT.

HUH?

BUT EMPEROR
PENGUIN-SAN...

YOU'RE A MALE,
AREN'T YOU?!

PANIC

PANIC

BUT MY
STOMACH IS
HURTING...

SO
HEAVY!!
I CAN'T!

DO YOU NEED
TO GO TO THE
BATHROOM?

HUP!

EMPEROR
PENGUINS WEIGH
AROUND 30 KG.

I THINK THE SOUTH
POLE FRAPPE I HAD
EARLIER MIGHT'VE
BEEN TOO COLD.

WHAT?

GO!!

THANK
YOU!





WE CAN'T KEEP THIS UP ANYMORE!!
HURRY UP AND GET HERE, HANDA-SAN!!!!



PLEASE WAIT FOR ME,
SASAKO-SAN!!





☆ IL TEARY-EYED ☆ IL ☆ IL



HE MADE IT IN TIME!



HE'S FINALLY HERE!!!



?



Today's Lunch
Salad
Fish & chips
Scone
Cake

YOU STILL HAVEN'T STARTED THE PARTY?

WOBBLE
WOBBLE

WE WERE WAITING FOR YOU, HANDA-SAN.

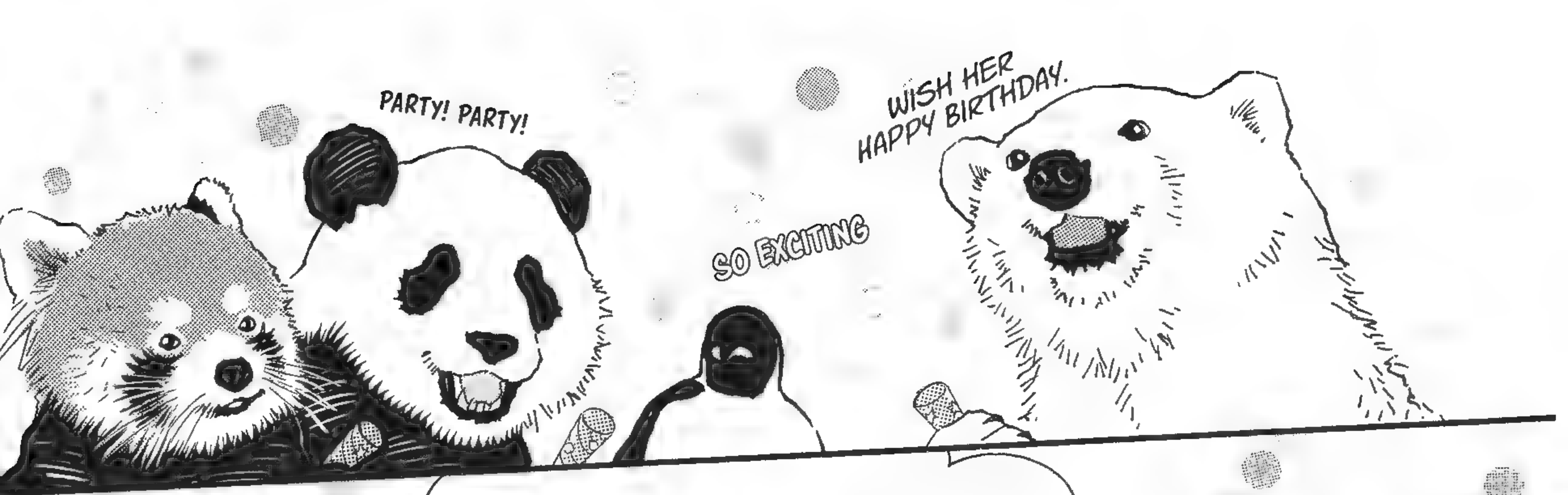


S-SASAKO-SAN.

HUFF!

WHEEZE...

UM, I JUST WANTED TO...



PARTY! PARTY!

WISH HER
HAPPY BIRTHDAY.

SO EXCITING

KNOW IF
YOU'D GO OUT
WITH ME!!

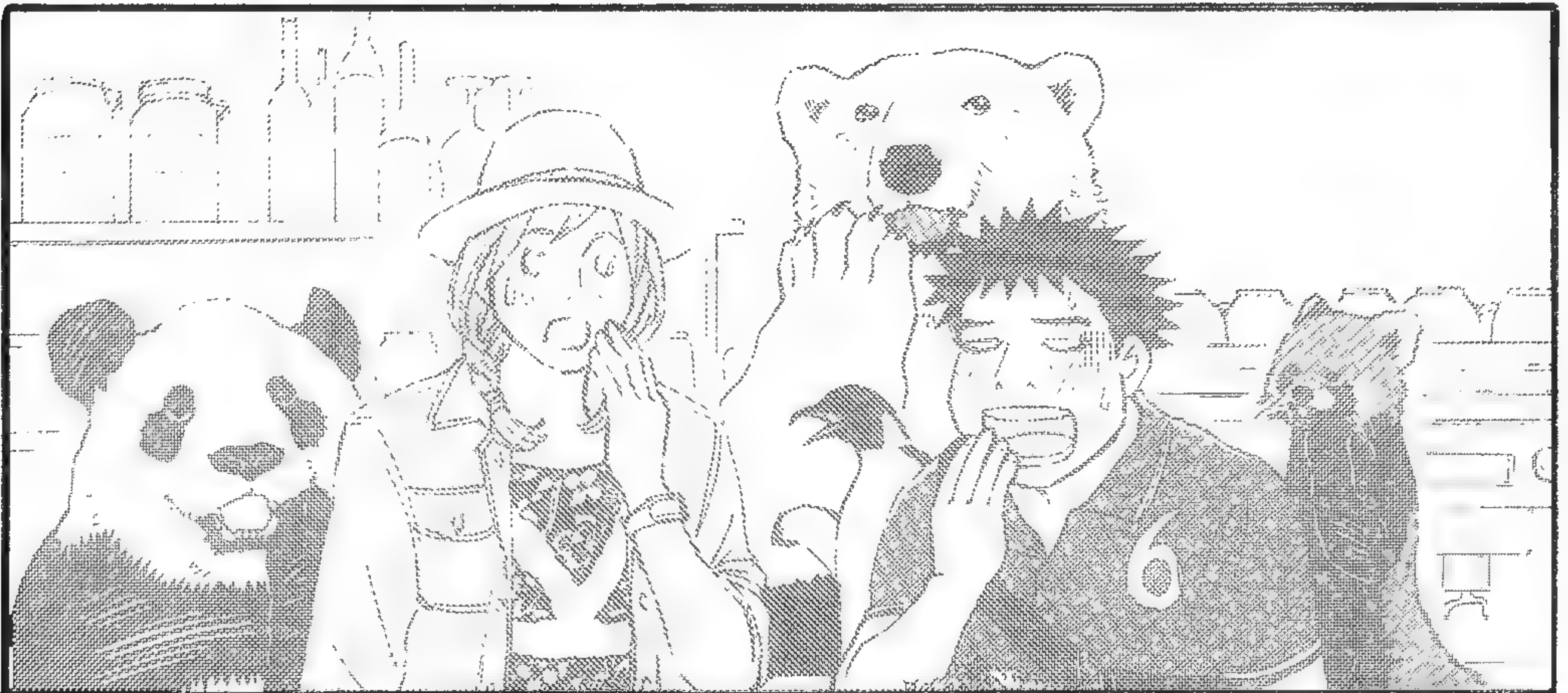
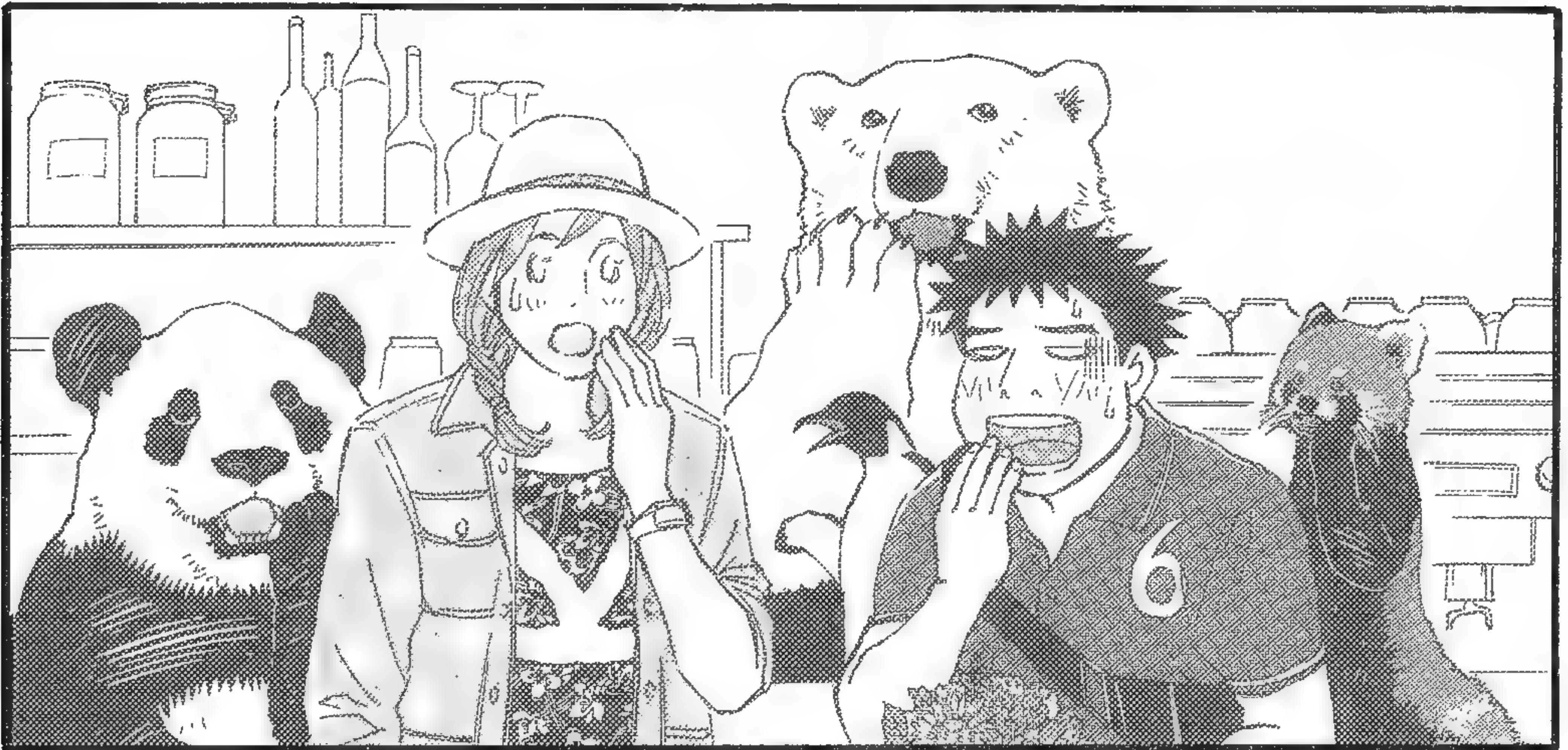
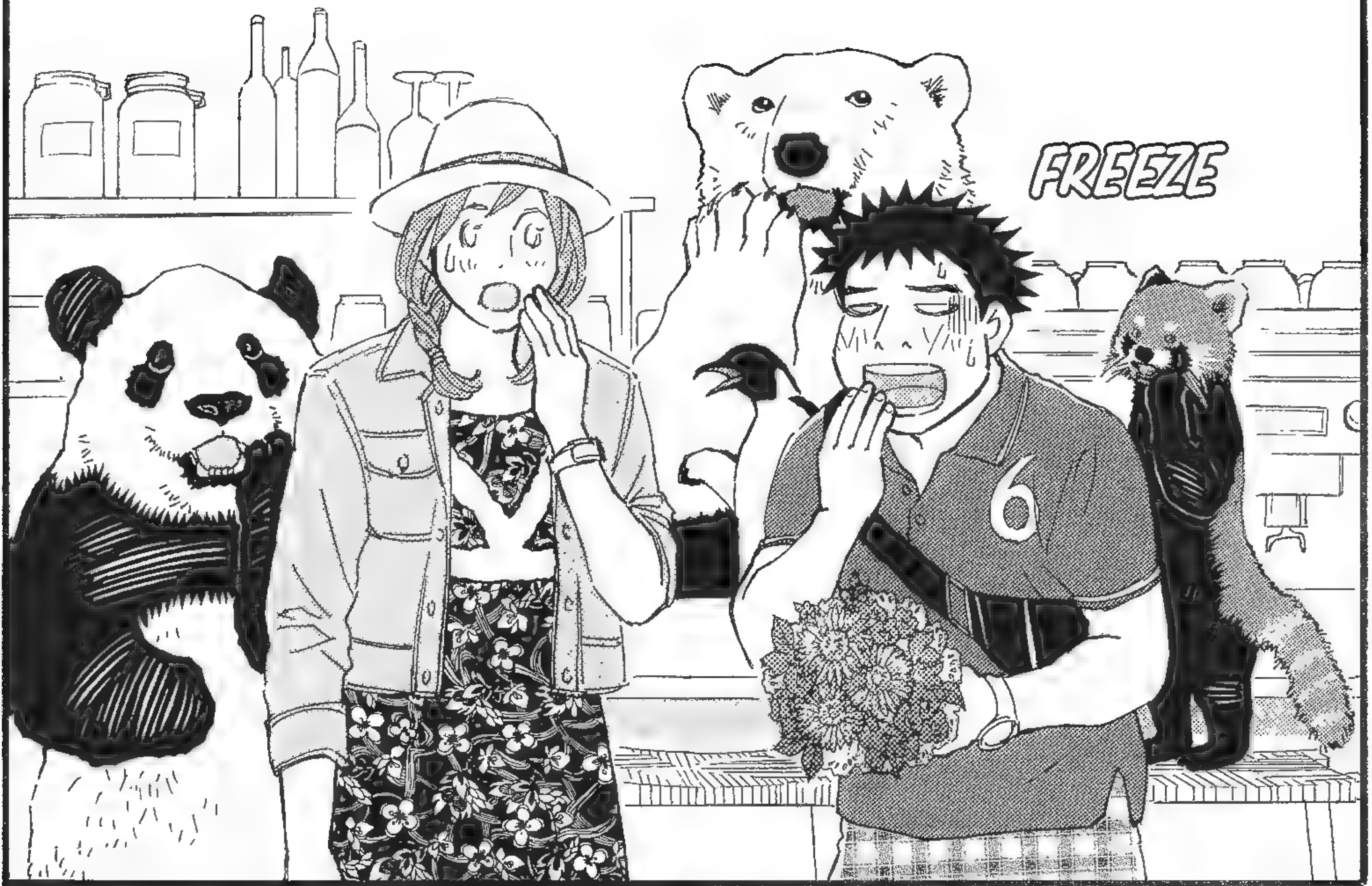


AH!

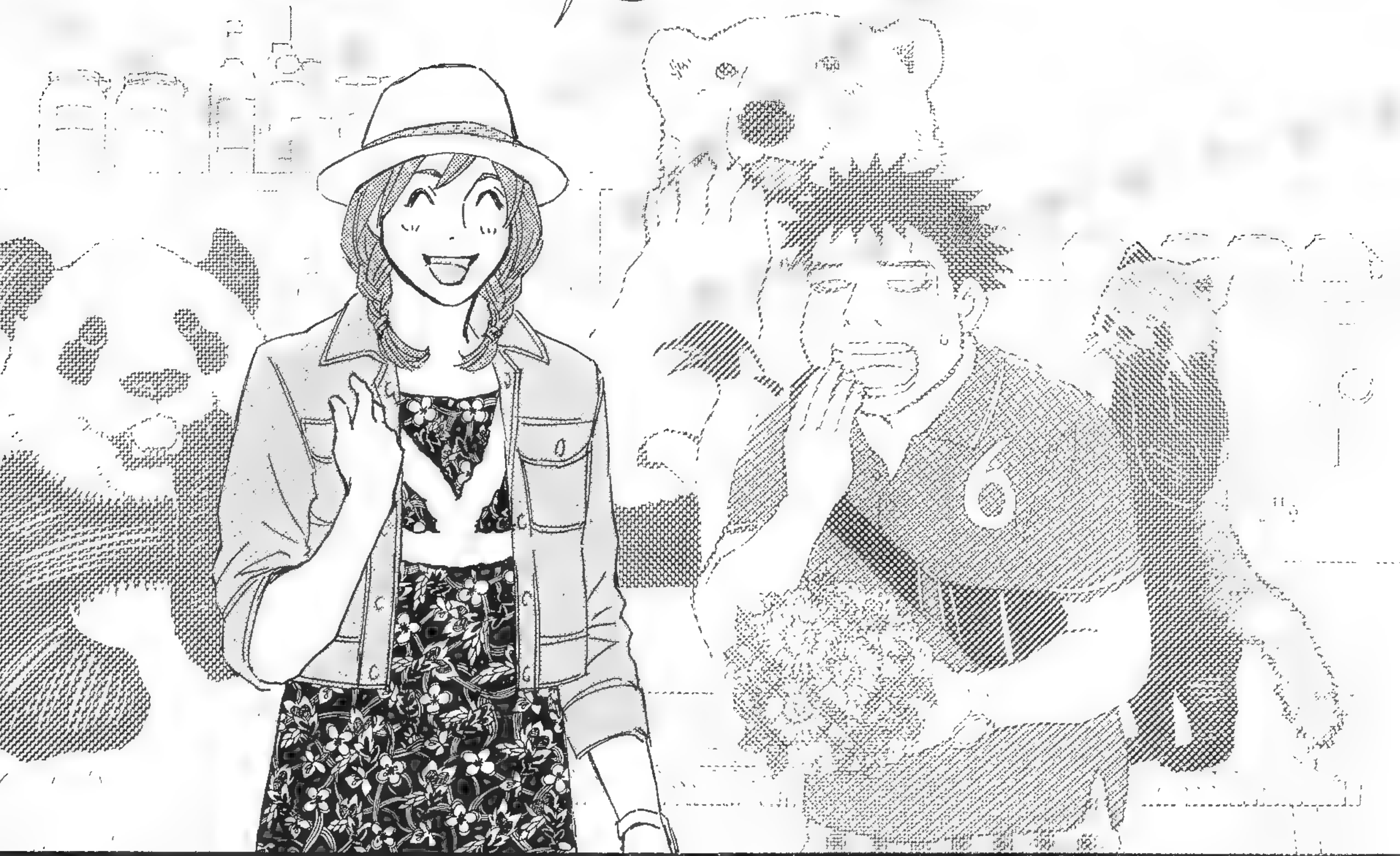
WHAT DID I
JUST SAY?!



HUH?!



I'D BE HAPPY TO!



HUH?!

REALLY?!

POP POP
POP POP

BOW BOW

WAAAAH!

POP

GRIP

BRAVO!

CONGRAT-
ULATIONS!

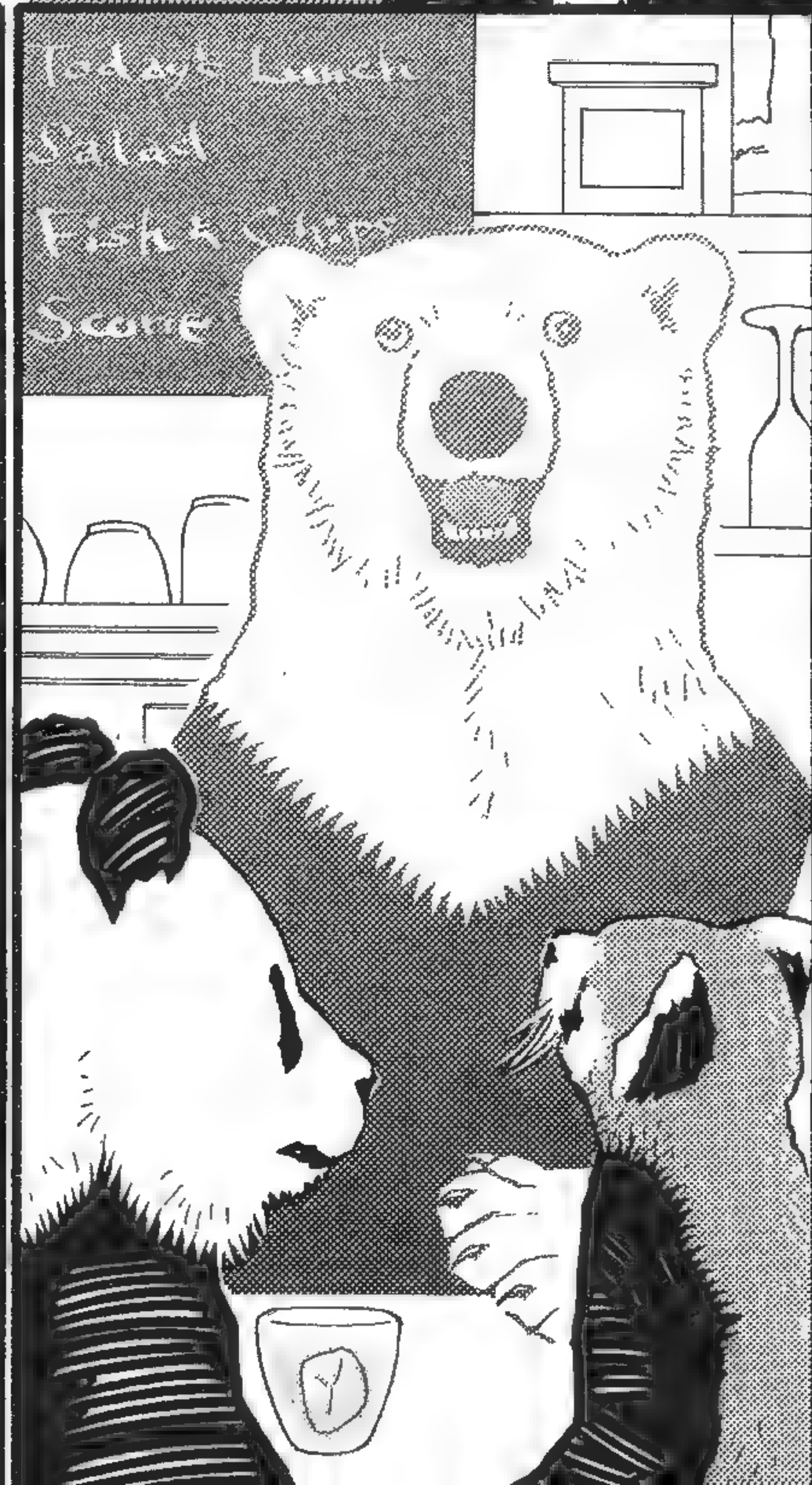
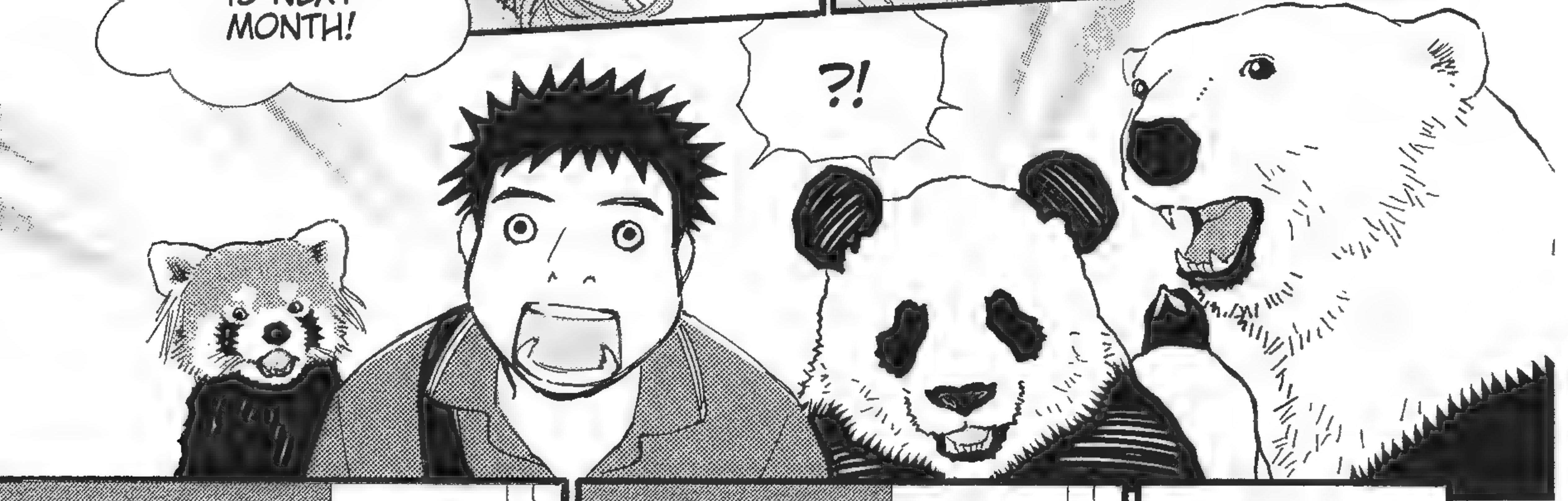
THANK YOU!

THANK YOU!

B-B-BUT...

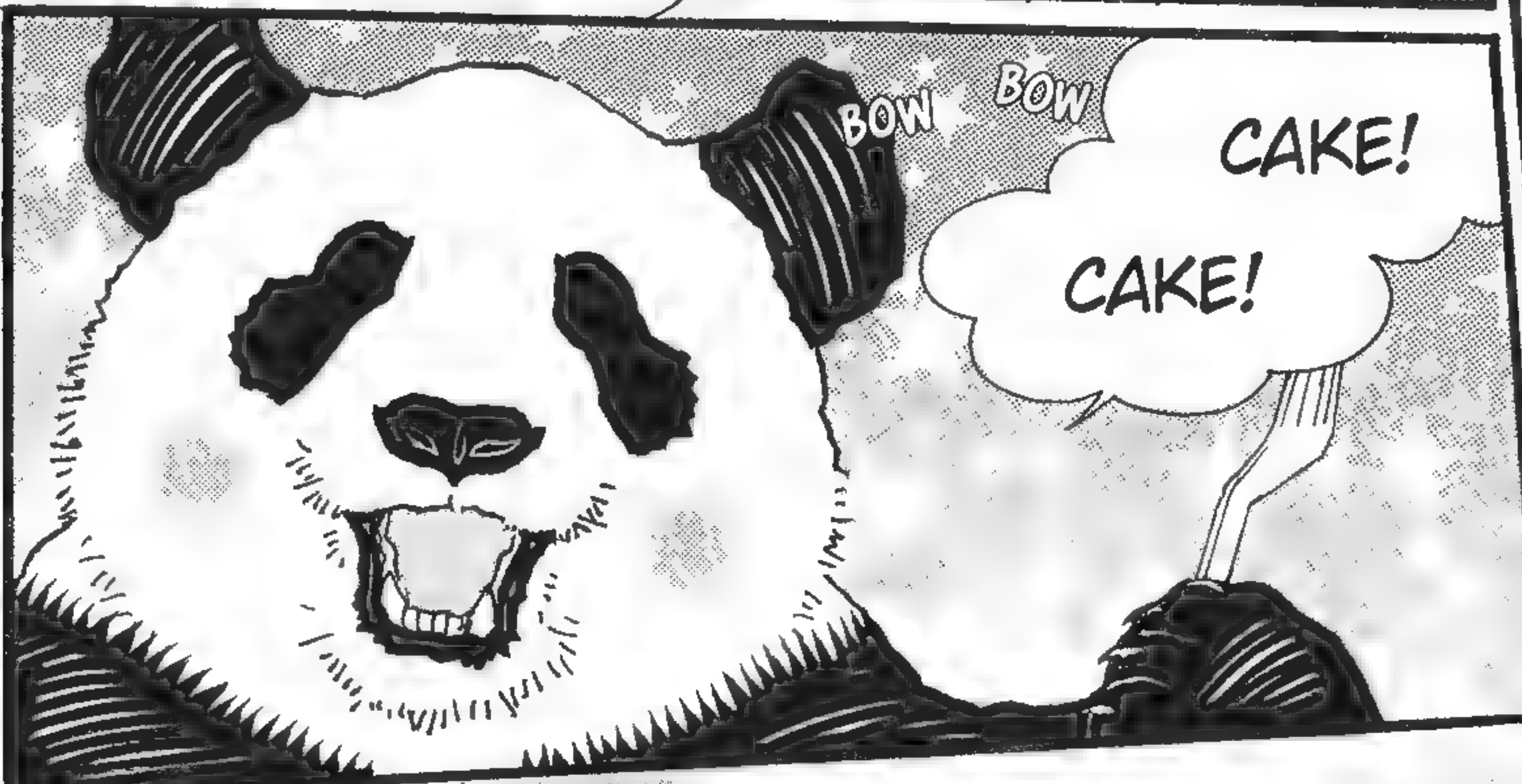
THE REASON
I CAME HERE
TODAY IS...

ARE
YOU
SURE
YOU'RE
OKAY
WITH A
GUY LIKE
ME?

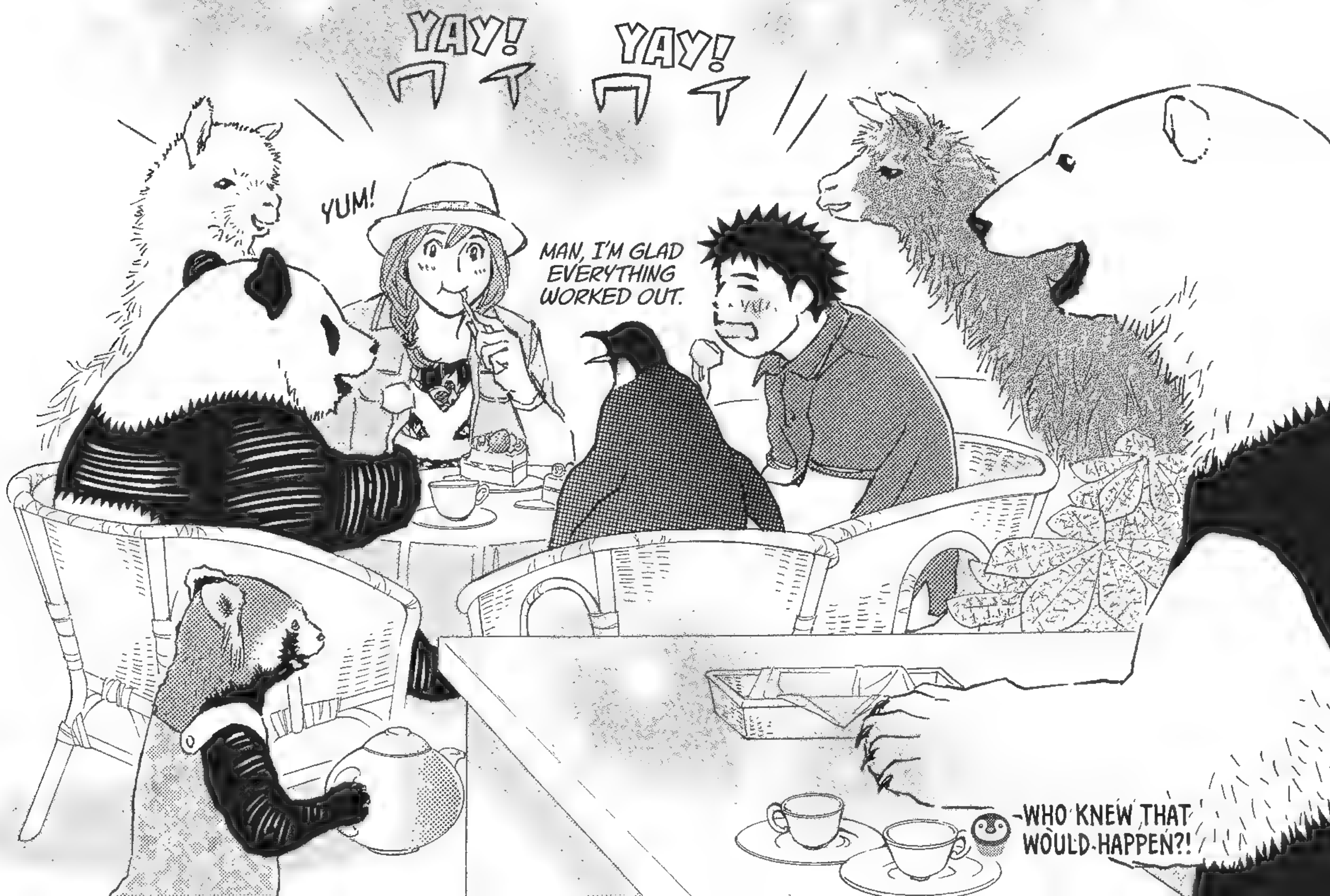




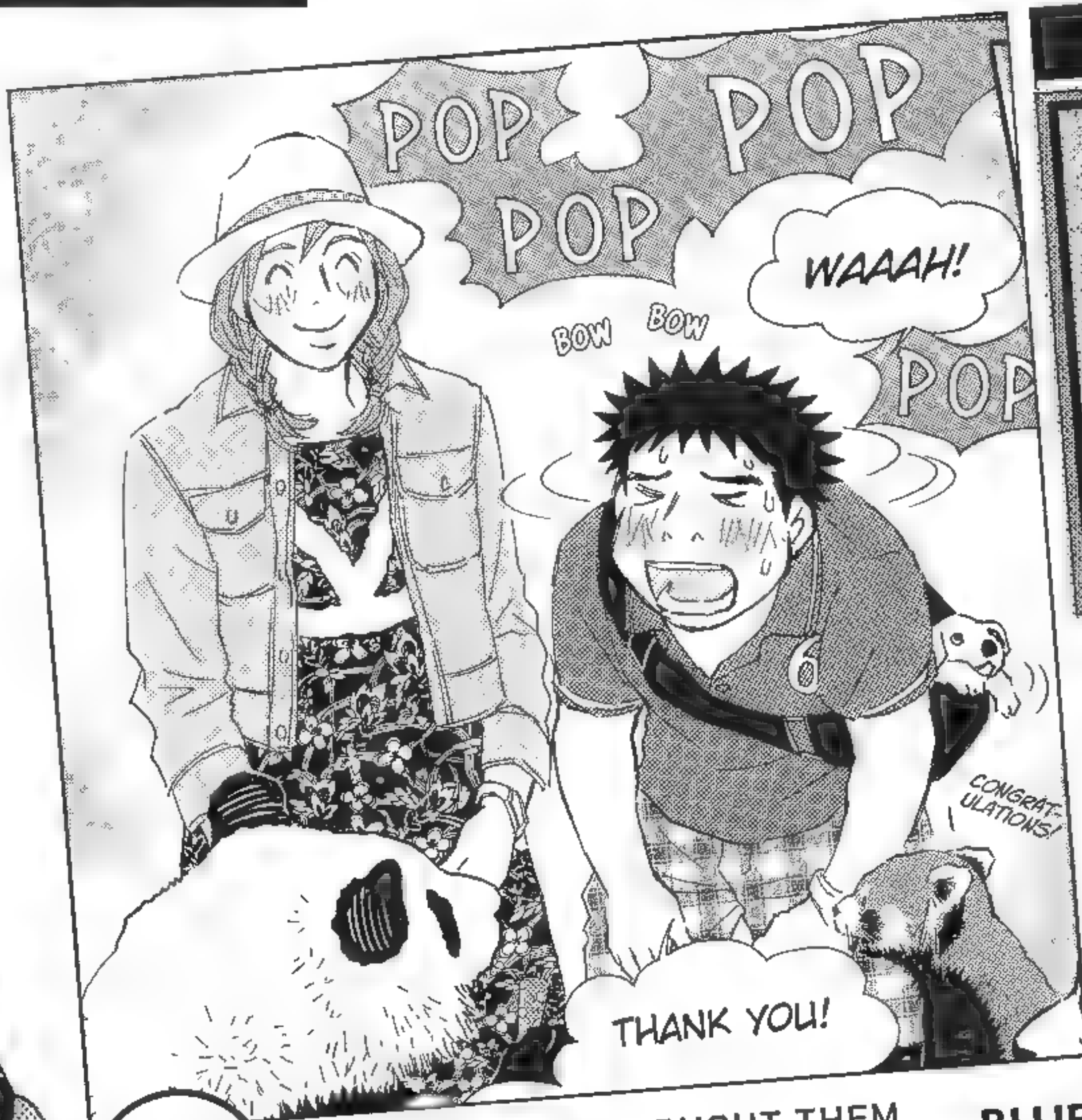
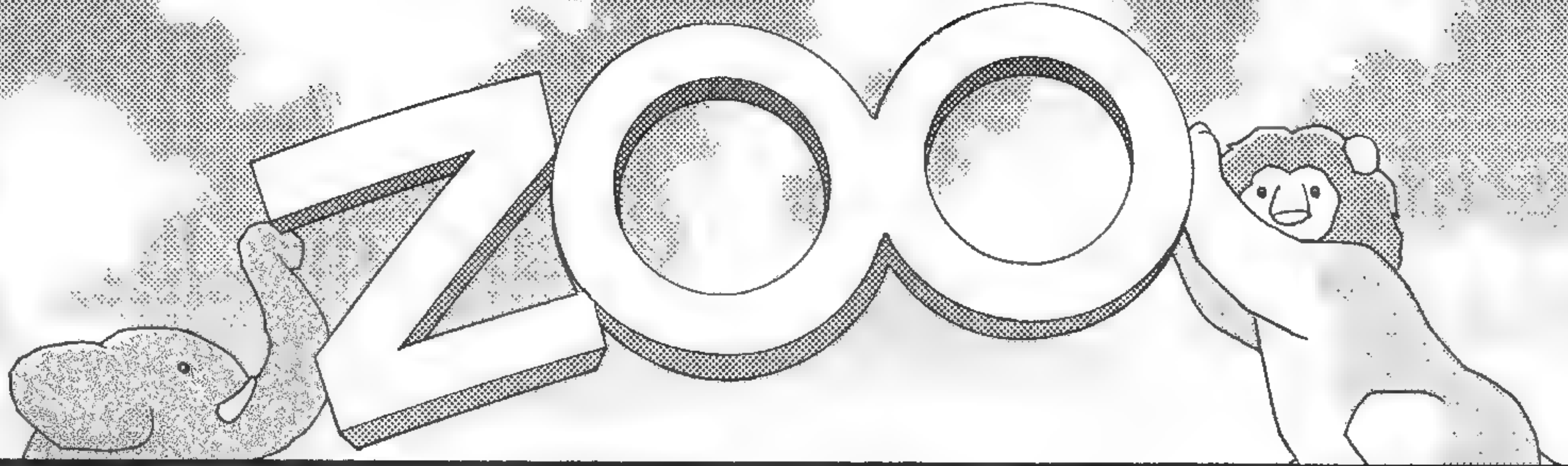
NOW, NOW.



LET'S JUST MAKE THIS A...
CELEBRATION FOR MR. HANDA THEN.



WHO KNEW THAT WOULD HAPPEN?!



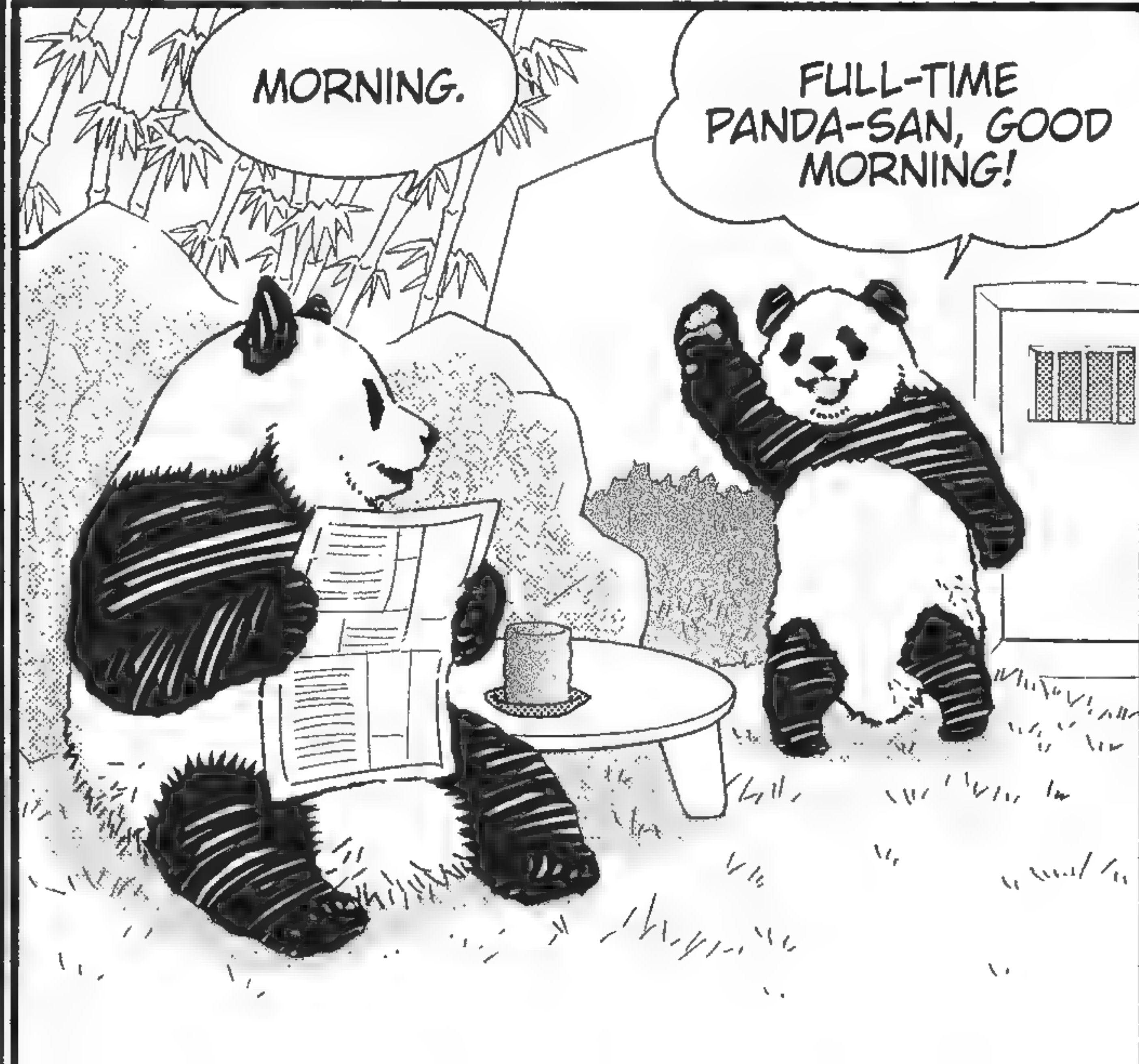
THE CUPID WHO BROUGHT THEM TOGETHER IS POLAR BEAR-KUN

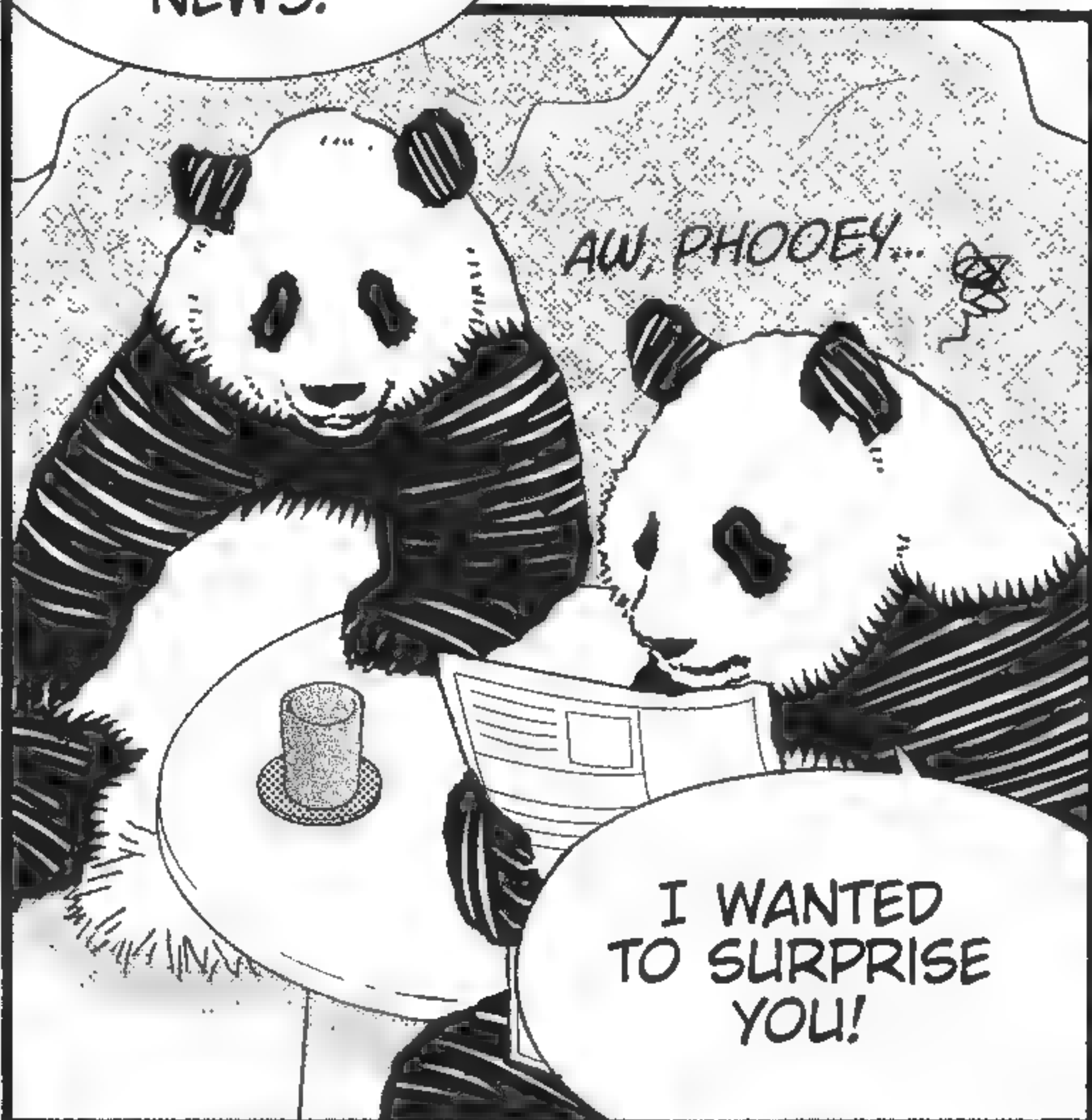
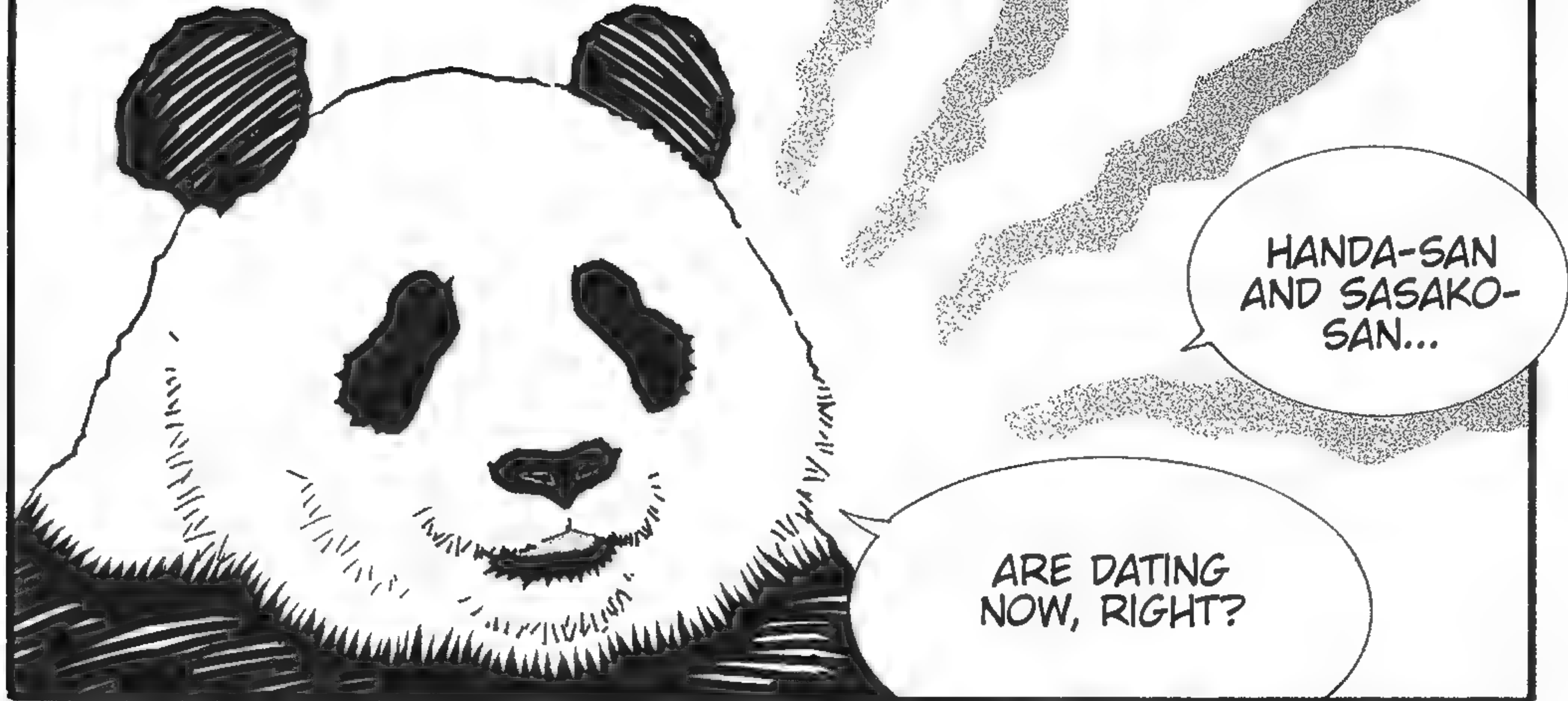
BLUE SKIES...

BREAKING NEWS

DAILY BAMBOO

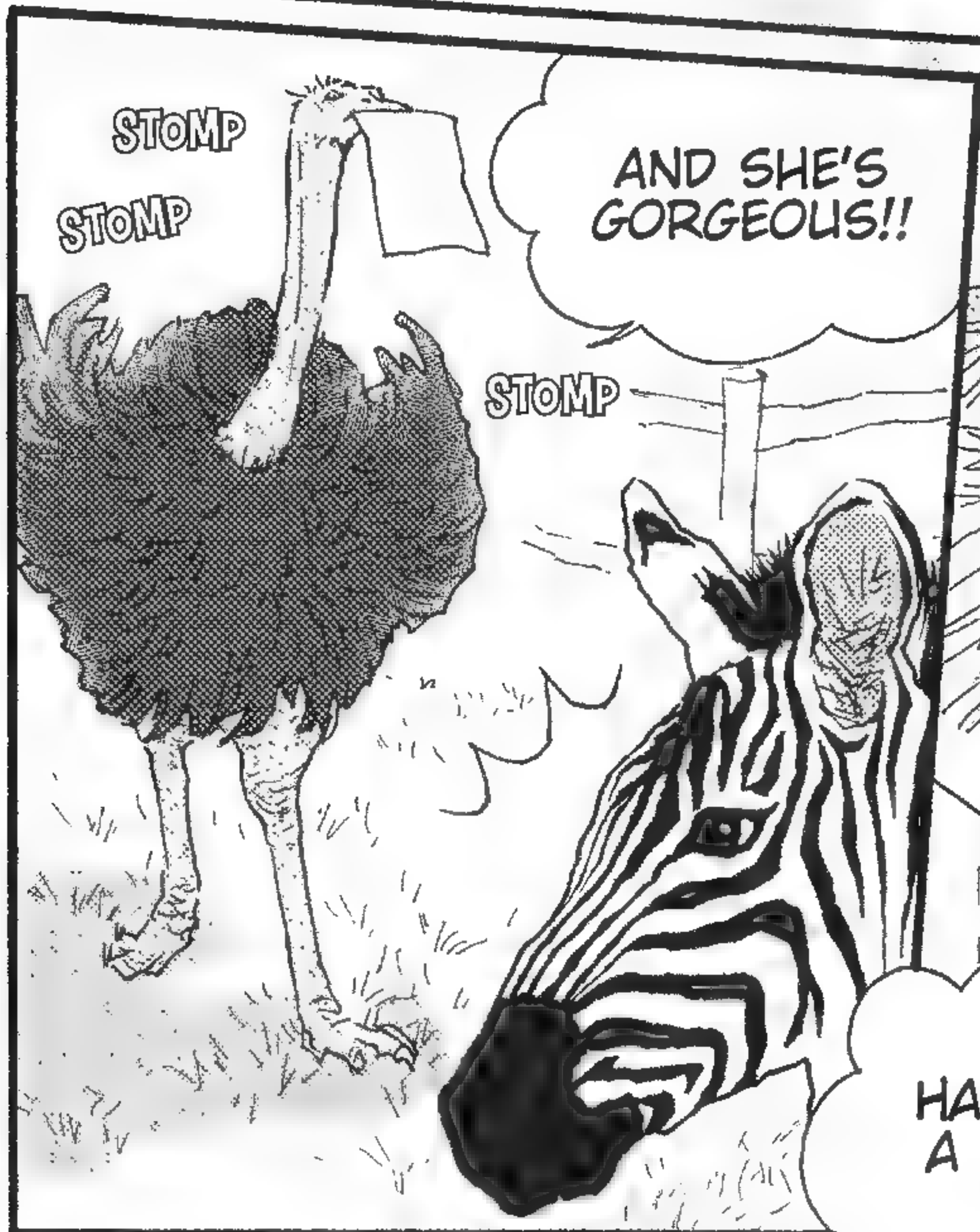
HANDA-SAN IN A STEAMY ROMANCE?! HE'S GOING OUT WITH (GASP) SASAKO-SAN!
A MIRACLE? A COMEDY?







IT'S PROBABLY
MAKING ITS WAY
AROUND THE
ZOO NOW.



AND SHE'S
GORGEOUS!!

OH, MY
GOODNESS!

HANDA-SAN HAS
A GIRLFRIEND?!

DID YOU SEE
THE NEWS?!

HANDA-SAN
APPARENTLY...

AW, BUT I
WAS HOPING...

UHO UHO.

OHO...

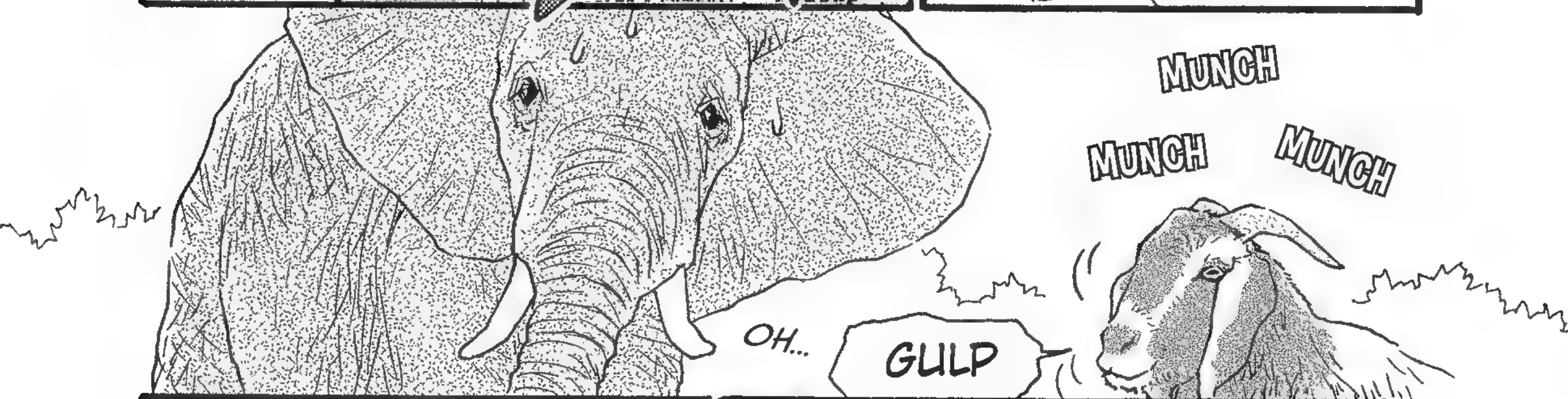
TO INTRODUCE
HANDA-SAN TO
MY NIECE.

FOR REAL?!



OH.

MY NIECE
IS MUCH
PRETTIER.





I HEARD...

THAT
SASAKO-SAN
DUMPED
HANDA-SAN.

OH,
DEAR.

HOW
UNFORTUNATE!



SH-SHE
SAID NO!!



WHAT?!



AND...

SASAKO-SAN WAS
SO MAD THAT SHE
SLAPPED HIM!

YIIKES!

W
A
A
H!

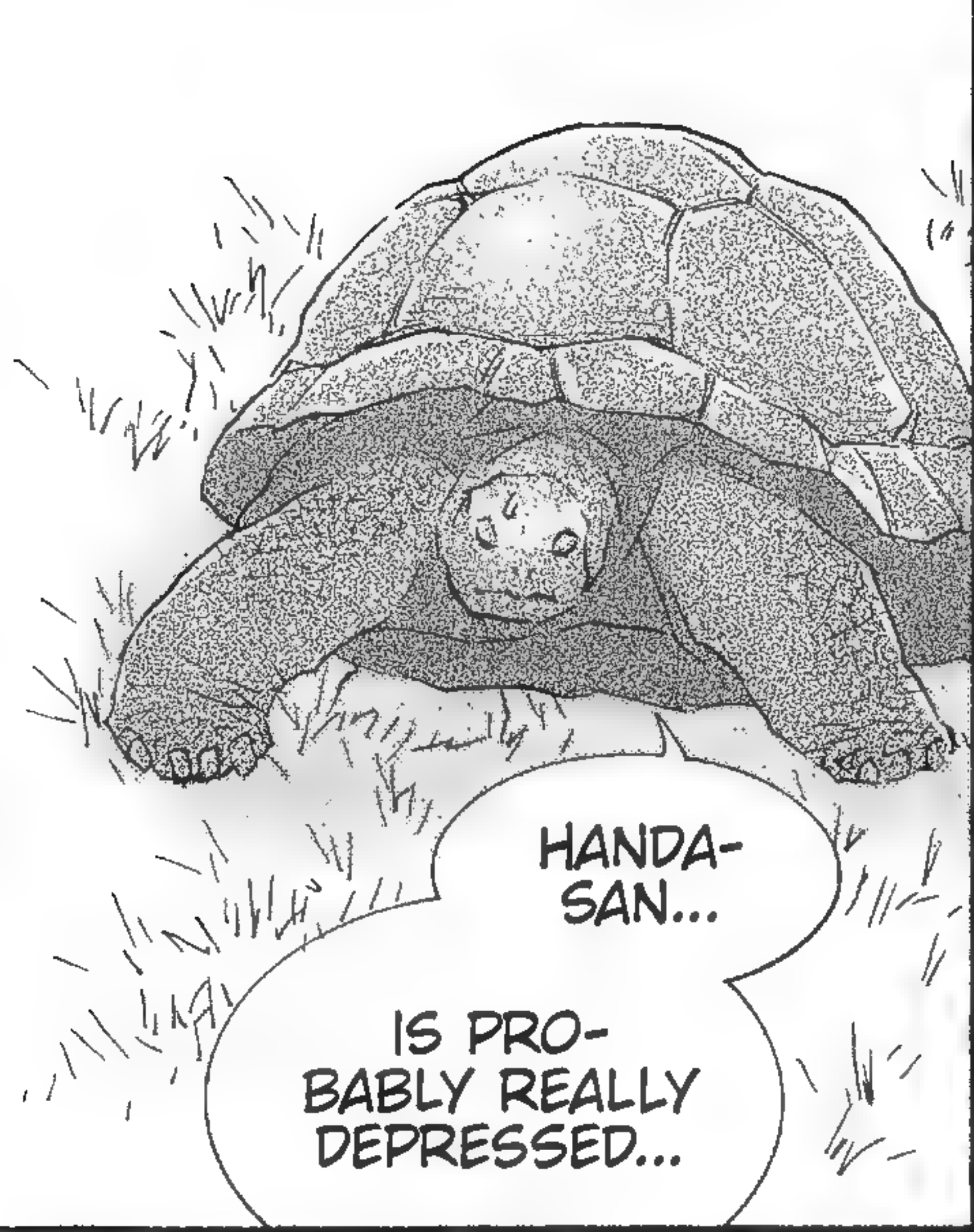


KICKED, STOMPED,
AND DUMPED
HANDA-SAN!



PANDA-KUN,
HAVE YOU
HEARD?!

SASAKO-SAN
APPARENTLY...

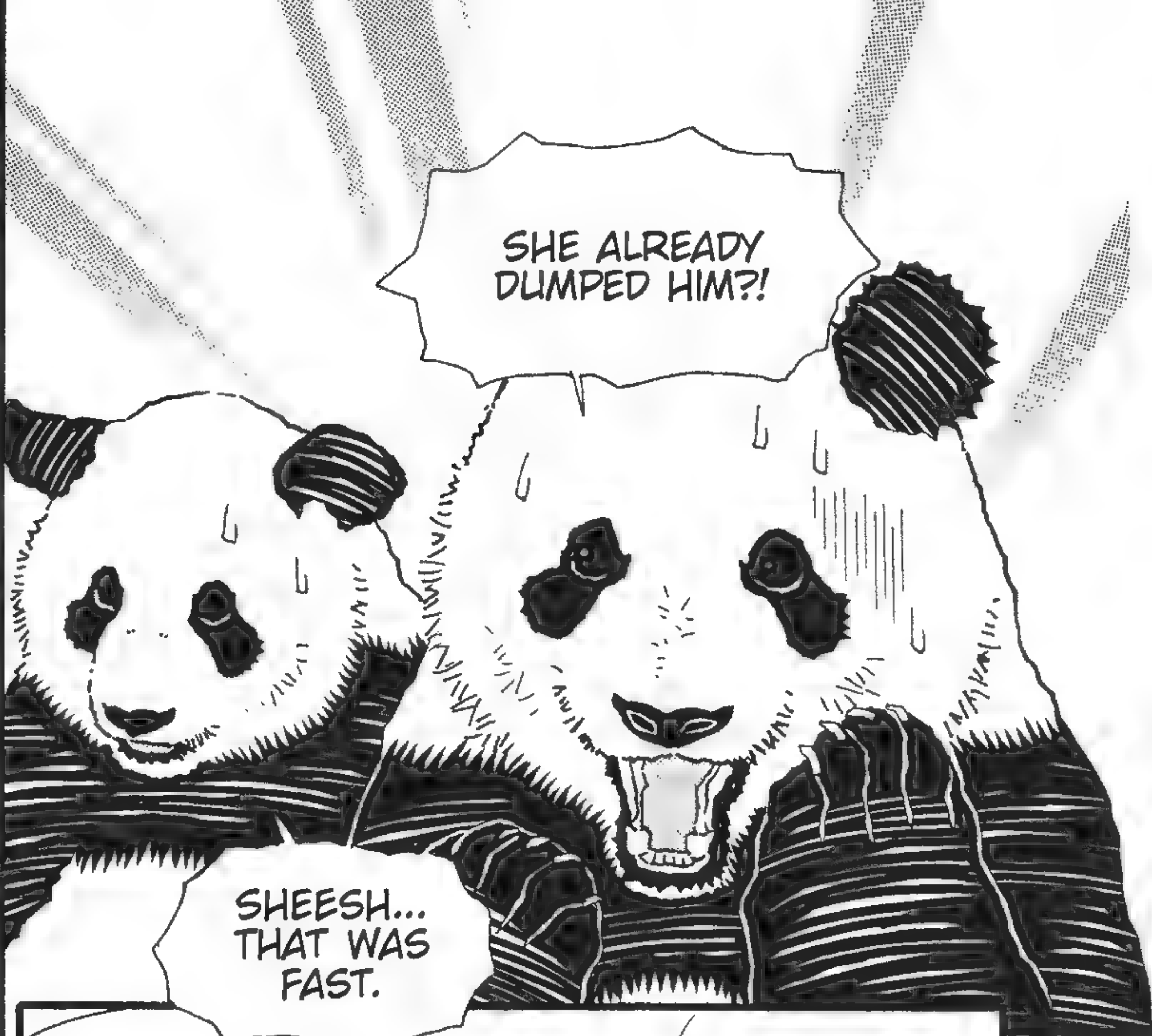


HANDA-SAN...

IS PROBABLY REALLY DEPRESSED...



I GUESS I SHOULD CONTACT MY NIECE.



SHE ALREADY DUMPED HIM?!

SHEESH... THAT WAS FAST.



THE DAILY BAMBOO WAS REACHING.

I KNEW IT...

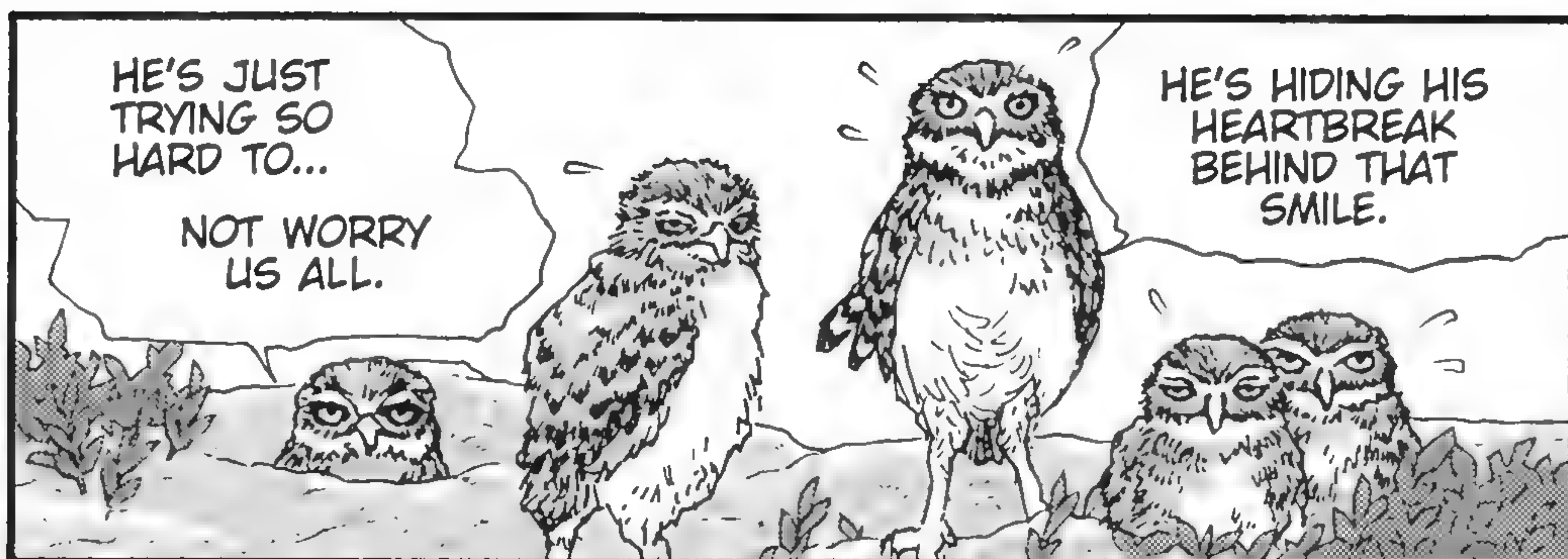
I THOUGHT IT WAS STRANGE.

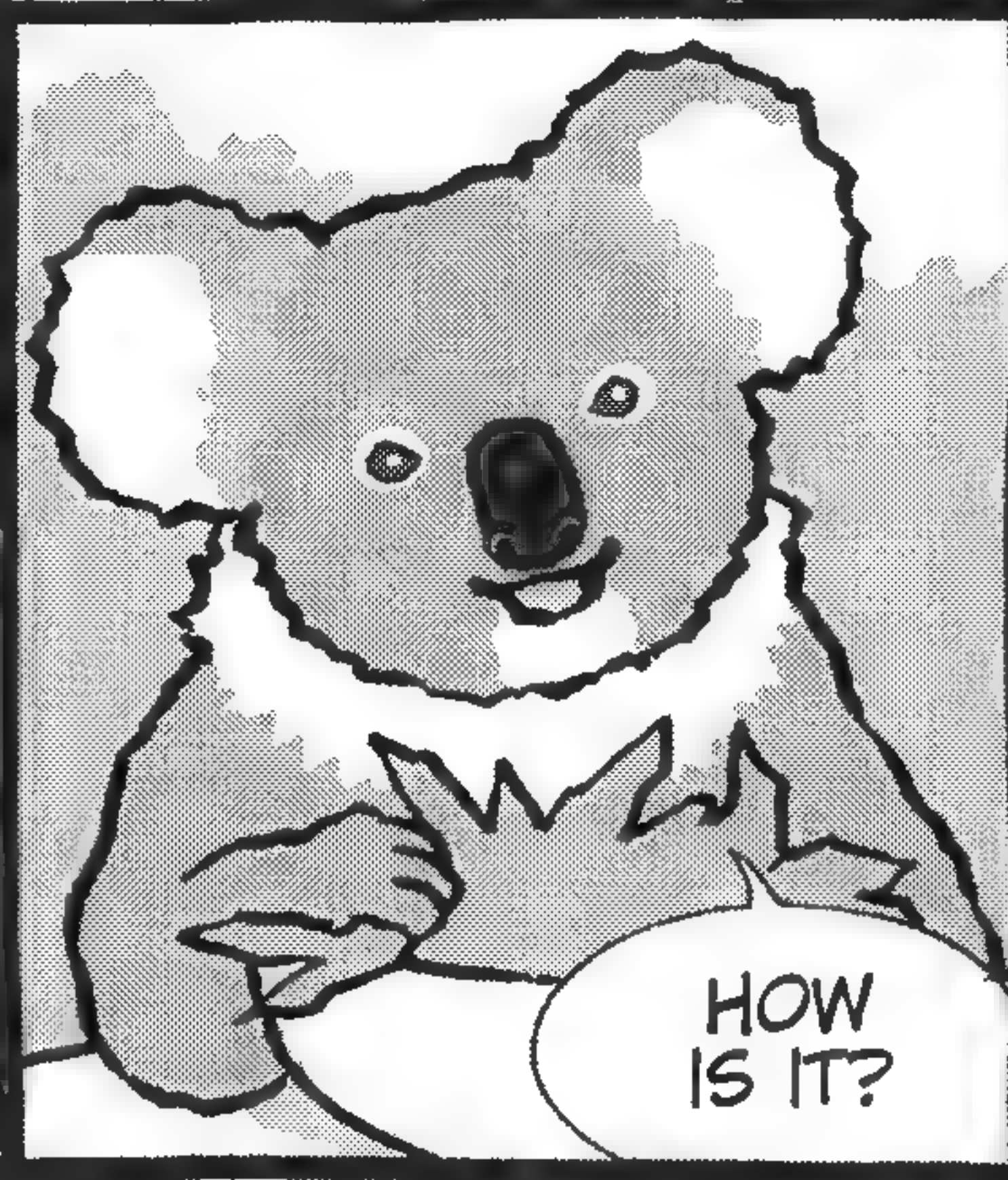


YOU ALL SEEM TO BE DOING GREAT TODAY!



CHOW TIME, EVERYONE!





* EUCALYPTUS IS POISONOUS.

TEARY-EYED



Polar Bear Café

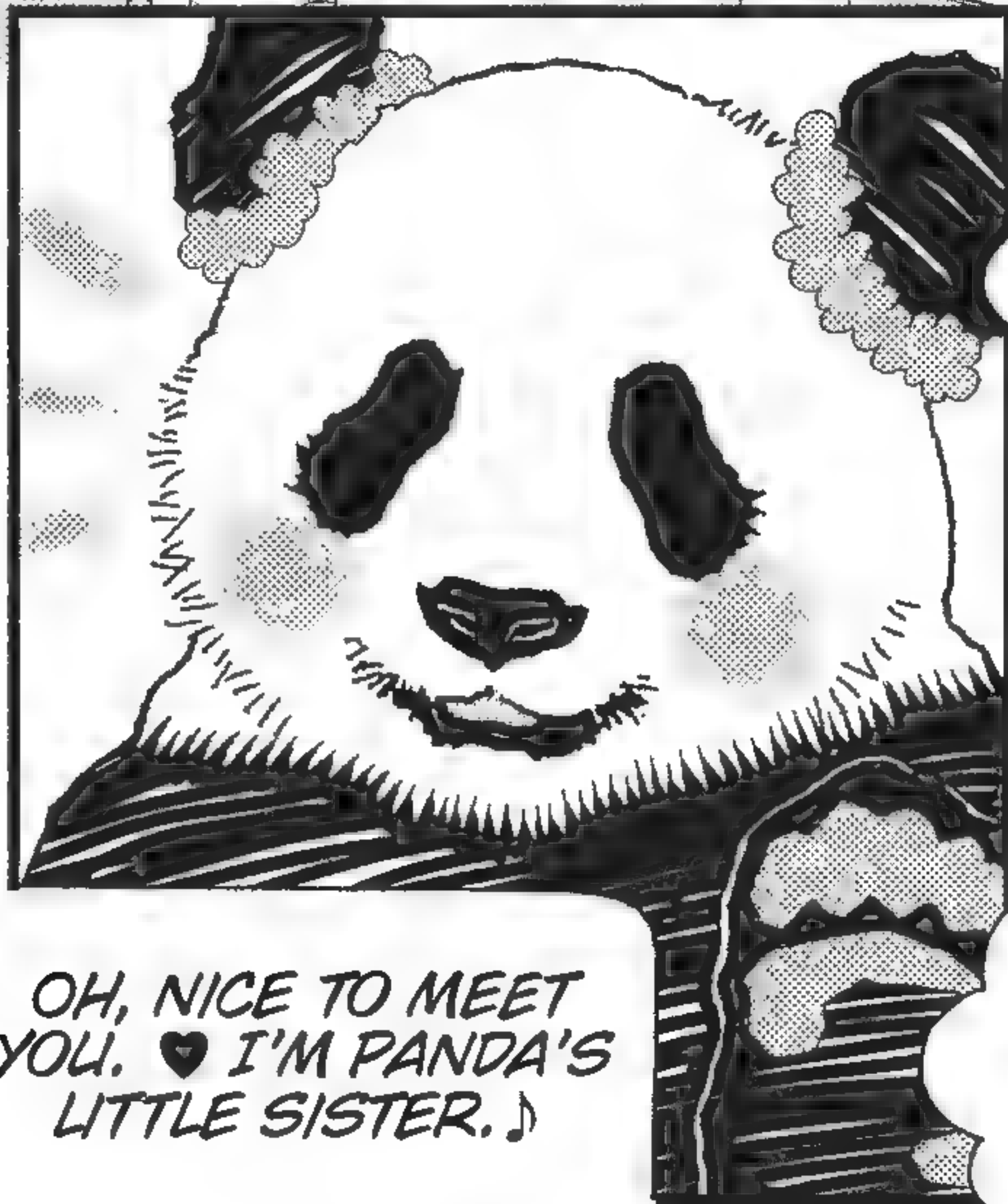


Polar
Bear
Café #84

WHAT? YOU
BOUGHT SOME
FALSE EYELASHES,
KOALA-CHAN?!

OH, MY
GOSH!

THAT'S SO
COOL!

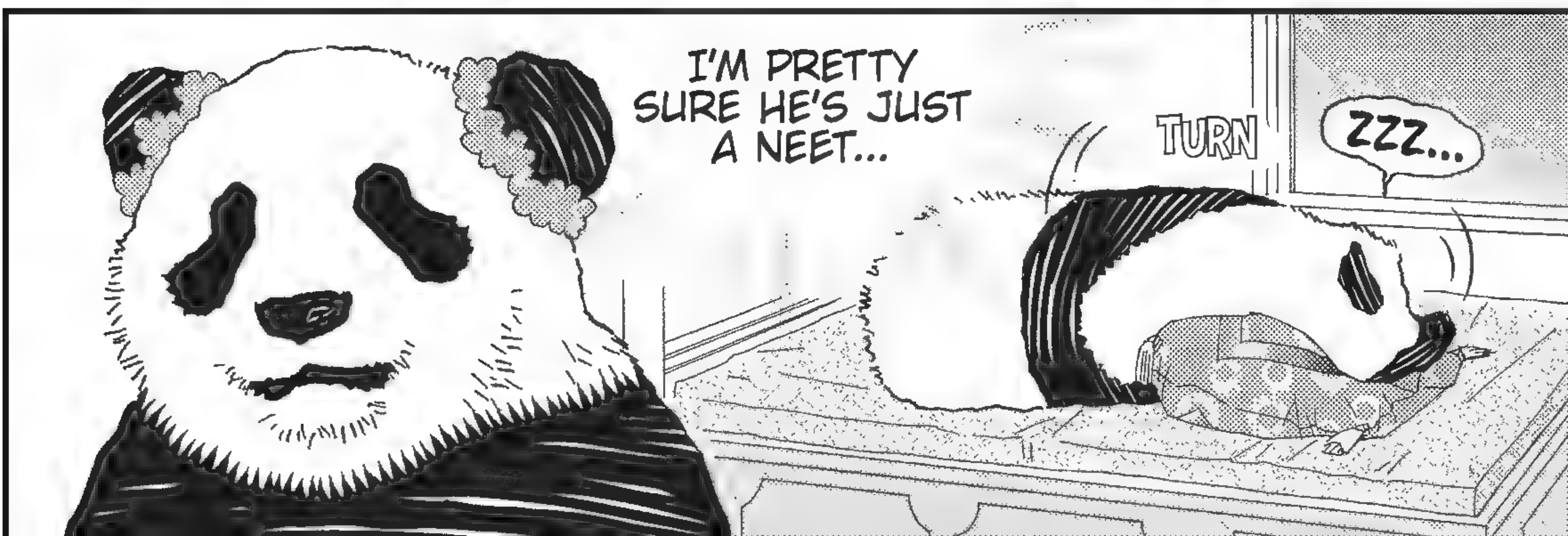
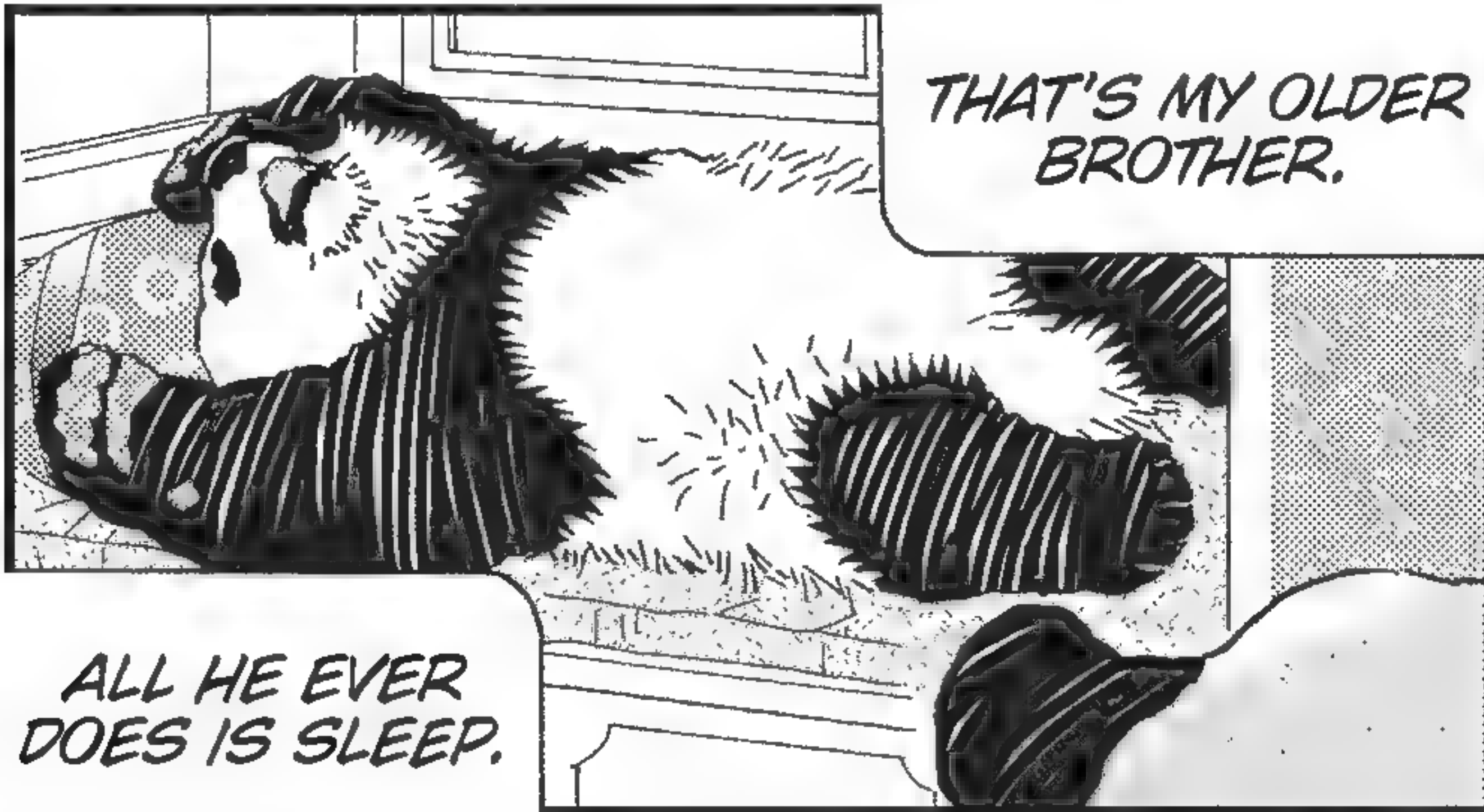


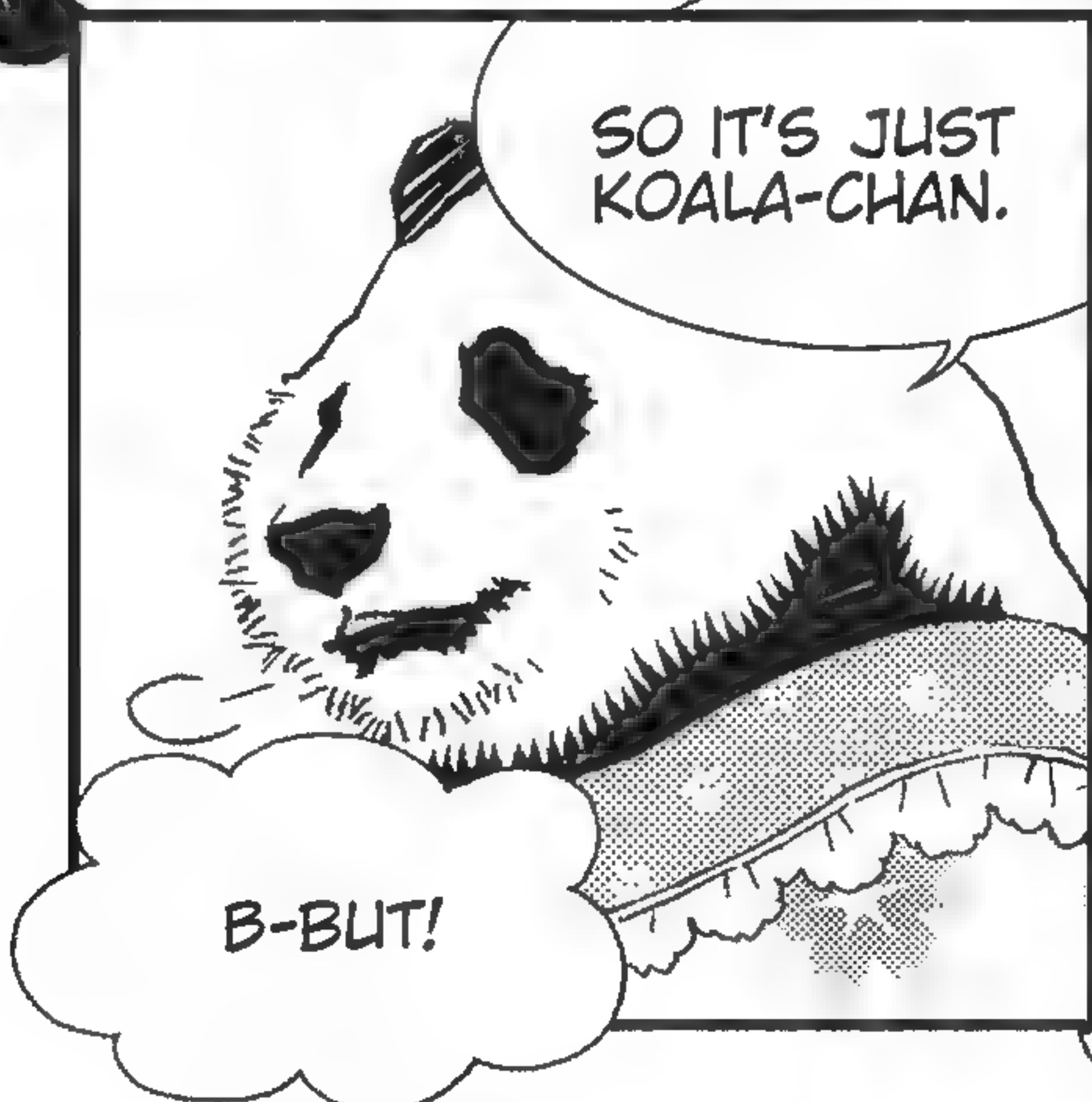
OH, NICE TO MEET
YOU. ♡ I'M PANDA'S
LITTLE SISTER. ♪

WE CAN SHOW
EACH OTHER
WHAT WE GOT
AT SCHOOL!

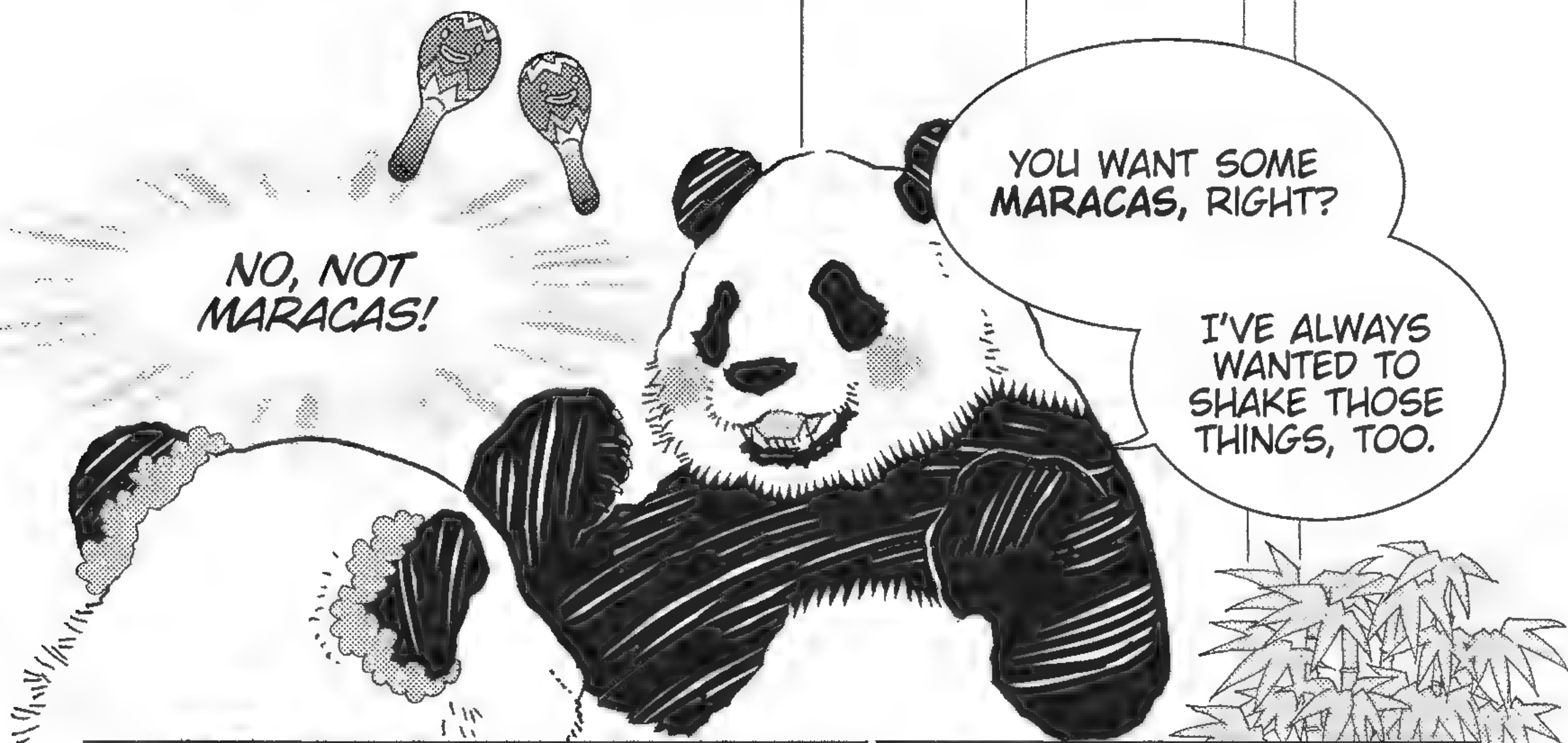
I'M GONNA
BUY SOME
MASCARA,
THEN!

TEE HEE...
♪ OKAY,
BYE-BYE!
★









NO, NOT
MARACAS!

YOU WANT SOME
MARACAS, RIGHT?

I'VE ALWAYS
WANTED TO
SHAKE THOSE
THINGS, TOO.



HEH.

I HAVE A
JOB, SO...

BIG BROTHER...

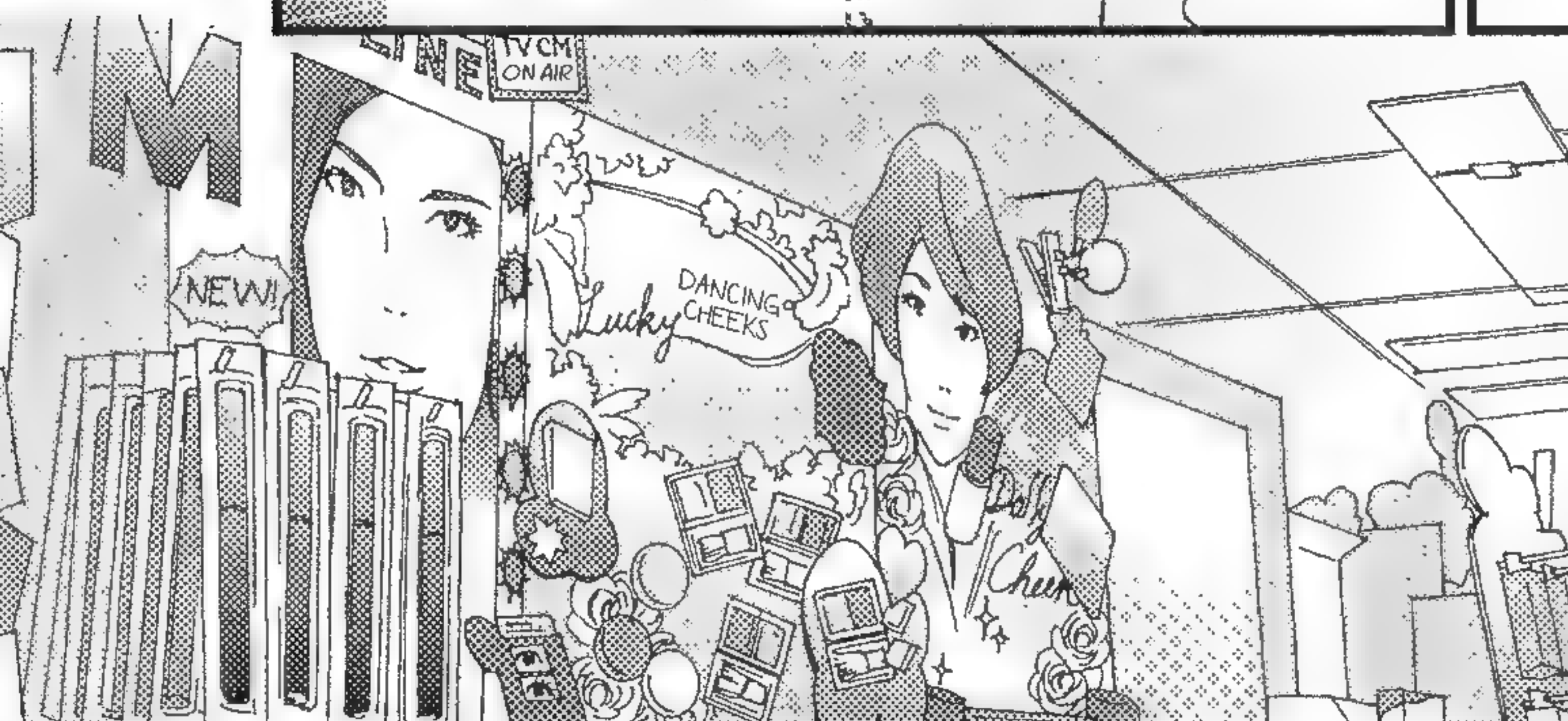
I'M SORRY I
EVER CALLED
YOU A NEET!



BUT...

THANKS, BIG
BROTHER!

NO
PROBLEM.



AH!

THIS IS THE
ONE I WANTED!

IT WON THE PRESTI-
GIOUS "COSMETICS
EVERYONE'S TALKING
ABOUT" AWARD!!



I'LL GO BUY
SOME RIGHT
NOW!!

HAVE FUN!

DASH

BUT I MEAN, HE IS
A NEET, RIGHT?!



YOU'LL NEVER GET PANDA EYES
AGAIN WITH THIS MASCARA

GOODBYE,
PANDA EYES!

COSMETICS
EVERYONE'S TALKING
ABOUT RANKING

No.1

KIRA KILINE

KIRA KILINE

I WONDER IF
SHE GOT THE
MARACAS
YET...

POLAR BEAR
CAFÉ.

POLAR
BEAR
CAFÉ

WHA...

WHA...

WHAT DID A
PANDA EVER DO
TO YOU?!

WAAAH!



YOU LOOK THE CUTEST WITHOUT MAKEUP, MEIMEI. ♡

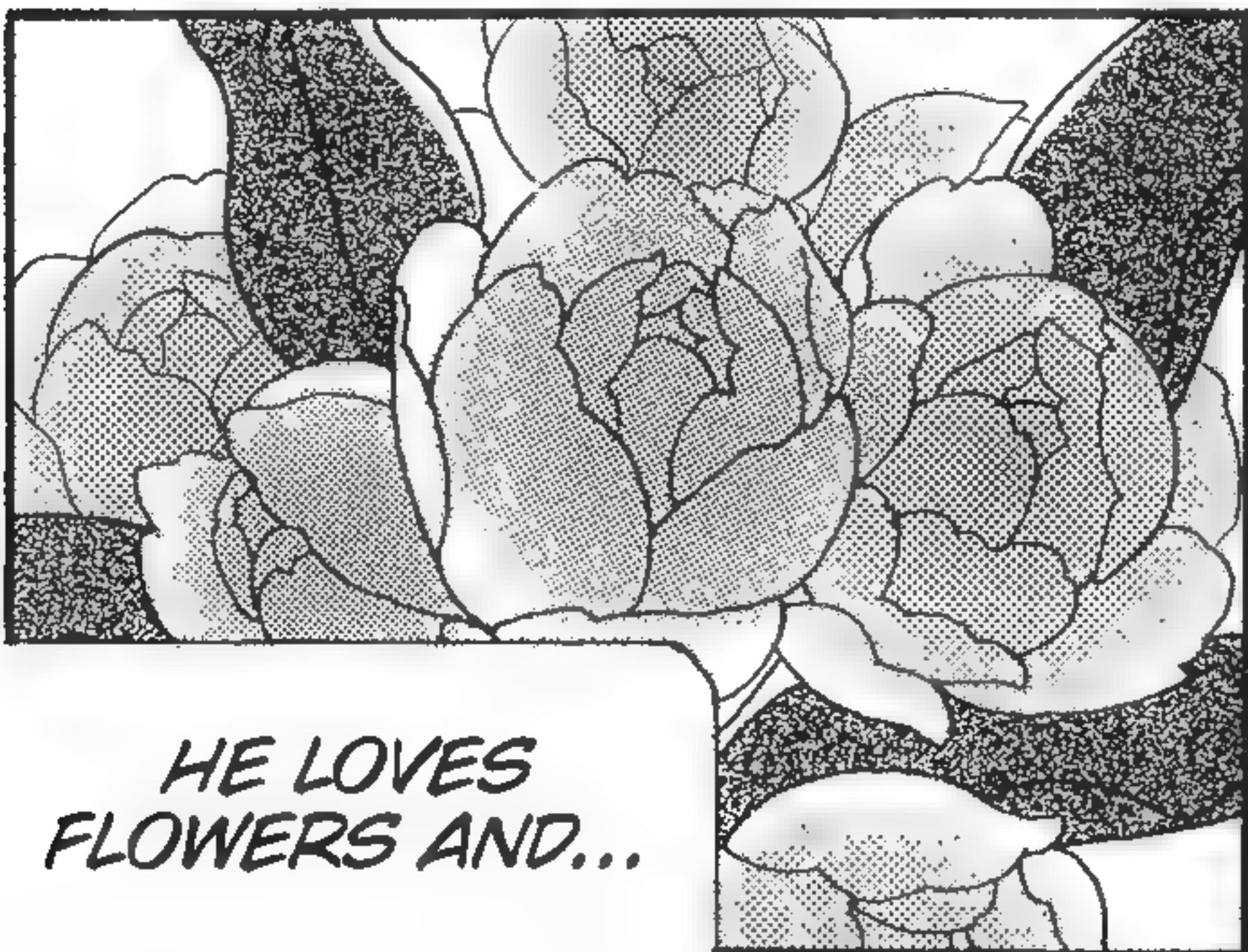


THIS IS HAYASHI
RINTARO.

AKA RIN RIN.



HE RUNS A
FLOWER SHOP.



HE LOVES
FLOWERS AND...





I HAVE A
SNACK FOR
YOU!

GREAT JOB
AT WORK.

PANDAS! ♥



AH...

I DON'T
WANT IT.

IT'S
GONNA
MAKE ME
FAT.

AH.

PANDA-KUN'S
COMING
THROUGH.



WHOOOPS.

I NEED TO
UPDATE MY
BLOG.

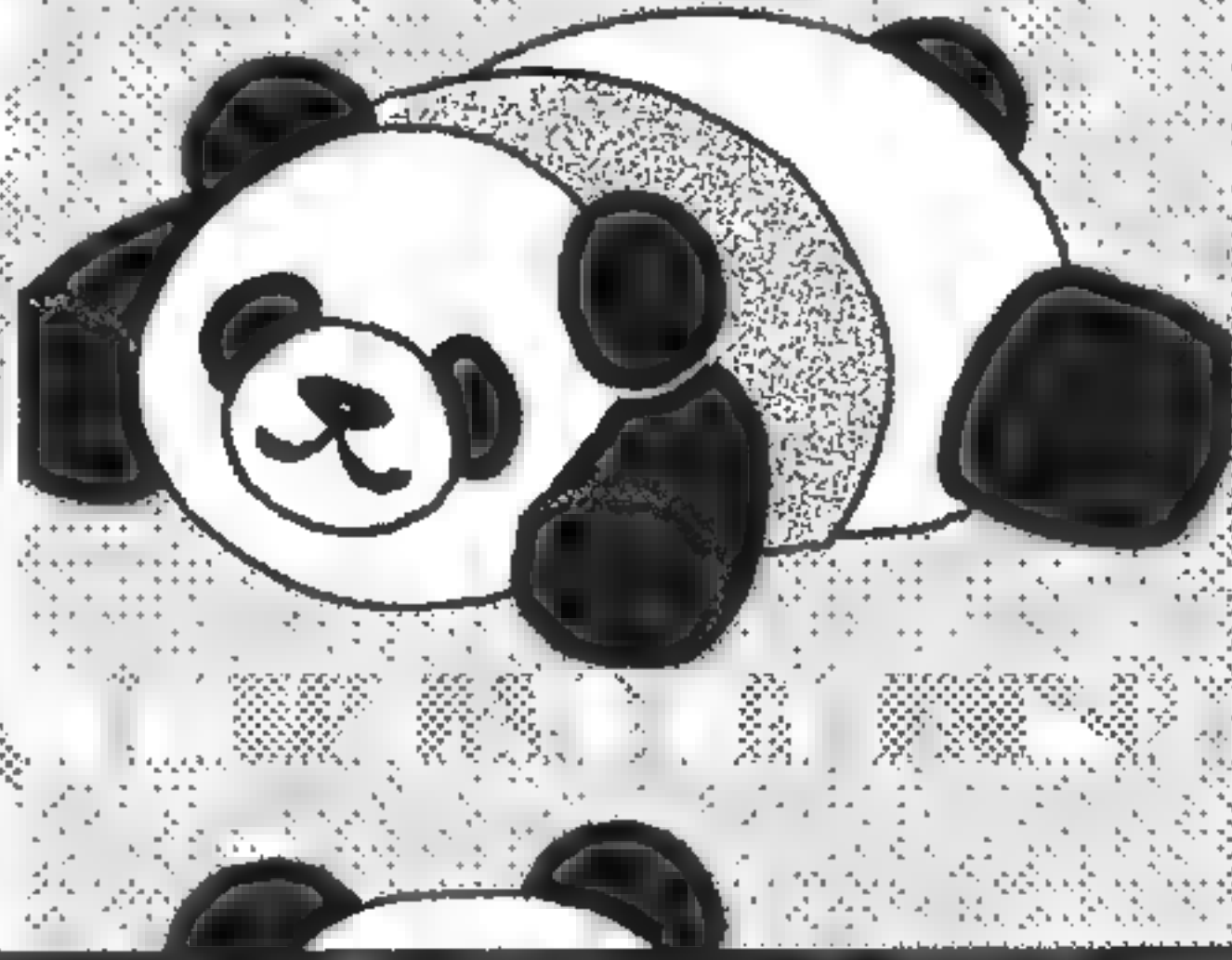


DOESN'T
GIVE UP.

HE'S AS
LOVELY AS
EVER TODAY.
♥

HE IS ALSO
QUITE THE
PANDA FREAK.

RIN RIN'S DAILY PANDA LIFE ♪

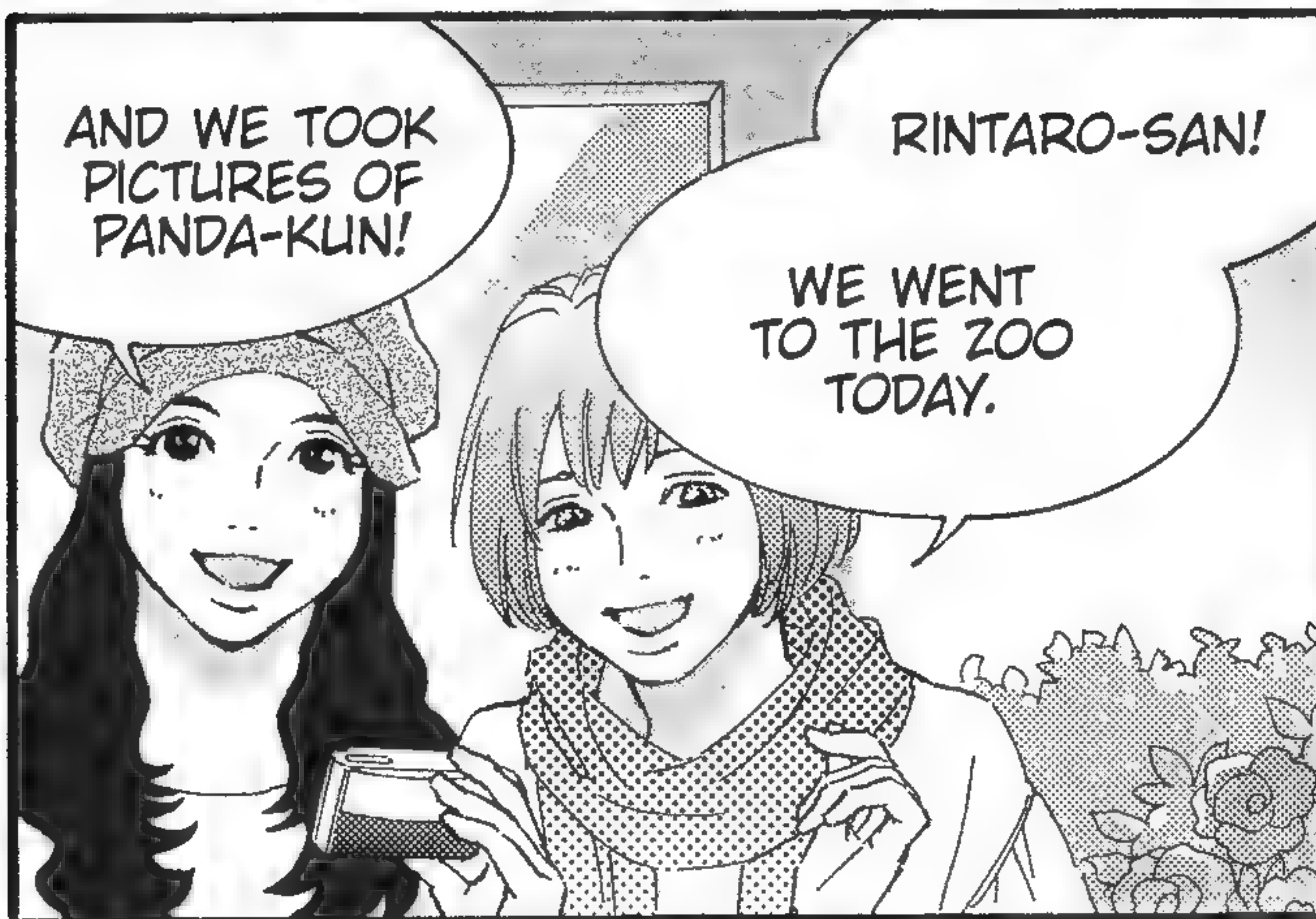


I FOUND A CUTE
PANDA CUSHION!!
BUT ITS TAIL IS
BLACK. CLOSE,
BUT A PANDA'S
TAIL IS WHITE!



COULD WE
GET A MINI
BOUQUET,
PLEASE?

OF
COURSE.



AND WE TOOK
PICTURES OF
PANDA-KUN!

RINTARO-SAN!

WE WENT
TO THE ZOO
TODAY.



WHAT?

LET ME
SEE! LET
ME SEE!!

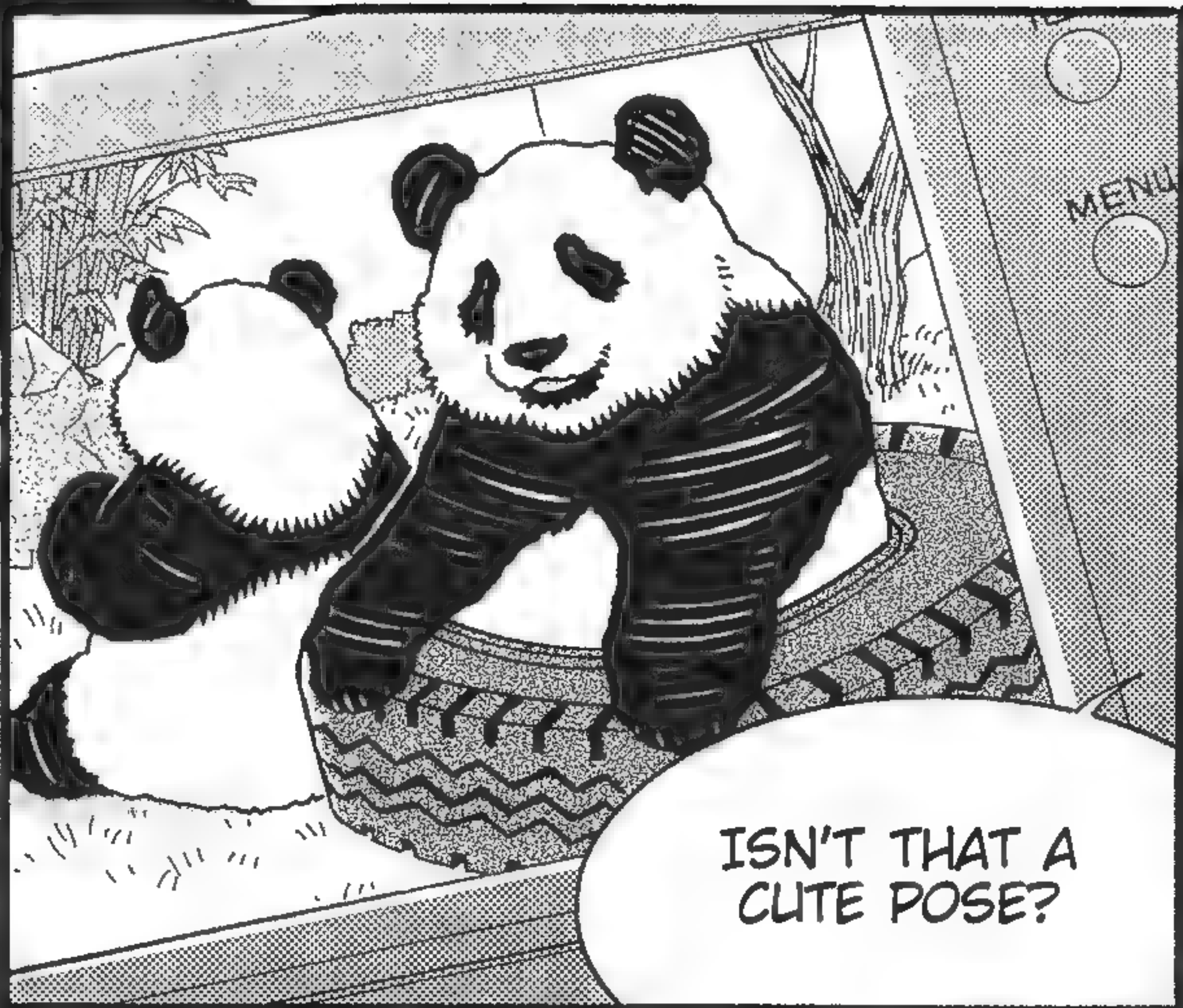


CREAK

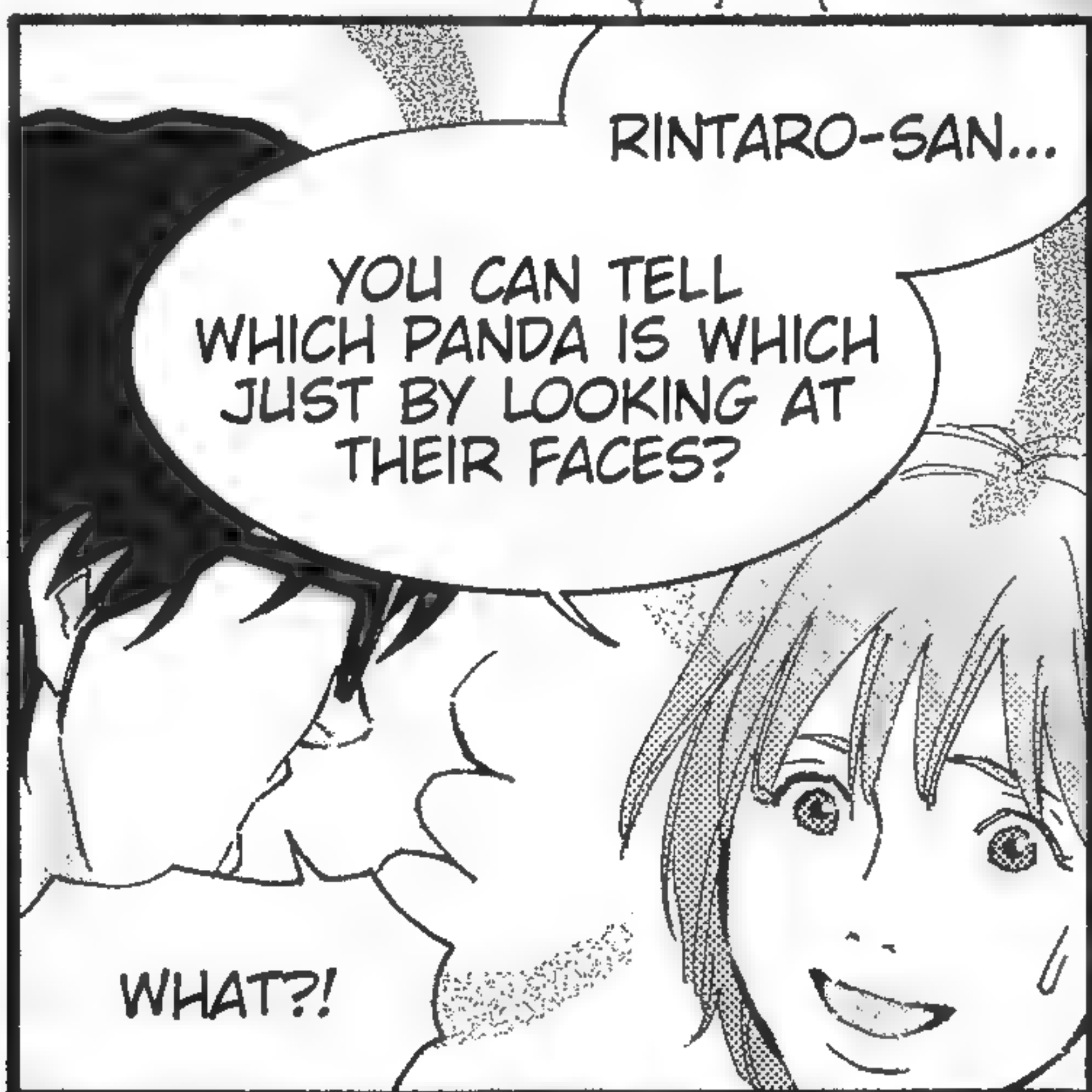
WELCOME!



HM?



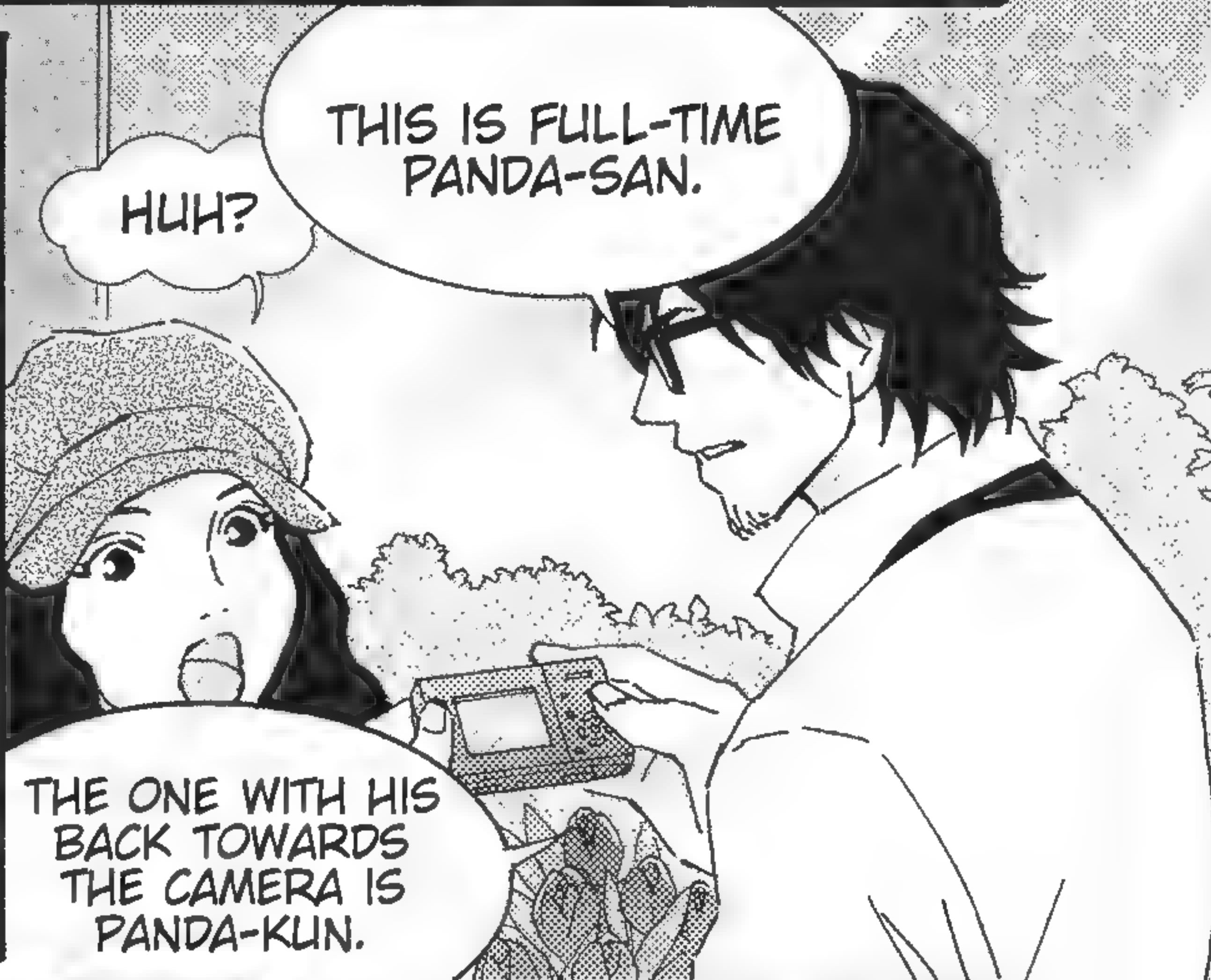
ISN'T THAT A
CUTE POSE?



RINTARO-SAN...

YOU CAN TELL
WHICH PANDA IS WHICH
JUST BY LOOKING AT
THEIR FACES?

WHAT?!



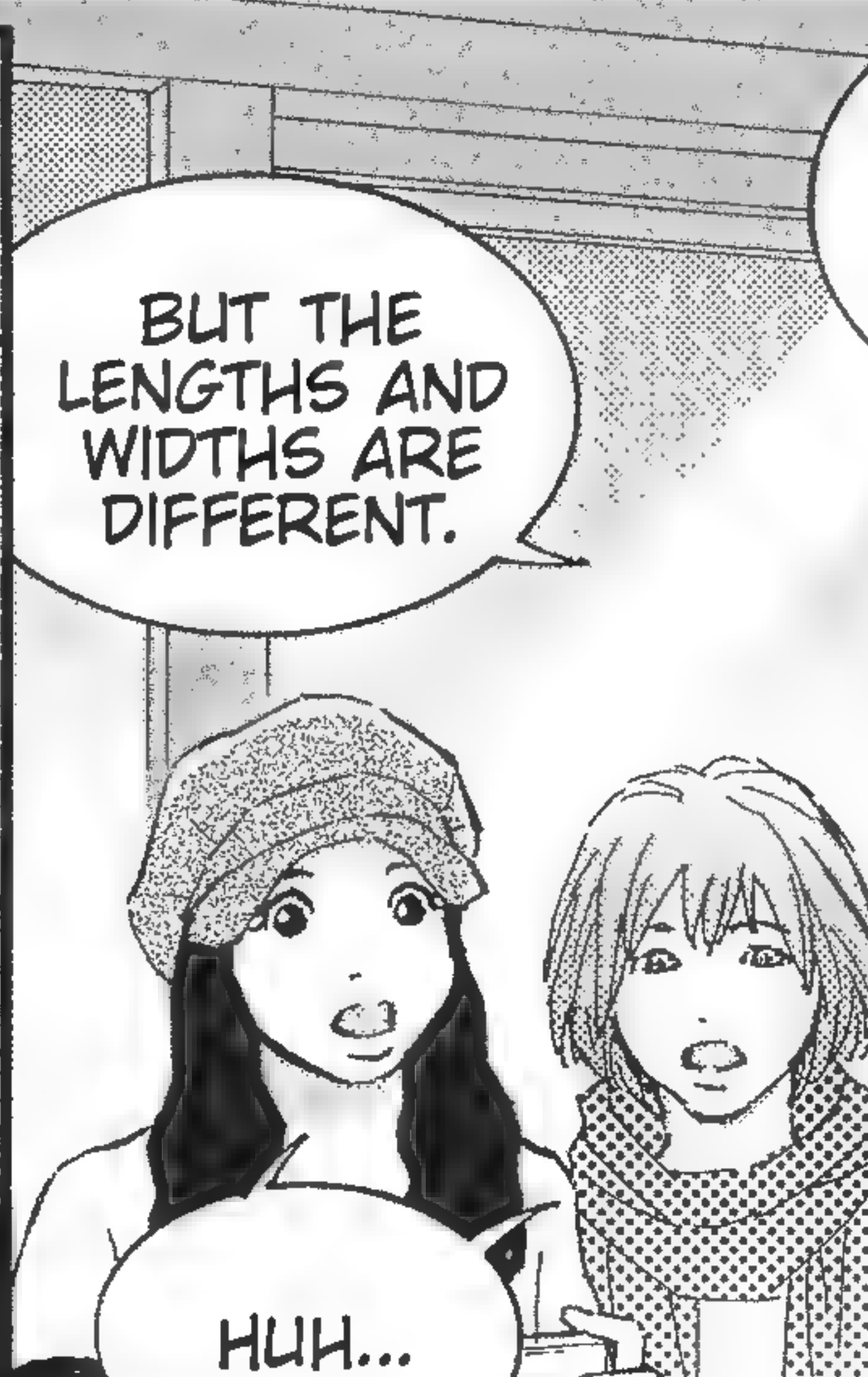
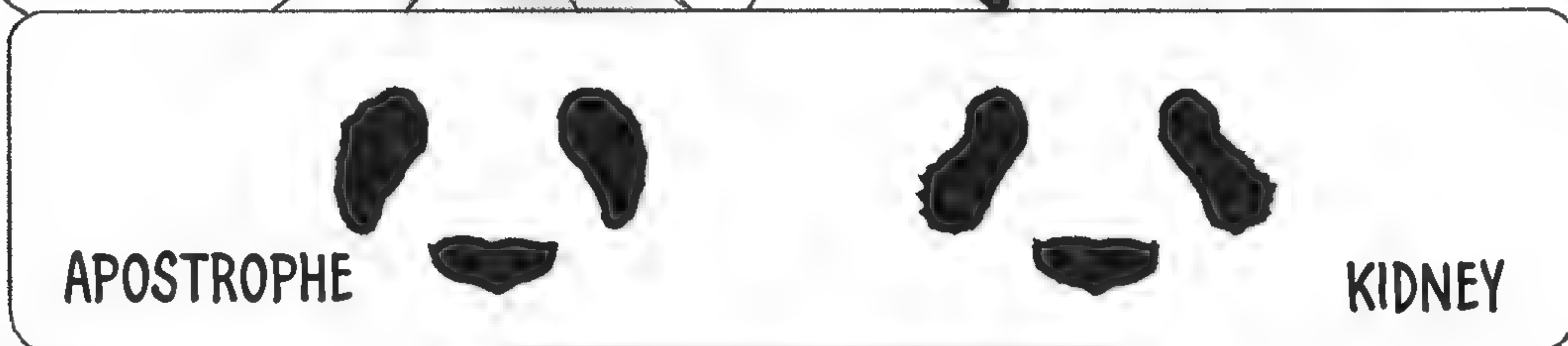
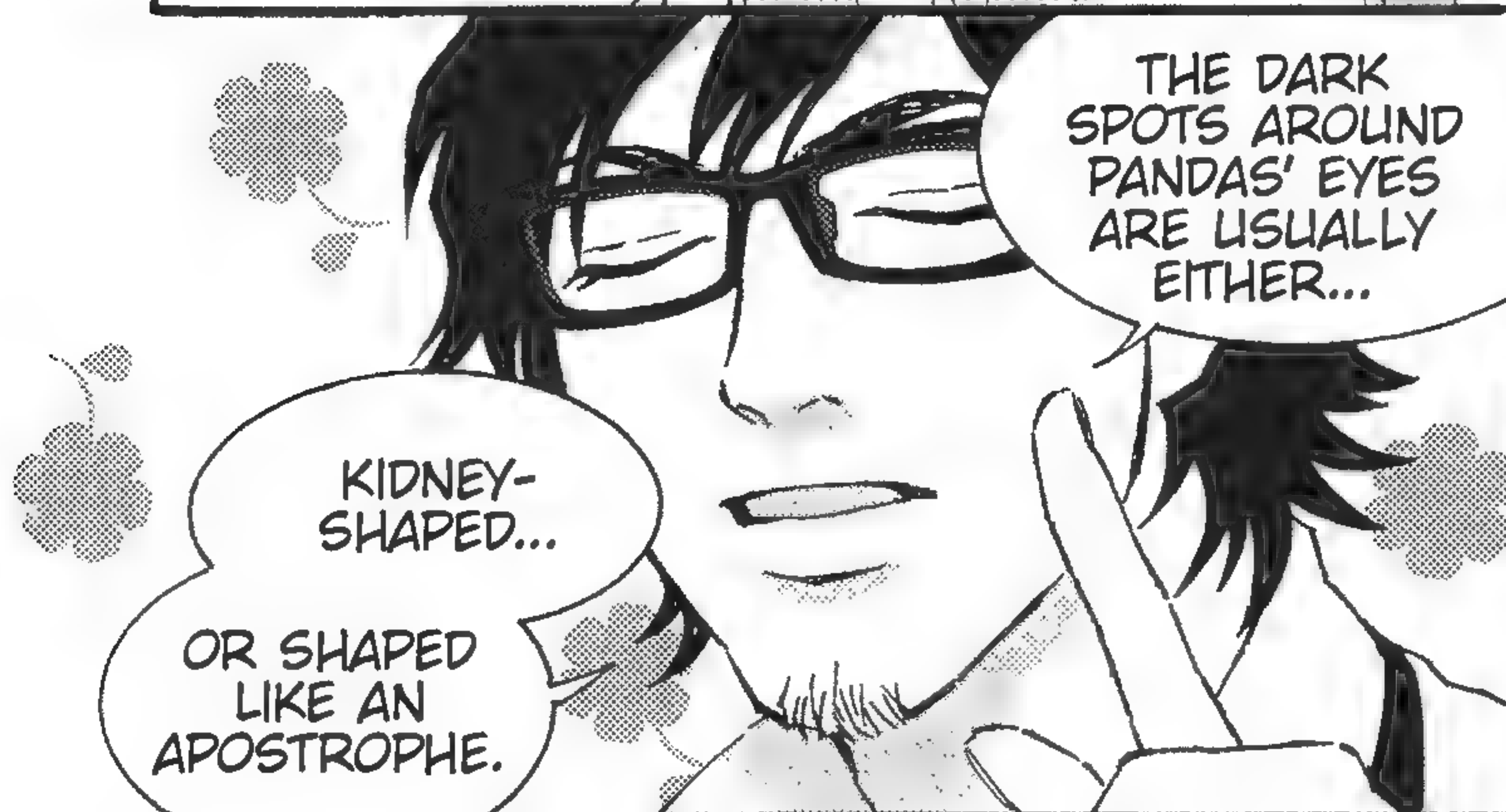
THIS IS FULL-TIME
PANDA-SAN.

HUH?

THE ONE WITH HIS
BACK TOWARDS
THE CAMERA IS
PANDA-KUN.



YOU MEAN
YOU CAN'T?!





THE PATTERN
ON PANDAS'
BACKS...

ALSO HAS
VARIATIONS.



THE LINE-
SHAPED.



THE
V-SHAPED.



THE
L-SHAPED.



HUH...

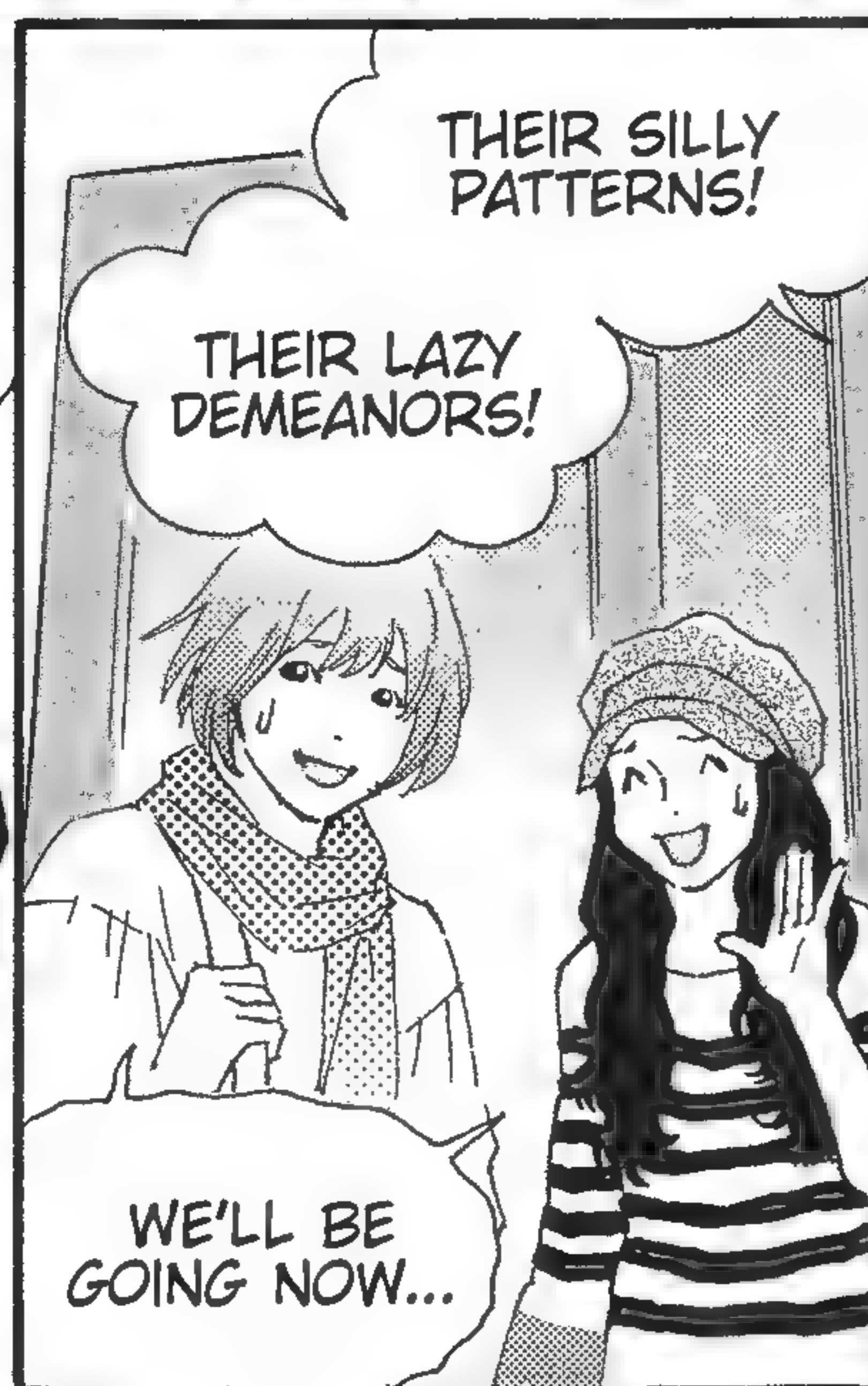
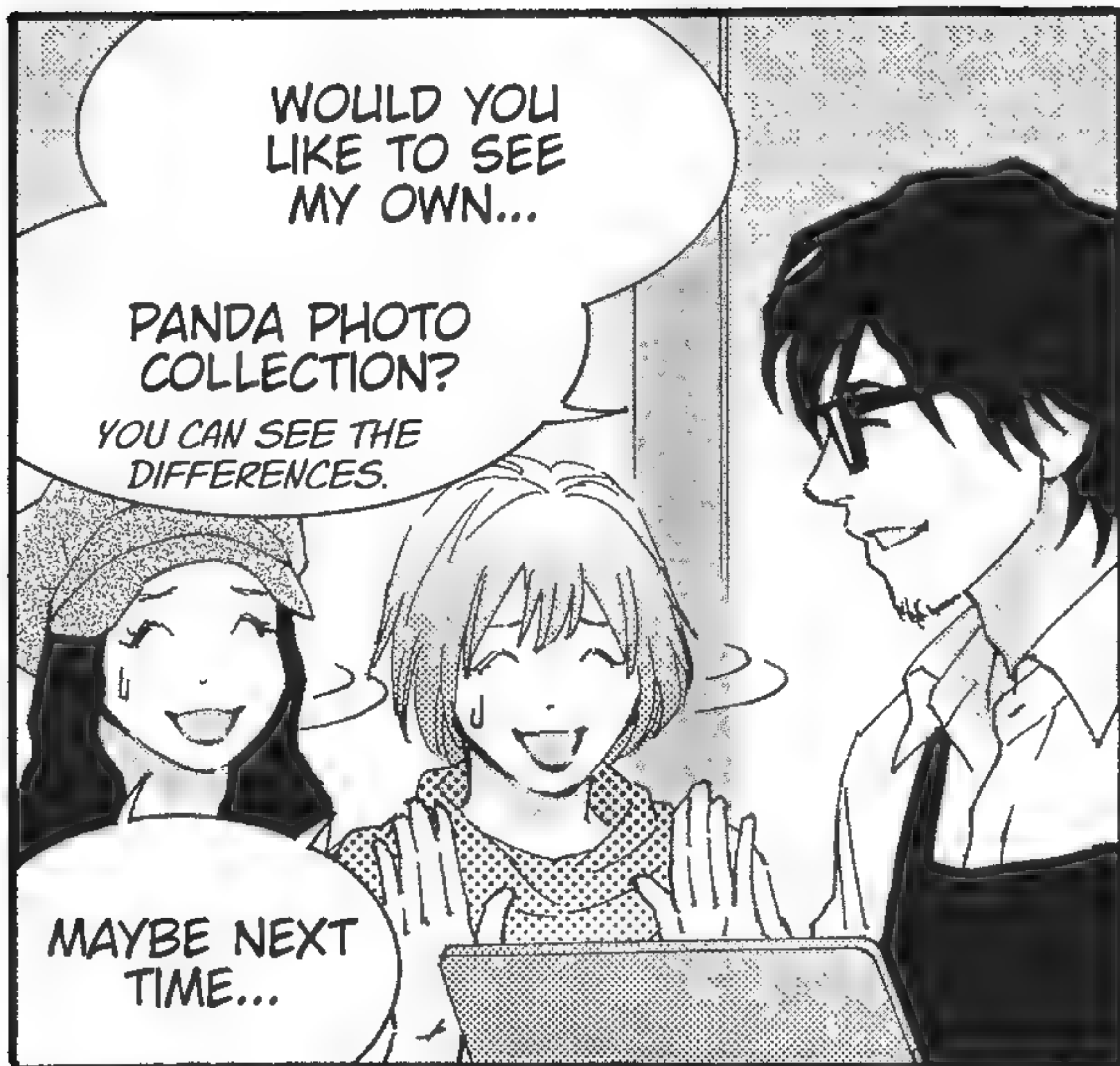
PANDA-KUN HAS
A REALLY NICE
L-SHAPED ONE.

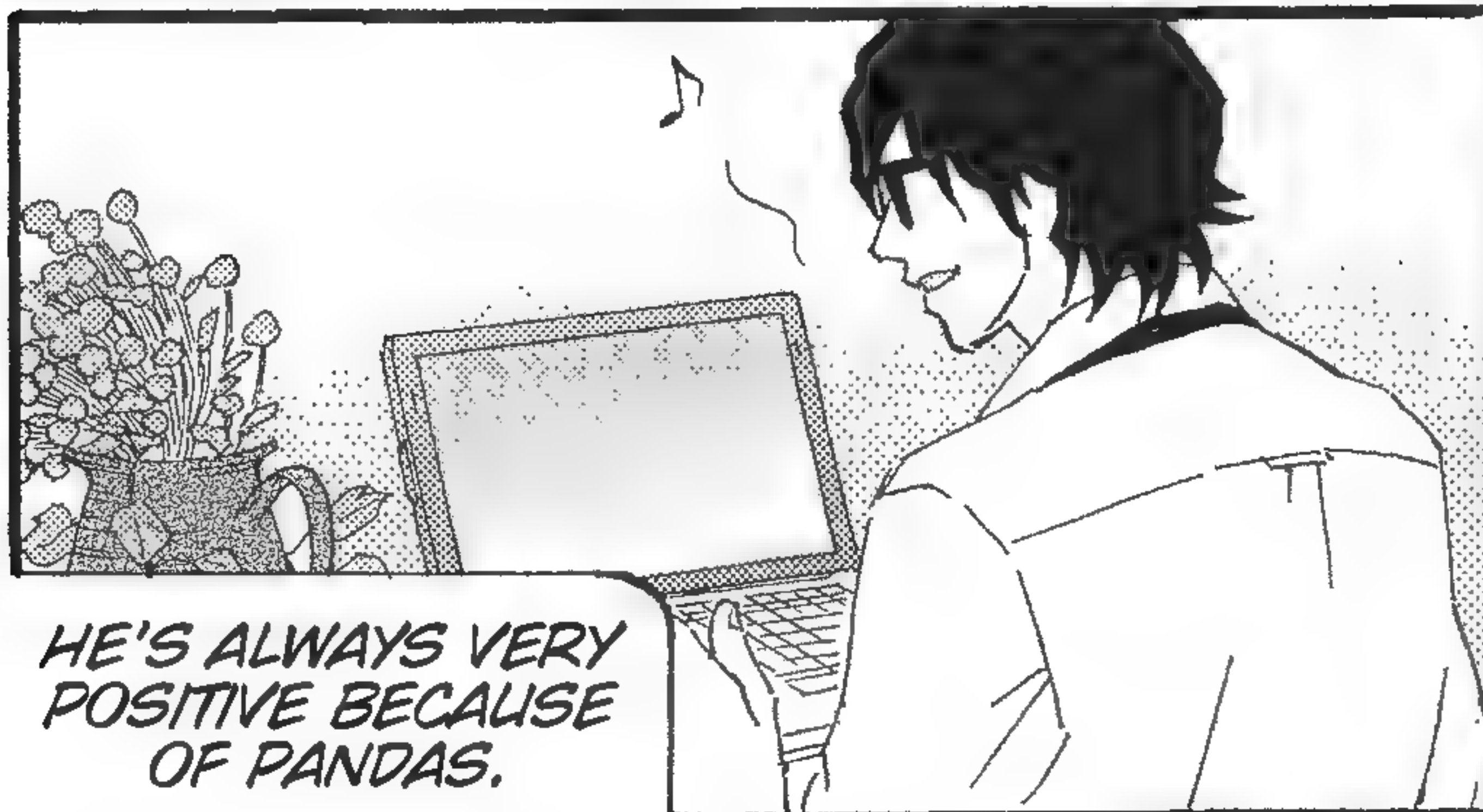
FULL-TIME
PANDA-SAN HAS
A V-SHAPED
ONE.



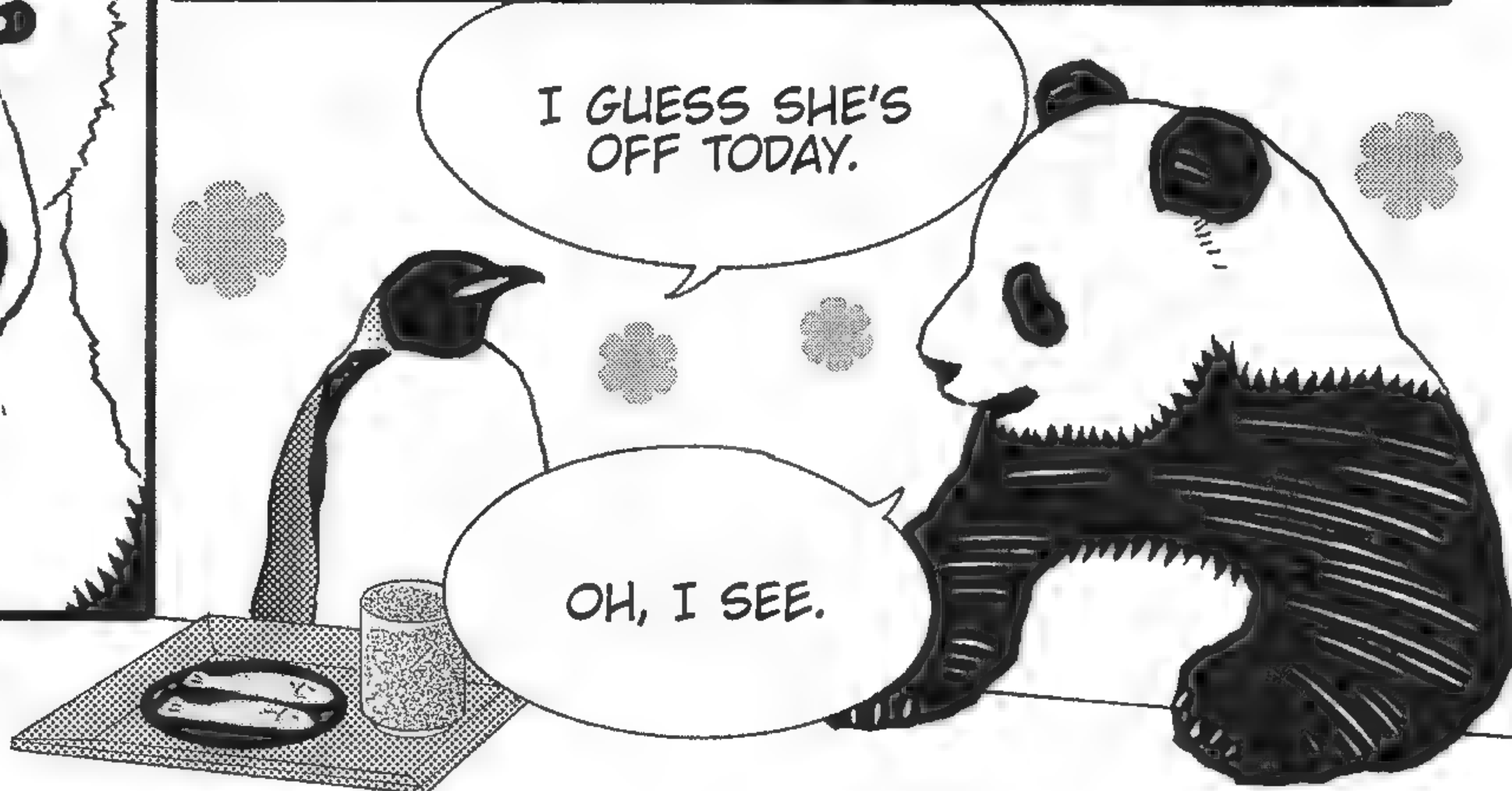
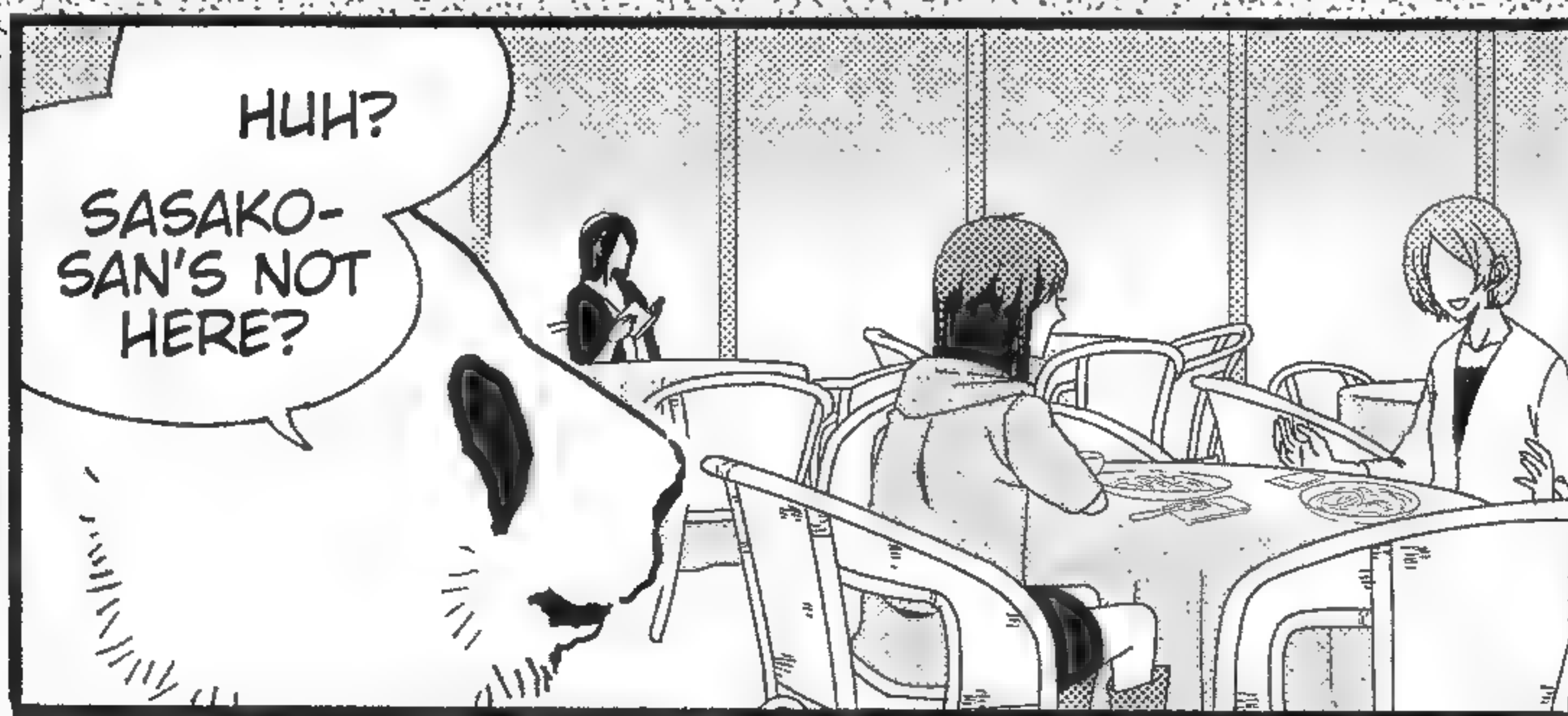
BY LOOKING
AT THEIR EYE
PATCHES...

AND THEIR BACK
PATTERNS, YOU CAN
PRETTY MUCH TELL
ANY PANDAS APART!





I THINK I UNDERSTAND NOW WHY PANDA-KUN IS A BIT COLD TOWARDS RIN RIN.



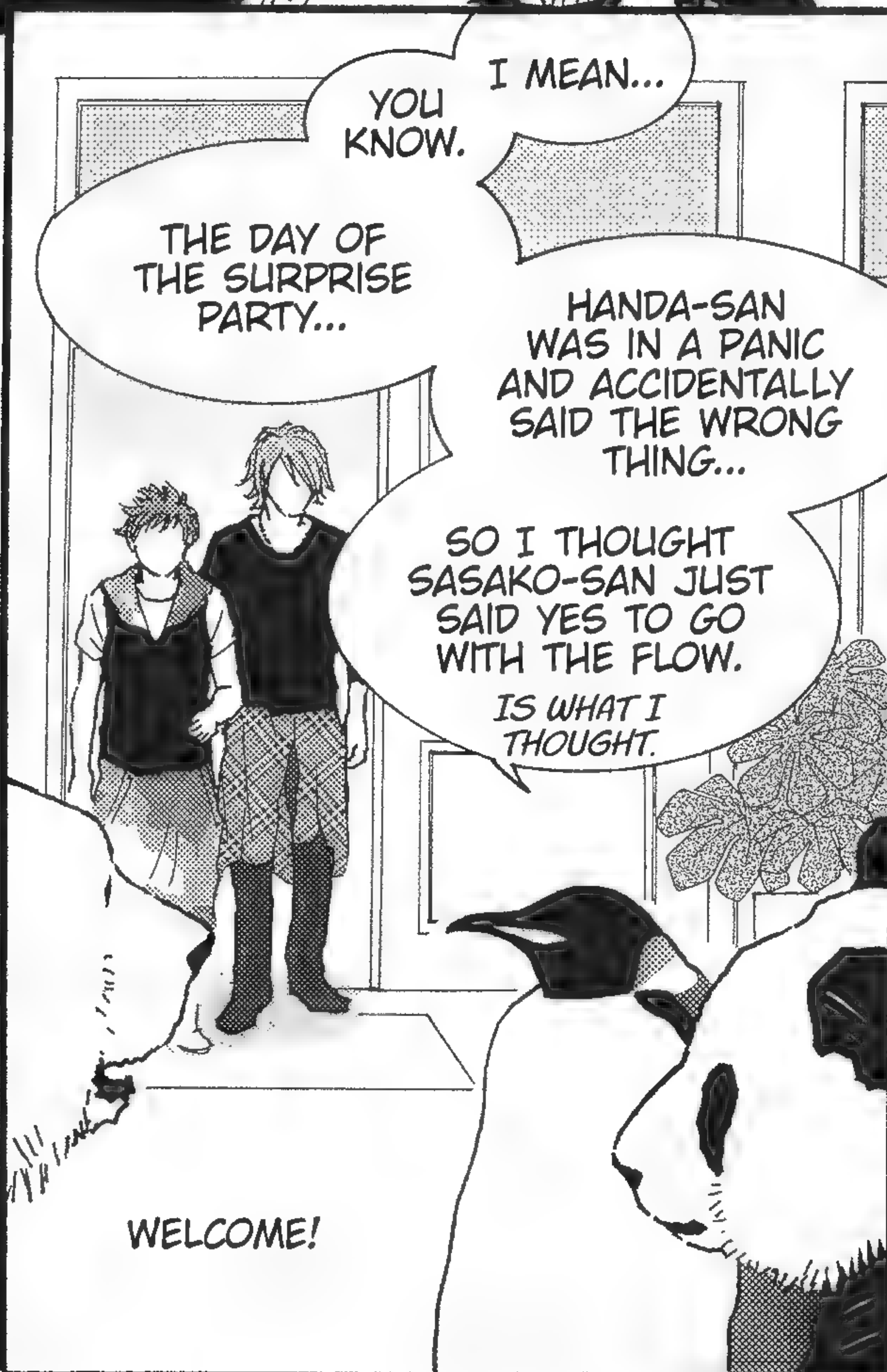


HANDA-SAN AND SASAKO-SAN
ARE AT THE CAFÉ TOGETHER.

WHAT?!

THEY'RE
ON A...

D-D-D-DATE?!



YOU
KNOW.

I MEAN...

THE DAY OF
THE SURPRISE
PARTY...

HANDA-SAN
WAS IN A PANIC
AND ACCIDENTALLY
SAID THE WRONG
THING...

SO I THOUGHT
SASAKO-SAN JUST
SAID YES TO GO
WITH THE FLOW.

IS WHAT I
THOUGHT.

WELCOME!



ARE THOSE
TWO...

REALLY
GOING OUT?



WHY WOULD
YOU SAY
THAT?!



SHE'S OFF
TODAY.

WHAT?!

WHERE'S
SASAKO-SAN?

OH?

THANKS,
KIYO-SAN ♡



AW...

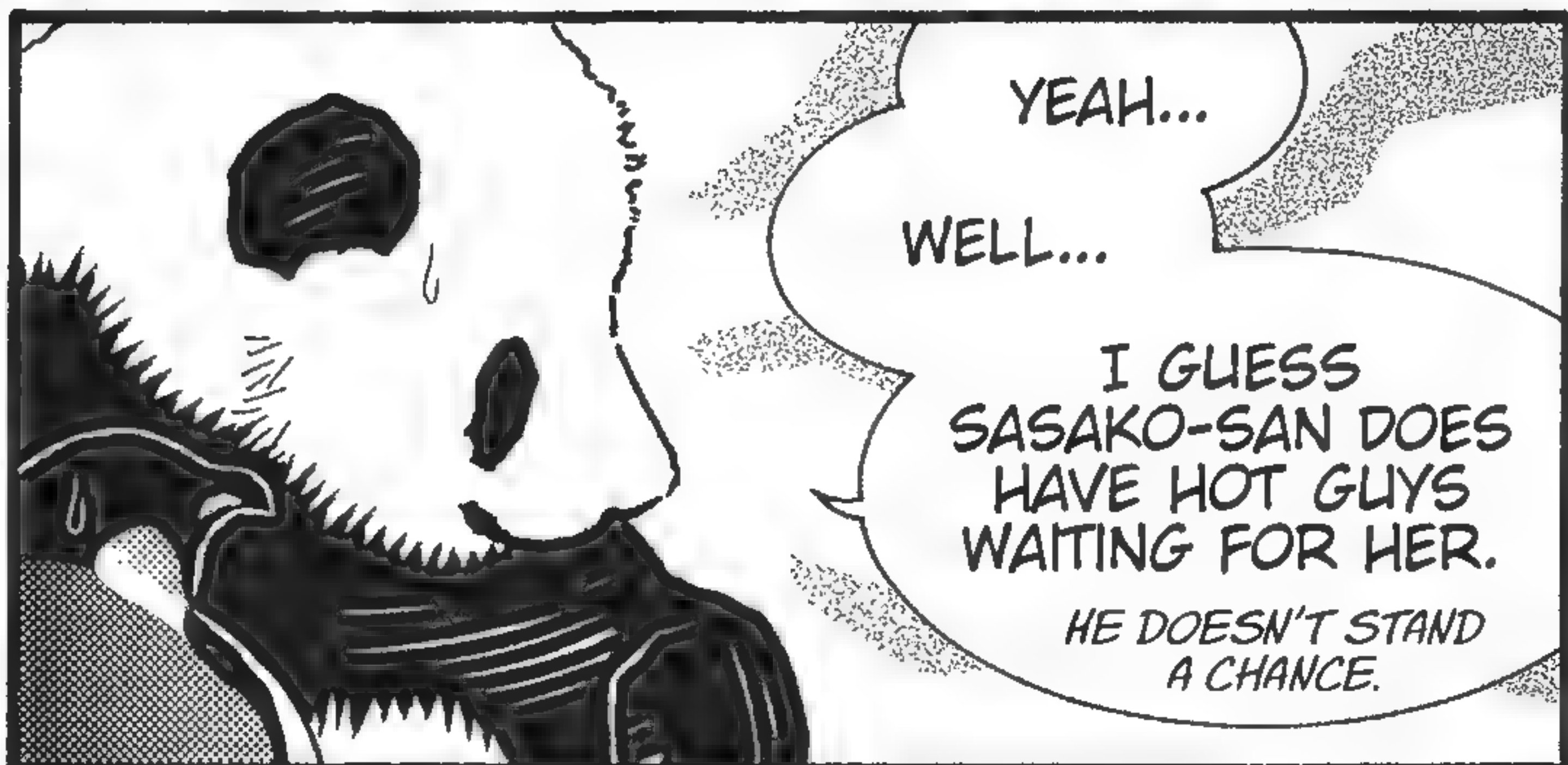
I SEE.

.....



HERE'S YOUR
HOT BLACK
COFFEE...

AND SOY
LATTE!



YEAH...

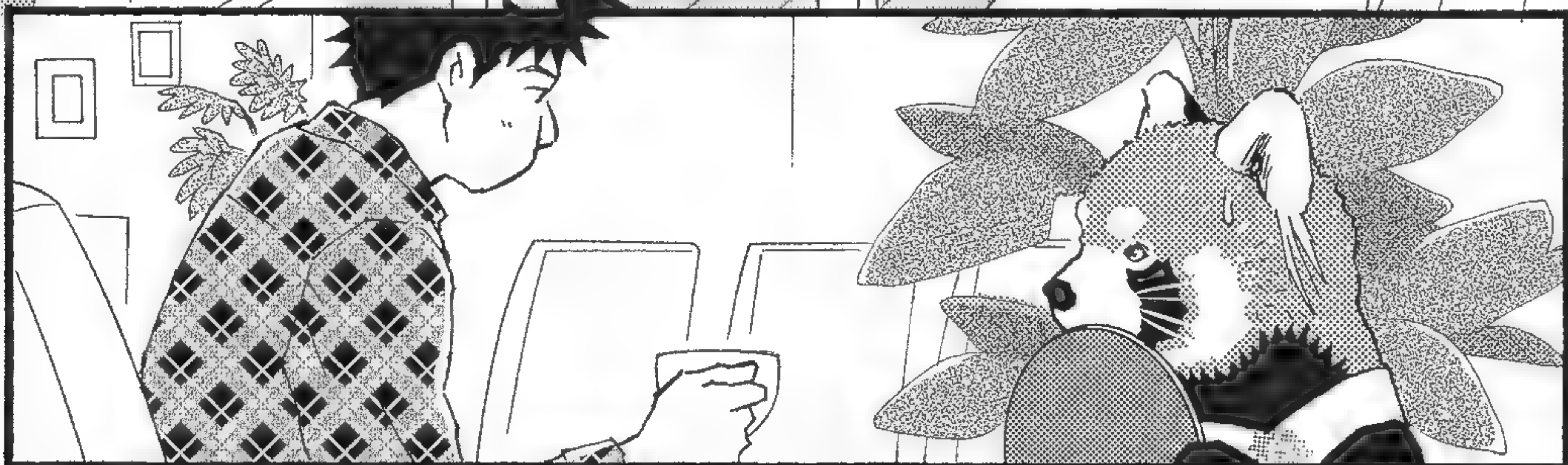
WELL...

I GUESS
SASAKO-SAN DOES
HAVE HOT GUYS
WAITING FOR HER.

HE DOESN'T STAND
A CHANCE.



PLEASE ENJOY
YOUR STAY!!



WELL...

I ALSO SORT
OF WENT WITH
THE FLOW, SO...



WHEN YOU SAID
YES WHEN I
ASKED YOU OUT
ON A WHIM...

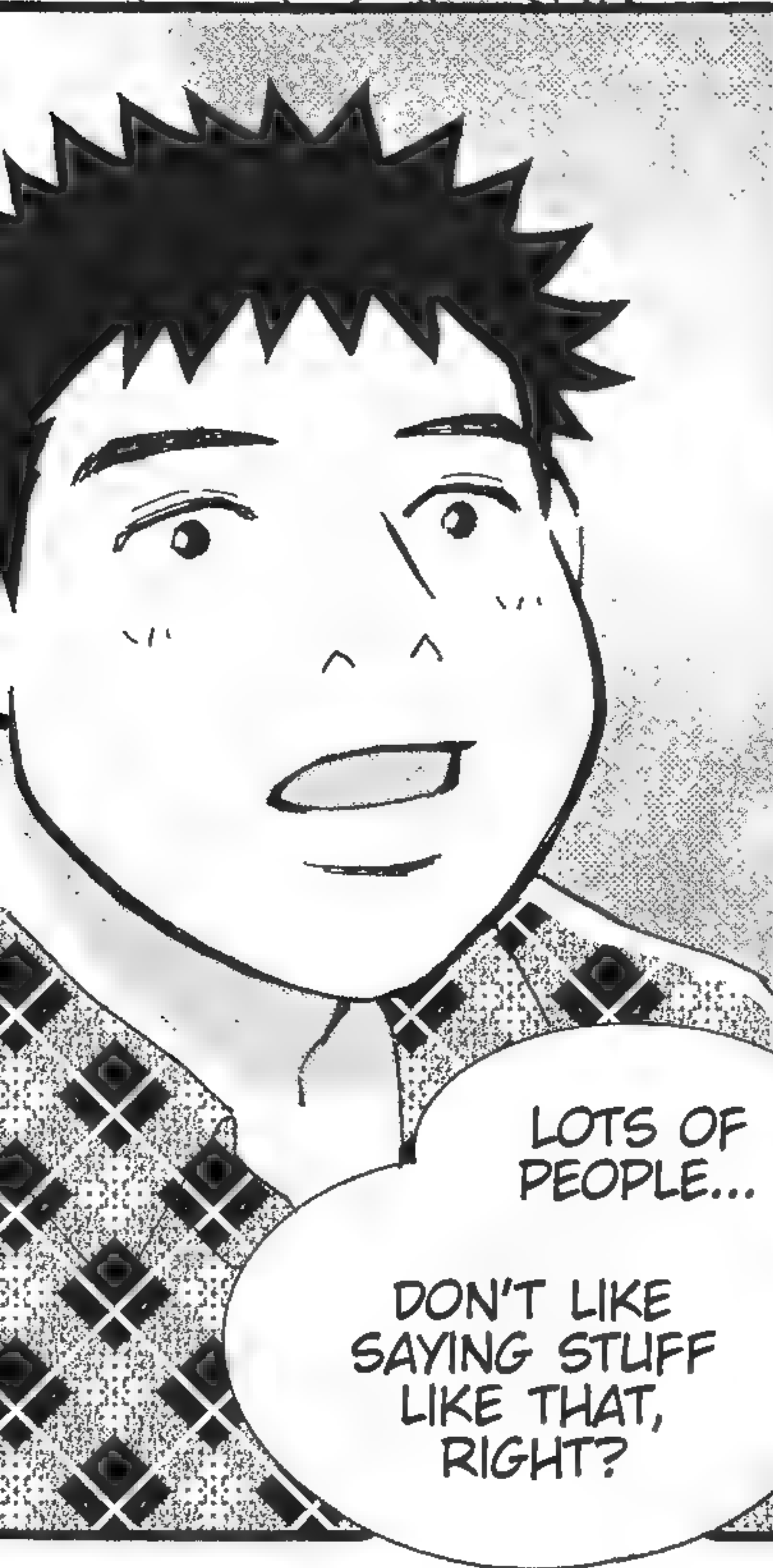
I...

UM...



UM...

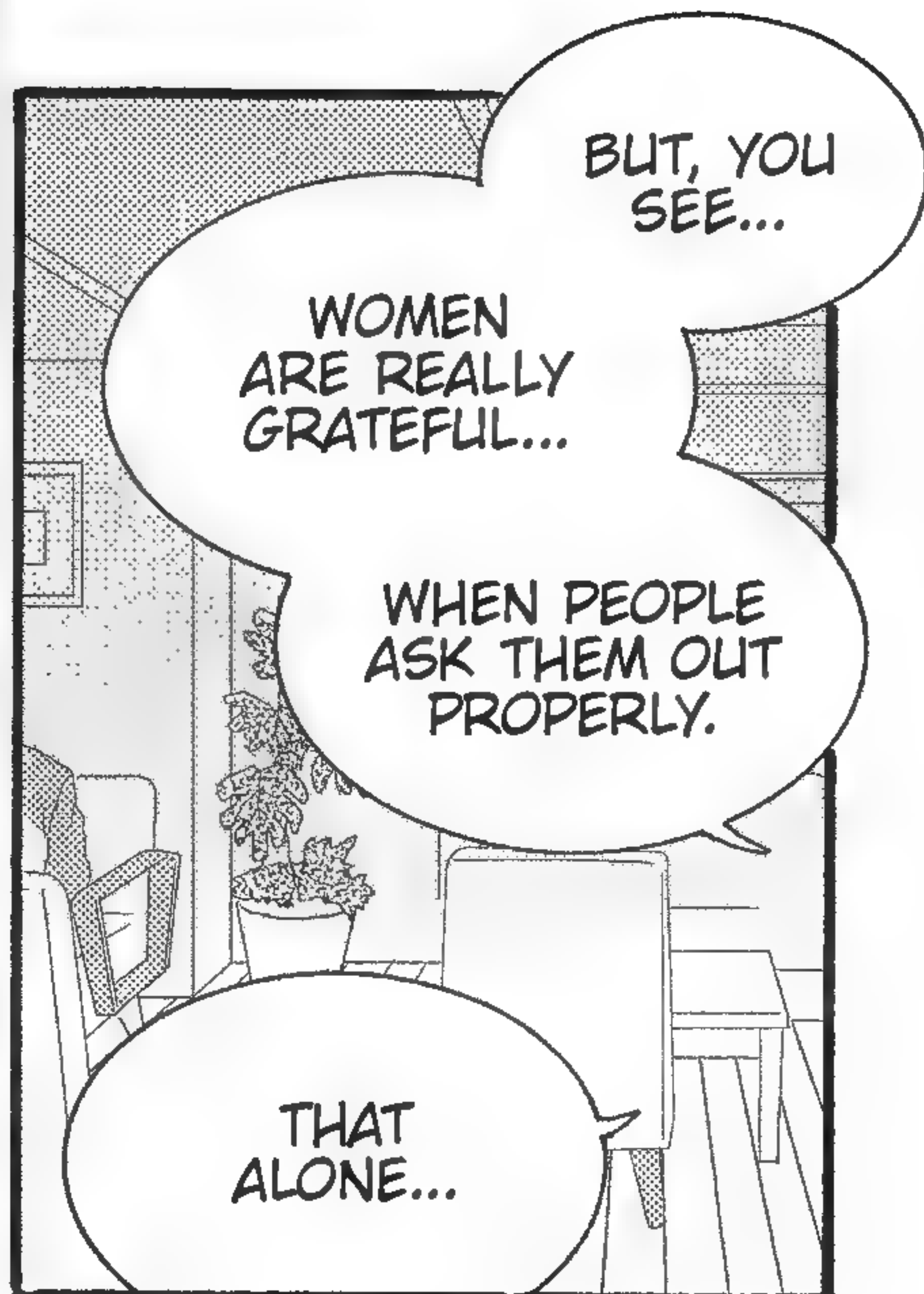
THE OTHER
DAY...





BRINGS
UP YOUR
LIKEABILITY
200%!!

HUH? THAT
MUCH?!



BUT, YOU
SEE...

WOMEN
ARE REALLY
GRATEFUL...

WHEN PEOPLE
ASK THEM OUT
PROPERLY.

THAT
ALONE...

HA HA...

I GUESS SOME
PEOPLE ARE
LOSING OUT...

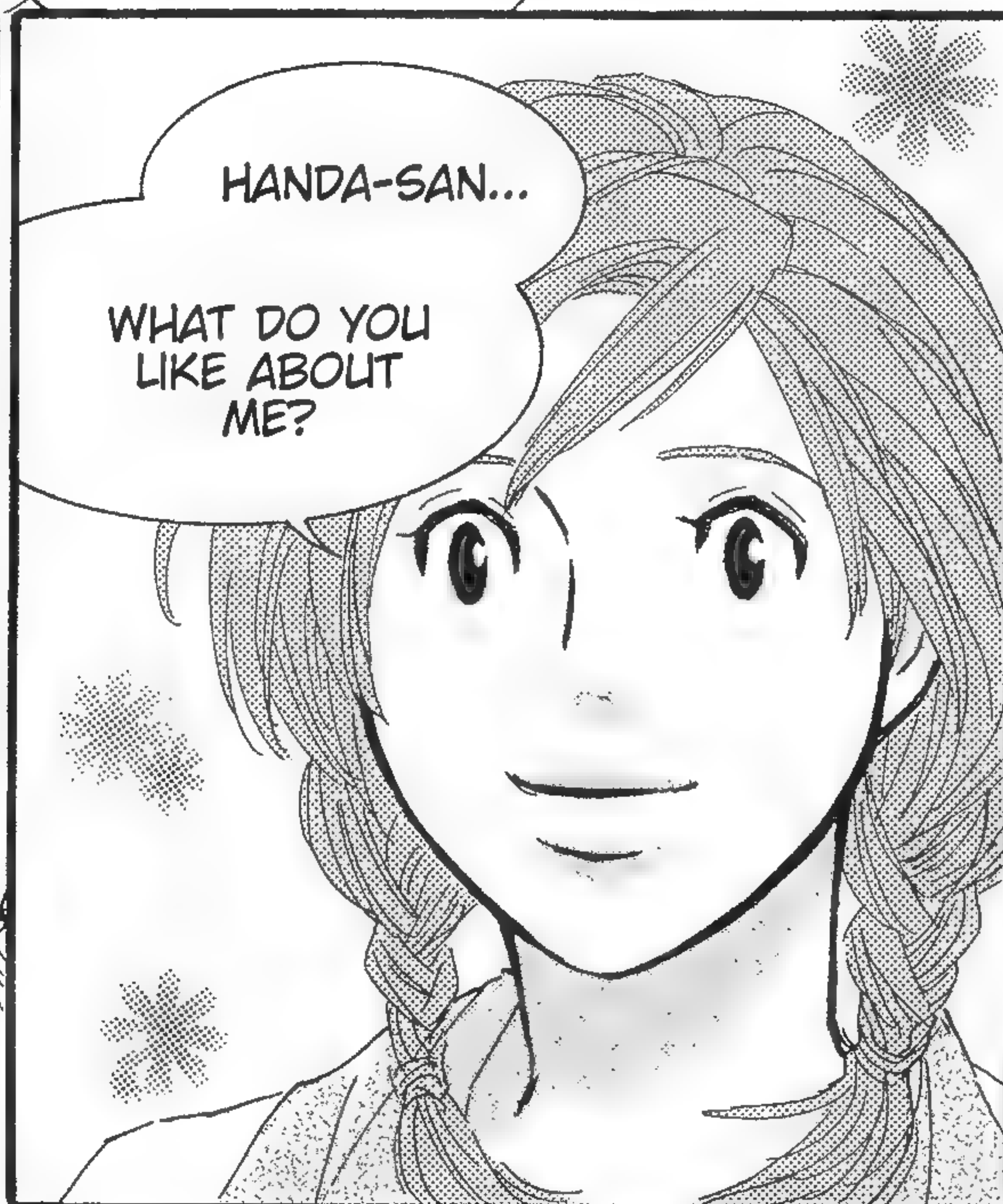
BY NOT BEING
STRAIGHT-
FORWARD.

WHEN PEOPLE
DON'T SAY HOW
THEY REALLY FEEL.

THAT'S WHY I
THINK IT'S A BIT
UNFORTUNATE...



HUH?



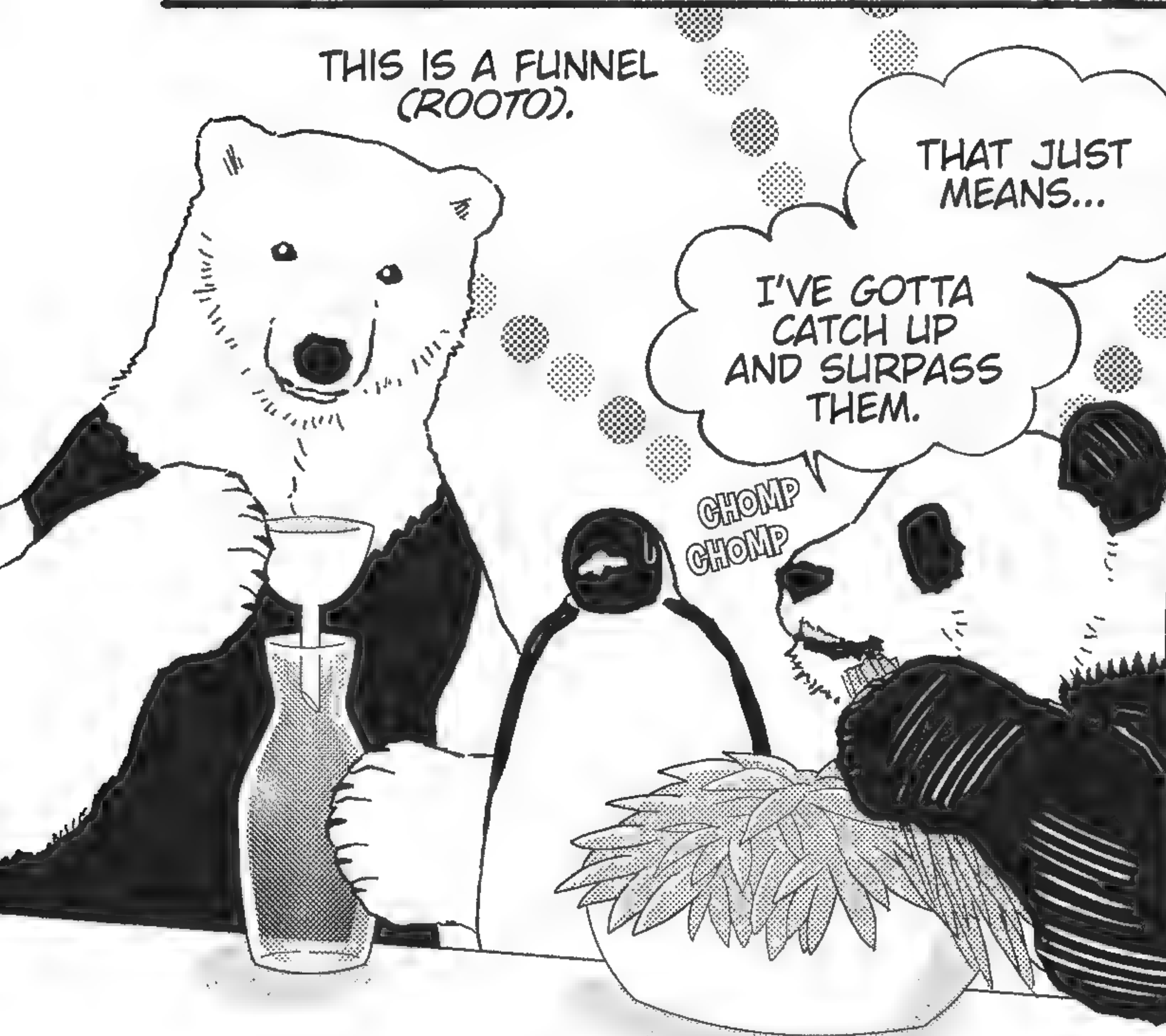
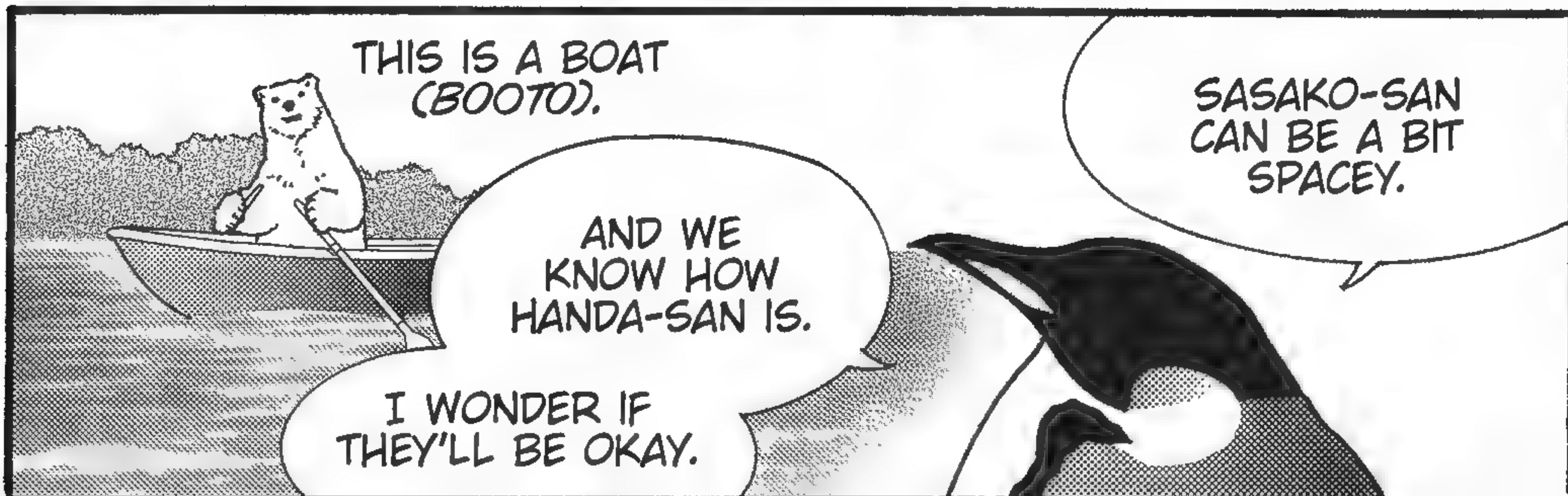
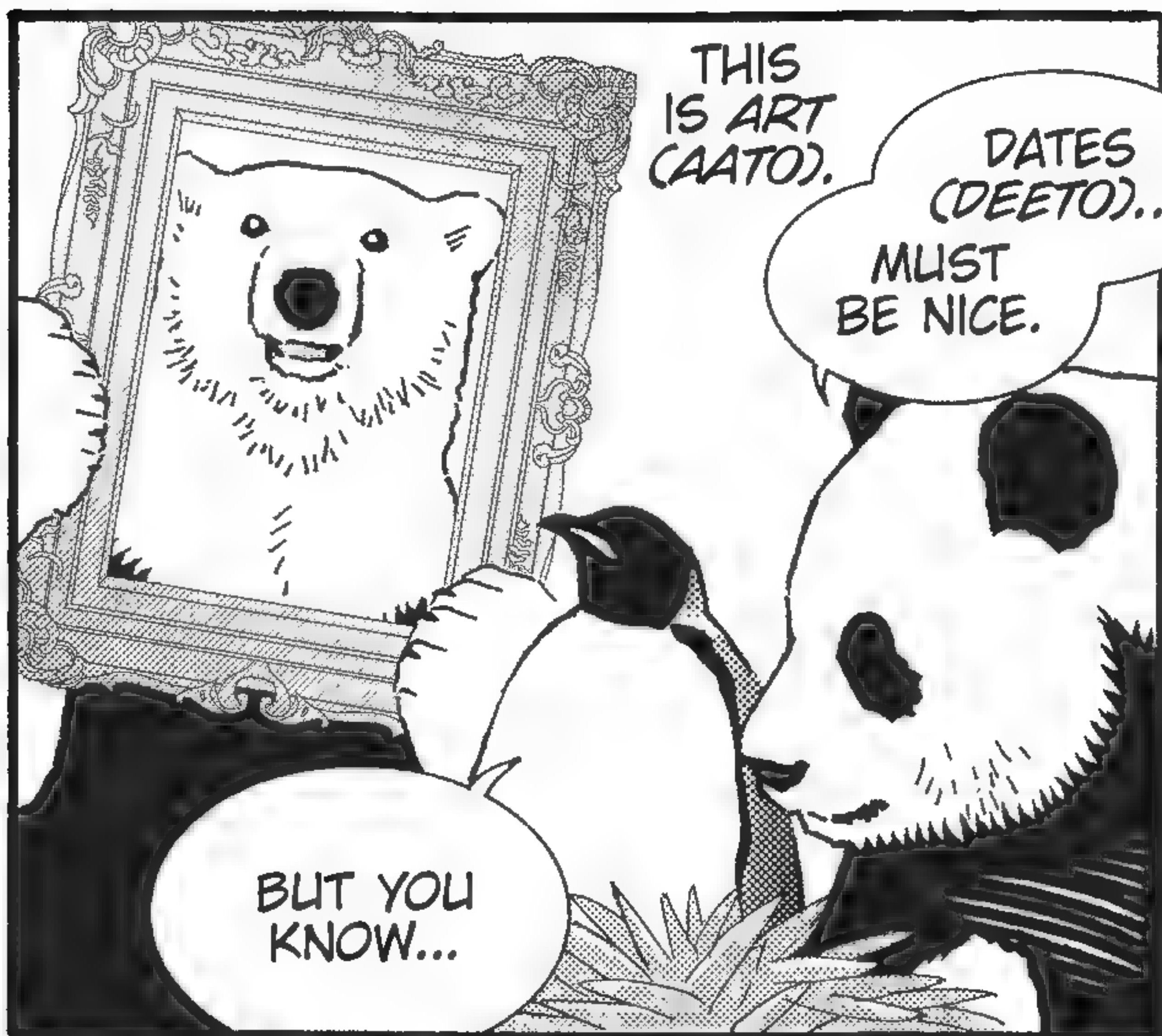
HANDA-SAN...

WHAT DO YOU
LIKE ABOUT
ME?

HERE
WE GO!







APPARENTLY HANDA-SAN'S LIKEABILITY WENT UP!

**YOU'VE GOT THIS,
HANDA-SAN!**



Polar Bear Café

I'M FINE WITH THE TAIL.

KING
PENGUIN-KUN...

YOU
CAN HAVE
THE HEAD!

IT'S A CONFECTION,
SO THE HEAD AND
THE TAIL TASTE
THE SAME.

OKAY?

JUST HAVE
THE HEAD.

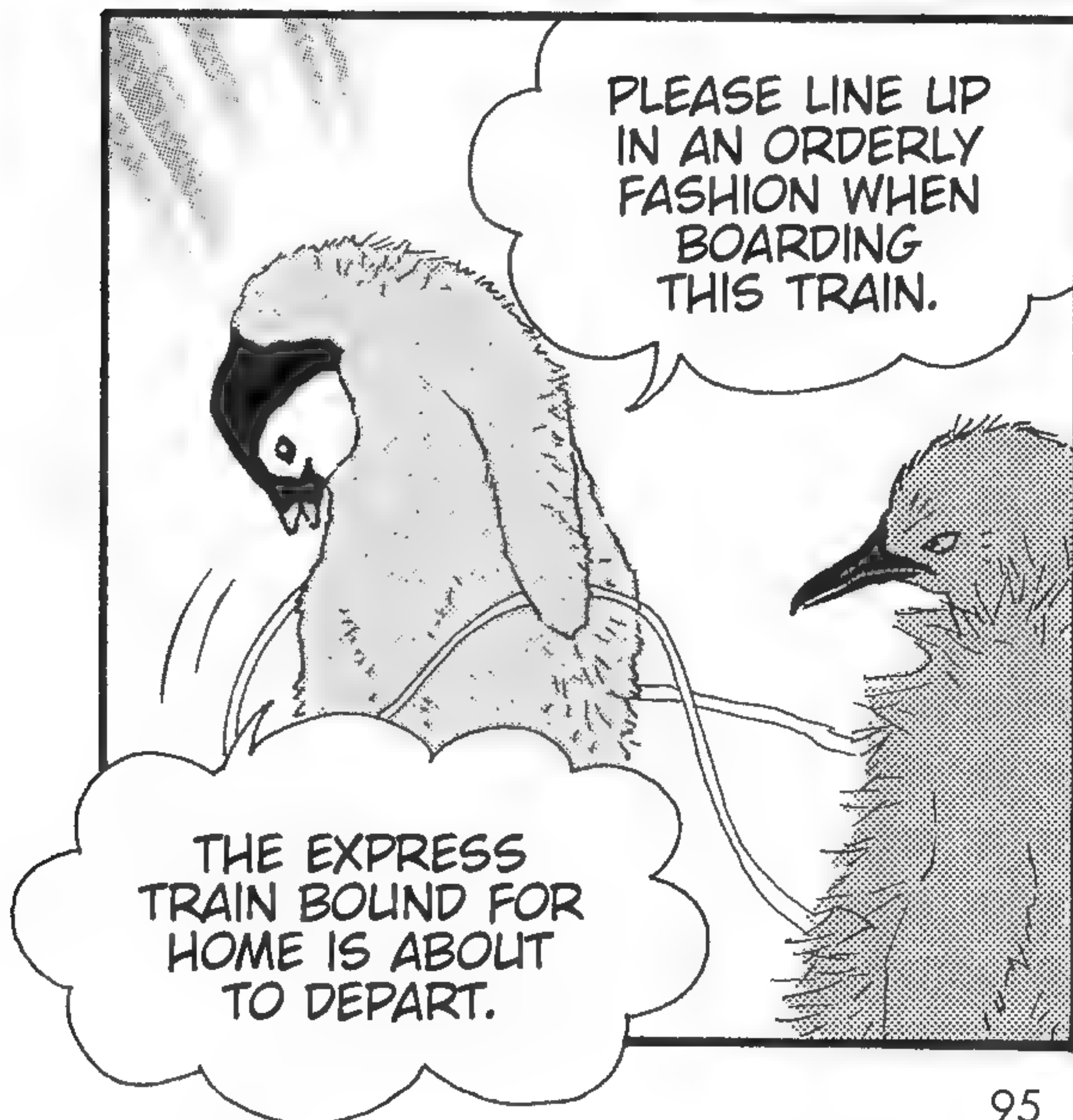
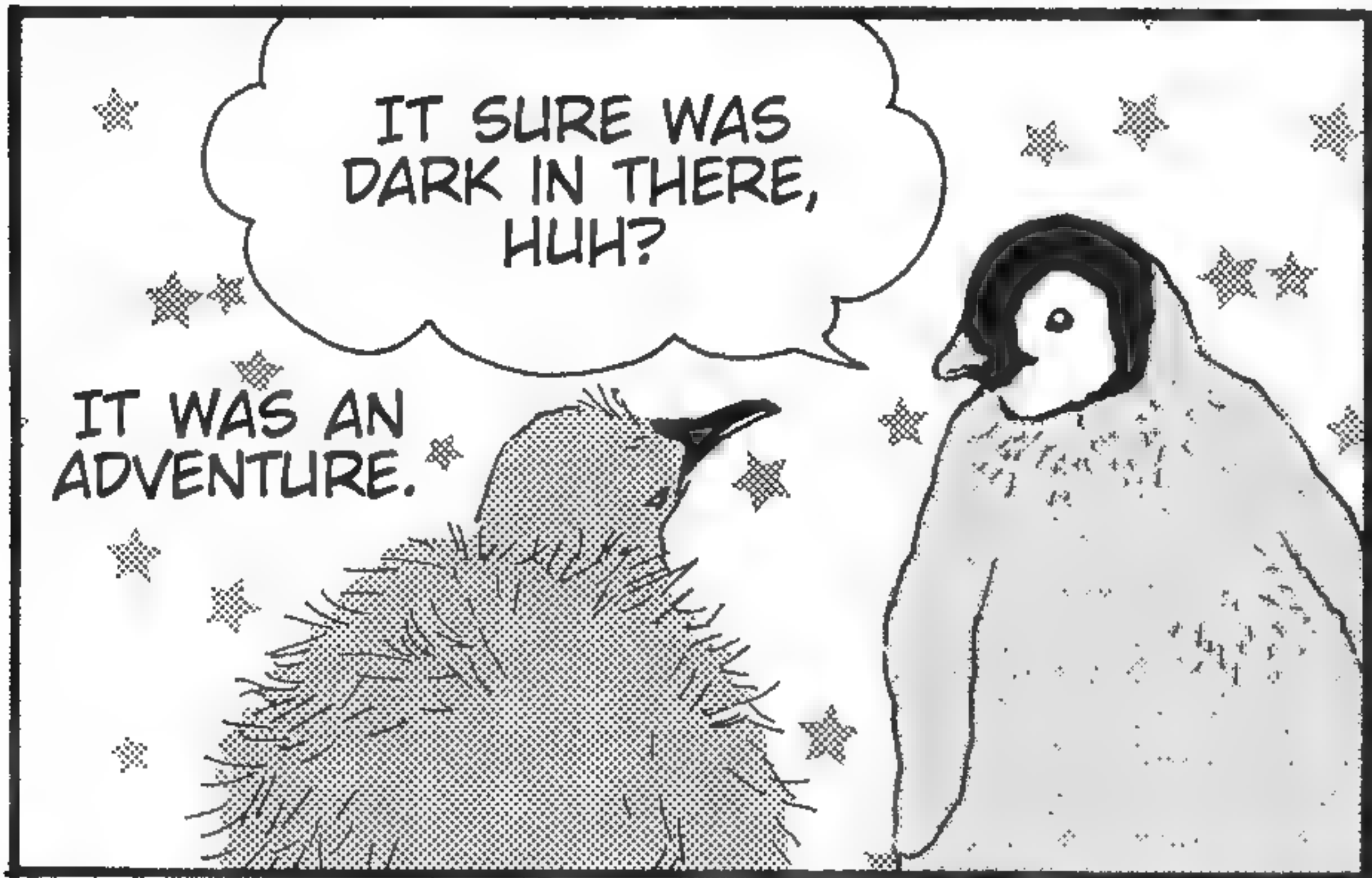
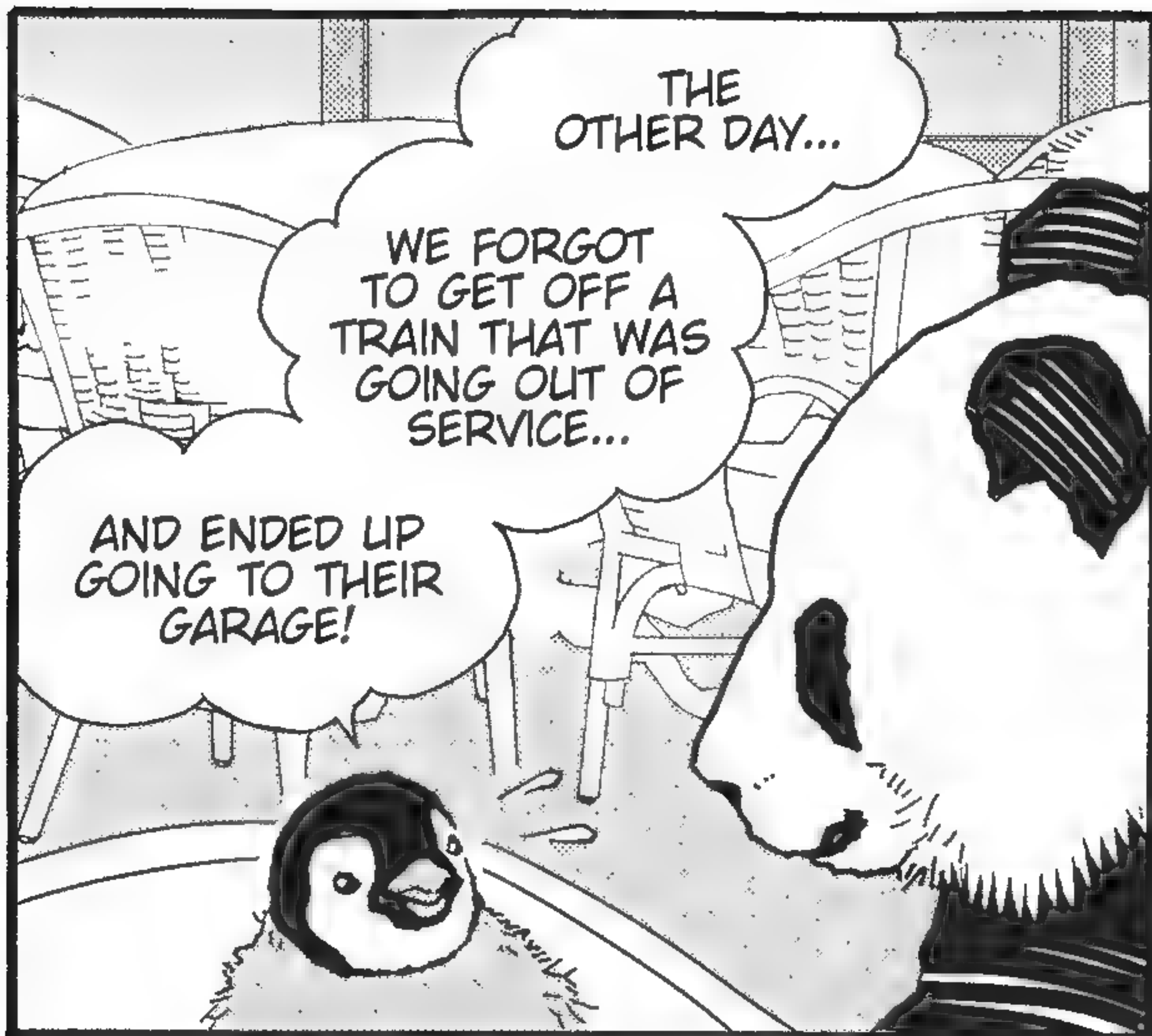
NO, IT'S OKAY.

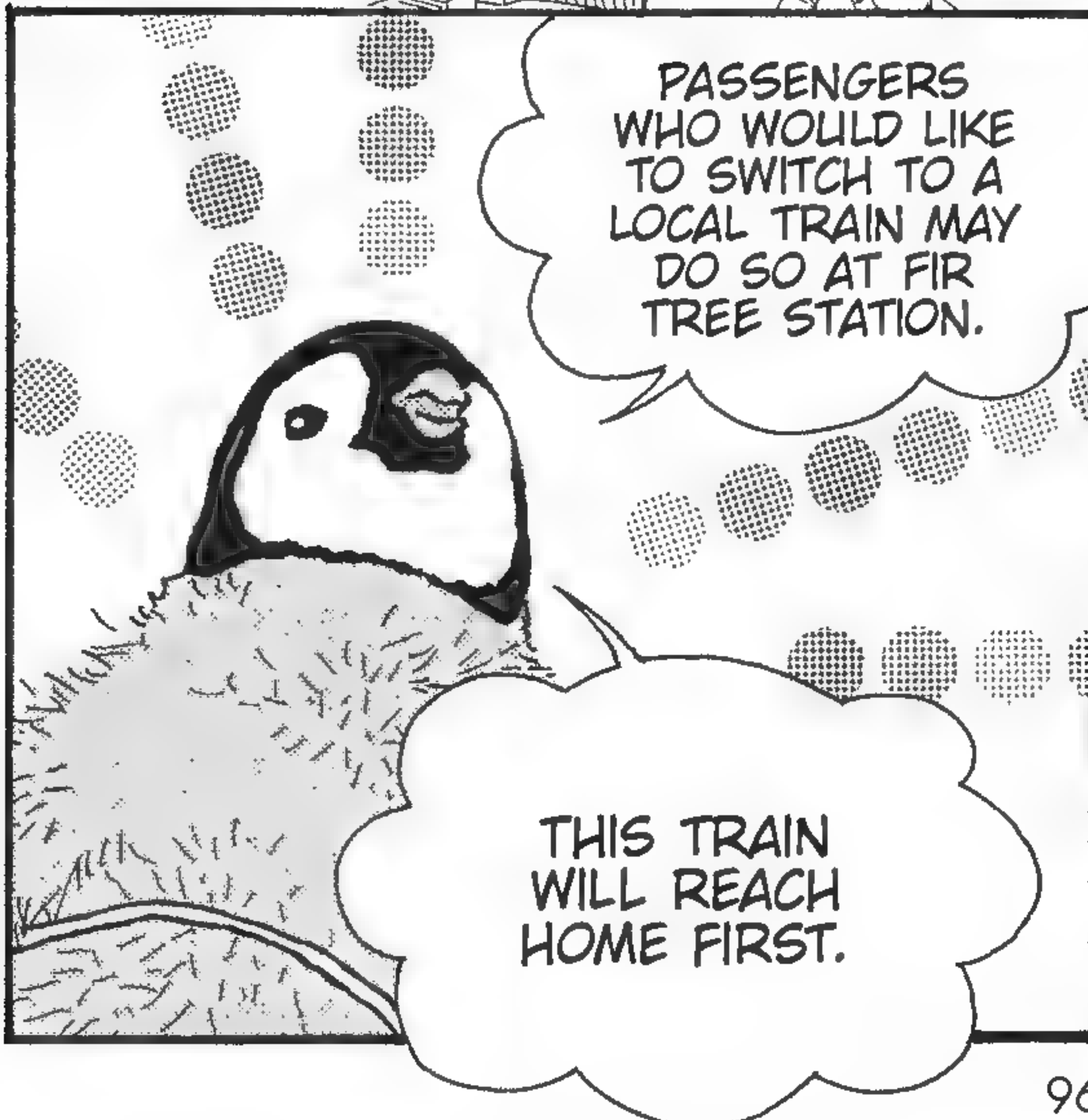
AND ENDED UP
ON THAT THING
FOR AGES.

THE OTHER DAY,
I GOT ON A
LOOP LINE AND
FELL ASLEEP...

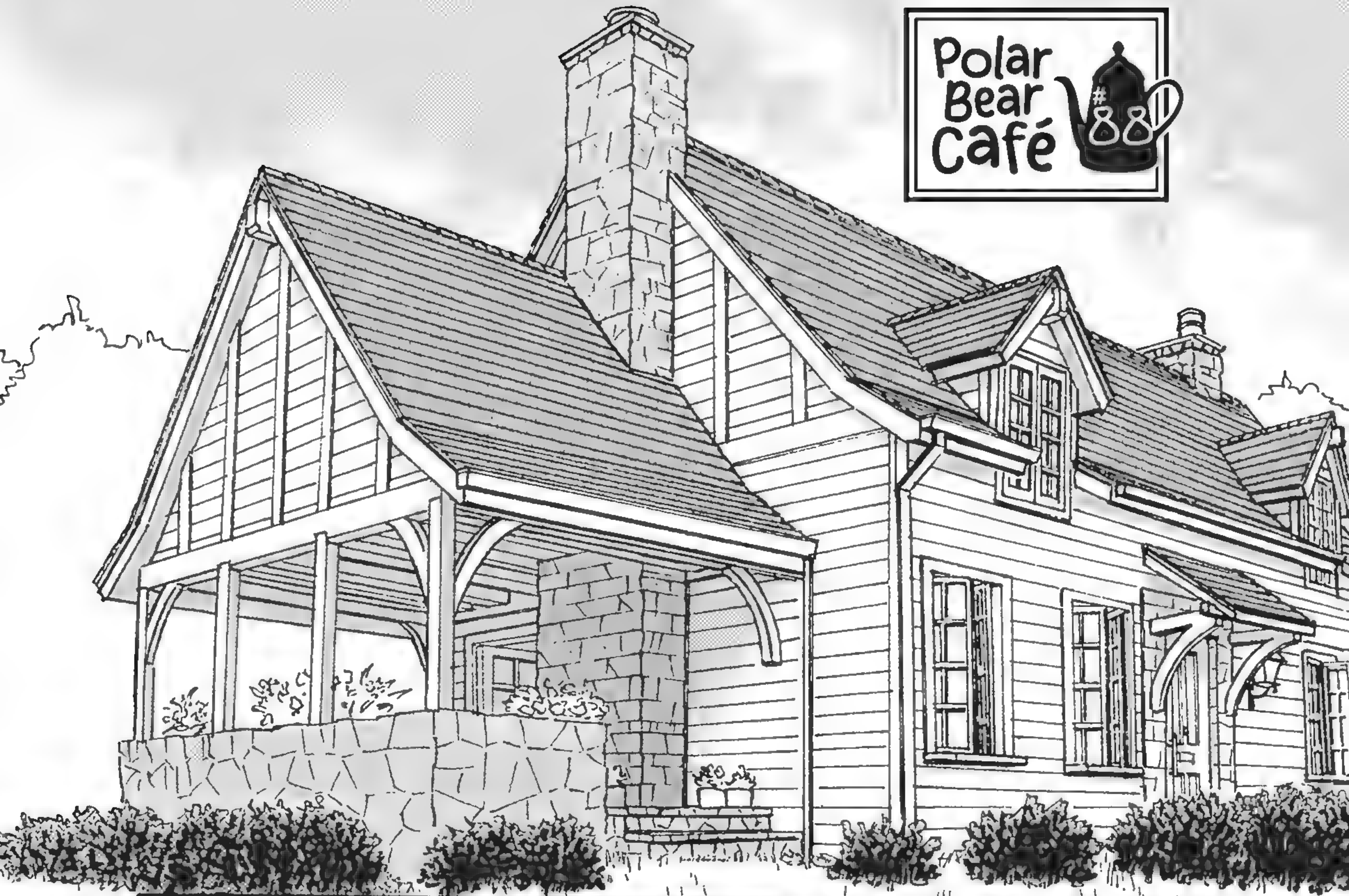
PRETENDING
TO BE A TRAIN
TAKES ME BACK.

I LOVE
TRAINS, TOO!



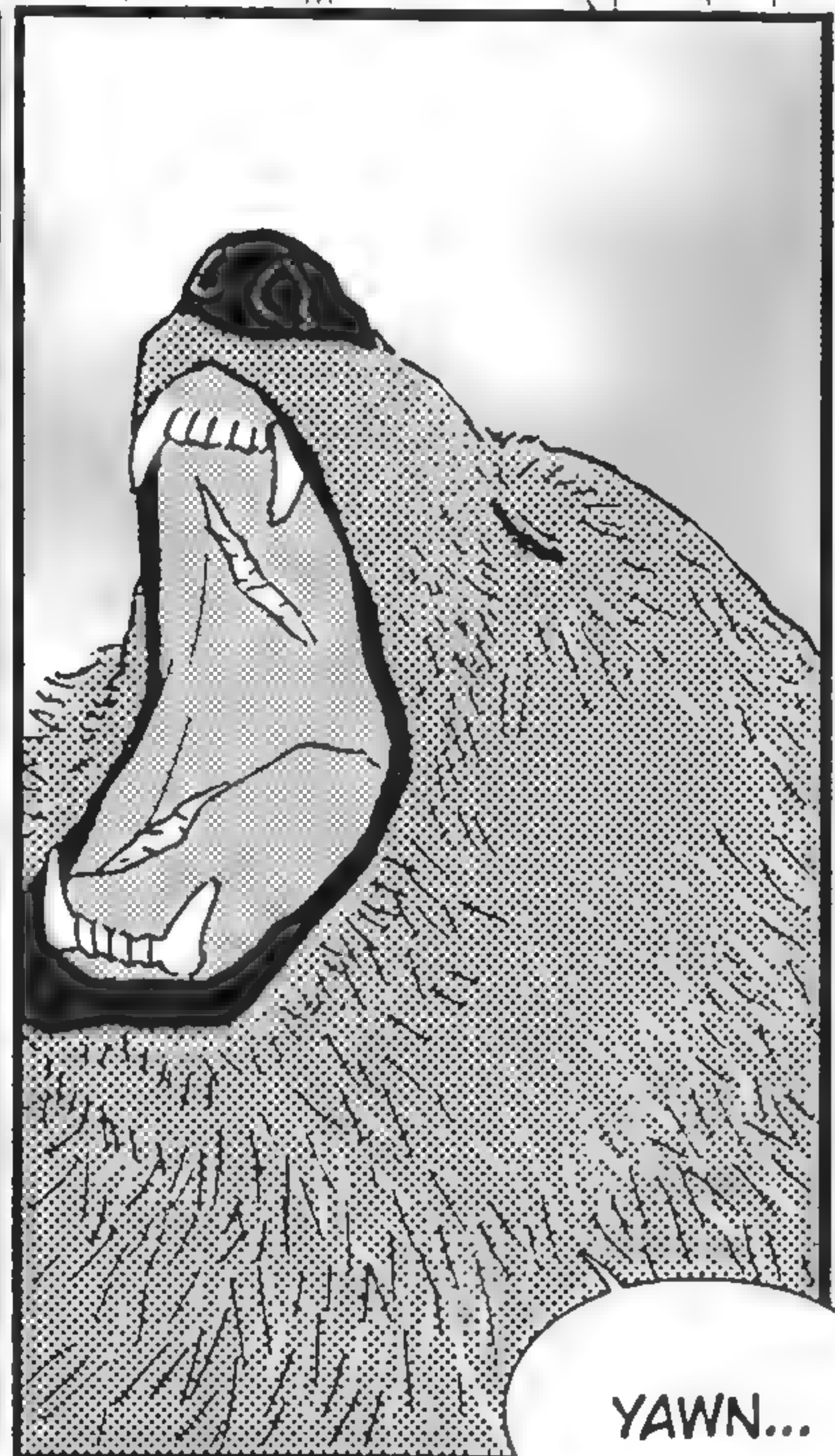






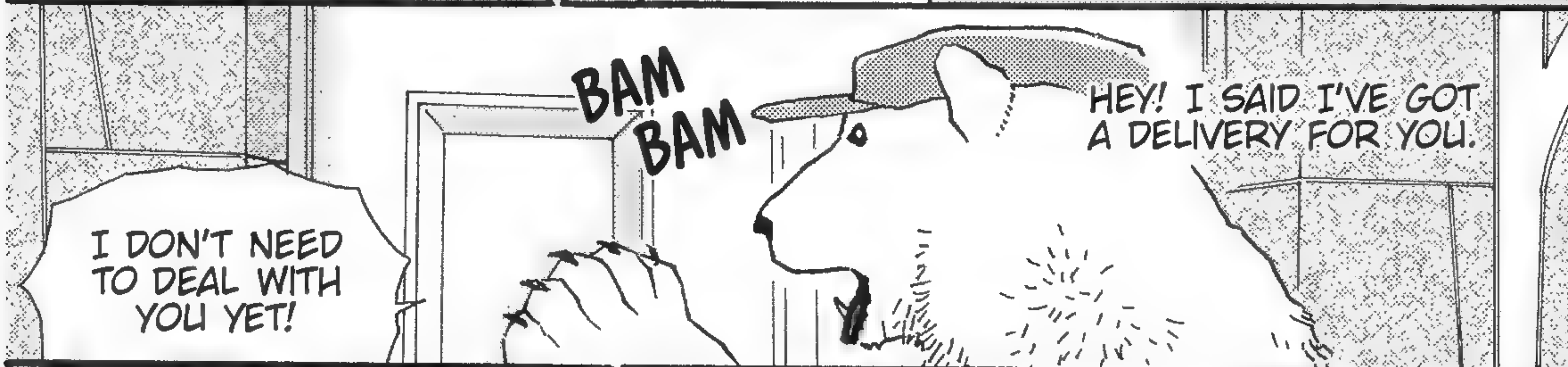
IT'S DEFINITELY
FEELING MORE
LIKE SPRING.

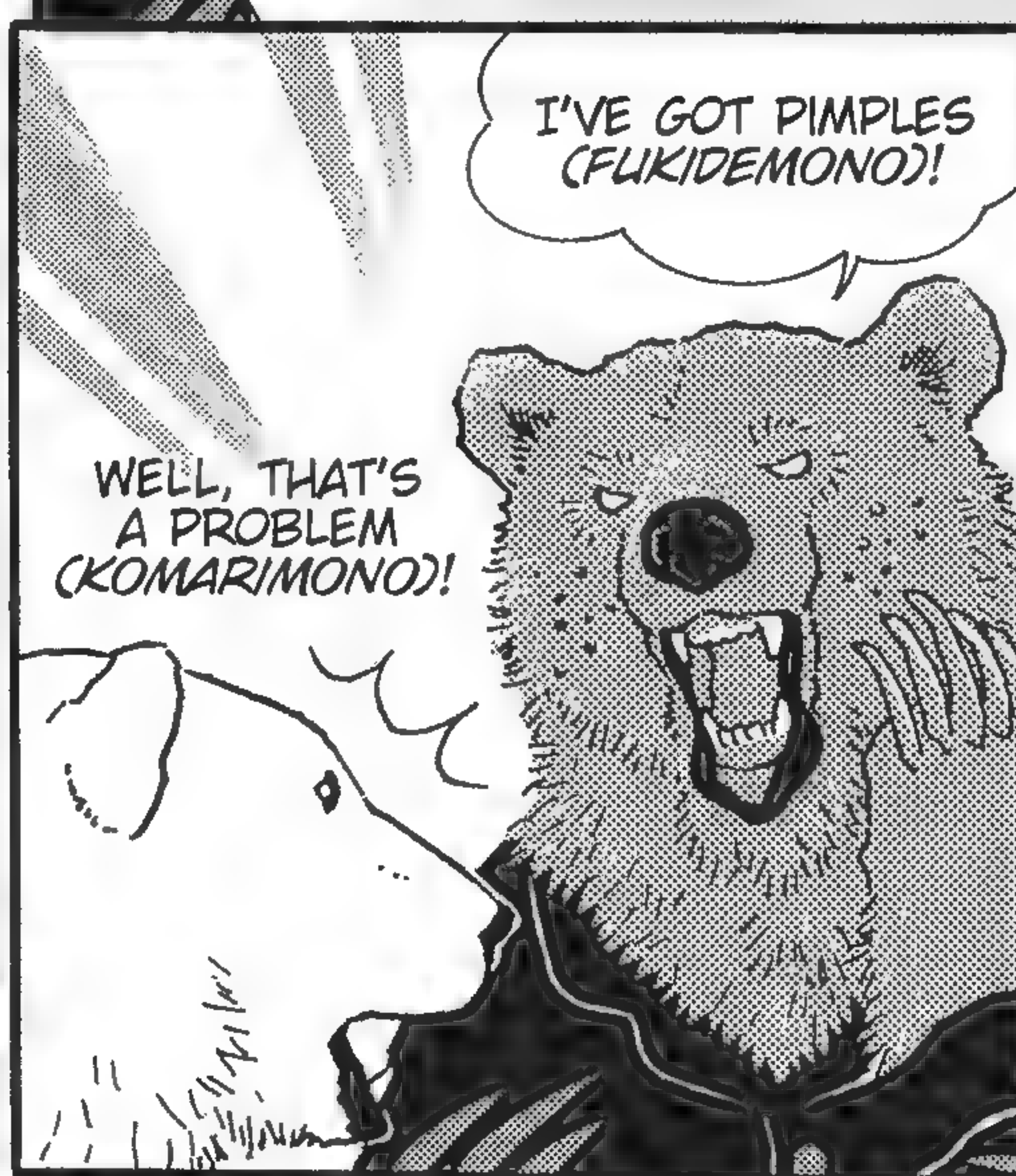
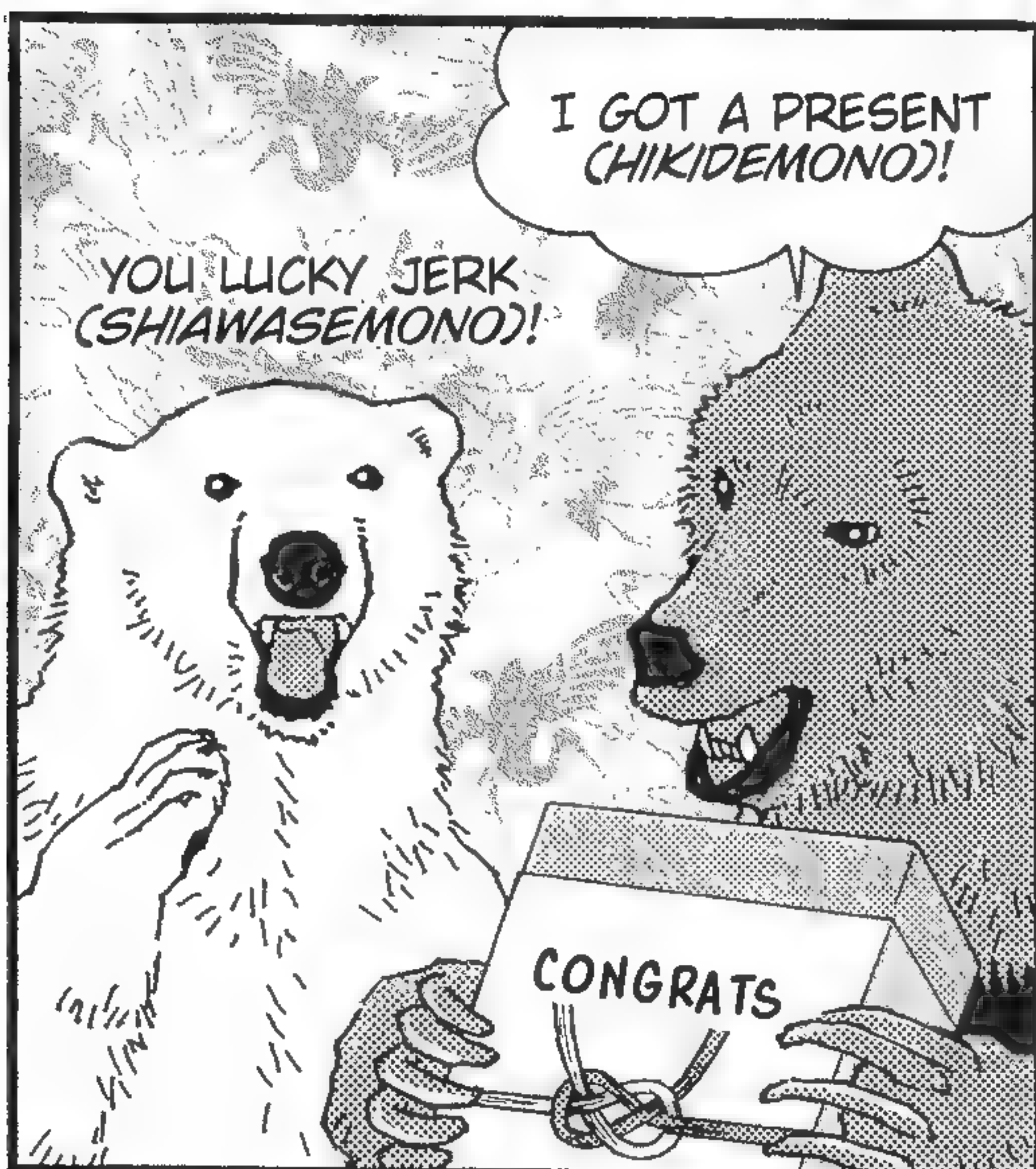
THE SUN'S
GETTING
BRIGHTER.

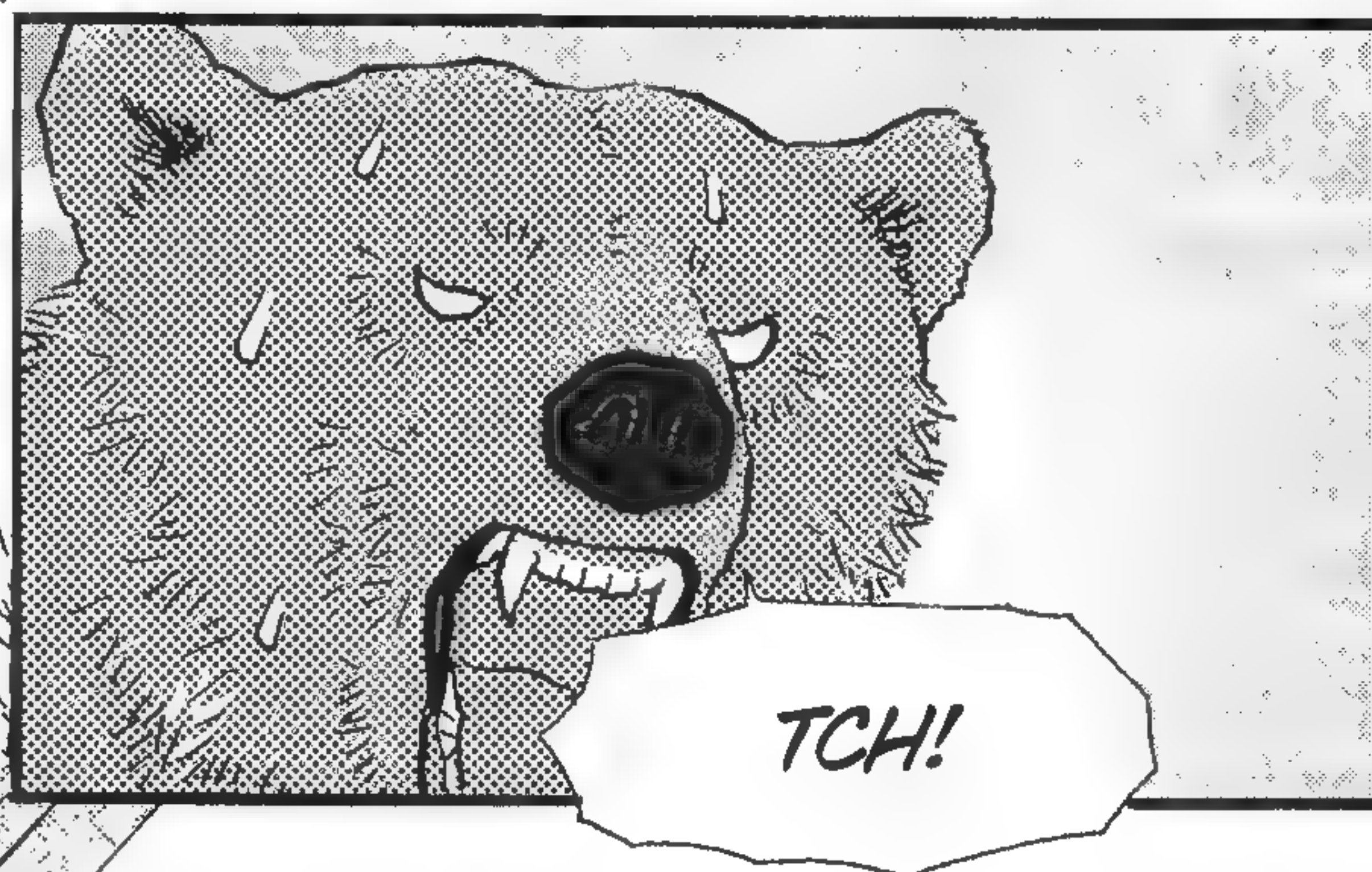
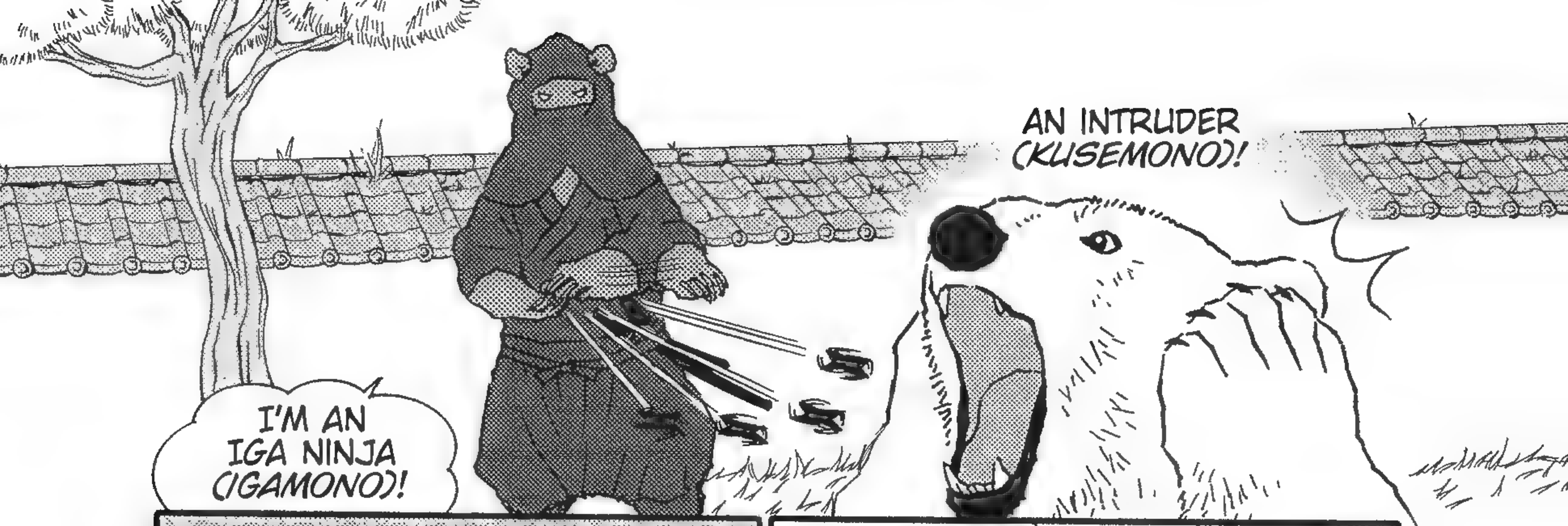


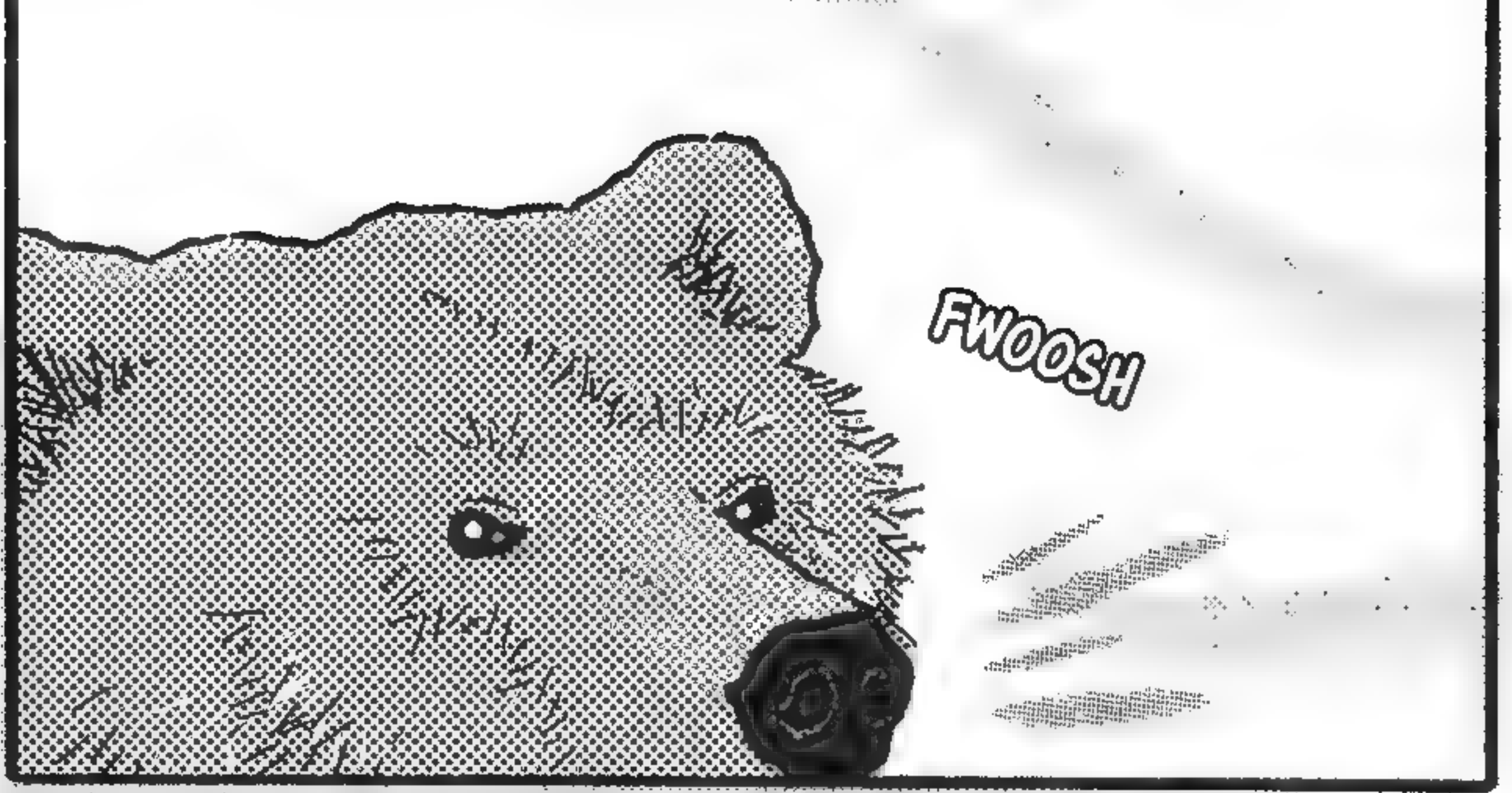
YAWN...









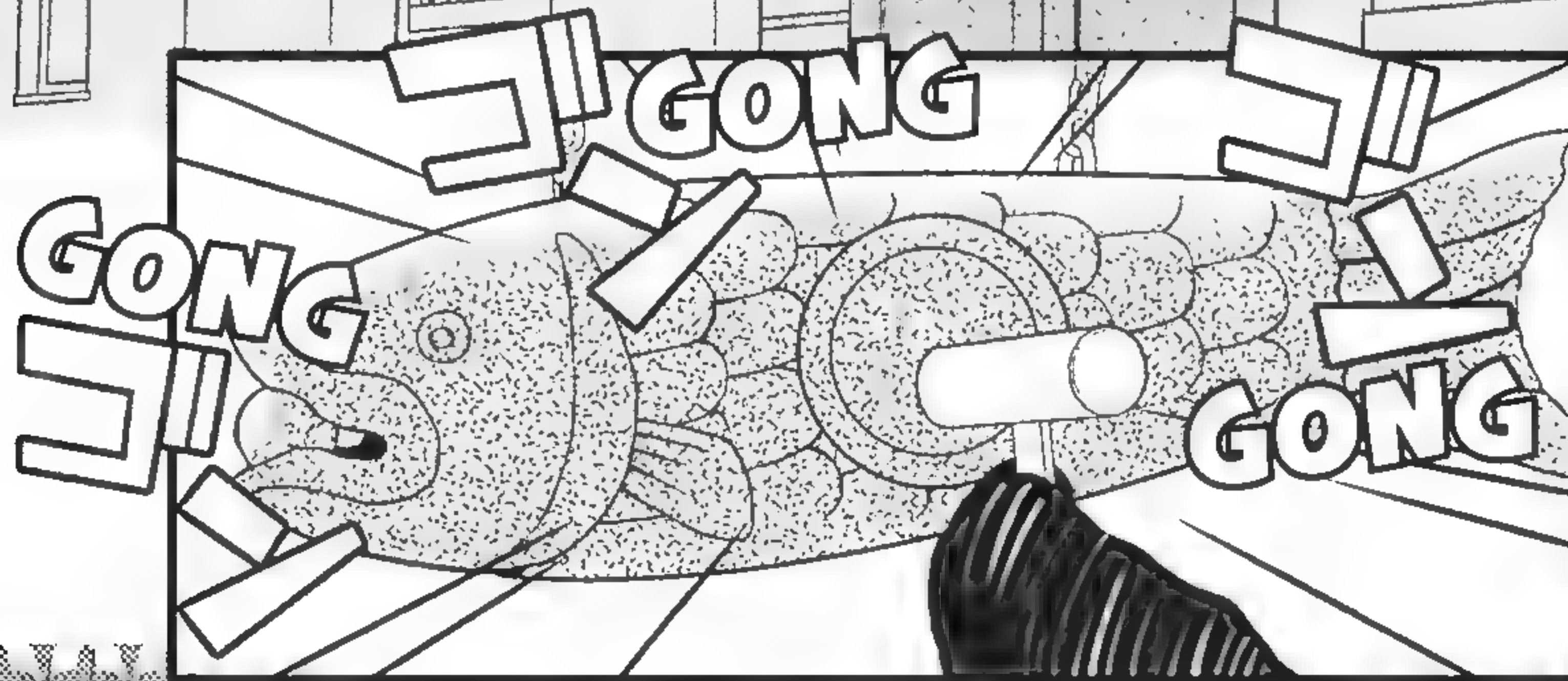


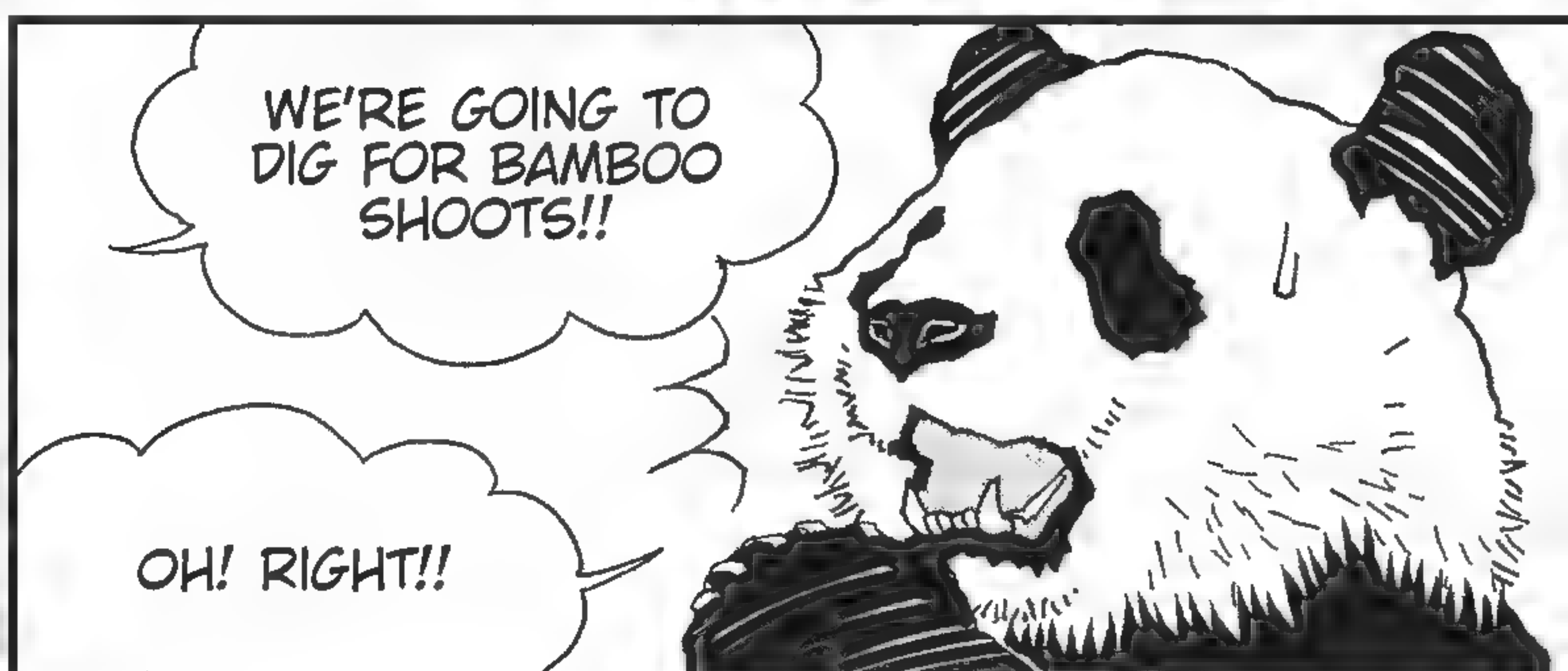
I'M USING
A PUTTER.

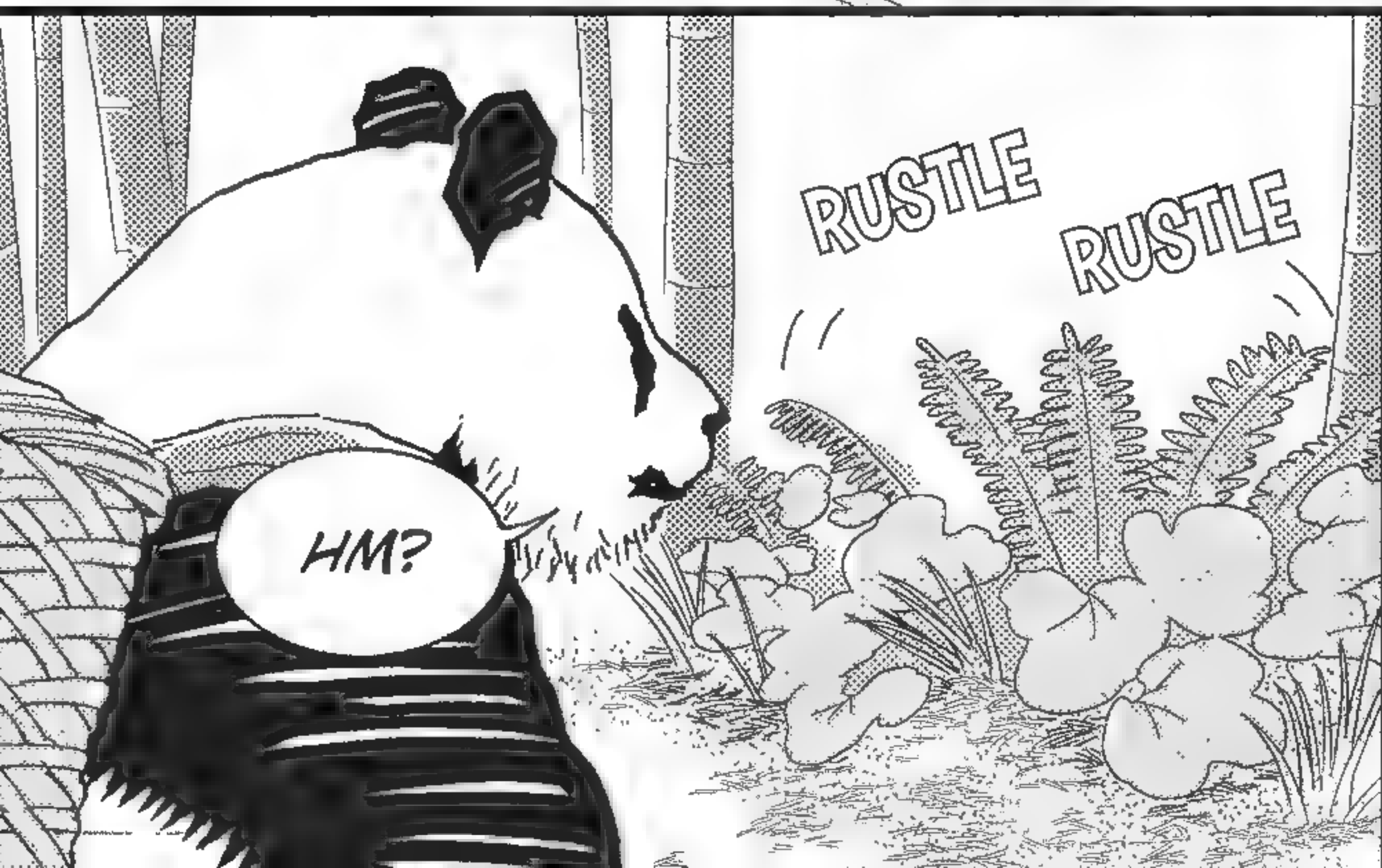
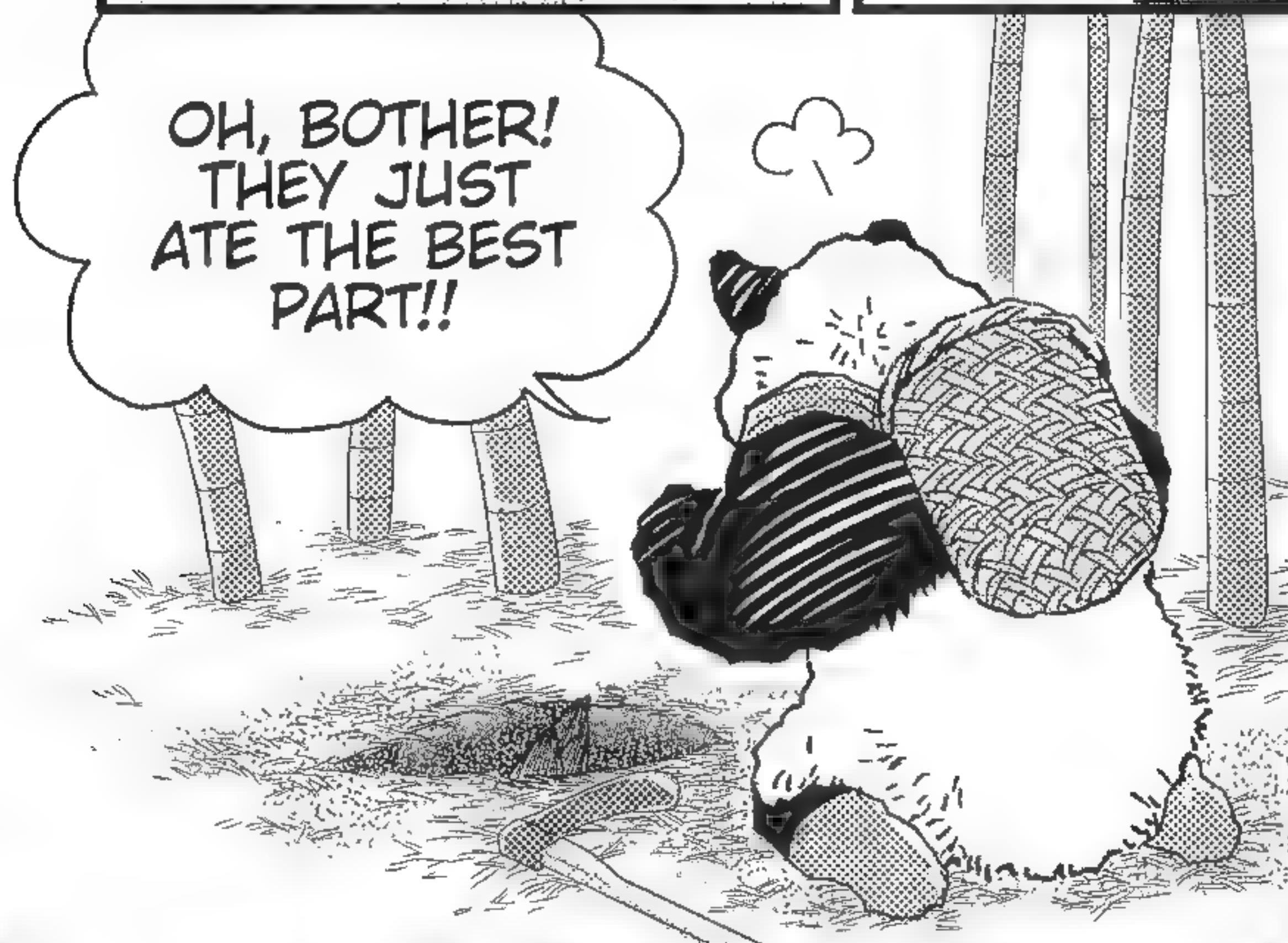


FORE!

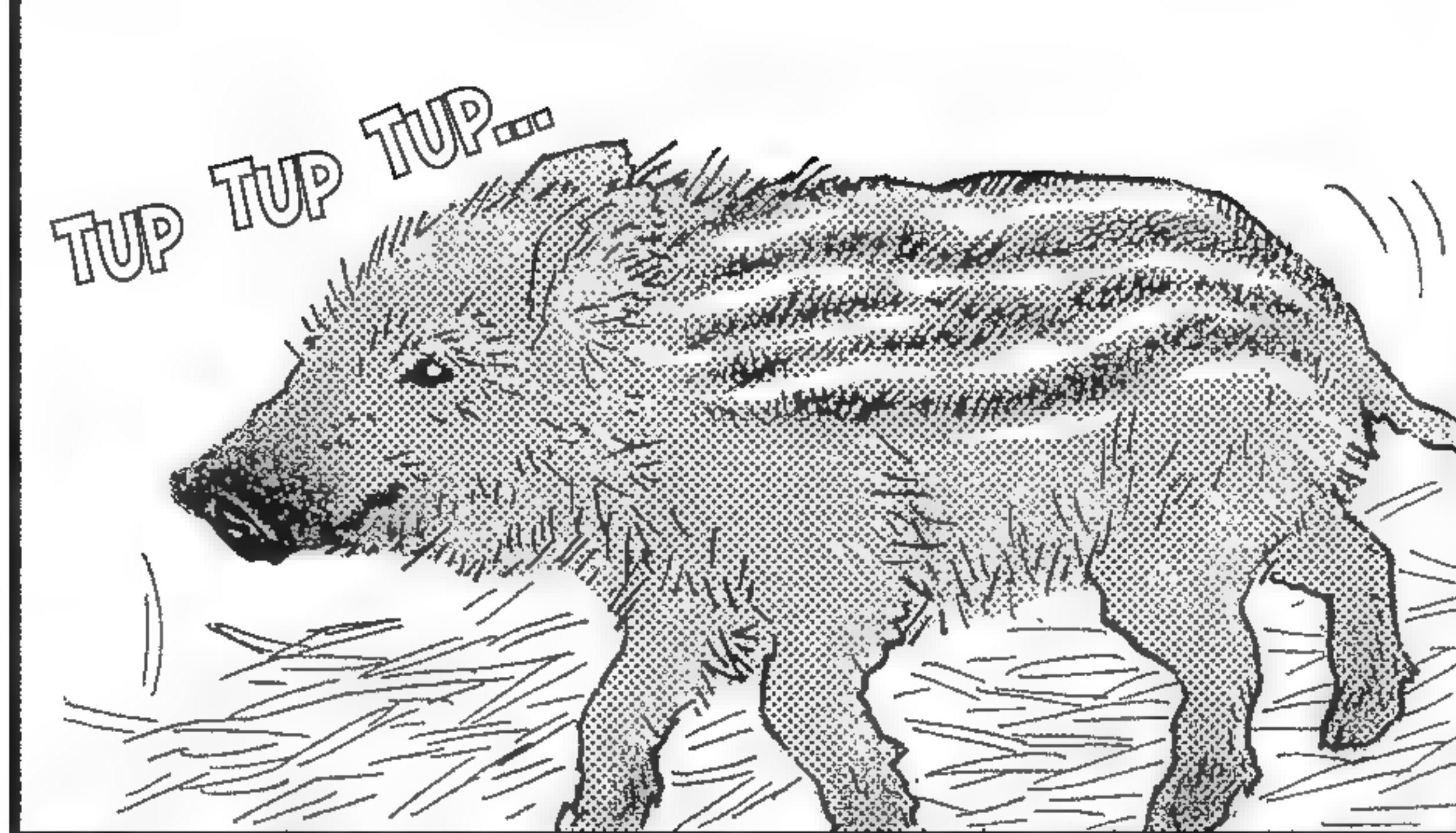
Polar Bear Café



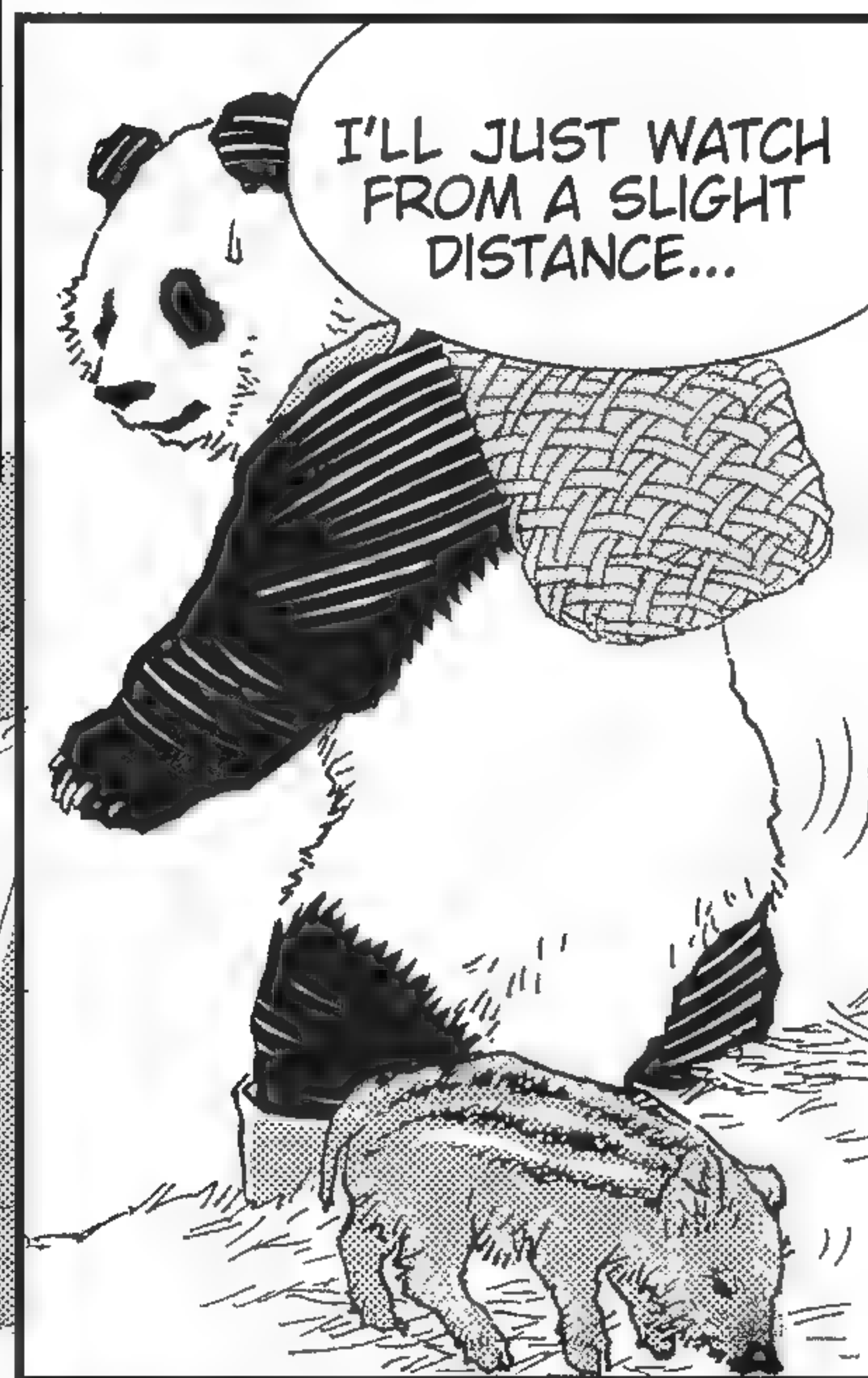








TUP TUP TUP...



I'LL JUST WATCH FROM A SLIGHT DISTANCE...



DON'T COME THIS WAY!



SNIFF
SNIFF
SNIFF

BOAR-SAN, ARE YOU SO DISTRACTED BY BAMBOO SHOOTS...

THAT YOU FORGOT ABOUT YOUR BABY?!

OH, BOTHER!!



OH, A BAMBOO SHOOT?!

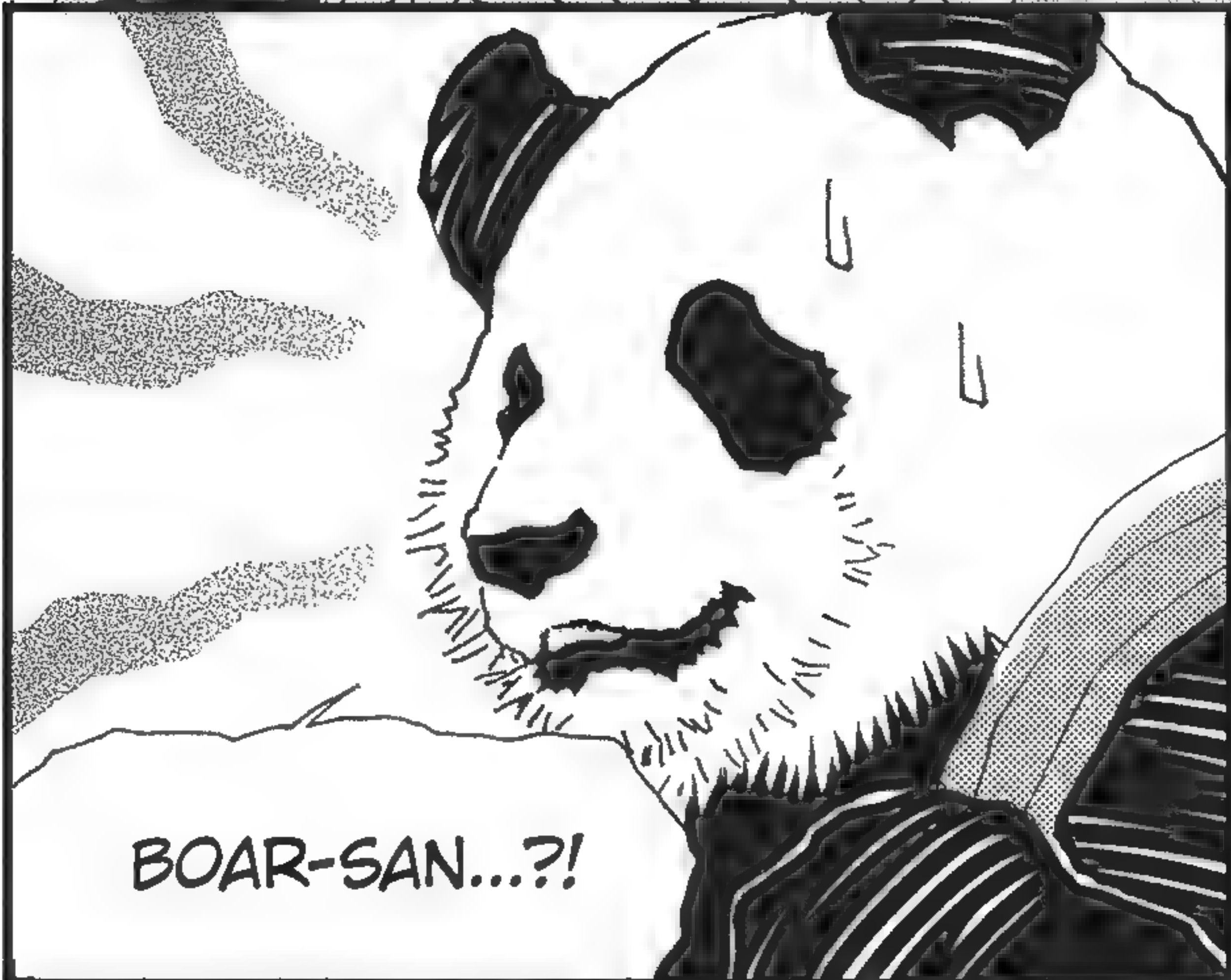
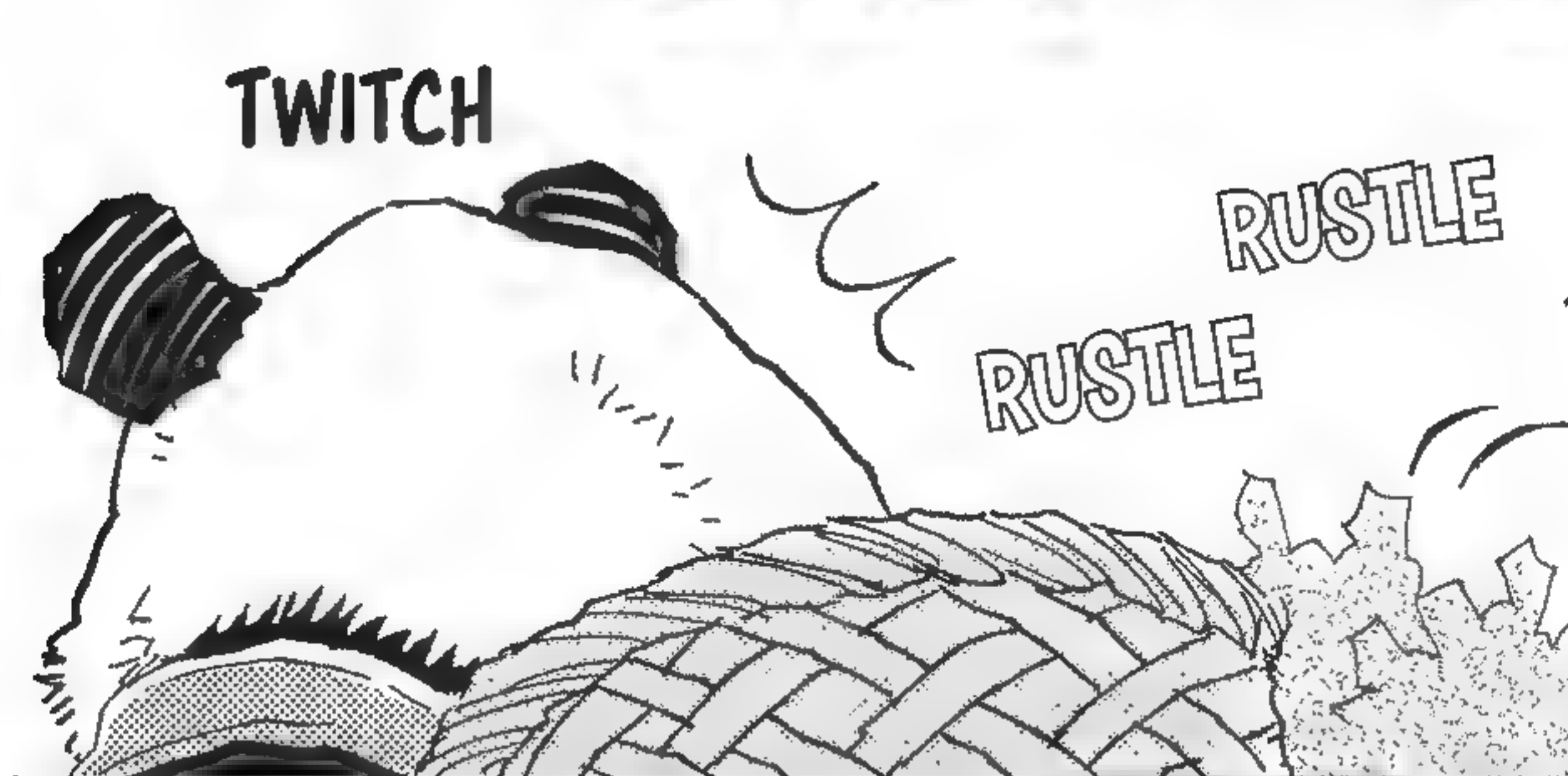
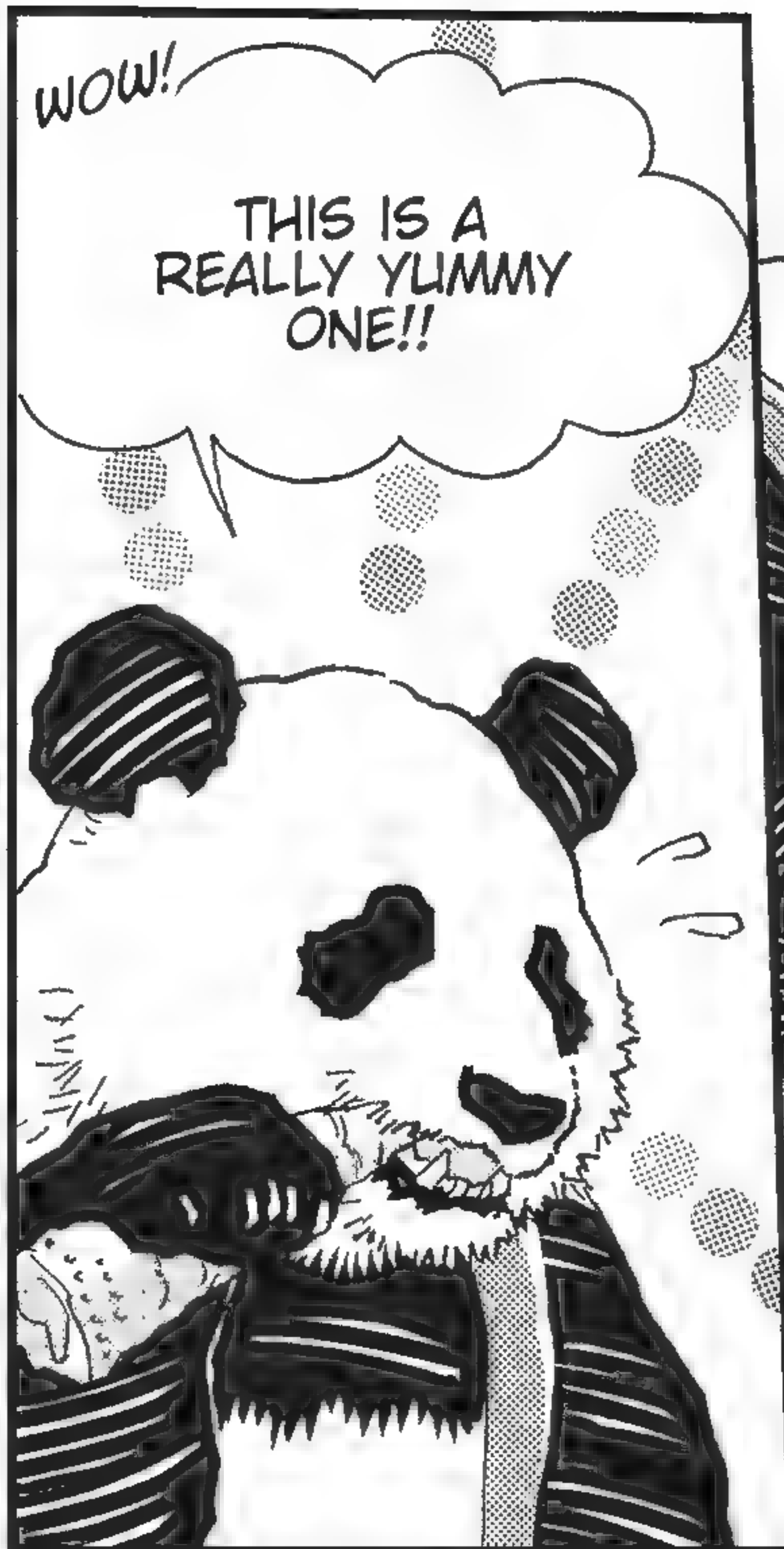
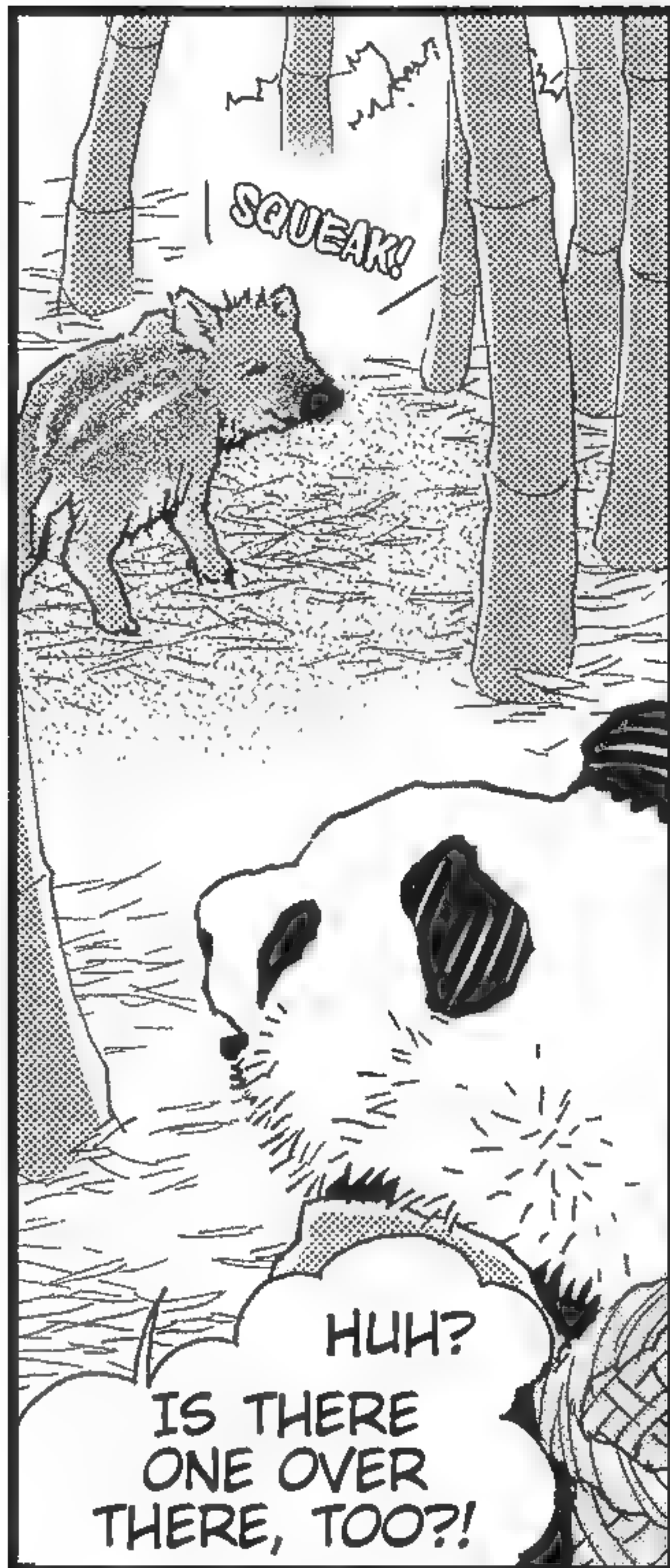
IS THERE ONE THERE?



?



SQUEAK





I'M SORRY!!

SORRY!

WAAAHH!
I'M SORRY!



CLAMOR
CLAMOR

HM...?



OH, HAVE SOME
OF THESE, TOO!



I LOOK
FORWARD TO
THIS EVERY
YEAR!!

IT'S
A SPRING
DELICACY!!



GOODNESS,
IT'S SO
DELICIOUS.

FRESH, MORNING
BAMBOO SHOOTS
ARE THE BEST!

MUNCH

MUNCH



H-HUH?

OH,
GOODNESS!

WHERE HAVE
YOU BEEN?



I KEPT
CALLING FOR
YOU, BUT YOU
DIDN'T ANSWER!
HONESTLY!

WHAT
DO YOU
MEAN...?



WAIT...
I WAS THE
ONE WHO WAS
LOST...?



I'M SO GLAD
WE ASKED YOU
TO HELP.

YOU BROUGHT MY
SON BACK SAFE
AND SOUND.
WHAT A GOOD
LITTLE PIGGY!



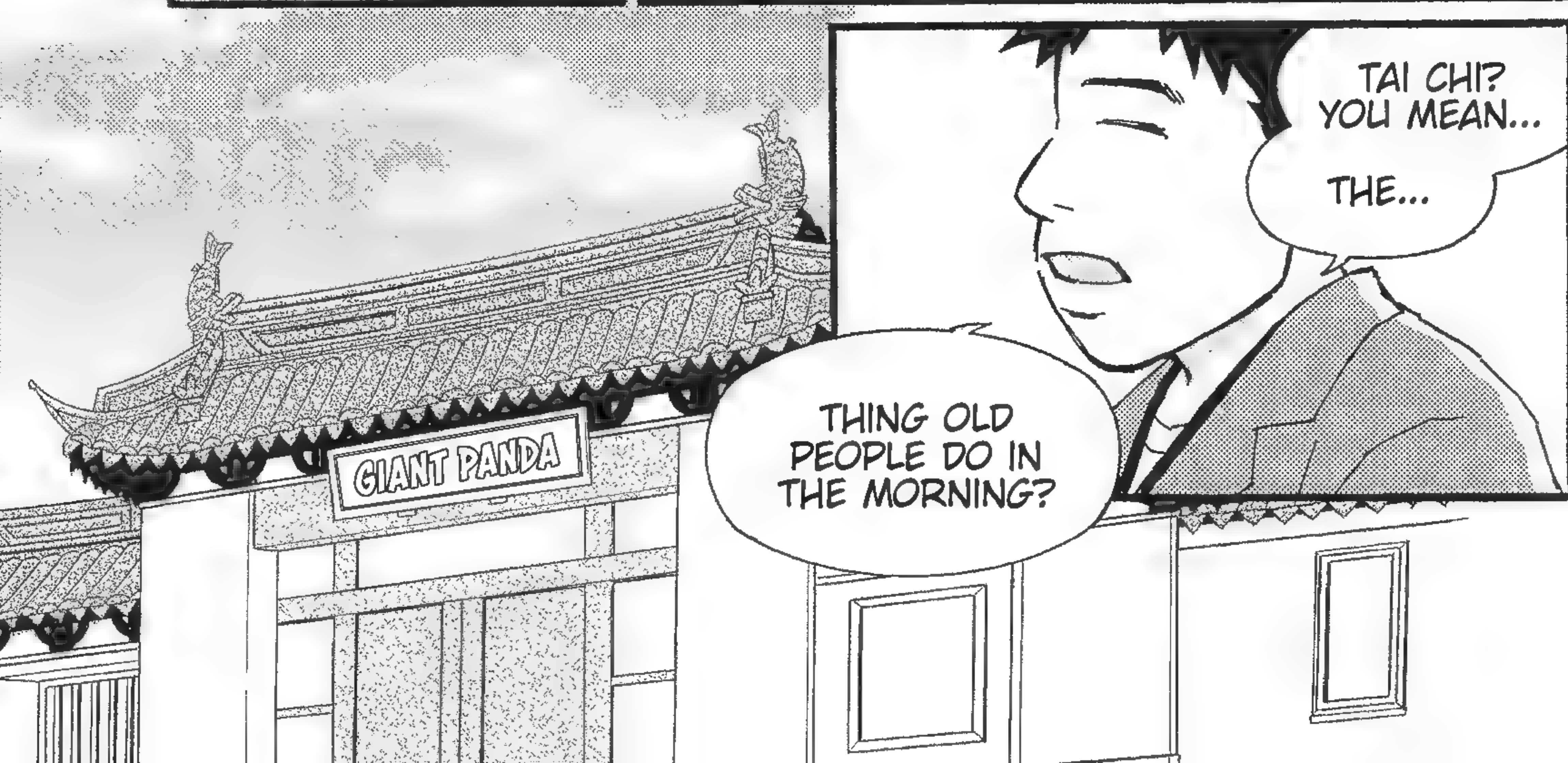
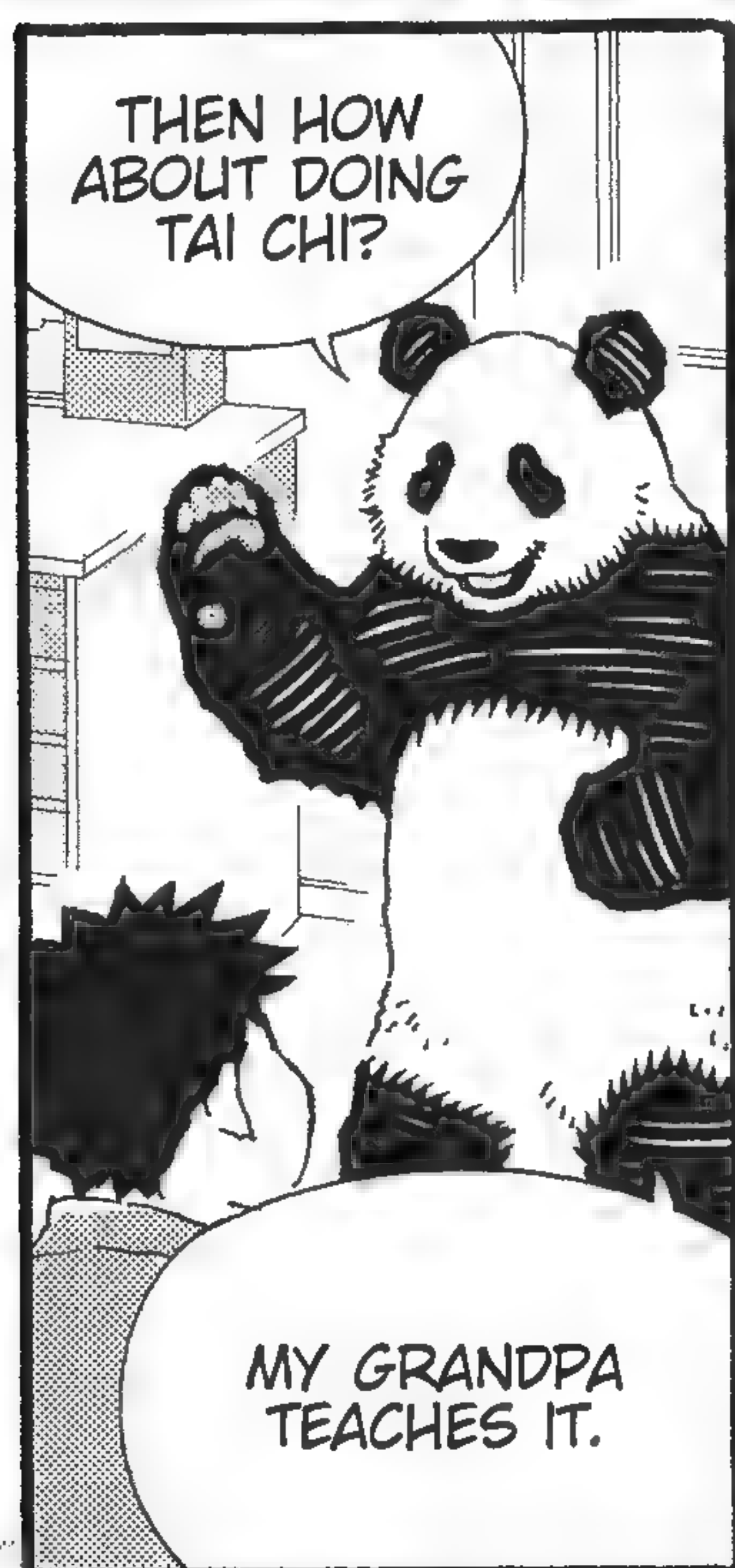
I HAD ONE
OF MY KIDS
GO LOOK
FOR YOU.

HUH?



EVEN A PANDA GETS LOST IN THE BAMBOO FOREST SOMETIMES.



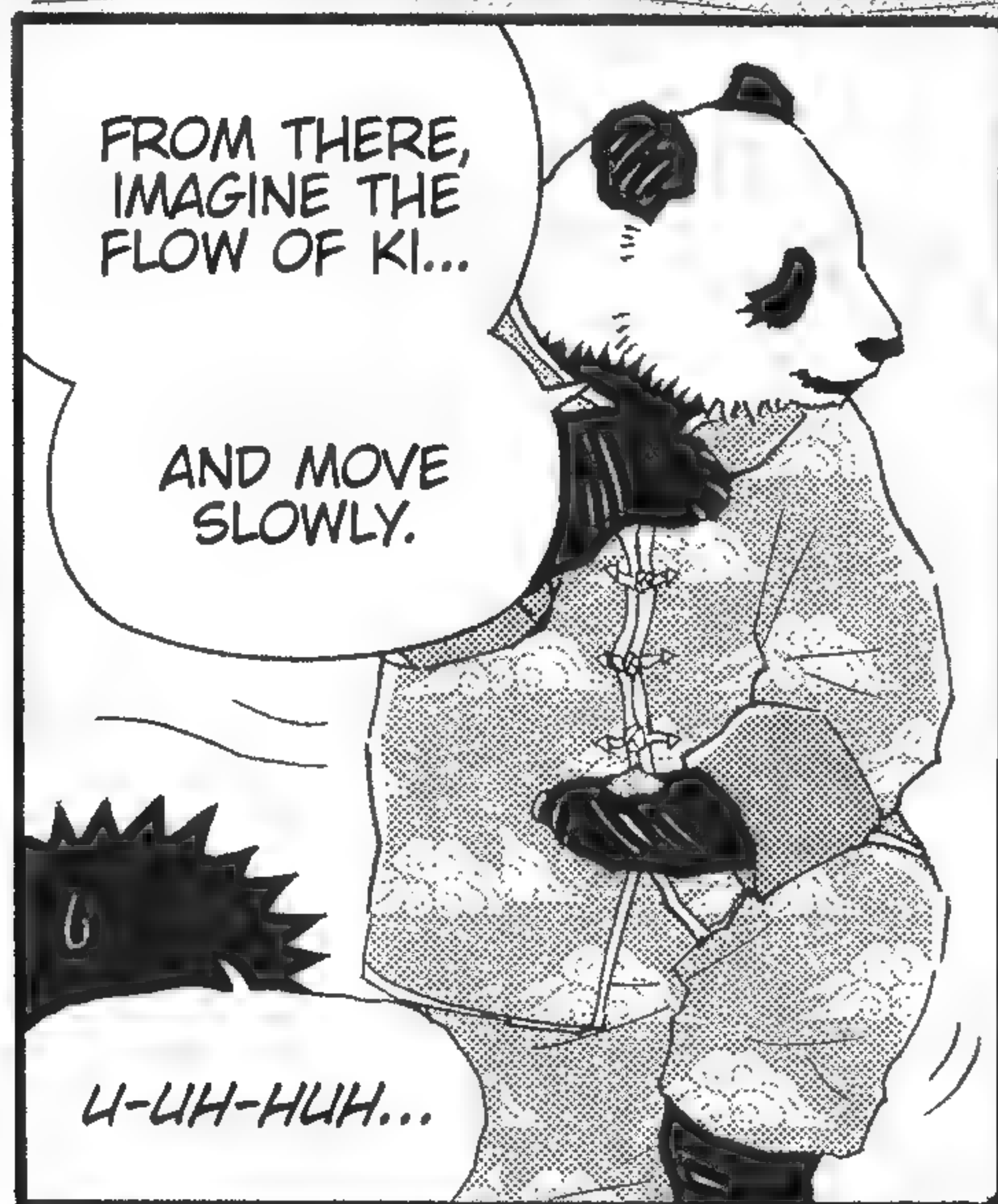




TAI CHI...

IS AN EXERCISE
THAT'S GOOD FOR
YOUR HEALTH.

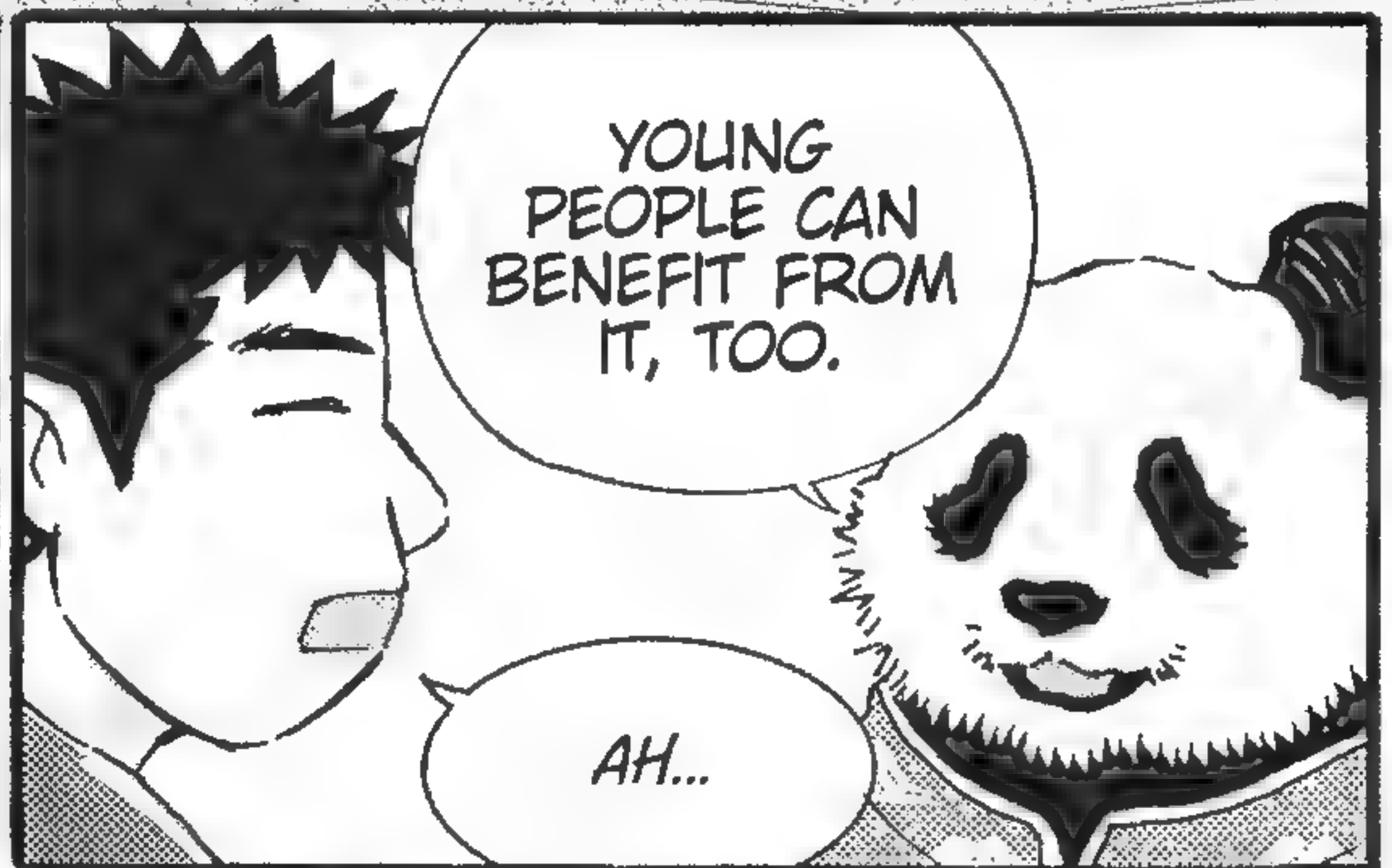
IT ORIGINATED
IN CHINESE
MARTIAL ARTS.



FROM THERE,
IMAGINE THE
FLOW OF KI...

AND MOVE
SLOWLY.

U-UH-HUH...



YOUNG
PEOPLE CAN
BENEFIT FROM
IT, TOO.

AH...



FIRST, WE'LL
START WITH
THE BASIC
STANCE.

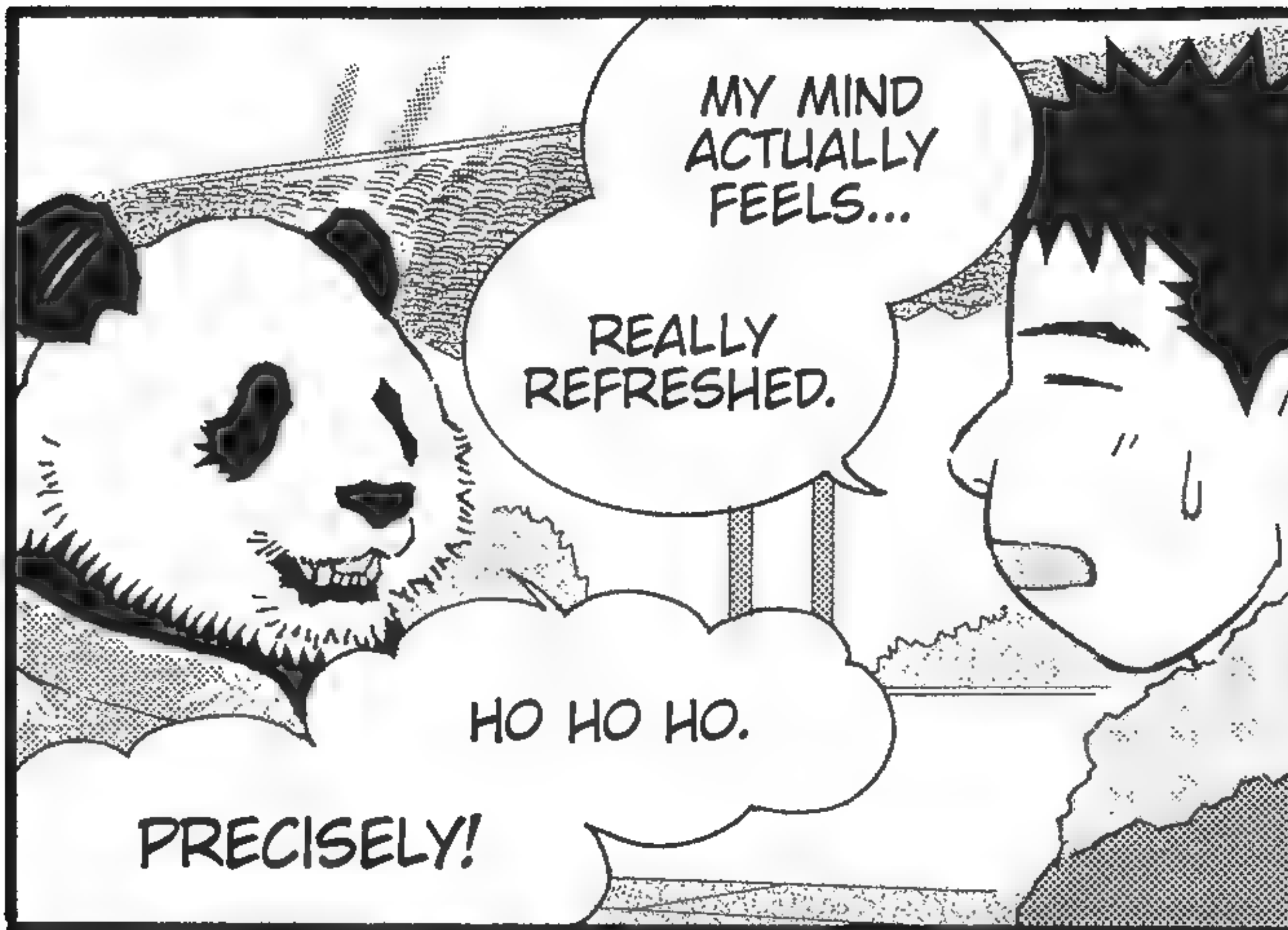
LOOSEN YOUR
KNEES AND BEND
OVER SLIGHTLY.

MAKE SURE
YOU DON'T STICK
YOUR BUTT OUT.

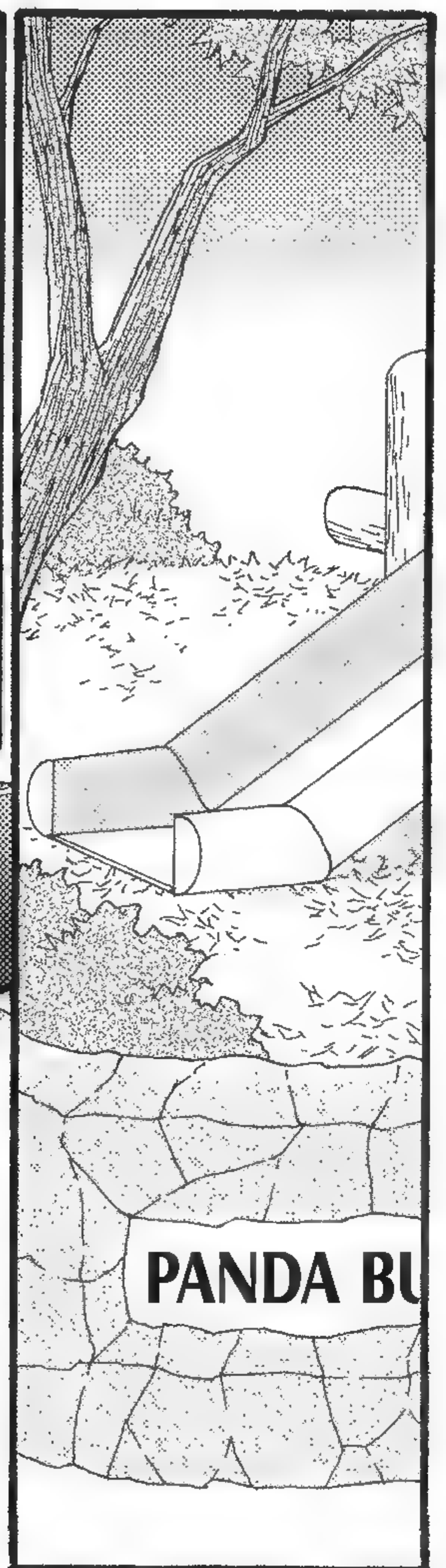
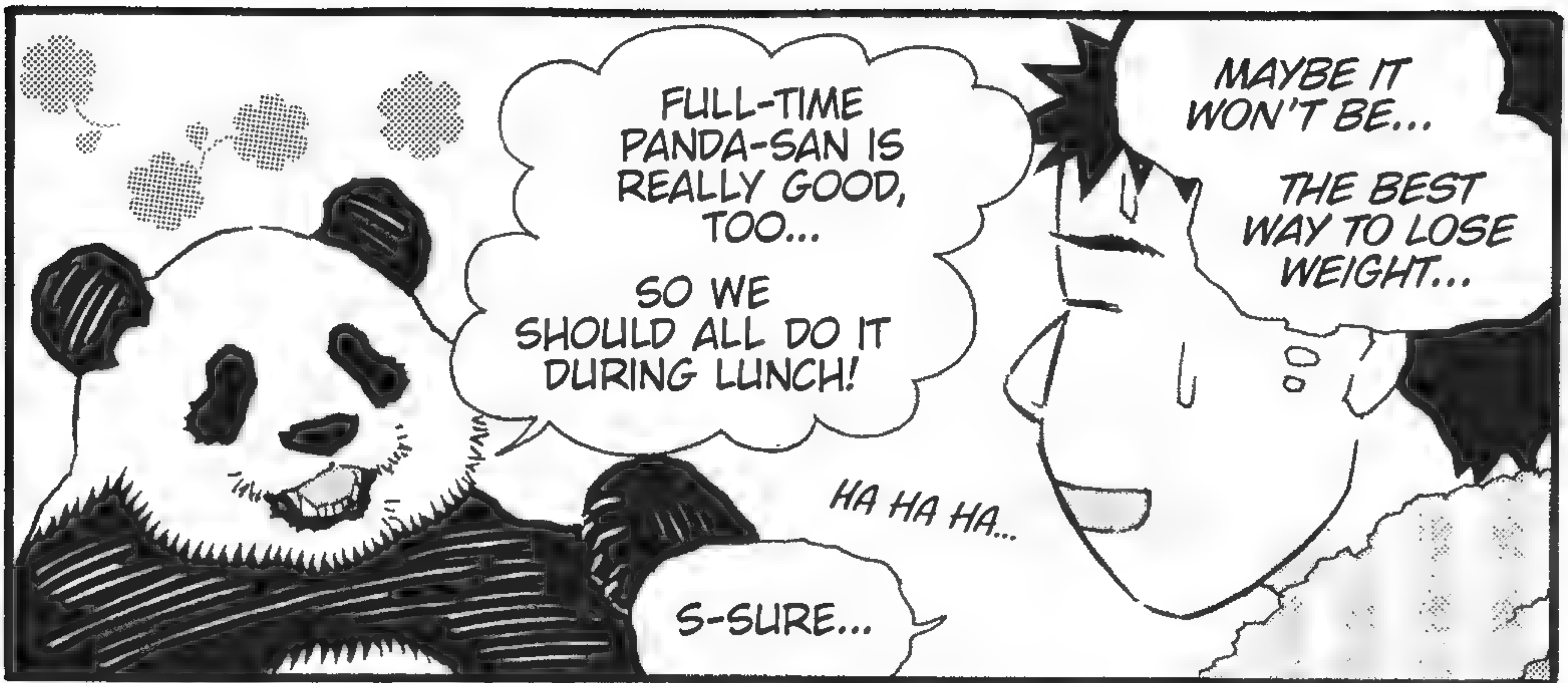
HOLDING THIS
POSITION...

WORKS
OUT YOUR LEG
MUSCLES.









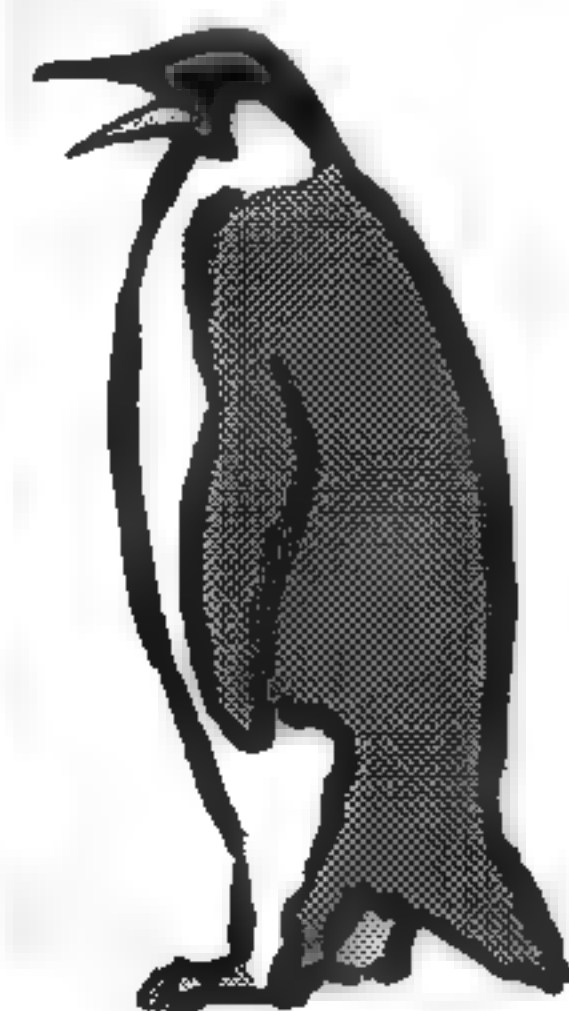
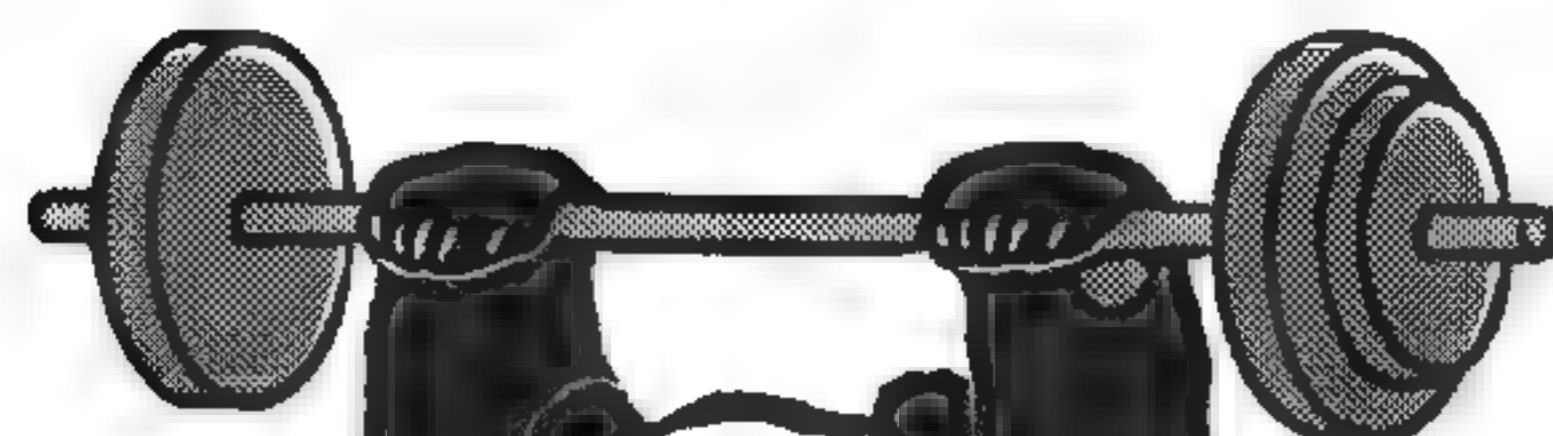


HANDA-SAN WAS ABLE TO GET SLIMMER WITH TAI CHI?!

Polar
Bear
Café

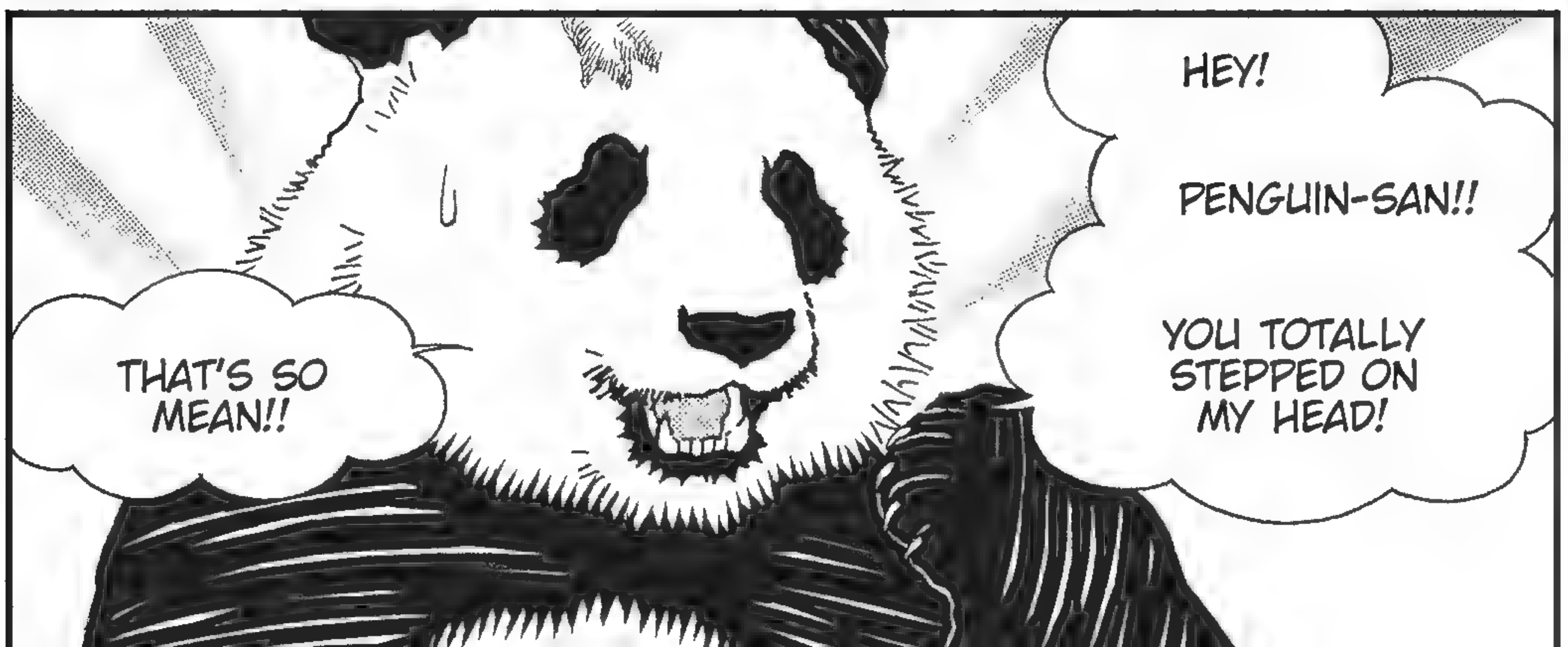
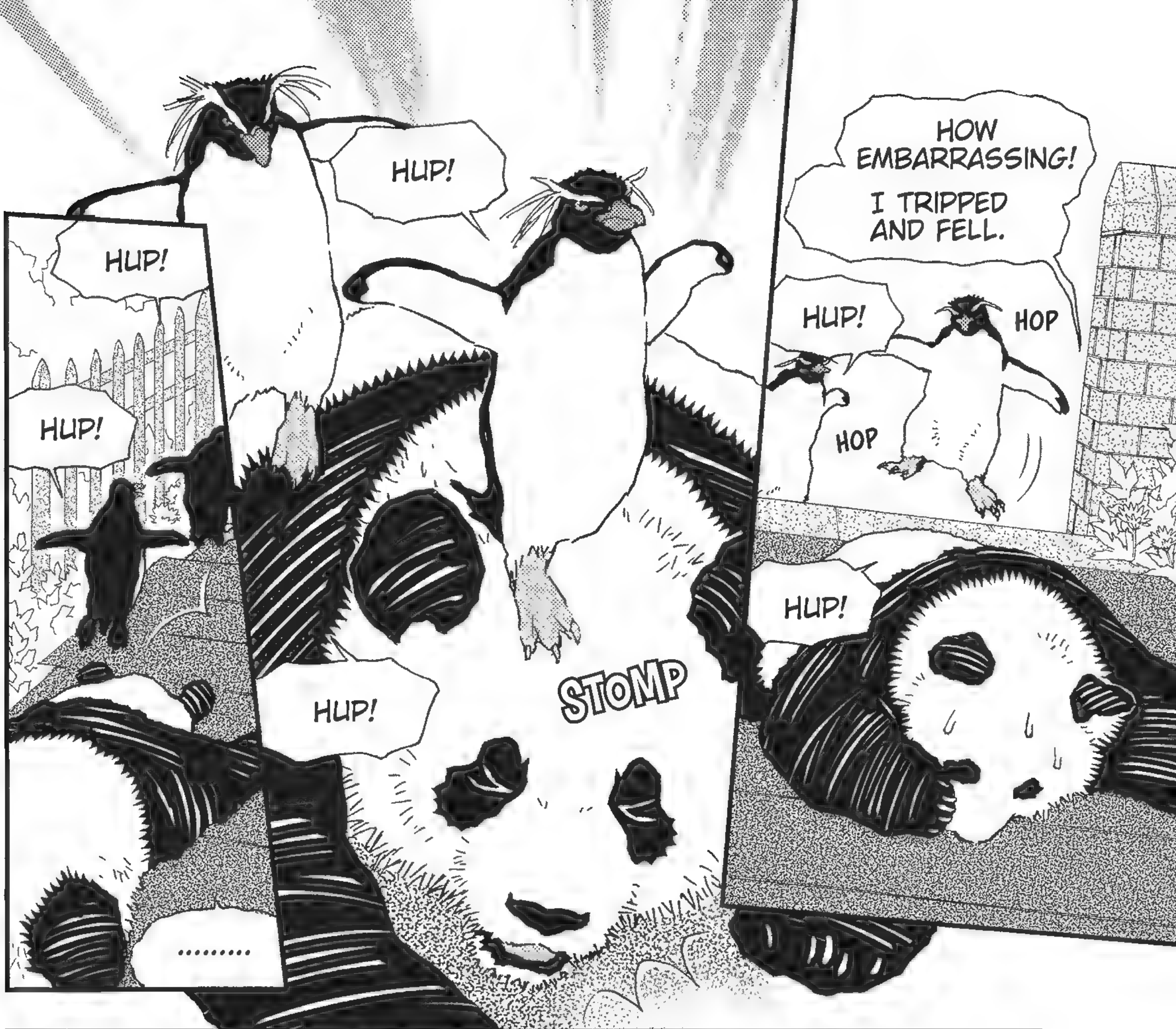


HUP!



Polar Bear Café







YOU
GUYS WERE
HOPPING...

SO YOU'RE
PROBABLY
ROCKHOPPER
PENGUINS!



OHO...

THAT WAS
RATHER RUDE.

I'LL MAKE
SURE THEY
APOLOGIZE.

WAS THE
ONE THAT
STEPPED
ON YOU...

EITHER...

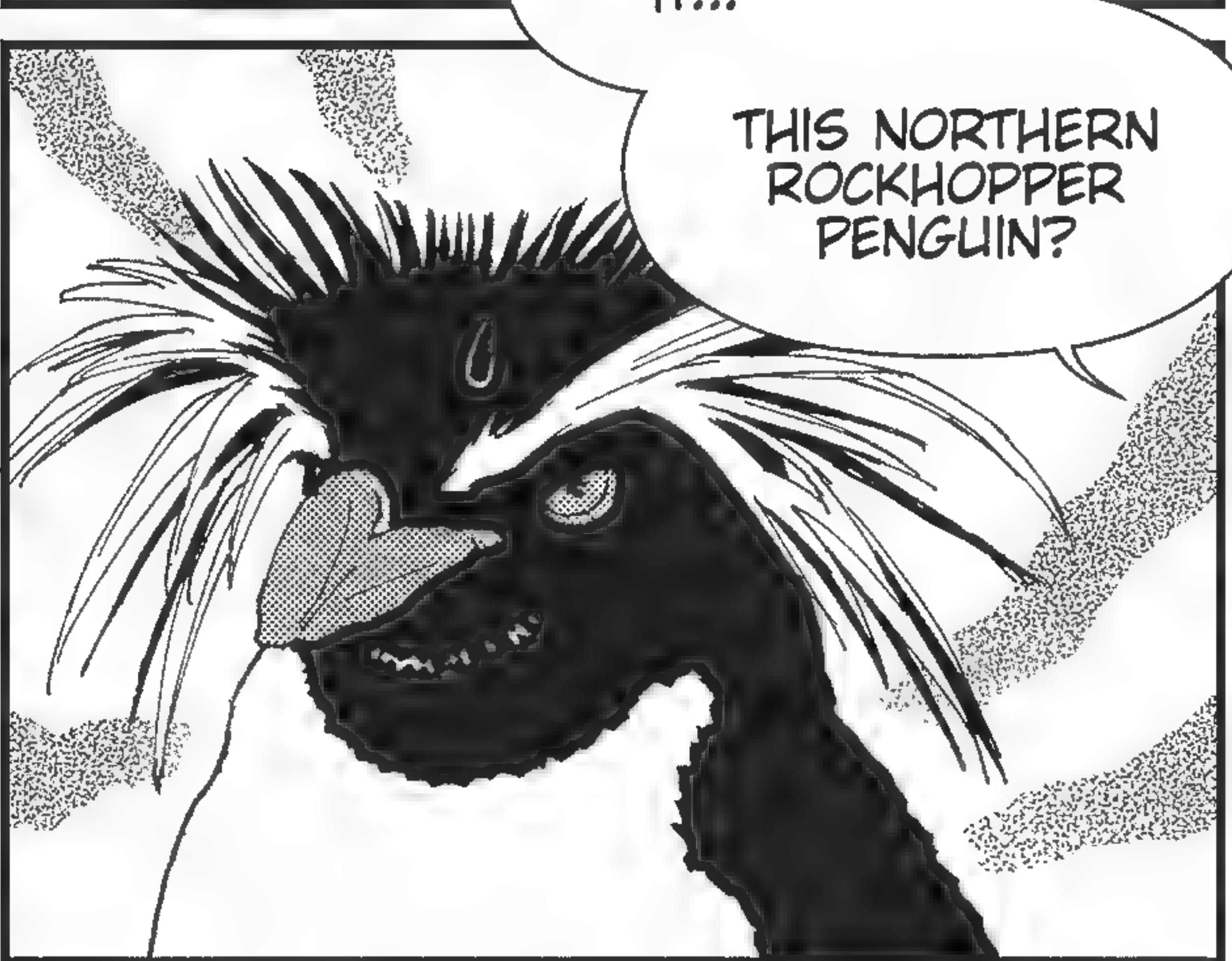


THIS SOUTHERN
ROCKHOPPER
PENGUIN?

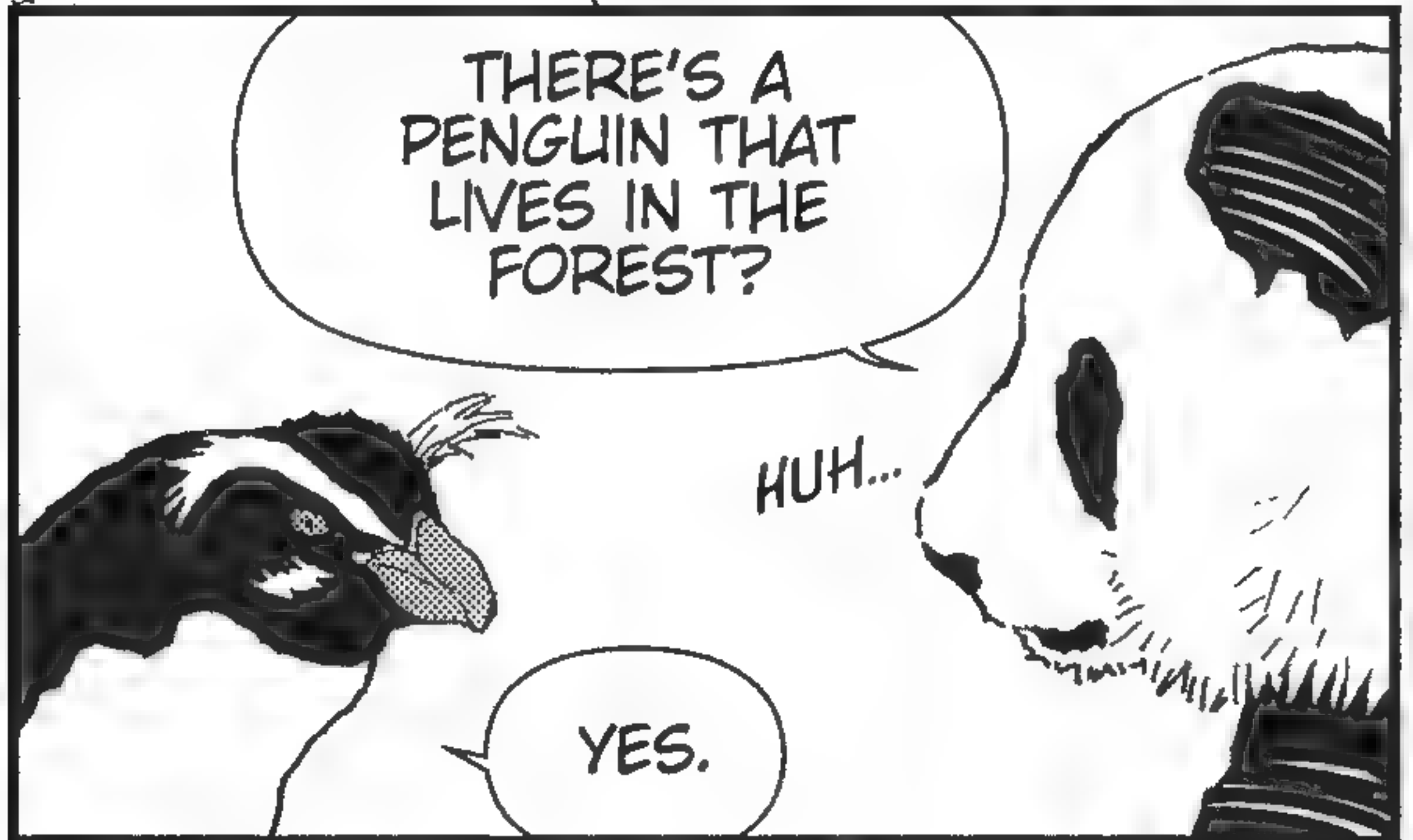
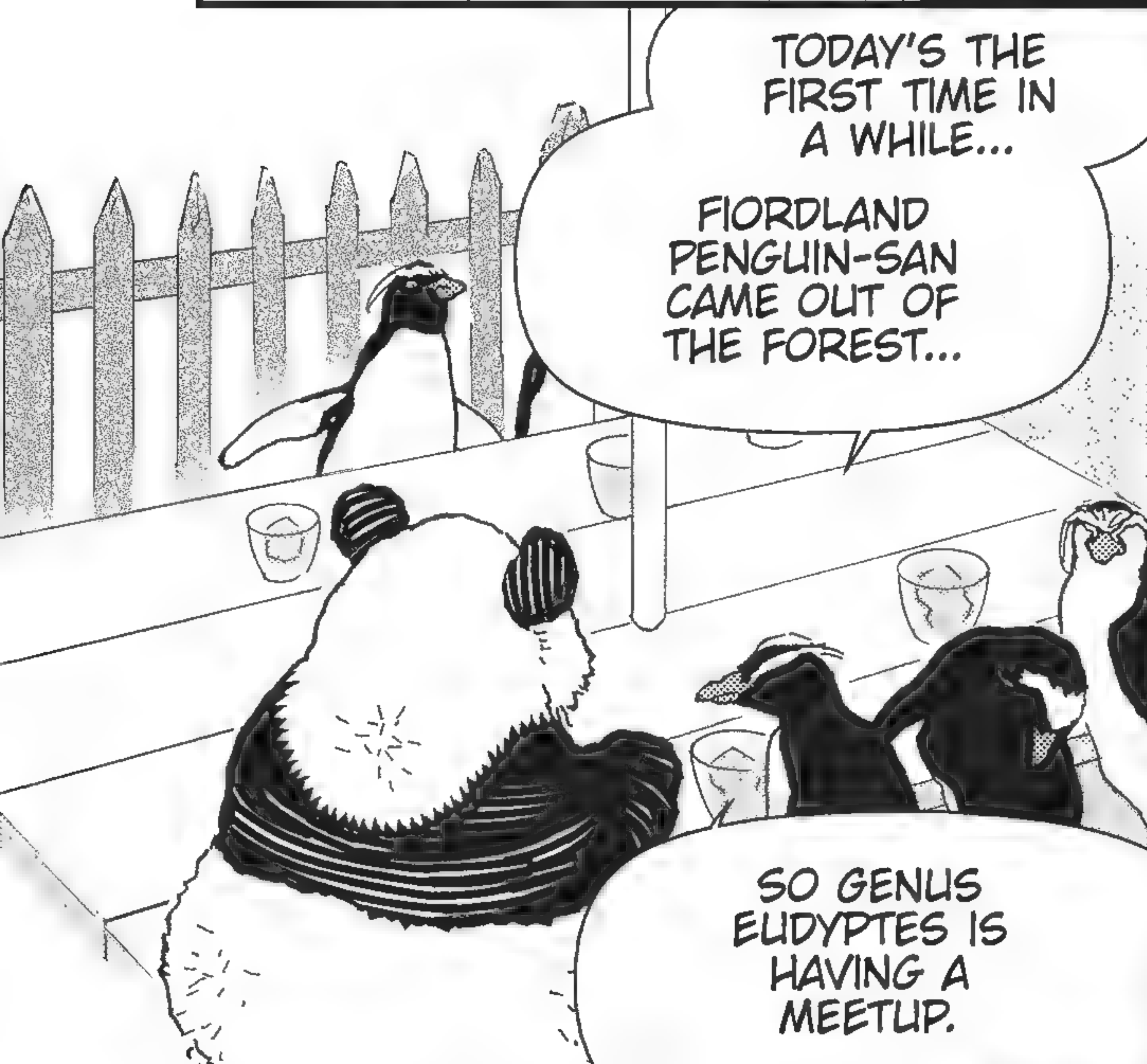
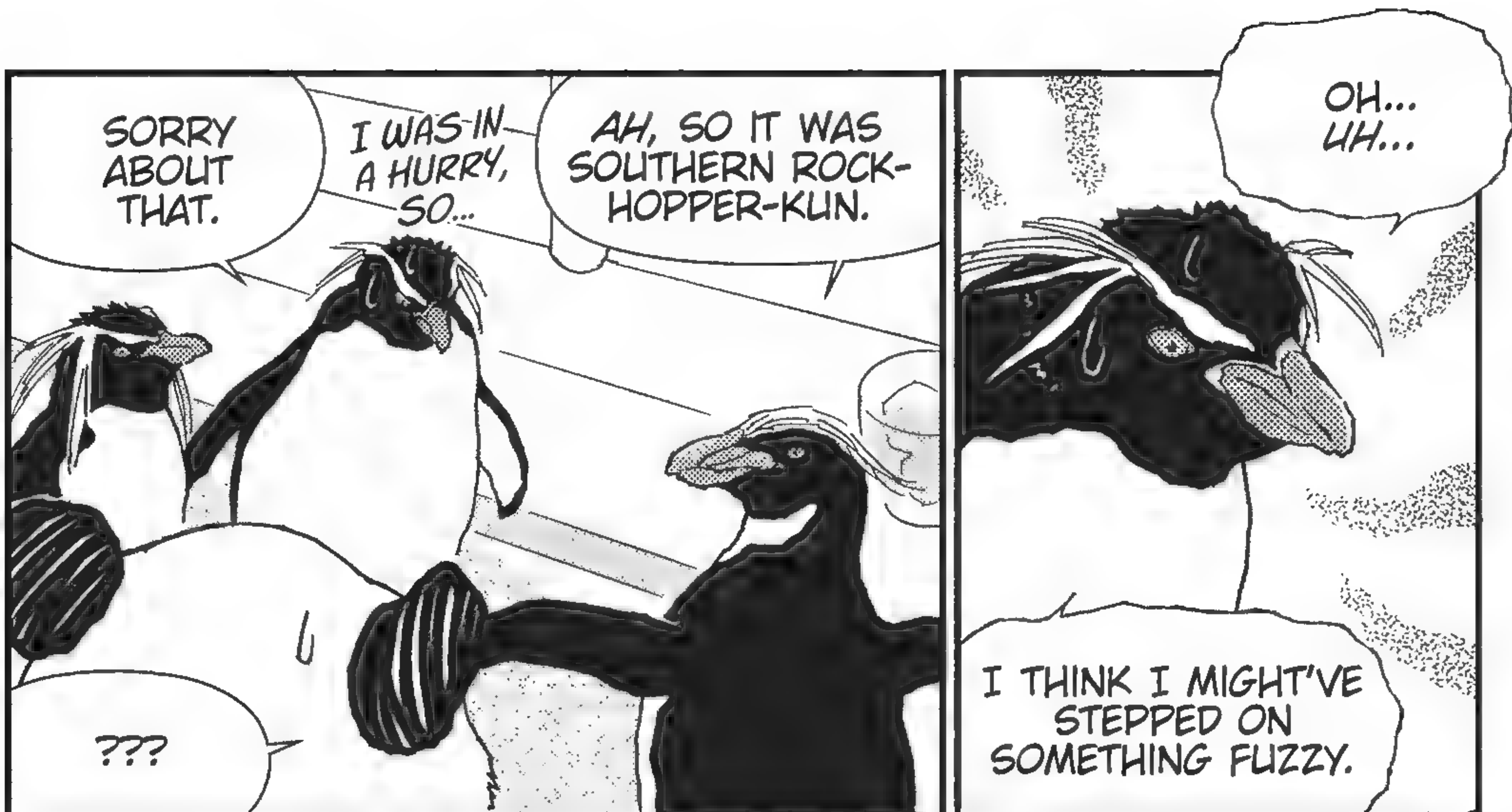
OR WAS
IT...



HUH?



THIS NORTHERN
ROCKHOPPER
PENGUIN?







WHEN I
STAND ALONGSIDE
NORTHERN ROCK-
HOPPER-KUN...

THEY CALL US
VISUAL-KEI.



ITALIAN STYLE

I'M MACARONI
PENGUIN.

SIGNORITA.



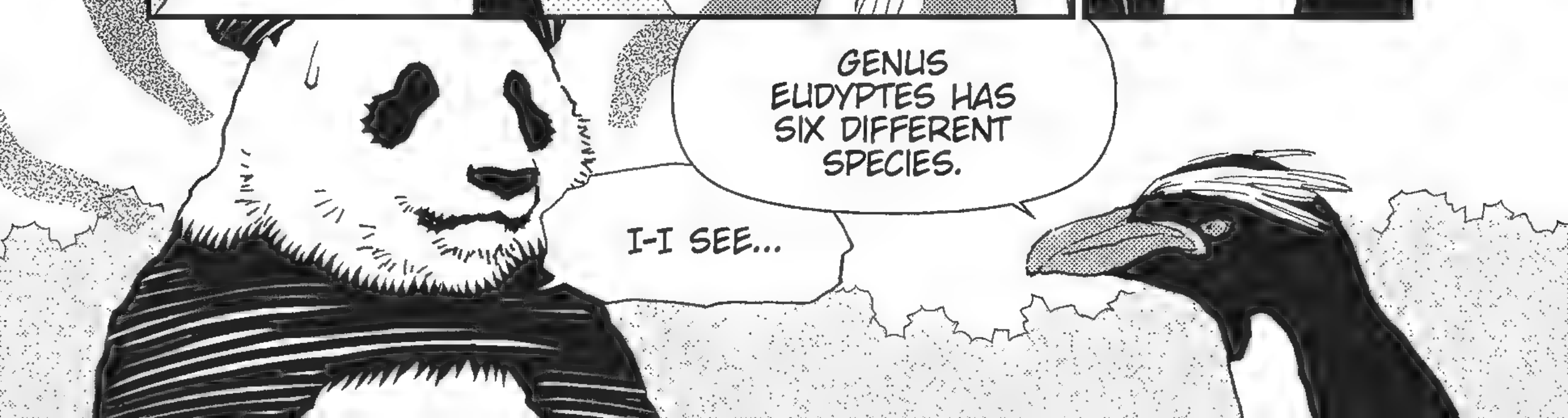
ARE YOU TWO
BROTHERS...?

NO.



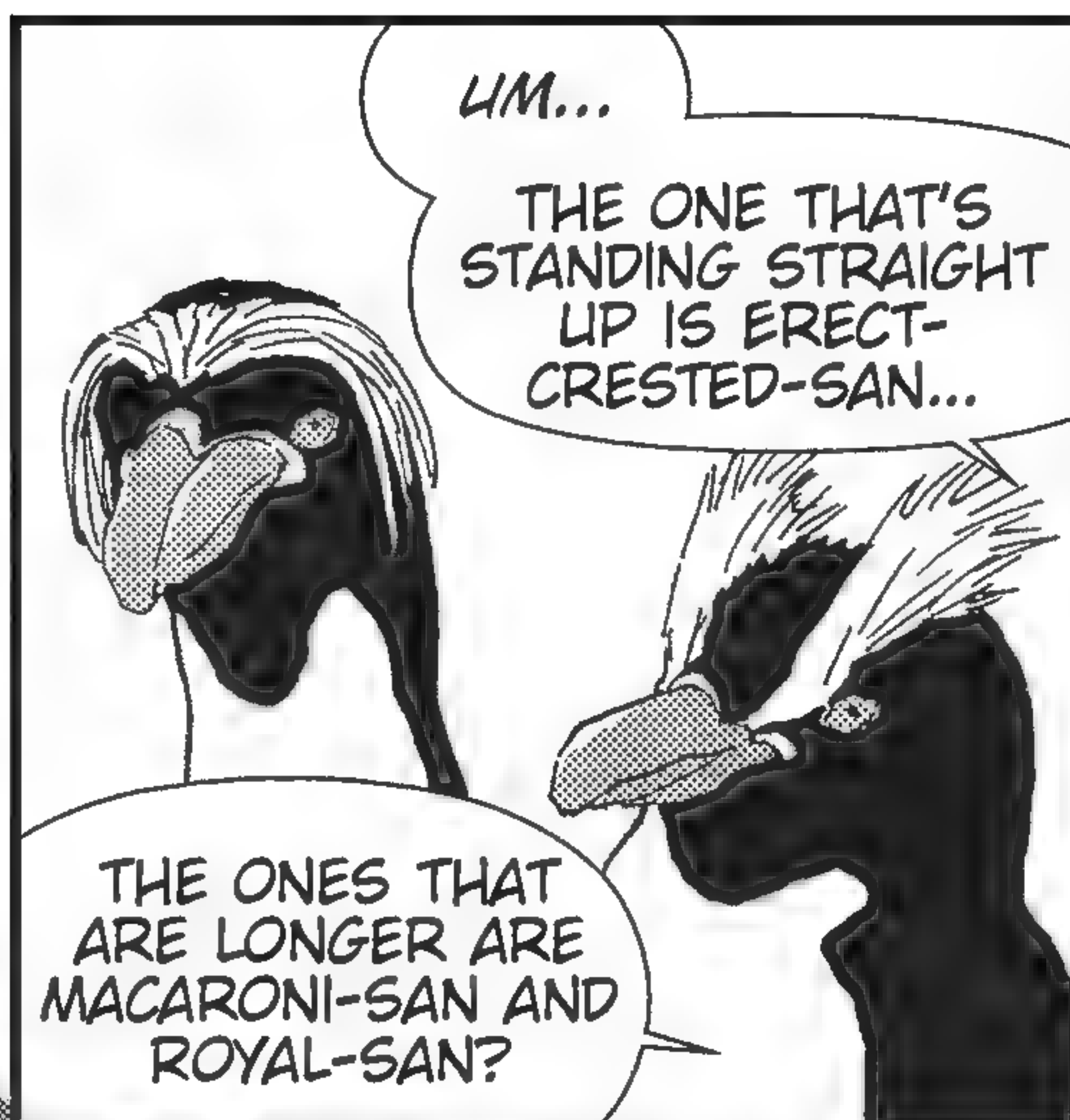
I AM ROYAL
PENGUIN.

A NOBLEMAN?

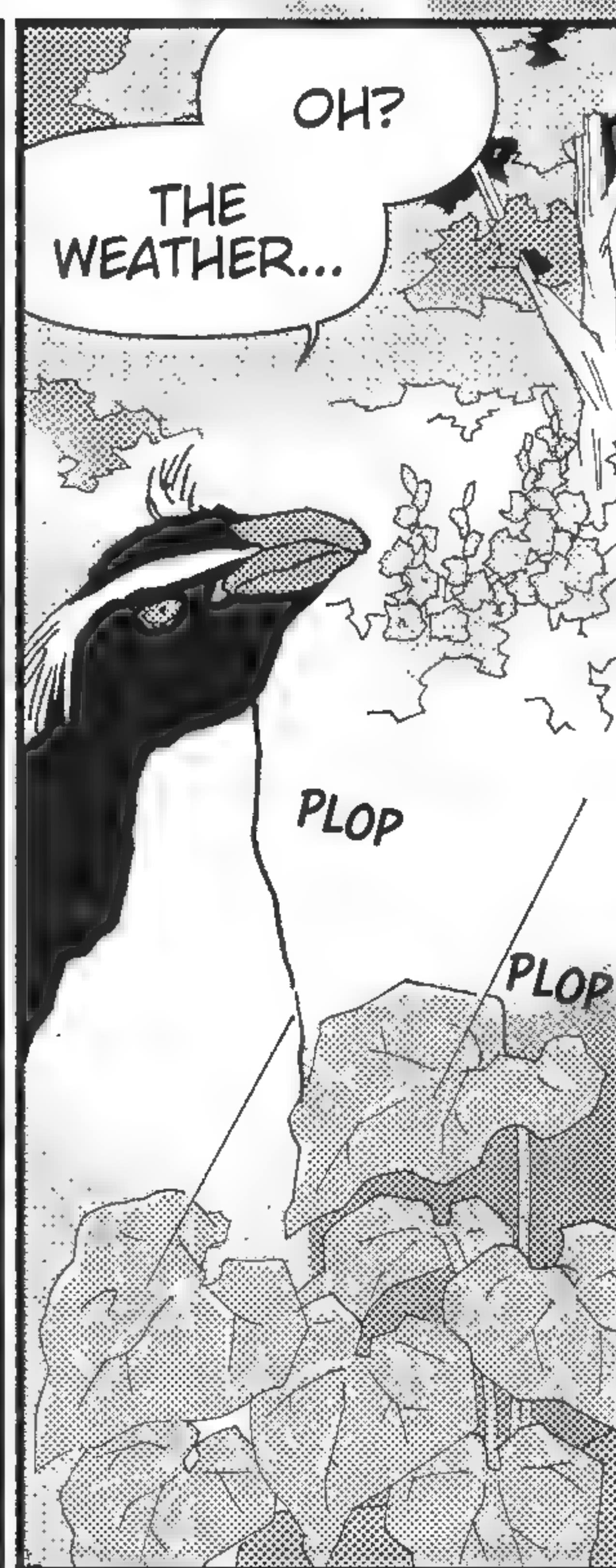
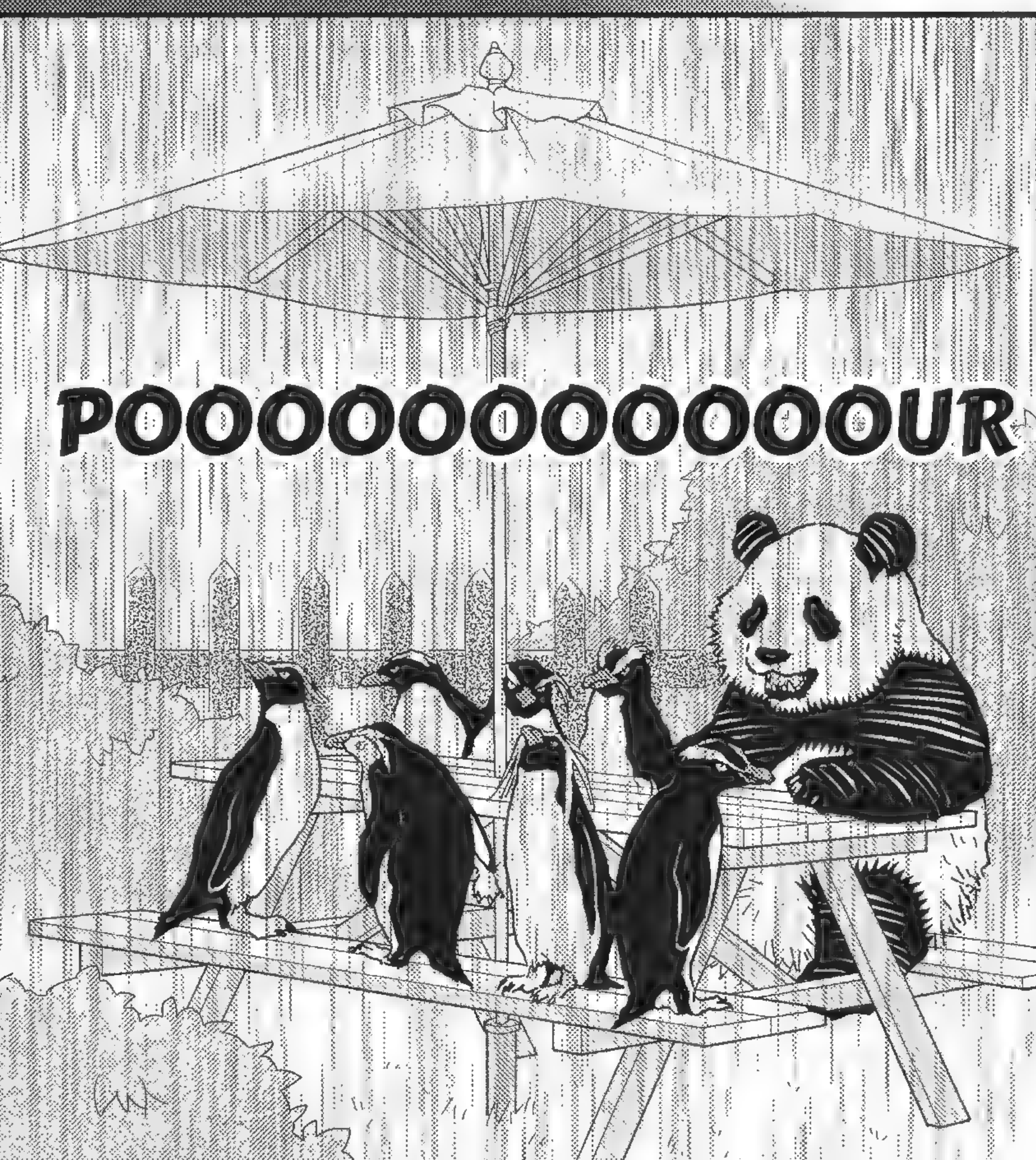


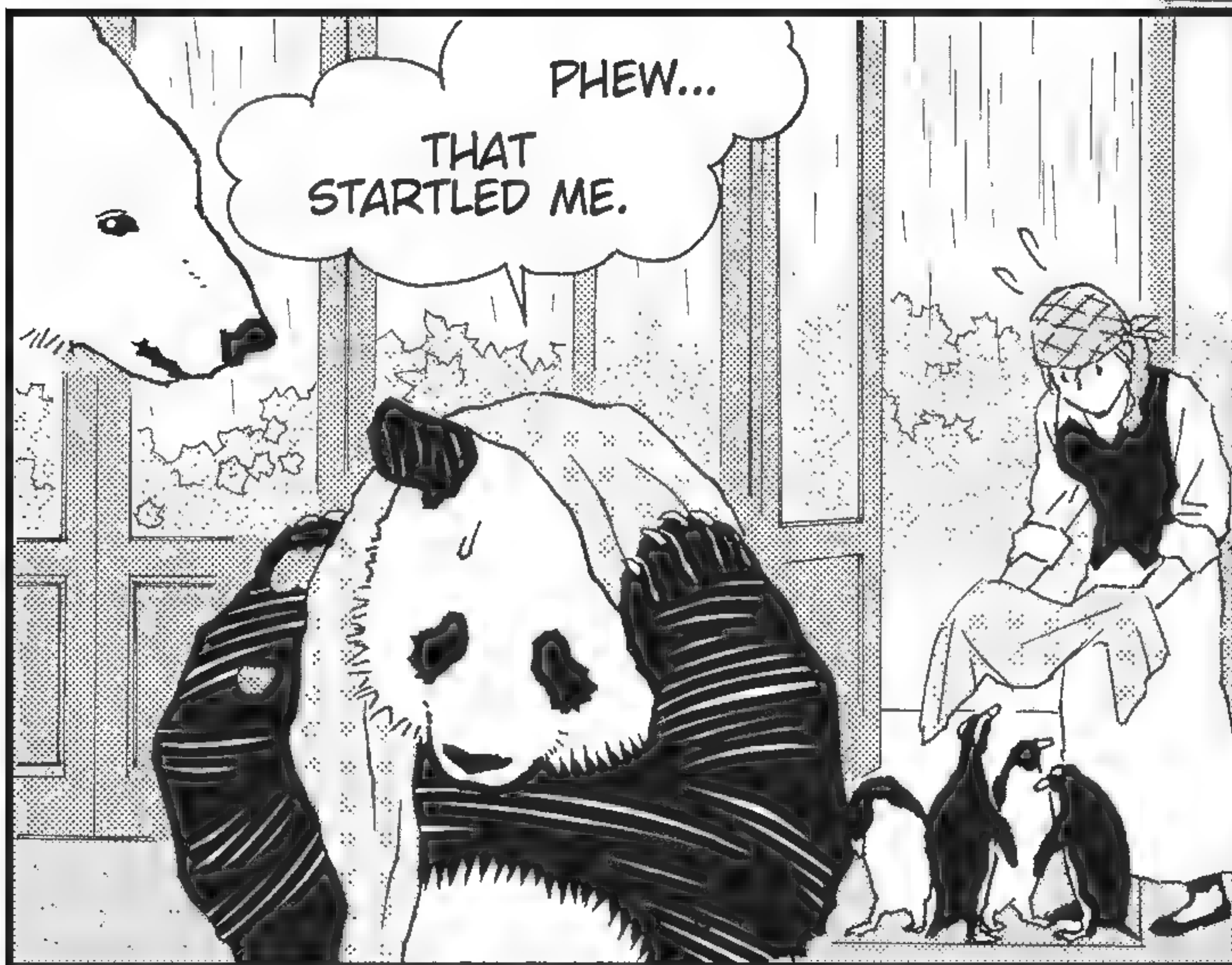
GENUS
EUDYPTES HAS
SIX DIFFERENT
SPECIES.

I-I SEE...

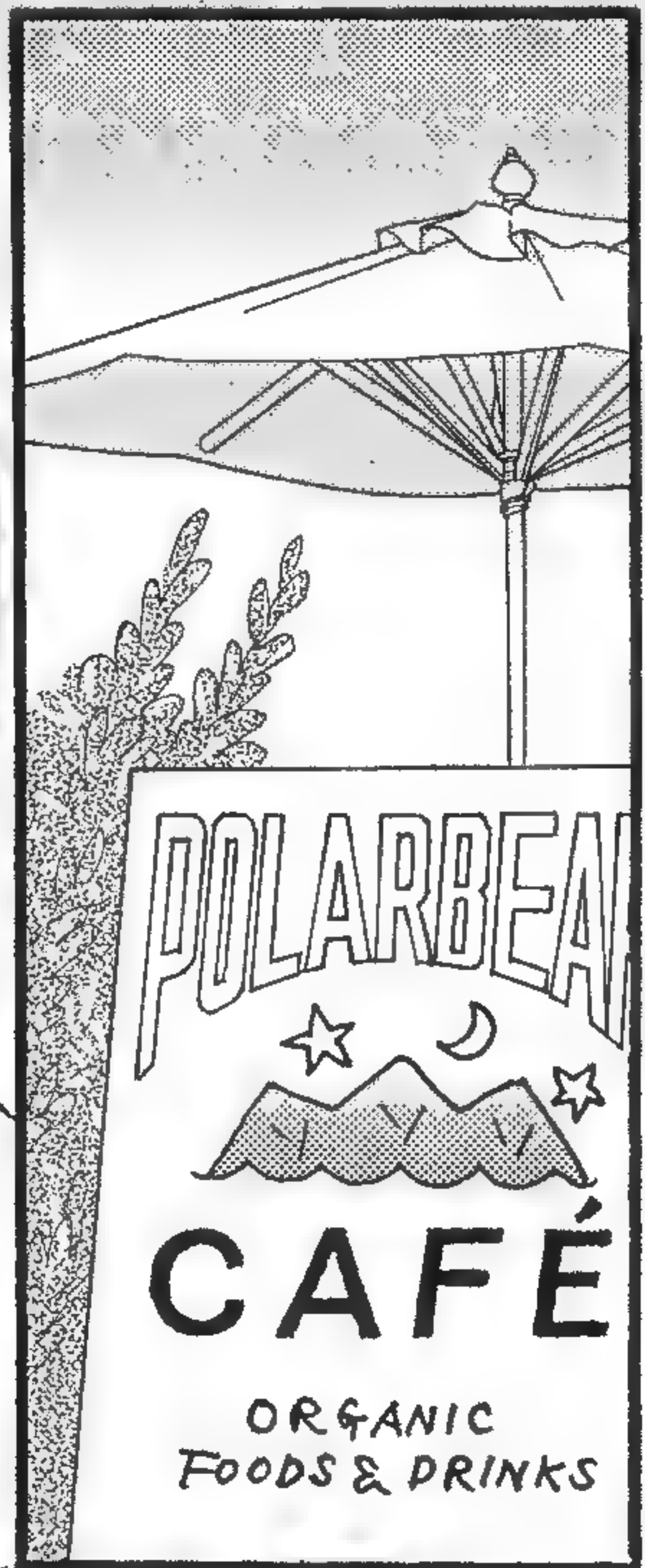
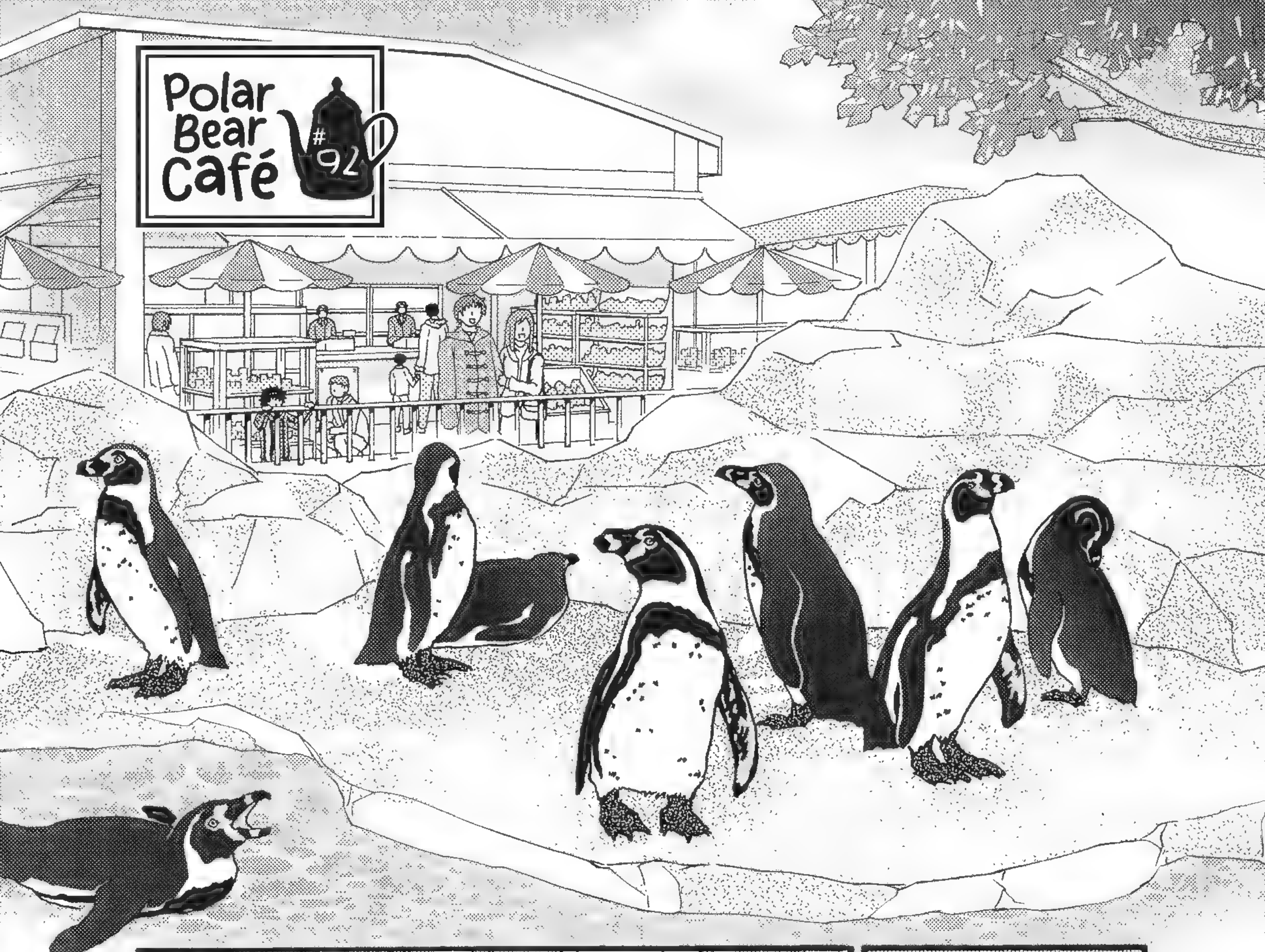


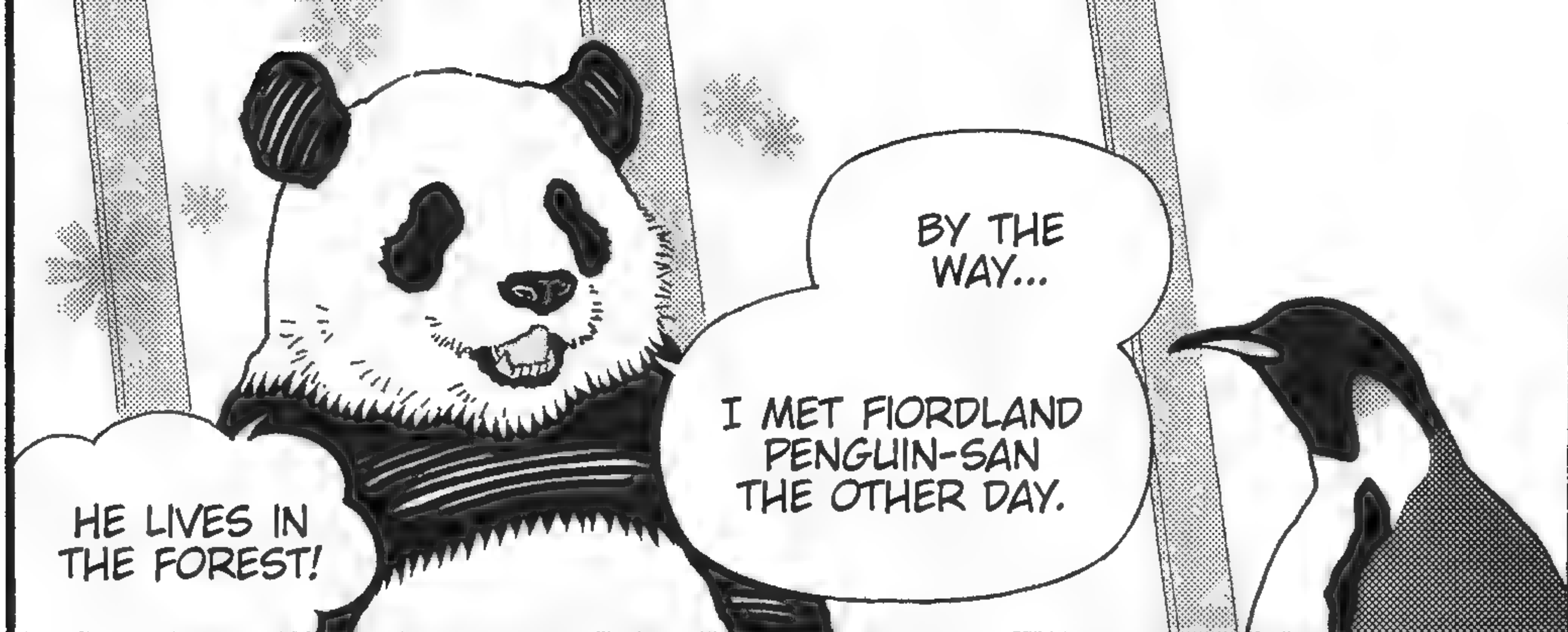
RUMBLE RUMBLE RUMBLE...





FROM RIGHT TO LEFT ON PAGE 123, WE HAVE THE ANTHROPOMORPHIC VERSIONS OF THE
SNARES PENGUIN, ROCKHOPPER PENGUIN, AND THE ERECT-CRESTED PENGUIN. ♥

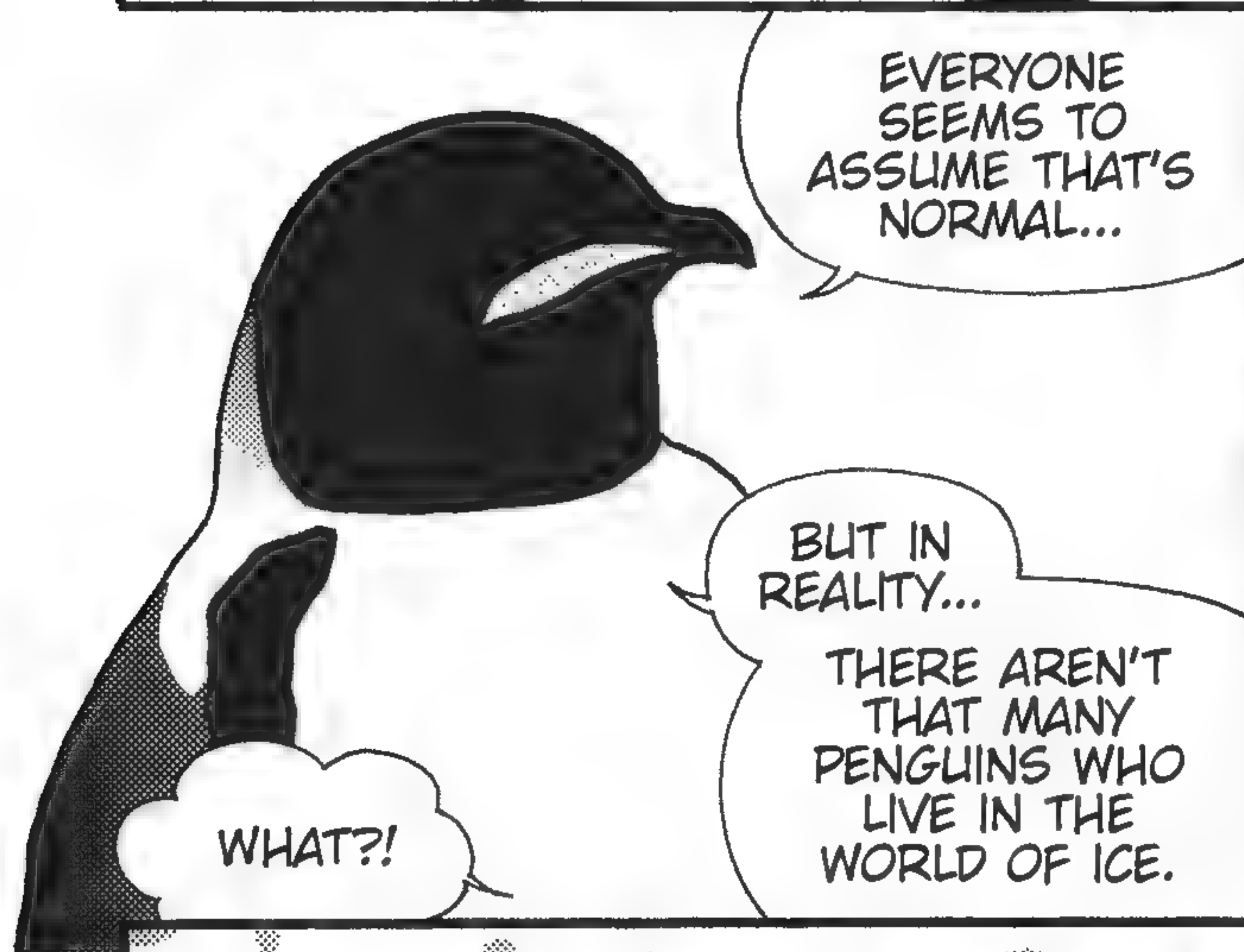




HE LIVES IN
THE FOREST!

BY THE
WAY...

I MET FIORDLAND
PENGUIN-SAN
THE OTHER DAY.



EVERYONE
SEEMS TO
ASSUME THAT'S
NORMAL...

BUT IN
REALITY...

THERE AREN'T
THAT MANY
PENGUINS WHO
LIVE IN THE
WORLD OF ICE.

WHAT?!

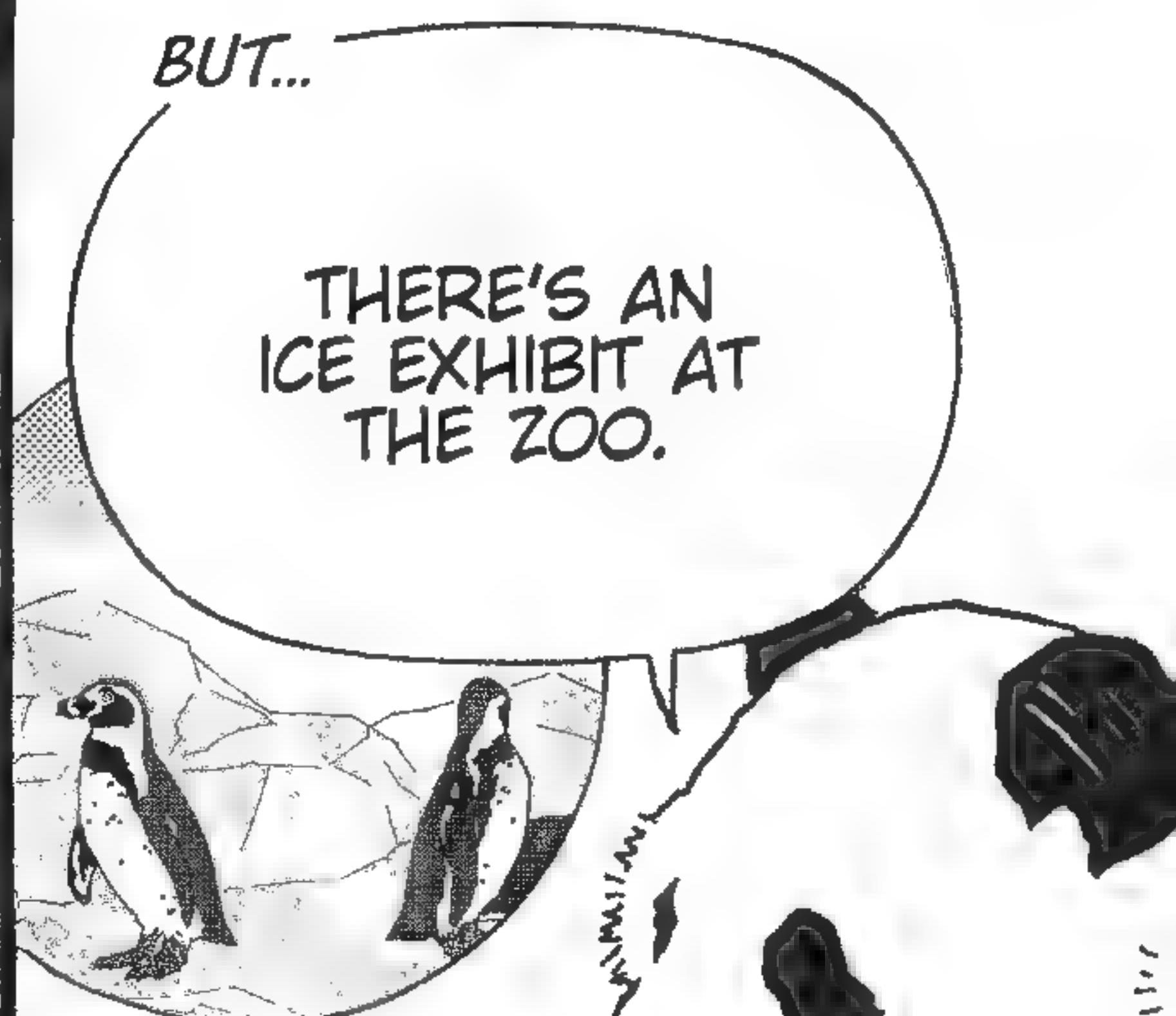


I GUESS
THERE ARE
PENGUINS WHO
LIVE IN PLACES
WITHOUT...

ANY ICE.

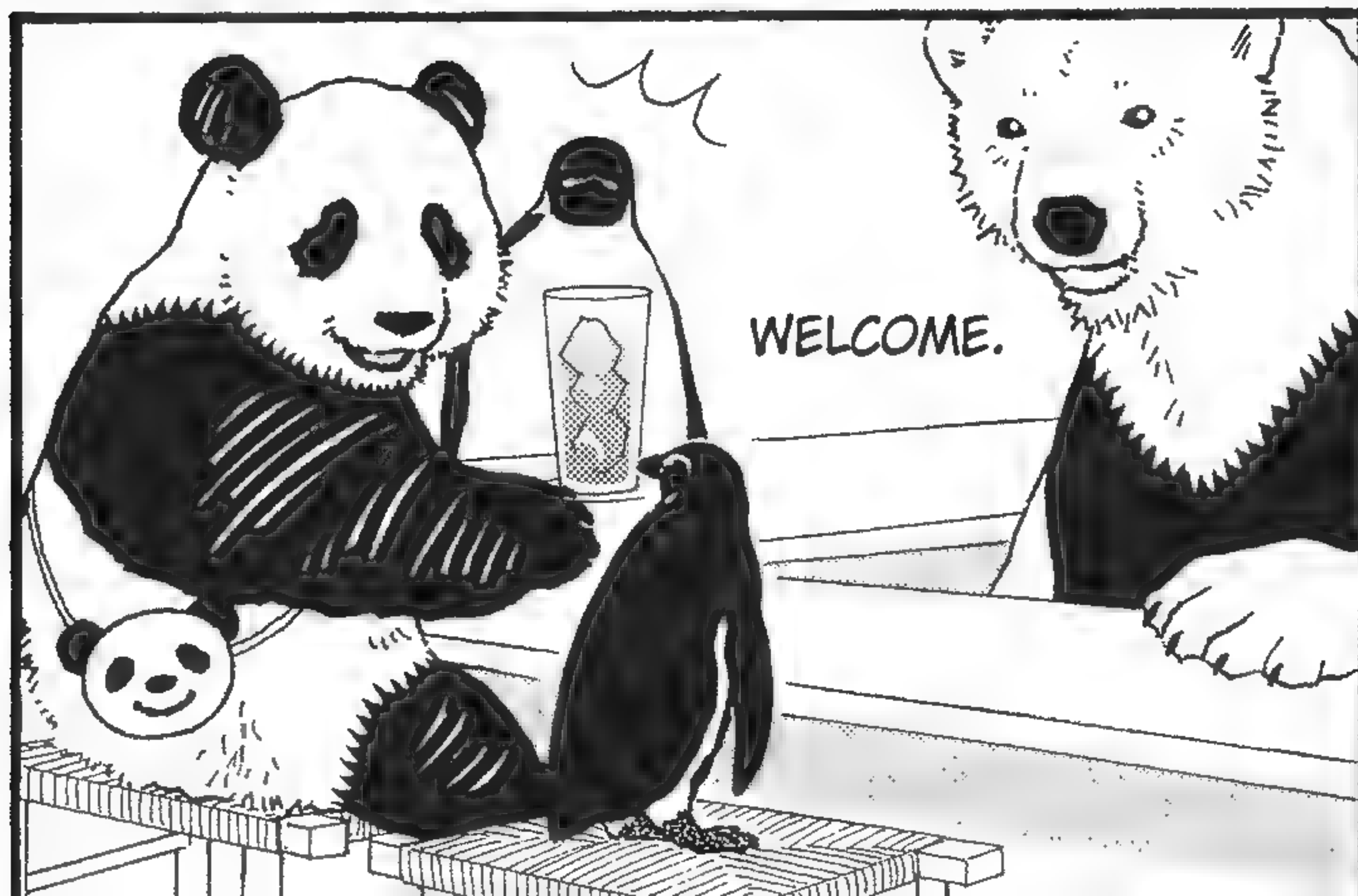


THAT CAN
BE RATHER
STRESSFUL.



BUT...

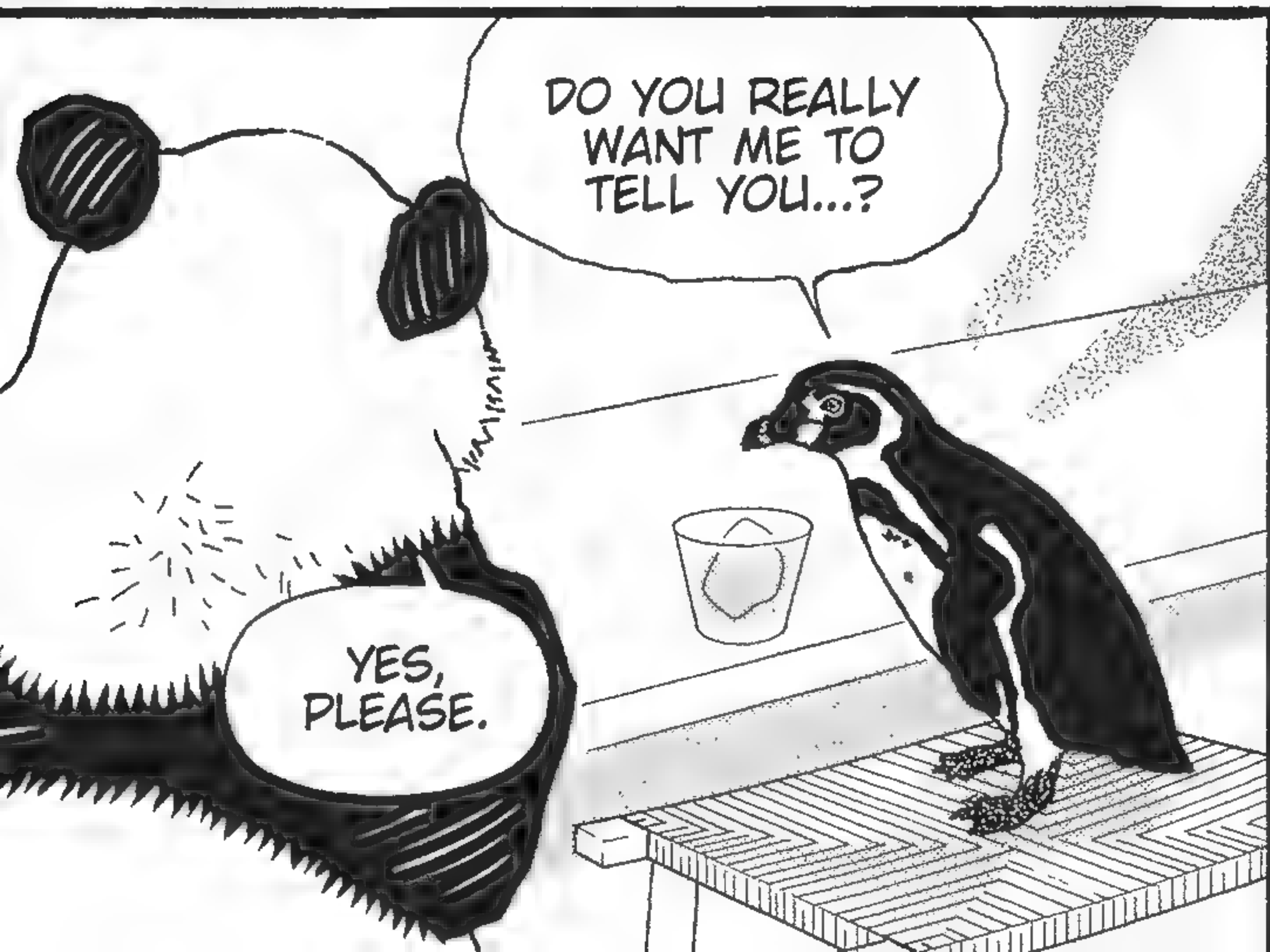
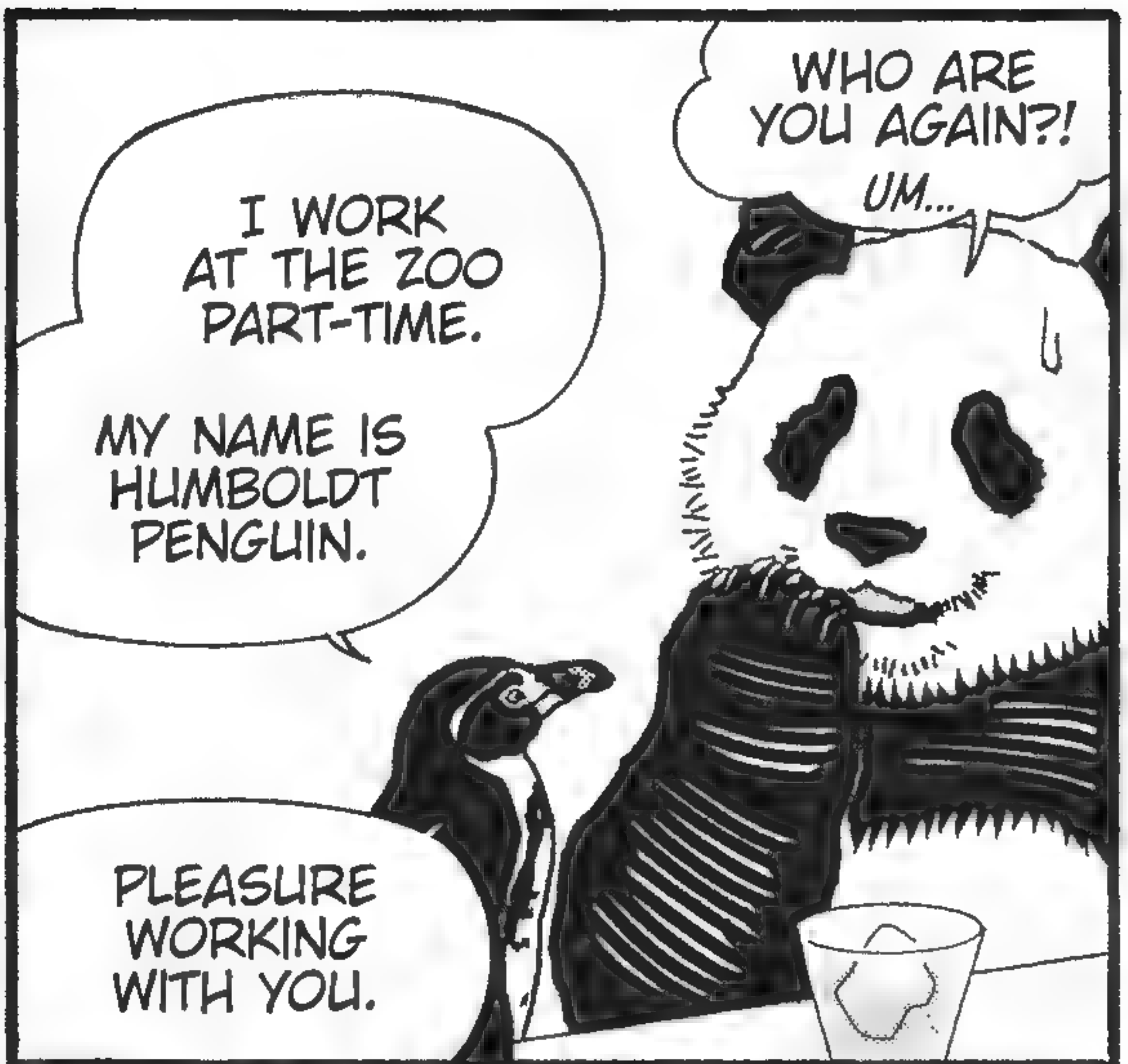
THERE'S AN
ICE EXHIBIT AT
THE ZOO.



WELCOME.

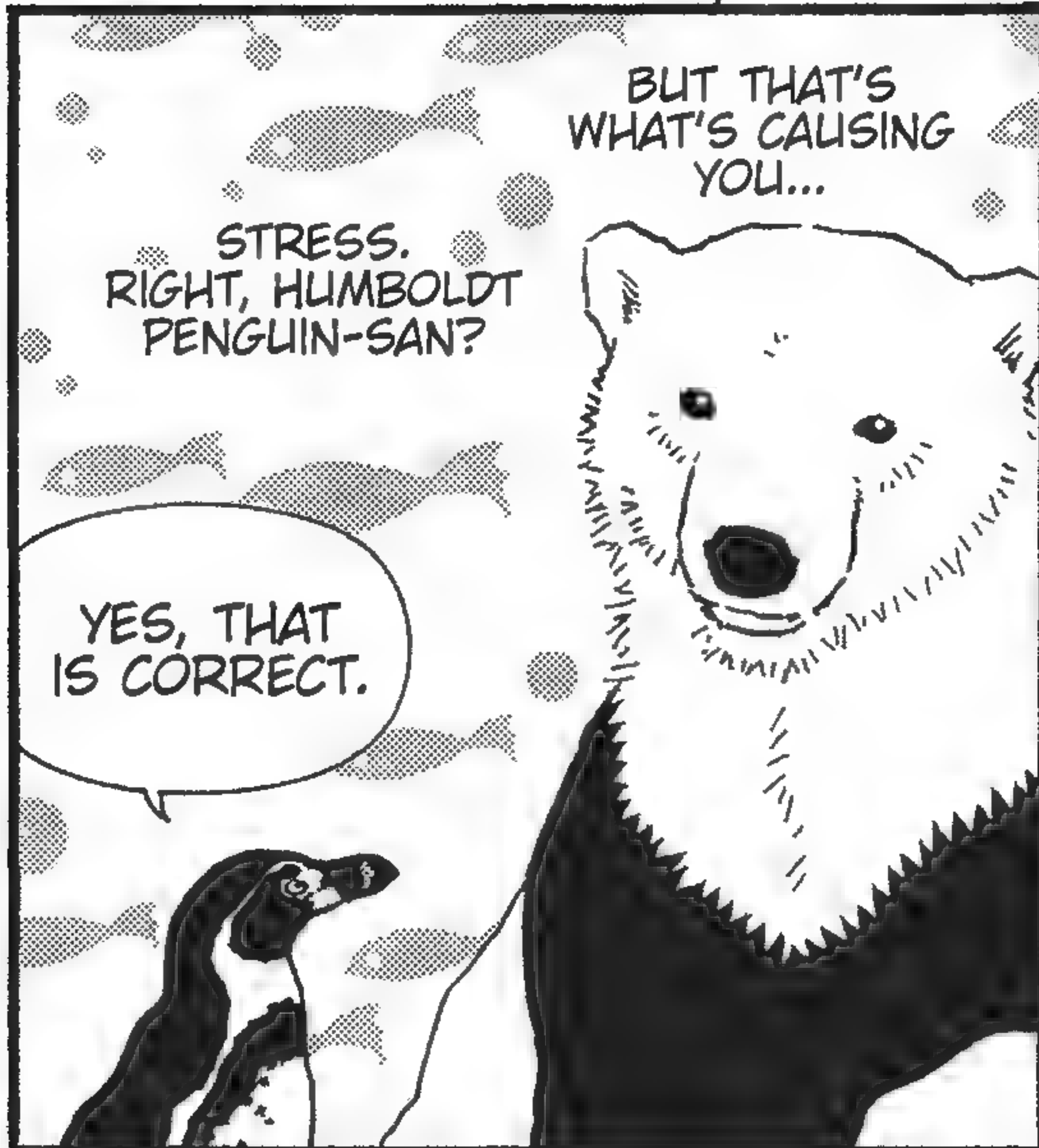


I THINK
THEY'RE JUST
TRYING TO SET
THE SCENE.





.....



STRESS.
RIGHT, HUMBOLDT
PENGUIN-SAN?

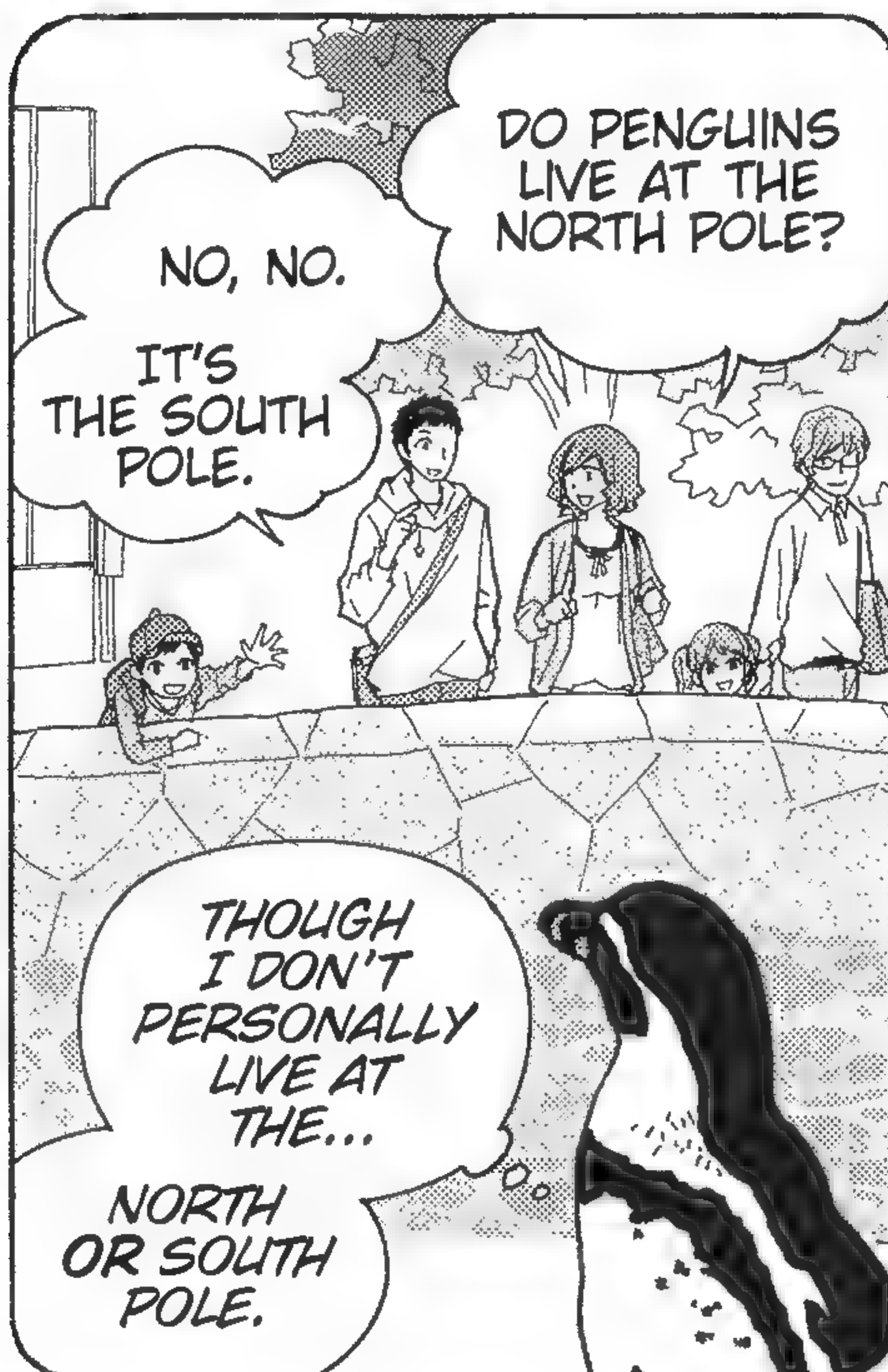
YES, THAT
IS CORRECT.

BUT THAT'S
WHAT'S CAUSING
YOU...



NO...
I CAN'T.

I SHOULDN'T
SHATTER
EVERYONE'S
DREAMS.

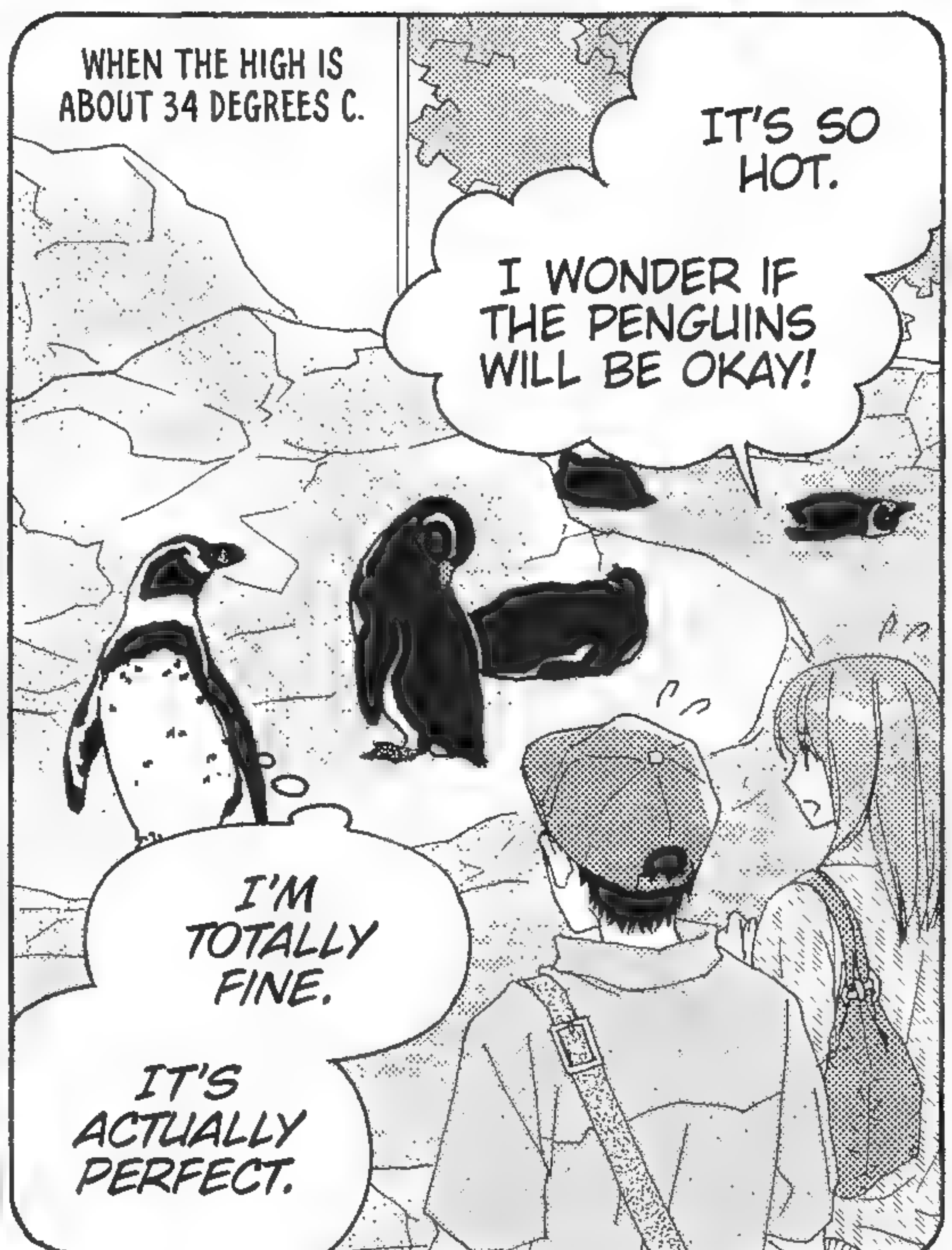


NO, NO.
IT'S
THE SOUTH
POLE.

DO PENGUINS
LIVE AT THE
NORTH POLE?

THOUGH
I DON'T
PERSONALLY
LIVE AT
THE...

NORTH
OR SOUTH
POLE.



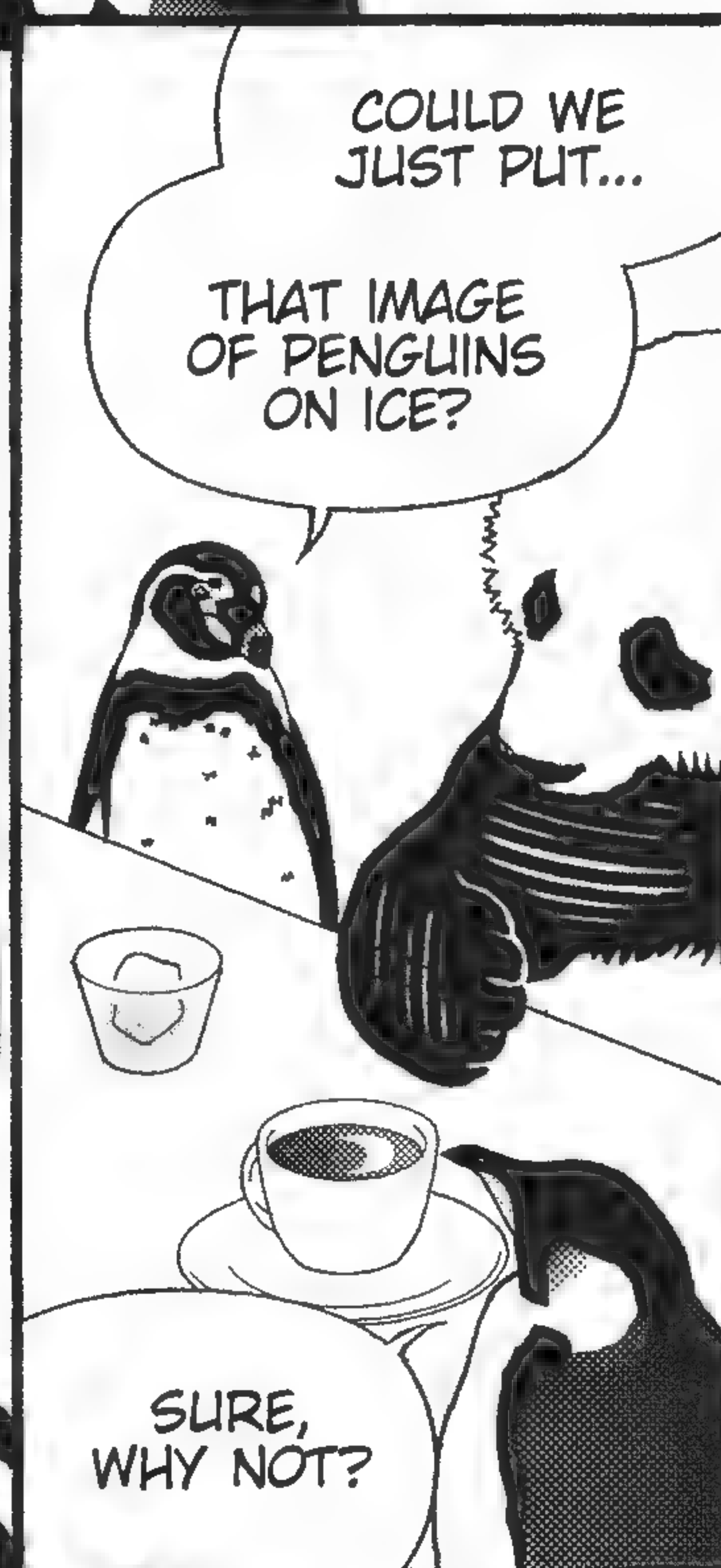
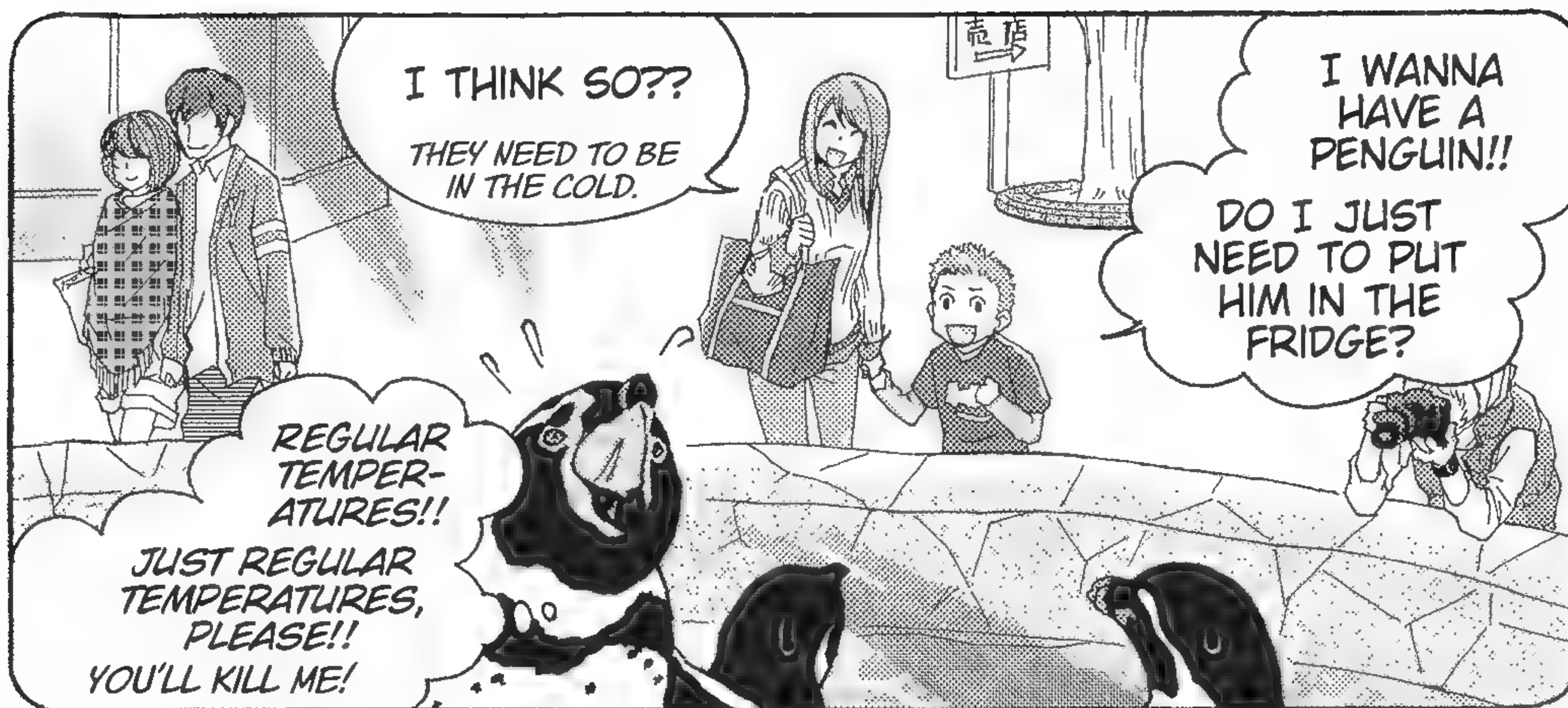
WHEN THE HIGH IS
ABOUT 34 DEGREES C.

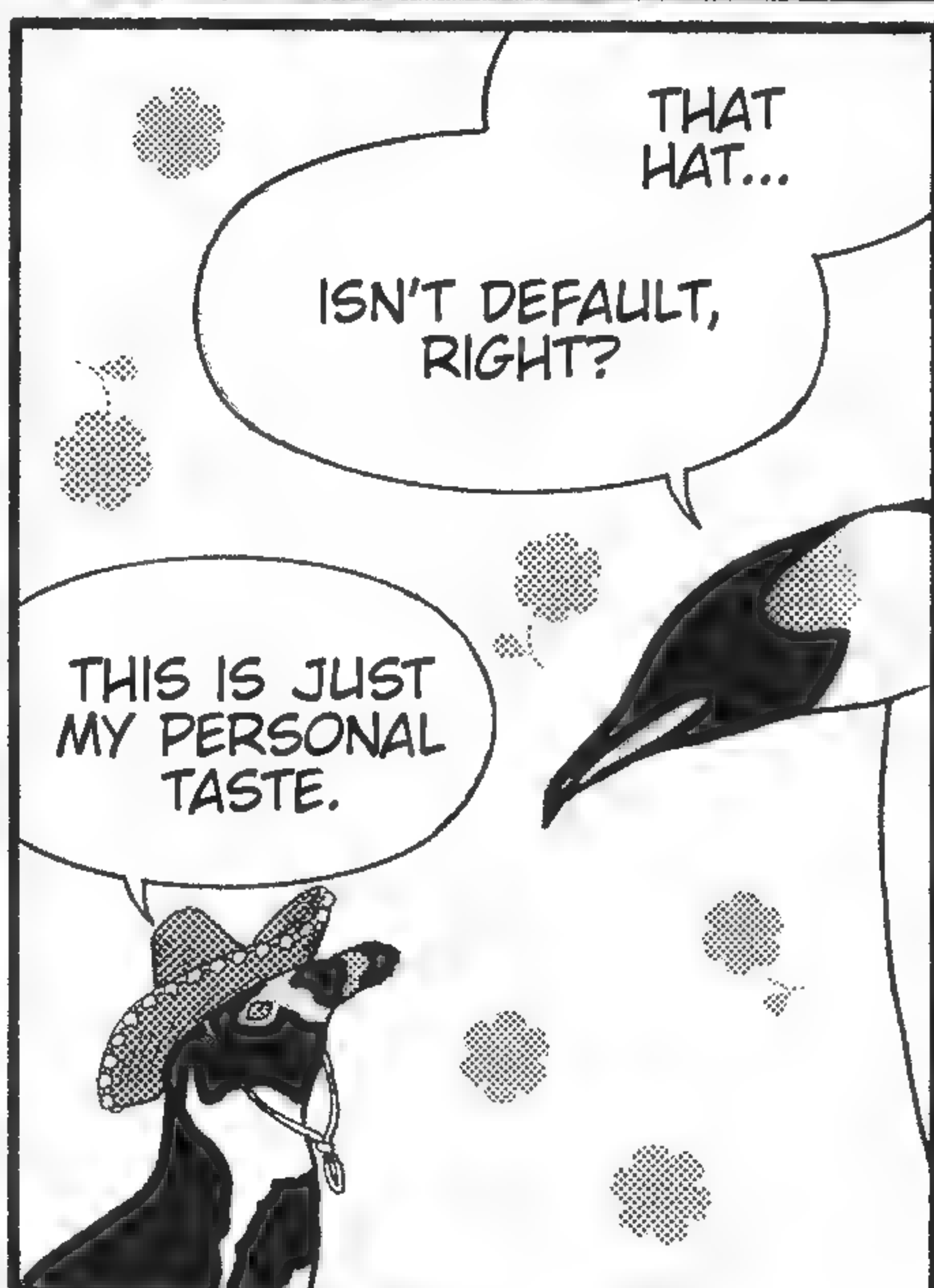
IT'S SO
HOT.

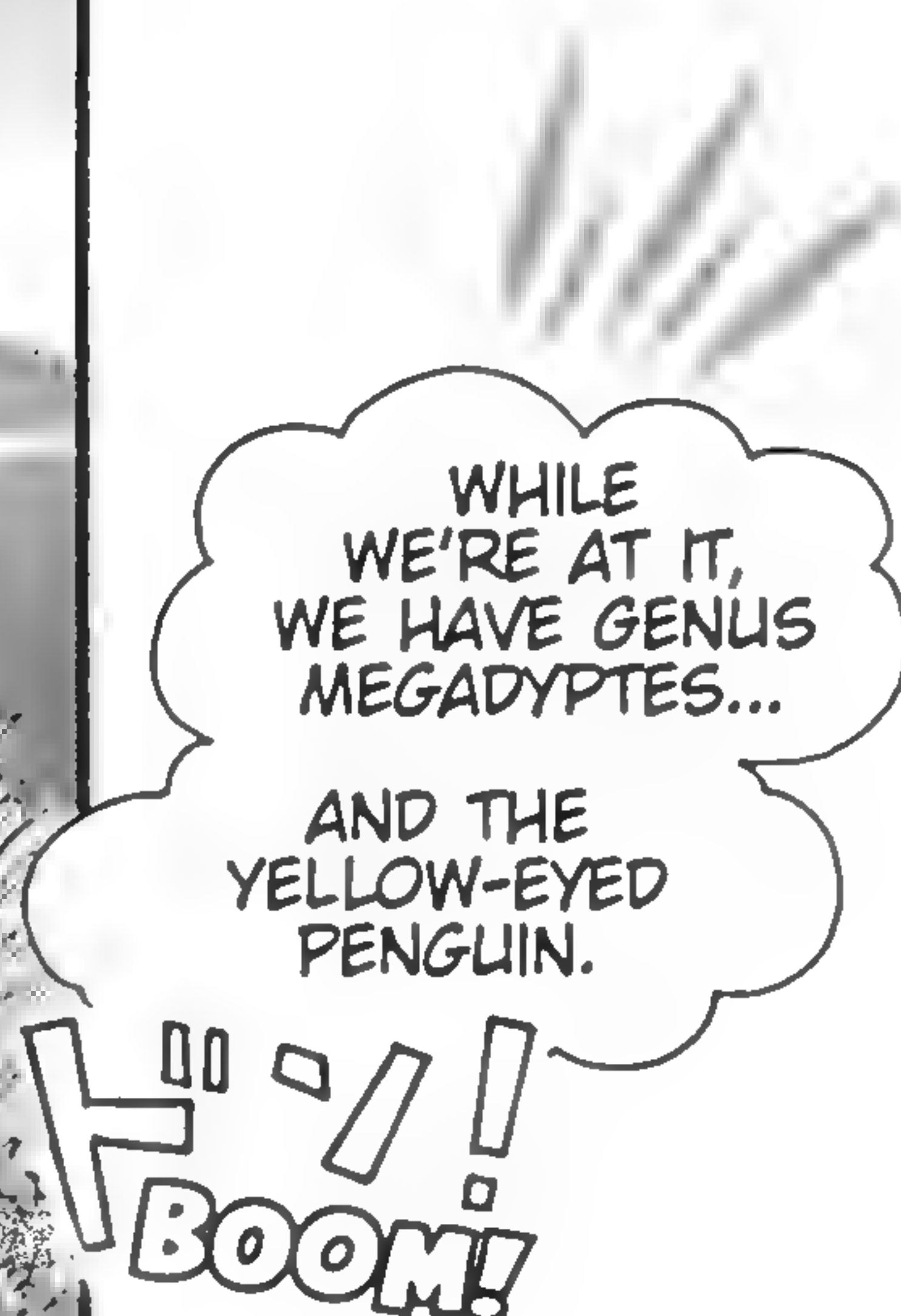
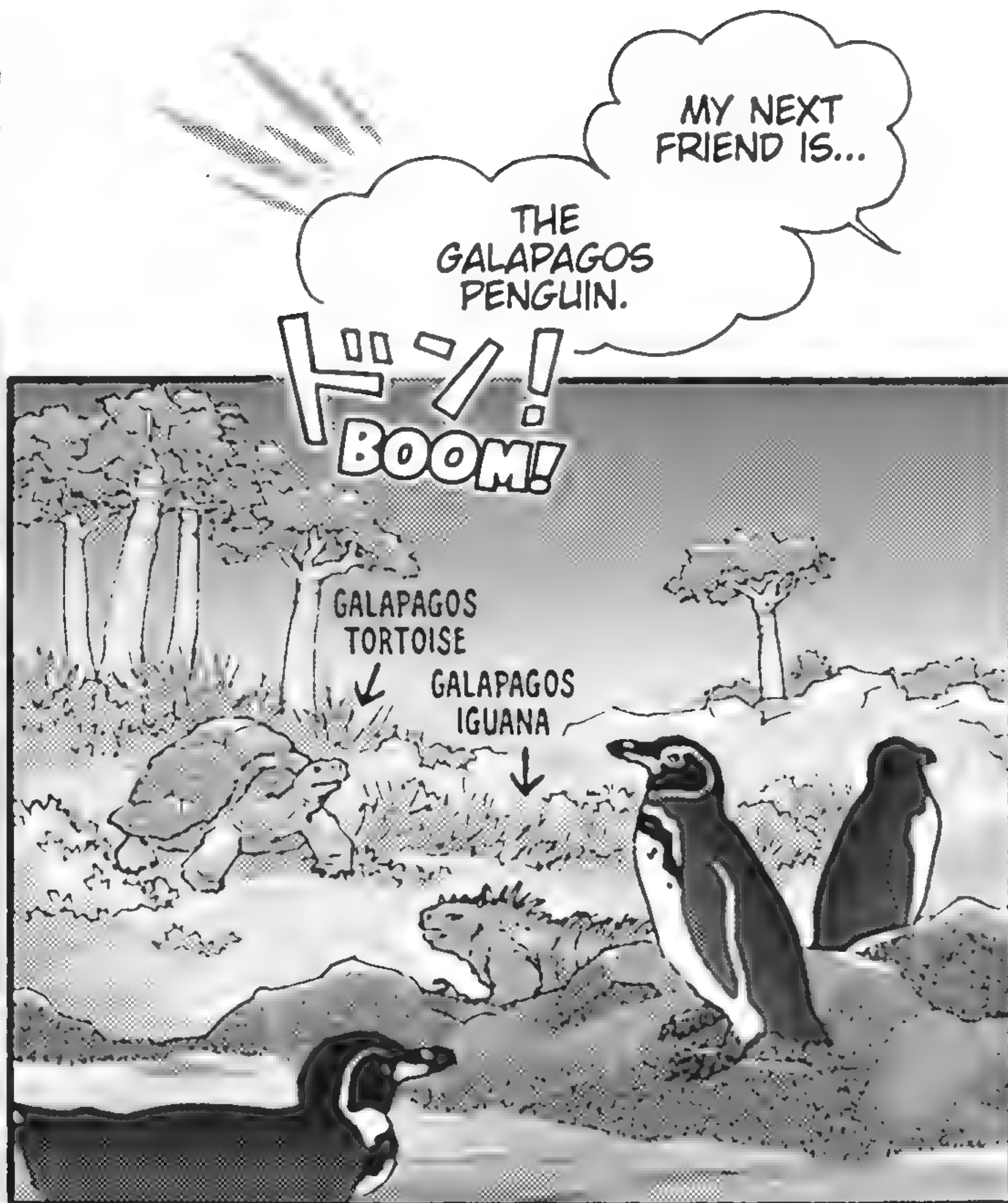
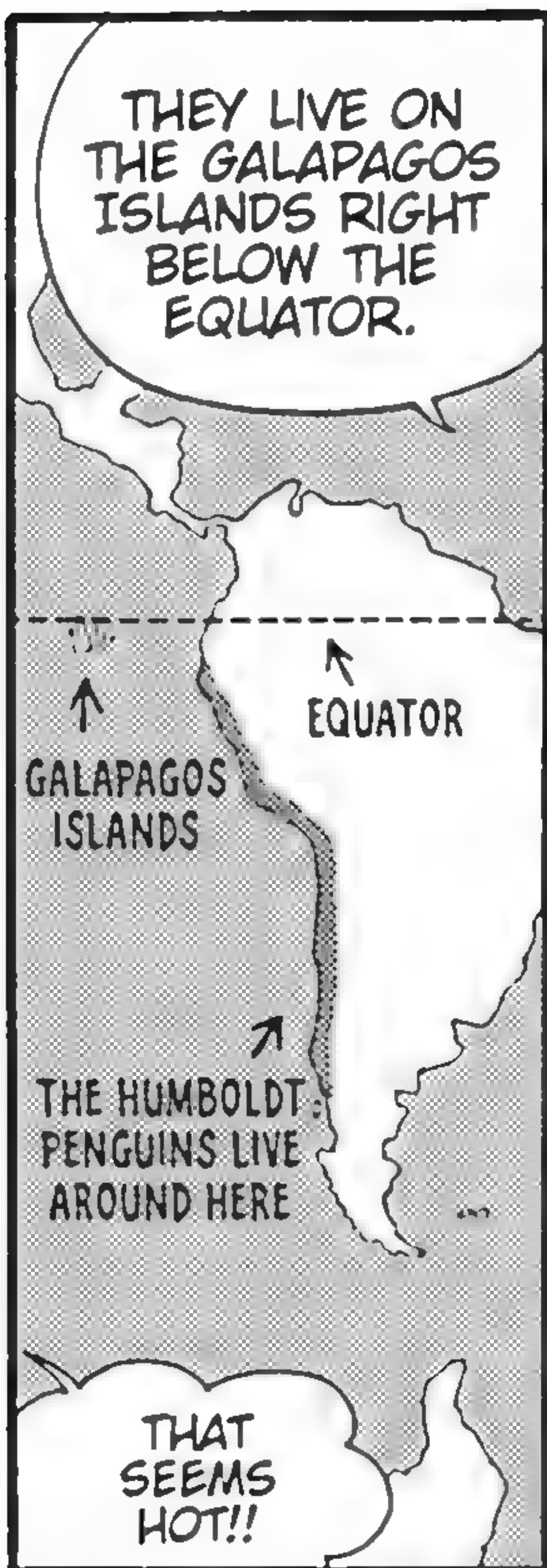
I WONDER IF
THE PENGUINS
WILL BE OKAY!

I'M
TOTALLY
FINE.

IT'S
ACTUALLY
PERFECT.









I FEEL SO
MUCH BETTER!!



THIS
ISN'T WHAT I
IMAGINED AT
ALL!!

I GUESS THEY
LIVE IN NORMAL
PLACES.



SIGH...

NOW THAT
I'VE SAID
THAT...



REGULAR TEM-
PERATURE IS
THE BEST!!

I GUESS HUMBOLDT-
SAN HAS SOME OF THAT
LATIN BLOOD RUNNING
THROUGH HIS VEINS
AFTER ALL.

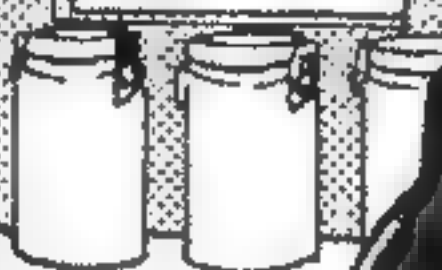


LET'S DRINK!
EMPEROR-SAN!!



BEING HONEST WITH YOURSELF, THAT'S IMPORTANT.

Polar Bear Café



FIORDLAND PENGUIN-SAN LIVES IN THE FOREST...

HUMBOLDT PENGUIN

W-EYED PENGUIN

GALAPAGOS PENGUIN

FIORDLAND PENGUIN

HUMBOLDT PENGUIN-SAN LIVES IN THE DESERT...

YELLOW-EYED PENGUIN-SAN LIVES IN THE GRASSLANDS...

THEY ALL STAY NEAR THE OCEAN.

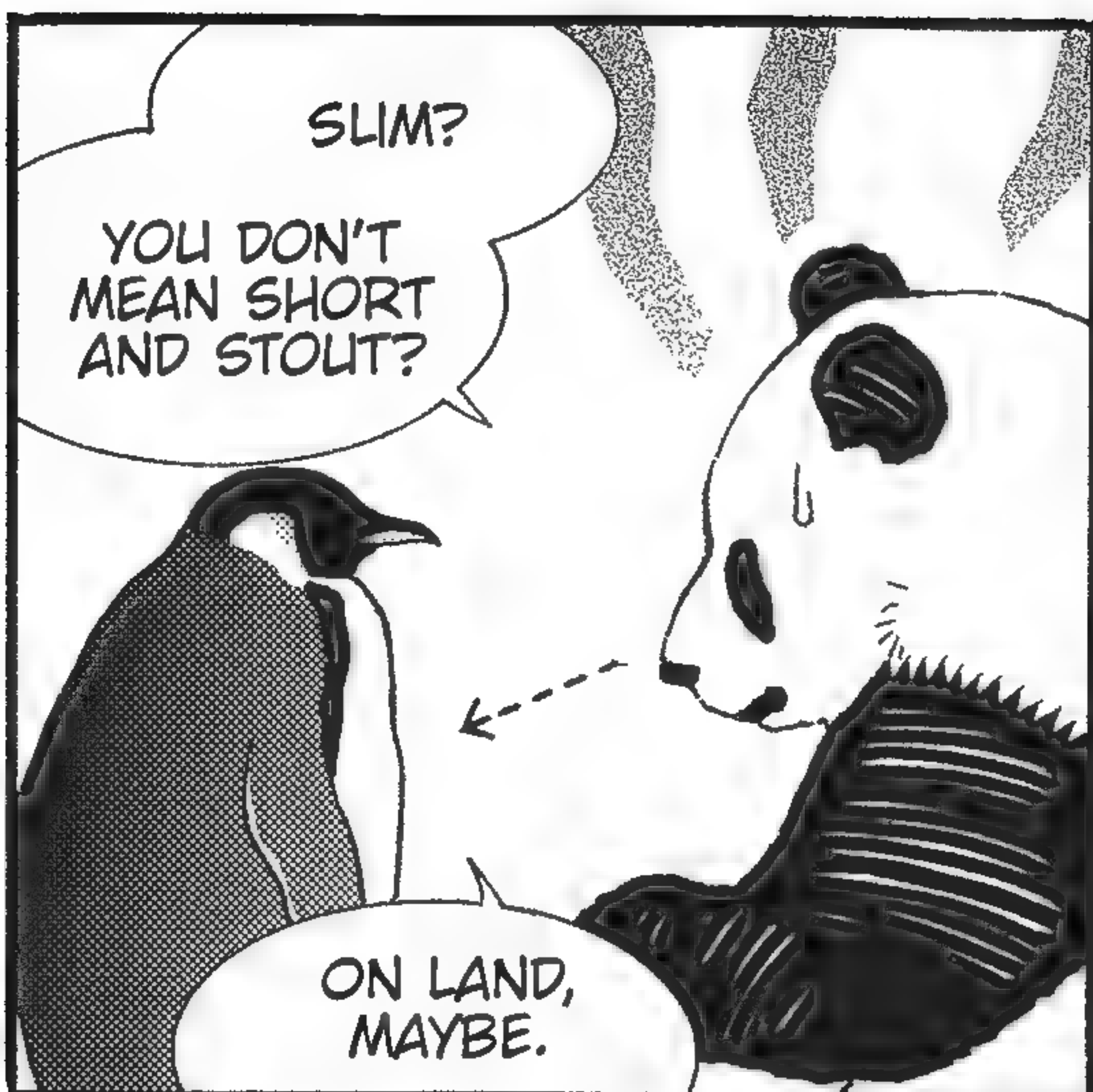
BUT EVEN SO...

BECAUSE THEY NEED FOOD.

I GUESS THE IMAGE OF PENGUINS...

IS CHANGING.





B5 SIZE
(B-GOHNKE)?

POLAR BEAR-KUN
AND FRIENDS

WE'RE TALKING
ABOUT STREAM-
LINED FIGURES
(RYUUSENKE).

JAPAN'S THREE
MOST FAMOUS VIEWS
(NIHONSANKE)?

MIYAJIMA...

MATSU-
SHIMA...

AND AMANO-
HASHIDATE.

THE REASON
POLAR BEAR-KUN'S
NECK IS LONG...

IS TO MAKE
HIS BODY A
STREAMLINED
SHAPE...

AND LESSEN
RESISTANCE
FROM AIR OR
WATER.

YAHOO!!

POLAR BEARS...

ARE CALLED OCEAN
BEARS BECAUSE
THEY'RE SO GOOD
AT SWIMMING.

IT'S COLD...

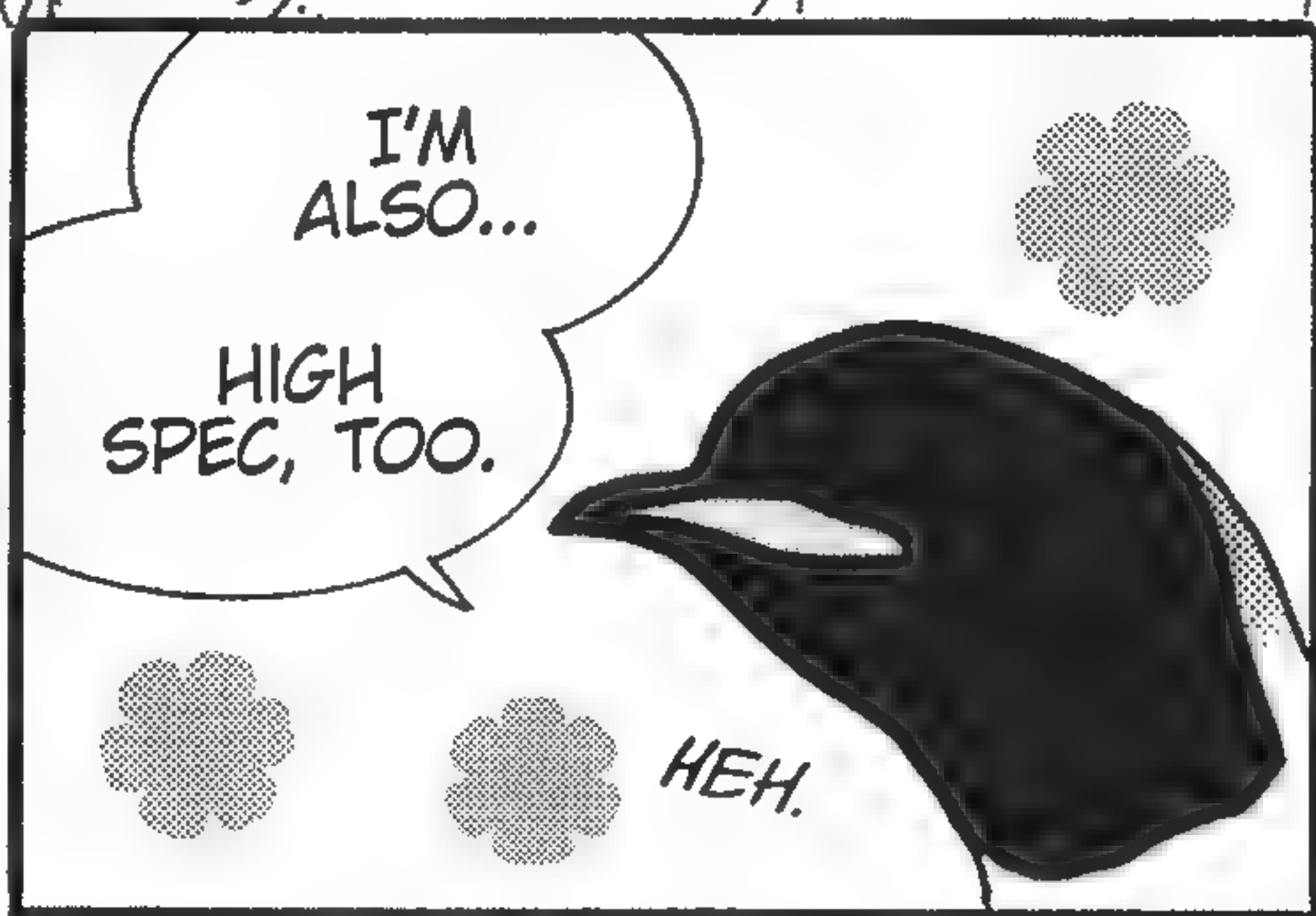
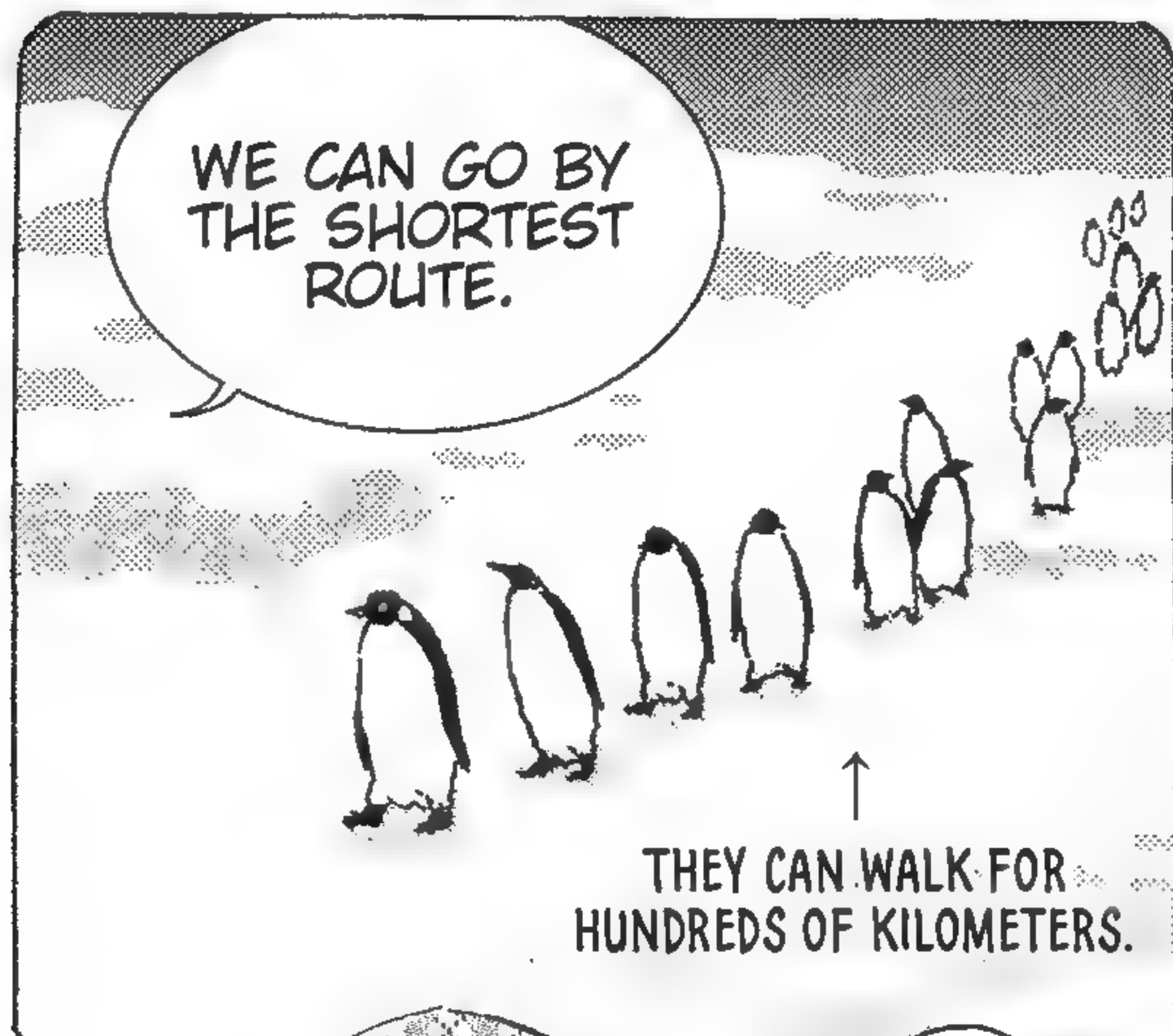
ALSO, WE WALK
THROUGH STRONG
WINDS UP AT THE
NORTH POLE.

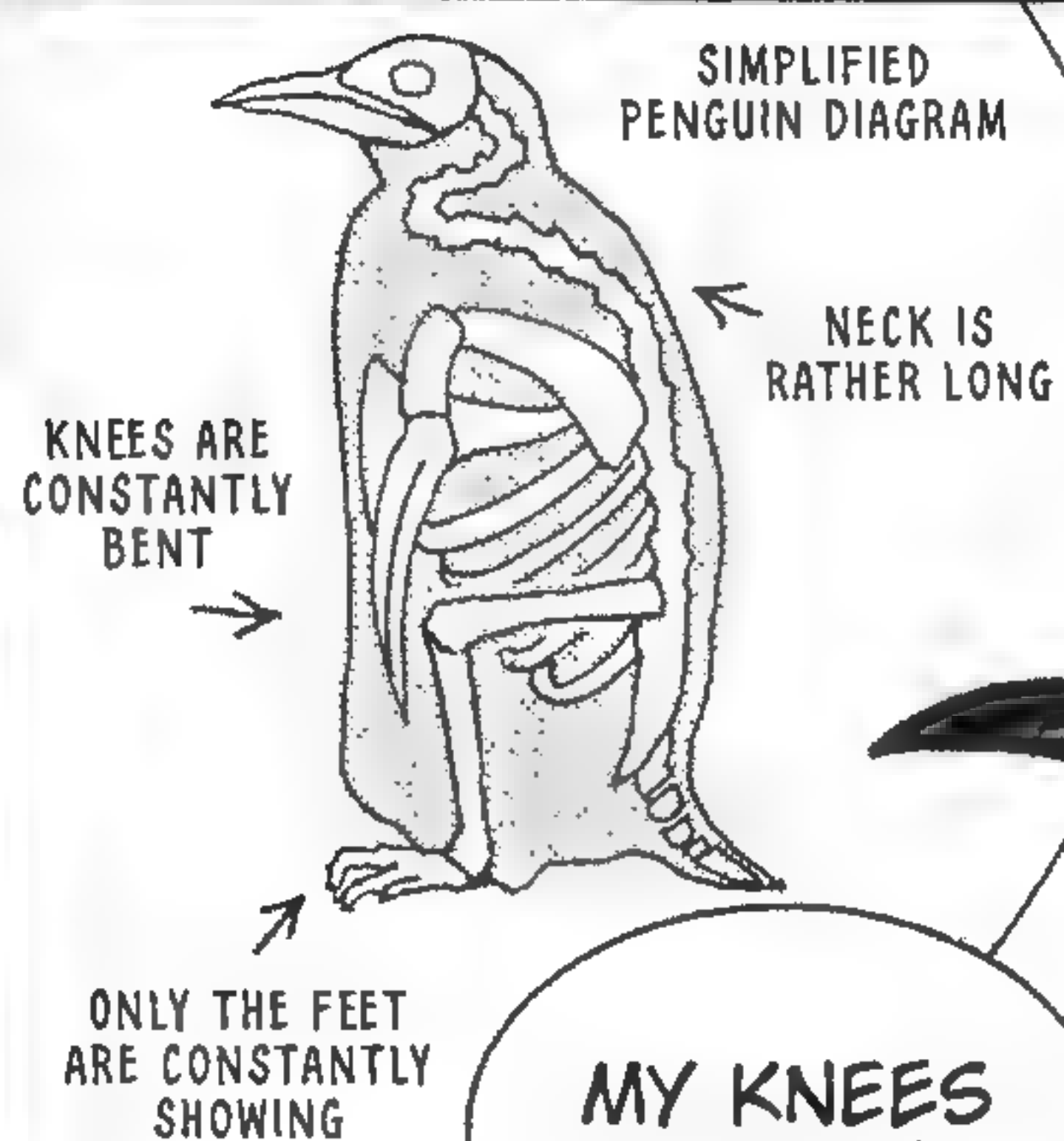
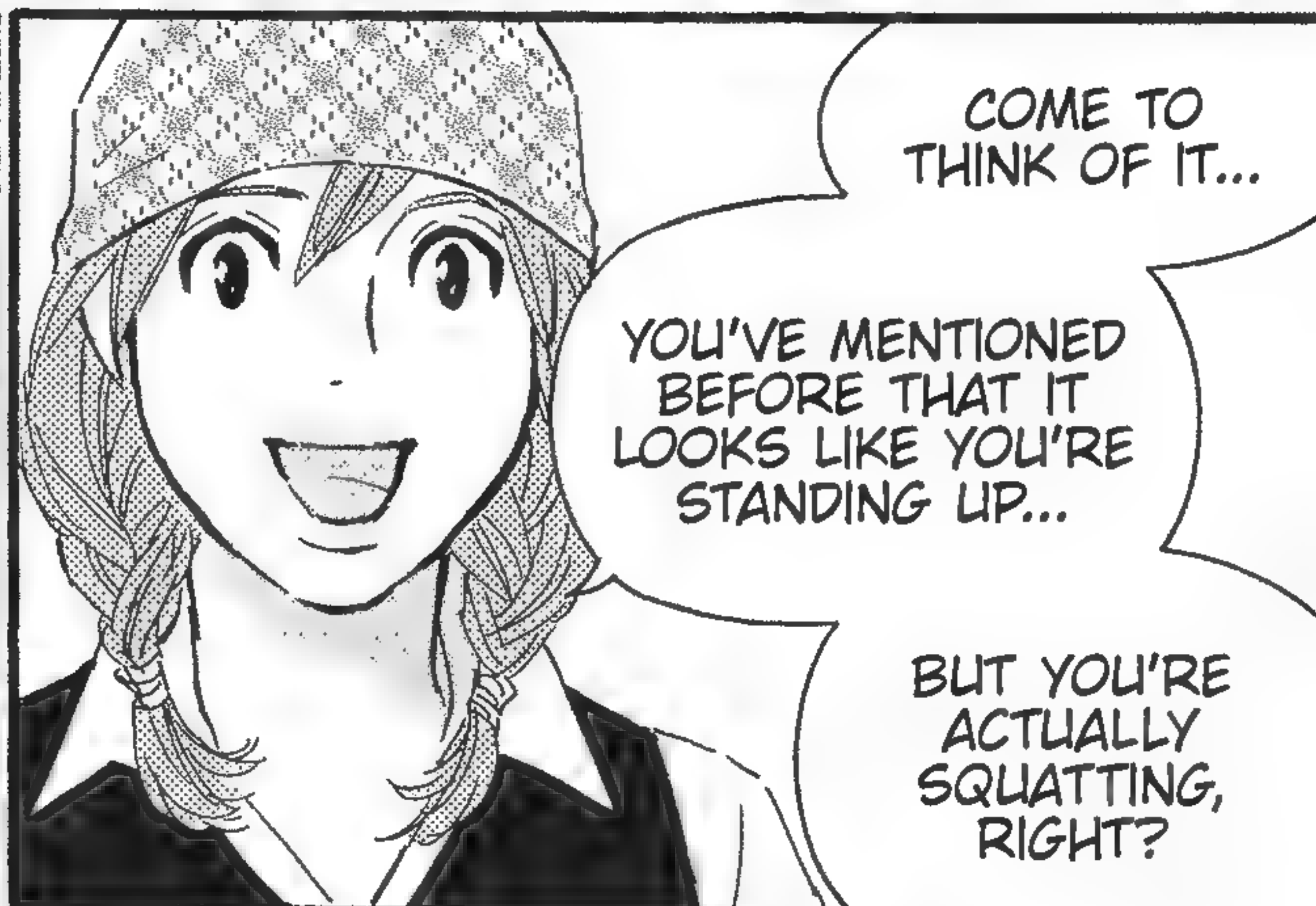
(MINUS 40 DEGREES C, WIND
SPEEDS OVER 40 METERS)

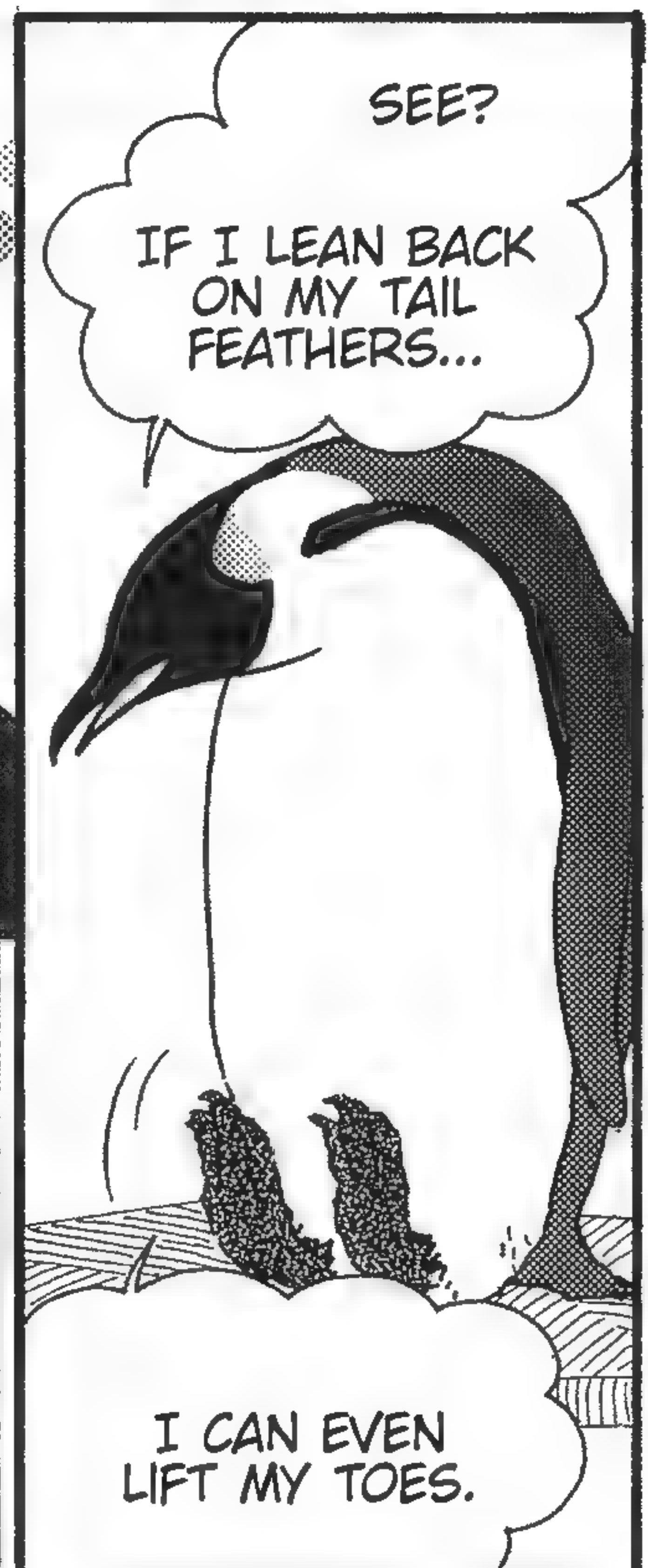
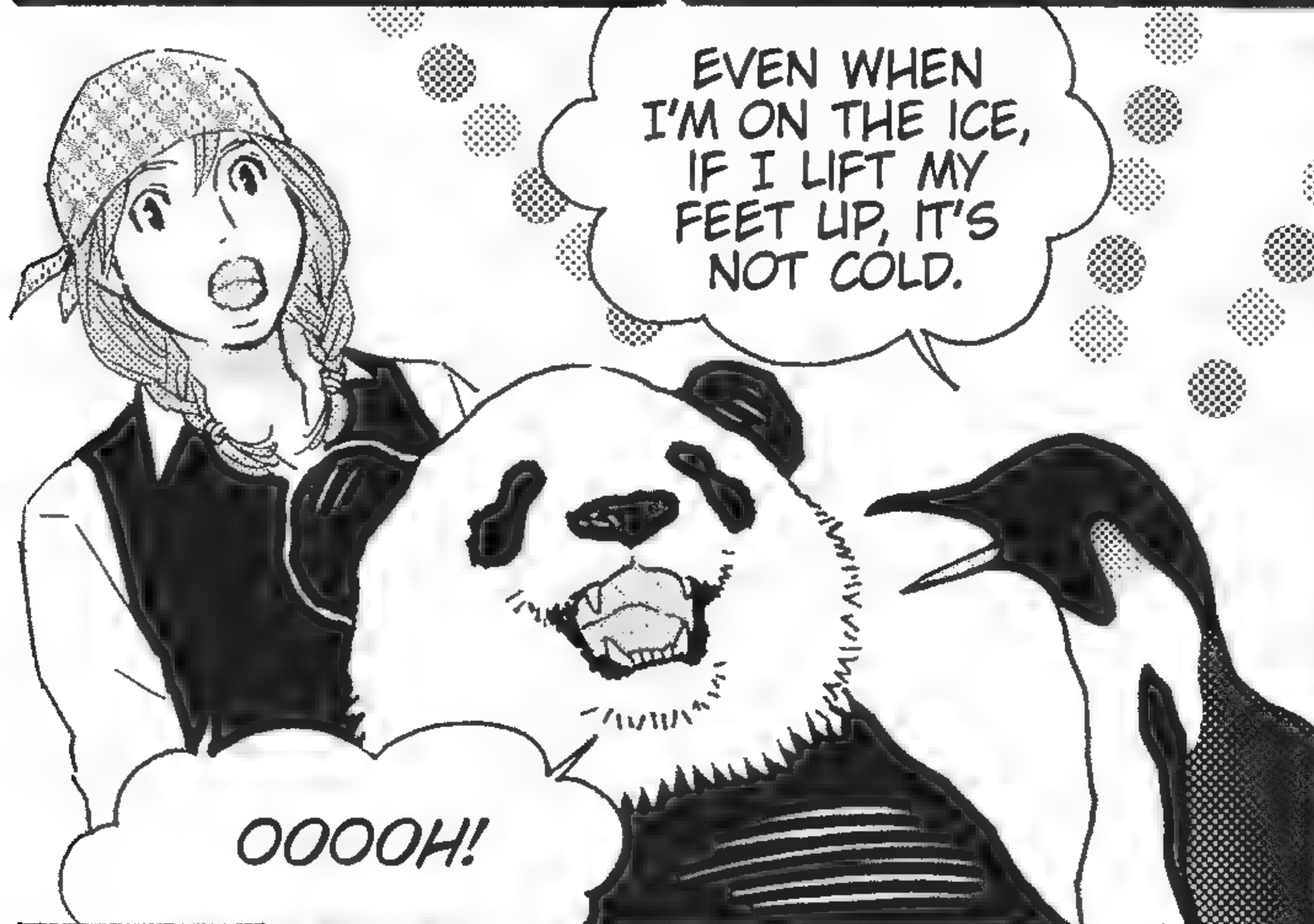
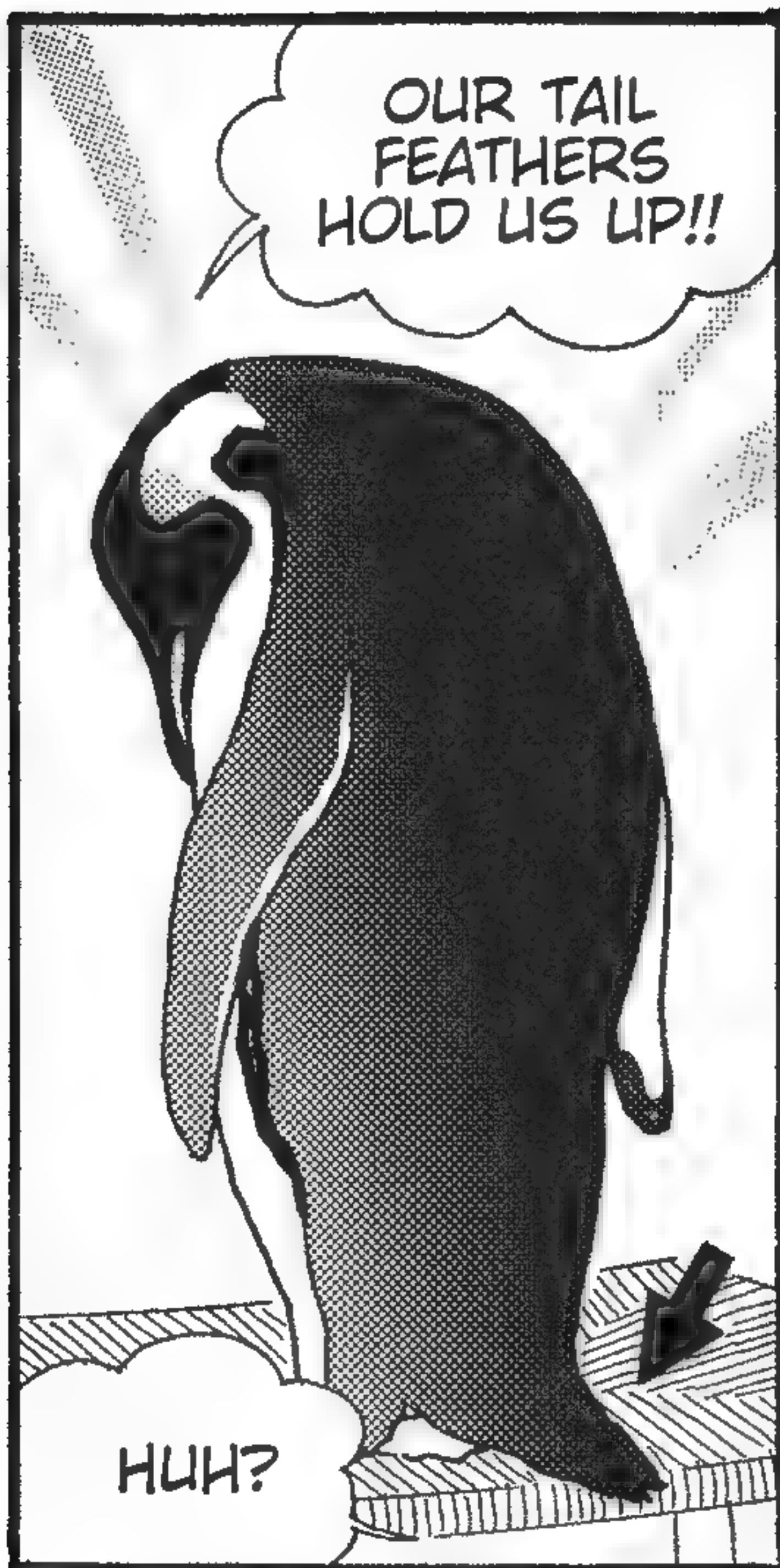


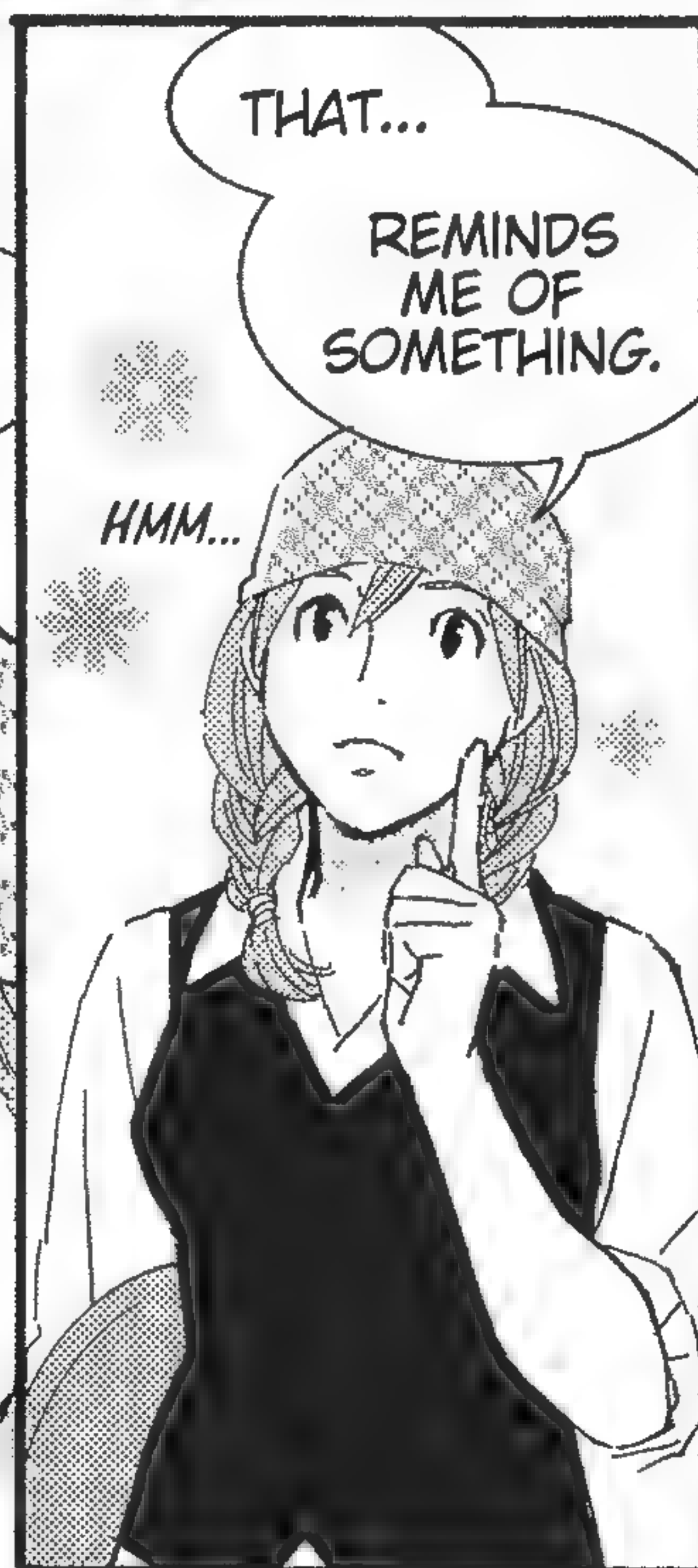
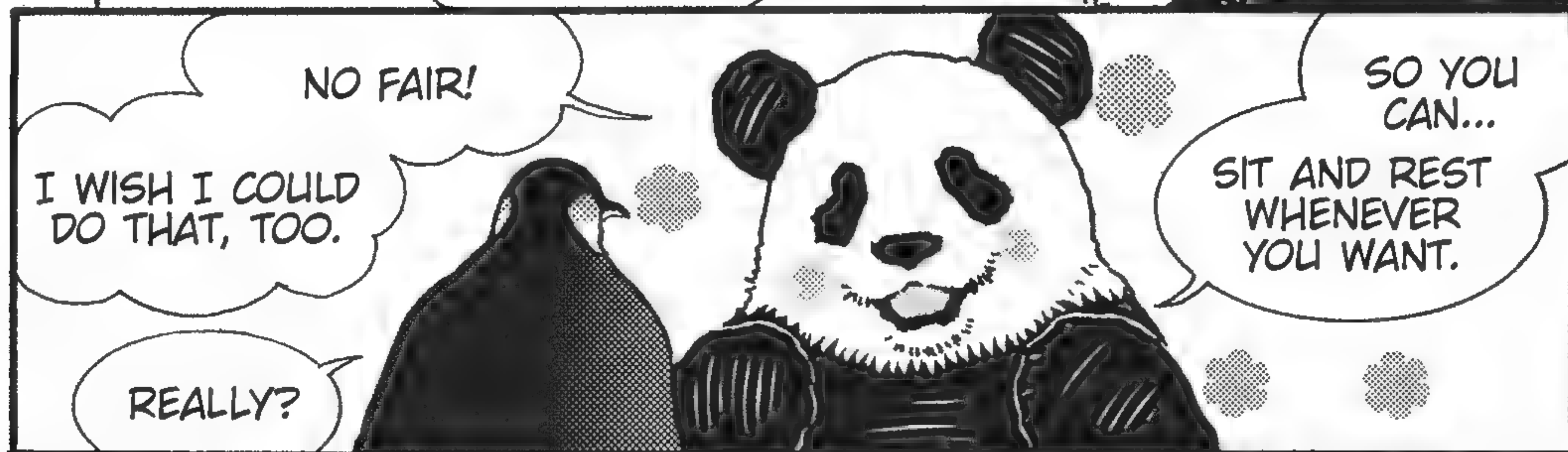
WE'RE FAST SWIMMERS AND RUNNERS!

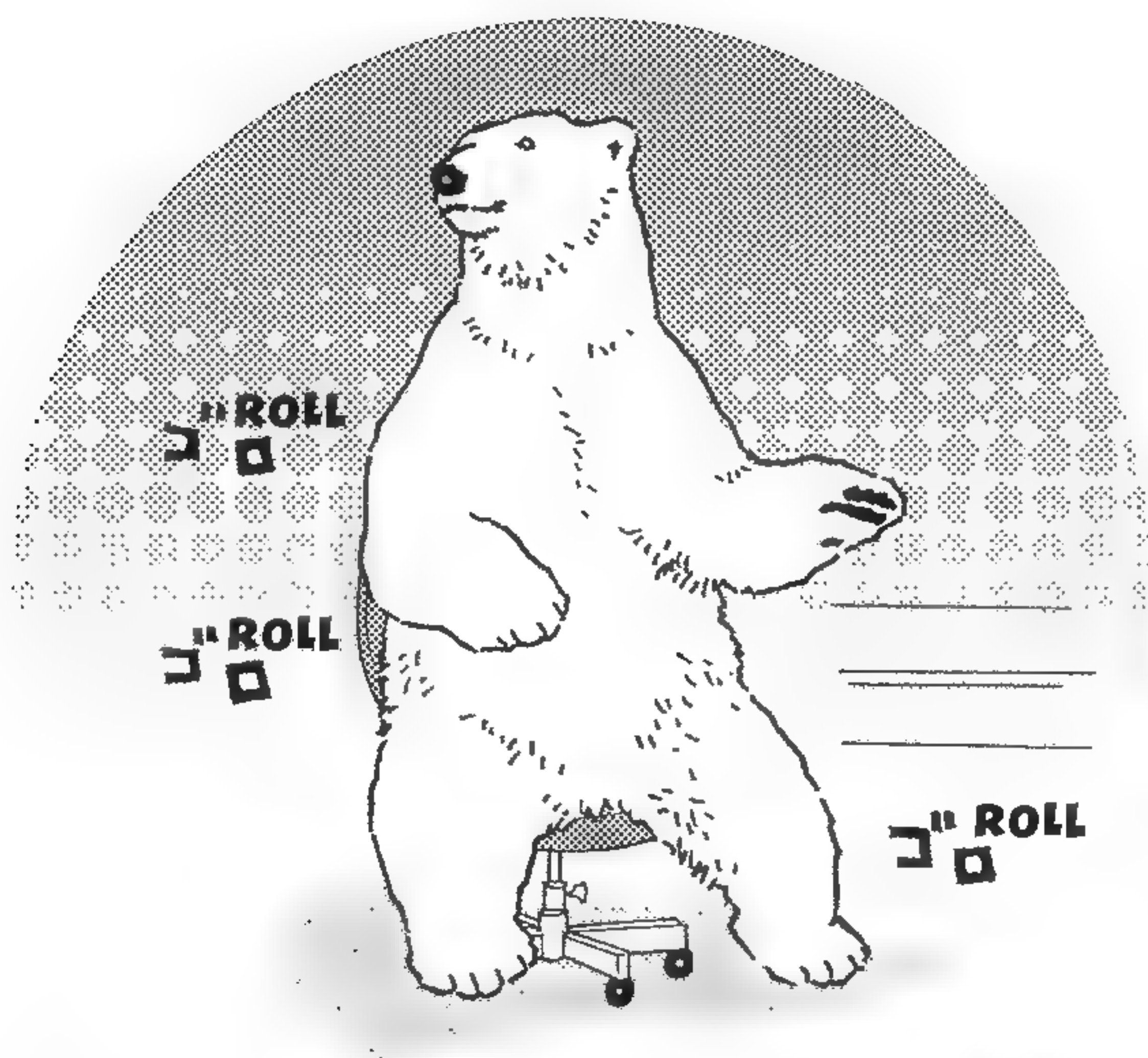
WE EVOLVED TO SURVIVE ON LAND AND IN THE WATER!



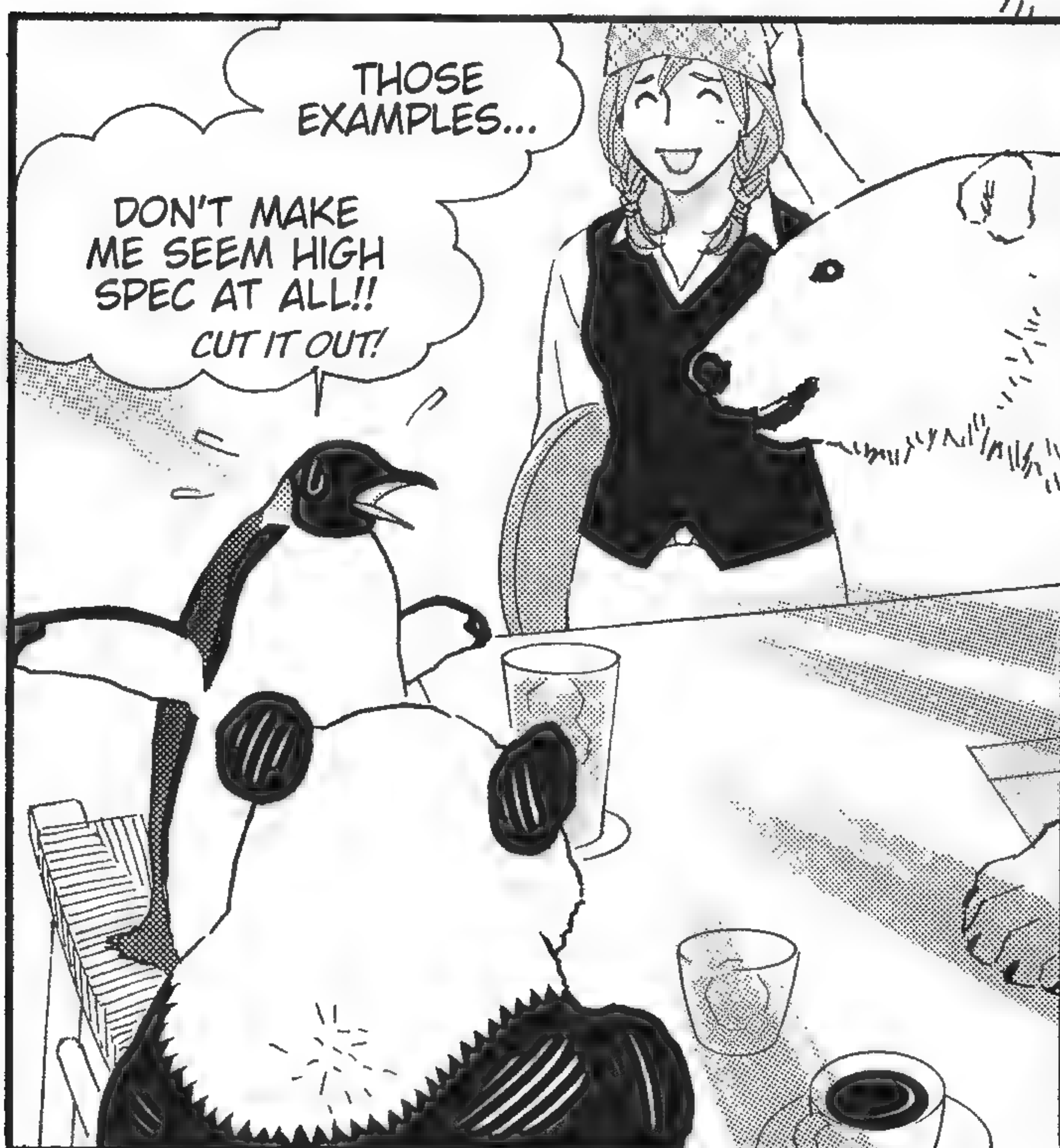








WOULDN'T IT BE CLOSER
TO MOVING AROUND WHILE
SEATED IN AN OFFICE CHAIR?



THOSE
EXAMPLES...

DON'T MAKE
ME SEEM HIGH
SPEC AT ALL!!
CUT IT OUT!

THAT'S
HARDER THAN
IT LOOKS...

YEAH...

HEY!



WE GET IT.

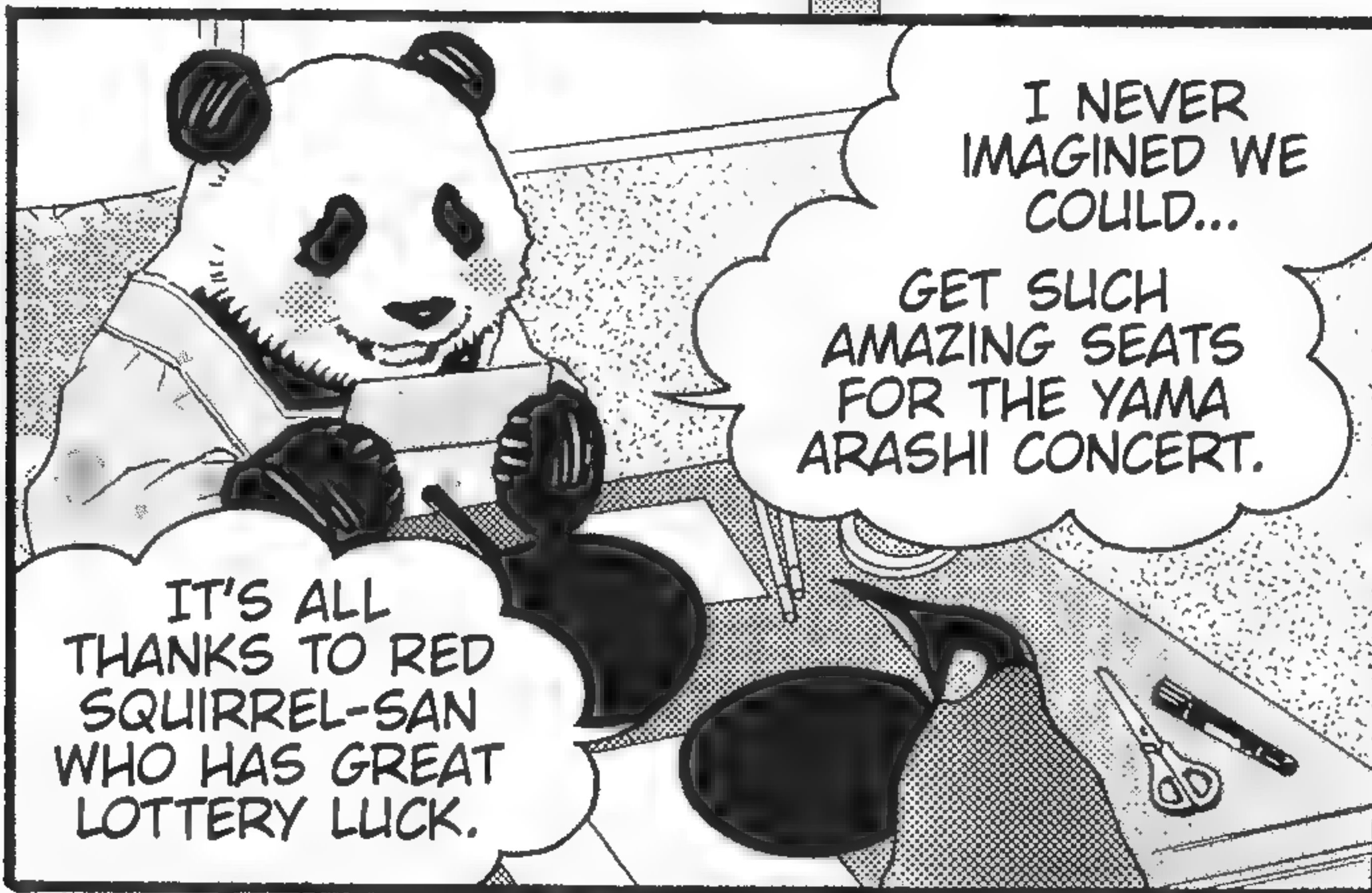
YOU'RE
FINE STAYING
STANDING...

FOR LONG
PERIODS OF
TIME.



BUT I'M SUPPOSED TO BE HIGH SPEC...

Polar
Bear
Café



IT'S ALL
THANKS TO RED
SQUIRREL-SAN
WHO HAS GREAT
LOTTERY LUCK.

I NEVER
IMAGINED WE
COULD...

GET SUCH
AMAZING SEATS
FOR THE YAMA
ARASHI CONCERT.

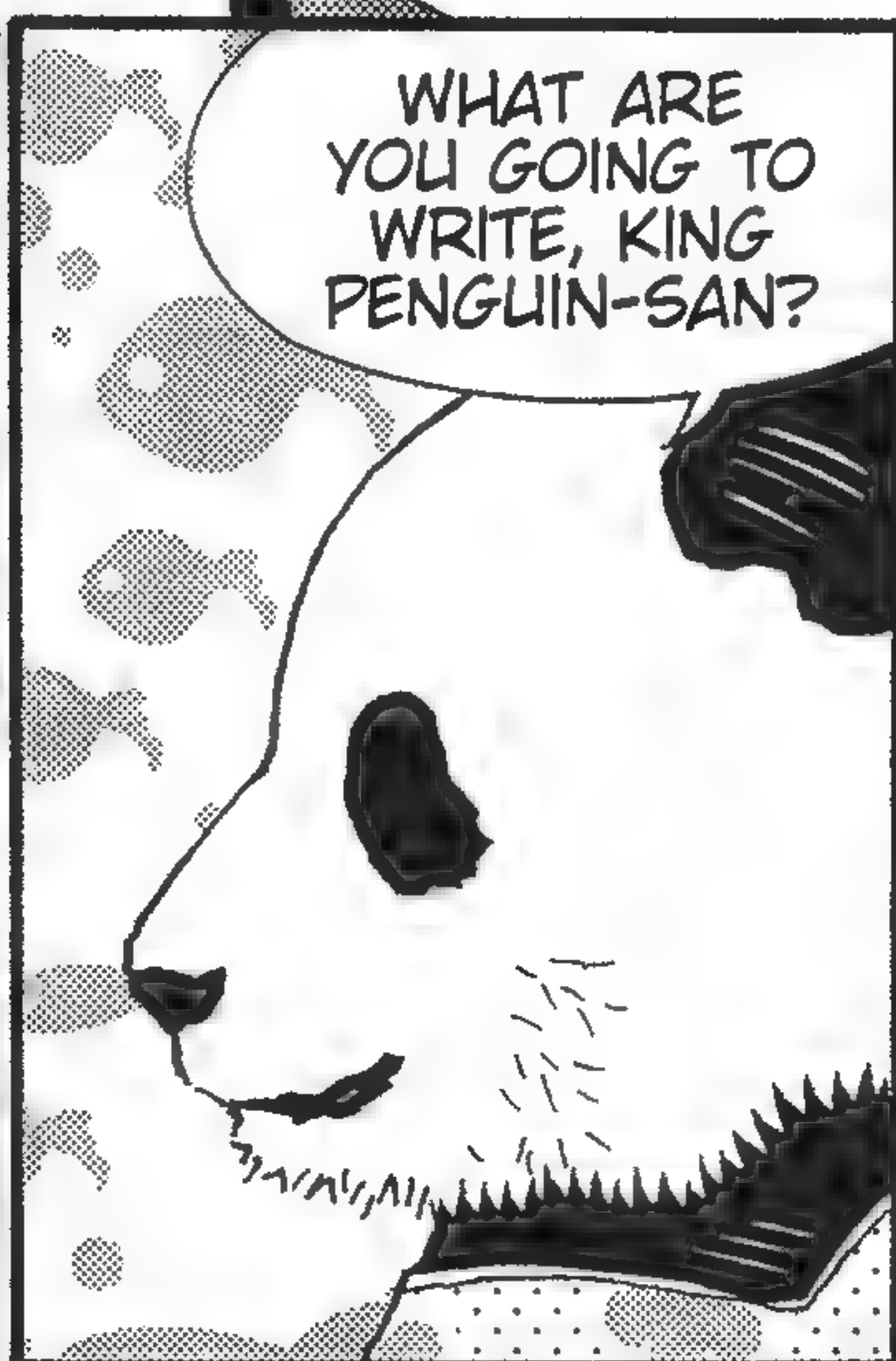
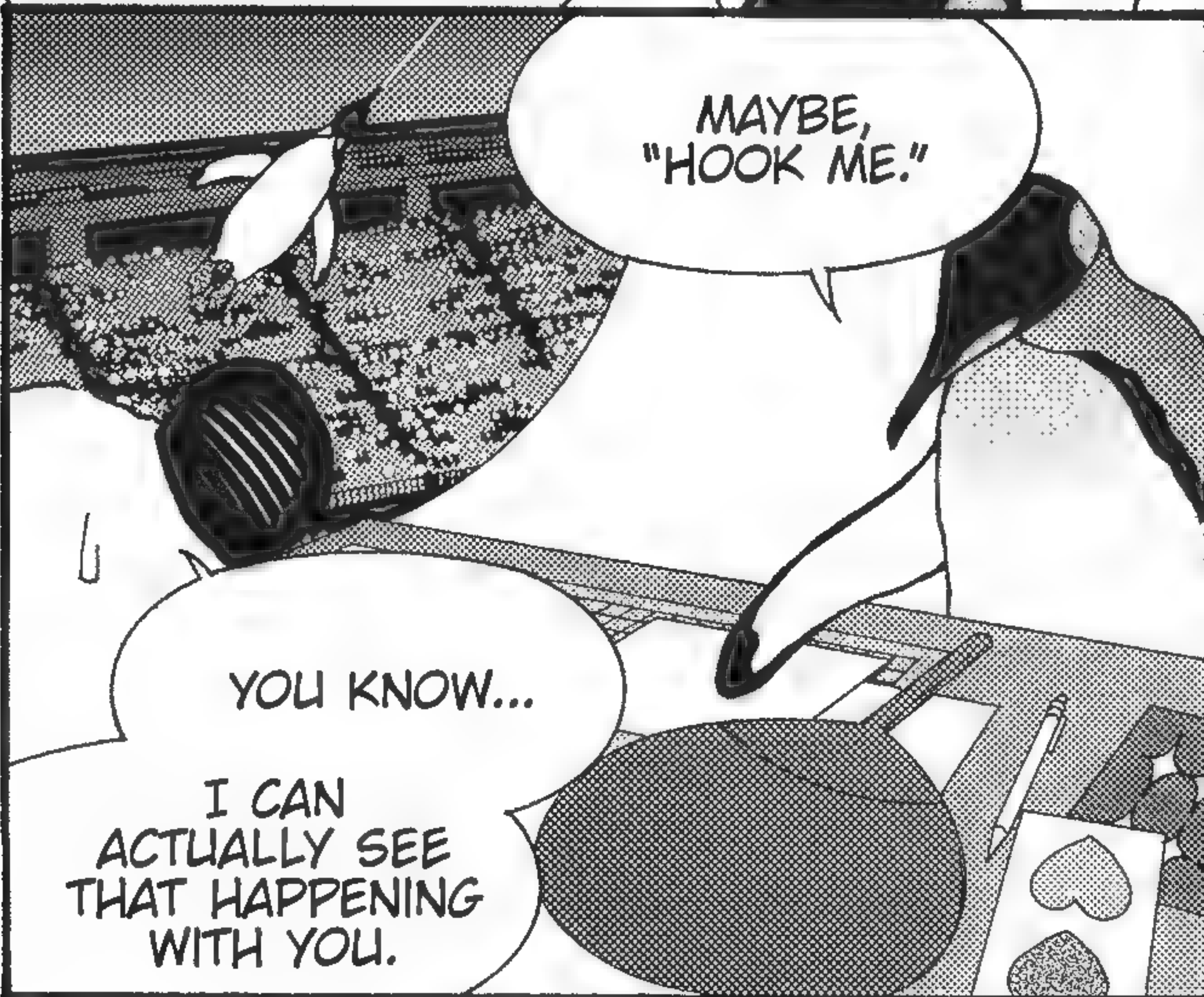
I STILL CAN'T
BELIEVE IT.

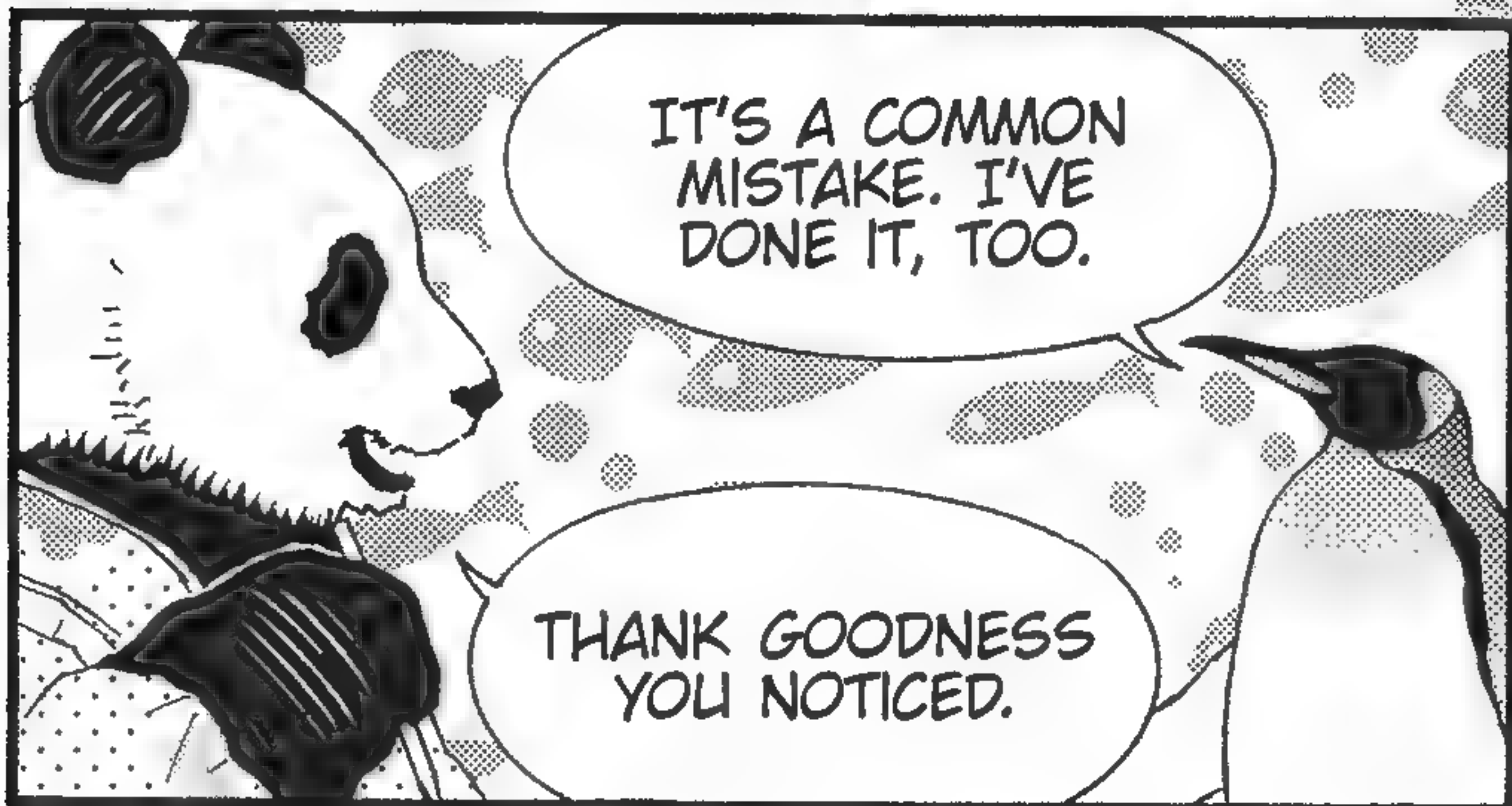
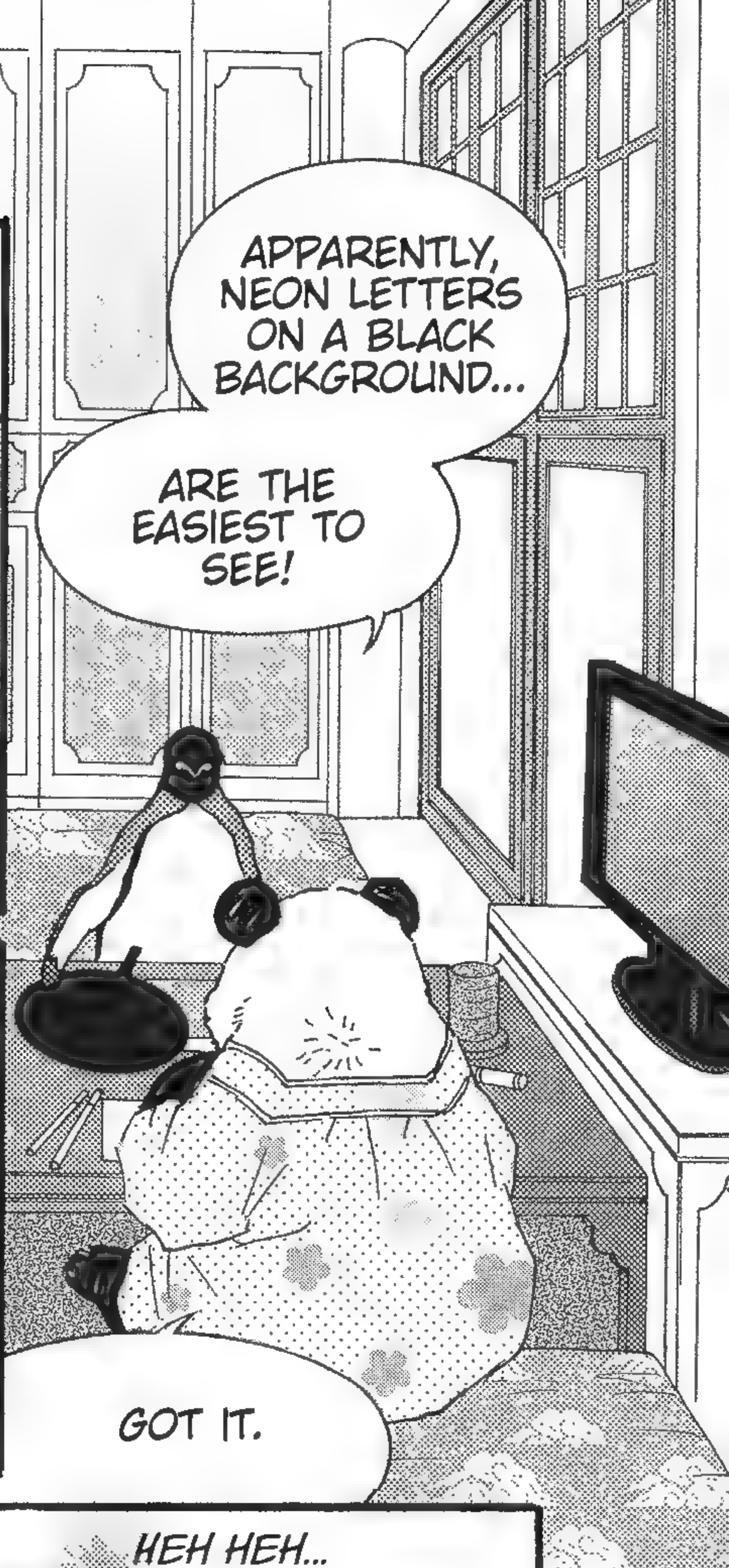


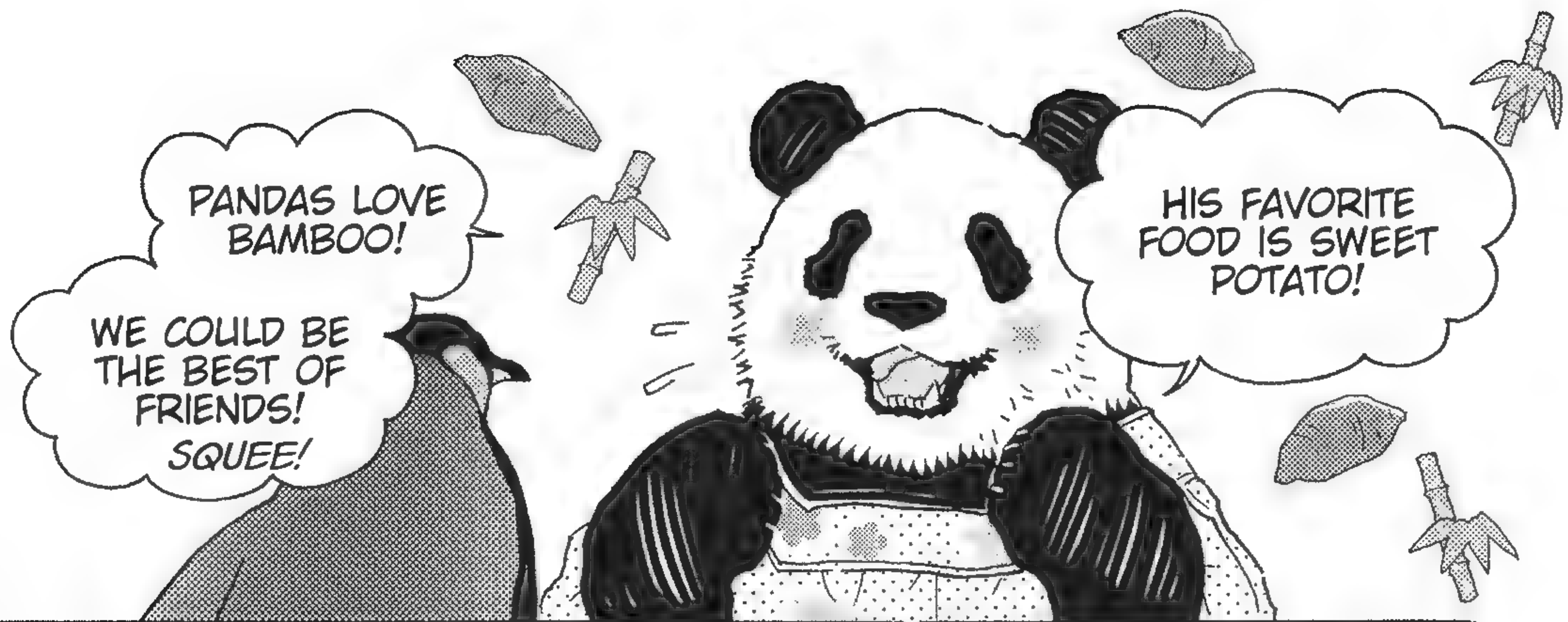
I KNOW!

WE'LL NEED TO
GET HER PLENTY
OF WALNUTS TO
THANK HER.

YAMA
ARASHI
FEST



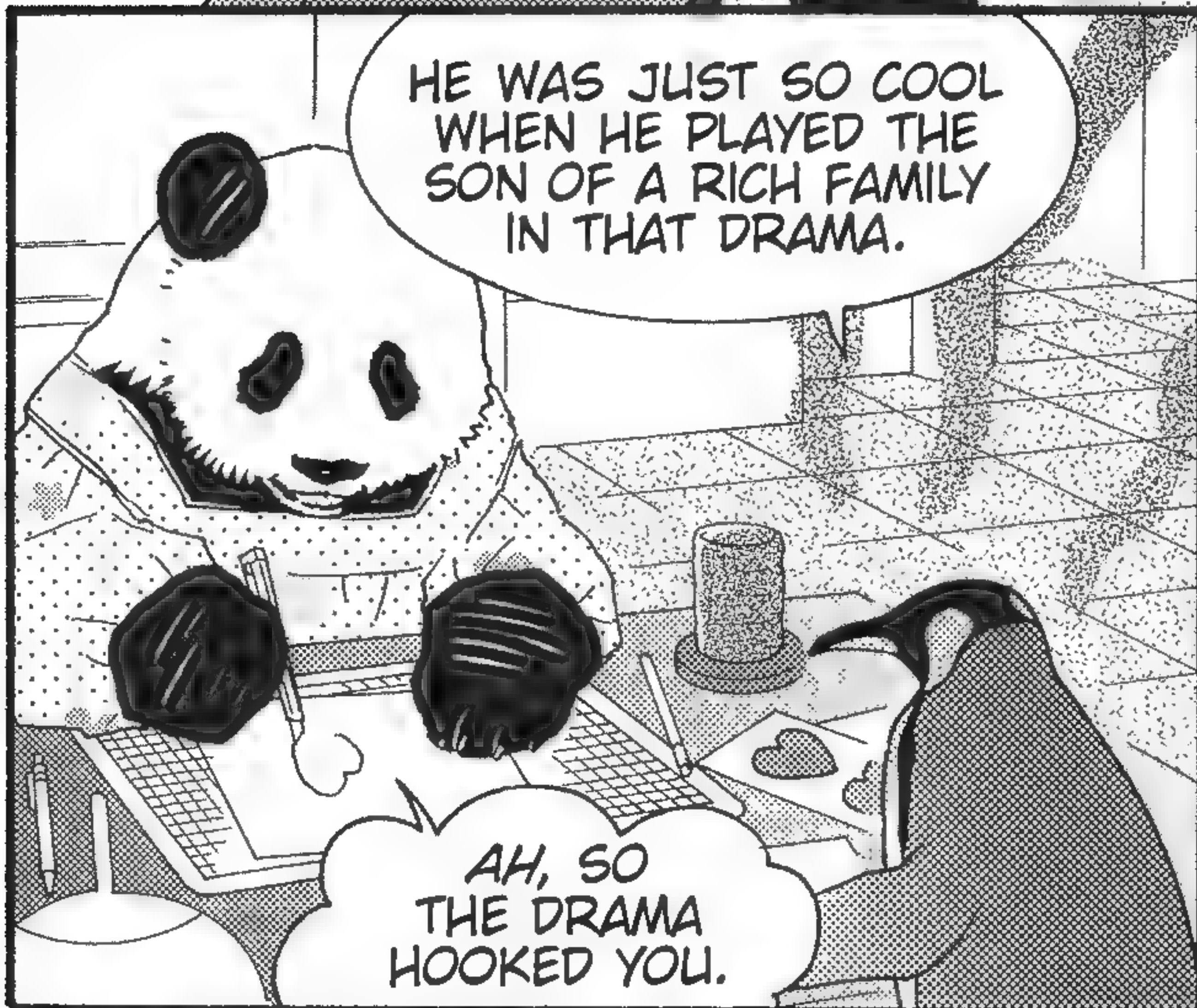




PANDAS LOVE BAMBOO!

WE COULD BE THE BEST OF FRIENDS!
SQUEE!

HIS FAVORITE FOOD IS SWEET POTATO!

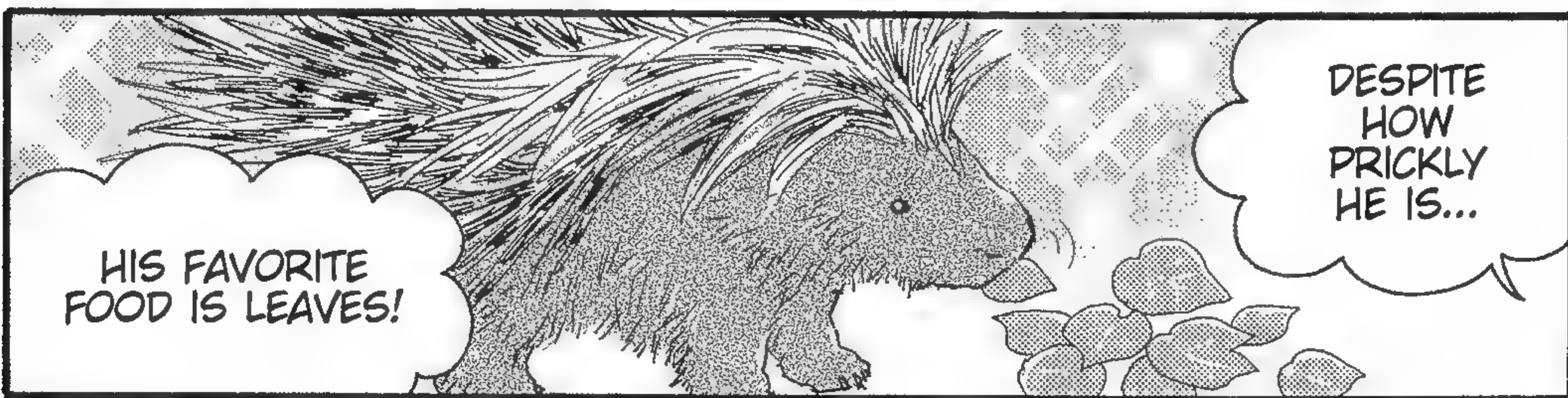


HE WAS JUST SO COOL WHEN HE PLAYED THE SON OF A RICH FAMILY IN THAT DRAMA.

AH, SO THE DRAMA HOOKED YOU.



MY FAVORITE IS STILL...
CRESTED PORCUPINE-KUN.



HIS FAVORITE FOOD IS LEAVES!

DESPITE HOW PRICKLY HE IS...

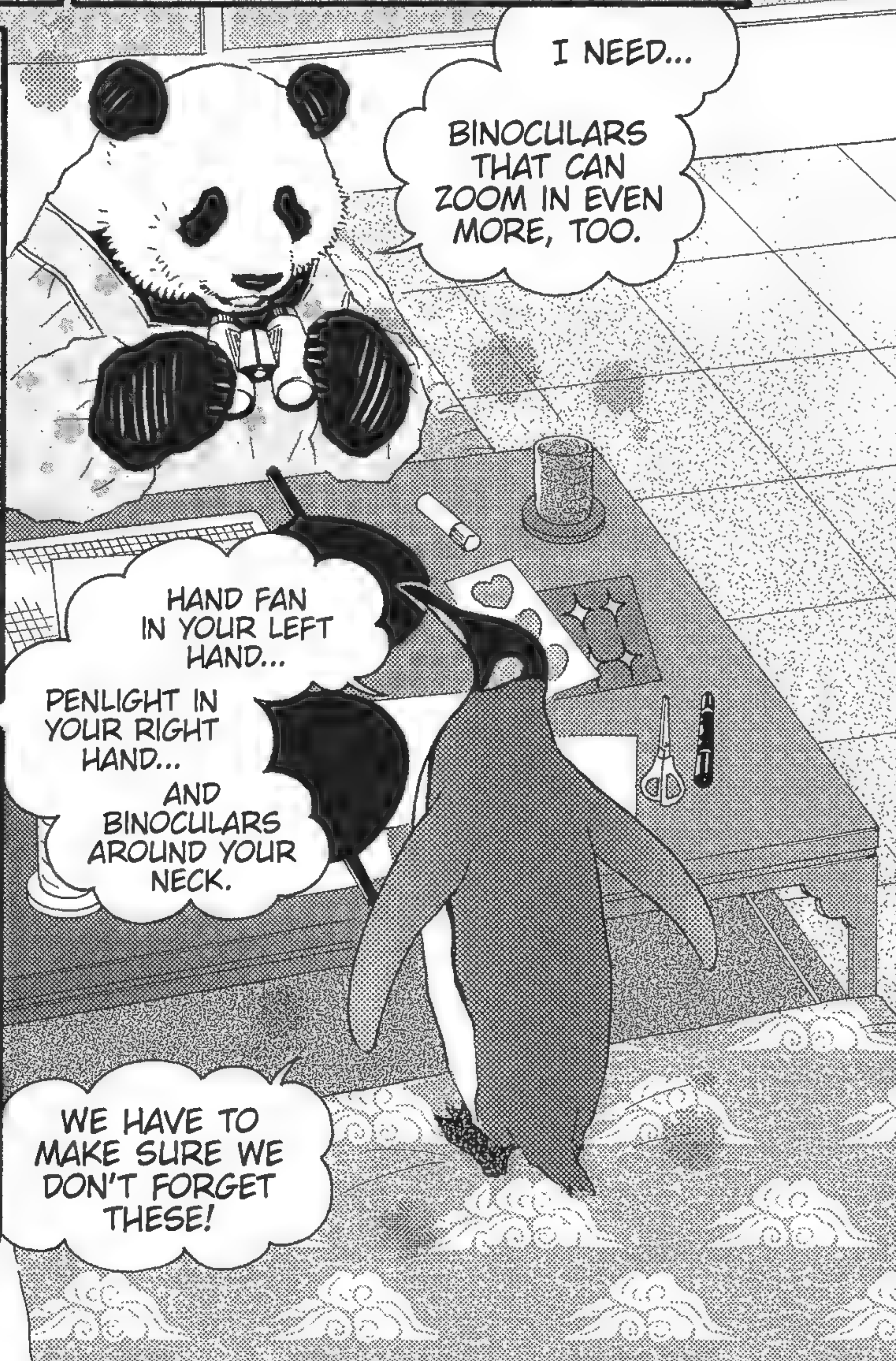
THE DUALITY!

HE'S SO AGGRESSIVE AND YET...

HE'S A VEGETARIAN!

I JUST CAN'T!!







FALLING
OBJECTS!!
I'M SO MOVED!

SQUEE!

BOOM

BOOM

BOOM

BOOM

SIGH...

I'M SO
EXCITED...

THAT I'M
GETTING HOT.

FLAP

FLAP

FLAP

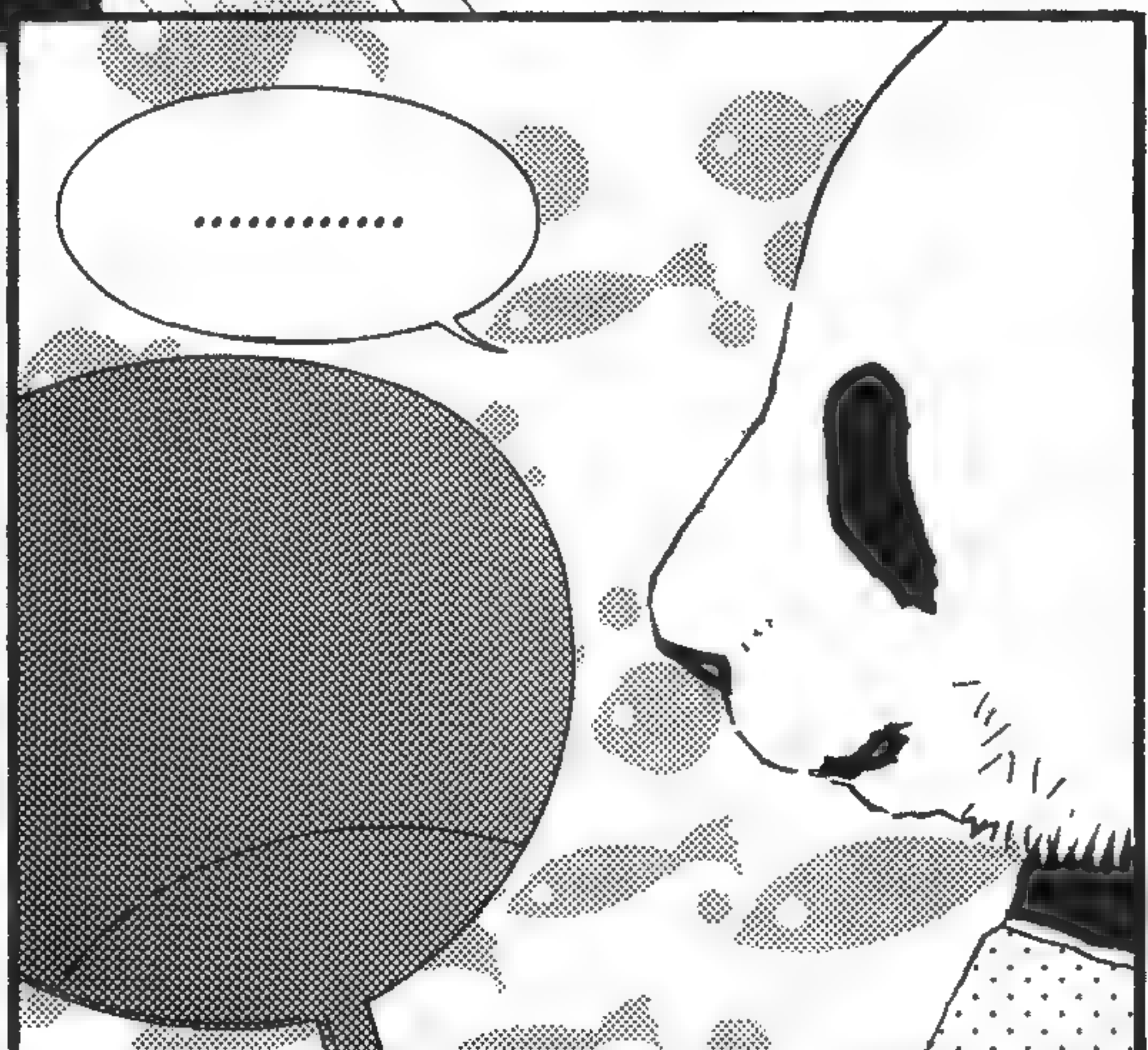
KABOOM
7"

7"

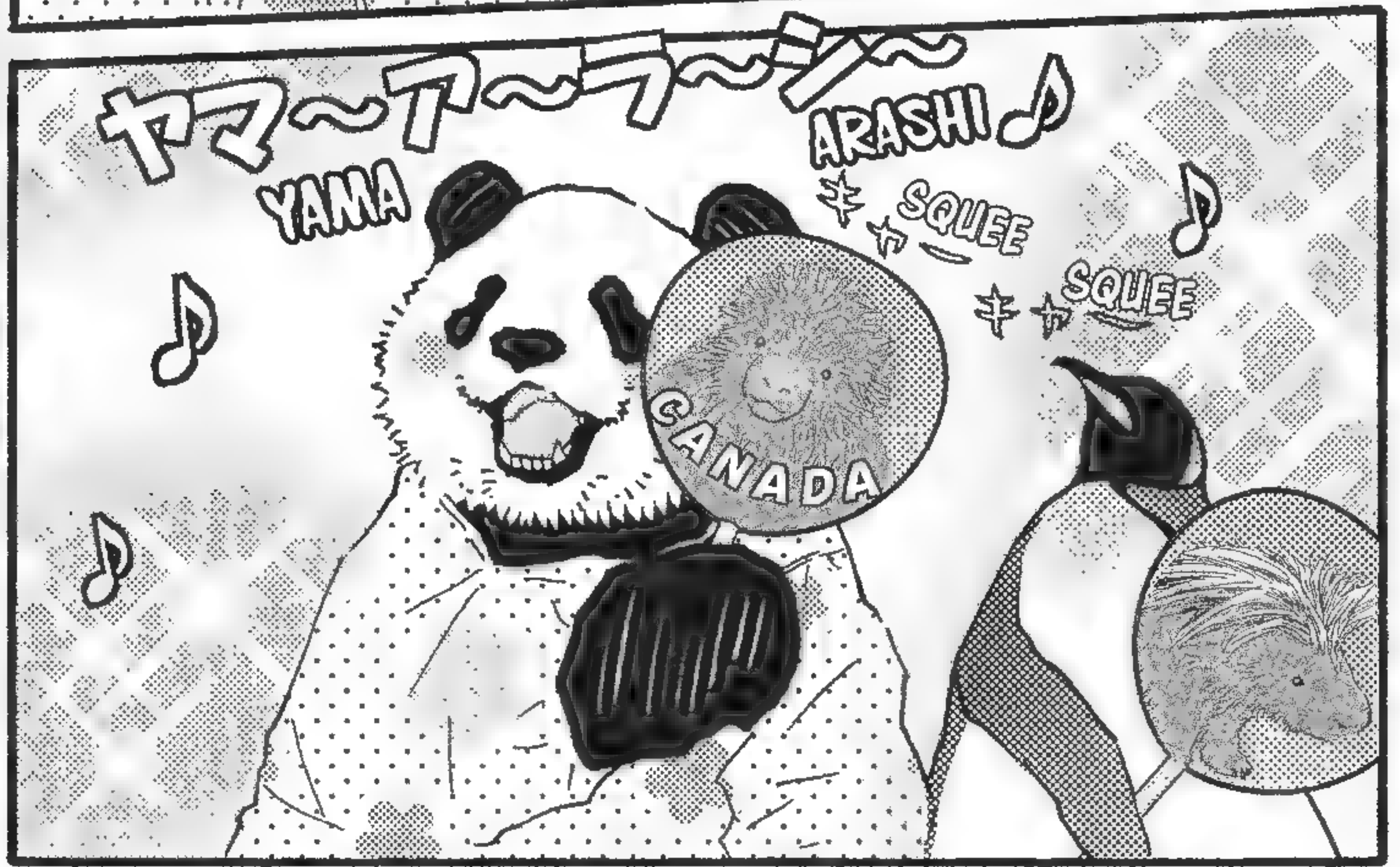
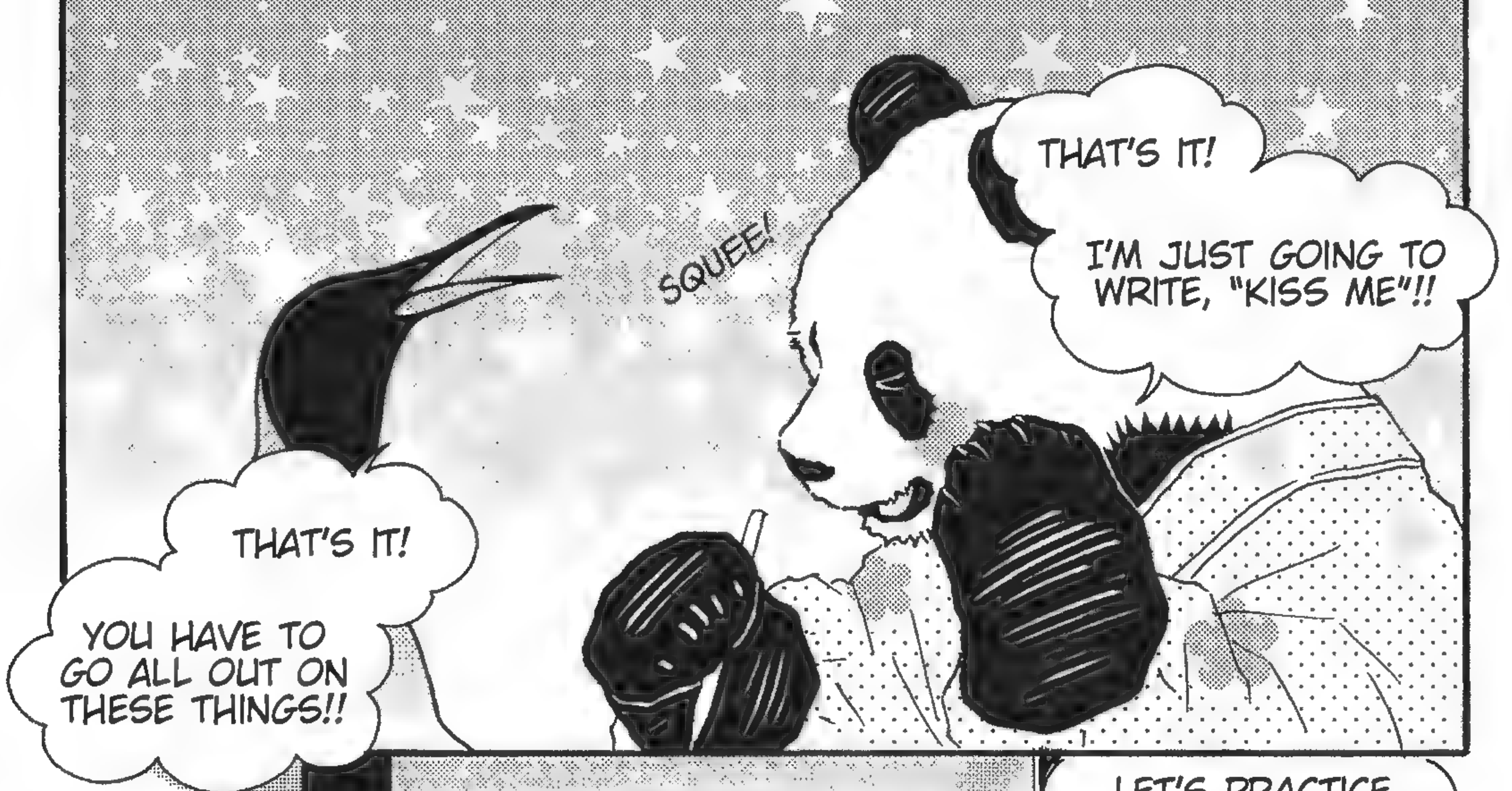


WINK

THE MESSAGE
ON THE FAN...



.....





FLAP
ハッ

HELLO, THERE!
I'VE BEEN
HANGING OUT
AGAIN!

FLAP
ハッ

YOU'RE HOME
EARLY!

※ LET'S WAVE THE
FANS IN FRONT
OF OUR HEARTS.

ハッ
FLAP

ハッ
FLAP

ハッ
FLAP

ハッ
FLAP

ハッ
FLAP

HOOK
ME!

KISS
ME



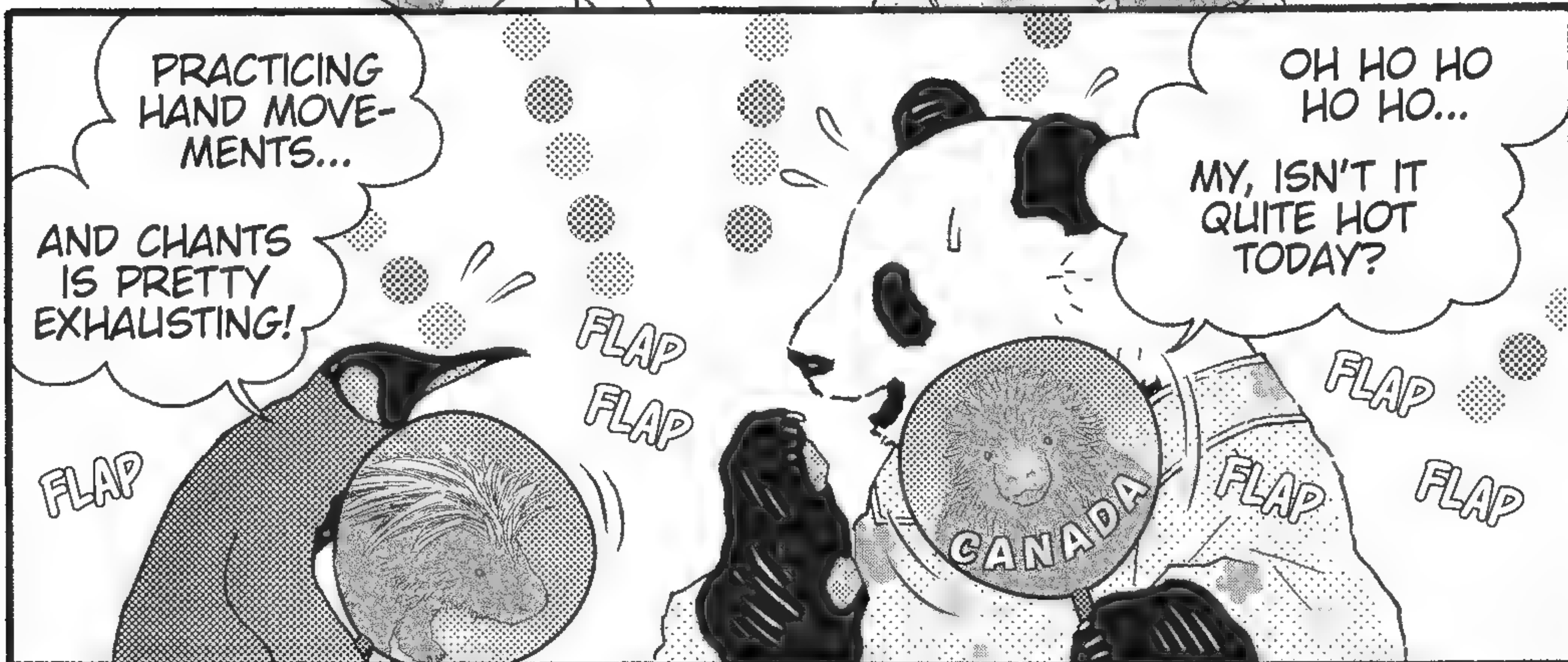
GASP!

HOOK
ME!

KISS
ME

FLIP

FLIP



PRACTICING
HAND MOVE-
MENTS...

AND CHANTS
IS PRETTY
EXHAUSTING!

FLAP

FLAP
FLAP

CANADA

FLAP

FLAP

OH HO HO
HO HO...

MY, ISN'T IT
QUITE HOT
TODAY?



CAREFUL PLANNING CAN LEAD TO EVEN
MORE FUN AT YOUR CONCERT. ♥



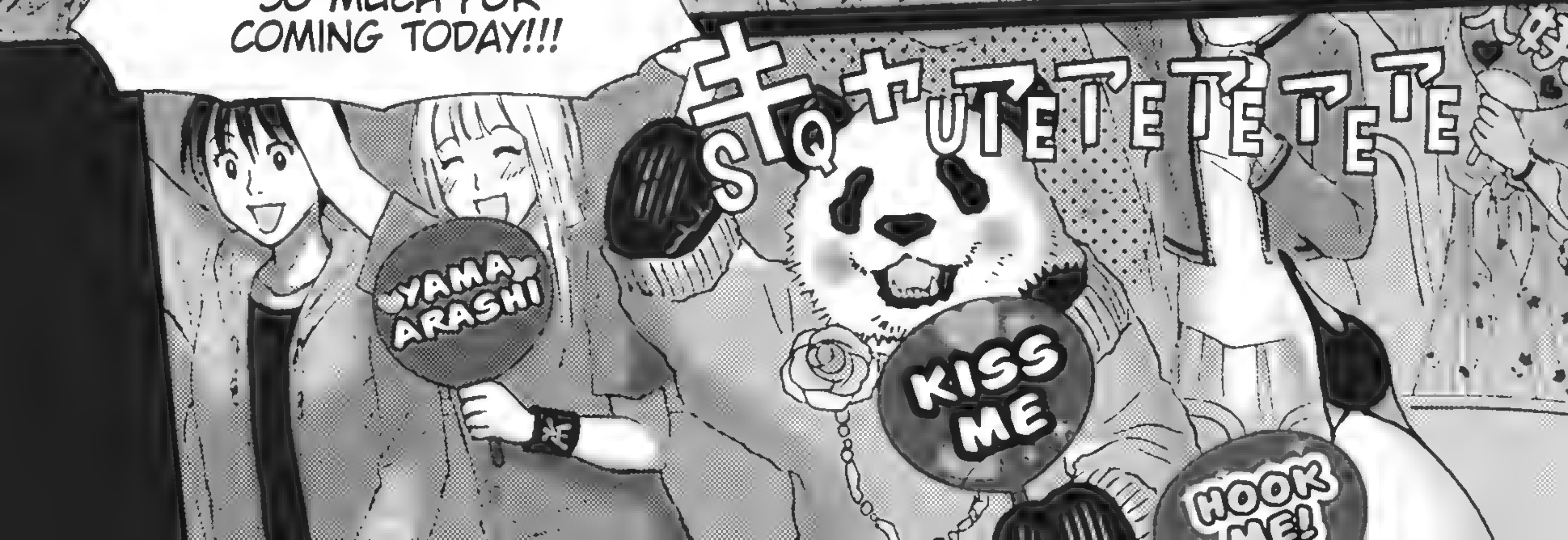
TOKYO DOMO

EVERYONE!

DID YOU HAVE FUN?!



THANK YOU ALL SO MUCH FOR COMING TODAY!!!



ENCORE!!

ENCORE!!

ENCORE!!

ENCORE!!

WAAAA

AAAAAAAH

ENCORE!!

ENCORE!!

WE CAN'T
HELP IT. WE'RE
A DIFFERENT
SPECIES.

HEY! NOW
YOU'RE MAK-
ING EXCUSES
AGAIN!

DO YOU WANNA
DO THIS OR
NOT?

BUT I JUST
CAN'T LOOK AS
SHARP...

YEAH.

AS YOU DO,
CRESTED-KUN.

DON'T
GET AN
ATTITUDE.

BUT WE'RE NOT
THE SAME...

AS YOU,
CRESTED-KUN, AND
THE OLD WORLD
PORCUPINE.

DON'T SAY
"OLD WORLD"!!

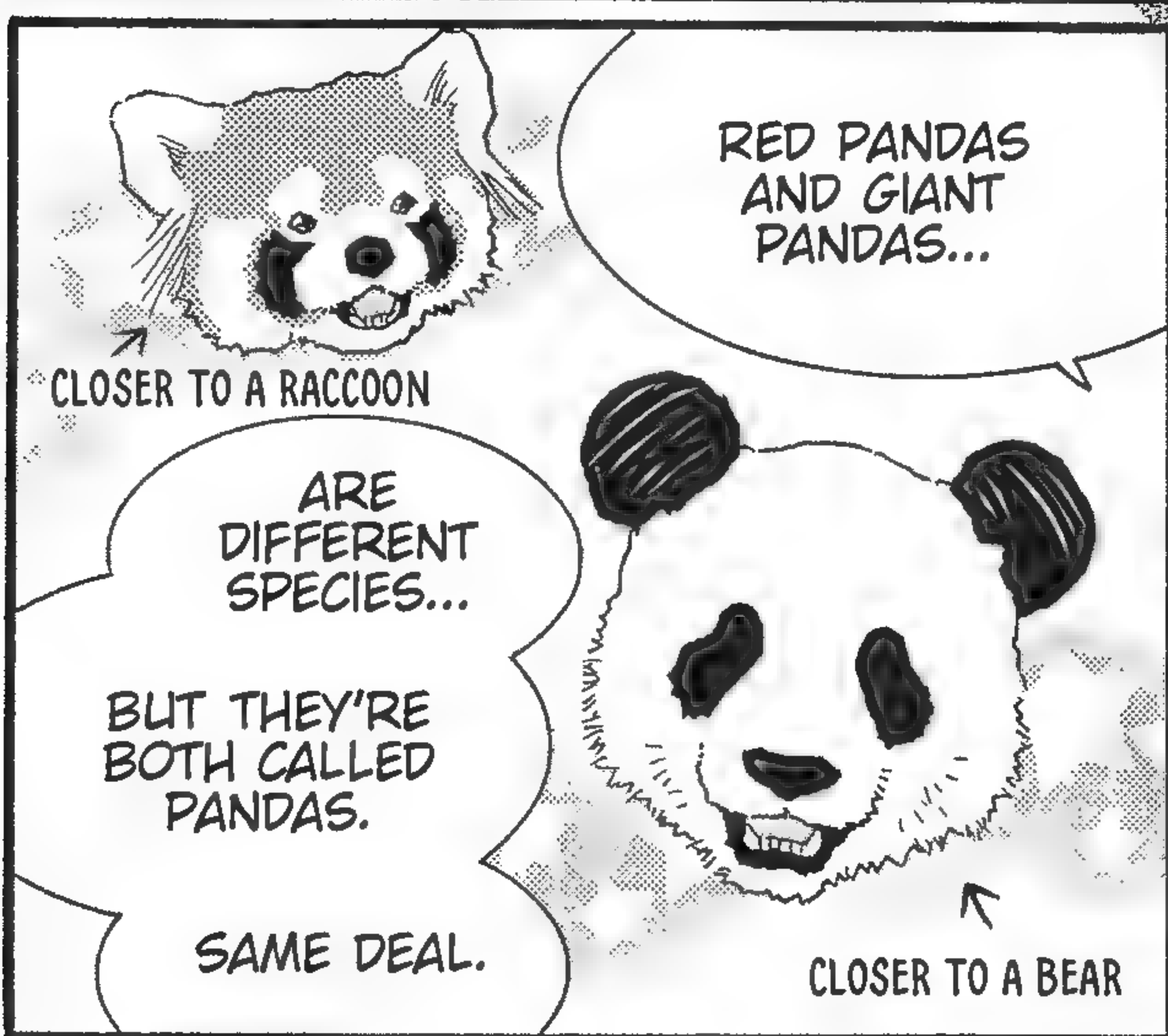
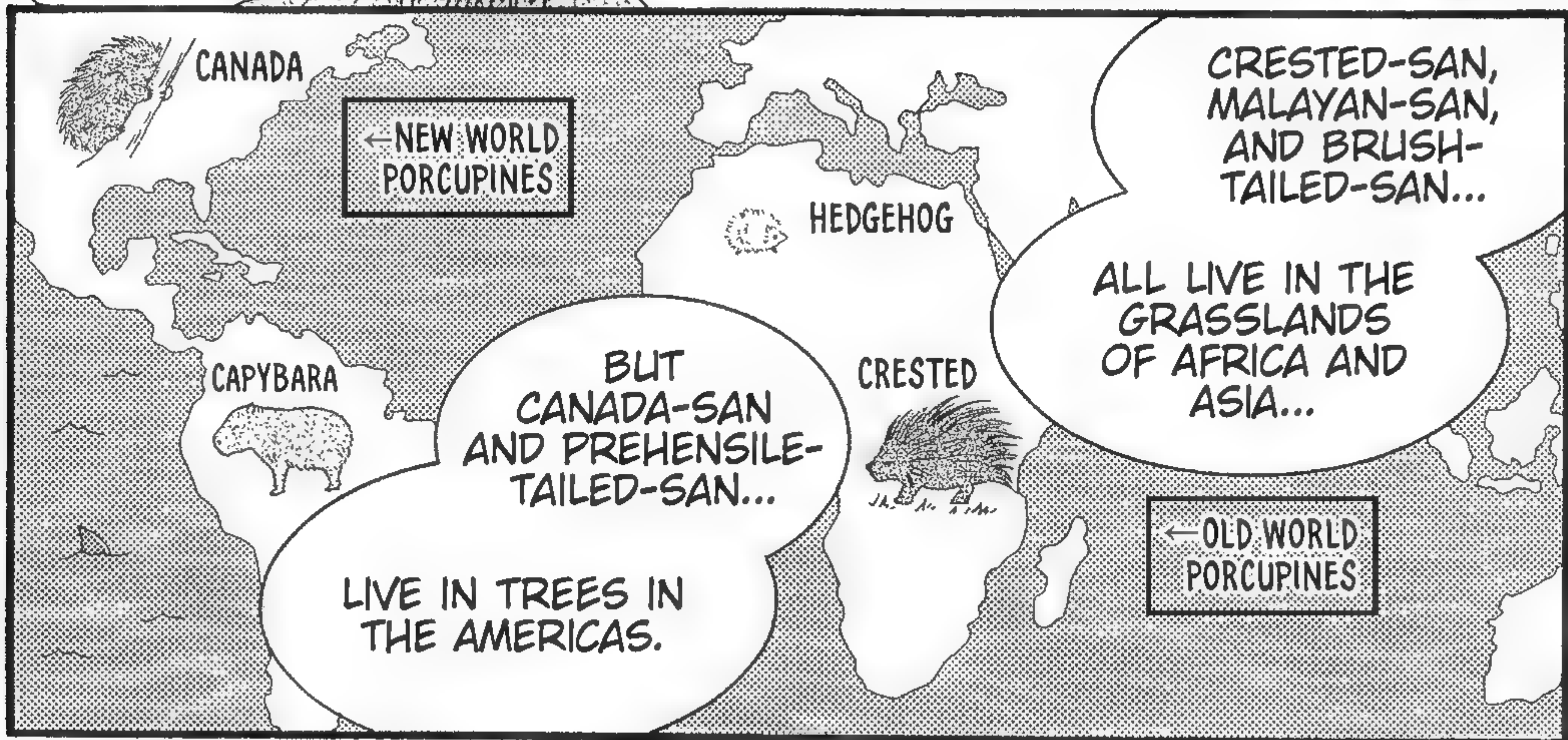
YAMA ARASHI
GREENROOM

HEY,
CANADA.

YOU, TOO,
PREHENSILE-
TAILED.

YOU WERE
OFF WHEN WE
WERE ALL SUP-
POSED TO BE
TOGETHER.

YOU GOT
THE LYRICS
WRONG
AGAIN.



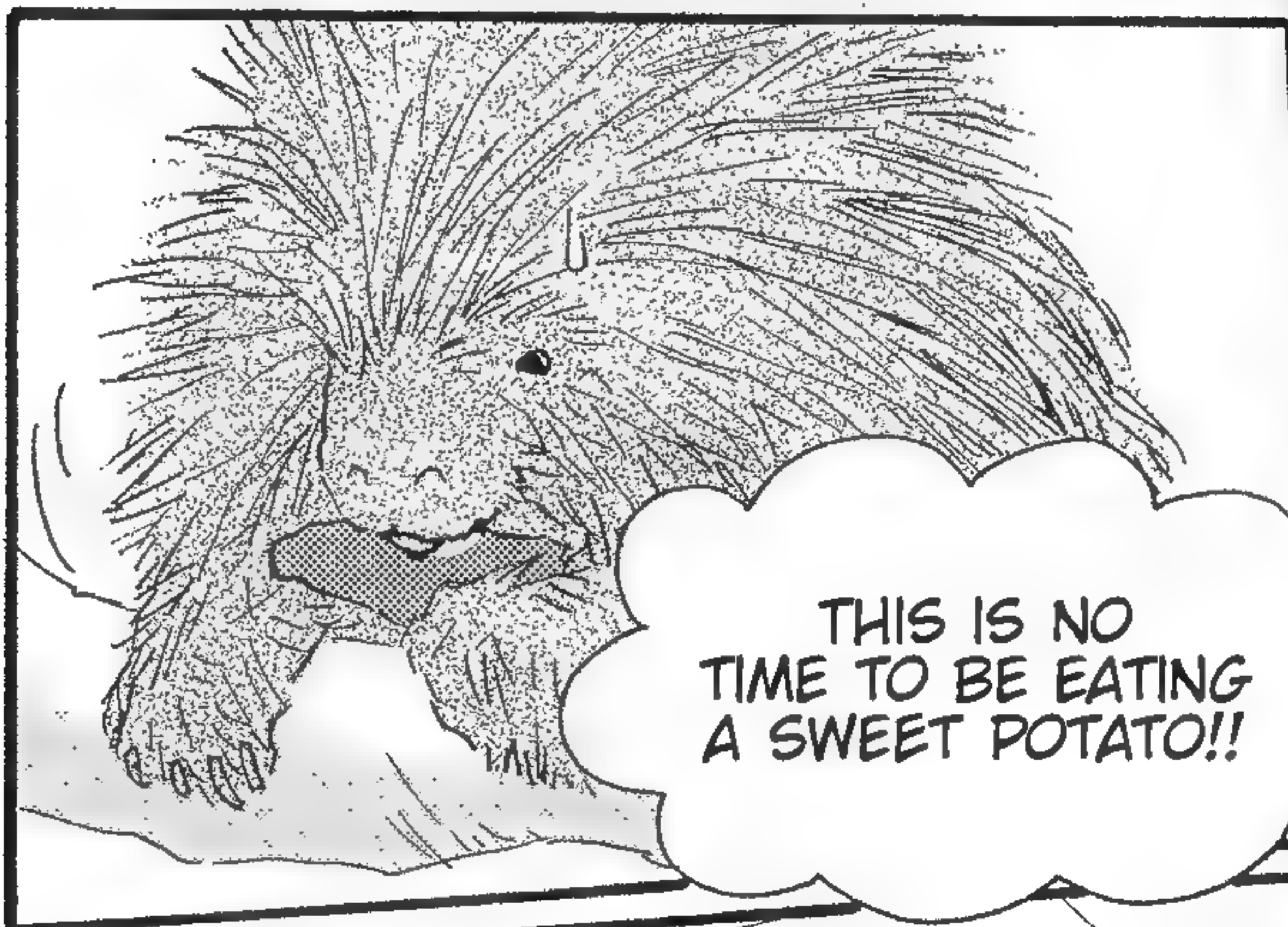


I-I SEE...

SO THIS
IS ALSO A
YAMA ARASHI
DILEMMA?

THEY MAY BOTH
BE PORCUPINES...

BUT THEY ALSO
BEHAVE DIFFERENTLY,
SO IT'S A DILEMMA.



THIS IS NO
TIME TO BE EATING
A SWEET POTATO!!



GO ON!

GET
CRESTED-SAN
AND THE
OTHERS...

SOME
SNACKS,
TOO!



HEY, CANADA.
DON'T RUN
AWAY!



RUSTLE

HAVE SOME
MULBERRY
LEAVES!!

LOVES
MULBERRY
LEAVES →

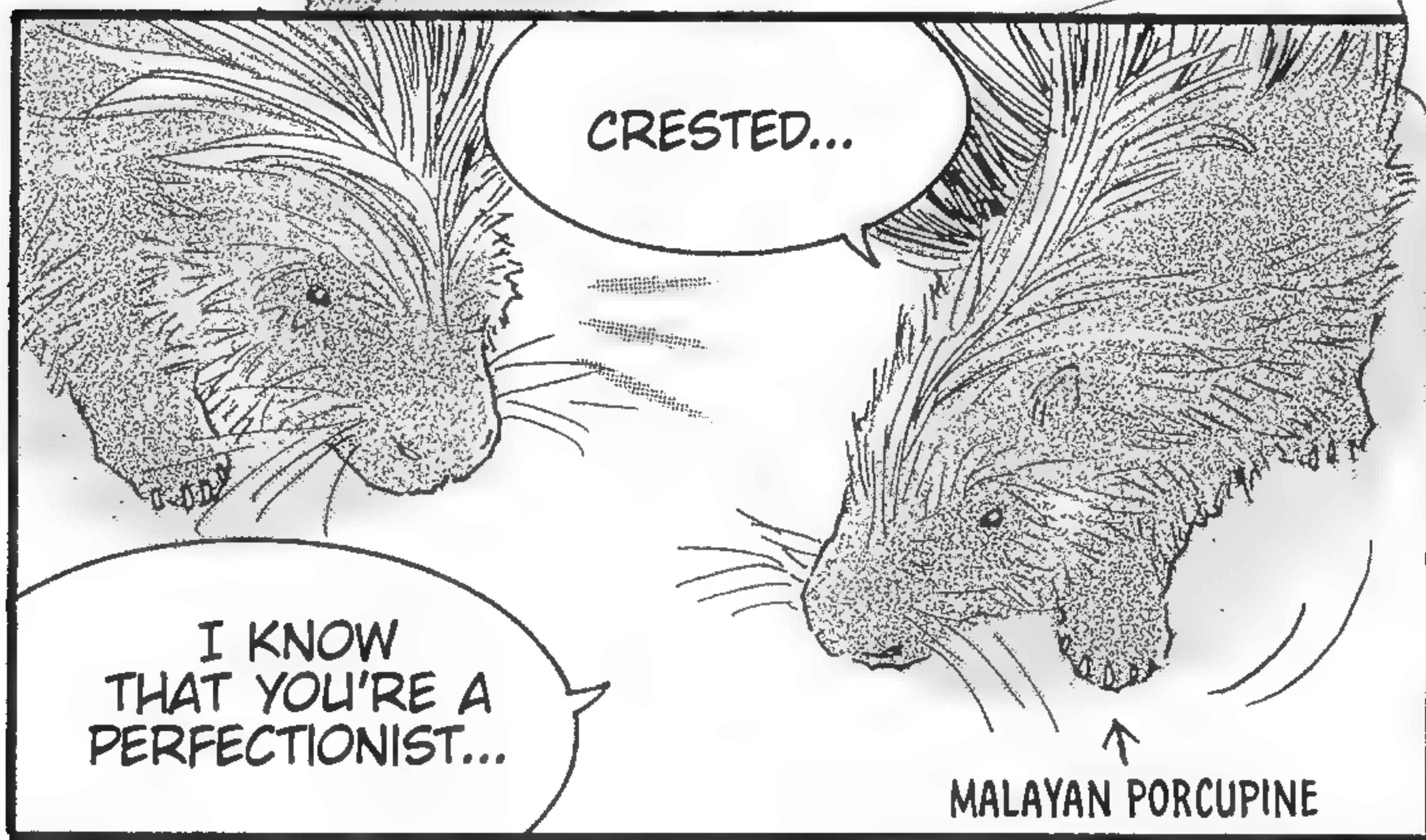
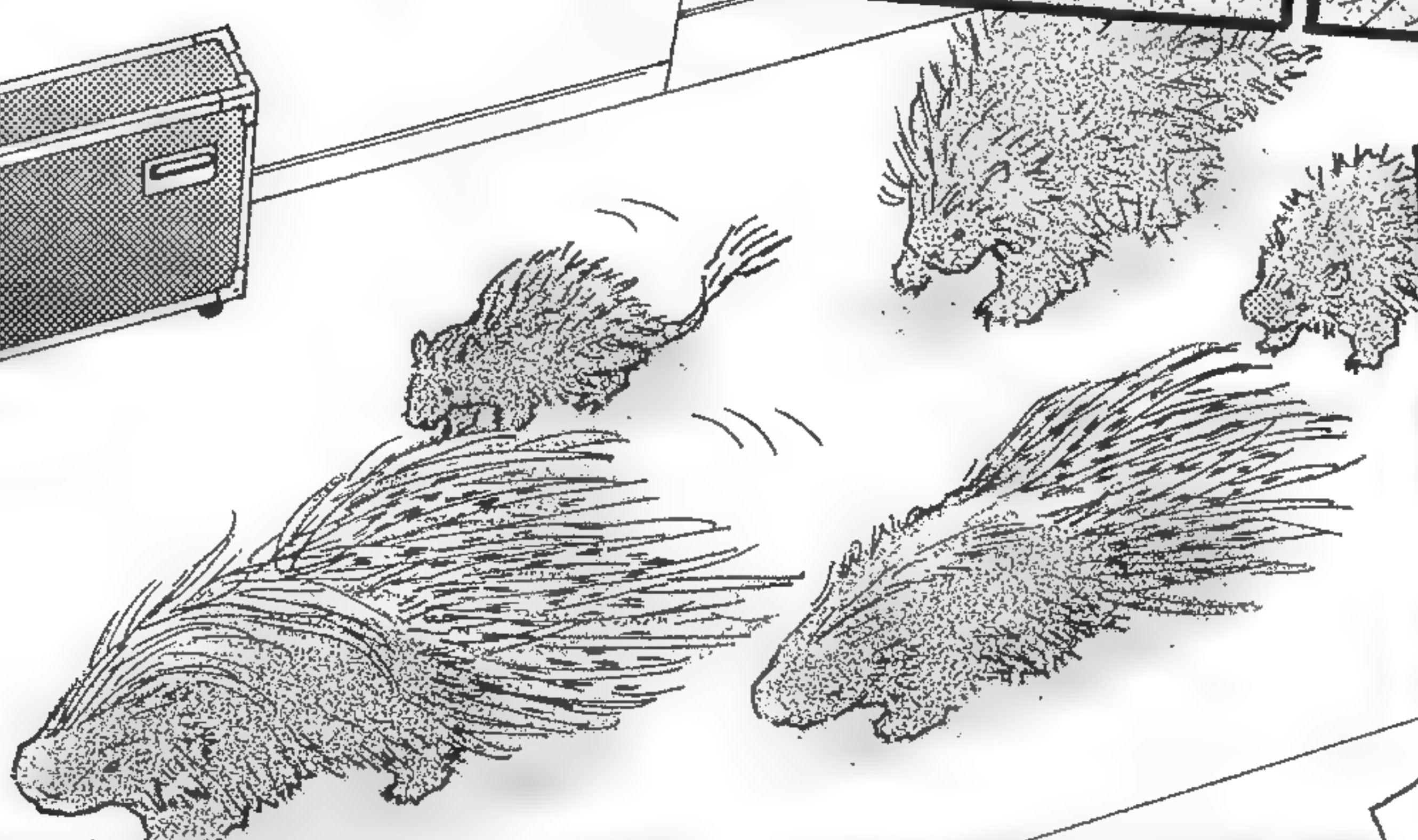
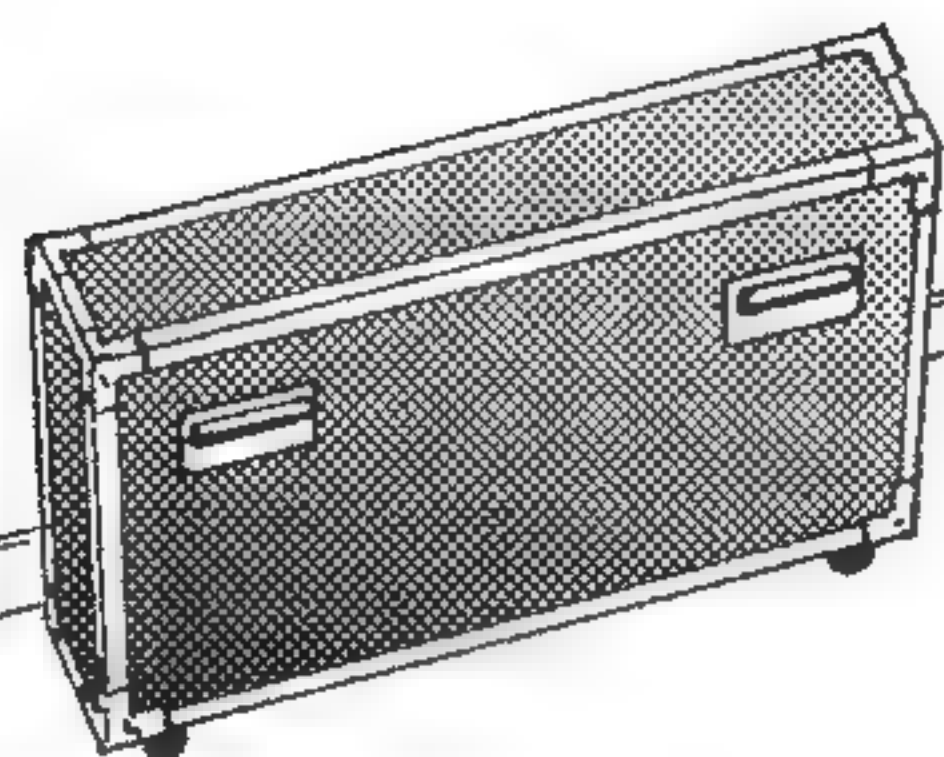
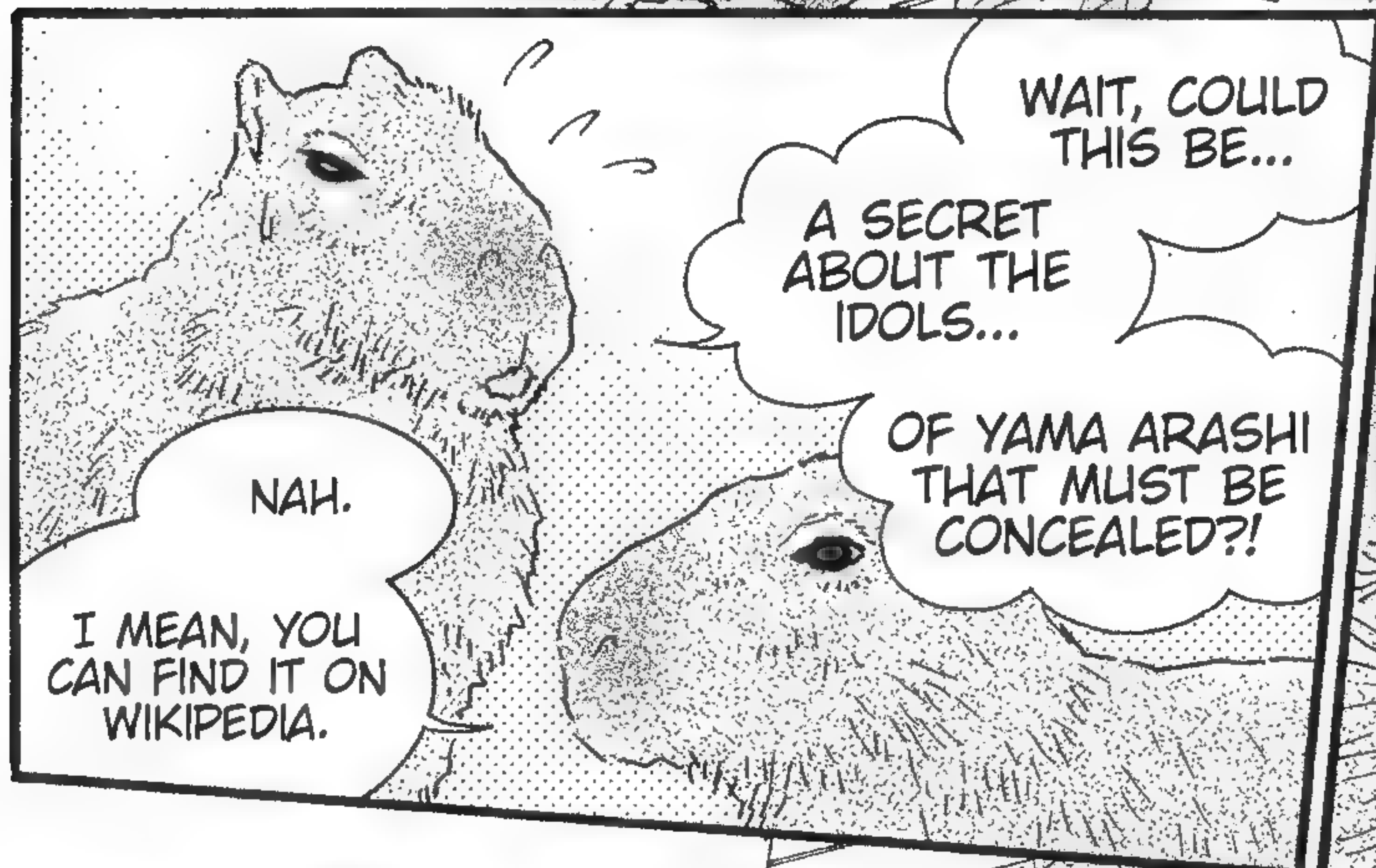
MUNCH

MUNCH

MUNCH

.....

.....



GET READY FOR
THE ENCORE!

RIGHT!!

IF YOU COULD
ALL PLEASE...

WE'RE
PERFECTLY
BALANCED.

RIGHT?

WE'RE
PRICKLY...

AND THEY'RE
LAID BACK.

THE OLD WORLD
AND NEW WORLD...
GOTTA GET ALONG...

DON'T CALL US
OLD WORLD!!

///"
///"
FROOSH

I KNOW...

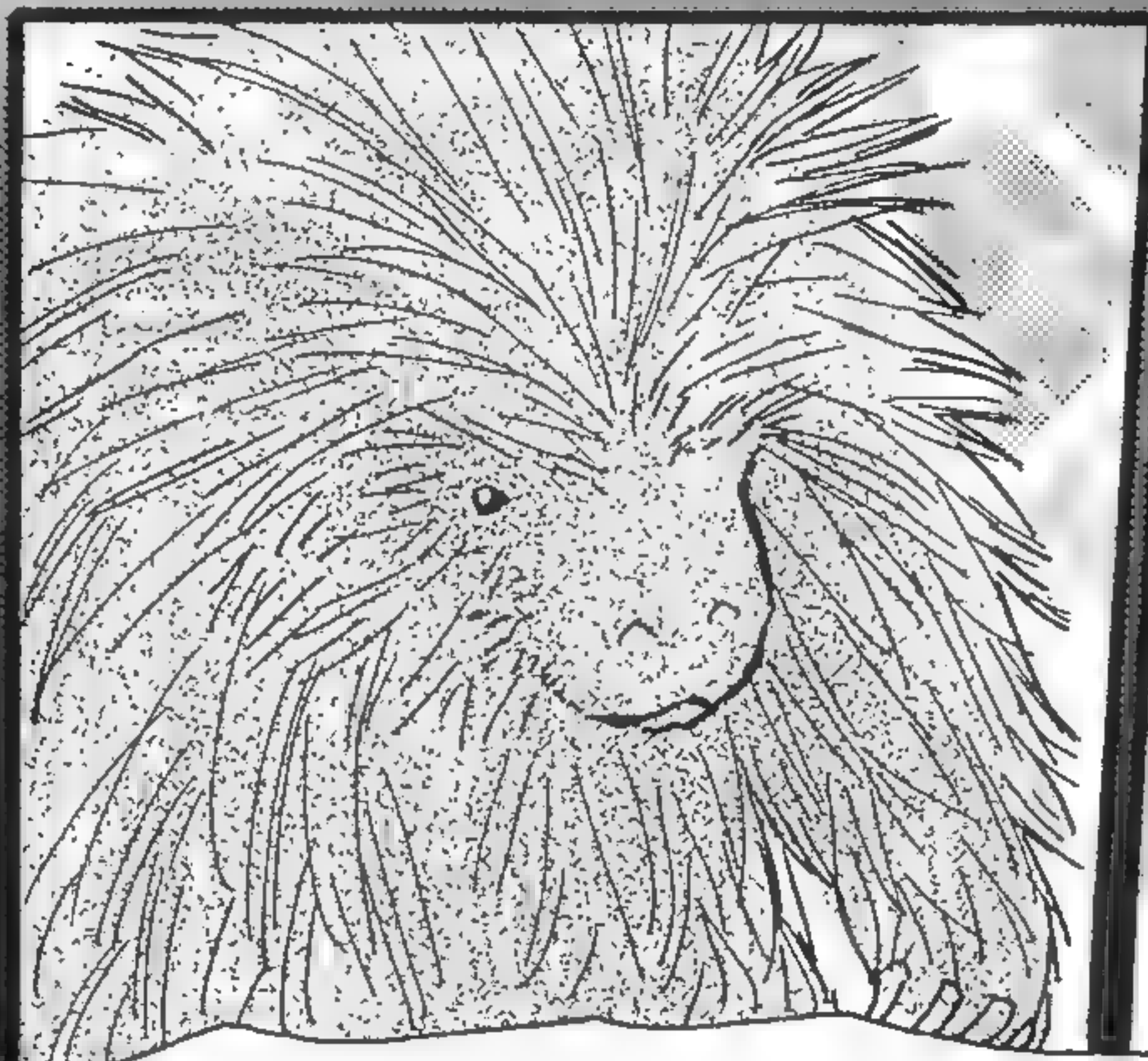
CANADA!
PRE-
HENSILE-
TAILED!

LET'S GO!!

0 7 "
FLASH

✦ ✧ SQUEEEEEEE!

!!



HEY!

OUR ENCORE IS...

OUR DEBUT
SONG!

YUP!

"YAMA ARASHI ☆ TONIGHT"!!



小+くた、て WE'RE UN-STOPPA-BLE ♪
MU·TE·KI~

TOKYO DOMO

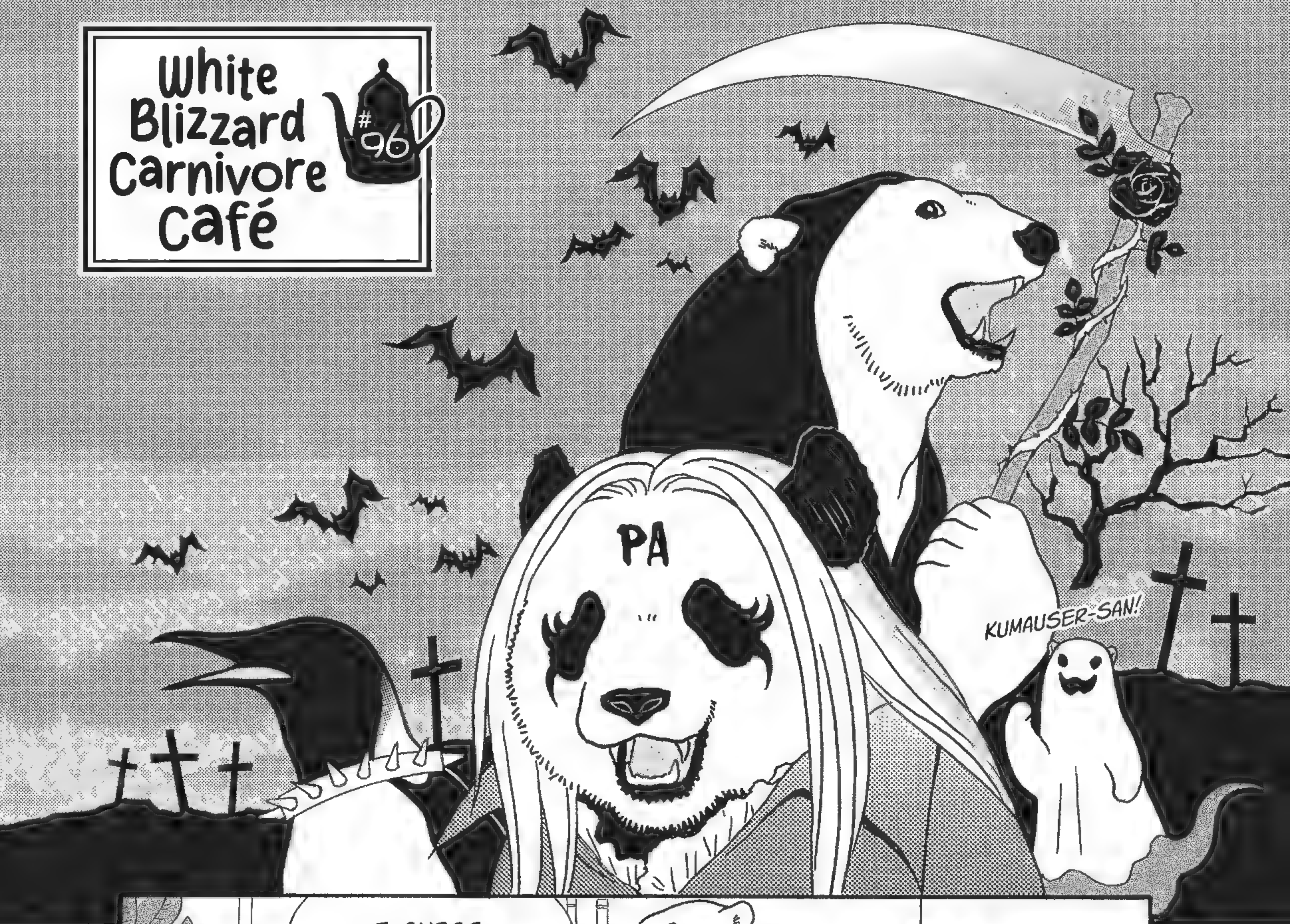


TAKE ME TO THE NIGHTTIME SAVANNA! ♡

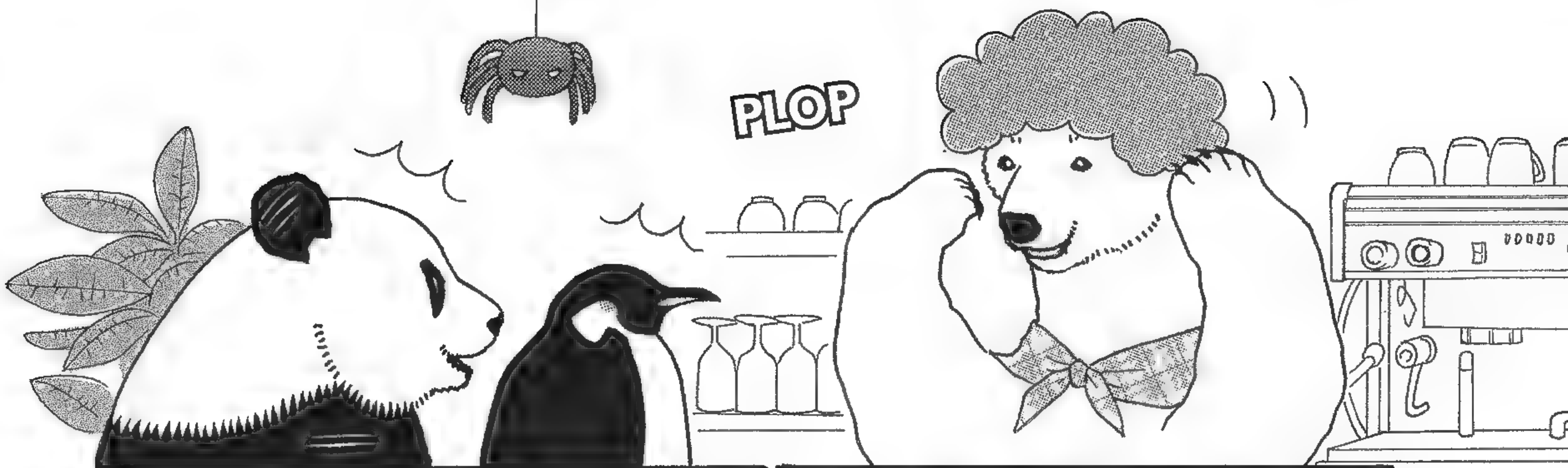


Polar Bear Café

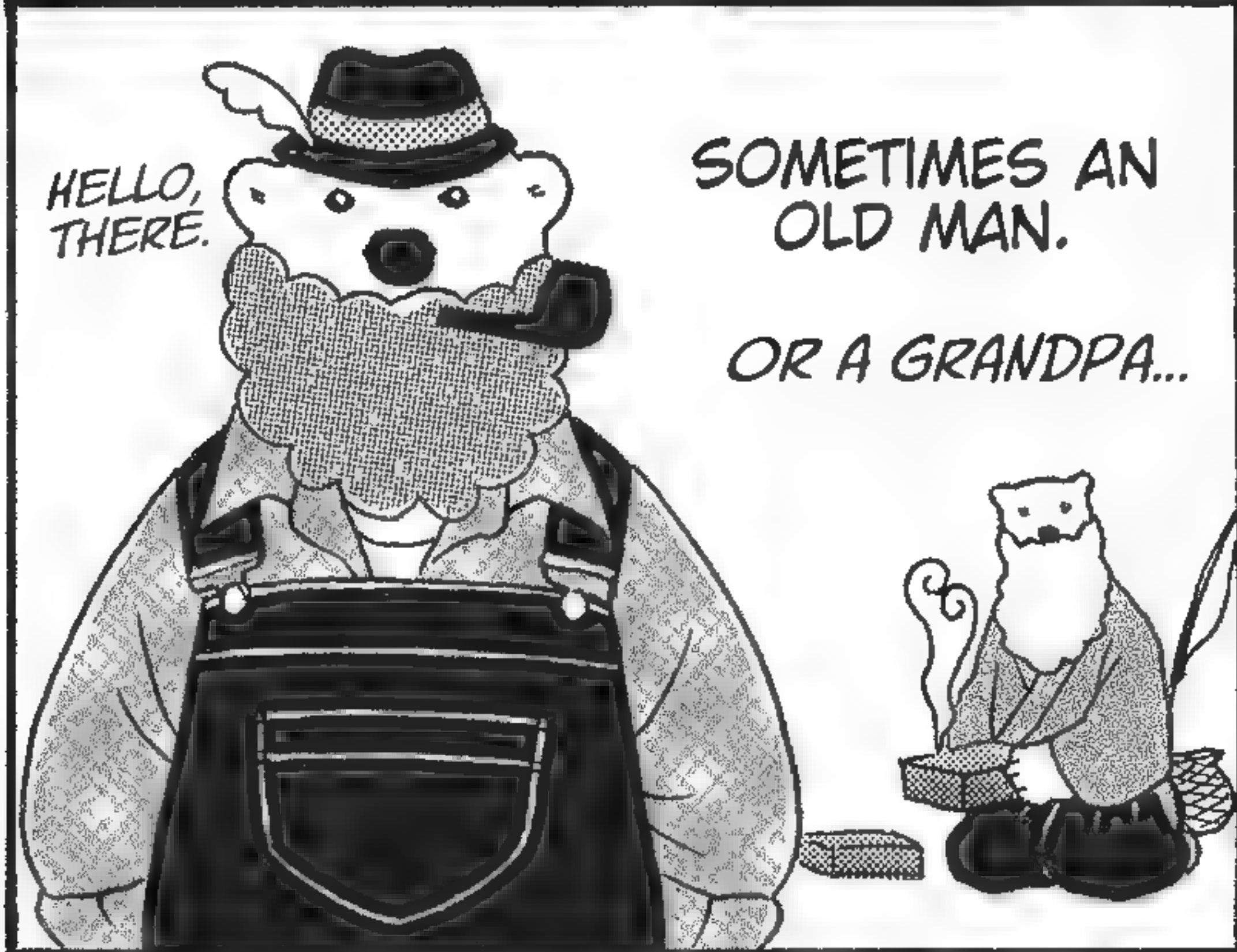
White
Blizzard
Carnivore
Café







PLOP



HELLO,
THERE.

SOMETIMES AN
OLD MAN.
OR A GRANDPA...

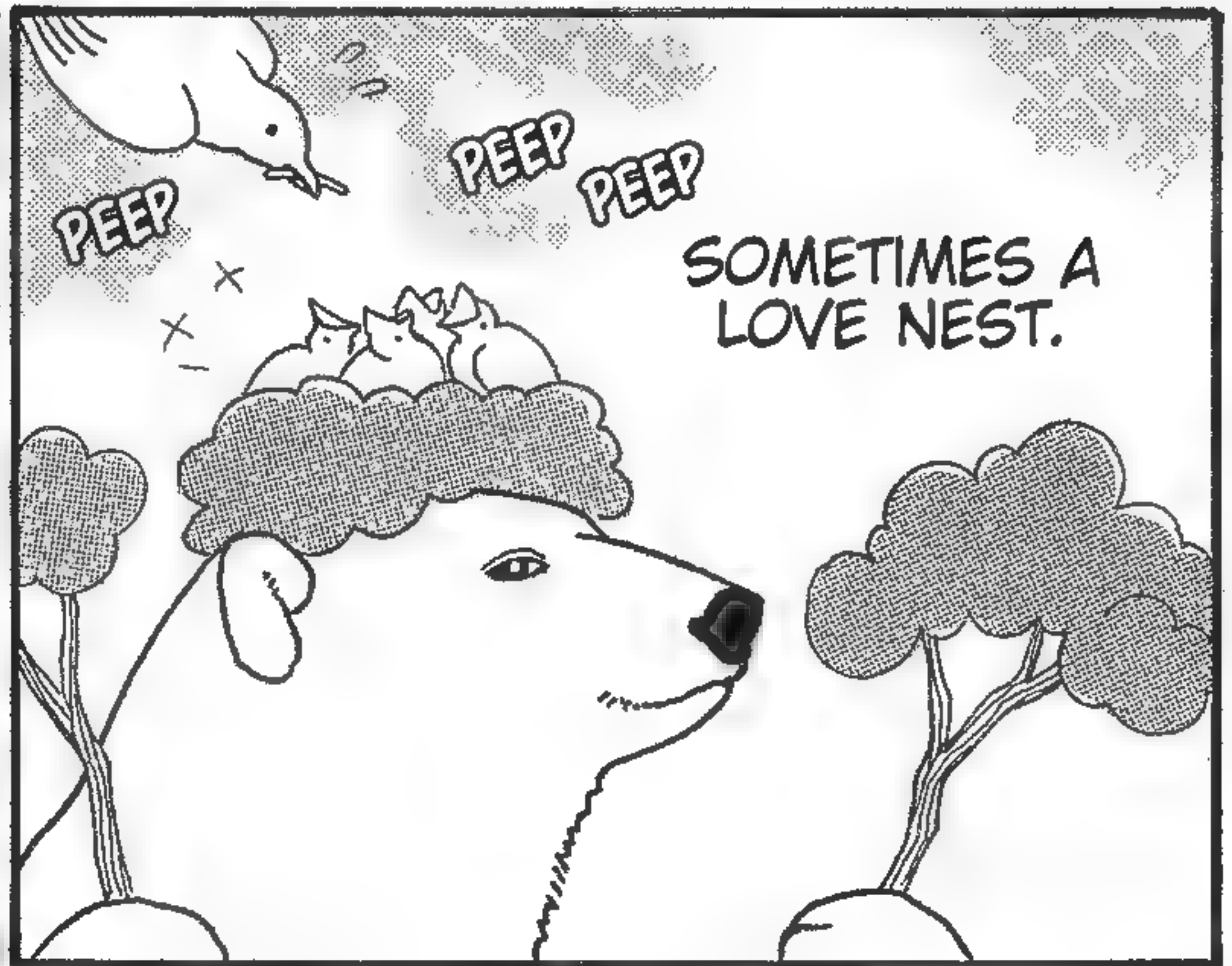


SOMETIMES
AN OLD LADY.

OH, HAVE YOU HEARD
THE LATEST GOSSIP?



SOMETIMES
GOTTA DRIVE THE
ONI OUTSIDE.



PEEP

PEEP
PEEP

SOMETIMES A
LOVE NEST.



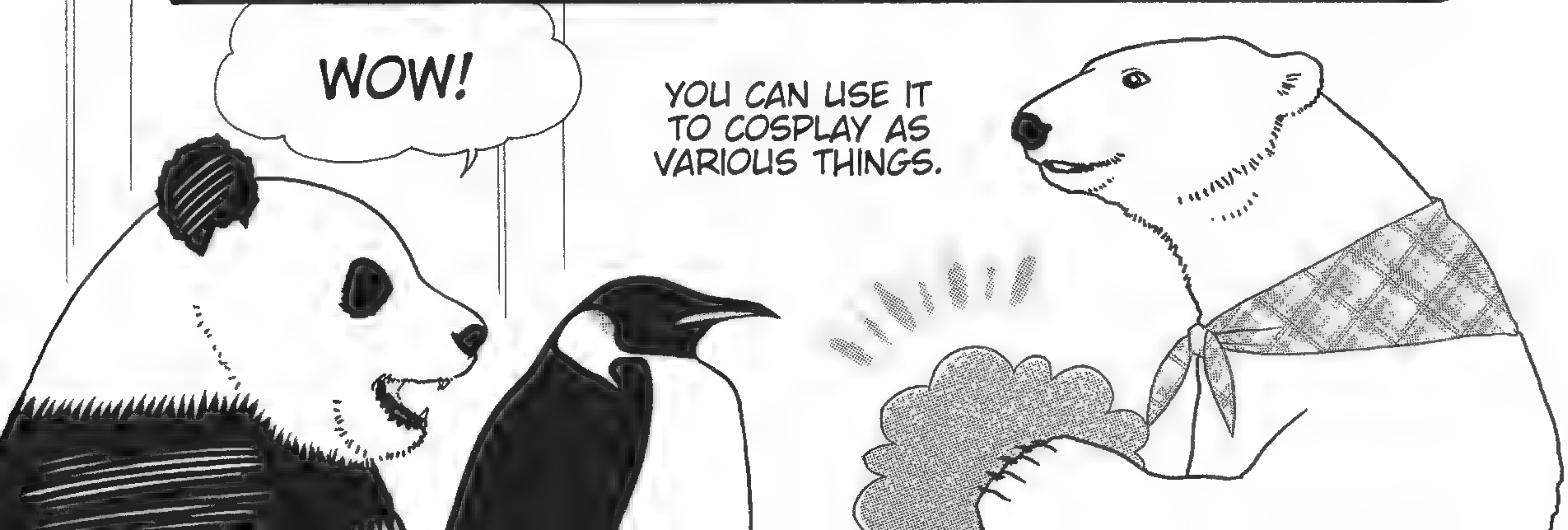
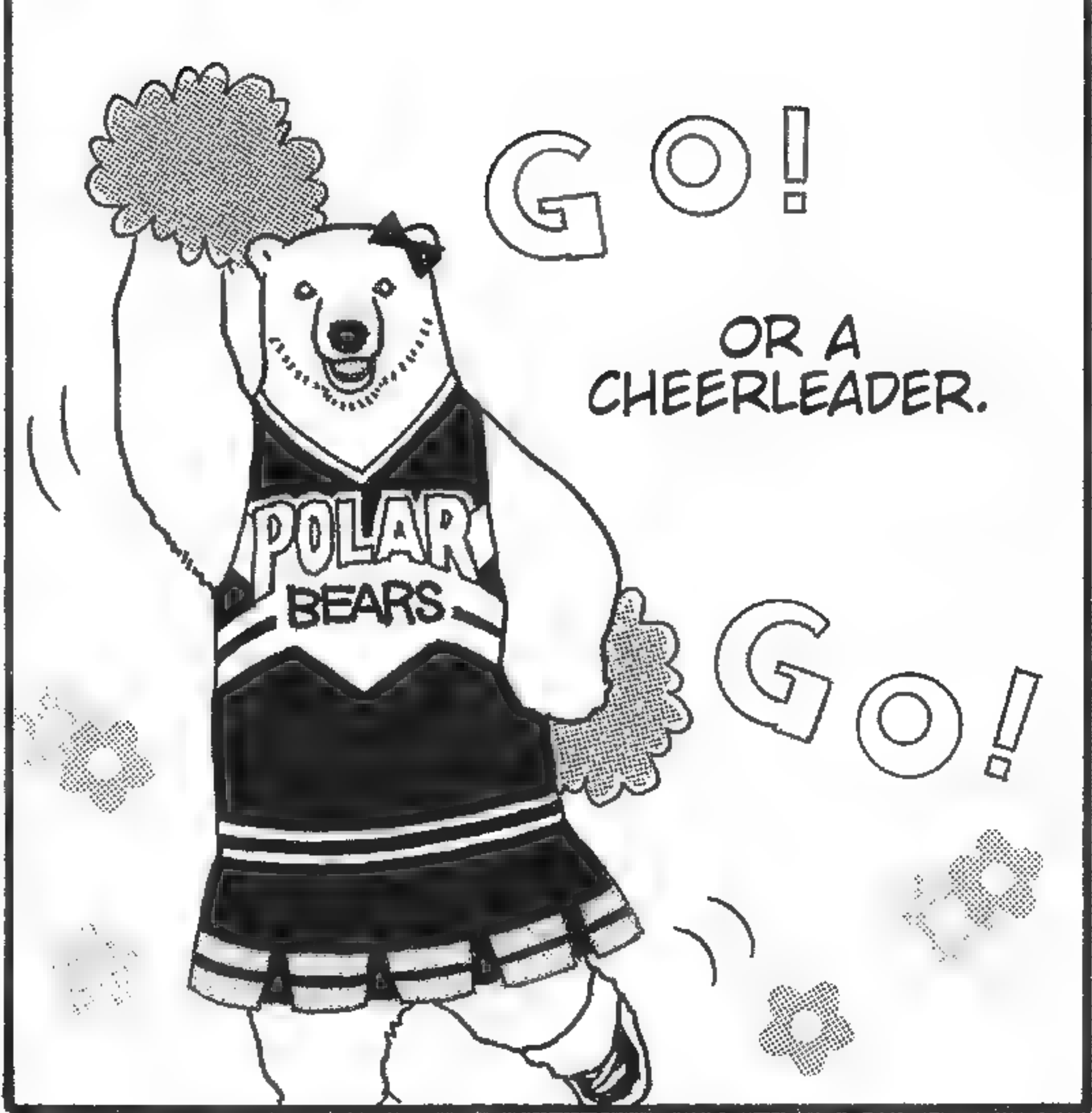
ROAAAAR

SOMETIMES
A LION.



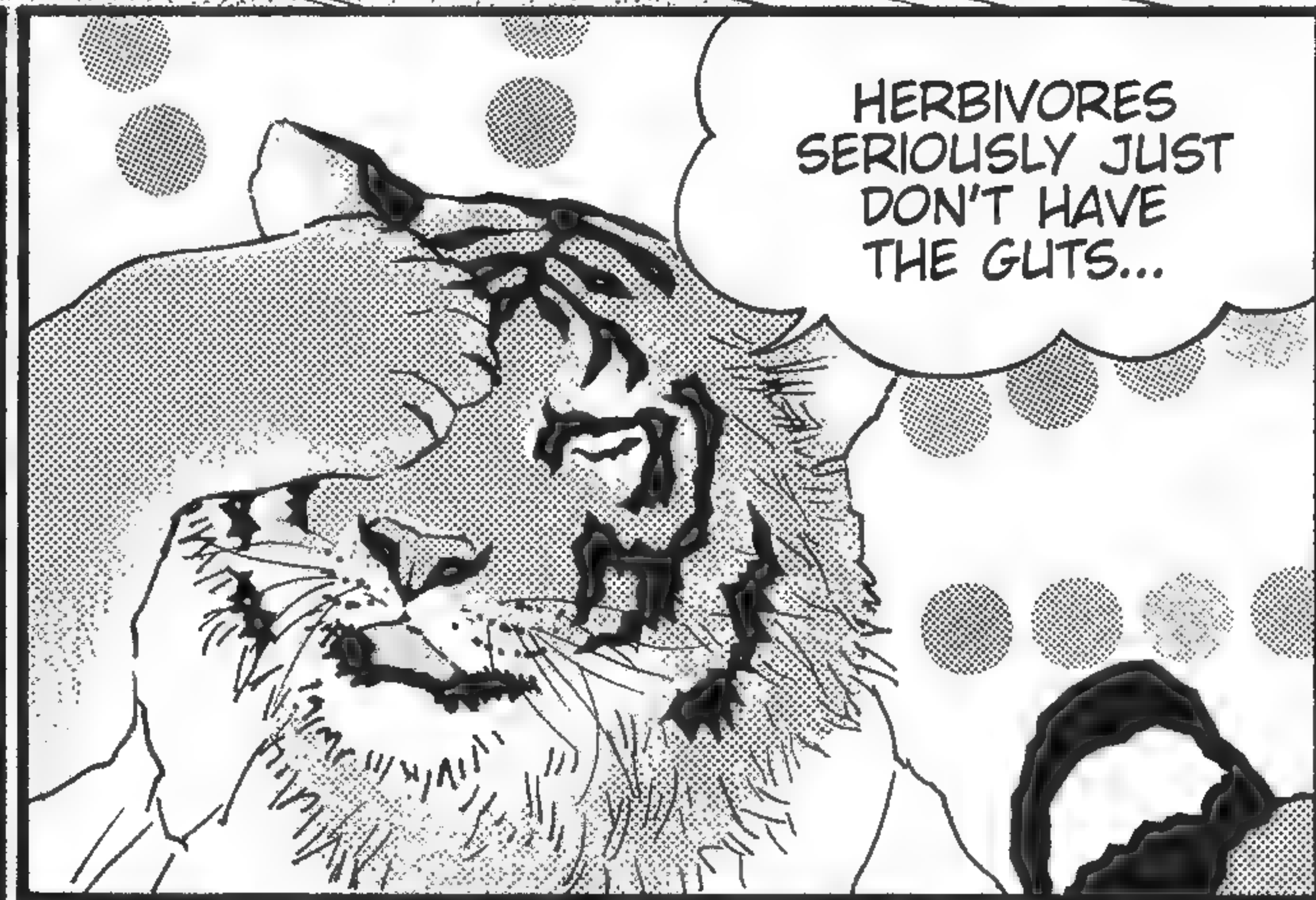
SOMETIMES A
DELINQUENT.

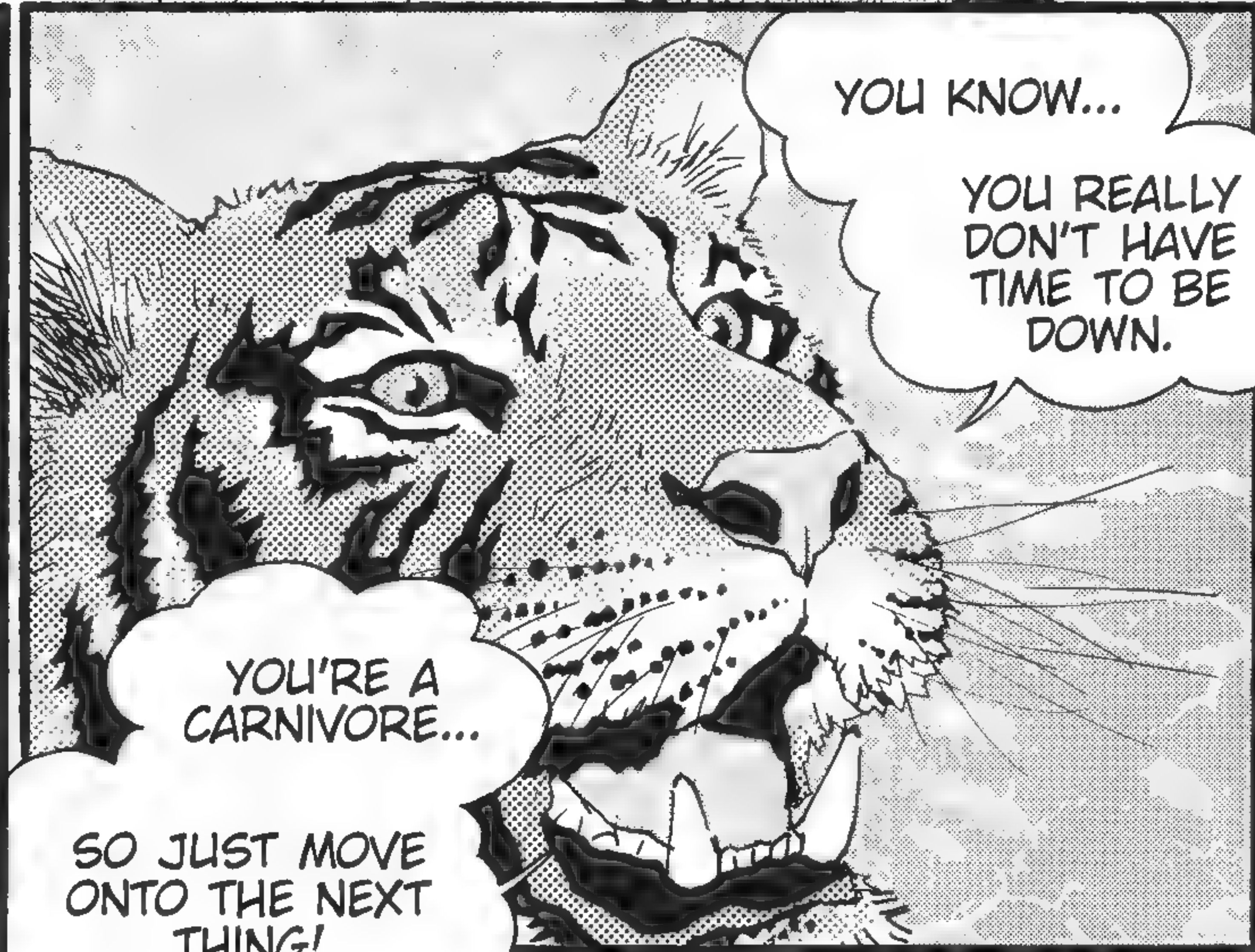
WHOOOAA

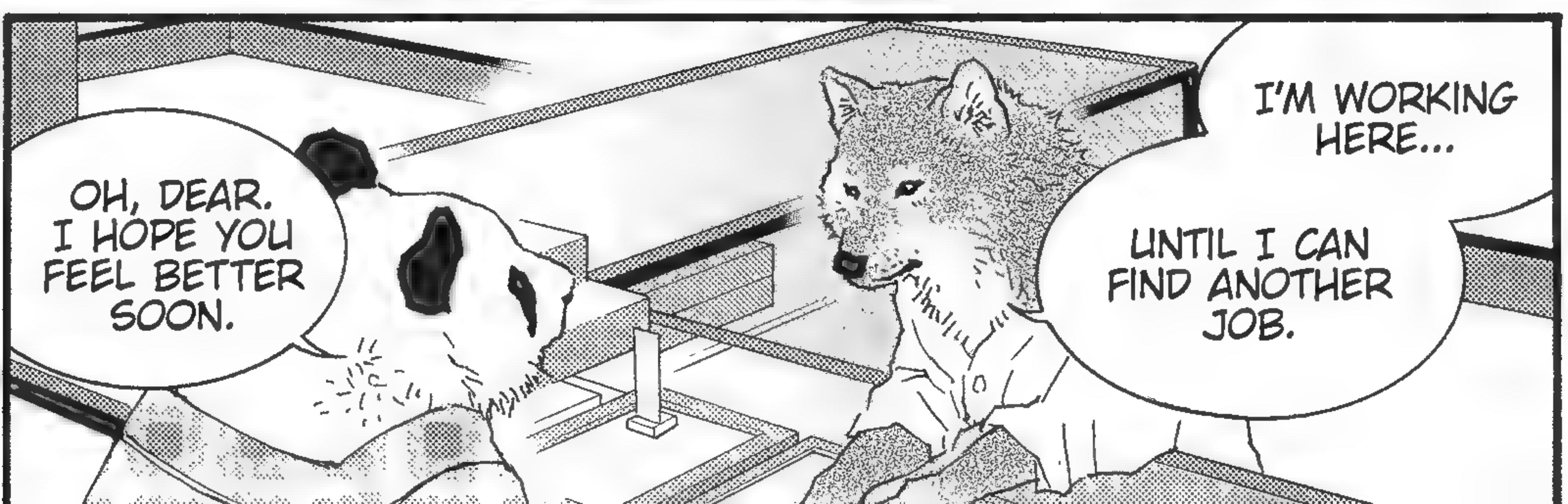




ONCE YOU FEEL THE DISCO FEVER WITH EVERYONE ELSE, IT'S NOT SCARY. ♥





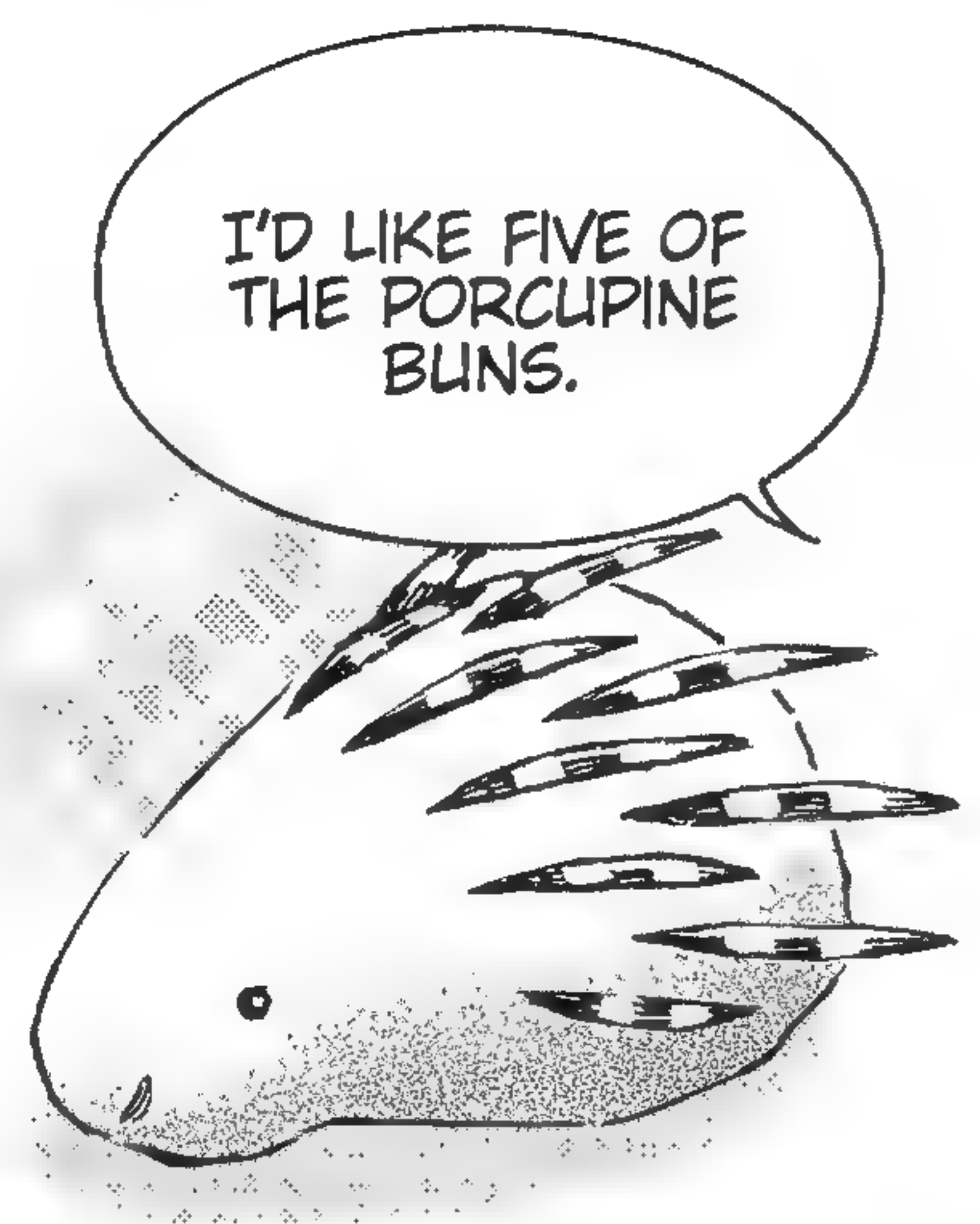




HEE
HEE
HEE...

I'M GOING TO A
FRIEND'S HOUSE
AND SHE'S A YAMA
ARASHI FAN. ♪

BUT MAYBE IT'S A
BIT IMPRUDENT TO
EAT PORCUPINES...



I'D LIKE FIVE OF
THE PORCUPINE
BUNS.



YOU SHOULD
GO TAKE YOUR
BREAK.

OH,
THANKS.

BLACK
BEAR
BUNS

POLAR
BEAR
BUNS

SWEET
PAWS



THEY'RE
GREAT!!

THE BREAD IS
SO FRAGRANT!!



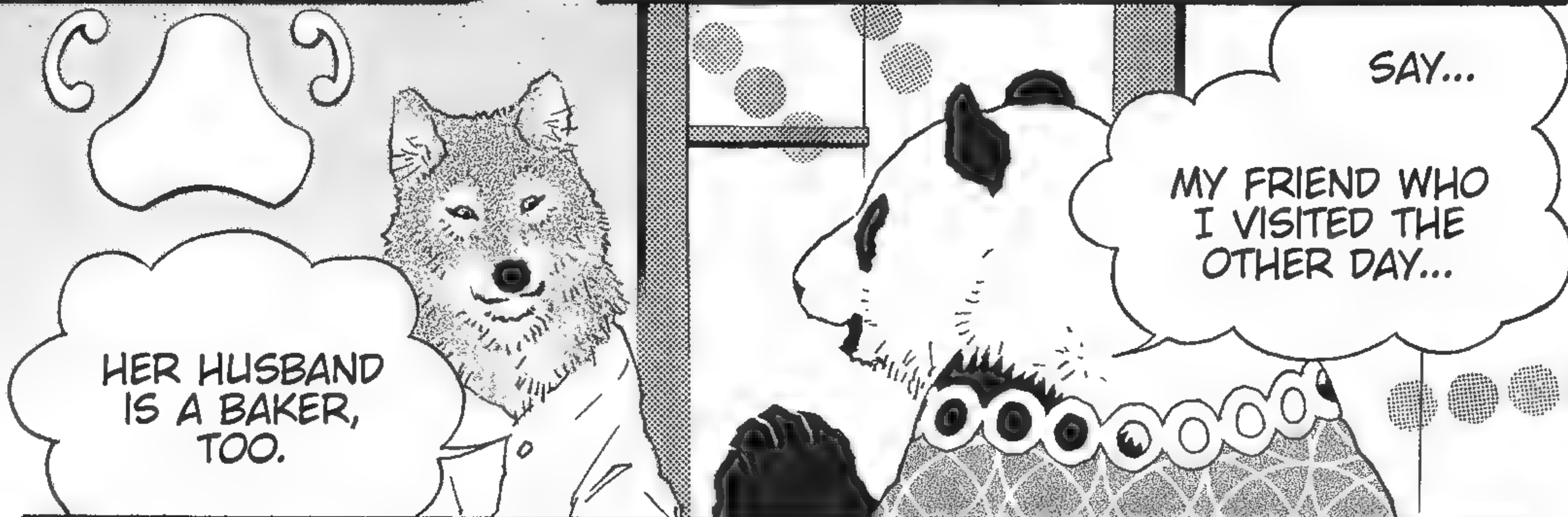
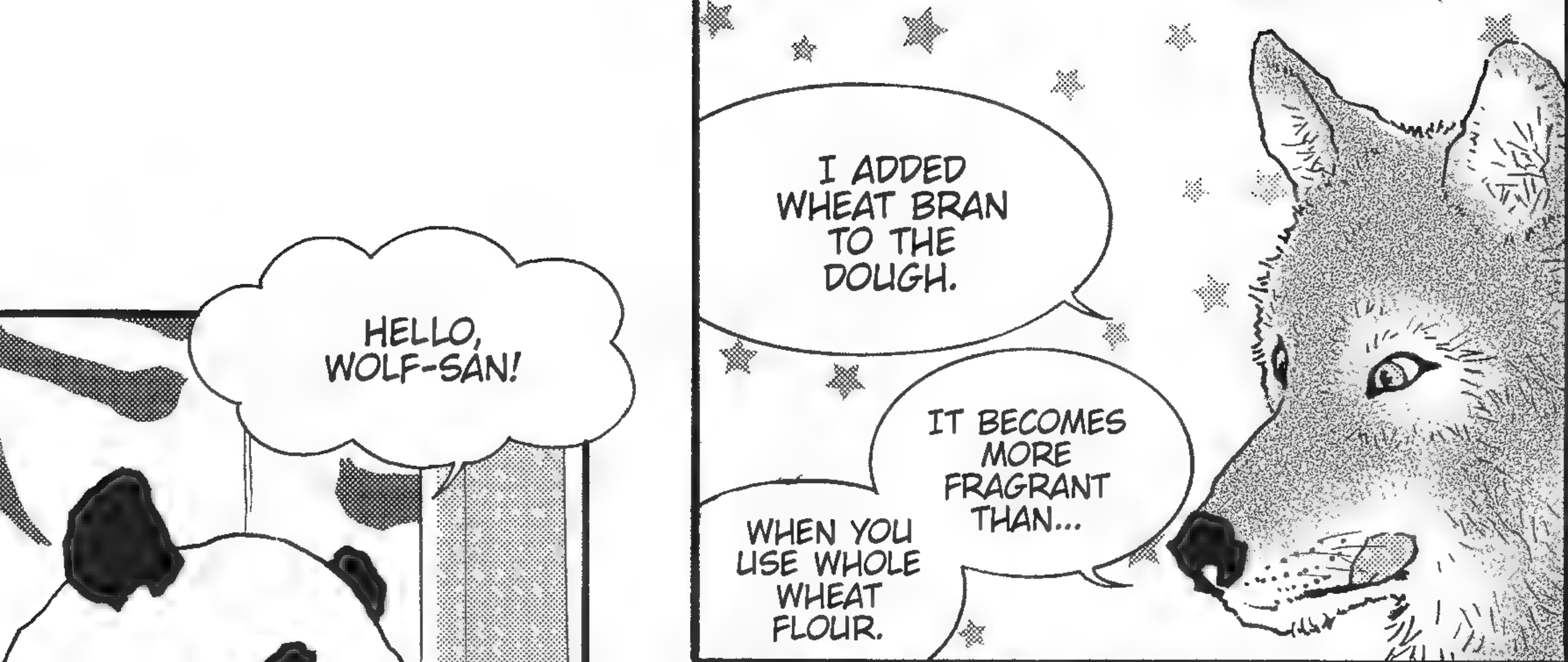
YOU GAVE ME
SOME OF THE
SHOP'S RED
BEAN PASTE...

SO I MADE SOME
BUNS WITH THEM.



TIGER-KUN...

PLEASE HELP
YOURSELF
TO THESE.





DESPITE HOW
HE LOOKS...

HE REALLY
KNOWS WHAT
HE'S DOING.

TIGER-KUN?!



HUH? I
COULDN'T!
I'M STILL
LEARNING!
I'M AWFUL.



THEY'RE
HIRING.



SOUNDS
GREAT TO ME.



IF TIGER-SAN
SAYS SO...

THEN YOU'RE
SET.



I KNEW AS
SOON AS I ATE
YOUR BUNS.



I JUST
WANTED TO LET
YOU KNOW.

THERE'S
NO NEED TO
RUSH.

UM...

BUT, I...



BUT...



WHEN THAT HAPPENS...

I'LL SHARE SOME OF OUR RED BEAN PASTE.



ONCE YOU'RE DONE TRAINING AT THE BAKERY...

YOU'RE GOING TO OPEN YOUR OWN SHOP, RIGHT?

I WOULD LIKE TO, YEAH...



WHAT?!



I'M SURE GRIZZLY-SAN...

WOULD ALSO USE YOUR BREAD AT HIS BAR.



LION IS...

ALSO LOOKING FORWARD TO INVESTING IN YOUR SHOP...

ONCE YOU OPEN IT.

WORKS AS A TRADER.

HE IS?!

I'LL DEFINITELY GO WITH THESE.



WE'RE ALL WAITING FOR YOU...

TO COME INTO YOUR OWN.



OUR BOND...

I'LL...

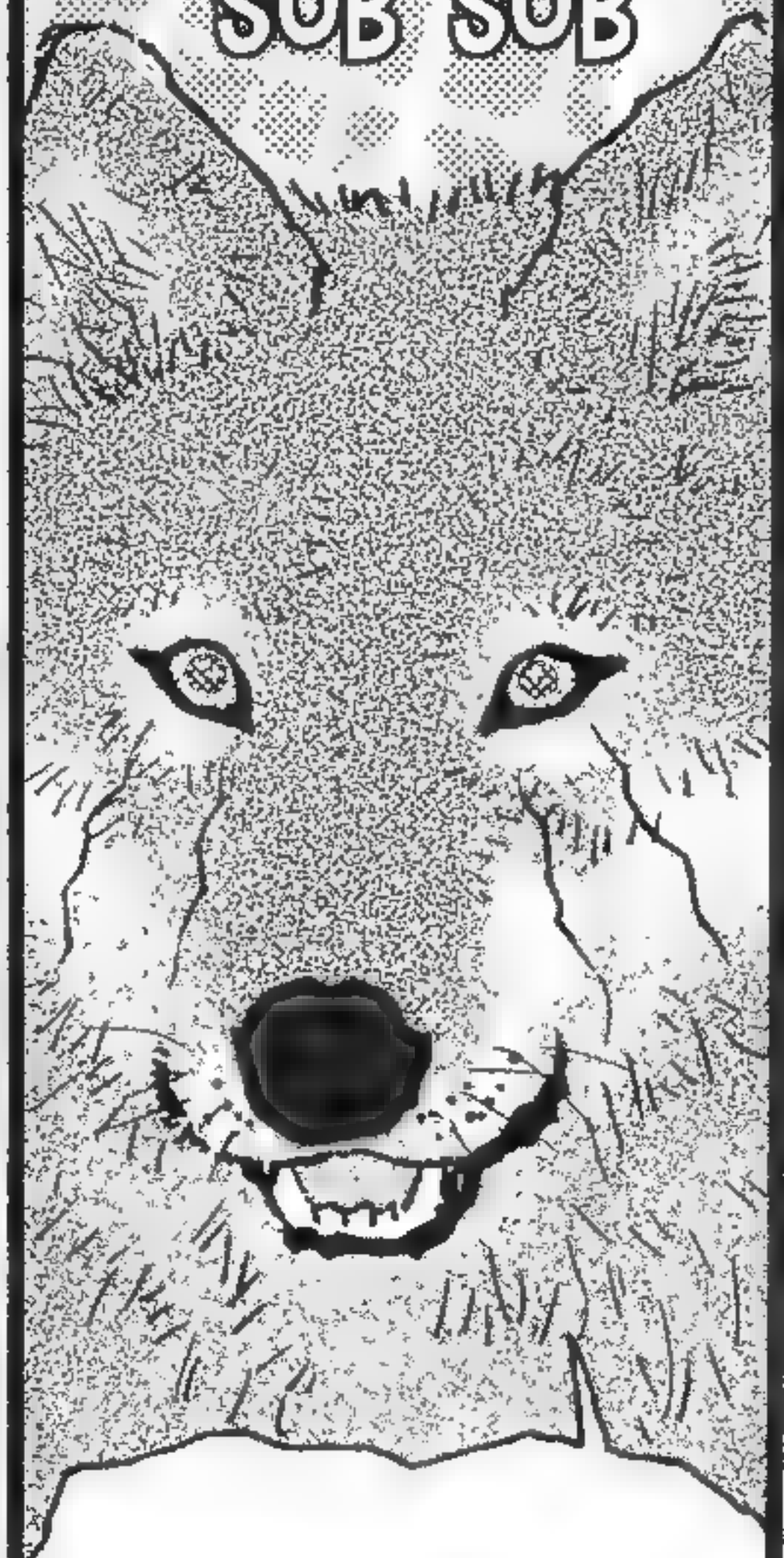
I'LL WORK
REALLY HARD
FOR YOU GUYS!!



THAT'S MORE
LIKE IT!!



SOB SOB



T-TIGER-KUN...

IS TOUGHER
THAN BEEF
TENDON!

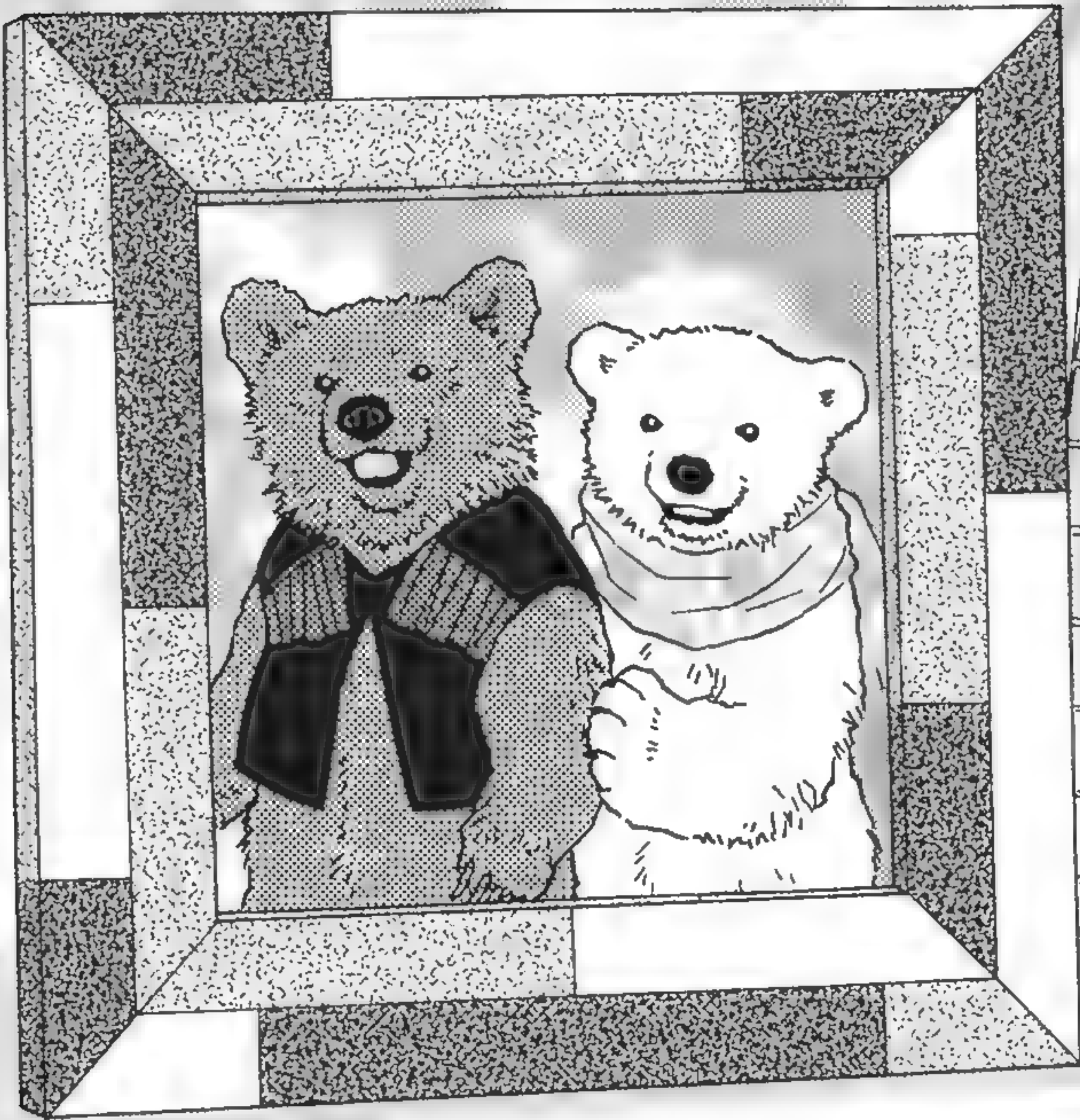
GRASP
T



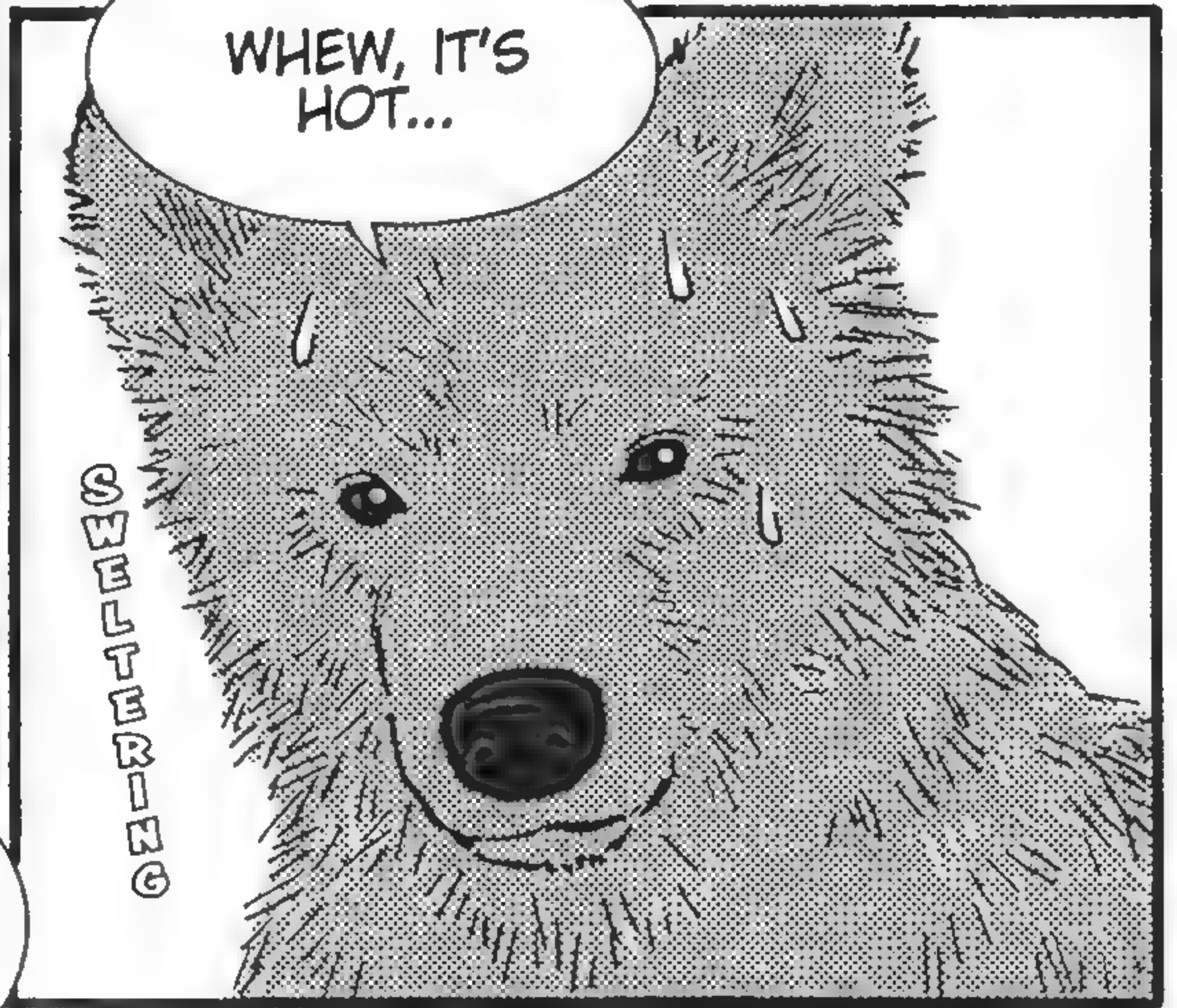
CRY



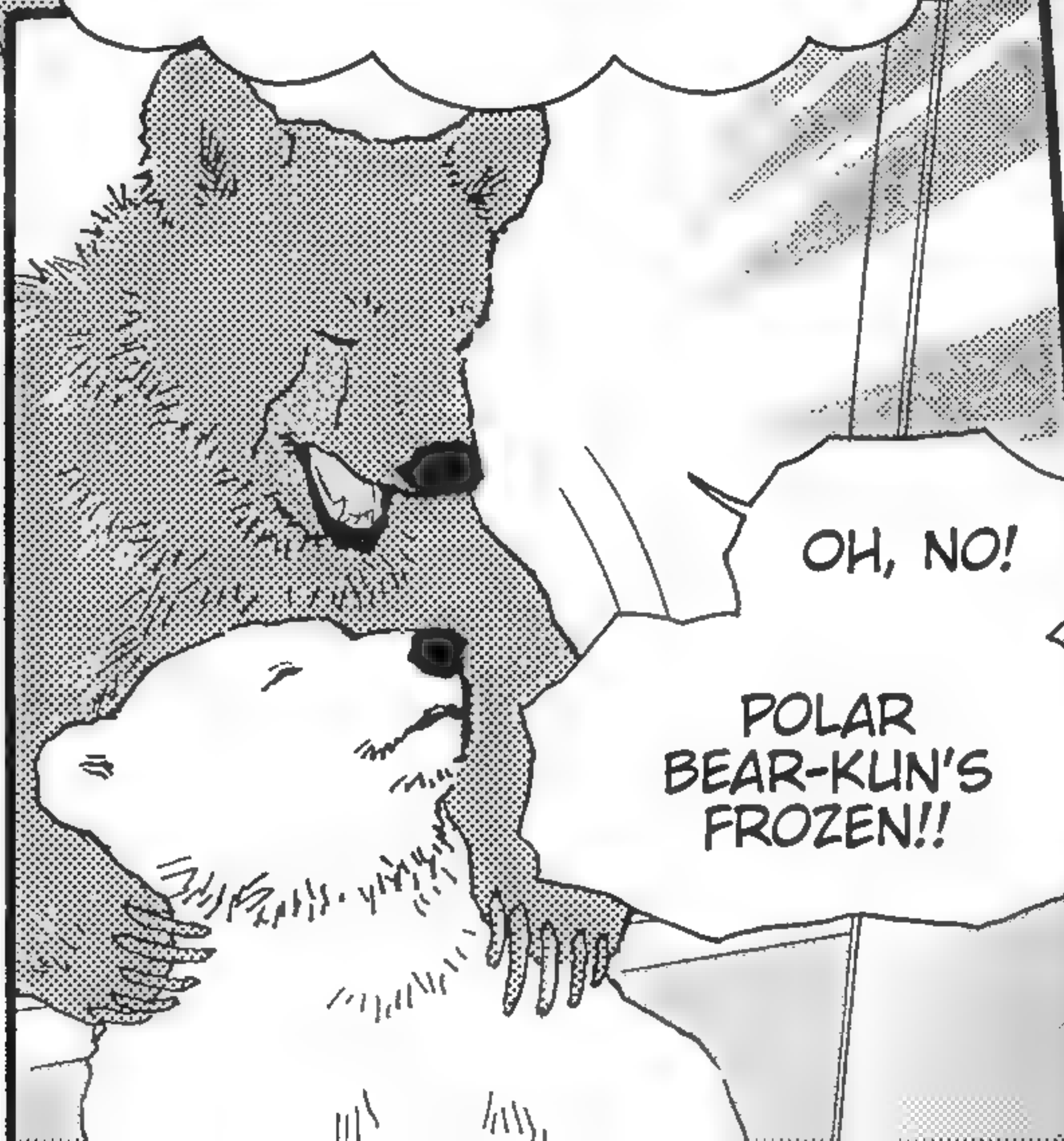
BEEF TENDON IN ODEN IS DELICIOUS, ISN'T IT?



MAYBE I'LL
HAVE SOME ICE
CREAM.



WHEW, IT'S
HOT...



BUT IT'S HOT.

GRR
GRR



WHAT?

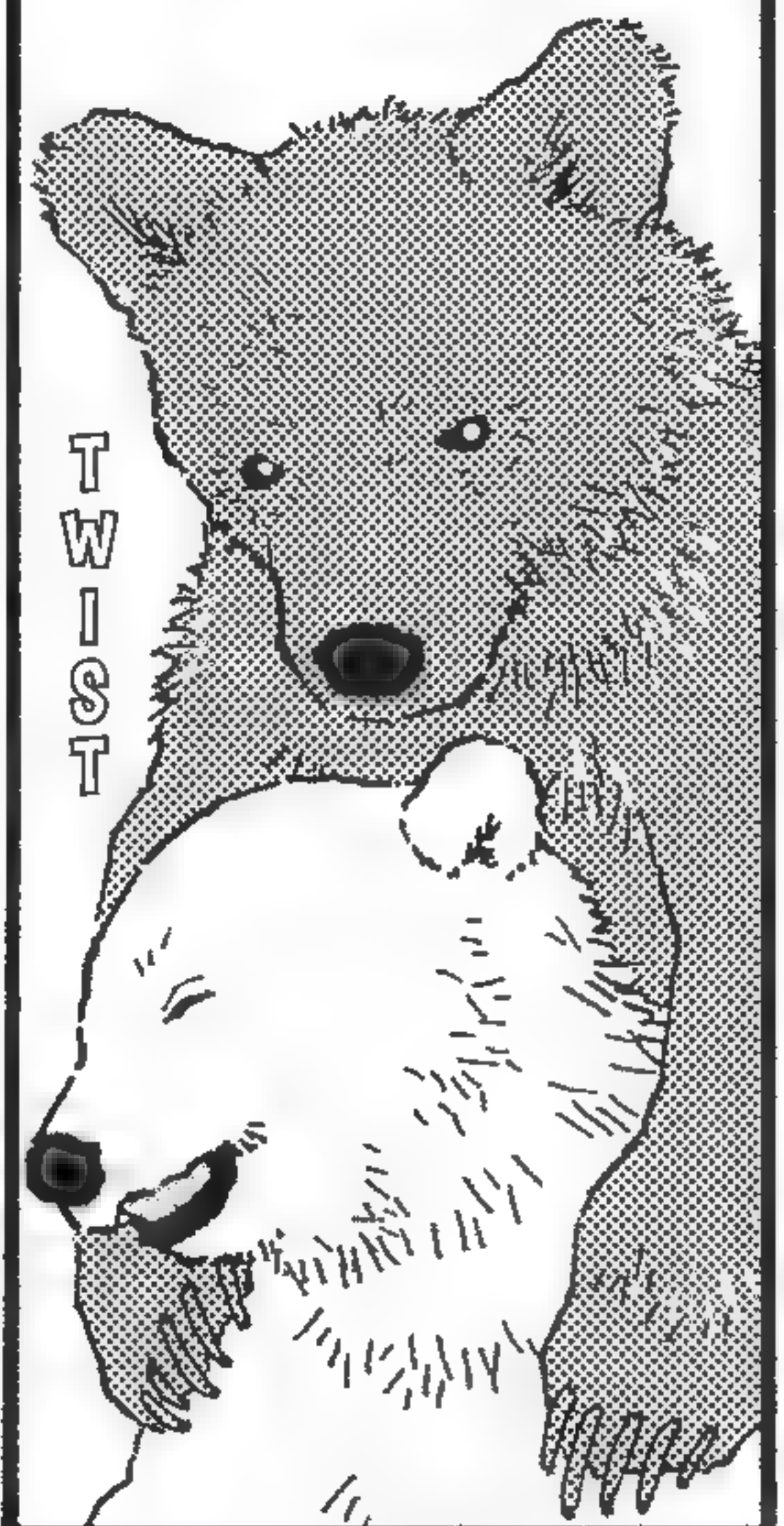
I WAS
HAVING
A NAP.



DON'T FALL
ASLEEP IN
SOMEONE ELSE'S
FREEZER!!

HUH?

HE'S NOT COLD?!



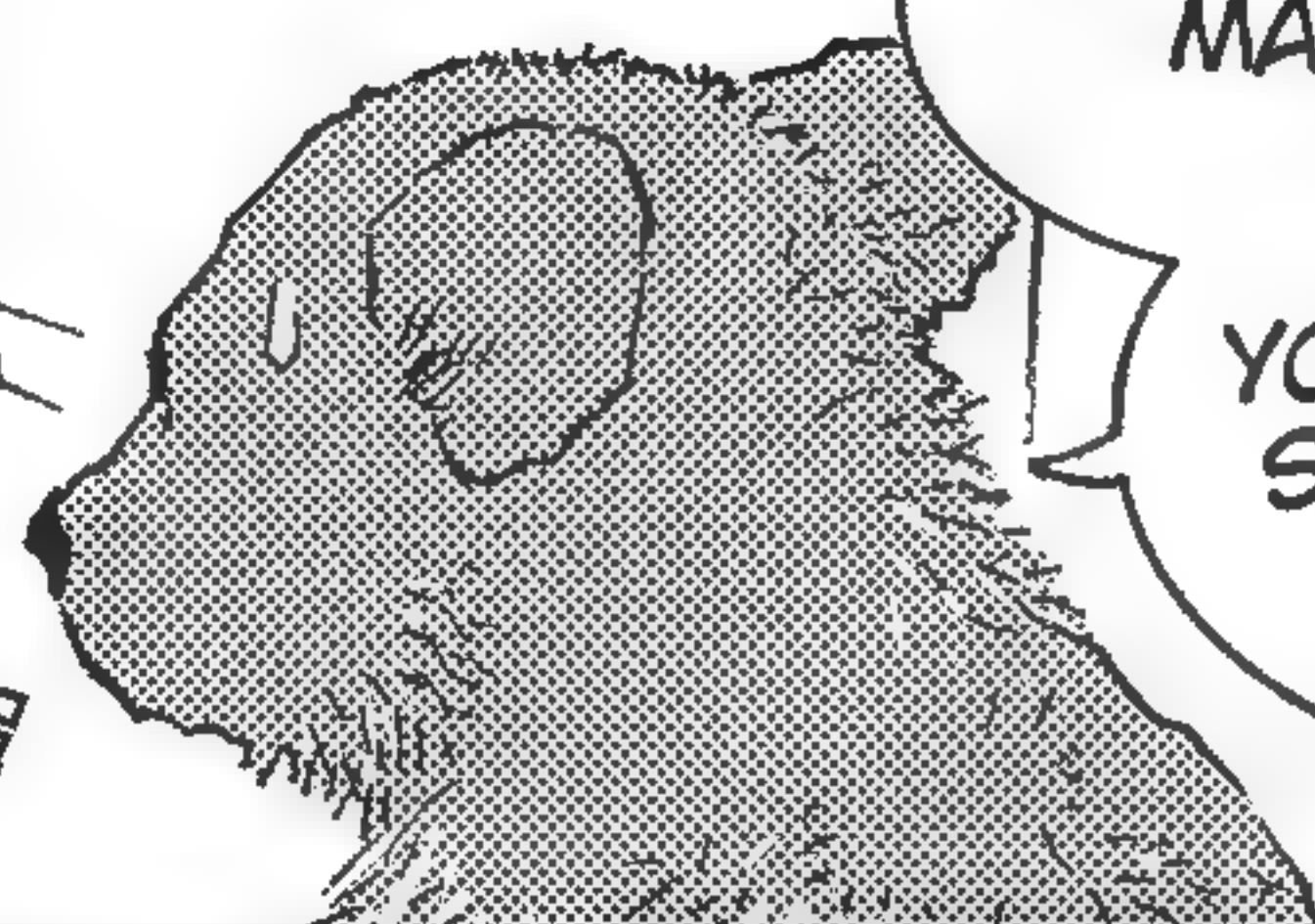
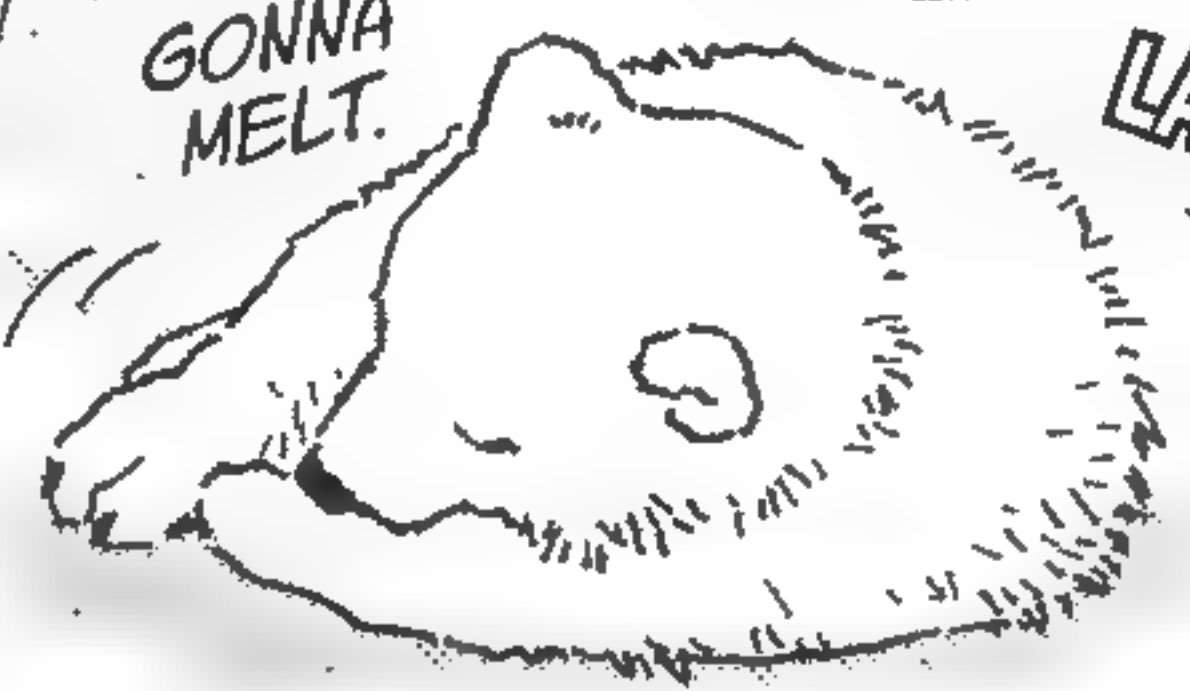
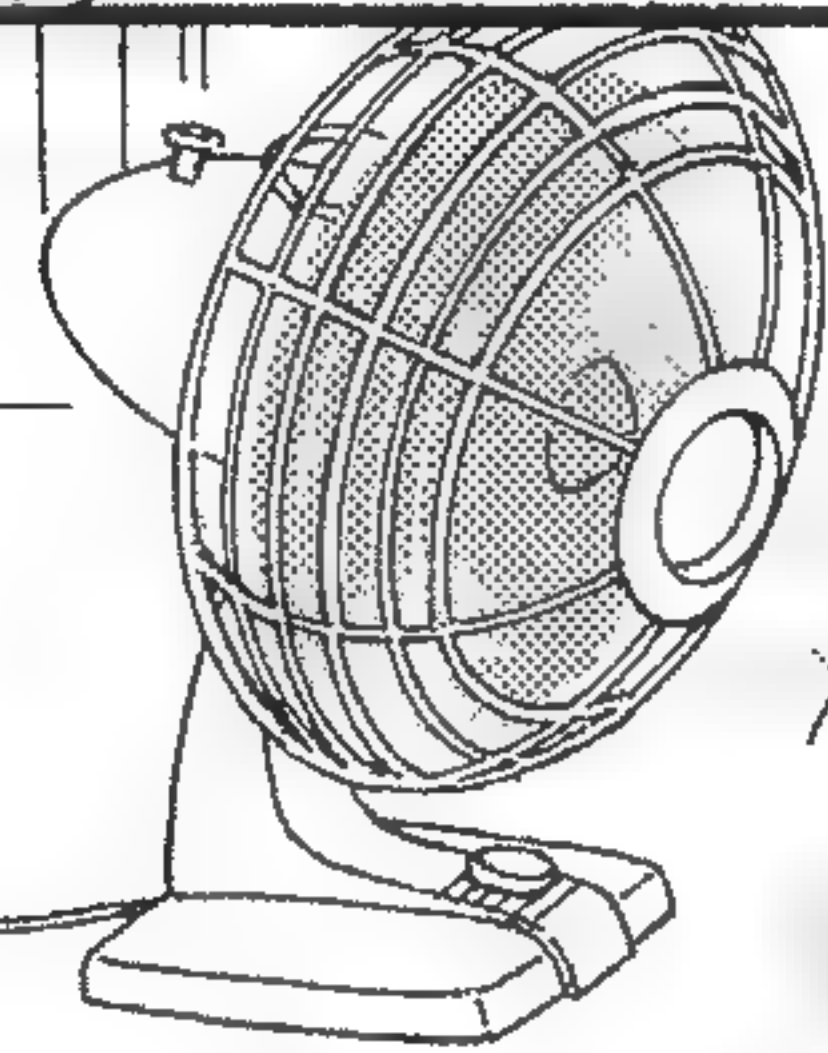
T
W
I
S
T

IT'S HOOOT.

I'M
GONNA
MELT.

LAZE

LAZE



MAN...

YOUR ATTITUDE
SUCKS IN THE
SUMMER.



I'LL PLAY FROM
OVER HERE.

.....

IT'S
SUMMER...

SO OF COURSE
IT'S GONNA BE
HOT.

LET'S PLAY
SOME GAMES.

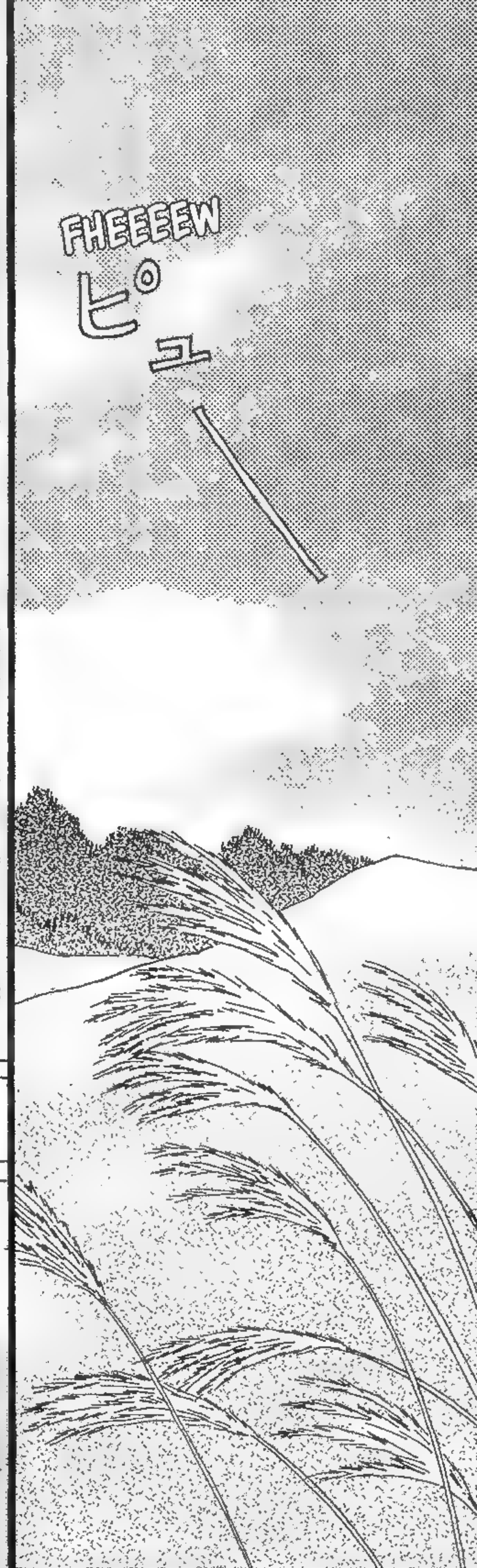




HEY.
COME IN.



GRIZZLY-KUN,
LET'S PLAY.



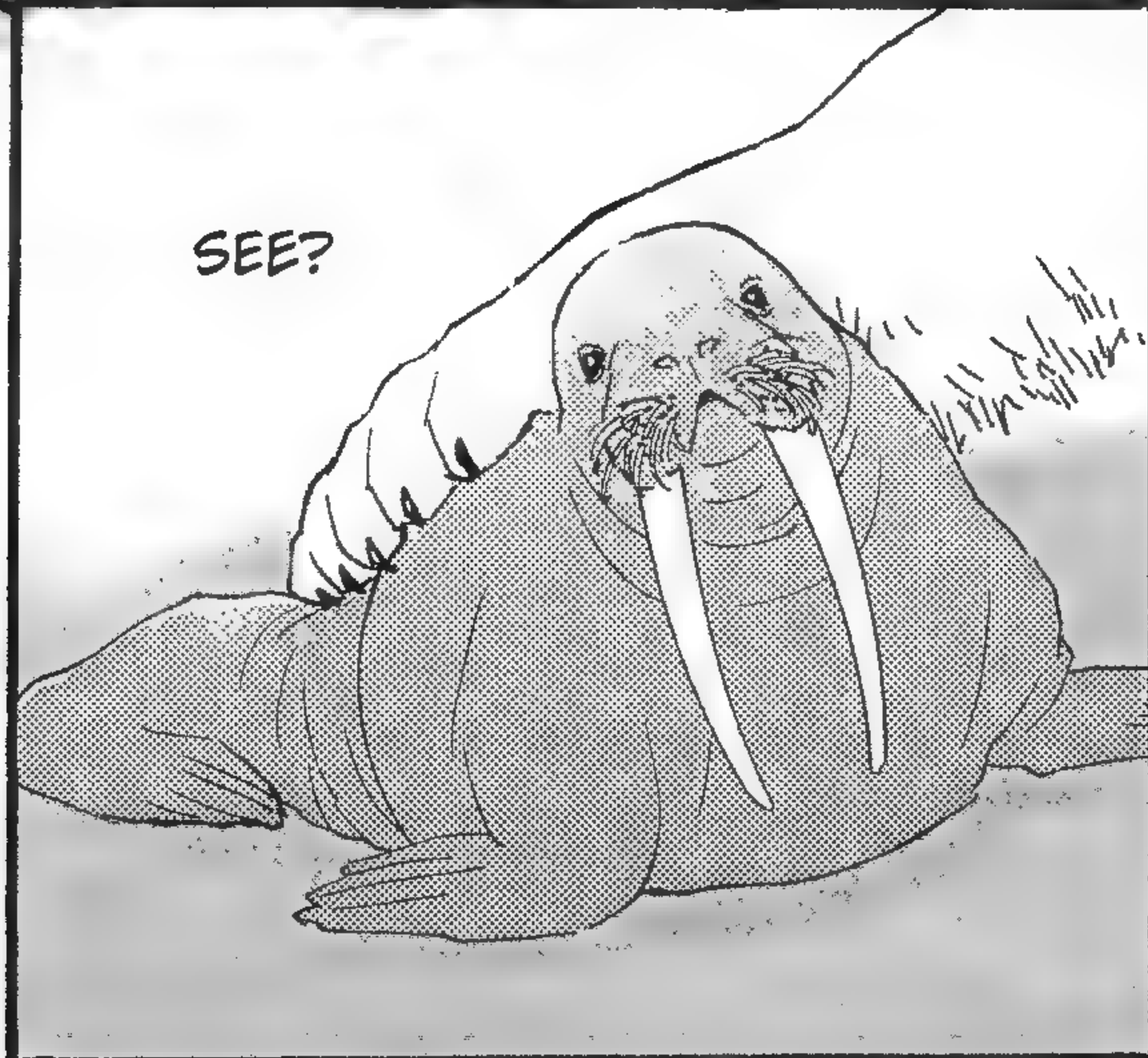
FHEEEEW
ヒョ
ユ



IT'S FINALLY
GETTING
COOLER.

SMILE
SMILE

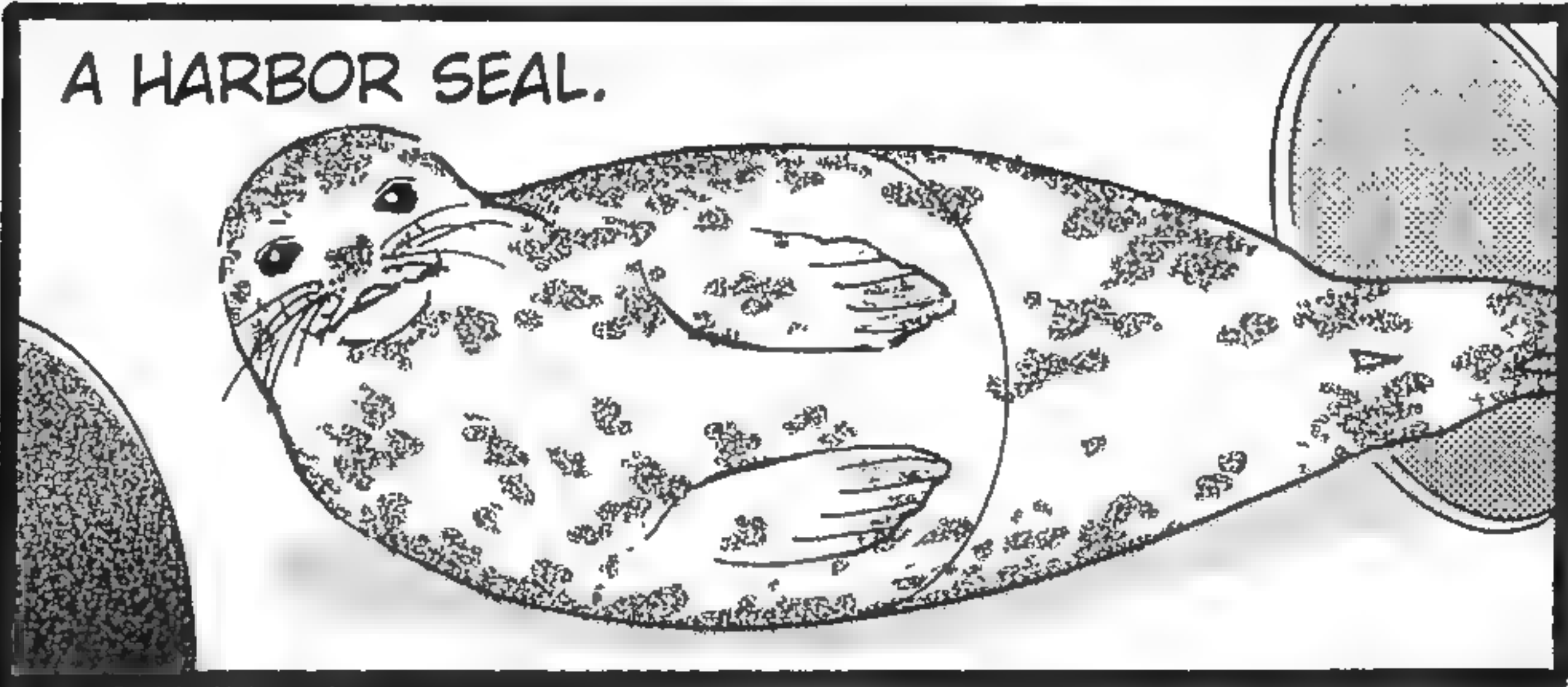
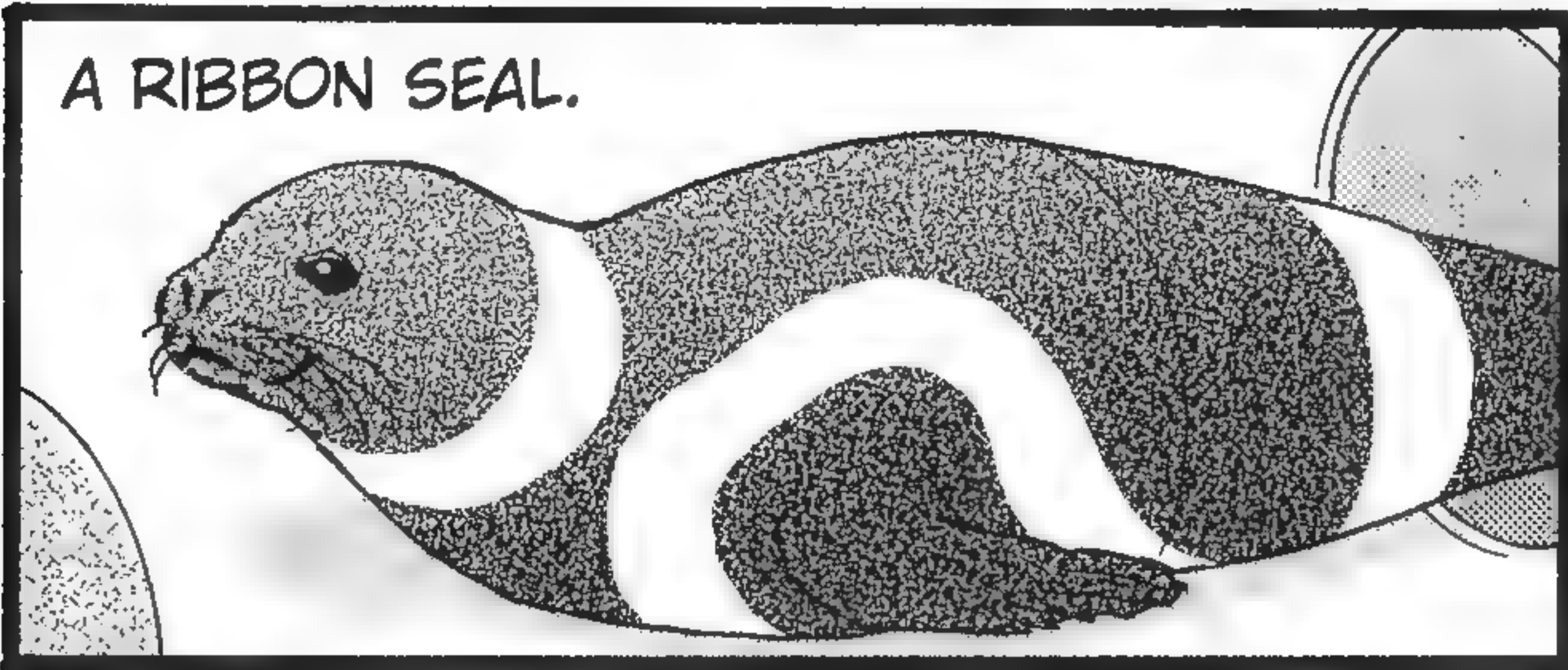
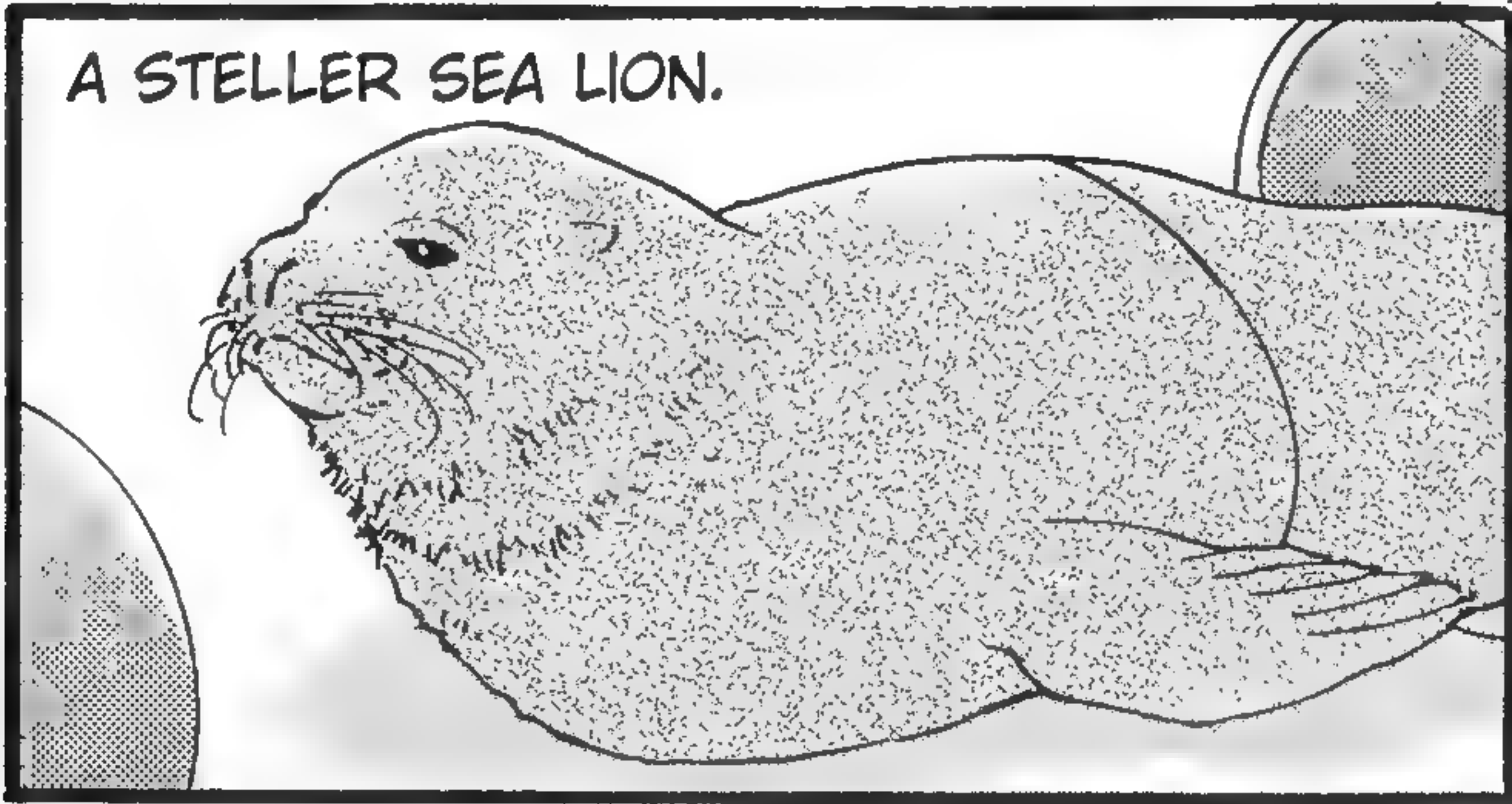
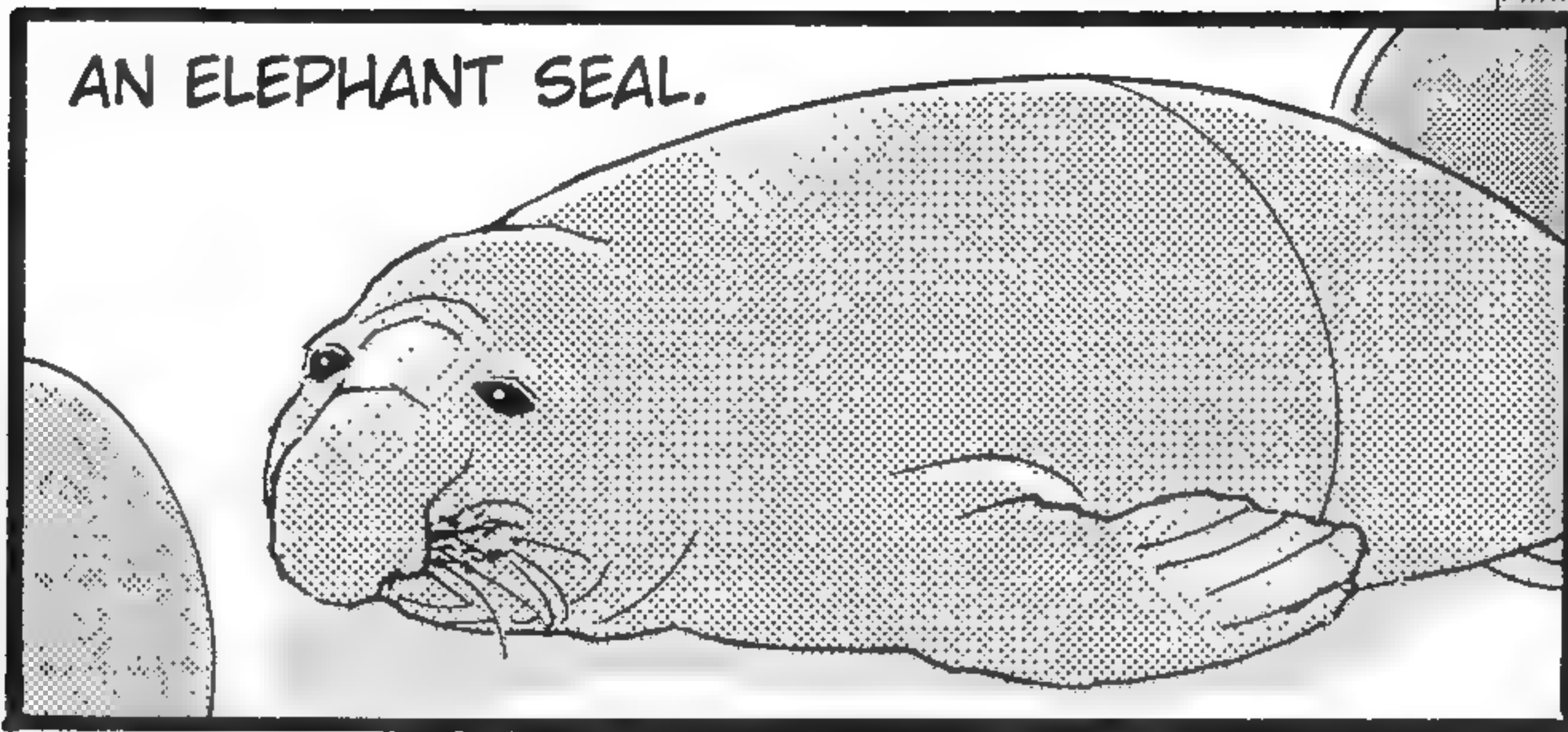
UH,
IT'S ALREADY
PRETTY COLD...



SEE?



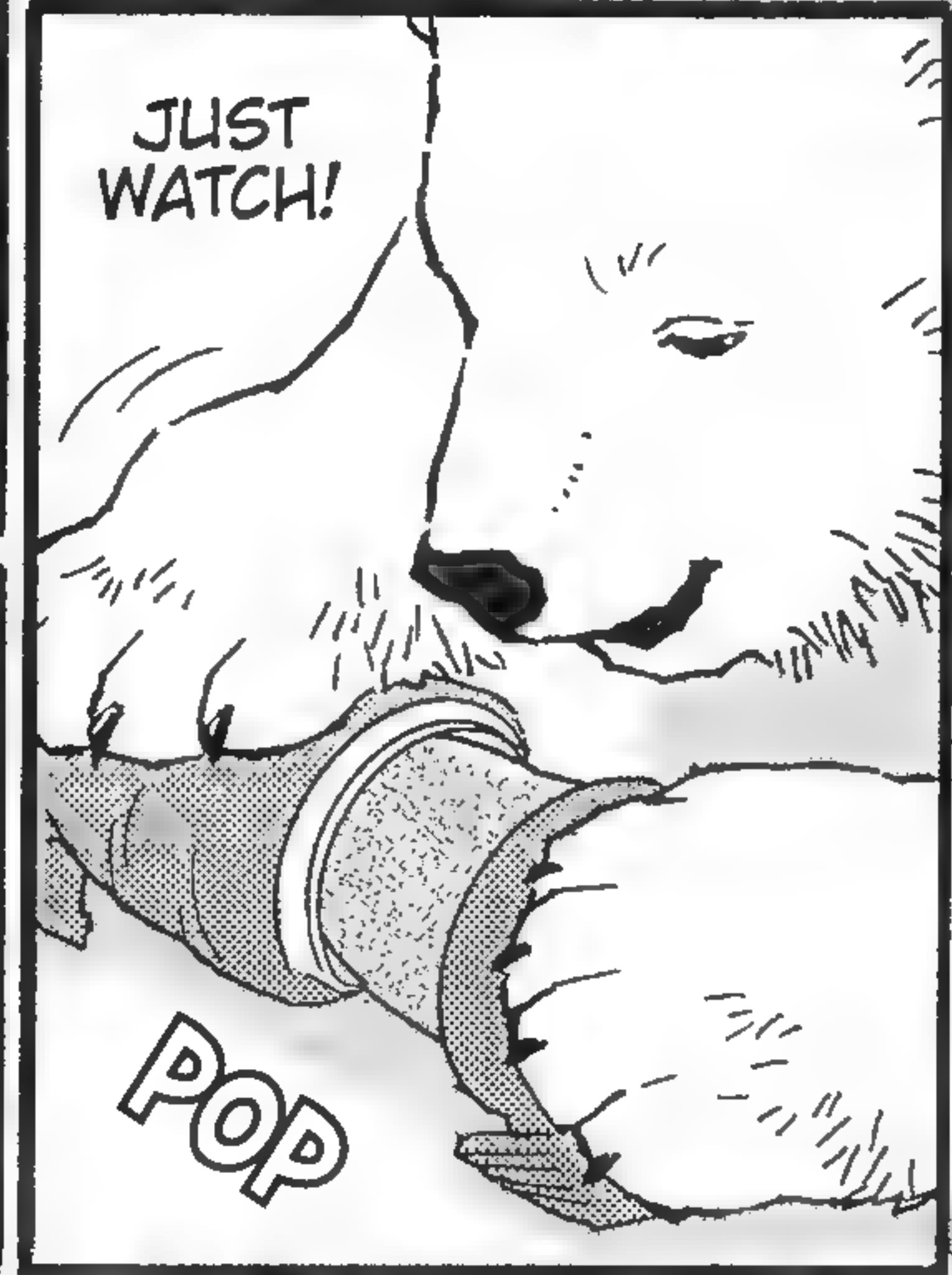
OH, HEY.
SOMEONE GAVE ME A
MATRYOSHKA DOLL!!



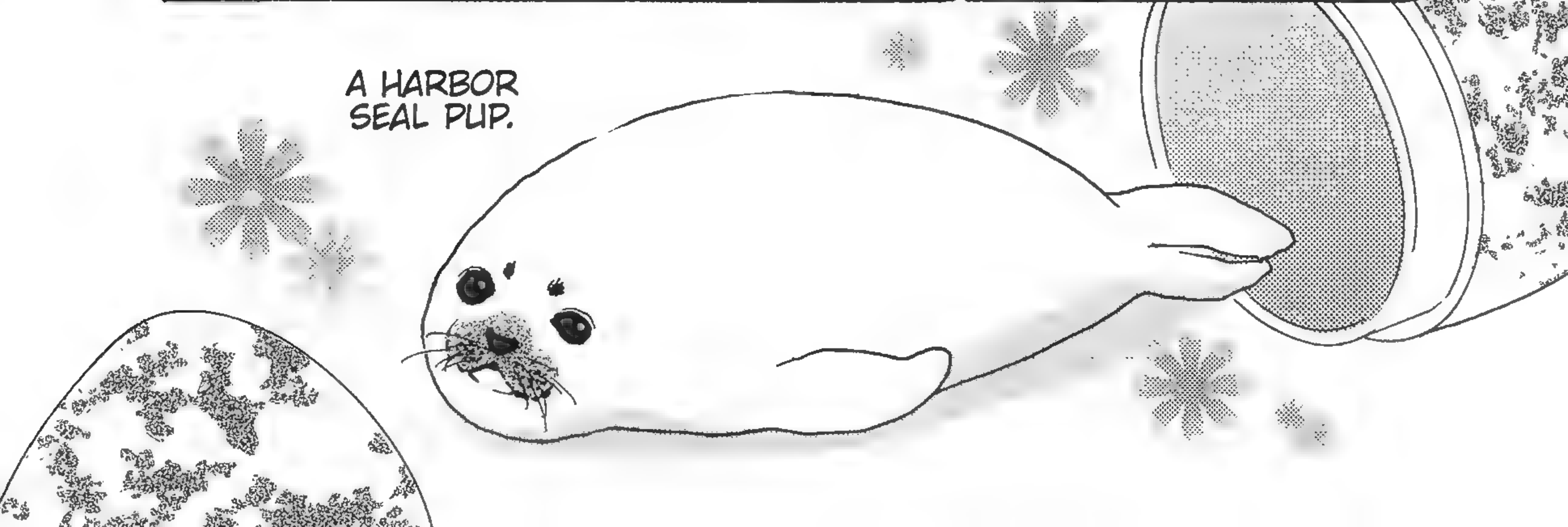
THE HECK IS THIS?

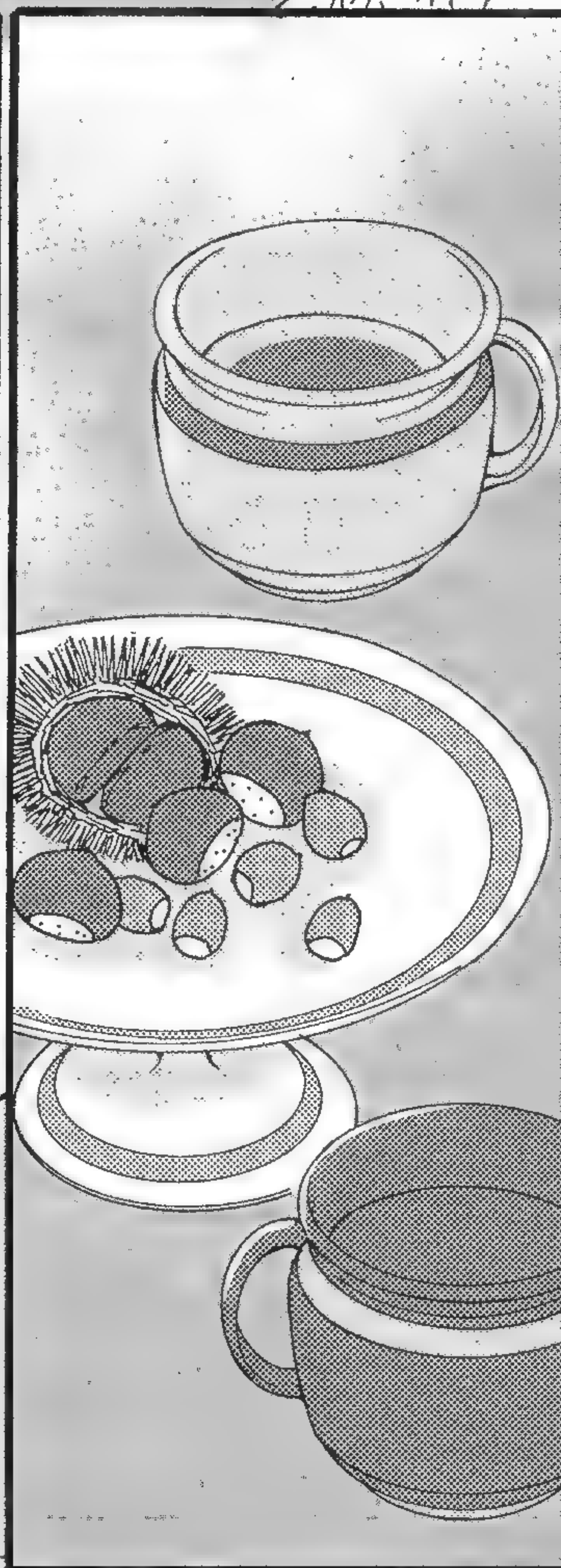
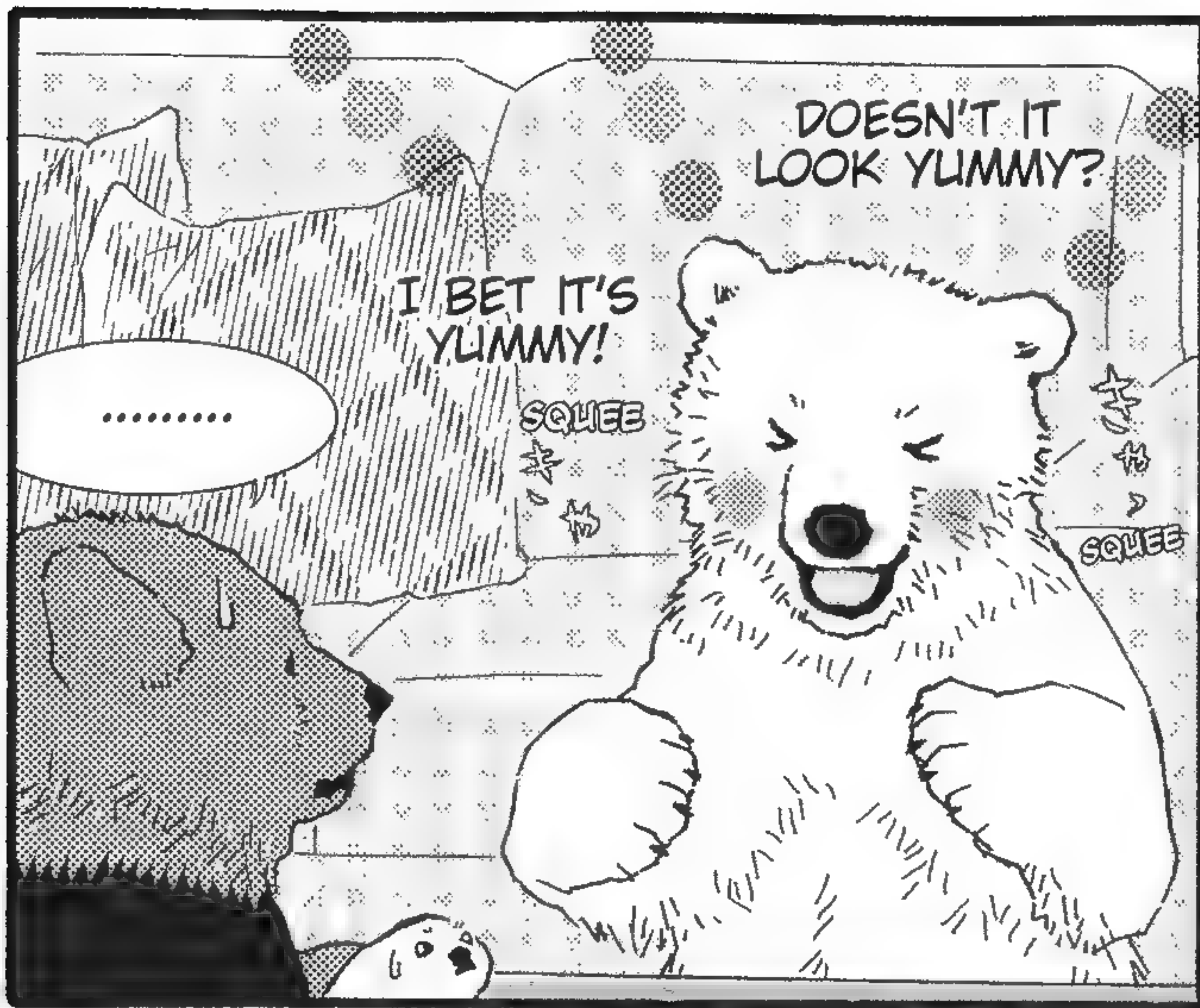


IT'S A WALRUS.

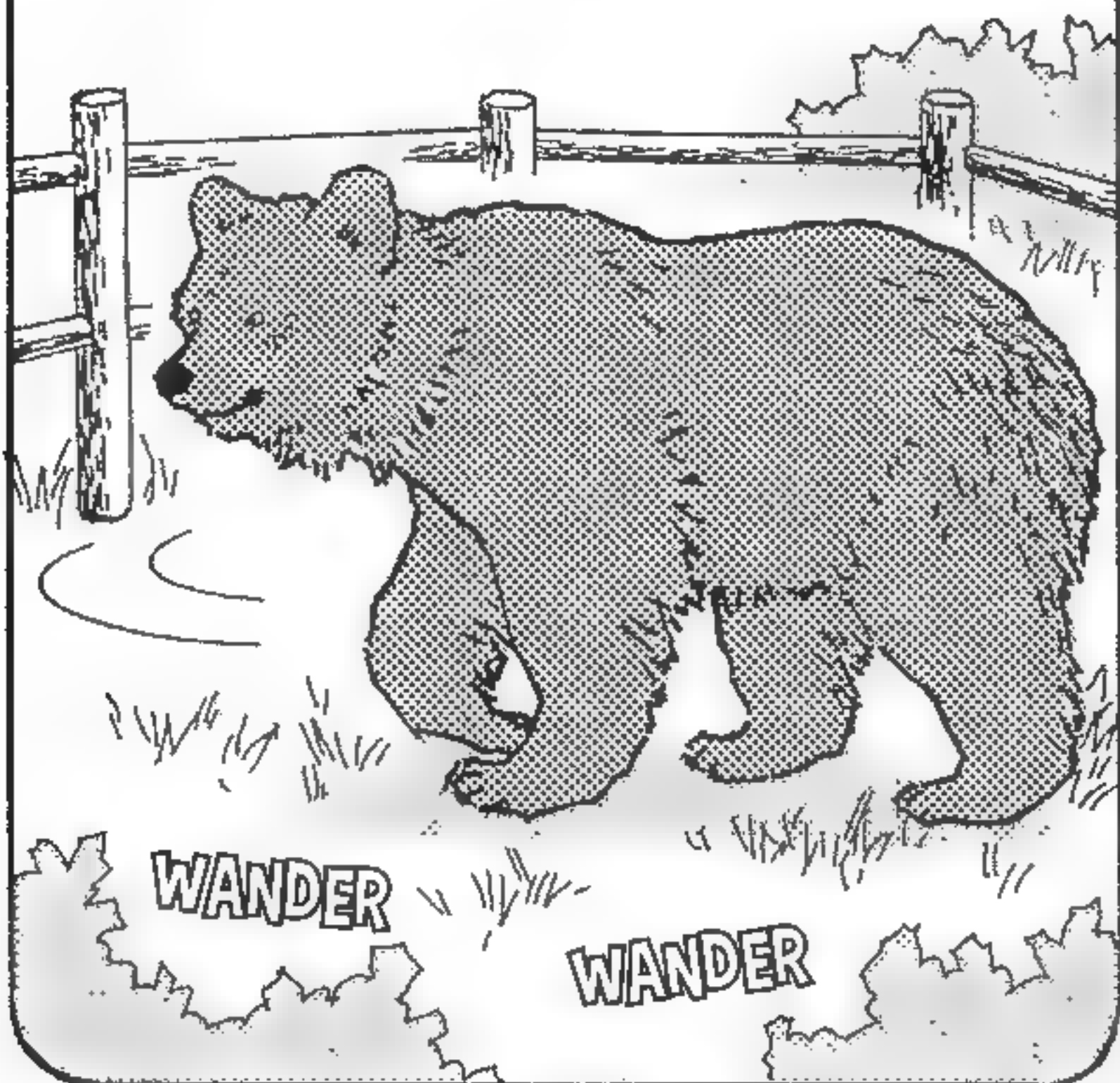


A HARBOR SEAL PUP.





THE BEARS AT ZOOS
ARE GIVEN FOOD, SO
THEY DON'T HIBERNATE.



APPARENTLY
IF BEARS
HAVE FOOD,
THEY DON'T
HIBERNATE.

I LOOKED
THIS UP, BUT...



I'LL MAKE
SURE TO BRING
YOU FOOD.

WHY DON'T
YOU COME TO
MY PLACE?

WE'D BE EATING
SEALS EVERY DAY,
WOULDN'T WE?



WHAT THE
HECK?

YOU SURE
ARE A PICKY
EATER!

AND THAT'S
EXACTLY WHY I
HIBERNATE!



HM...

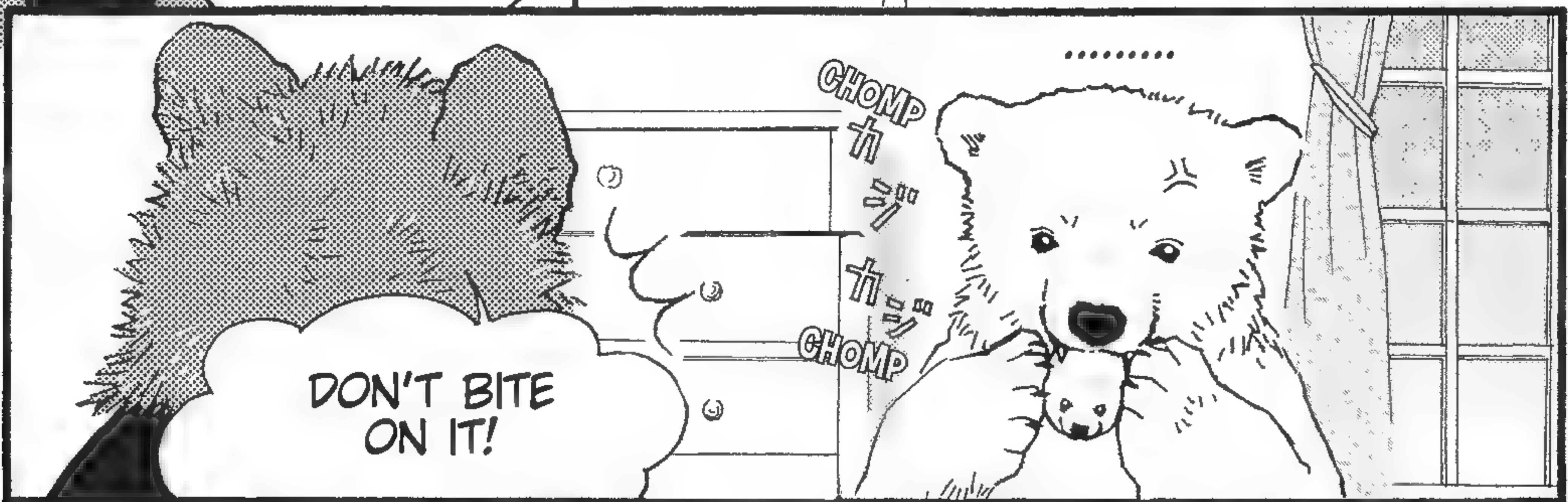
WE MIGHT HAVE
WHALE EVERY ONCE
IN A WHILE.



HMM...

I CAN GET US
SEAWEED, TOO.

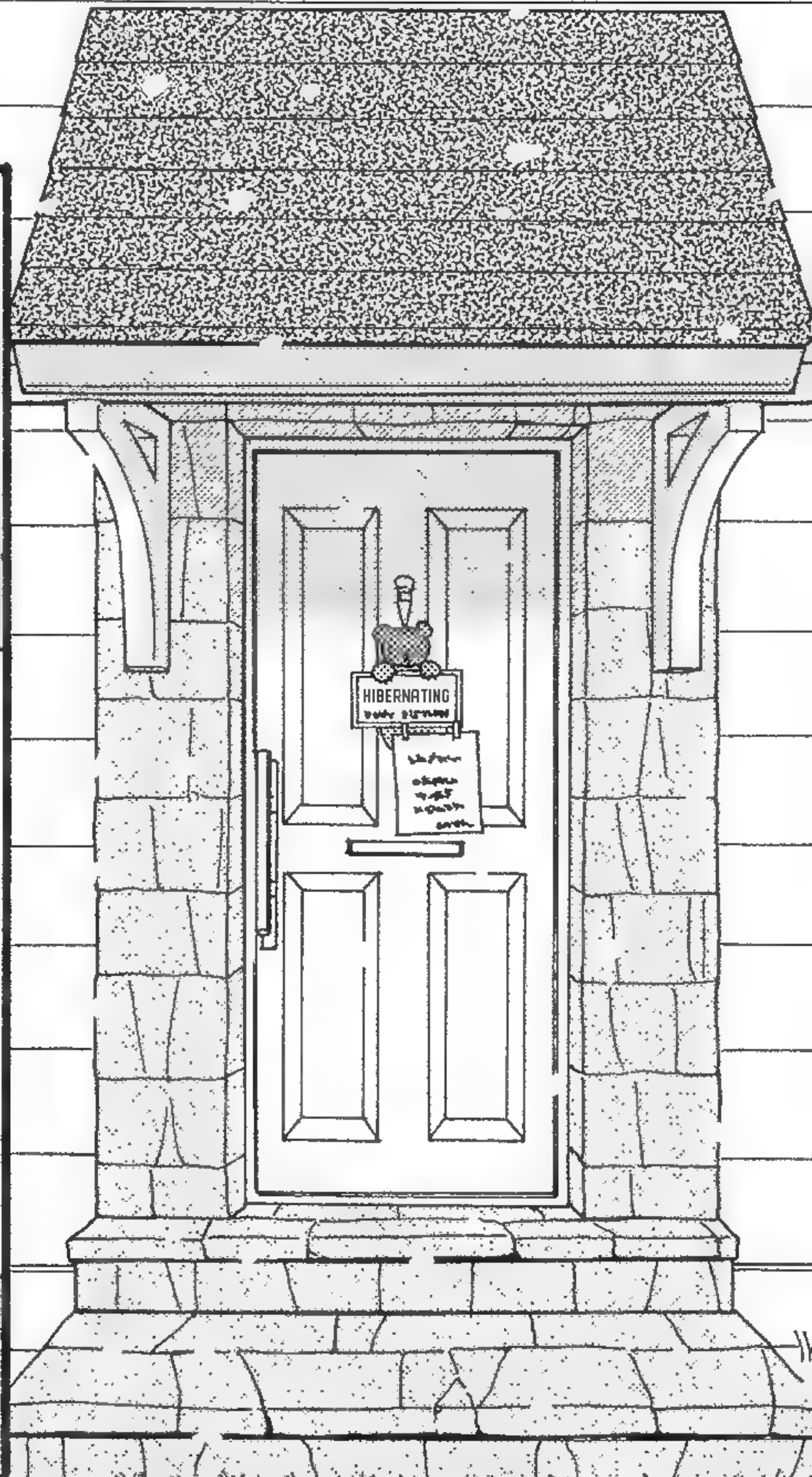




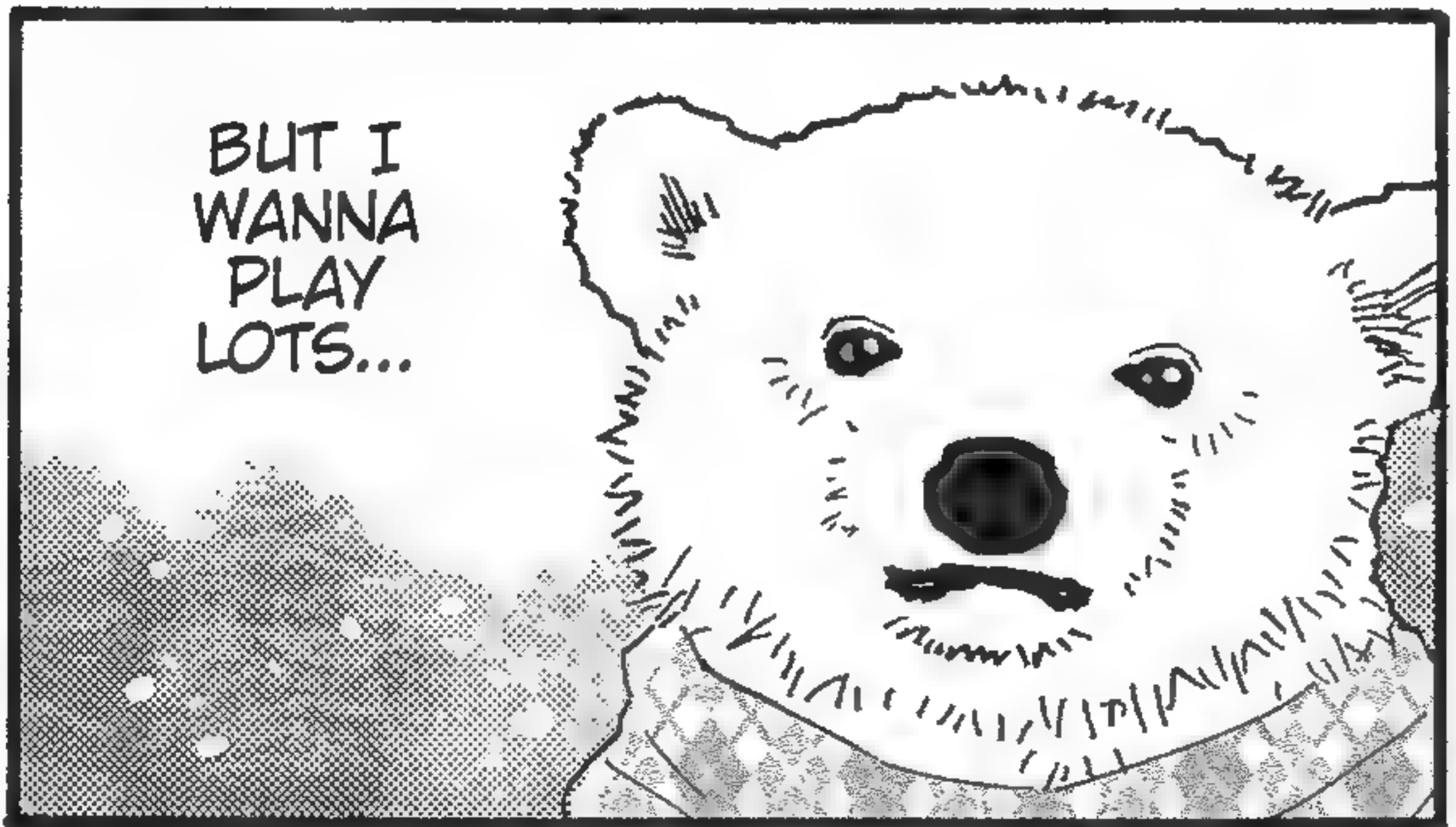


CAN I COME WAKE
YOU UP WHEN I
WANNA PLAY?





UGH! THIS
TOTALLY SUCKS!





POLAR
BEAR-KUN...
WANNA PLAY?



OH!!



IT'S
DEFINITELY
SPRING NOW.

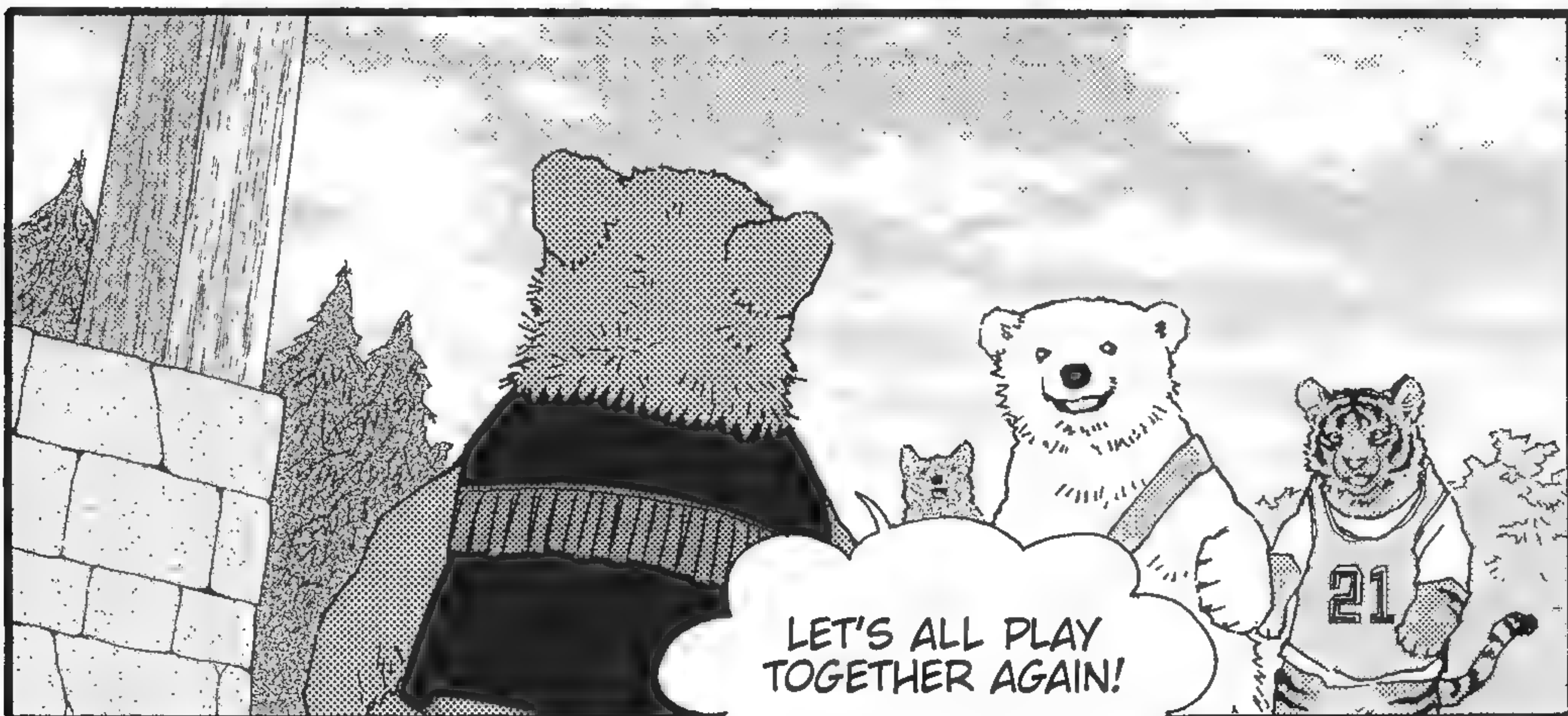
YEAH.

WARM
ホカホカ

WARM
ホカホカ

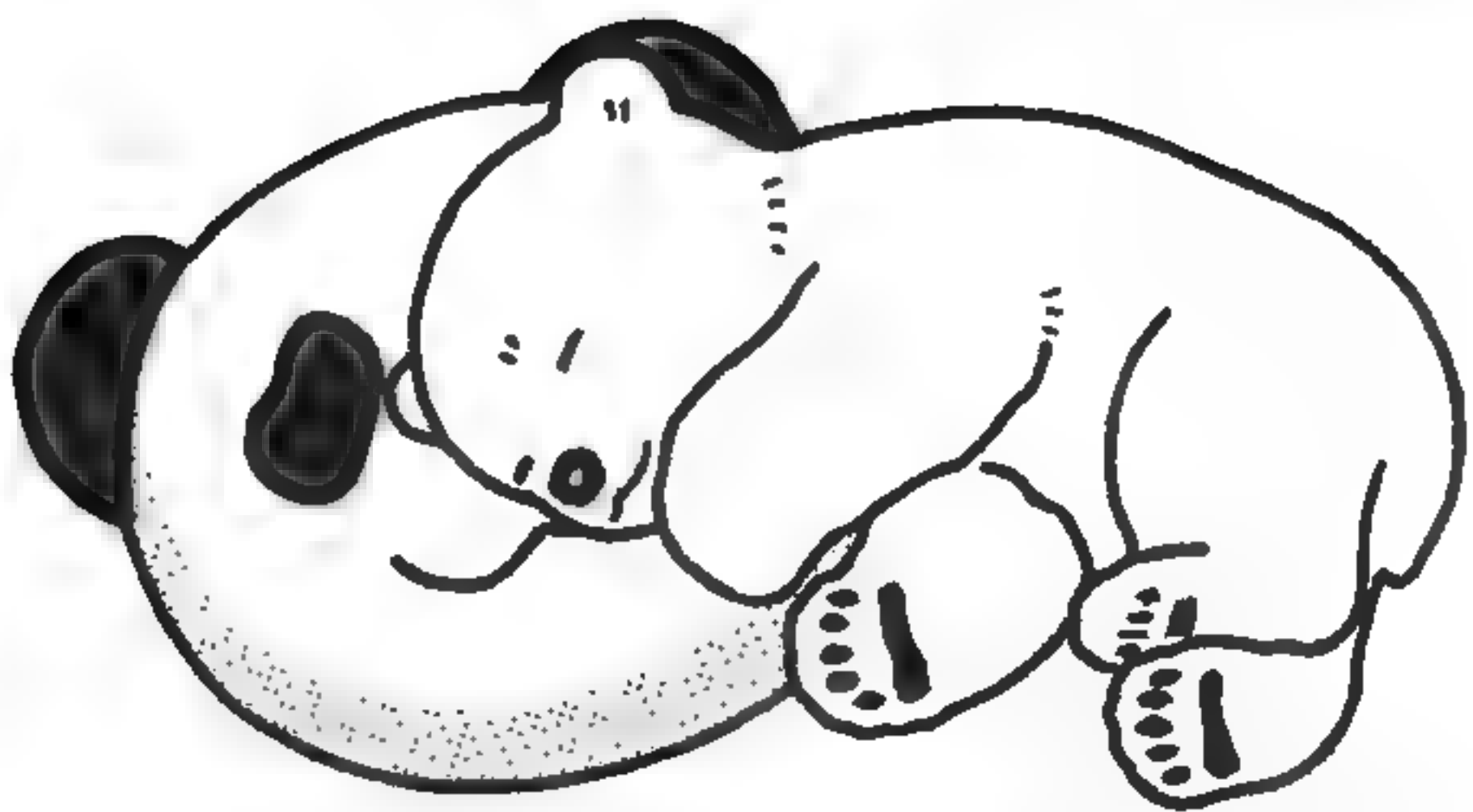


I'M AWAKE!



LET'S PLAY LOTS UNTIL WINTER COMES AGAIN. ♡

zzz...
zzz...



Polar Bear Café



SO
YESTERDAY...

I WENT TO A
CAFÉ I RANDOMLY
FOUND...

AND ORDERED
SOME COFFEE...

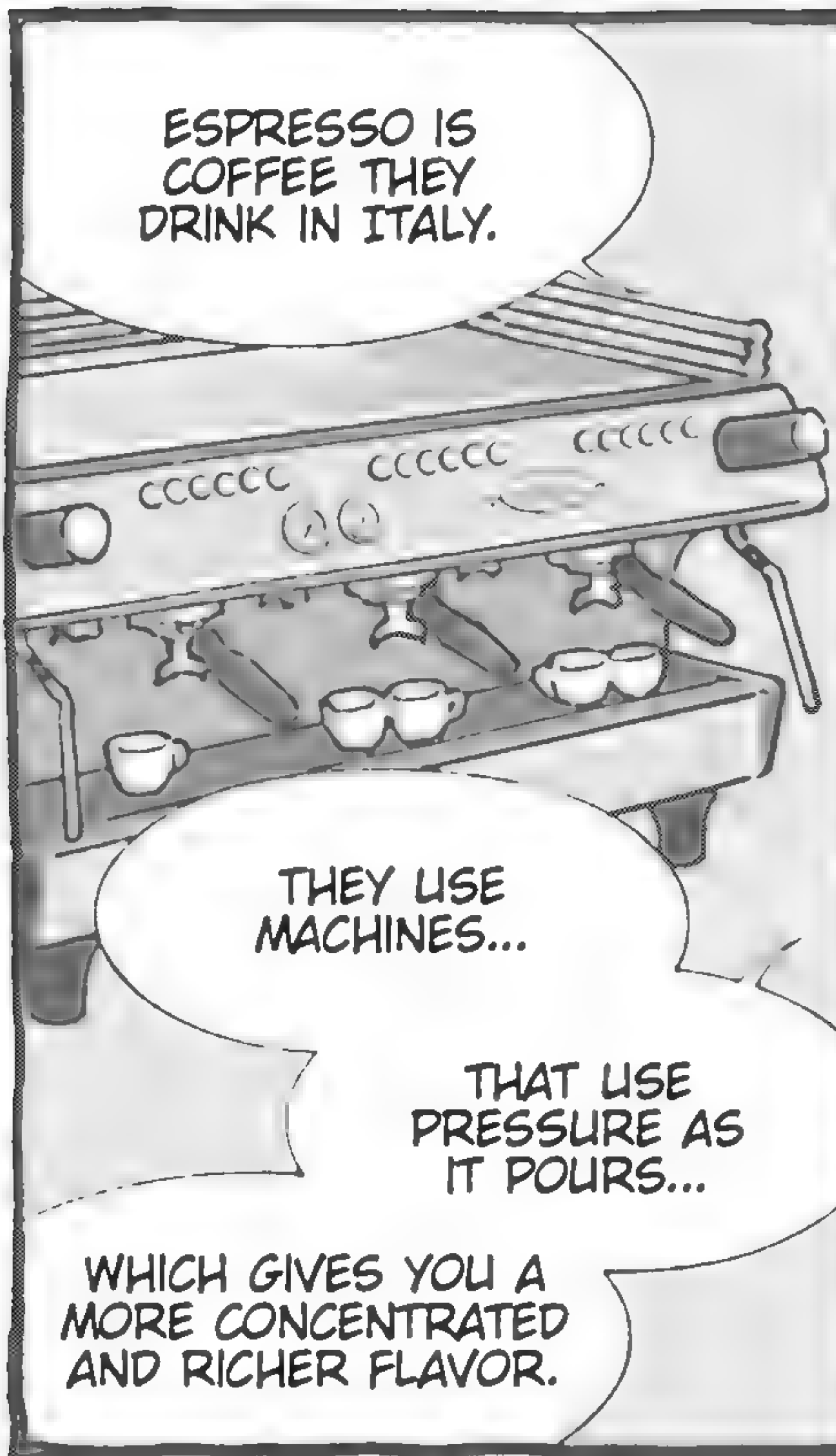
BUT THERE WAS
ONLY A TINY BIT
IN THE CUP...

AND I WAS
SHOCKED!



THE CUP'S SO
TINY! IS IT FOR
SQUIRRELS?!





ESPRESSO IS
COFFEE THEY
DRINK IN ITALY.

THEY USE
MACHINES...

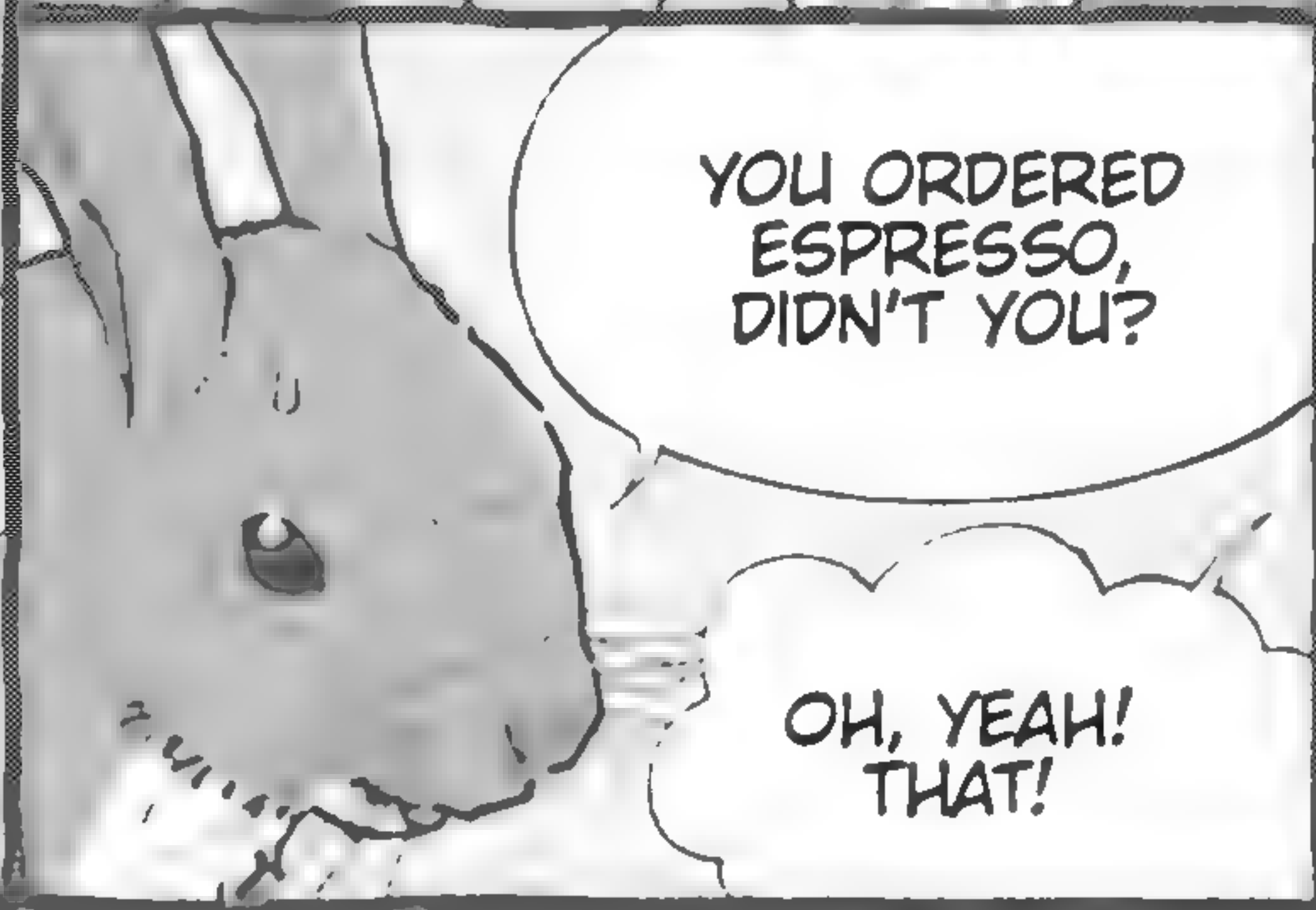
THAT USE
PRESSURE AS
IT POURS...

WHICH GIVES YOU A
MORE CONCENTRATED
AND RICHER FLAVOR.



IT COST AS
MUCH AS A
REGULAR CUP
OF COFFEE!

WHAT THE
HECK WAS
THAT?!



YOU ORDERED
ESPRESSO,
DIDN'T YOU?

OH, YEAH!
THAT!



CAFFE LATTE
ALSO USES
ESPRESSO,
RIGHT?

HOW IS THAT
DIFFERENT
FROM CAFÉ
AU LAIT?

BY THE
WAY...

THAT'S A PRETTY
DIFFERENT WAY
TO DRINK IT...



"LATTE" ALSO
MEANS MILK.

"LAIT"
MEANS MILK.

CAFÉ AU LAIT...

CAFFE LATTE
IS ITALIAN...

AND IS MADE WITH
ESPRESSO SHOTS
AND STEAMED MILK.

IS FRENCH FOR
"COFFEE WITH
MILK."

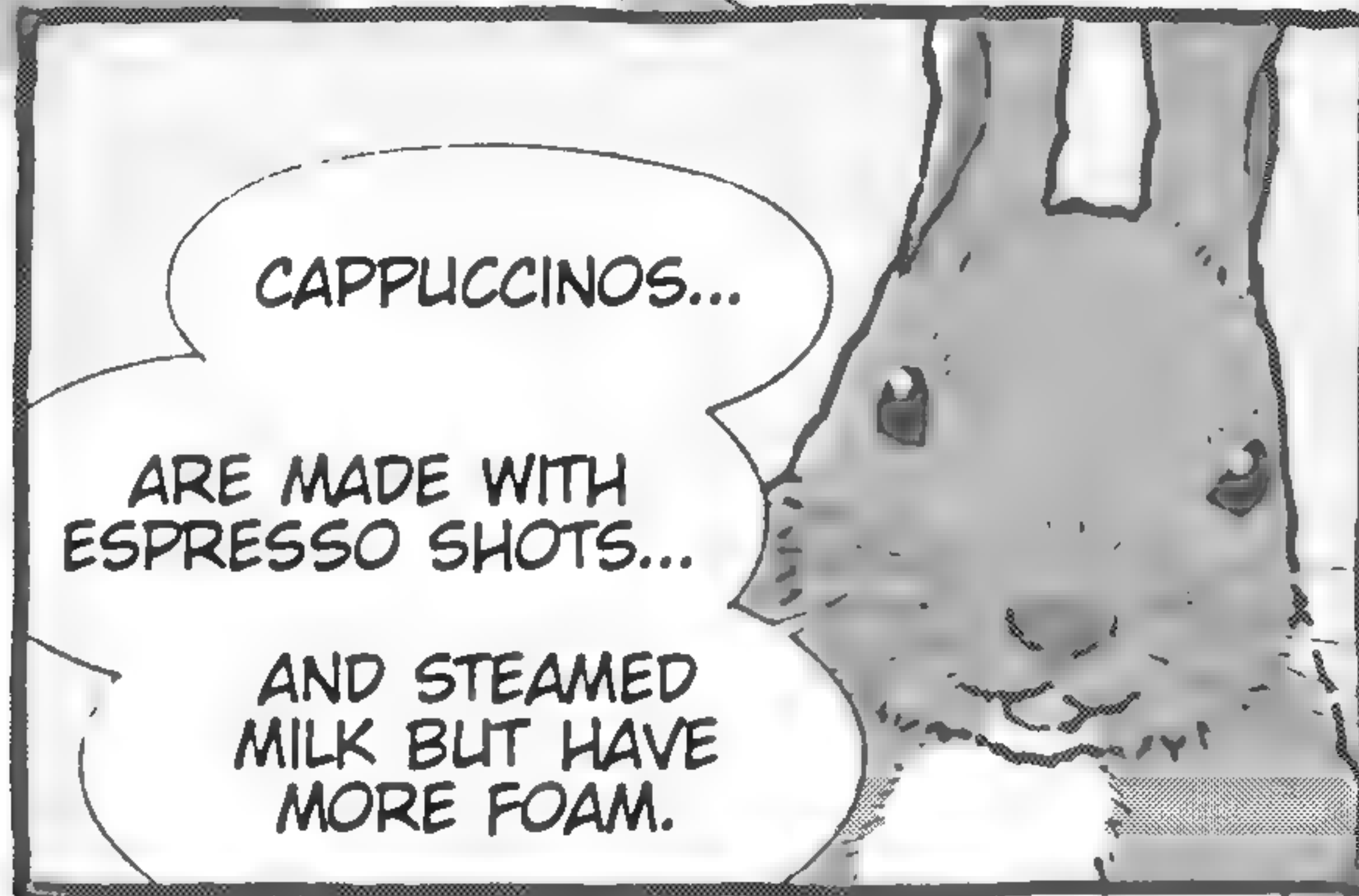
IT'S REGULAR
DRIP COFFEE
WITH HOT MILK
ADDED.



WHAT ARE
CAPPUCCINOS
THEN?



WHAT'S
STEAMED MILK?



CAPPUCCINOS...

ARE MADE WITH
ESPRESSO SHOTS...

AND STEAMED
MILK BUT HAVE
MORE FOAM.



IT'S MILK
THAT'S BEEN
AERATED WITH
STEAM.

THE FOAM
ALSO KEEPS THE
MILK WARM.

FOAM...?



I THOUGHT
THE PERSON
WHO POURED
IT MADE A
MISTAKE!!

WRONG...



OH!

I GOT A COFFEE DRINK
THAT HAD A BUNCH OF
FOAM IN IT ONCE!

LOTS OF
MILK FOAM

Cappuccino



Caffe latte



Café au lait

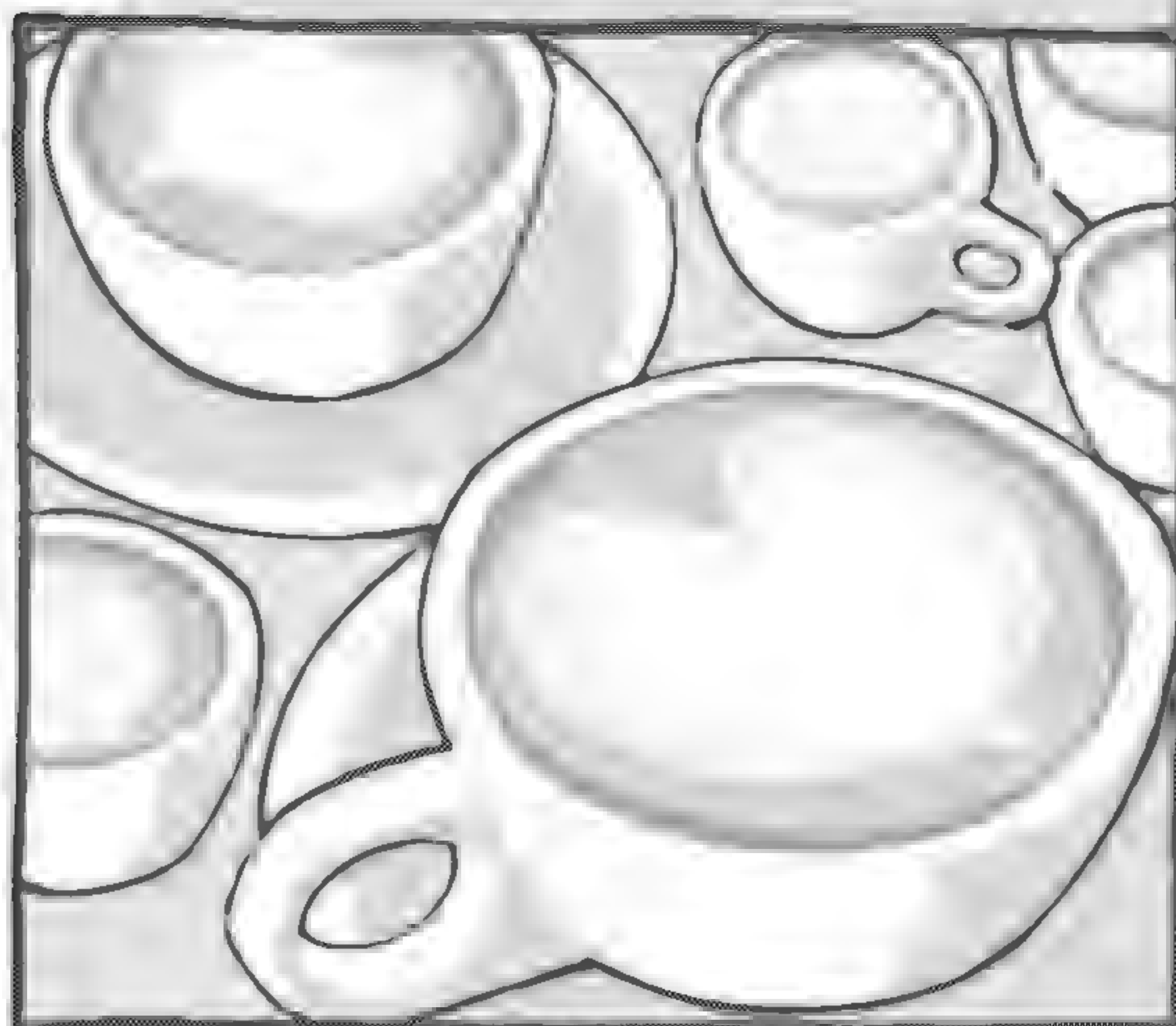


A CAPPUCCINO
IS A COFFEE
DRINK WHERE YOU
ENJOY THE FOAM,
AS WELL.

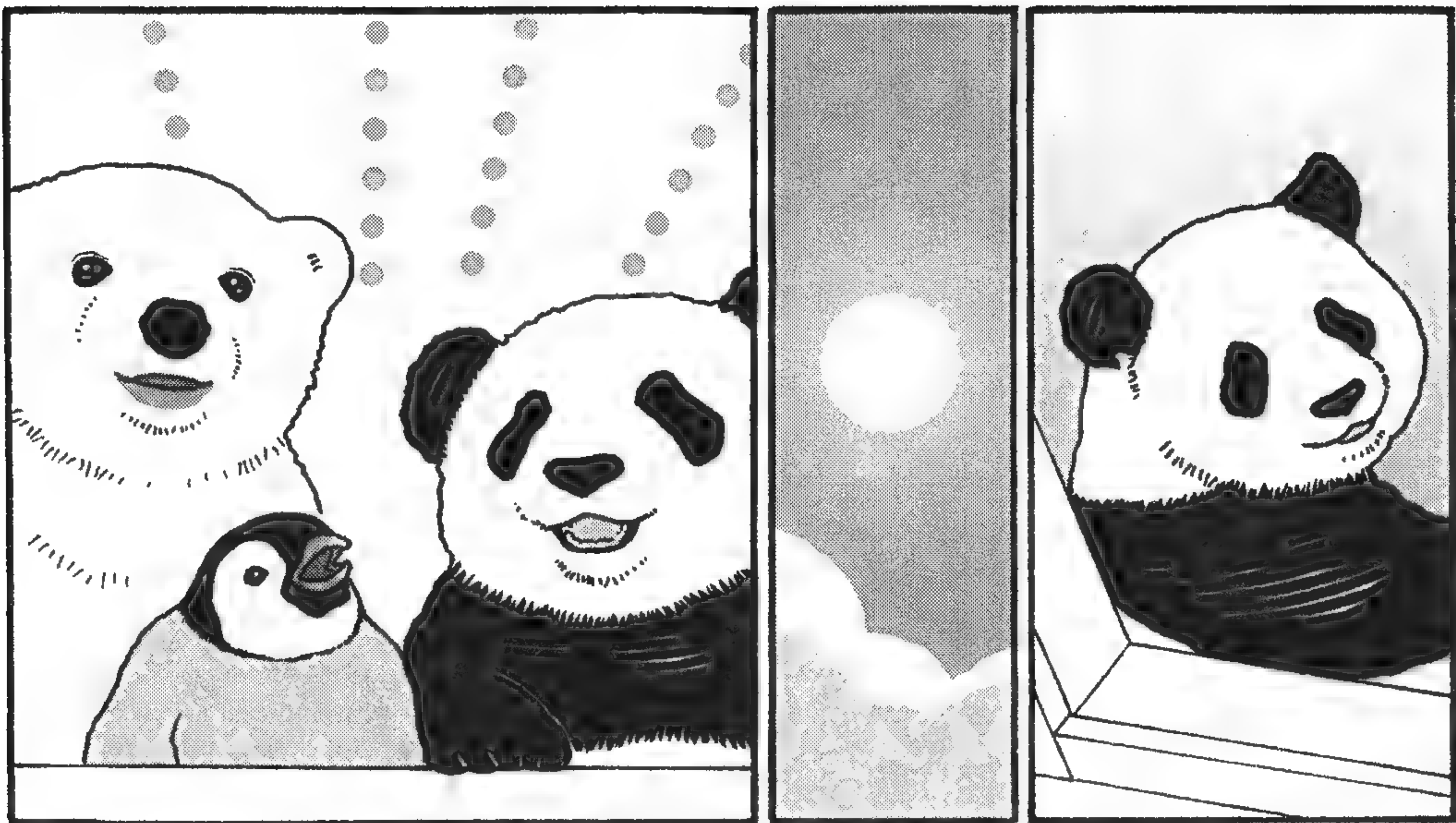
WHILE CAFFE
LATTE HAS A
BOLDER FLAVOR.

CAFÉ AU LAIT
HAS A MILD
FLAVOR...





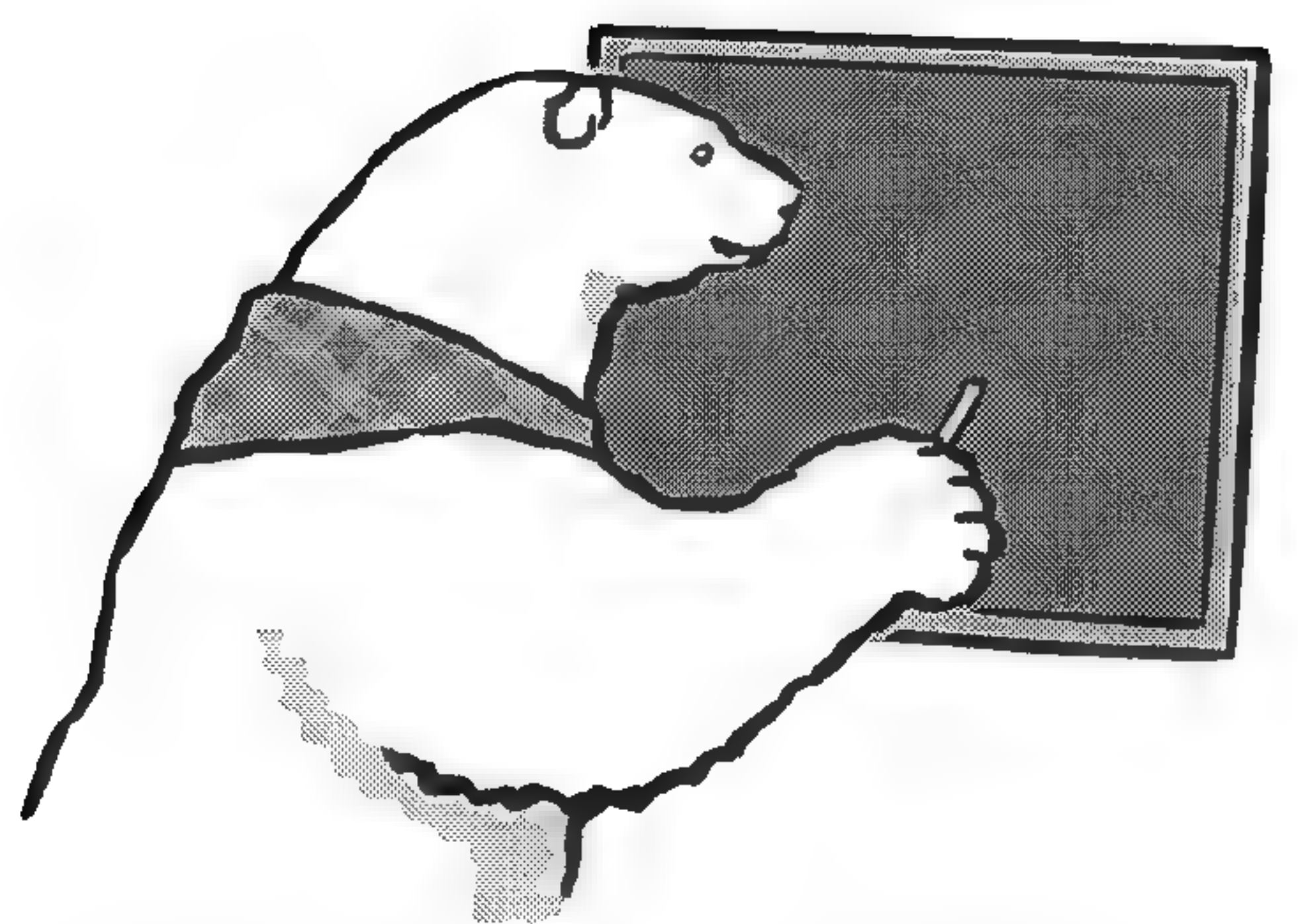
MAKE SURE YOU TRY ALL SORTS OF COFFEE DRINKS!!



THE ZOO
TOMORROW.
♪

I GUESS WE
CAN GO TO...



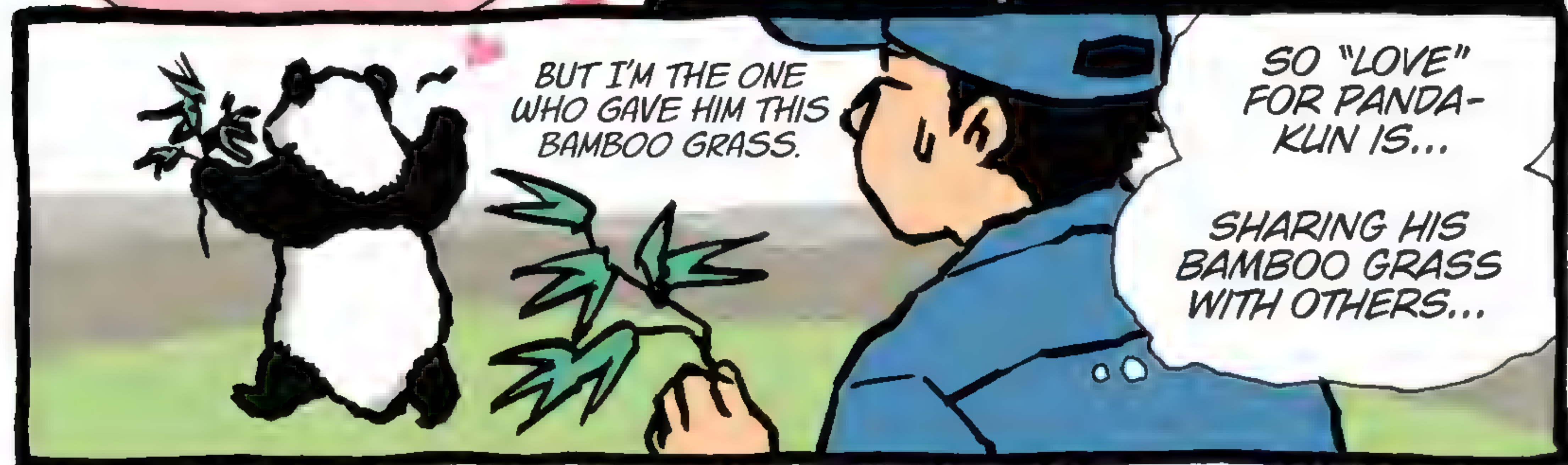
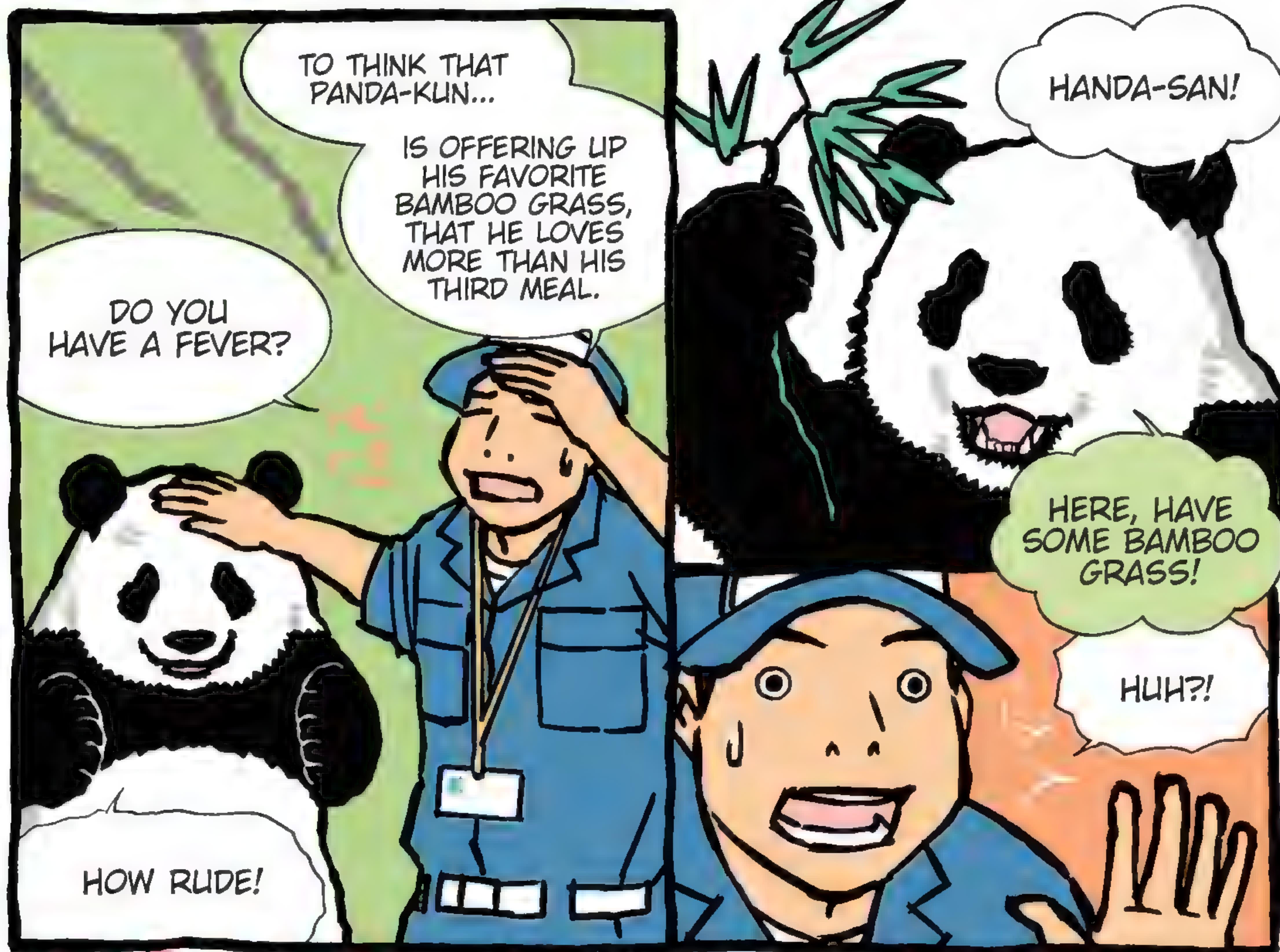


Polar Bear Café

Polar
Bear
Café

SPECIAL SHORT 5

THE BAMBOO GRASS RELAY OF LOVE



PANDA-KUN DOESN'T THINK ABOUT WHAT THE OTHER PERSON MIGHT WANT.

Polar Bear Café



SEVEN SEAS ENTERTAINMENT PRESENTS

Polar Bear Café

story and art by ALOHA HIGA

COLLECTOR'S EDITION 4

TRANSLATION
Michelle Tymon

LETTERING
Christa Miesner

COVER DESIGN
H. Qi

COPY EDITOR
Leighanna DeRouen

PROOFREADER
Danielle King

EDITOR
Linda Lombardi

PREPRESS TECHNICIAN
Melanie Ujimori
Jules Valera

PRODUCTION DESIGNER
Christina McKenzie

PRODUCTION MANAGER
John Ramirez

MANAGING EDITOR
J. P. Sullivan
Shanti Whitesides

EDITOR-IN-CHIEF
Julie Davis

PUBLISHER
Lianne Sentar

VICE PRESIDENT
Adam Arnold

PRESIDENT
Jason DeAngelis

SHIROKUMA CAFÉ bis

© 2014 by Aloha Higa

All rights reserved.

First published in Japan in 2014 by SHUEISHA Inc., Tokyo.

English translation rights arranged by SHUEISHA Inc.
through TOHAN CORPORATION, Tokyo.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form without written permission from the copyright holders. This is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the products of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is entirely coincidental. Any information or opinions expressed by the creators of this book belong to those individual creators and do not necessarily reflect the views of Seven Seas Entertainment or its employees.

Seven Seas press and purchase enquiries can be sent to press@gomanga.com.
Information regarding the distribution and purchase of digital editions is available from Digital Manager CK Russell at digital@gomanga.com.

Seven Seas and the Seven Seas logo are trademarks of
Seven Seas Entertainment. All rights reserved.

ISBN: 978-1-68579-905-2

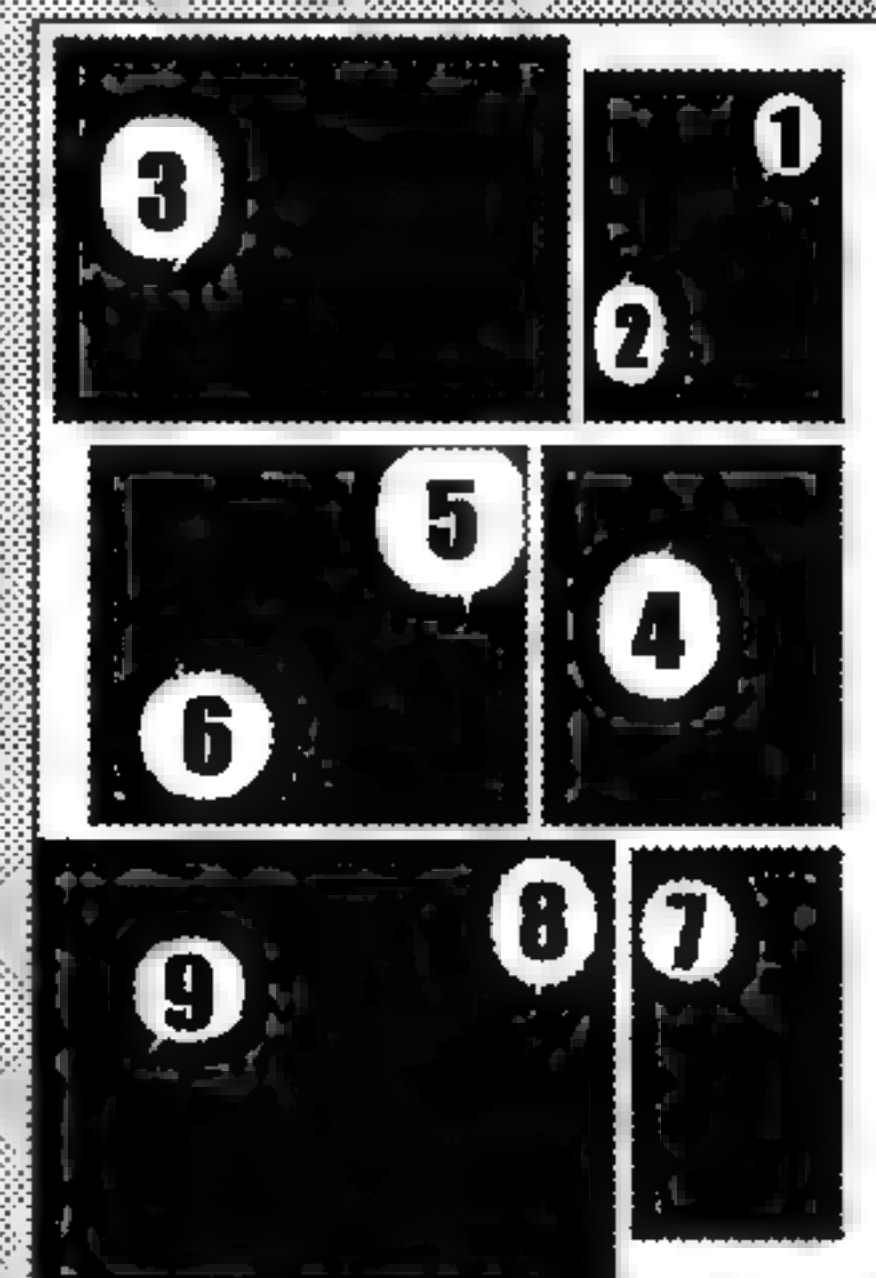
Printed in Canada

First Printing: March 2024

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

READING DIRECTIONS

This book reads from *right to left*, Japanese style. If this is your first time reading manga, you start reading from the top right panel on each page and take it from there. If you get lost, just follow the numbered diagram here. It may seem backwards at first, but you'll get the hang of it! Have fun!!



Follow us online: www.SevenSeasEntertainment.com

TEEN (13+)

SEVEN SEAS ENTERTAINMENT
SEVENSEASENTERTAINMENT.COM

Life, work, and coffee
for friends and colleagues
of many species.

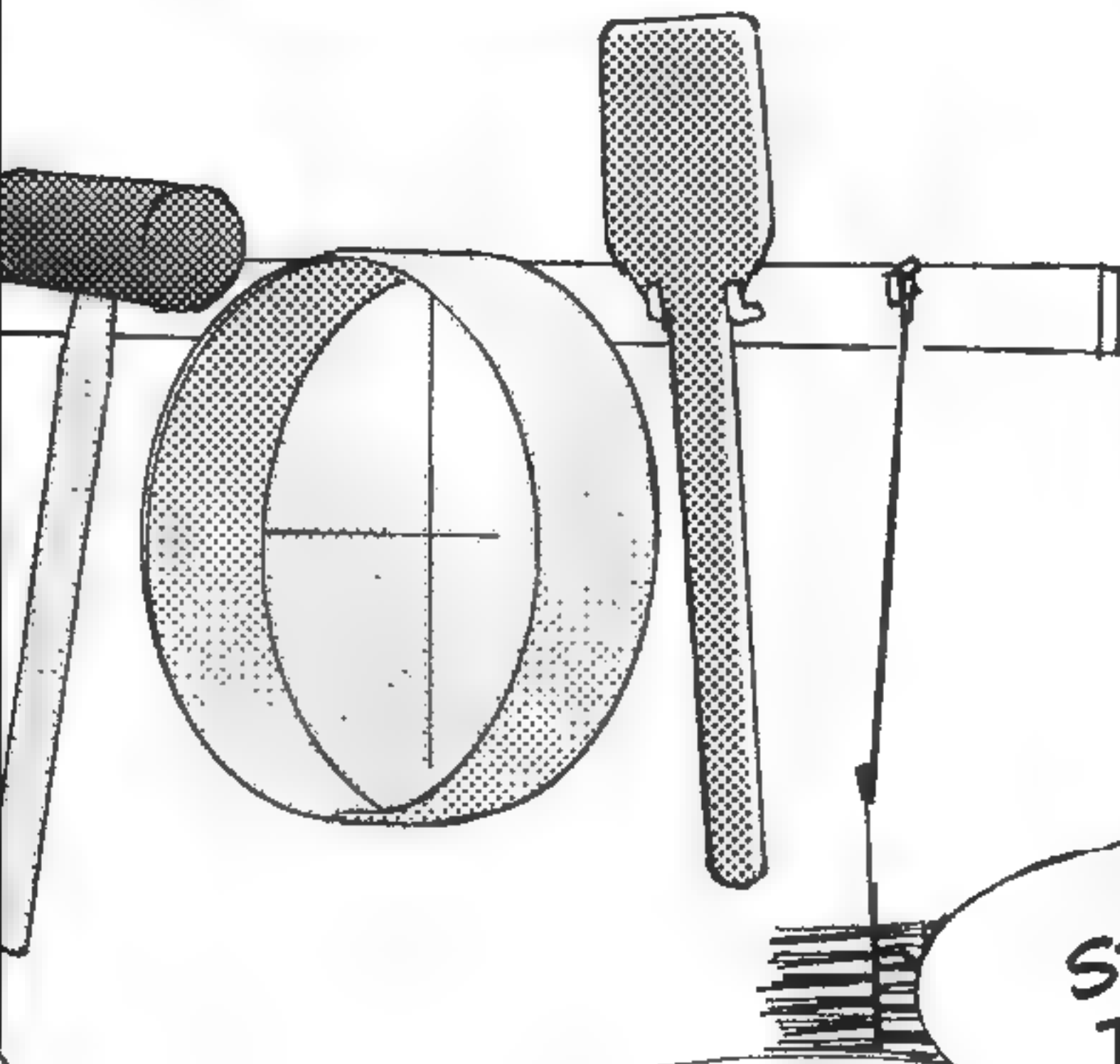
POLAR BEAR-SAN runs a relaxing café that serves delicious coffee roasted by Tree Kangaroo-san. Tree Kangaroo-san's apprentice, Masaki, is training to become a master roaster, alongside his experienced staff of red squirrels. Meanwhile, is zookeeper Handa-san and waitress Sasako-san's relationship headed in an unexpected direction?! Sit back and enjoy volume 4 of this heartwarming slice-of-life about various creatures that share their lives and work.



I WANT YOU TO
BE ABLE TO...

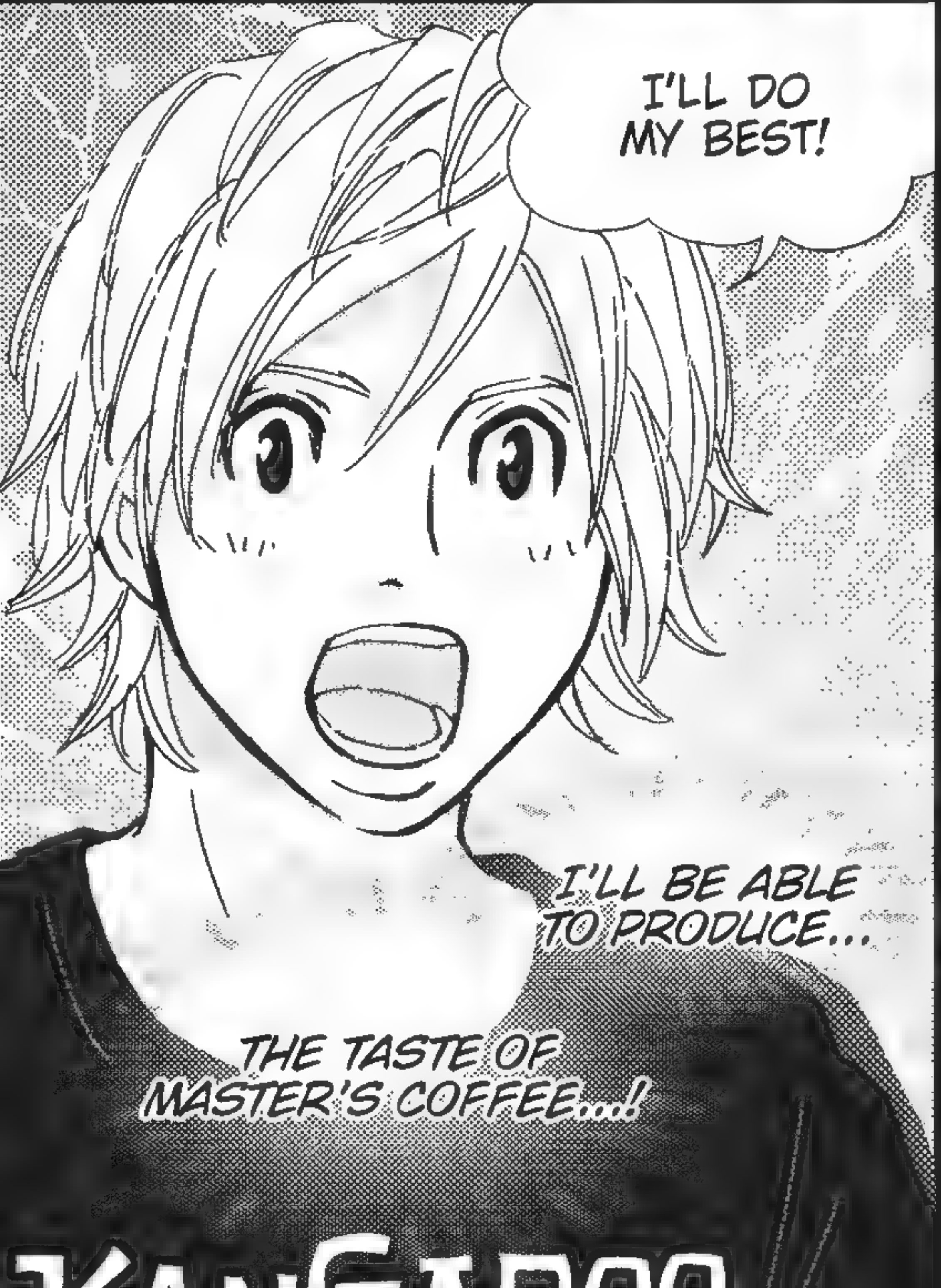
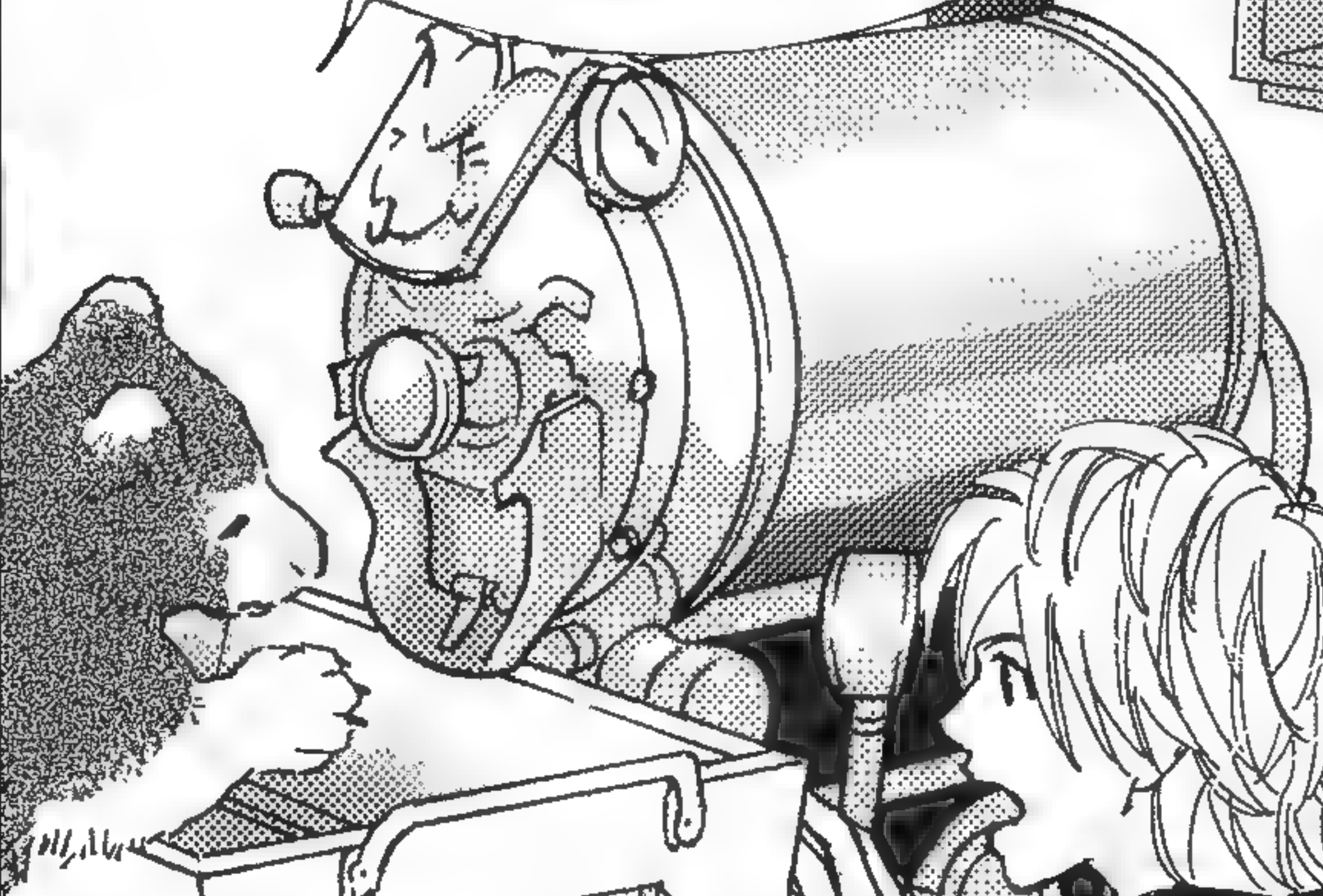


CREATE THE TASTE OF
ARBOREAL COFFEE.



STARTING
TODAY...

I WANT YOU TO
HELP ME WITH
THE ACTUAL
ROASTING.



I'LL DO
MY BEST!

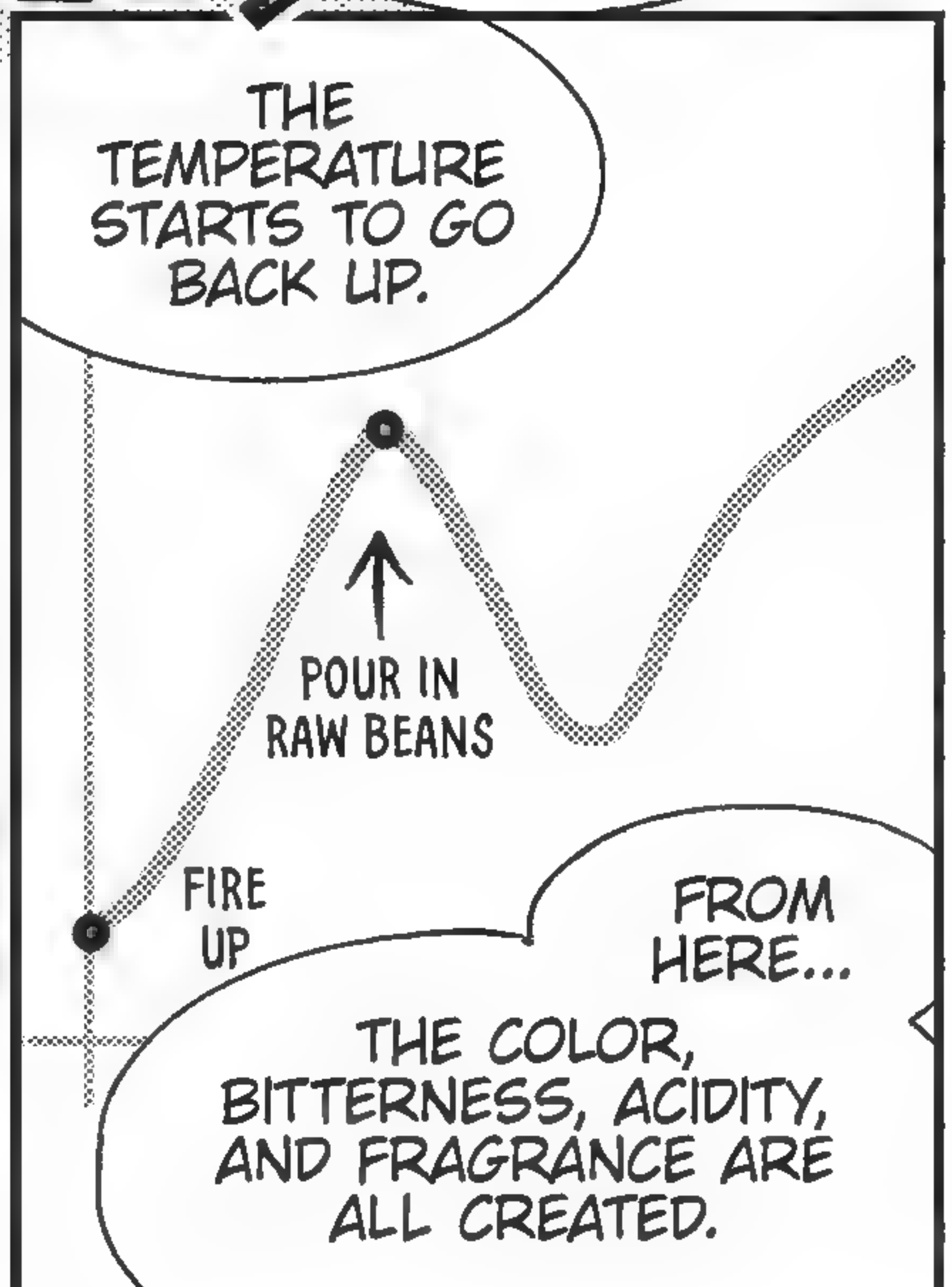
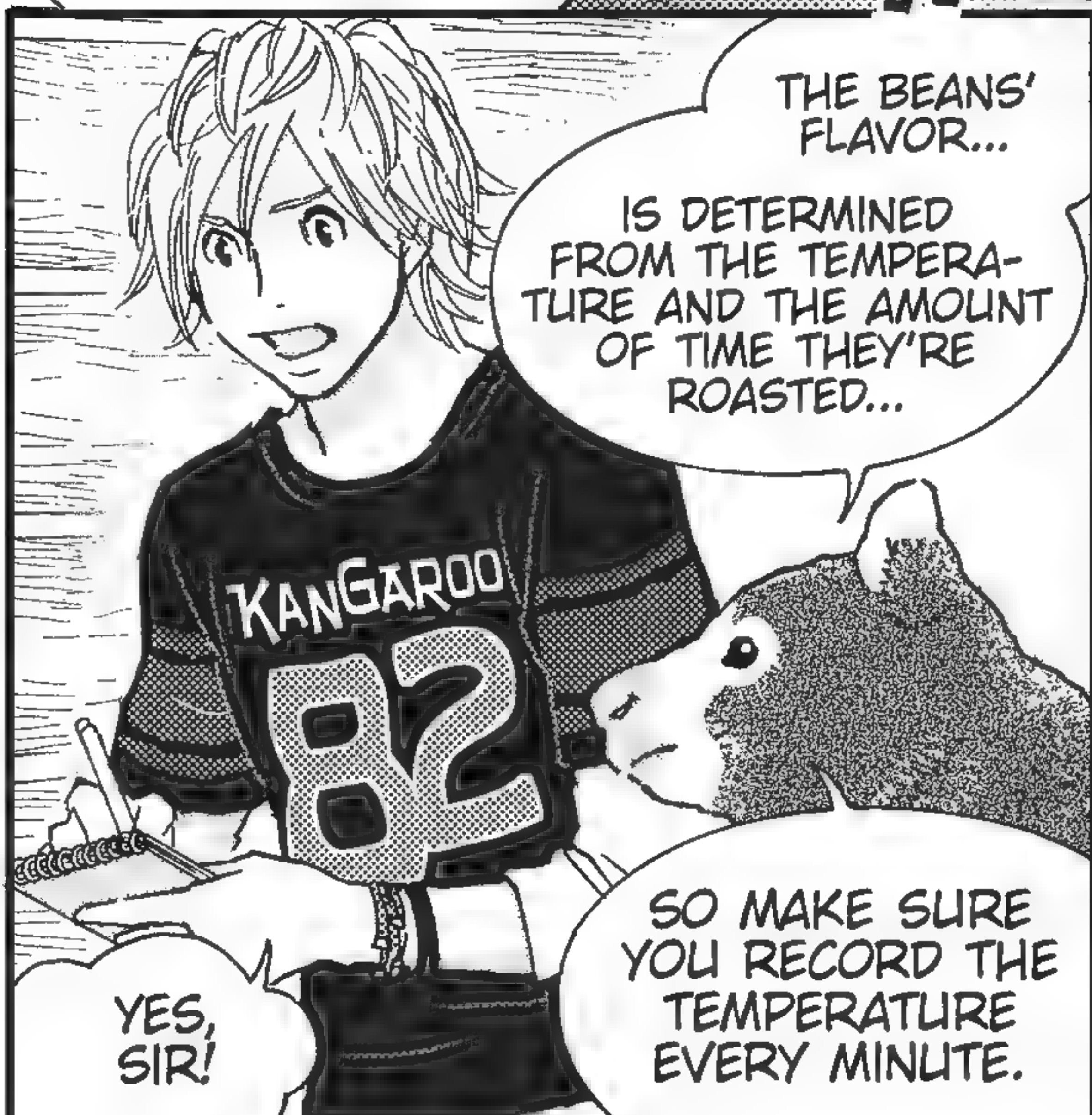
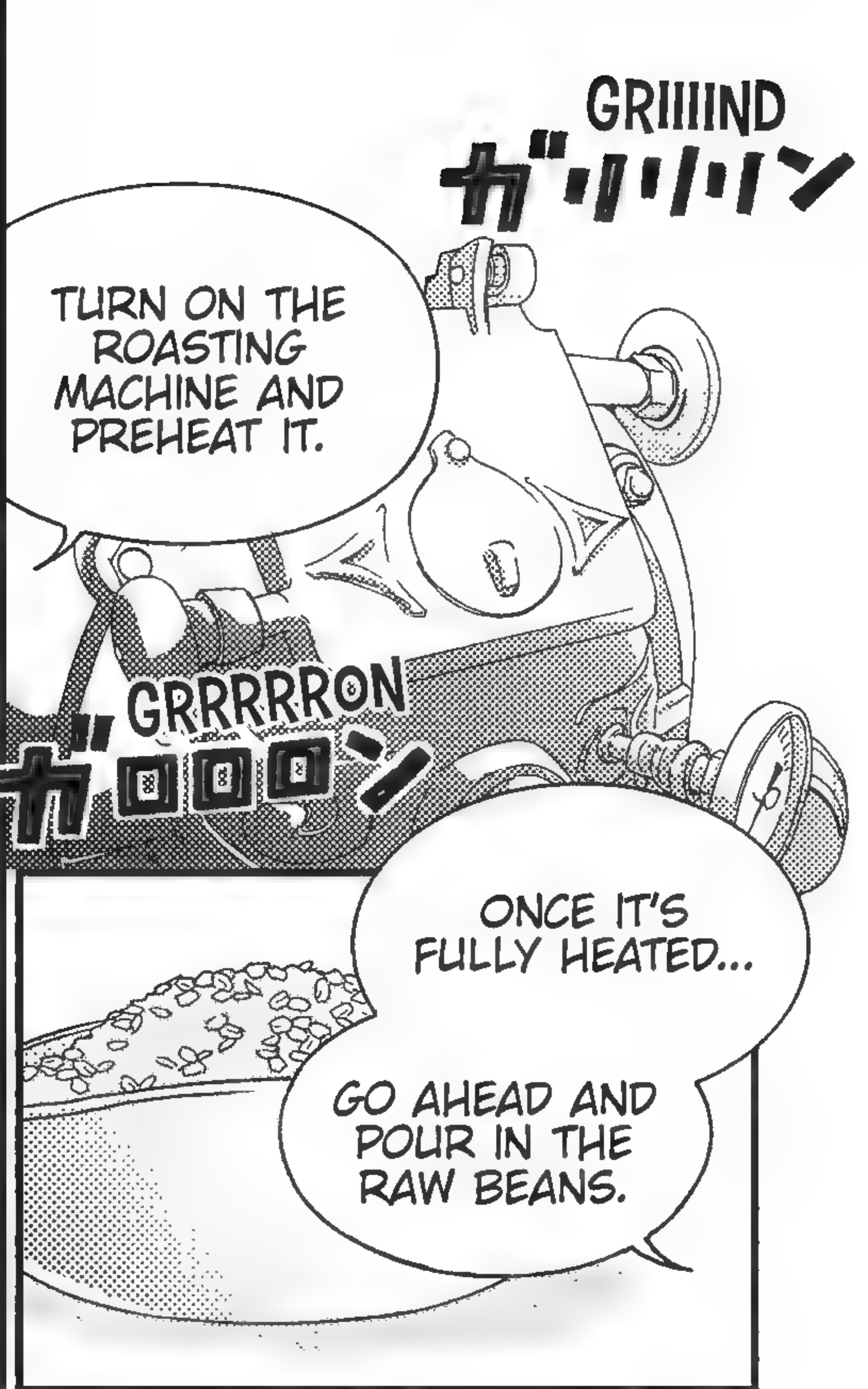
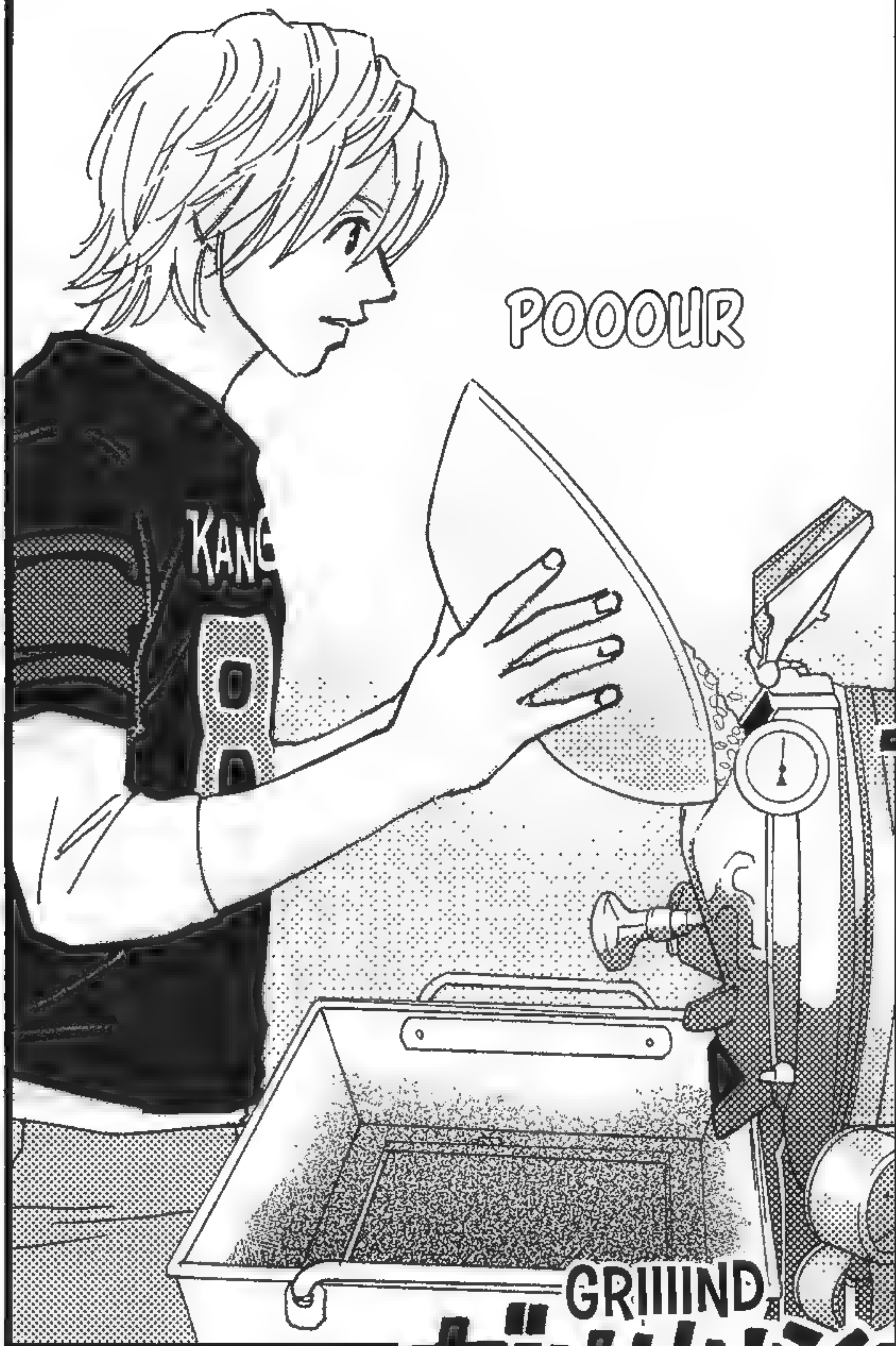
I'LL BE ABLE
TO PRODUCE...

THE TASTE OF
MASTER'S COFFEE...!

KANGAROO



HUH?!



ONCE THEY CAN'T
WITHSTAND THE
PRESSURE ANYMORE,
THE CELLS BREAK
DOWN...

AND THEY
START TO
BURST OPEN.

SNAP

ガ"ガ"ガ"ガ" GRIND

AS YOU
CONTINUE TO HEAT
THE BEANS...

STEAM AND
CO2 FORM IN
THEM.

PRESSURE
STARTS BUILDING
IN THE BEANS.

YOU LISTEN TO
DIFFERENCES IN
THIS SOUND...

TO DETERMINE
THE ROASTING
PROGRESS.

SNAP

SNAP

KANGA

GRRRRRON

ガ"ガ"ガ"ガ" GRIND

ONCE THEY
START TO BURST,
THEY WILL START
ROASTING EVEN
FASTER...

SO TURN DOWN
THE HEAT.

GRIND

ガ"ガ"ガ"ガ" GRIND

HM...?

GRRRRRON

ガ"ガ"ガ"ガ" GRIND

THEN
CHECK HOW
THE BEANS
ARE DOING...

YOUR EARS
ARE SMALL...

SO YOU
PROBABLY CAN'T
HEAR IT THAT
WELL.

IRK...

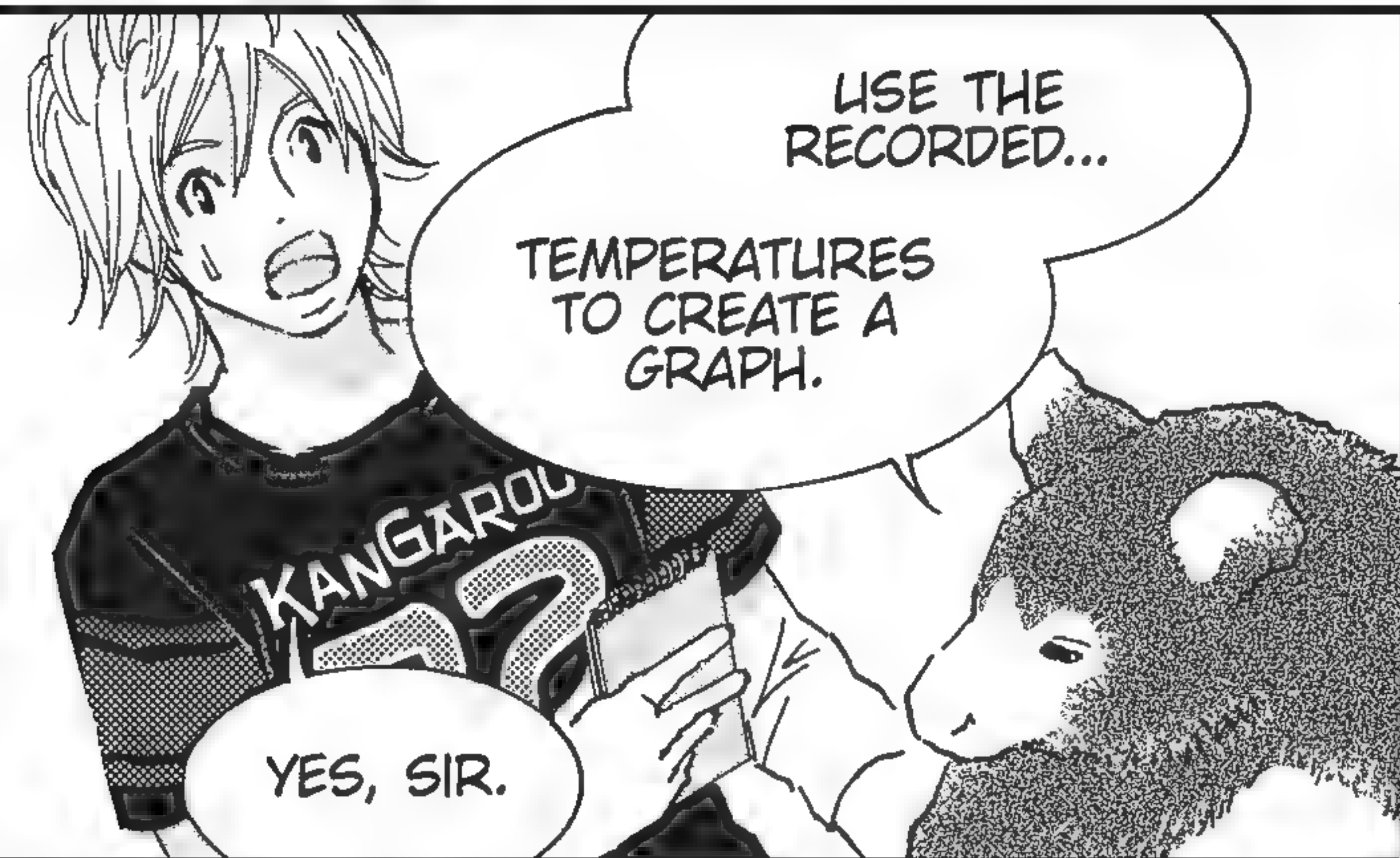
KAROO





IT WAS ONLY
ABOUT TWENTY
MINUTES...

BUT IT FELT
REALLY LONG...



USE THE
RECORDED...

TEMPERATURES
TO CREATE A
GRAPH.

YES, SIR.



IT'S SO HOT!



WOW!

THANKS!!



GULP

GULP

GULP



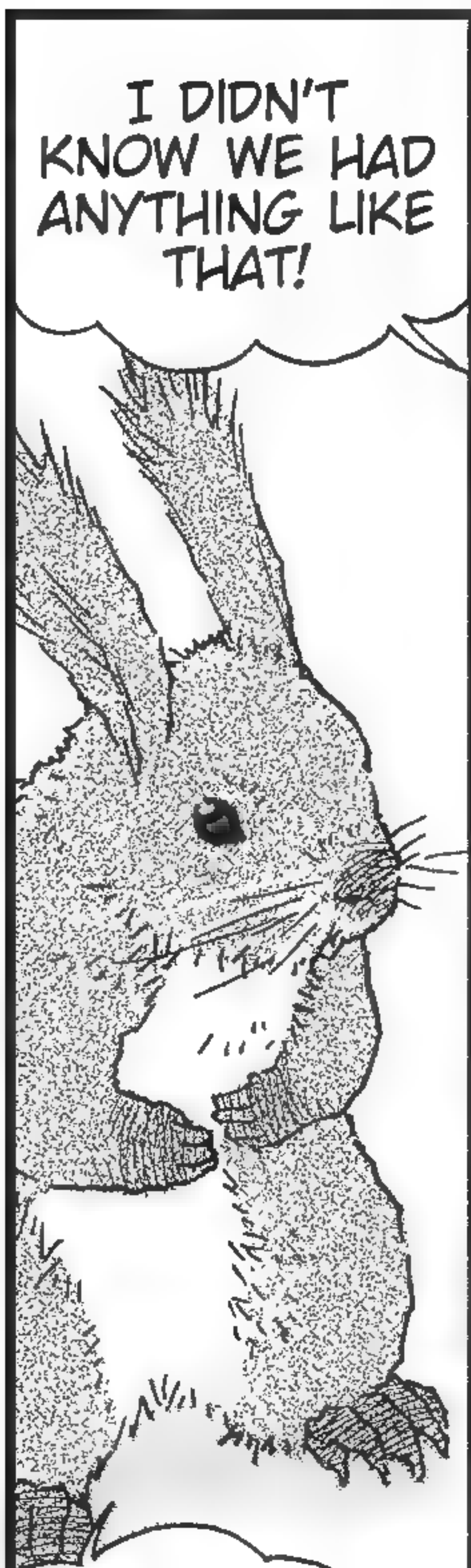
MASAKI!
GREAT JOB!

IT'S BREAK
TIME!

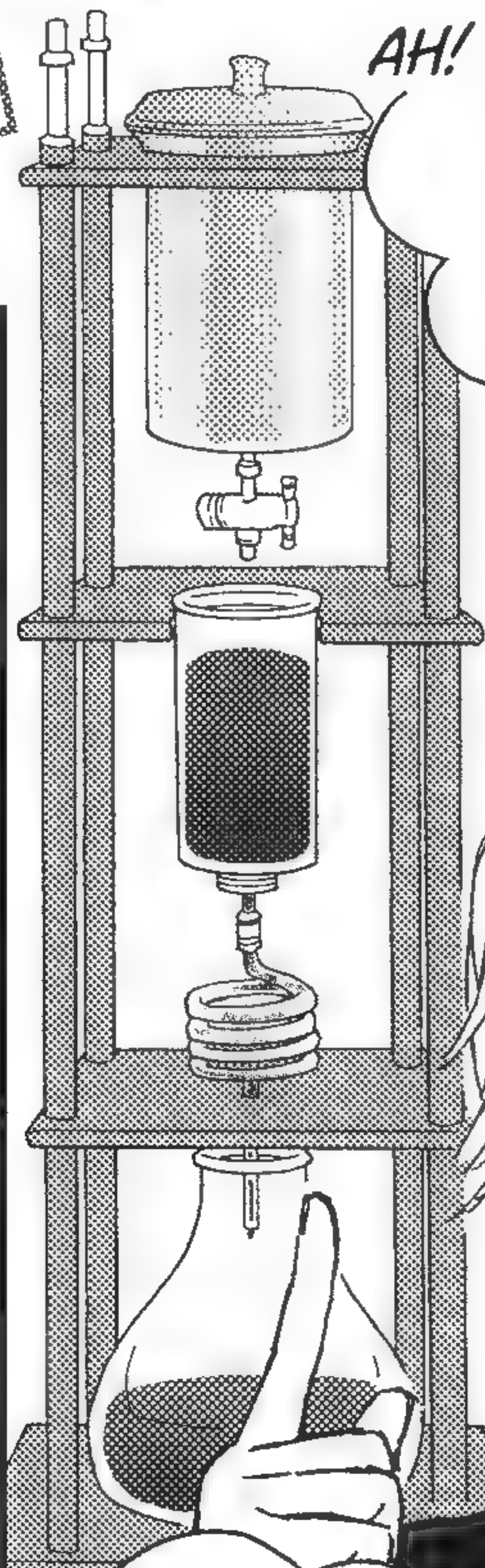
HAVE SOME
ICED COFFEE!



DUTCH COFFEE MAKER



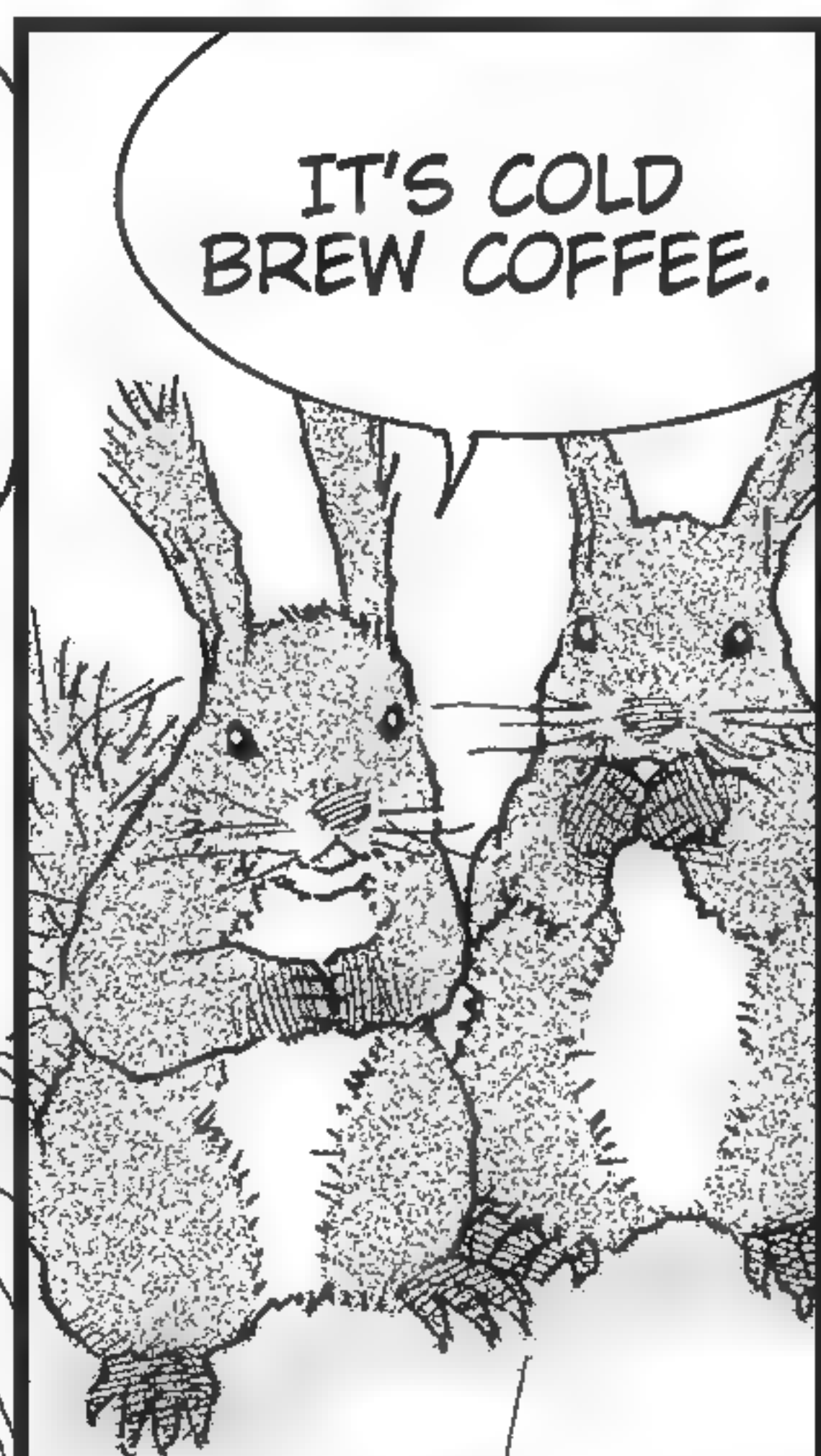
NO, NO.



AH!

MAYBE I SAW
SOMETHING
LIKE THAT AT A
CAFÉ ONCE.

DO YOU BREW
IT USING SOME
REALLY INTENSE
LOOKING
EQUIPMENT?

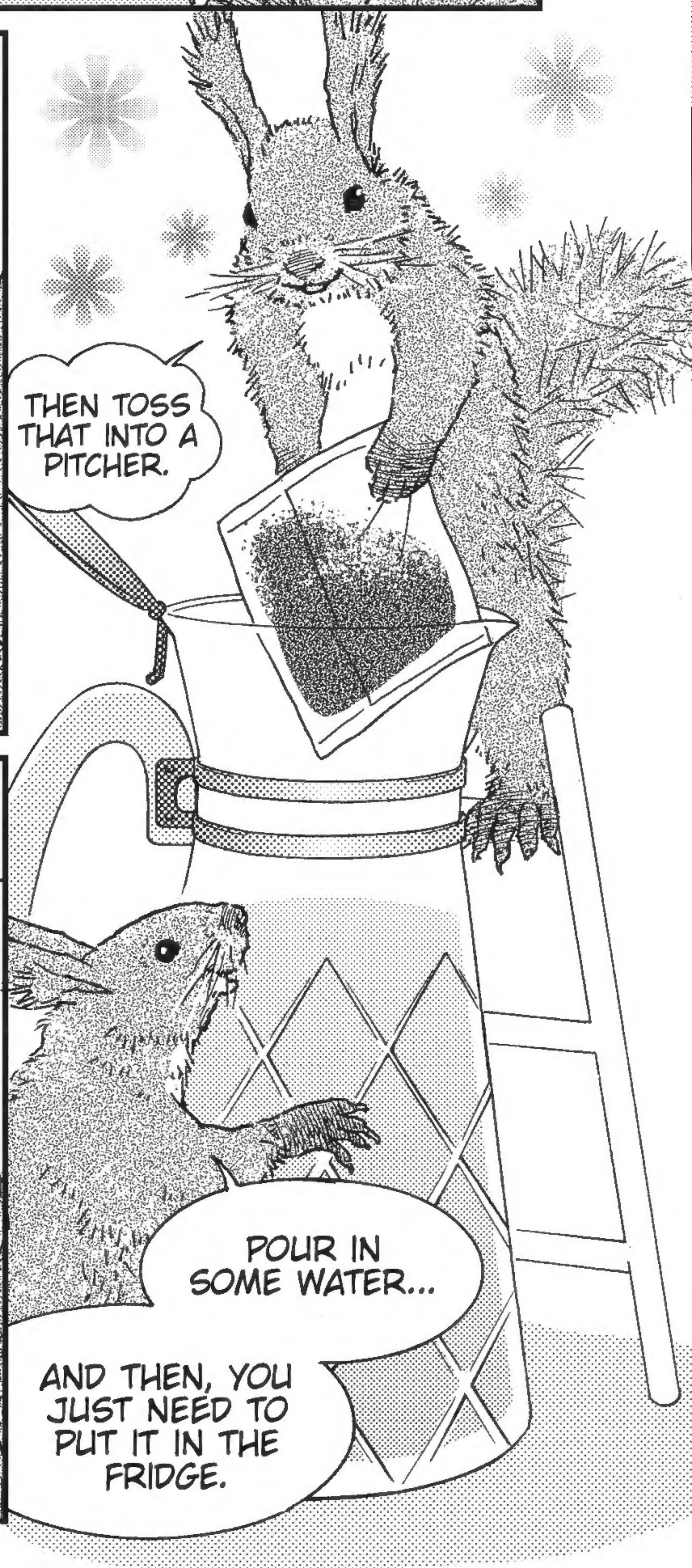
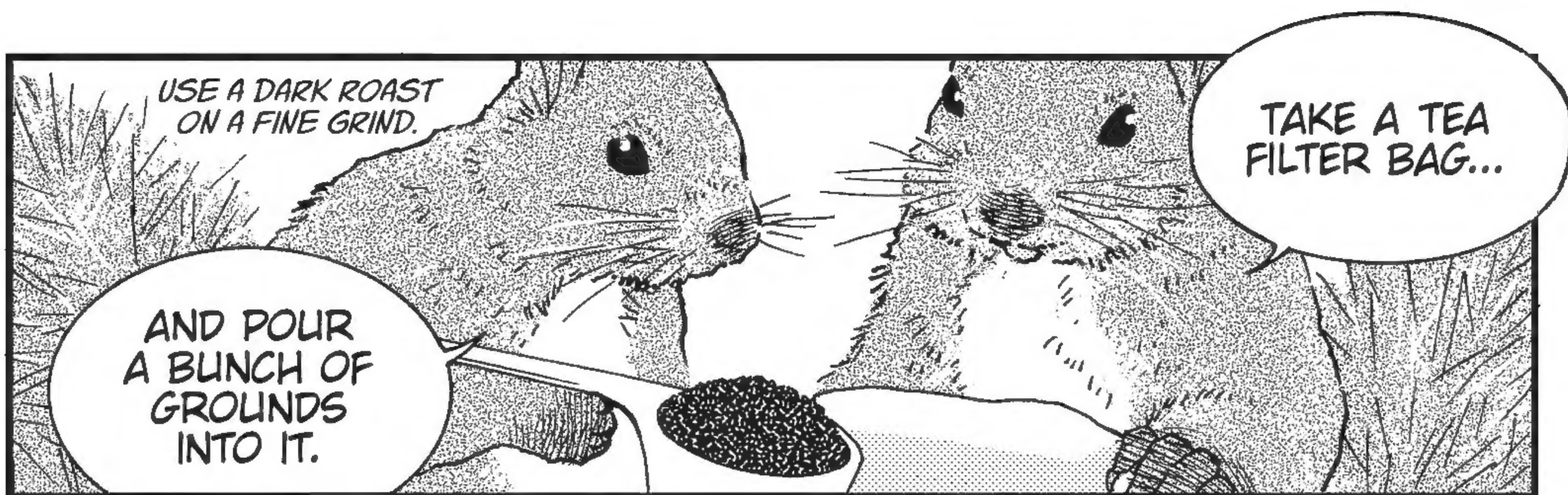


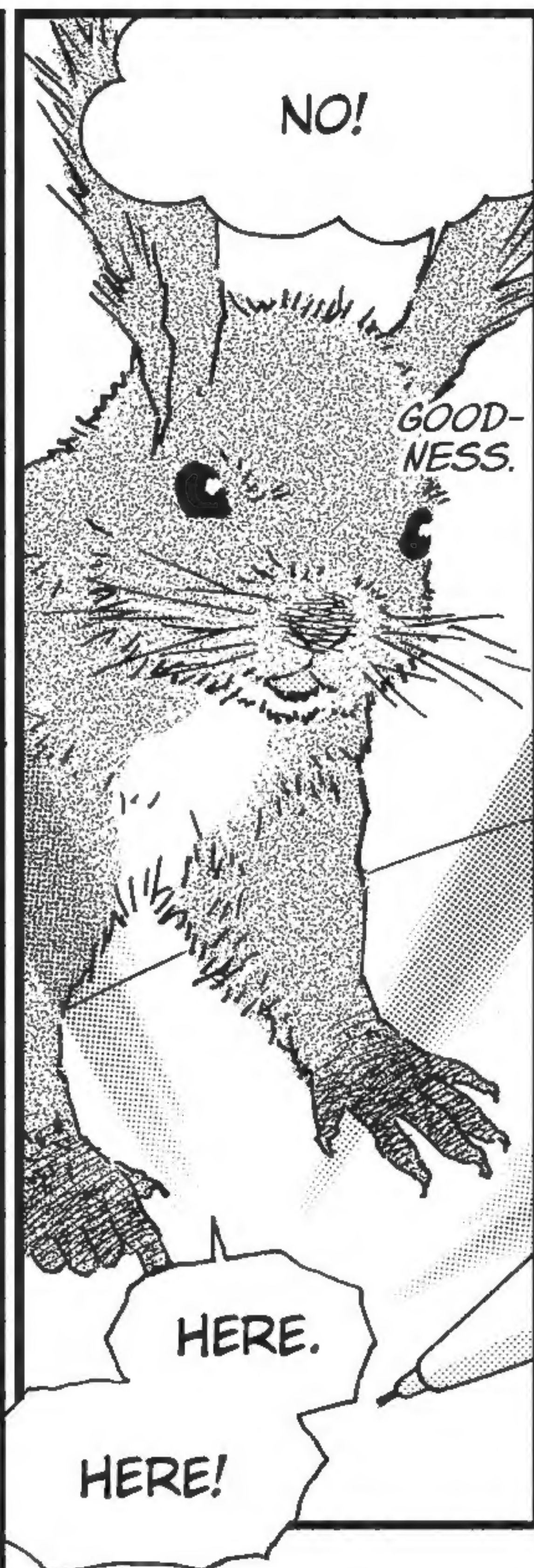
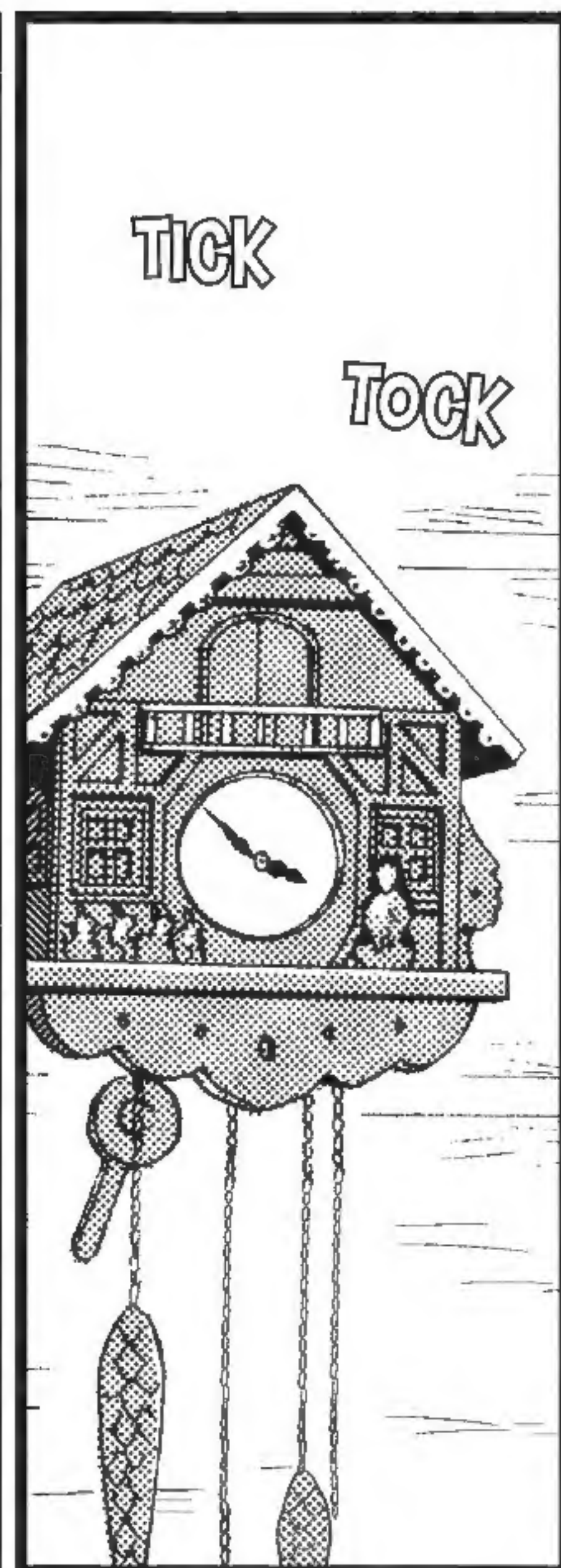
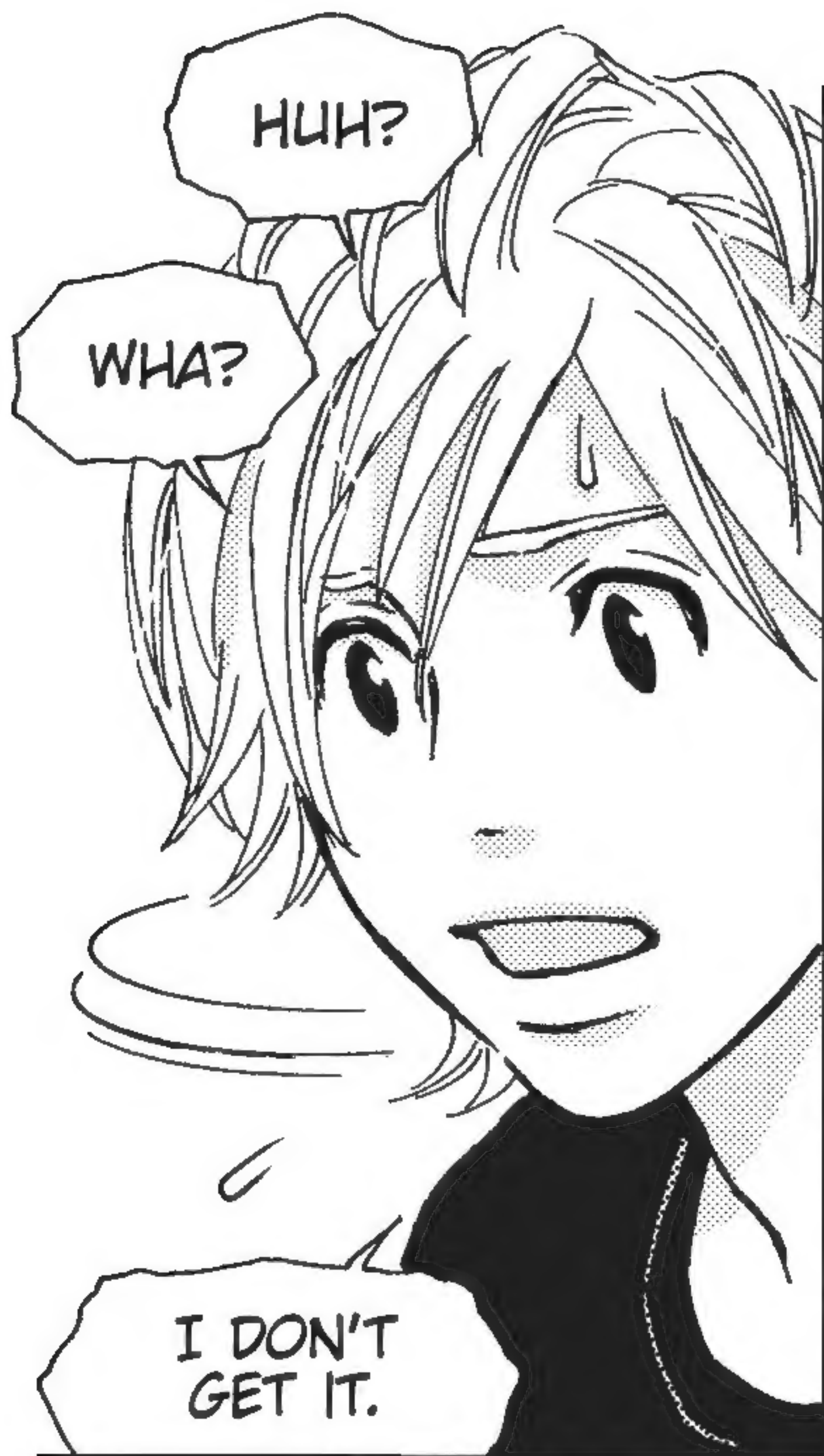
COLD
BREW?!

I NEVER
KNEW YOU
COULD BREW
COFFEE LIKE
THAT.

KANGAROO

92





TO BECOME THE BEST, YOU TAKE THREE STEPS FORWARD, AND TWO STEPS BACK. ♪

COFFEE BREAK 



Polar Bear Café

